

Medion Pure Retro



This symbol signifies a possible danger to your life and health, if specific requests to take action are not complied with or if appropriate precautionary measures are not taken.



This symbol warns against wrong behavior that will have the consequence of environmental damage.



This symbol provides information about handling of the product or about the relevant part of the operating instructions to which particular attention should be paid.

Copyright © 2004
All rights reserved.

This manual is protected by Copyright.
The Copyright is owned by Medion®.

Trademarks:

MS-DOS® and Windows® are registered trademarks of Microsoft®.

Pentium® is a registered trademark of Intel®.

Other trademarks are the property of their respective owners.

The information in this document is subject to change without notice.

[2950-4042-C217 Rev.00]

Inhaltsverzeichnis

1. Richtlinien	2
2. Sicherheitshinweise	2
2.1 Hinweise für Ihre Sicherheit	2
2.2 Allgemeine Hinweise	3
3. Übersicht	5
3.1 Lieferumfang	5
3.2 Anschlüsse	6
3.3 Bedientasten und Funktionen der Fernbedienung	7
3.4 Bedientasten am Gerät	7
4. Erste Inbetriebnahme	8
4.1 Auspacken und Aufstellen	8
4.2 Anschließen und Einschalten	10
4.3 OSD-Menü Bedienung	11
4.4 Grundeinstellungen OSD-Menü	12
4.5 Einstellungen bei erster Inbetriebnahme	13
5. Alltägliche Bedienung	16
5.1 Ein- / Ausschalten	16
5.2 Ton einstellen	16
5.3 Bild einstellen	17
5.4 Fernsehbetrieb	18
5.5 PC Betrieb	19
5.6 Betrieb mit zusätzlichen Geräten	19
5.7 Sonderfunktionen	19
6. Fehlerbehebung	22
7. Technische Daten	23

1. Richtlinien

Der vorliegende Bildschirm ist eine Multimedia-Einrichtung und entspricht den folgenden Richtlinien und Normen der Europäischen Union:

- 89/336/ECCE vom 3. Mai 1989 mit anschließenden Modifikationen (Direktive 92/31/ECCE vom April 1992 und Direktive 93/68/ECCE vom 22. Juli 1993)
- 73/23/ECCE vom 19. Februar 1973 mit anschließenden Modifikationen (Direktive 93/68/ECCE vom 22. Juli 1993)
- EN55013, EN55020, EN61000-3-2/-3 (Elektromagnetische Verträglichkeit)
- EN60065 (Sicherheitsanforderungen).

Die Übereinstimmung mit den Anforderungen wird durch die, auf dem Produkt angebrachte,  Kennzeichnung zertifiziert.

Der Hersteller kann nicht für den Betrieb außerhalb der Betriebsbedingungen, wie in dieser Bedienungsanleitung beschrieben, haftbar gemacht werden. Zudem erlöschen hierdurch Ihre Produkthaftungs- und Gewährleistungsansprüche.

2. Sicherheitshinweise

Lesen und beachten Sie die Sicherheitshinweise, damit bei bestimmungsgemäßem Gebrauch keine Gefahr für Ihre Gesundheit entsteht. Fehler bei der Aufstellung und beim Anschluss können das Gerät oder damit verbundene Geräte beschädigen. Beachten Sie die Warnungen und Hinweise auf dem Gerät und in diesem Bedienhandbuch. Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt elektrische Geräte benutzen.

2.1 Hinweise für Ihre Sicherheit

Betreiben Sie den Bildschirm niemals unter Umgebungsbedingungen, die von den in diesem Handbuch angegebenen technischen Daten abweichen.

Abweichende Bedingungen können zu elektrischer Gefährdung, Brand oder Ausfall des Gerätes führen.

Schützen Sie den Bildschirm vor Feuchtigkeit. Hierzu zählen dauerhaft hohe Luftfeuchtigkeit, die Nähe zu Wasser, Tropf- und Spritzwasser sowie Regen. Stellen Sie keine mit Wasser gefüllten Gefäße, wie z.B. Vasen auf das Gerät. Bitte beachten Sie bei Anschluss einer Außenantenne, dass an der Kabelzuführung kein Wasser eindringen kann.

⇒ Gefahr durch elektrischen Schlag, sowie irreparable Schäden am Gerät.

Schützen Sie das Gerät vor Hitze, Hitzestau und direkter Sonneneinstrahlung. Meiden Sie die Nähe zu Feuer, Heizungen, Öfen. Bedecken Sie nicht die Lüftungsschlitze. Halten Sie ausreichend Abstand oberhalb und unterhalb der Lüftungsschlitze sowie seitlich zu Möbeln und zur Decke. Verhängen Sie das Gerät nicht mit Gardinen.

⇒ Es besteht Brandgefahr durch Überhitzung.

Netzanschluss und Bedienung

Der Bildschirm ist nur vollständig vom Stromnetz getrennt, wenn der Netzschalter ausgeschaltet und das Netzkabel am Gerät oder der Steckdose herausgezogen ist. Schließen Sie den Bildschirm nur an eine vorschriftsmäßig installierte Steckdose mit Schutzkontakten an, deren Netzspannung mit den technischen Daten des Gerätes übereinstimmt. Achten Sie darauf, dass Netzstecker und Steckdose jederzeit erreichbar sind.

Abweichende Bedingungen können zu elektrischer Gefährdung, Brand oder Ausfall des Gerätes führen.

Benutzen Sie nur das mitgelieferte Netzkabel.

Entfernen Sie niemals den Stecker durch Ziehen am Netzkabel aus der Steckdose. Vermeiden Sie die Verlegung des Netzkabels in der Nähe von heißen Objekten.

⇒ Brandgefahr und Gefahr durch elektrischen Schlag.

Ziehen Sie bei längerer Abwesenheit oder Gewitter aus Sicherheitsgründen den Netzstecker aus der Steckdose und den Stecker der Hausantenne aus der Antennenbuchse.

⇒ Vorsichtsmaßnahme, um einen eventuellen Brand zu verhindern bzw. um Schäden am Gerät und die Gefahr eines elektrischen Schlags zu vermeiden.

Schalten Sie den Bildschirm und die Signalquelle immer aus, bevor Sie eine Verbindung zwischen beiden Geräten herstellen.

⇒ Gefahr durch elektrischen Schlag.

Der Bildschirm ist mit einer Filter-Vorsatzscheibe aus Glas ausgestattet. Wird das Gerät übermäßiger Belastung ausgesetzt, z.B. durch Schock, Vibration, Biegung und Hitzeschock, kann die Glasfläche brechen. Setzen Sie die Glasfläche keinem Druck oder Schlag aus. Sollte das Glas gesprungen sein, ziehen Sie sofort den Netzstecker und fassen die Scherben nicht mit den bloßen Händen an.

⇒ Verletzungsgefahr durch scharfkantige Glasscherben.

2.2 Allgemeine Hinweise

Der von Ihnen erworbene Bildschirm genügt den höchsten Qualitätsanforderungen in diesem Segment und wurde bezüglich Pixelfehlern überprüft. Trotz höchster Sorgfalt bei der Fertigung der Geräte ist aus technologischen Gründen nicht zu 100% auszuschliessen, dass einige Bildpunkte Defekte aufweisen.

Wir bitten um Ihr Verständnis, dass derartige Effekte, solange sie in der durch die Norm spezifizierten Grenzen liegen, nicht als Gerätedefekt im Sinne der Gewährleistung betrachtet werden können.

Bei Plasma-Bildschirmen verringert sich die Lichtabgabe mit zunehmender Nutzungsdauer.

Plasma-Bildschirme arbeiten auf Phosphor-Basis. Bei dieser Technologie kann es unter bestimmten Betriebsbedingungen zu Einbrennungen kommen. Solche Betriebsbedingungen können sein:

- lang andauernde Anzeige eines Standbildes
- ständige Anzeige eines gleichen Hintergrundes
- Verwendung eines nicht bildschirmfüllenden Formats (z.B. 4:3) über einen längeren Zeitraum.

Einmal entstandene Einbrennungen können in der Regel nicht rückgängig gemacht werden.

Zur Vermeidung bzw. Reduzierung von Einbrennungen beachten Sie bitte die folgenden Hinweise und Empfehlungen:

- während der ersten 100 Betriebsstunden sollten vorwiegend Bewegtbilder bzw. häufig wechselnde Standbilder bildschirmfüllend angezeigt werden
- nutzen Sie Ihren Bildschirm in einem bildschirmfüllenden Format (16:9)
- bei Nutzung eines PC-Bildschirms immer den Bildschirmschoner aktivieren
- soweit wie möglich Bewegtbilder anzeigen
- schalten Sie den Bildschirm immer aus, wenn er nicht benutzt wird
- verringern Sie soweit wie möglich Kontrast und Helligkeit
- möglichst Bilder mit vielen Farben und Farbabstufungen anzeigen.

Bestimmte Bedingungen können zu einem Brummen Ihres Bildschirms führen. Das Brummen kommt im allgemeinen aus der Netzspannungsversorgung und kann durch die Verbindung von unterschiedlichen Schutzleitern entstehen. Abhilfe können Sie hier schaffen, in dem Sie einen sogenannten Mantelstromfilter zwischen die ankommende Antennenleitung und den Antenneneingang am Bildschirm schalten. Die Mantelstromfilter werden in Form eines kleinen Zwischensteckers im Fachhandel angeboten.

Technisch bedingt kann es auch im Gerät selbst zu einer Geräuschentwicklung kommen. Diese darf jedoch den in der Gerätespezifikation angegebenen Wert nicht überschreiten.

Wenn Ihr Bildschirm mit einer Aussenantenne verbunden ist, muß diese zum Schutz gegen Stromschläge und statische Aufladungen geerdet sein. Die Erdung muß den geltenden Vorschriften entsprechen.

Störungen

Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, wenn der Bildschirm beschädigt ist.

Ziehen Sie sofort den Netzstecker, wenn Rauch, unangenehmer Geruch oder ungewöhnliche Geräusche aus dem Gerät kommen. Verfahren Sie ebenfalls in dieser Weise, wenn der Bildschirm nach dem Einschalten oder während des Betriebs kein Bild mehr darstellen kann. Versuchen Sie nicht den Bildschirm in diesem Zustand weiter zu betreiben.

Öffnen Sie auf keinen Fall das Gerät selbst. In diesem Gerät befinden sich keine Teile, die von Ihnen gewartet oder ausgetauscht werden können. Wenden Sie sich an unsere Service-Hotline oder eine andere Fachwerkstatt.

Reinigung und Pflege

Vor Installation, Reinigung und Pflege schalten Sie das Gerät ab und ziehen den Netzstecker aus der Steckdose. Warten Sie einige Minuten, damit sich die Kondensatoren im Gerät vollständig entladen können, da der Bildschirm intern für die Gasentladung Hochspannung erzeugt.

Für die Reinigung verwenden Sie nur ein leicht angefeuchtetes, weiches Tuch. Chemische Lösungs- und Reinigungsmittel sollten Sie vermeiden, weil diese die Oberflächen beschädigen können.

Ziehen Sie sofort den Netzstecker, falls Fremdkörper wie Wasser, sonstige Flüssigkeiten, Metallteile usw. in den Bildschirm gelangt sind. Versuchen Sie niemals mit irgendwelchen Gegenständen oder mit den Händen in das Gerät zu fassen.

⇒ Gefahr durch elektrischen Schlag.

Batterien

Nehmen Sie verbrauchte Batterien immer sofort aus der Fernbedienung heraus, da diese auslaufen und somit Schäden verursachen können.

Die beiliegenden Batterien dürfen nicht geladen oder mit anderen Mitteln reaktiviert, nicht auseinandergenommen, in Feuer geworfen oder kurzgeschlossen werden.

Verbrauchte Batterien gehören nicht in den Hausmüll. Die Batterien müssen an den dafür vorgesehenen Sammelstellen entsorgt werden.

Sonstige Hinweise

Aus ergonomischen Gründen empfehlen wir, die Verwendung von roten und blauen Schriften oder Symbolen auf dunklen Hintergründen zu vermeiden. Eine derartige Darstellung verursacht wegen des geringen Kontrastes eine schlechte Lesbarkeit und ermüdet frühzeitig die Augen. Verwenden Sie daher bitte möglichst kontrastreiche Darstellungen, z.B. schwarze Schrift auf weißem Hintergrund.

Um Augenschmerzen zu vermeiden und den optimalen Betrachtungsabstand zu erhalten, sollte die Entfernung zum Gerät das fünf- bis sechsfache der Bildschirmdiagonale betragen. In ihrem Fernsehzimmer sollte es so hell sein, dass man auch lesen könnte. Bei zuviel Helligkeit verlieren sich die Kontraste. Zu wenig Licht strapaziert die Augen durch den Hell-Dunkel-Wechsel auf dem Bildschirm.

Beachten Sie beim Anschluss externer Lautsprecher die technischen Daten des Lautsprecherausgangs. Bei unzureichender Dimensionierung der Lautsprecher können Lautsprecher und/oder der eingebaute Verstärker zerstört werden.

Nicht mehr benötigte Verpackungen und Packhilfsmittel sind recyclingfähig und sollen grundsätzlich der Wiederverwertung zugeführt werden.



3. Übersicht

Der Plasma-Bildschirm bietet vielfältige Anschlussmöglichkeiten für Personal Computer, DVD-Player, Videorecorder, Videokamera, etc.

Egal ob Fernseh-, Video- oder PC-Bilder, alle werden gestochen scharf und verzerrungsfrei auf der völlig planen Bildschirmoberfläche dargestellt. Dabei zeichnen sich die Bilder durch eine hervorragende Helligkeit und außergewöhnliche Brillanz aus. Weitere wichtige Merkmale sind die große Bildschirmdiagonale bei einem Seitenverhältnis von 16:9 und die sehr geringe Bautiefe.

Für den Fernsehbetrieb ist der Anschluss an eine terrestrische Antenne, SAT-Empfangsanlage oder Kabelfernsehanlage notwendig.

Die Bedienung erfolgt interaktiv über die mitgelieferte Fernbedienung und das On-Screen-Menü (OSD). Dort können umfangreiche Einstellungen an der Bildqualität vorgenommen werden.

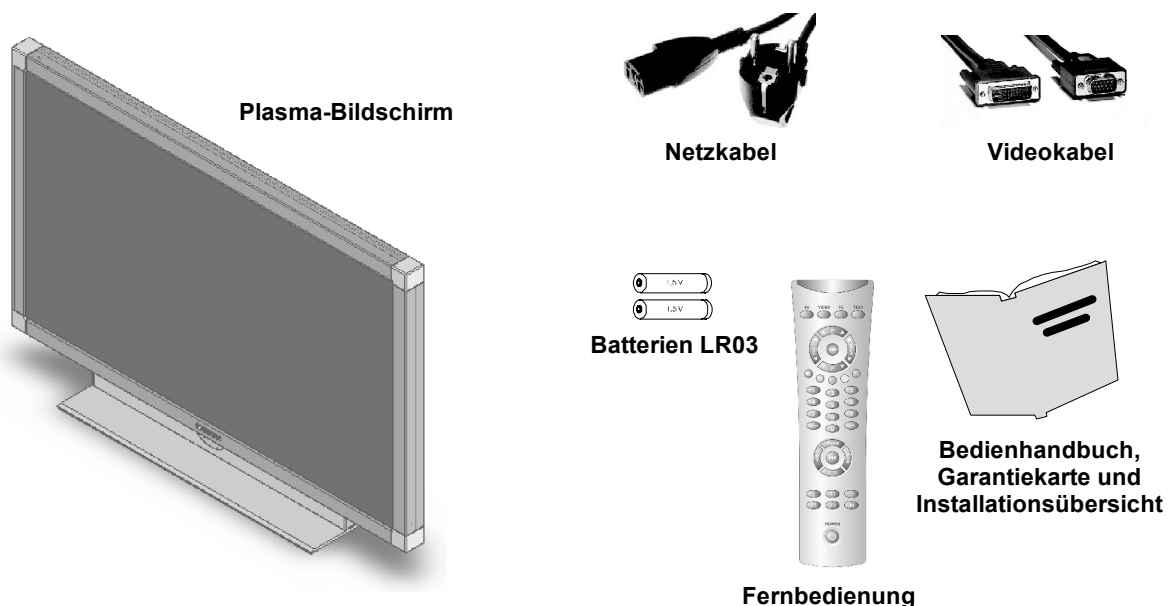
Ein neuartiges Kühlsystem ermöglicht den Betrieb des Plasma-Bildschirms ohne störende Lüftergeräusche. Leise wie ein herkömmliches Fernsehgerät ist der Plasma-Bildschirm hervorragend geeignet für Wohn- und Konferenzräume.

Ausstattung

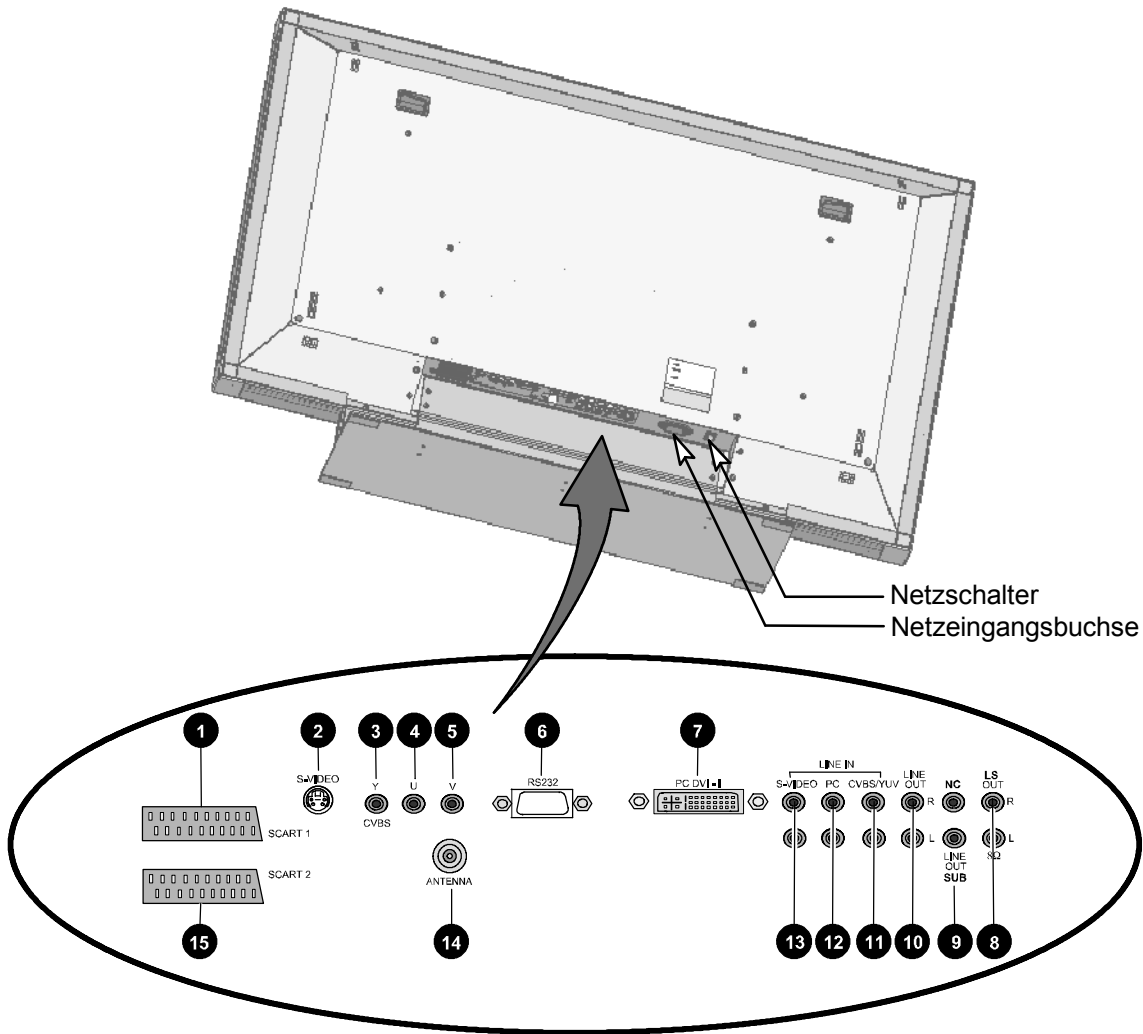
- Hochwertiges Aluminium-Gehäuse
- Lüfterloses Design
- Bildschirmdiagonale 106 cm
- 16:9 Format
- Integriertes Lautsprechersystem
- Sichtwinkel horizontal/vertikal 160 Grad
- Digitales Kammfilter
- Kompatibel mit PAL, SECAM und NTSC
- Kompatibel mit VGA, SVGA, WXGA und XGA
- Videotext
- Automatische Programmidentifizierung und Sendersortierung
- Sleep Timer
- Bildschirmschoner
- 2 x EURO SCART (SCART1 mit RGB)
- 1 x Y/C
- 1 x YUV / FBAS
- 1 x DVI (I) (Analog und Digital)

3.1 Lieferumfang

Bitte überprüfen Sie den Plasma-Bildschirm nach dem Auspacken auf mögliche Transportschäden und Vollständigkeit der Lieferung. Der Lieferant kann Ihre Ansprüche bei Transportschäden nur dann gewähren, wenn Sie ihm diese vor der ersten Inbetriebnahme mitteilen. Fehlt ein Teil des Lieferumfangs, wenden Sie sich bitte an die Service-Hotline. Bewahren Sie bitte die Original-Verpackung für einen eventuellen Transport des Monitors auf.



3.2 Anschlüsse



- 1** SCART 1 - z.B. Anschluss Satellitenreceiver
- 2** S-VIDEO (Y/C) - z.B. Anschluss Camcorder mit S-Video Buchse
- 3** YUV / Y (FBAS)
- 4** YUV / U
- 5** YUV / V
- } Anschluss für DVD-Player mit YUV-Ausgang
- 6** RS232 - Serielle Schnittstelle für Servicezwecke
- 7** PC DVI-I - Anschluss PC (RGB bei analogen Signalen, DVI bei digitalen Signalen)
Wenn Ihr PC über einen analogen VGA Ausgang verfügt, benutzen Sie zum Anschluss Ihres PC's an den Bildschirm das mitgelieferte Anschlusskabel DVI-I auf 15 Pin HD-Sub.
- 8** LS OUT (optional) - Anschluss für externe Lautsprecher
Der Lautsprecher-Ausgang stellt eine Leistung von 2 x 7W Sinus @ 8 Ohm zur Verfügung.
- 9** LINE OUT - Anschluss für einen aktiven Subwoofer
- 10** LINE OUT L/R - z.B. Anschluss Audioverstärker oder DVD-Receiver
- 11** LINE IN YUV (CVBS) - Audio-Eingang für YUV (CVBS)
- 12** LINE IN PC - z.B. Audio-Eingang PC mit Line-Out-Buchse
- 13** LINE IN S-VIDEO - Audio-Eingang für S-Video
- 14** ANTENNA - Anschluss TV Antennen-Signal (terrestrische Antenne oder Kabelanschluss)
- 15** SCART 2 - z.B. Anschluss Videorecorder

3.3 Bedientasten und Funktionen der Fernbedienung

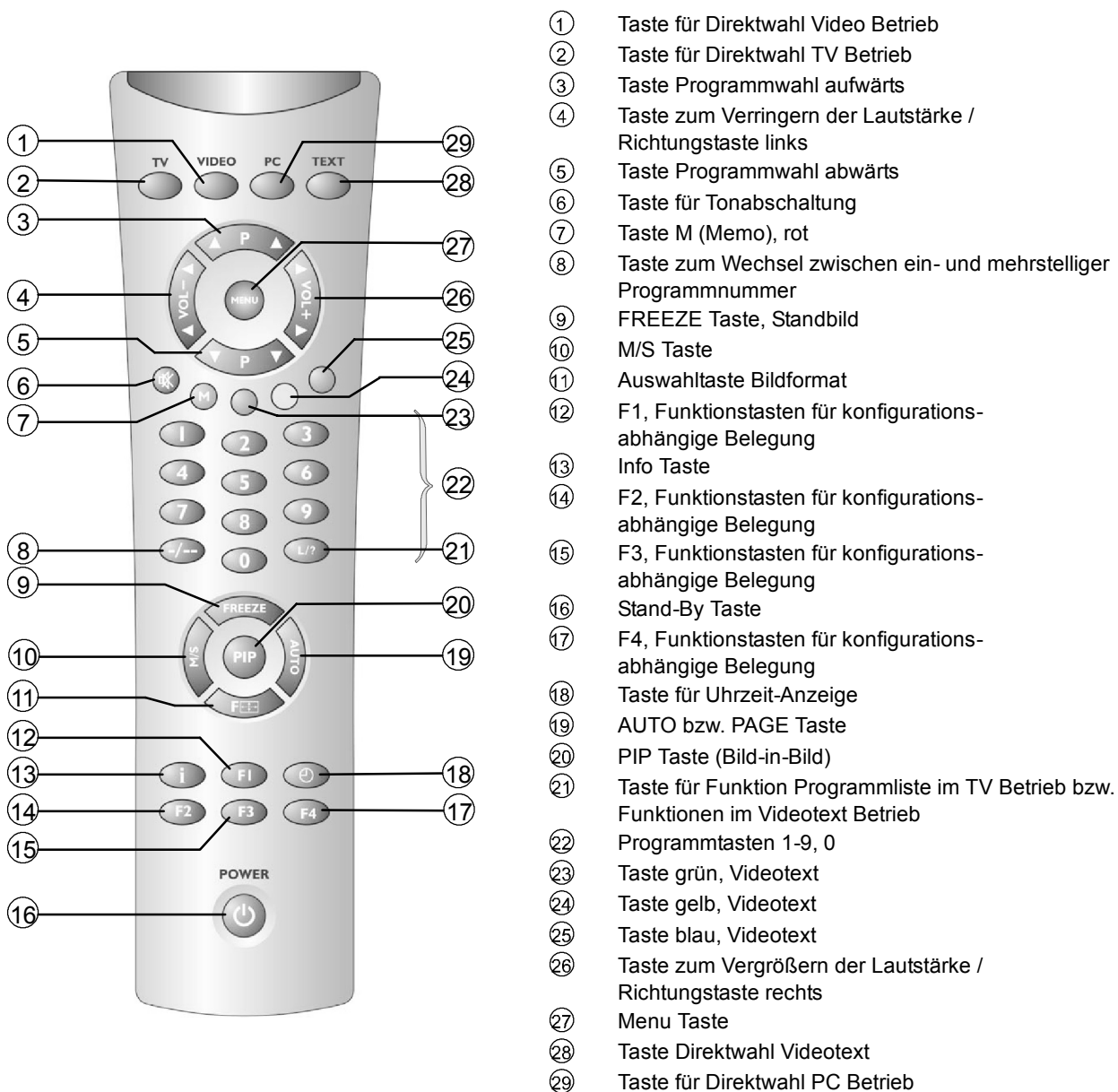
Um den Plasma-Bildschirm mit der Fernbedienung steuern zu können, muss der Netzstecker eingesteckt und der Netzschalter eingeschaltet sein.

Die Infrarot-Fernbedienung funktioniert nur, wenn sich kein Hindernis zwischen der Bedienung und dem Infrarot-Sensor an der Vorderseite (unten) des Bildschirms befindet. Die Reichweite der Fernbedienung beträgt ca. 7m.

Wenn die Batterien schwächer werden, reduziert sich die Reichweite der Fernbedienung. Wechseln Sie in diesem Fall bitte die Batterien. Es dürfen nur 2 Batterien vom Typ LR03 AAA 1,5 V verwendet werden.

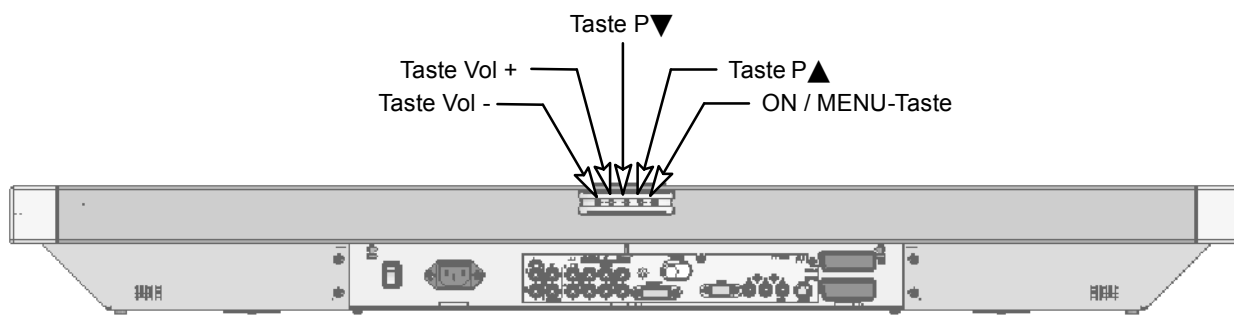


Verbrauchte Batterien gehören nicht in den Hausmüll. Sie müssen bei einer Sammelstelle für Altbatterien (z.B. Batterie-Sammelbox beim Händler) bzw. beim Sondermüll entsorgt werden.



3.4 Bedientasten am Gerät

Die Funktionen der Tasten am Gerät entsprechen denen auf der Fernbedienung!



4. Erste Inbetriebnahme



Schalten Sie alle beteiligten Geräte einschließlich des Plasma-Bildschirms aus, bevor Sie irgendeine Verbindung herstellen.

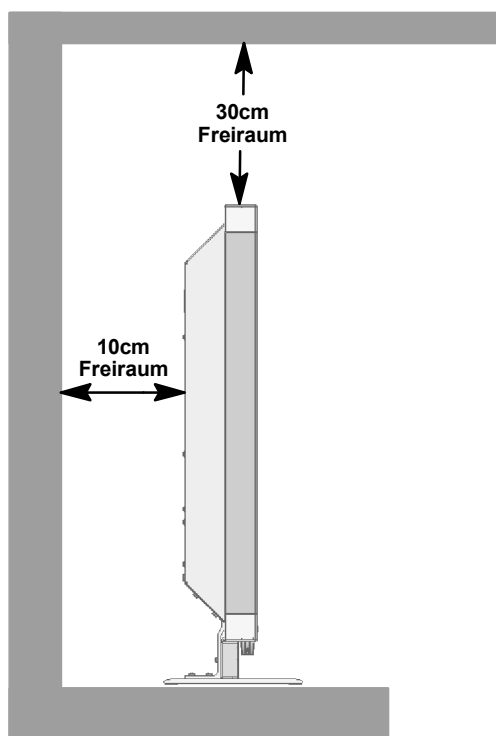
4.1 Auspacken und Aufstellen

BLICKRICHTUNG

- Trotz des großen Blickwinkels bietet der Plasma-Bildschirm die beste Performance bei direkter senkrechter Blickrichtung. Richten Sie den Bildschirm auf die am häufigsten verwendete Blickrichtung aus.

AUFSTELLUNGORT

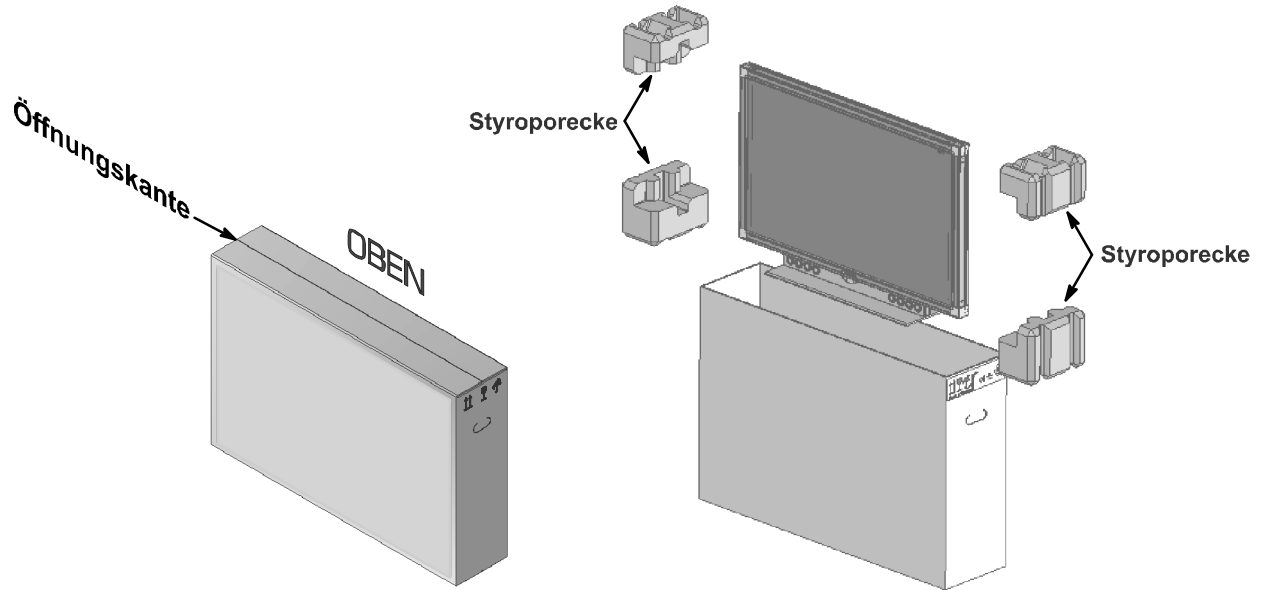
- Lichtreflexion
Vermeiden Sie die Aufstellung gegenüber von Fenstern oder anderen Lichtquellen.
- Zugang zum Netzeingang
Netzeingang und Netzschalter sollten jederzeit leicht erreichbar sein.
- Luftzufuhr
Lassen Sie mindestens 10 cm seitlich und nach hinten Abstand zu Möbeln. Nach oben sollte der Abstand mindestens 30 cm zu Möbeln oder zur Decke betragen.
- Umgebungstemperatur
Für sicheren und zuverlässigen Betrieb muss die Umgebungstemperatur zwischen 5°C und 35°C liegen.



AUSPACKEN

- ☞ Stellen Sie den Karton senkrecht mit der Unterseite auf einen festen Untergrund. Die Oberseite erkennen Sie an der Richtung der Pfeilspitzen auf der Längsseite des Kartons.
- ☞ Lösen Sie das Verpackungsband an der Öffnungskante und klappen Sie die Deckel des Kartons nach außen.

- ☞ Entfernen Sie die beiden oberen Styropor-Verpackungsecken und nehmen Sie den Zubehörkarton aus der Verpackung. Dieser befindet sich seitlich an der Vorderseite des Bildschirms.

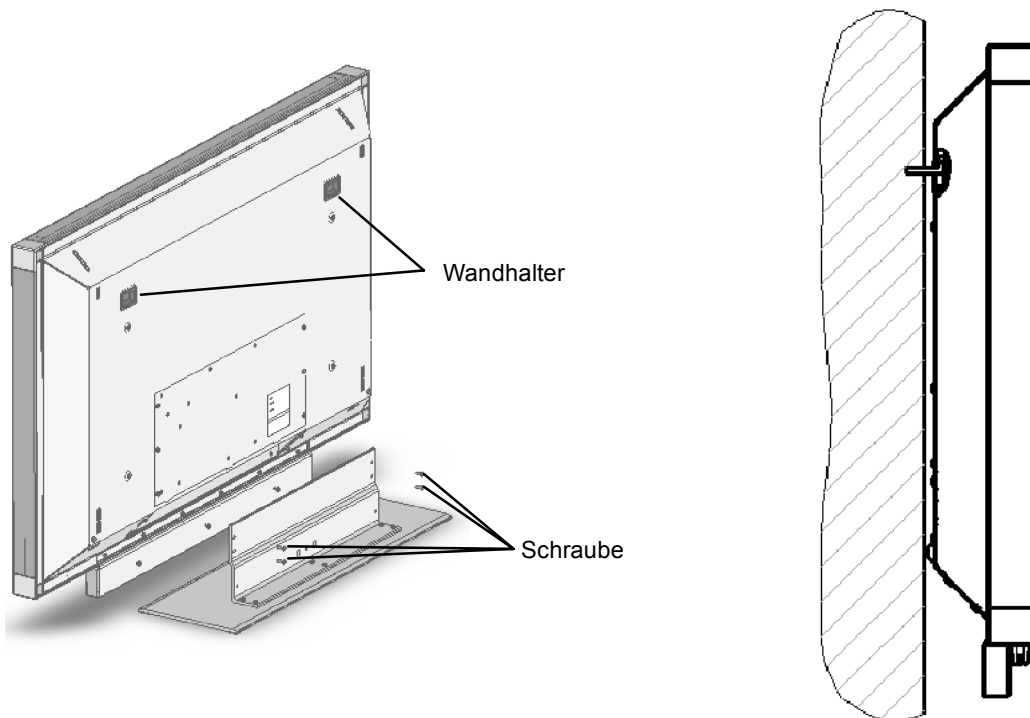


AUFSTELLEN



- Entnehmen Sie den Plasma-Bildschirm nur mit zwei Personen aus der Verpackung und heben Sie den Bildschirm niemals alleine hoch. Der Versuch den Bildschirm alleine zu heben gefährdet Ihre Gesundheit.
- Stellen Sie den Tischfuß auf eine standfeste und waagerechte Unterlage. Der Untergrund muss fest und statisch tragfähig sein.
- Vergewissern Sie sich vor der Montage, dass der Bildschirm ausgeschaltet und Netzkabel und Signalkabel ausgesteckt sind.

WANDMONTAGE

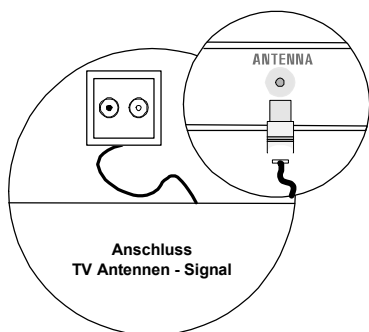


4.2 Anschließen und Einschalten

ANSCHLIESSEN (Übersicht Anschlüsse siehe Abb. Seite 6)

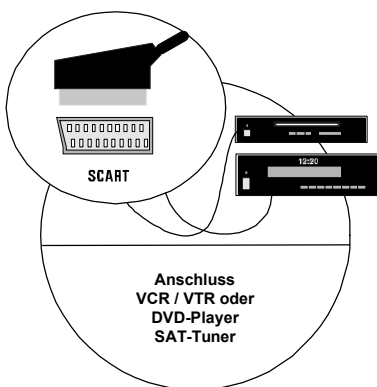
🔌 Stecken Sie das Netzkabel in die Netzeingangsbuchse am Bildschirm und den Netzstecker in eine Steckdose.

- Kabelanschluss / Terrestrische Antenne



Wenn Sie einen Kabelanschluss oder eine terrestrische Antenne anschließen möchten, verwenden Sie hierfür die Buchse ANTENNA.

- Satelliten-Receiver

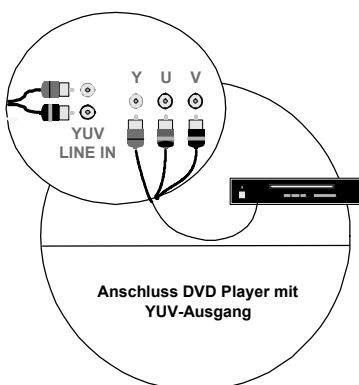


Wenn Sie Ihr Fernsehprogramm über einen Satelliten empfangen, schließen Sie Ihren Receiver mit einem SCART-Kabel an die Buchse SCART 1 oder SCART 2 an.

SCART 1 verfügt zusätzlich über einen Anschluss für RGB Quellen wie z.B. DVD Player.

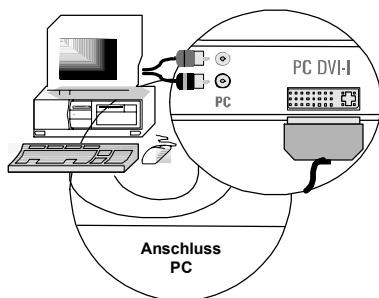
Für den Anschluss eines Dekoders kann nur SCART 2 verwendet werden.

- DVD Player mit YUV-Ausgang



Für den Anschluss eines DVD Players oder einer anderen Videoquelle mit YUV-Ausgang verwenden Sie bitte den YUV-Eingang des Bildschirms.

- PC



Für den Anschluss Ihres PC's an den Bildschirm verwenden Sie die PC DVI-I Buchse. Verfügt Ihr PC über einen analogen VGA-Ausgang, benutzen Sie zum Anschluss das mitgelieferte Anschlusskabel DVI-I auf 15 Pin HD-Sub.



Bei älteren PC-Grafikkarten kann es vorkommen, dass der Pin 9 verschlossen ist. Sollte dies der Fall sein, wenden Sie sich bitte an die Service-Hotline.

VORBEREITUNG

- Öffnen Sie den Batteriefachdeckel auf der Rückseite der Fernbedienung und legen Sie die beiden mitgelieferten Batterien (Typ LR03 Mikro AAA) ein. Beachten Sie die Polaritätsangaben auf dem Batteriefachboden. Schließen Sie das Batteriefach wieder.

EINSCHALTEN

- Schalten Sie den Netzschalter an der Rückseite des Bildschirms auf Position "I". Der Bildschirm ist nun im Stand-By Betrieb und kann mit der Fernbedienung eingeschaltet werden.

- Kabelanschluss / Terrestrische Antenne

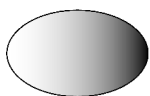
TV



- Schalten Sie den Bildschirm mit der Taste [TV] auf Ihrer Fernbedienung ein.

- Satelliten-Receiver

VIDEO



- Schalten Sie Ihren Satelliten Receiver ein und schalten Sie den Bildschirm mit der Taste [VIDEO] auf Ihrer Fernbedienung ein. **Bitte beachten Sie**, je nachdem an welcher SCART-Buchse Ihr Receiver angeschlossen ist, müssen Sie die Taste [VIDEO] gegebenenfalls mehrfach drücken.

- PC

PC

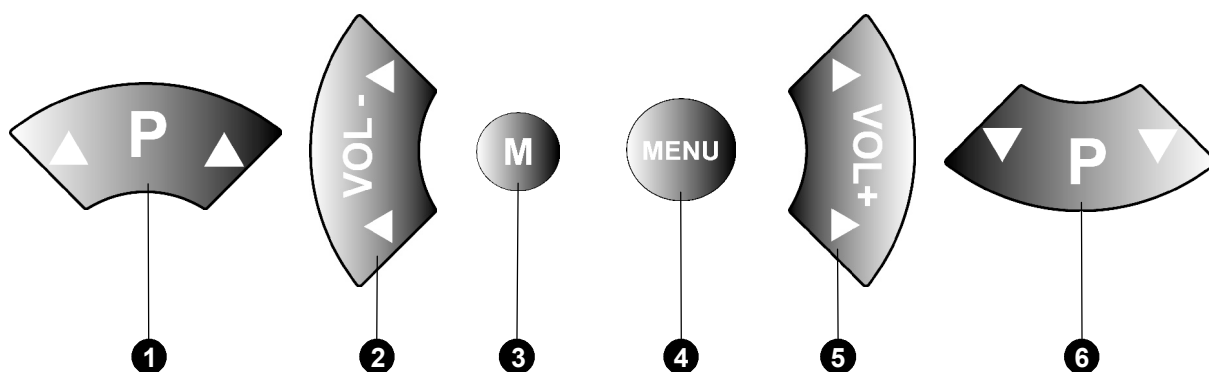


- Schalten Sie den Bildschirm mit der Taste [PC] auf Ihrer Fernbedienung ein und wählen Sie den entsprechenden Signaleingang (PC(RGB) oder PC(DVI)). Hierzu rufen Sie über die Taste [MENU] der Fernbedienung das OSD-Menü Ihres Bildschirms auf und wählen im Untermenü <EINGÄNGE> Ihr Eingangssignal aus.

4.3 OSD-Menü Bedienung

EINSTELLUNGEN VORNEHMEN

Ihr Bildschirm lässt sich mit Hilfe der einfachen OSD-Menüsteuerung einstellen und bedienen. Hierzu stehen Ihnen 6 Tasten auf Ihrer Fernbedienung zur Verfügung:



- 1 P ▲ Taste**
Aufwärtsbewegung im OSD-Menü. Das angewählte Menü oder die angewählte Funktion wird weiß hinterlegt.
- 2 ◀ Taste**
Verlassen der ausgewählten Funktion.
Zum Verlassen eines Untermenüs wählen Sie den Menüpunkt < ← > aus und drücken dann die Taste [◀].
Ändern der Einstellung im angewählten Menüpunkt.
- 3 M Taste**
Speichert vorgenommene Änderungen ab.
- 4 MENU Taste**
OSD-Hauptmenü einblenden. Das Hauptmenü erscheint am oberen linken Bildschirmrand. OSD-Menü ausblenden.

- 5** ▶ Taste
 Öffnet das nächste Untermenü.
 Aktiviert den angewählten Menüpunkt bzw. die angewählte Funktion. Der angewählte Menüpunkt wird hell hinterlegt.
 Ändern der Einstellung im angewählten Menüpunkt.
- 6** P ▼ Taste
 Abwärtsbewegung im OSD-Menü. Das angewählte Menü oder die angewählte Funktion wird hell hinterlegt.

Bei Menüpunkten die nicht angewählt werden können ist die Schrift weiß.

ÄNDERUNGEN SPEICHERN

Die von Ihnen vorgenommenen Änderungen werden durch Drücken der Taste [M] auf Ihrer Fernbedienung (siehe Abb. oben) oder durch das Verlassen des OSD-Menüs abgespeichert.

4.4 Grundeinstellungen OSD-Menü

OSD SPRACHE ÄNDERN

Ihr Bildschirm verfügt über ein 10 sprachiges OSD-Menü (deutsch, englisch, französisch, italienisch, niederländisch, spanisch, norwegisch, schwedisch, dänisch und finnisch).

- ☞ Um die voreingestellte Sprache zu ändern, rufen Sie im Hauptmenü den Menüpunkt <EINSTELLUNG> auf. Aktivieren Sie im Untermenü den Menüpunkt <SPRACHE> und wählen Sie die gewünschte Sprache aus:

Eingänge / PIP	>	
Bild	>	
Anzeige	>	
Ton	>	
Einstellung	>	Info Signalquelle: EIN
Info	>	Sprache: Deutsch
		OSD Einstellungen: >
		ECO Modus/Stand-By: >
		Aufruf Werkseinstellungen >
		Abschaltzeit: AUS
		←

ÄNDERN DER OSD-MENÜ EIGENSCHAFTEN

- ☞ Um die Darstellung bzw. die Einblendzeit (Zeit nach der letzten Betätigung bis zur Ausblendung) des OSD-Menüs zu verändern, wählen Sie im Hauptmenü den Menüpunkt <EINSTELLUNG>.

Im Untermenü <OSD-EINSTELLUNGEN> steht Ihnen ein weiteres Untermenü mit den Menüpunkten <WARTEZEIT> (Auswahlmöglichkeiten: 5, 10 und 15 Sekunden) und <TRANSPARENT> (Auswahlmöglichkeiten: Ein oder Aus) zur Verfügung:

Eingänge / PIP	>		
Bild	>		
Anzeige	>		
Ton	>		
Einstellung	>	Info Signalquelle: EIN	
Info	>	Sprache: Deutsch	
		OSD Einstellungen: >	Wartezeit: 5 s
		ECO Modus/Stand-By: >	Transparent: AUS
		Aufruf Werkseinstellungen >	←
		Abschaltzeit: AUS	
		←	

ZURÜCKSETZEN AUF WERKSEINSTELLUNGEN

Sie haben die Möglichkeit alle im OSD-Menü vorgenommenen Änderungen wieder auf die ursprüngliche Werkseinstellung zurückzusetzen.

- ☞ Hierzu wählen Sie im Hauptmenü den Menüpunkt <EINSTELLUNG> und aktivieren im Untermenü den Menüpunkt <AUFRUF WERKSEINSTELLUNGEN>:

Eingänge / PIP	>		
Bild	>		
Anzeige	>		
Ton	>		
Einstellung	>	Info Signalquelle:	EIN
Info	>	Sprache:	Deutsch
		OSD Einstellungen:	>
		ECO Modus/Stand-By:	>
		Aufruf Werkseinstellungen	>
		Abschaltzeit:	AUS
		←	
			Ja, alle Einstellungen löschen ►
			←

4.5 Einstellungen bei erster Inbetriebnahme

Bei Anschluss eines DVD-Players vor der ersten Inbetriebnahme muss darauf geachtet werden, dass als Quelle der Tuner gewählt wird.

- ☞ Drücken Sie mehrmals die [TV]-Taste drücken.

TV BETRIEB

- Automatischer Sendersuchlauf

Wenn Sie Ihre Programme ausschließlich über Satellit empfangen, müssen Sie den automatischen Sendersuchlauf nicht durchführen.

Um den automatischen Sendersuchlauf zu starten gehen Sie wie folgt vor:

- ☞ Schalten Sie den Bildschirm über die [TV]-Taste Ihrer Fernbedienung ein.
- ☞ Rufen Sie das OSD-Menü über die [MENU]-Taste Ihrer Fernbedienung auf und wählen Sie den Menüpunkt <EINGÄNGE / PIP>. Es öffnet sich ein Untermenü.
- ☞ Wählen Sie im Untermenü den Menüpunkt <EINSTELLUNGEN>. Das Untermenü <AUTO. SUCHE> wird geöffnet.
- ☞ Im Menüpunkt <TV STANDARDS> können Sie den für Ihr Land unterstützten TV Standard eingeben - siehe Tabelle unten.

PAL BG	PAL I	PAL DK	SECAM L	SECAM DK
Austria	UK	Czech	France	Bulgaria
Belgium	Ireland	Hungary	Luxembourg	Russia
Denmark		Poland		Ukraine
Finland		Slovakia		
Germany				
Greece				
Italy				
Luxembourg				
Netherlands				
Norway				
Rumania				
Portugal				
Slovenia				
Spain				
Sweden				
Switzerland				
Turkey				

Wählen Sie im Menüpunkt <TV STANDARD> die Einstellung "Auto" aus, so werden automatisch alle TV-Standards nach Sendern durchsucht.

Bitte beachten Sie, dass die gefundenen Sender nach der Einstellung im Menüpunkt <LAND> vorsortiert werden. Stellen Sie vor dem Start des Sendersuchlaufes Ihr Land ein.

- ☞ Wählen Sie jetzt den Menüpunkt <AUTOM. SUCHE> und aktivieren Sie den Untermenüpunkt <SUCHE STARTEN>.

Der automatische Sendersuchlauf startet.

Eingänge / PIP >	Quelle: TUNER		
Bild >	Einstellungen >	Autom. Suche >	TV Standard: PAL BG
Anzeige >	Bild in Bild AUS	Manuelle Suche >	Suchart: Alle Programme
Ton >	←	Sortieren >	Suche starten: ►
Einstellung >		Löschen >	Startpunkt Programm: 01
Info >		←	Land: Deutschland
			←

Durch das Drücken der [MENU]-Taste können Sie die Suche abbrechen.

- TV Sender sortieren

☞ Wählen Sie den Menüpunkt <EINGÄNGE / PIP ► EINSTELLUNGEN ► SORTIEREN> aus.

Eingänge / PIP >	Quelle: TUNER	
Bild >	Einstellungen >	Autom. Suche >
Anzeige >	Bild in Bild AUS	Manuelle Suche >
Ton >	←	Sortieren >
Einstellung >		Löschen >
Info >		←

Die folgende Tabelle öffnet sich.

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
0	ARD	ZDF	SW3	VOX	NBC	N-TV	VIVA2	KABEL	HR	RTL2
1	BR	PHOEN	KIKA	CNN	SAT1	RTL	DSF	EUROS	VIVA	3-SAT
2	WDR	PRO7	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----
3	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----
4	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----
5	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----
6	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----
7	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----
8	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----
9	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	/

- : Programm markieren.. Aktuell = 1 - ARD [MENU]: Beenden
- : Leeren Programmplatz einfügen
- : Ausgewähltes Programm auf aktuelle Position umsetzen

Mit den farbigen Tasten auf Ihrer Fernbedienung können Sie jetzt die TV-Sender sortieren.

- Ändern der Programmnamen

Wenn der Bildschirm den Sendernamen aus dem Fernsehsignal erkennen kann, wird der erkannte Name in der eingestellten Programmnummer abgespeichert. Bei nicht erkennen des Programmnamens, erscheint im Namen die Programmnummer (z.B. PR02).

Gehen Sie wie folgt vor, um den Programmnamen zu ändern:

- ☞ Wählen Sie den Menüpunkt <EINGÄNGE / PIP ► EINSTELLUNGEN ► MANUELLE SUCHE ► NAME> aus.
- ☞ Drücken Sie jetzt die [►] Taste um die erste Zeichenposition anzuwählen.
- ☞ Mit den Tasten [▼] und [▲] können Sie durch den Zeichensatz blättern, bis das gewünschte Zeichen auf der angewählten Zeichenposition erscheint.
- ☞ Verwenden Sie die [►] Taste zur Auswahl der nächsten Zeichenposition.
- Wiederholen Sie die 3 vorherigen Schritte solange bis Sie den Namen eingegeben haben. Es sind max. 5 Zeichen möglich.

Eingänge / PIP >	Quelle: TUNER		
Bild >	Einstellungen >	Autom. Suche >	Programm: 02
Anzeige >	Bild in Bild AUS	Manuelle Suche >	TV Standard: PAL BG
Ton >	←	Sortieren >	Typ: Kanal
Einstellung >		Löschen >	Kanaleingabe: 12
Info >		←	Frequenz: 062.25 MHz
			Name: HR
			Option: Normal
			←

PC BETRIEB

- ☞ Schalten Sie den Bildschirm über die [PC]-Taste Ihrer Fernbedienung ein.
- ☞ Rufen Sie das OSD-Menü über die [MENU]-Taste Ihrer Fernbedienung auf. Der Menüpunkt <EINGÄNGE / PIP> ist hell hinterlegt.
- ☞ Wählen Sie im Untermenü <QUELLE> den entsprechenden Signaleingang aus (PC (RGB) oder PC (DVI)).

Eingänge / PIP	>	Quelle:	PC (RGB)
Bild	>	Einstellungen	>
Anzeige	>	Bild in Bild	AUS
Ton	>	←	
Einstellung	>		
Info	>		

AUTO ABGLEICH FUNKTION

Der Bildschirm führt immer bei der erstmaligen Verwendung eines analogen Video-Formates (RGB) automatisch die Auto-Abgleich Funktion aus. Während dieser Zeit bewegt sich die Darstellung leicht hin und her, um die optimale Position und Wiedergabe zu erreichen.



Die H/V (horizontale/vertikale) Position und die Bildgröße müssen bei einigen ungünstigen PC-Formaten manuell eingestellt werden. Die Auto Abgleich Funktion hängt sehr stark von der Bild-darstellung ab. Gut geeignet ist die Darstellung eines bildschirmfüllenden Weißbildes.

- ☞ Wenn Sie den Auto Abgleich manuell aktivieren möchten, wählen Sie den Menüpunkt <EINGÄNGE / PIP ▶ EINSTELLUNGEN ▶ AUTO. ABGLEICH> aus.

Eingänge / PIP	>	Quelle:	PC (RGB)	
Bild	>	Einstellungen	>	H Freq.: 60.0 kHz
Anzeige	>	Bild in Bild	AUS	V Freq.: 75.0 Hz
Ton	>	←		Pixel Takt 78.75 MHz
Einstellung	>			H / V Pol: + / -
Info	>			Benutzerformate >
				Auto. Abgleich ▶
				V Pos:
				V Grösse:
				H Grösse:
				H Pos:
				Phase
				←

BENUTZERFORMATE EINSTELLEN

Sie haben die Möglichkeit häufig benutzte Formate als Benutzerformate abzuspeichern. Der Bildschirm erkennt die abgespeicherten Formate und stellt sie ohne Ausführung der Auto-Abgleich Funktion sofort korrekt dar.

- ☞ Wählen Sie im Hauptmenü den Menüpunkt <EINGÄNGE / PIP> und rufen Sie das Untermenü <EINSTELLUNGEN> auf. Es öffnet sich ein weiteres Untermenü.
- ☞ Aktivieren Sie den Menüpunkt <BENUTZERFORMATE>.
- ☞ Jetzt können Sie das momentan eingestellte Benutzerformat beispielsweise unter Position 1 (8 Positionen sind möglich) mit dem Menüpunkt <SPEICHERN> ablegen.

Mit dem Menüpunkt <AUFRUF> können Sie ein gespeichertes Benutzerformat aufrufen und mit <ALLE LÖSCHEN> alle gespeicherten Benutzerformate löschen.

Eingänge / PIP	>	Quelle:	PC (RGB)		
Bild	>	Einstellungen	>	H Freq.: 60.0 kHz	
Anzeige	>	Bild in Bild	AUS	V Freq.: 75.0 Hz	
Ton	>	←		Pixel Takt 78.75 MHz	
Einstellung	>			H / V Pol: + / -	
Info	>			Benutzerformate >	Position: 1
				Auto. Abgleich ▶	Aufruf ▶
				V Pos:	Speichern ▶
				V Grösse:	Alle löschen ▶
				H Grösse:	←
				H Pos:	
				Phase	
				←	

5. Alltägliche Bedienung

5.1 Ein- / Ausschalten

EINSCHALTEN

☞ Stellen Sie zum Einschalten des Bildschirmes den Netzschalter in Position "I".

Die STAND-BY-LED am Infrarotsensor leuchtet rot.

☞ Drücken Sie jetzt eine der Zifferntasten oder [TV] / [VIDEO] / [PC] auf der Fernbedienung, um den Bildschirm in Betrieb zu setzen.

Die BETRIEBS-LED am Infrarotsensor leuchtet blau.

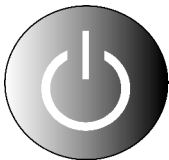


Der Bildschirm muss "hochgefahren" werden. Dies ist vergleichbar mit einem PC und dauert einige Sekunden.

AUSSCHALTEN

☞ Drücken Sie die Stand-By-Taste auf der Fernbedienung, der Bildschirm schaltet wieder in den Stand-By-Betrieb. Die STAND-BY-LED am Infrarotsensor leuchtet rot.

☞ Um den Bildschirm wieder komplett auszuschalten, stellen Sie den Netzschalter in Position "0".



Stand-By-Taste

Liegt kein Signal am Bildschirm an, wird dieser automatisch in den Stand-By-Betrieb geschaltet.

☞ Zum Wiedereinschalten drücken Sie eine der Zifferntasten auf der Fernbedienung

UMSCHALTEN

Wenn Sie von einem TV-Sender zum anderen umschalten, sehen Sie zunächst ein Standbild vom 1. Sender und anschließend das laufende Bild vom anderen Sender.

5.2 Ton einstellen

LAUTSTÄRKE EINSTELLEN

☞ Betätigen Sie die Taste [◀ Vol -] oder [▶ Vol +] auf der Fernbedienung, um die gewünschte Lautstärke einzustellen.

Lautstärke:

Die aktuelle Lautstärkeeinstellung erscheint auf dem Bildschirm.

☞ Wählen Sie den Menüpunkt <TON ▶ LAUTSTÄRKE> aus.

Hier können Sie die aktuelle Lautstärke oder die aktuelle Einschalt-Lautstärke des Bildschirms einstellen.

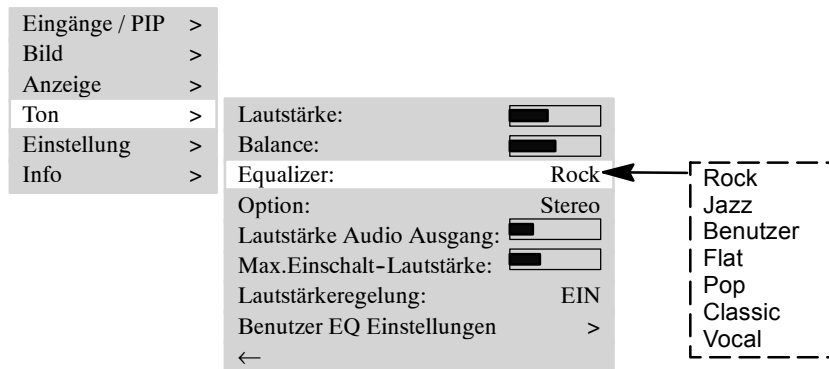
Eingänge / PIP	>		
Bild	>		
Anzeige	>		
Ton	>	Lautstärke:	
Einstellung	>	Balance:	
Info	>	Equalizer:	Rock
		Option:	Stereo
		Lautstärke Audio Ausgang:	
		Max.Einschalt-Lautstärke:	
		Lautstärkeregelung:	EIN
		Benutzer EQ Einstellungen	>
			←

← Anzeige der aktuell eingestellten Lautstärke

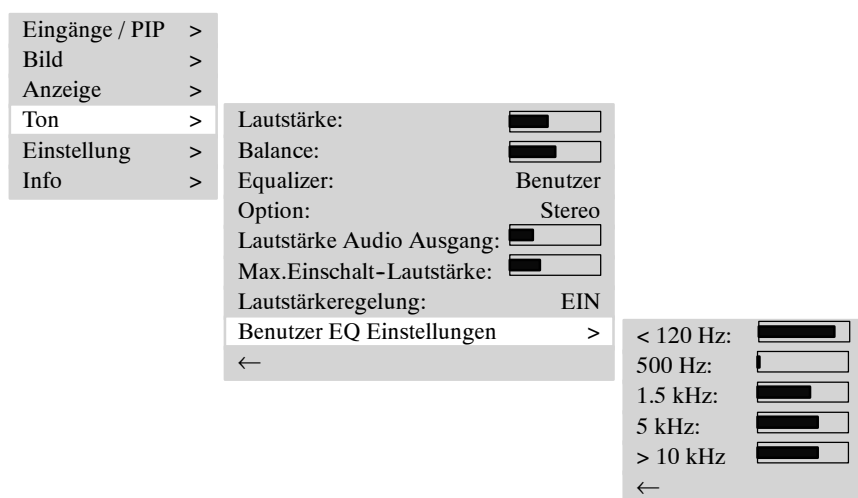
← Voreinstellung für die Lautstärke beim Einschalten des Bildschirms

SOUNDEINSTELLUNG

Unter dem Menüpunkt <EQUALIZER> können Sie vordefinierte Klangmuster einstellen.



Wählen Sie den Menüpunkt <BENUTZER EQ EINSTELLUNGEN>, um Ihr individuelles Klangmuster zu erstellen. Der Menüpunkt <BENUTZER EQ EINSTELLUNGEN> wird nur eingeblendet, wenn im Menüpunkt <EQUALIZER> "Benutzer" eingestellt ist.



TONABSCHALTUNG

Drücken Sie die Taste [MUTE] auf der Fernbedienung. Der Ton wird abgeschaltet und am Bildschirm erscheint für ca. 5 Sekunden folgendes Info-Fenster :

TV - 2 - ZDF
STUMM

Der Ton wird wieder eingeschaltet, wenn Sie die Taste [MUTE], [◀ Vol -] oder [▶ Vol +] auf der Fernbedienung drücken. Am Bildschirm erscheint für ca. 5 Sekunden das folgende Info-Fenster :

TV - 2 - ZDF
STEREO

5.3 Bild einstellen

Beim ersten Einschalten des Bildschirms werden für Kontrast, Helligkeit, Bildschärfe und Farbe Grundwerte eingestellt. Wie nachfolgend beschrieben können Sie diese Werte, je nach persönlichem Geschmack und Standort des Bildschirms bzw. dem damit verbundenen Lichteinfall, individuell verändern.

KONTRAST

- Drücken Sie Taste [▶], der Kontrast wird stärker.
- Drücken Sie Taste [◀], der Kontrast wird geringer.

HELLIGKEIT

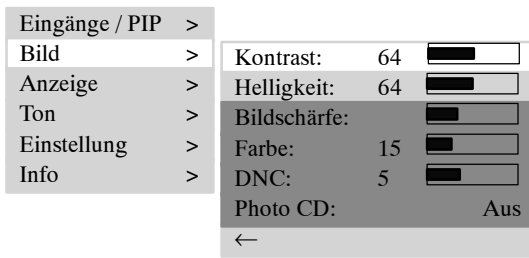
- Drücken Sie Taste [▶], das Bild wird heller.
- Drücken Sie Taste [◀], das Bild wird dunkler.

BILDSCHÄRFE

- Drücken Sie Taste [▶], das Bild wird schärfer.
- Drücken Sie Taste [◀], das Bild wird weicher.

FARBE

- Drücken Sie Taste [▶], die Farbsättigung wird erhöht.
- Drücken Sie Taste [◀], die Farbsättigung wird verringert.



Diese Menüpunkte stehen nicht in den Einstellungen <EINGÄNGE/PIP ▶ QUELLE> "PC(RGB)" und "PC(DVI)" zur Verfügung!

Der Menüpunkt <DNC> ist das "Dynamic Noise Control".

Schwache TV-Signale oder schlechte Videosignale können störendes Bildrauschen erzeugen. DNC paßt die Wirkung der digitalen Rauschunterdrückung dynamisch dem Bildinhalt an.

Der Menüpunkt <PHOTO CD> ist speziell für die Wiedergabe von Standbildern z.B. von Photo-CD oder Picture-CD.

- Stellen Sie den Menüpunkt <PHOTO CD> auf "Ein", die Standbilder werden automatisch in der besten Qualität dargestellt.

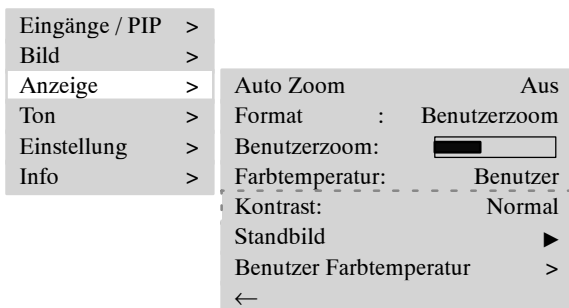
BILDFORMAT

- Auto Zoom**
Diese Funktion wertet das aktuelle Bildformat aus und schaltet automatisch zwischen "VOLLBILD" und "4:3 LETTERBOX AUF 16:9" um.

Im Menüpunkt <ANZEIGE ▶ FORMAT> können Sie voreingestellte Bildformate auswählen. Die manuelle Formatauswahl ist nur möglich, wenn im Menüpunkt <AUTO ZOOM> "Aus" eingestellt ist.

- Panorama**
Diese Formateinstellung skaliert das Eingangssignal automatisch in horizontaler und vertikaler Richtung bildschirmfüllend, aber nicht linear. Das heißt, dass die Bildinhalte in der Bildschirmmitte original dargestellt werden und zum Rand hin eine stärkere Skalierung stattfindet.
- Normal (4:3)**
Diese Formateinstellung stellt ein PAL 4:3 Bild im korrekten Seitenverhältnis dar. Am linken und rechten Bildrand sind dunkle Streifen sichtbar.
- Vollbild**
In dieser Formateinstellung wird das Bild in horizontaler und vertikaler Richtung so angepasst, dass immer eine bildschirmfüllende Darstellung sichtbar ist.
- Benutzerzoom**
Wählen Sie Benutzerzoom aus, so wird der Menüpunkt <BENUTZERZOOM> im Menü eingeblendet.
In diesem Menüpunkt können Sie ein individuelles Bildformat im Bereich von 40% bis 160 % der ursprünglichen Bildgröße darstellen. Die Einstellung erfolgt in Sprüngen von 6 %.
- 4:3 Letterbox auf 16:9**
Dieser Modus stellt ein PAL 16:9 Bild so dar, dass keine dunklen Streifen am oberen und unteren Bildrand sichtbar sind. PAL 4:3 Bilder werden auf die volle horizontale Auflösung konvertiert. Durch die zusätzliche Skalierung in vertikaler Richtung wird ein Teil des vertikalen Bildinhaltes symmetrisch am oberen und unteren Bildrand nicht dargestellt.

Zum Umschalten der Formate können Sie auch wiederholt die Taste [F ⊕] drücken.



Dieser Menüpunkt wird nur eingeblendet, wenn im Menüpunkt <FORMAT> "Benutzerzoom" eingestellt ist.

Diese Menüpunkte stehen nur in der Einstellung <EINGÄNGE/PIP ▶ QUELLE> "PC (RGB) / PC(RGB)" zur Verfügung!

Benutzerzoom
Panorama
Vollbild
Normal (4:3)
4:3 Letterbox auf 16:9
Form.Fuellend 1:1

5.4 Fernsehbetrieb

Der Bildschirm befindet sich im Stand-By Betrieb.

- Zum Einschalten drücken Sie eine der Zifferntasten [0...9] oder die [TV]-Taste auf der Fernbedienung.

Während der Initialisierung wird das Firmen-Logo eingeblendet.

Danach erscheint der zuletzt angewählte Fernsehsender (Programmnummer) auf dem Bildschirm. Steht der Menüpunkt <EINSTELLUNG ▶ INFO SIGNALQUELLE> auf "Ein", wird das folgende Info-Fenster zur Signalquelle für ca. 5 Sekunden eingeblendet:

TV - 2 - ZDF
STEREO

- ☞ Drücken Sie die Taste [P▲] bzw. [P▼] um die Programmnummer jeweils um 1 zu erhöhen bzw. zu verringern oder wählen Sie mit
- ☞ den Zifferntasten auf der Fernbedienung jede Programmnummer direkt an.

VIDEOTEXT

Ihr Bildschirm kann TOP/FLOP Videotextinformationen empfangen und darstellen.

- ☞ Wählen Sie einen Fernsehsender mit Videotext.
- ☞ Drücken Sie Taste [TEXT] auf der Fernbedienung um den Videotext anzuzeigen oder
- ☞ zur direkten Anwahl von Videotextseiten benutzen Sie die Zifferntasten.

Die rote, grüne, gelbe und blaue Taste auf der Fernbedienung haben je nach Videotextart unterschiedliche Funktionen, die im unteren Bereich des Videotextes angezeigt werden.

5.5 PC Betrieb

- ☞ Schalten Sie Bildschirm und PC AUS.
- ☞ Verbinden Sie Ihren PC und den Bildschirm mit dem beiliegenden Videokabel (DVI-Stecker an Bildschirm und HD-Sub-Stecker an PC).
- ☞ Schalten Sie Bildschirm und PC wieder EIN.

Im Menüpunkt <EINGÄNGE / PIP ▶ QUELLE> muß PC (RGB) eingestellt sein. Beim Einschalten erkennt der Bildschirm das am PC eingestellte Bildformat automatisch. Diese Information wird in einem Info-Fenster angezeigt.

PC (RGB)
1024 x 768

5.6 Betrieb mit zusätzlichen Geräten

VIDEORECORDER

- ☞ Schalten Sie Bildschirm und Videorecorder AUS.
- Es gibt 3 Anschlussmöglichkeiten für Ihren Videorecorder an den Bildschirm :
- über die Antennenleitung, lesen Sie dazu die Bedienungsanleitung vom Videorecorder
 - mit einem Scartkabel entweder an SCART1 oder SCART2
 - wenn Ihr Videorecorder einen S-Video Ausgang besitzt, verbinden Sie diesen mit dem Y/C Eingang.
- ☞ Schalten Sie Bildschirm und Videorecorder wieder EIN.
 - ☞ Zum Umschalten auf den angeschlossenen Eingang (z.B. SCART1) drücken Sie wiederholt die [VIDEO] Taste.

SCART 1
Vollbild

DVD PLAYER

- ☞ Schalten Sie Bildschirm und DVD Player AUS.
- ☞ Verbinden Sie Ihren DVD Player mit SCART1, YC Eingang oder dem YUV Eingang, wenn dieser über einen S-Video Ausgang verfügt.
- ☞ Schalten Sie Bildschirm und DVD Player wieder EIN.
- ☞ Zum Umschalten auf den angeschlossenen Eingang drücken Sie wiederholt die [VIDEO] Taste.

YC
Vollbild

5.7 Sonderfunktionen

MANUELLE PROGRAMMSUCHE

- ☞ Unter Menüpunkt <PROGRAMM> geben Sie eine Programmnummer ein, die noch nicht in Benutzung ist.
- ☞ Im Menüpunkt <FREQUENZ> müssen Sie direkt die Frequenz des Fernsehsenders mittels der Zifferntasten auf der Fernbedienung eingeben, den Sie suchen.
- ☞ Ist das Bild nicht optimal, erhöhen bzw. verringern Sie die eingegebene Frequenz in kleinen Schritten.

- ☞ Strahlt der Fernsehsender keinen Namen aus, können Sie diesen unter dem Menüpunkt <NAME> eingeben (siehe "Ändern der Programmnamen").

Eingänge / PIP >	Quelle: TUNER		
Bild >	Einstellungen >	Autom. Suche >	Programm: 02
Anzeige >	Bild in Bild AUS	Manuelle Suche >	TV Standard: PAL BG
Ton >	←	Sortieren >	Typ: Kanal
Einstellung >		Löschen >	Kanaleingabe: 12
Info >		←	Frequenz: 062.25 MHz
			Name: HR
			Option: Normal
			←

Im Menüpunkt <OPTION> kann "Decoder A" oder "Decoder B" nur ausgewählt werden, wenn an SCART 2 ein Dekoder angeschlossen ist. Die Einstellung "Normal" ist der Betrieb ohne Decoder.

STANDBILD

Ein Standbild können Sie mit der [FREEZE] Taste oder unter dem Menüpunkt <STANDBILD> erzeugen.

Eingänge / PIP >	
Bild >	
Anzeige >	Auto Zoom Aus
Ton >	Format : Benutzerzoom
Einstellung >	Farbtemperatur: Benutzer
Info >	Kontrast: Normal
	Standbild ►
	Benutzer Farbtemperatur >
	←

FARBTEMPERATUR

Die Farbtemperatur können Sie unter 3 vordefinierten Einstellungen auswählen oder über den Menüpunkt <BENUTZER FARBTEMPERATUR> einen Wert selbst festlegen.

Ein niedriger Wert der Farbtemperatur erhöht den Rotanteil im Bild und lässt es "wärmer" erscheinen. Mit steigender Farbtemperatur erhöht sich der blaue Lichtanteil, das Bild wirkt "kälter".

Eingänge / PIP >		
Bild >		
Anzeige >	Auto Zoom Aus	
Ton >	Format : Benutzerzoom	
Einstellung >	Benutzerzoom:	
Info >	Farbtemperatur: Benutzer	Benutzer
	Kontrast: Normal	
	Standbild ►	
	Benutzer Farbtemperatur >	
	←	

Benutzer
Warm
Normal
Kalt

Eingänge / PIP >			
Bild >			
Anzeige >	Auto Zoom Aus		
Ton >	Format : Benutzerzoom		
Einstellung >	Benutzerzoom:		
Info >	Farbtemperatur: Benutzer		
	Kontrast: Normal		
	Standbild ►		
	Benutzer Farbtemperatur >		
	←		
		Rot: 128	
		Grün: 128	
		Blau: 110	
		←	

BILD-IN-BILD

Die Funktion BILD-IN-BILD bietet die Möglichkeit zwei Bildsignale gleichzeitig zu betrachten.

- Sie können Sie in das laufende Fernsehprogramm ein externes Videosignal z.B. vom Videorecorder einblenden.
- Sie können gleichzeitig zu PC-Signalen ein Videosignal z.B. vom DVD-Player darstellen.

- Drücken Sie die [PIP] Taste, das Bild von dem in Menüpunkt <EINGÄNGE / PIP ► PIP QUELLE> eingestellten Eingang (z.B. Tuner), wird in das aktuelle Bild eingeblendet.

Sollte an diesem Eingang kein Signal anstehen, so bleibt das eingeblendete Fenster dunkel.

Die Position und Grösse des Fensters können eingestellt werden.

- Stellen Sie im Menüpunkt <PIP GRÖSSE> - die Fenstergrösse, in <PIP HORIZ.POS.> - die horizontale Fensterposition und in <PIP VERT.POS.> - die vertikale Fensterposition ein.

Die Änderungen an Grösse und Position werden sofort sichtbar.

- Mit dem Menüpunkt <PIP TAUSCHEN (F2)> oder der Taste [F2] können Sie "Hauptbild" und "Bild in Bild" tauschen.

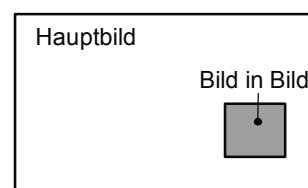
- Wählen Sie Menüpunkt <EINGÄNGE / PIP ► BILD IN BILD> um den PIP-Modus einzustellen.

- Zur Umschaltung des PIP-Modus können Sie auch die [PIP] Taste auf der Fernbedienung benutzen.

EINSTELLUNG - PIP

Eingänge / PIP >	Quelle: TUNER
Bild >	Einstellungen >
Anzeige >	Bild in Bild PIP
Ton >	PIP Quelle : SCART1
Einstellung >	PIP Grösse:
Info >	PIP Horiz.Pos.:
	PIP Vert. Pos.:
	PIP Tauschen (F2) ►
	←

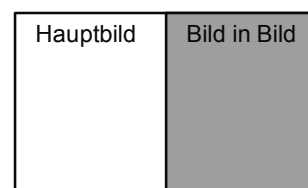
SCART1
SCART2
CVBS
TUNER
YC
YUV



Diese Menüpunkte sind nicht bei den Einstellungen <EINGÄNGE / PIP ► QUELLE> "PC (RGB)" / "PC (DVI)" verfügbar.

EINSTELLUNG - SPLIT SCREEN

Eingänge / PIP >	Quelle: TUNER
Bild >	Einstellungen >
Anzeige >	Bild in Bild Split Screen
Ton >	PIP Quelle : SCART1
Einstellung >	PIP Tauschen (F2) ►
Info >	←



AUTOMATISCHES ABSCHALTEN

Sie können den Bildschirm so einstellen, dass er nach einer bestimmten Zeit automatisch ausgeschaltet wird.

- Wählen Sie im Menüpunkt <ABSCHALTZEIT> eine der vorgegebenen Zeiten.

Nach Ablauf dieser Zeit wird der Bildschirm automatisch ausgeschaltet.

Eingänge / PIP >
Bild >
Anzeige >
Ton >
Einstellung >
Info >

Info Signalquelle:	Ein
Sprache:	Deutsch
OSD Einstellungen:	>
ECO Modus/Stand-By:	>
Aufruf Werkseinstellungen	>
Abschaltzeit:	Aus
←	

Aus
30 Minuten
60 Minuten
90 Minuten

ZWEIKANALTON UMSCHALTEN

Zweikanalton ist die Bezeichnung für Filme, bei denen der Zuschauer die Möglichkeit hat, zwischen der Synchronfassung und der Originalsprache zu wechseln.

Werden Sendungen mit Zweikanalton ausgestrahlt, ist zuerst der Kanal "A" aktiv.

- Drücken Sie die Taste [M/S] um auf Kanal "B" umzuschalten.

DEKODERBETRIEB

Im Menüpunkt <EINGÄNGE / PIP ► EINSTELLUNGEN ► MANUELLE SUCHE ► OPTION> können Sie für jeden Programmplatz den Dekoderbetrieb auswählen.

6. Fehlerbehebung

Wenn bei der Benutzung Ihres Bildschirmes ein Fehler auftreten sollte, lesen Sie bitte die nachstehenden Fehler bzw. deren Behebung durch, bevor Sie das Gerät zur Reparatur geben. Möglicherweise können Sie den Fehler sehr leicht selbst beheben. Steckt beispielsweise der Netzstecker vom Bildschirm nicht in der Steckdose oder es gibt Probleme mit der Empfangsanlage (Antenne), so könnten Sie irrtümlich annehmen, der Bildschirm sei defekt.



Sollten die angegebenen Hinweise zur Fehlerbehebung nicht zum Erfolg führen, schalten Sie das Gerät am Netzschalter AUS und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose. Versuchen Sie niemals das Gerät selbst zu reparieren und entfernen Sie keinesfalls die hintere Abdeckung am Gerät.

FEHLER	MÖGLICHE URSACHE	MÖGLICHE BEHEBUNG
Kein Bild und kein Ton, obwohl der Netzstecker eingesteckt und Gerät eingeschaltet ist.	• Netzschalter in Position "0" (AUS). • Netzstecker von Gerät nicht in Steckdose eingesteckt. • Defektes Netzkabel.	• Netzschalter in Position "I" stellen. • Stecken Sie den Stecker vom Netzkabel in die Steckdose. • Service-Hotline anrufen.
Bildschirm dunkel.	• Kontrasteinstellung zu gering. • Kein Eingangssignal, falscher Eingang ausgewählt.	• Helligkeit und/oder Kontrast richtig einstellen (siehe Menüpunkt <BILD>). • Anschlusskabel kontrollieren; richtigen Eingang der Quelle zuordnen.
Schwache oder übermäßige Farben.	• Farbe nicht richtig eingestellt. • Anschlusskabel nicht richtig angeschlossen.	• Stellen Sie Farbe unter Menüpunkt <BILD> ein. • Kabel korrekt anschließen.
Das Bild ist abgeschnitten bzw. das Bild ist nicht zentriert.	• Bildlage nicht richtig eingestellt.	• Korrigieren Sie die Bildlage. Benutzen Sie die Auto-Abgleich Funktion.
Das Bild ist zu gross bzw. zu klein.	• Bildformat falsch eingestellt.	• Drücken Sie wiederholt die Taste F , bis das Bild bildschirmfüllend angezeigt wird.
Die Fernbedienung funktioniert nicht.	• Die Batterien sind leer. • Zwischen der Fernbedienung und dem Sensor befindet sich ein Hindernis. • Die Fernbedienung befindet sich außerhalb ihres Betriebsbereiches.	• Legen Sie neue Batterien ein. • Entfernen Sie das Hindernis zwischen Fernbedienung und Sensor. • Betreiben Sie die Fernsteuerung im angegebenen Bereich.
Das dargestellte Bild ist zu dunkel.	• Die Bildqualität ist nicht richtig eingestellt.	• Korrigieren Sie Bildhelligkeit und Kontrast unter Menüpunkt <BILD>.
Bild wird angezeigt, aber kein Ton vorhanden.	• Tonabschaltung ist eingeschaltet. • Lautstärke auf Minimum eingestellt. • Lautsprecher nicht richtig angeschlossen.	• Drücken Sie die  Taste auf der Fernbedienung. • Erhöhen Sie die Lautstärke. • Schließen Sie die Lautsprecher richtig an.
Einzelne Buchstaben werden nicht dargestellt (PC-Modus).		• Stellen Sie die Phasenlage unter Menüpunkt <BILD ▶ PHASE> ein. • Überprüfen Sie die Einstellung der Bildbreite. • Führen Sie <BILD ▶ AUTOABGLEICH> aus.
Horizontale Streifen bei TV- oder Video-Signalen.	• Signalquelle vor dem Bildschirm aufgestellt. • Schirmung der Videokabel ist nicht ausreichend.	• Platzieren Sie die Signalquellen grundsätzlich seitlich oder hinter dem Bildschirm. • Verwenden Sie nur hochwertige Signalkabel mit hoher Schirmdämpfung.

Um alle Einstellungen wieder in den Grundzustand zu versetzen, benutzen Sie den Menüpunkt <EINSTELLUNG ▶ AUFRUFEN WERKSEINSTELLUNGEN>!

Temperaturwarnung

Wenn der Bildschirm nicht mit ausreichender Belüftung betrieben wird, kann die Innentemperatur übermäßig ansteigen. Steigt die Umgebungs- oder Innentemperatur weiter über einen bestimmten Wert an, erscheint zuerst das links stehende Warnfenster auf dem Bildschirm. In der Folge kann der Bildschirm automatisch in den Stand-By-Betrieb schalten. **Sorgen Sie für ausreichende Belüftung!**

7. Technische Daten

BILDSCHIRM

Größe / diagonal:	106 cm (42"), 16:9 Format
Darstellbare Bildgröße:	920 mm (horizontal) x 518 mm (vertikal)
Auflösung:	852 x 480 Bildpunkte
Farbdarstellung:	16.7 Mio Farben
Betrachtungswinkel:	160° typisch
Kontrastverhältnis:	3000:1 typisch (dark room)
Pixelfehler:	Die Anzahl der Pixelfehler entspricht den aktuellen Display-Spezifikationen.

VIDEO STANDARDS

Video:	PAL / SECAM / NTSC
TV Tuner:	PAL (BG, I, DK/K', M, L/L') / SECAM, 47 - 861 MHz (VHF, UHF, Hyperband)
PALplus, Cinescope:	Automatische Formaterkennung (Bildschirmfüllend)
Formate:	4:3, 16:9, Panorama, Bildschirmfüllend, Benutzerzoom (40%-160%)

FREQUENZBEREICH PC

Horizontalfrequenz:	30 - 80 kHz
Vertikalfrequenz:	50 - 90 Hz
Clockfrequenz:	max. 140 MHz
Auflösungen:	DOS: 640 x 480 @ 60 Hz, 720 x 400 @ 70 Hz, VGA: 640 x 480, SVGA: 800 x 600; WVGA: 848 x 480 50 Hz - 90 Hz XGA: 1024 x 768 50 Hz - 90 Hz WXGA: 1280 x 768 @ 60 Hz SXGA: 1280 x 1024 50 Hz - 75 Hz
Empfohlene Auflösung:	848 x 480 @ 60 Hz
Formate:	1:1, Bildschirmfüllend, Formatfüllend, Zoom, Benutzerzoom (40%-160%)

EINGÄNGE / ANSCHLÜSSE / SYNCHRONISATION

PC / Video-Eingang:	RGB analog und automatische Sync-Erkennung	
Video-Anschlüsse	TV Tuner:	IEC, 75 Ohm Eingangswiderstand
	SCART1:	RGB, FBAS Eingang, FBAS Ausgang
	SCART2:	FBAS Eingang, FBAS Ausgang
	SCART1 / SCART2:	Audio Ein-/Ausgang
	FBAS:	RCA Cinch
	Y/C:	MiniDIN (HOSIDEN)
	YUV (FBAS):	3 x RCA Cinch
PC Anschluss analog/digital:	DVI-I	
Audio-Anschlüsse	Lautsprecher (optional)	2 x 4 Breitband an 2 x 7 W Sinus
	LS OUT (optional):	2 x 7 W Sinus @ 8 Ω,
	OUT LINE SUB:	1 x Aktiver Subwoofer
	Stereo-Eingang:	3 x Cinch L/R 1Vrms (YUV (FBAS), YC, PC),
		2 x SCART 1 Vrms
	Stereo-Ausgang:	1 x Cinch (LINE OUT)
Synchronisation:	Sync auf grün, Composite Sync mit automatischer Erkennung, Seperate H- und V-Sync	
Bedienelemente:	Netzschalter, IR-Fernbedienung (OSD-Menü 10 Sprachen), Ortsbedienung	

BETRIEBSBEDINGUNGEN

Temperatur:	5°C - +35°C (Betrieb), -20°C - +60°C (Lagerung)
Luftfeuchtigkeit:	20% - 85% (nicht kondensierend) @ 40°C
Höhe:	max. 2.000 m (7.000 ft)

DATEN NETZANSCHLUSS

Spannungsversorgung:	230V AC ± 10%
Netzfrequenz:	50 / 60 Hz ± 6%
Leistungsaufnahme:	300 W typisch, 5 W im Stand-By Mode

ABMESSUNGEN UND GEWICHT

Bildschirm mit Standfuss H x B x T:	700 mm x 1041 mm x 200 mm
Gewicht (gesamt):	31,7 kg

Table of Contents

1. Standards	2
2. Safety directions	2
2.1 Information for your safety	2
2.2 General information	3
3. Overview	5
3.1 Scope of supply	5
3.2 Connection sockets	6
3.3 Control buttons and functions of the remote control	7
3.4 Control buttons on the unit	7
4. Initial operation	8
4.1 Unpacking and installing	8
4.2 Connecting and switching on	10
4.3 OSD menu Operator Control	11
4.4 Basic settings OSD menu	12
4.5 Settings for initial operation	13
5. Everyday operator control	16
5.1 Switching on / off	16
5.2 Setting the volume	16
5.3 Setting the picture	17
5.4 Television mode	18
5.5 PC mode	19
5.6 Operation with additional devices	19
5.7 Special functions	19
6. Troubleshooting	22
7. Technical specifications	23

1. Standards

This display is an information device and complies with the following directives and standards of the European Union:

- 89/336/ECCE of 03 May 1989 with subsequent modifications (directive 92/31/ECCE of April 1992 and directive 93/68/ECCE of 22 July 1993)
- 73/23/ECCE of 19 February 1973 with subsequent modifications (directive 93/68/ECCE of 22 July 1993)
- EN55013, EN55020, EN61000-3-2/-3 (ElectroMagnetic Compatibility)
- EN60065 (Safety Requirements).

Conformity with the requirements is certified by the designation on
CE the product.

The manufacturer cannot be held liable for operation outside of the operating conditions as described in these operating instructions. Your product liability and warranty claims shall also lapse due by this.

2. Safety directions

Read and take heed of the safety directions so that when used in compliance with the intended use there is no danger to your health. Installation and connection errors can damage the unit or any devices connected to it. Take heed of the warnings and directions on the unit and in this operating manual. Never allow children to use electrical appliances without supervision.

2.1 Information for your safety

Never operate the display in environmental conditions that differ from the technical specifications in this manual. Differing conditions can cause an electrical hazard, fire or failure of the unit.

Protect the display against moisture. This includes continuous high levels of air humidity, proximity to water, dripping water, spray water and rain. Do not put any vessels that are filled with water, e.g. vases, on the unit. If you connect an external aerial, please ensure that no water can penetrate the cable infeed.

⇒ Danger of electric shock and irreparable damage to the unit.

Protect the unit against heat, heat accumulation and direct sunlight. Avoid proximity to fire, heat sources and ovens. Maintain sufficient space above and below the ventilation slits and on the sides away from furniture and the ceiling. Do not drape curtains over the unit.

⇒ There is a danger of fire due to overheating.

Mains connection and operator control

The display is completely disconnected from the electrical mains only when the mains switch is switched off and the mains cable is pulled out of the unit or the plug is pulled out of the plug receptacle. Connect the display only to a plug receptacle that has been installed in compliance with regulations with earthing contacts, the mains voltage of which complies with the technical specifications of the unit. Ensure that the mains plug and plug receptacle are accessible at all times. Differing conditions can cause an electrical hazard, fire or failure of the unit.

Use only the mains cable supplied.

Never remove the plug from the receptacle by pulling the actual mains cable. Avoid laying the mains cable in the vicinity of hot objects.

⇒ Danger of fire and electric shock.

If absent for a long period of time or if there is lightning, for safety reasons pull the mains plug out of the receptacle and the building's aerial plug out of the aerial socket.

⇒ This is a precautionary measure to prevent a possible fire, avoid damage to the unit and the danger of an electric shock.

Always switch off the display and the signal source before connecting the two units.

⇒ Danger of electric shock.

The display is equipped with an attached glass filter plate. If the unit is exposed to an excessive load, e.g. due to shock, vibration, bending or heat shock, the glass surface can break. Do not subject the glass surface to any pressure or knocks. If the glass is cracked, pull out the mains plug immediately and do not touch the fragments with your bare hands.

⇒ Danger of injury from sharp-edged glass fragments.

2.2 General information

The display you have purchased meets the highest quality requirements in this product segment and has been checked for pixel defects. Despite taking the greatest care during production of these units, for technological reasons it cannot be excluded absolutely that there are some pixels with defects.

We request your understanding for the fact that such defects, provided that they are within the limits specified by the standard, cannot be considered to be as an appliance defect in the terms of the warranty.

On plasma displays the light emission reduces with increasing usage duration.

Plasma displays operate on the basis of phosphorus. With this technology screen burns can occur under certain conditions. The following are examples of such operating conditions:

- long sustained display of a still image
- constant display of the same background
- use of a format that does not fill the display screen (e.g. 4:3) over a long period of time.

As a rule once screen burns have occurred they cannot be reversed.

To avoid or reduce screen burns please take heed of the following directions and recommendations:

- during the first 100 operating hours mainly moving images or frequently changing still images should be displayed as a full screen
- use your display in full screen format (16:9)
- when using a PC display always activate the screen saver
- display moving images as far as possible
- always switch off the display when it is not being used
- reduce as much as possible the contrast and brightness
- wherever possible display images with lots of colours and colour shades.

Certain conditions can cause your display to hum. The humming generally comes from the mains voltage supply and can occur through the connection of different earth conductors. You can provide a remedy by putting a so-called sheath current filter between the incoming aerial lead and the aerial input socket on the display. Sheath current filters are available in the retail trade in the form of a small inline plug.

For technical reasons the unit can generate noise inside itself. However, this must not exceed the value specified in the appliance specification.

If your display is connected to an external aerial, the latter must be earthed as protection against electric shocks and static charging. The earthing must comply with the valid regulations.

Faults

If the display is damaged, disconnect the mains plug from the plug receptacle.

Pull out the mains plug, if the unit gives off smoke, an unpleasant odour or any unusual noises. Proceed in the same way if the display is no longer able to display an image after switching on or during operation. Do not attempt to continue operating the display in this condition.

Under no circumstances should you open the unit yourself. Inside the display there are no parts that can be serviced or replaced by you. Contact our service hotline or another suitable technical workshop.

Cleaning and care

Before installation, cleaning or care, switch off the unit and pull the mains plug out of the plug receptacle. Wait for several minutes so that the capacitors in the unit can fully discharge, because the display generates a high voltage internally for the gas discharge.

For cleaning use only a slightly moistened soft cloth. You should avoid chemical solvents and cleaning agents because they can damage the surfaces.

Immediately pull out the mains plug, if foreign bodies such as water, other liquids, metal parts etc. get into the display. Never attempt to reach into the unit with any objects or with your hands.

⇒ Danger of electric shock.

Batteries

Always take used batteries out of the remote control immediately, because they will leak and can therefore cause damage.

The enclosed batteries must not be charged or reactivated by any other means and must not be taken apart, thrown into fire or short-circuited.

Do not put dead batteries in your household waste. The batteries must be disposed of at collection points provided for this purpose.

Other directions

For ergonomic reasons we recommend that you avoid the use of red or blue fonts or symbols on dark backgrounds. On account of the poor contrast such a display causes poor legibility and causes early eye fatigue. Therefore please use displays that are rich in contrast, e.g. black font on a white background.

To avoid aching eyes and obtain an optimized viewing distance, the distance from the unit should be five to six times the display's diagonal dimension. In your television room it should be so light that you could also read. The contrast is lost with too much brightness. Too little light strains the eyes due to the alternation between light and dark on the display.

When connecting external loudspeakers take heed of the technical specifications of the loudspeaker output. If the loudspeakers are insufficiently dimensioned, the loudspeakers and/or integrated amplifiers can be ruined.

Packing and auxiliary packaging that is no longer required are recyclable and should always be sent for recycling.



3. Overview

The plasma display offers a broad range of connection facilities for PCs, DVD players, video recorders, video cameras, etc.

No matter whether it's a question of television, video or PC images, they all displayed with a very sharp outline and distortion-free on an absolutely flat display surface. and the pictures have an excellent degree of brightness and unusual brilliance. Other important features are the display's large diagonal dimension with a length ratio of 16:9 and a very slim overall depth.

For TV viewing it is necessary to connect the unit to a terrestrial aerial, SAT receiver or cable TV box.

Operator control is interactive via the remote control provided and the on-screen menu (OSD). A wide range of picture quality settings can be effected with these.

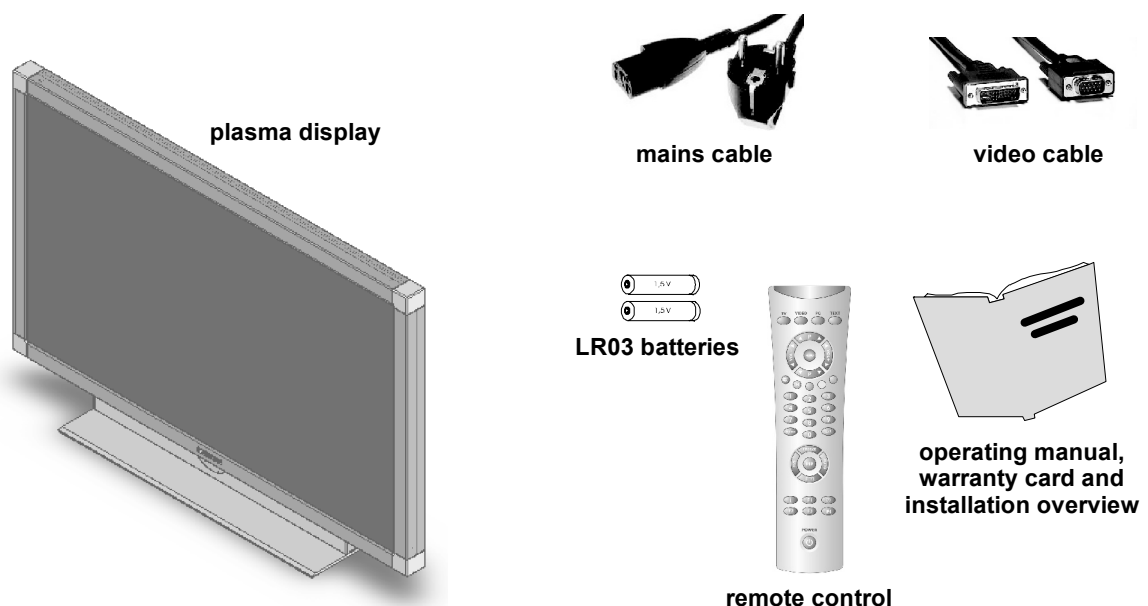
A new type of cooling system enables operation of the plasma display without any disturbing fan noise. Being as quiet as a conventional television set the plasma display is excellently suited for living rooms and conference rooms.

Equipment

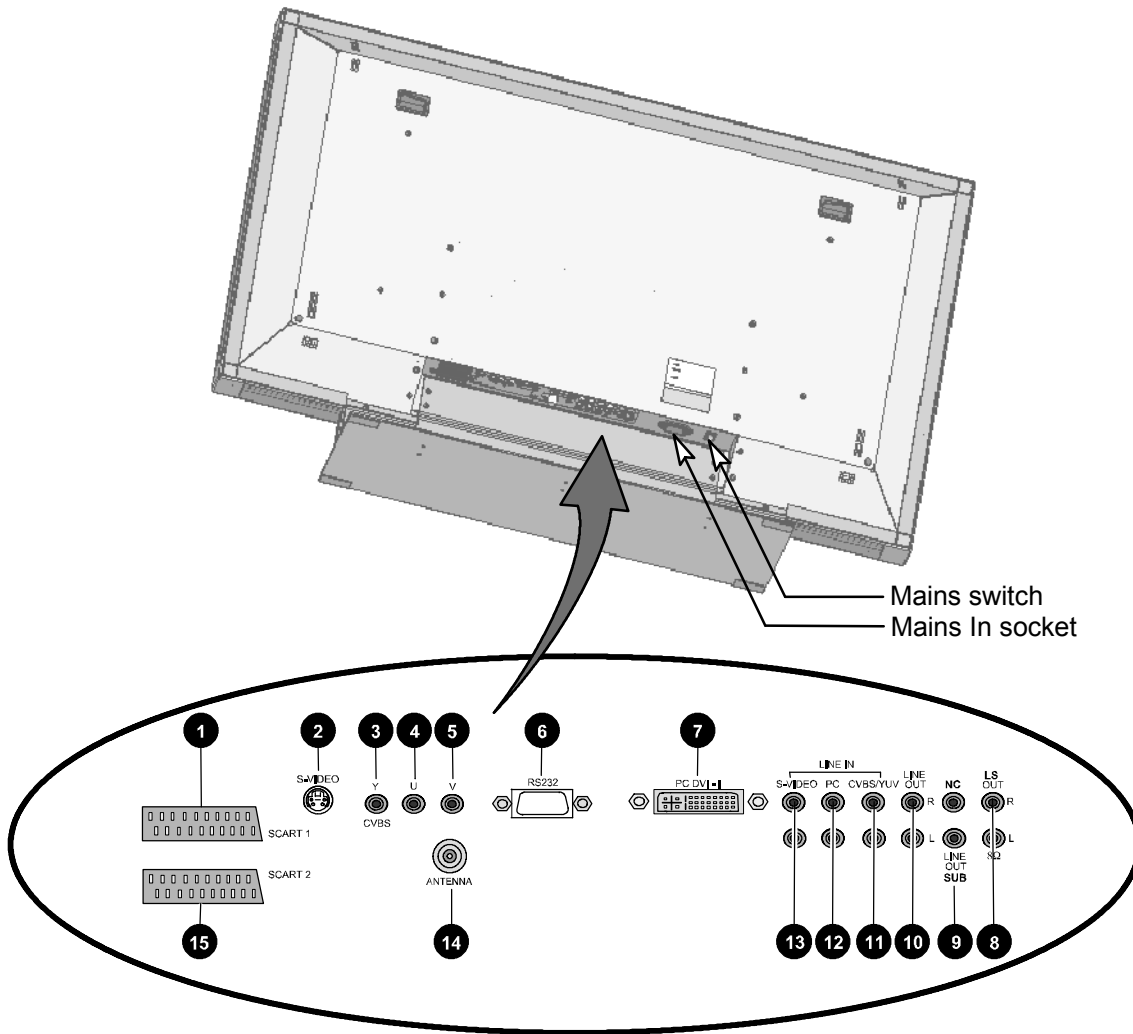
- High-quality aluminium enclosure
- Fanless design
- Display diagonal 106 cm
- 16:9 format
- Integrated loudspeaker system
- Viewing angle horizontal/vertical 160 degrees
- Digital comb filter
- Compatible with PAL, SECAM and NTSC
- Compatible with VGA, SVGA, WXGA and XGA
- Video text
- Automatic channel identification and channel sorting
- Sleep timer
- Screen saver
- 2 x EURO SCARTs (SCART1 with RGB)
- 1 x Y/C
- 1 x YUV / CVBS
- 1 x DVI (I) (analogue and digital)

3.1 Scope of supply

After unpacking please check the plasma display for possible transportation damage and completeness of the delivery. The supplier can recognize claims for transportation damage only if you advise them of this prior to initial operation of the unit. If any part of the scope of supply is missing, please contact our service hotline. Please keep the original packing for a possible return consignment of the display unit.



3.2 Connection sockets



- ❶ SCART 1 - e.g. satellite receiver socket
 - ❷ S-VIDEO (Y/C) - e.g. camcorder socket with S-video jack
 - ❸ YUV / Y (CVBS)
 - ❹ YUV / U
 - ❺ YUV / V
- } Socket for DVD player with YUV output
- ❻ RS232 - serial interface for service purposes
- ❼ PC DVI-I - PC socket (RGB for analogue signals, DVI for digital signals)
If your PC has an analogue VGA output, to connect your PC to the display use the DVI-I connection cable provided via a 15-pin HD-Sub.
- ❽ LS OUT (optional) - connection for an external loudspeaker
The loudspeaker port provides an output of 2 x 7 W sinusoidal @ 8 ohms.
- ❾ LINE OUT - socket for an active subwoofer
- ❿ LINE OUT L/R - e.g. audio amplifier or DVD receiver socket
- ⓫ LINE IN YUV (CVBS) - audio input for YUV (CVBS)
- ⓬ LINE IN PC - e.g. audio input PC with line-out jack
- ⓭ LINE IN S-VIDEO - audio input for S-video
- ⓮ ANTENNA - socket for TV aerial signal (terrestrial aerial or cable connection)
- ⓯ SCART 2 - e.g. video recorder or decoder socket

3.3 Control buttons and functions of the remote control

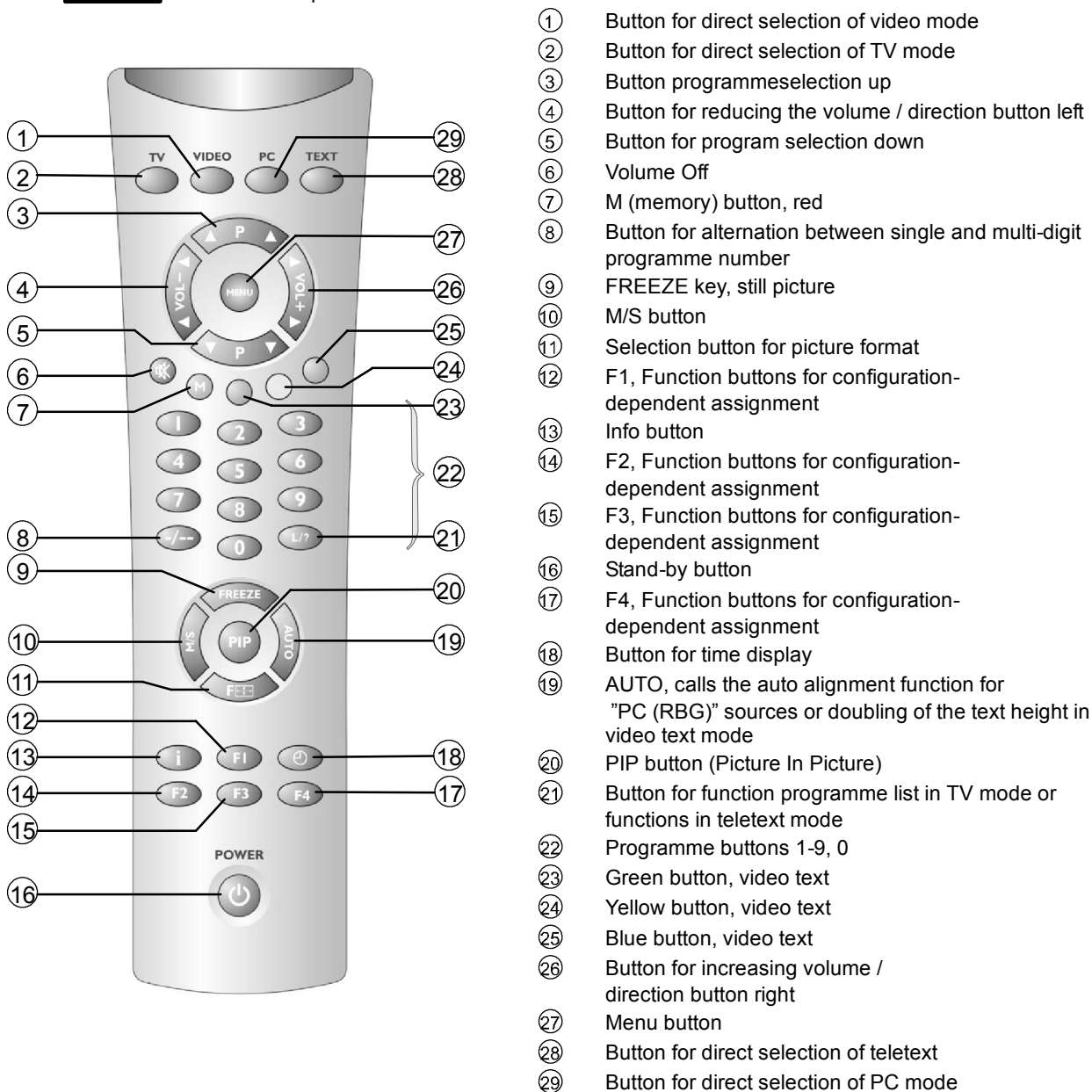
To be able to control the plasma display with the remote control, the mains plug must be plugged in and the mains switch must be switched on.

The infrared remote control functions only if there are no obstructions between the control and the infrared sensor on the front side (bottom) of the display. The range of the remote control is approx. 7 m.

When the batteries get weaker the range of the remote control is reduced. In this case please change the batteries. You must use only 2 batteries of the type LR03 AAA 1.5 V.

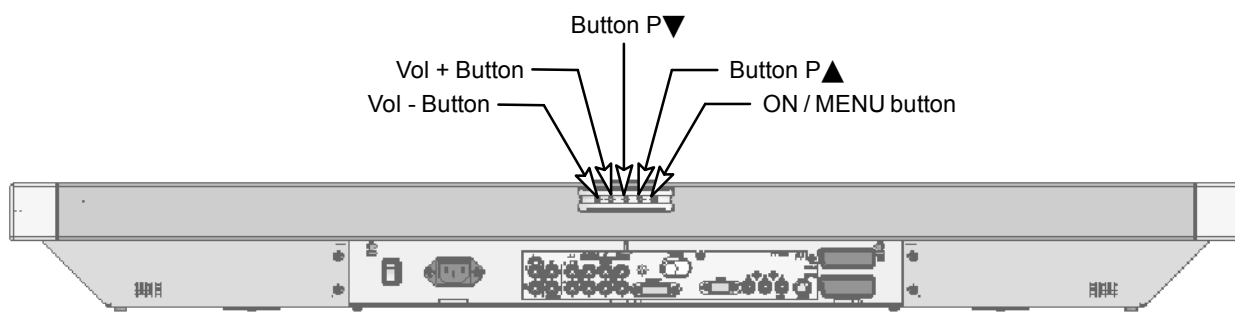


Do not put dead batteries in your household waste. They must be disposed of at a collection point for used batteries (e.g. the battery collecting box at your retail dealer's premises) or at your centre for special waste.



3.4 Control buttons on the unit

The functions of the buttons on the unit match those on the remote control !



4. Initial operation



Before you make any connections, switch off all the appliances involved, including the plasma display.

4.1 Unpacking and installing

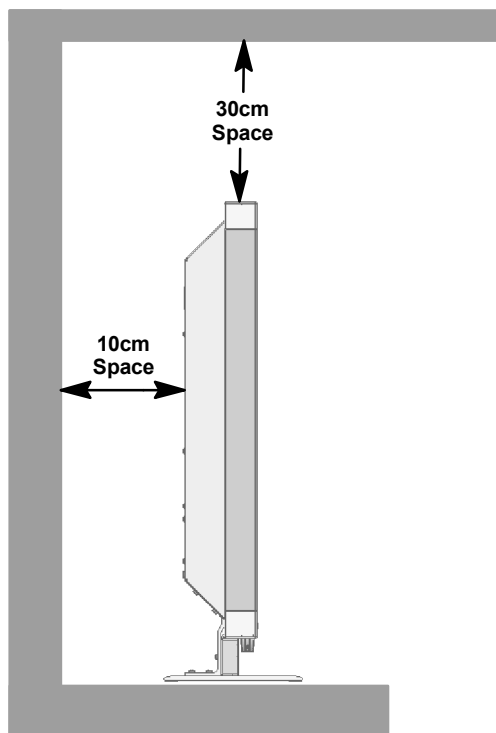
SELECT THE LOCATION FOR THE UNIT

Viewing direction

- Despite the large viewing angle the plasma display provides its best performance is when viewed directly from a vertical direction. Align the display with the most frequent viewing direction.

Location

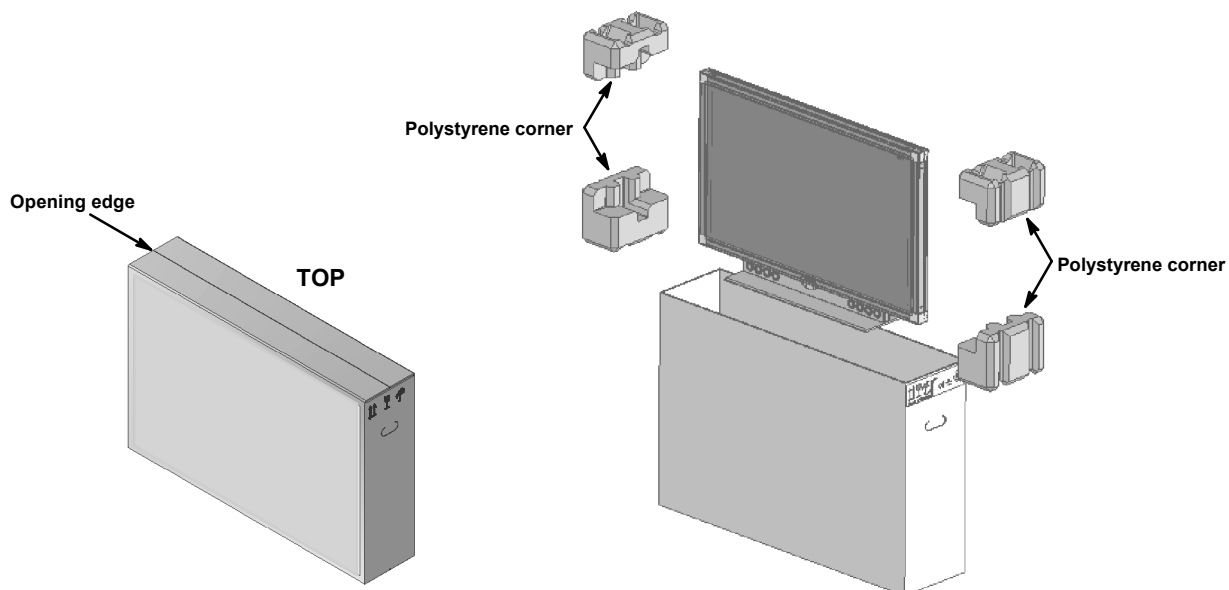
- Light reflection
Avoid locating the unit opposite windows or other light sources.
- Access to the mains input
The mains input and mains switch should be easily accessible at all times.
- Air supply
Leave a space of at least 10 cm on the side and to the rear from any furniture. The distance upwards should be at least 30 cm from furniture or from the ceiling.
- Ambient temperature
For safe and reliable operation the ambient temperature must be between 5 °C and 35 °C.



UNPACKING

- ☞ Place the carton vertically with the underside on a firm base. You will recognize the top side by the direction of the arrow tips on the long side of the carton.
- ☞ Remove the packaging tape from the opening edge and open the carton flap outwards.

- ✎ Remove the two top polystyrene packing corners and take the accessories carton out of the packing. The latter is located on the side at the rear of the display.

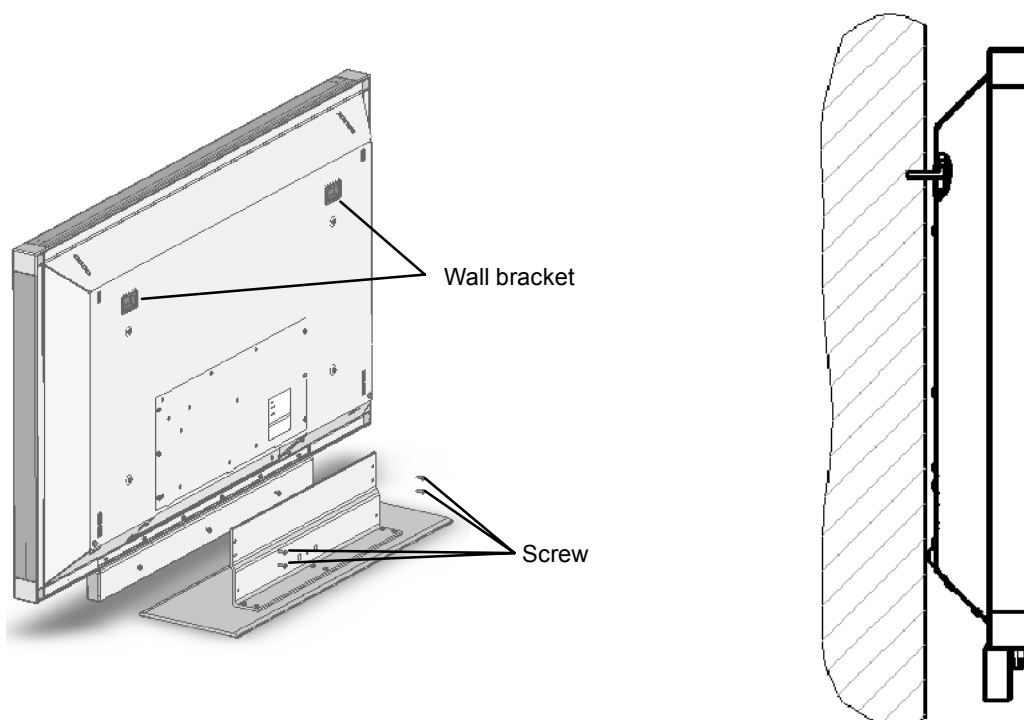


INSTALLATION



- Two persons are required to remove the plasma display from the packing. Never lift up the display alone. An attempt to lift the display alone will present a risk to your health.
- Place the table stand on a stable and horizontal base. The substrate must be firm and capable of bearing the load.
- Before installation make sure that the display is switched off and that the mains cable and signal cable are unplugged.

WALL MOUNTING

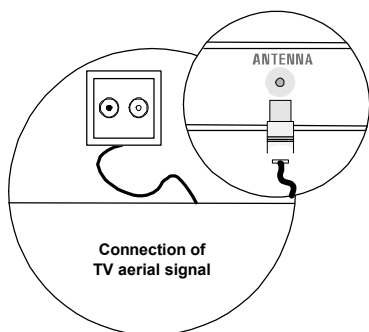


4.2 Connecting and switching on

CONNECTION (for an overview of the connection sockets see the illustration on page 6)

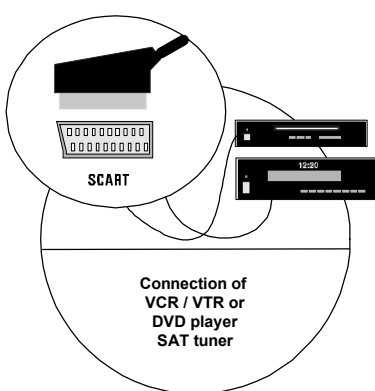
🔌 Insert the mains cable into the mains input socket on the display and the mains plug into a plug receptacle.

- Cable connection / terrestrial aerial



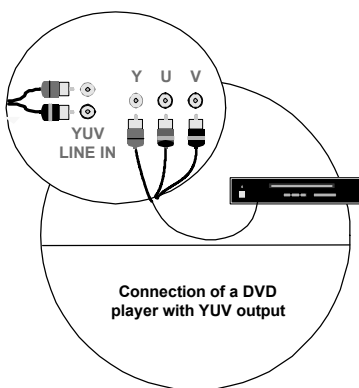
If you would like to connect a cable or terrestrial aerial, use the AERIAL socket for this purpose.

- Satellite receiver



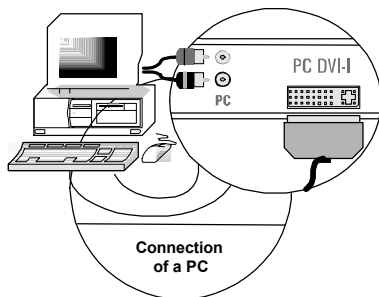
If you receive your TV channels via satellite, connect your receiver by means of a SCART cable to the SCART 1 or SCART 2 socket. In addition SCART 1 has a connection socket for RGB sources, e.g. DVD player. Only a SCART 2 can be used for connection of a decoder.

- DVD player with YUV output



For connection of a DVD player or another video source to a YUV-output please use the display's YUV-input.

- PC



Use the PC DVI-I socket to connect your PC to the display. If your PC has an analogue VGA output port, use the supplied connecting cable DVI-I on a 15 Pin HD-Sub for connection.



On older PC graphic boards it can happen that pin 9 is barred. Should this be the case, please contact the service hotline.

PREPARATIONS

- Open the battery compartment on the rear side of the remote control and insert the two batteries provided (type LR03 micro AAA). Pay attention to the polarity as specified on the bottom of the battery compartment. Close the battery compartment again.

TO SWITCH ON

- Switch the mains switch on the rear side of the display to position "I". The display is now in standby mode and can be switched on by means of the remote control.

- Cable connection / terrestrial aerial

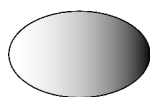
TV



- Switch on the display by means of the TV button on your remote control.

- Satellite receiver

VIDEO



- Switch on your satellite receiver and switch on the display via the button [VIDEO] on your remote control. **Please take note** that you may have to press the button [VIDEO] several times depending on which SCART socket your receiver is connected to.

- PC

PC

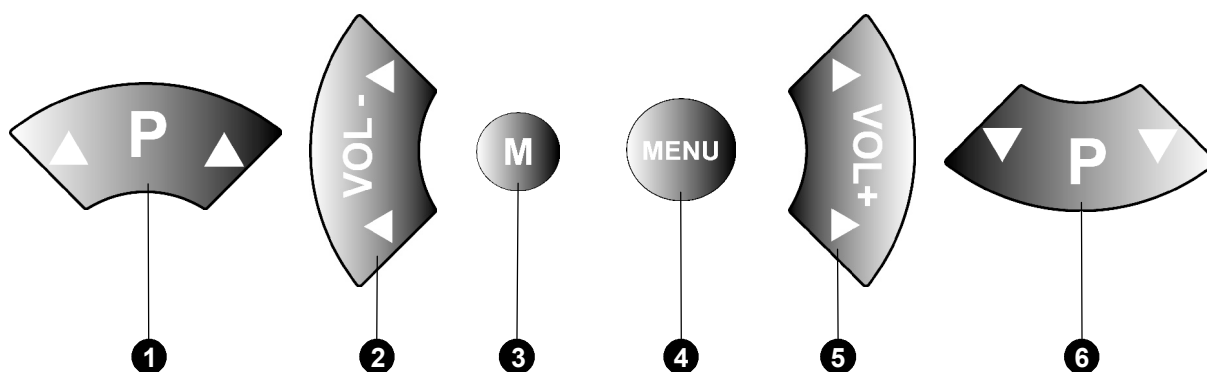


- Switch on the display with the button [PC] on your remote control and select the appropriate signal input (PC(RGB) or PC(DVI)). To do so call up your display's OSD menu via the remote control button [MENU] and select your input signal in the submenu <INPUTS>.

4.3 OSD menu Operator Control

PERFORMING SETTINGS

Your display can be set and operated with the aid of the simple OSD menu control. 6 buttons are at your disposal on the remote control for this purpose:



- 1 P ▲ button**
Upward movement in the OSD menu. The selected menu or selected function appears against a white background.
- 2 ◀ button**
To quit the selected function.
To quit a submenu select menu option < ← > and press the button [◀].
Change the setting in the selected menu option.
- 3 M button**
Saves any changes that have been performed.
- 4 MENU button**
Displays the OSD main menu. The main menu appears on the top left edge of the display. Exit OSD menu.

- 5** ► button
 Opens the next submenu.
 Activates the selected menu option or the selected function. The selected menu option appears against a light background.
 Change the setting in the selected menu option.
- 6** P ▼ button
 Downward movement in the OSD menu. The selected menu or selected function appears against a light background.

In the case of menu options that cannot be selected their font is white.

STORE CHANGES

The changes effected by you are stored by pressing button [M] on your remote control (see illustration above) or by quitting the OSD menu.

4.4 Basic settings OSD menu

CHANGING THE OSD LANGUAGE

Your display has a 10-language OSD menu (German, English, French, Italian, Dutch, Spanish, Norwegian, Swedish, Danish and Finnish).

☞ To change the preset language, select the menu option <SETTING> in the main menu. In the submenu activate the menu option <LANGUAGE> and select the desired language:

Inputs / PIP	>	
Picture	>	
Display	>	
Sound	>	
Setting	>	Info signal source: ON
Info	>	Language: English
		OSD settings: >
		ECO mode/standby: >
		Call default settings >
		Sleep timer: OFF
		←

CHANGING THE OSD MENU PROPERTIES

☞ To change the display or the display time (time after the last actuation up to display exit) of the OSD menu, select in the main menu the menu option <SETTING>.

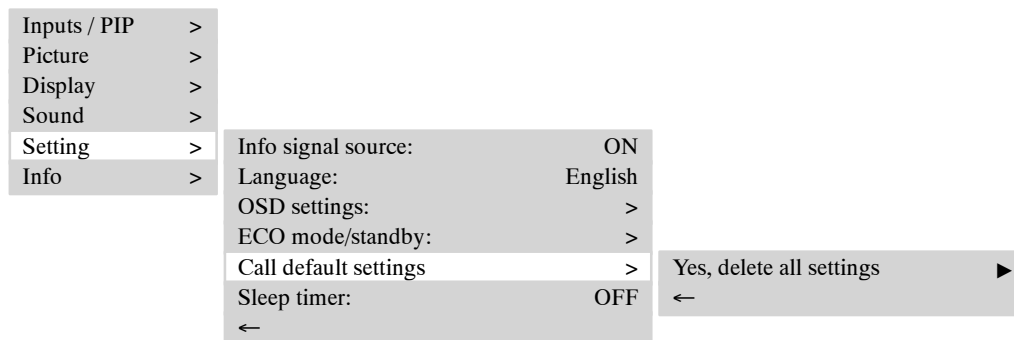
In the submenu <OSD SETTINGS> another submenu is available with the menu options <WAITING TIME> (selection options: 5, 10 and 15 seconds) and <TRANSPARENT> (selection options: On and Off):

Inputs / PIP	>		
Picture	>		
Display	>		
Sound	>		
Setting	>	Info signal source: ON	
Info	>	Language: English	
		OSD settings: >	Waiting time: 5 s
		ECO mode/standby: >	Transparent: OFF
		Call default settings >	←
		Sleep timer: OFF	
		←	

RESETING TO DEFAULT SETTINGS

You have the option of resetting all changes made in the OSD menu back to the original default setting.

- ☞ To do so select in the main menu the menu option <SETTING> and activate in the submenu the menu option <CALL DEFAULT SETTINGS>:



4.5 Settings for initial operation

If a DVD player is connected, prior to initial operation it must be ensured that the tuner is selected as the source.

- ☞ Press the [TV] button several times.

TV MODE

- Automatic channel search

If you receive your channels via satellite only, you do not have to perform the automatic channel search. To start the automatic channel search, proceed as follows:

- ☞ Switch on the display via the [TV] button on your remote control.
- ☞ Call up the OSD menu via the [MENU] button on your remote control and select the menu option <INPUTS / PIP>. A submenu opens.
- ☞ In the submenu select the menu option <SETTING>. The submenu <AUTO. SEARCH> is opened.
- ☞ In the menu option <TV STANDARDS> you can enter the TV standard supported for your country - see table below.

PAL BG	PAL I	PAL DK	SECAM L	SECAM DK
Austria	UK	Czech	France	Bulgaria
Belgium	Ireland	Hungary	Luxembourg	Russia
Denmark		Poland		Ukraine
Finland		Slovakia		
Germany				
Greece				
Italy				
Luxembourg				
Netherlands				
Norway				
Rumania				
Portugal				
Slovenia				
Spain				
Sweden				
Switzerland				
Turkey				

In the menu option <TV STANDARD> select the setting "Auto". In this way all TV standards are searched for channels. Please ensure that the channels found are presorted according to the setting in the menu option <COUNTRY>. Before starting set the channel search for your country.

- ☞ Now select the menu option <AUTOM. SEARCH> and activate the submenu option <START SEARCH>.

The automatic channel search starts.

Inputs / PIP >	Source: TUNER		
Picture >	Settings >	Autom. search >	TV standard: PAL BG
Display >	Picture-In-Picture OFF	Manual search >	Search type: All channels
Sound >	←	Sort >	Start search: ►
Setting >		Delete >	Start-point programme: 01
Info >		←	Country: Germany
			←

You can abort the search by pressing the [MENU] button.

- Sorting TV channels

☞ Select the menu option <INPUTS / PIP ► SETTINGS ► SORT>.

Inputs / PIP >	Source: TUNER	
Picture >	Settings >	Autom. search >
Display >	Picture-In-Picture OFF	Manual search >
Sound >	←	Sort >
Setting >		Delete >
Info >		←

The following table opens.

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
0	ARD	ZDF	SW3	VOX	NBC	N-TV	VIVA2	CABLE	HR	RTL2
1	BR	PHOEN	KIKA	CNN	SAT1	RTL	DSF	EUROS	VIVA	3-SAT
2	WDR	PRO7	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----
3	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----
4	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----
5	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----
6	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----
7	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----
8	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----
9	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	/

- : Mark programme.. Current = 1 - ARD [MENU]: Finish
- : Insert empty programme location
- : Relocate selected programme to current position

You can now sort the TV channels with the coloured buttons on your remote control.

- Changing the channel name

If the display can detect the channel name from the TV signal, the detected name is stored under the set programme number. If the channel name is not detected, the programme number appears in the name (e.g. PR02).

Proceed as follows to change the channel name:

☞ Select the menu option <INPUTS / PIP ► SETTINGS ► MANUAL SEARCH ► NAME>.

☞ Now press the [►] button to select the first character position.

☞ With the buttons [▼] and [▲] you can scroll through the character set until the desired character appears in the selected character position.

☞ Use the [►] button to select the next character position.

- Repeat the previous 3 steps until you have entered the name. A maximum of 5 characters is possible.

Inputs / PIP >	Source: TUNER		
Picture >	Settings >	Autom. search >	Programme: 02
Display >	Picture-In-Picture OFF	Manual search >	TV standard: PAL BG
Sound >	←	Sort >	Type: Channel
Setting >		Delete >	Channel input: 12
Info >		←	Frequency: 062.25 MHz
			Name: HR
			Option: Normal
			←

Select PC MODE

- Switch on the display via the [PC] button on your remote control.
- Call up the OSD menu via the [MENU] button on your remote control. The menu option <INPUTS / PIP> appears against a light background.
- In the submenu <SOURCE> select the corresponding signal input (PC (RGB) or PC (DVI)).

Inputs / PIP	>	Source:	PC (RGB)
Picture	>	Settings	>
Display	>	Picture-In-Picture	OFF
Sound	>	←	
Setting	>		
Info	>		

AUTO SETUP FUNCTION

The display always automatically executes the auto setup function when an analogue video format (RGB) is used for the first time. During this time period the display moves slightly back and forth to reach the optimal position and reproduction.



The H/V (horizontal/vertical) position and the picture size have to be set manually for several unfavourable PC sizes. The auto setup function is highly dependent on the picture display. The display of a full screen white picture is very suitable.

- If you would like to activate auto setup manually, select the menu option <INPUTS / PIP ▶ SETTINGS ▶ AUTO. SETUP>.

Inputs / PIP	>	Source:	PC (RGB)	
Picture	>	Settings	>	H freq.: 60.0 kHz
Display	>	Picture-In-Picture	OFF	V freq.: 75.0 Hz
Sound	>	←		Pixel freq. 78.75 MHz
Setting	>			H / V pol: + / -
Info	>			User formats >
				Auto. setup ▶
				V pos:
				V size:
				H size:
				H pos:
				Phase
				←

SETTING USER FORMATS

You have the option of storing frequently used formats as user formats. The display unit detects the stored formats and immediately displays them correctly without execution of the auto-adjust function.

- In the main menu select the menu option <INPUTS / PIP> and call up the submenu <SETTINGS>. Another submenu opens.
- Activate the menu option <USER FORMATS>.
- You can now file the user format that is set at the moment, for example, in position 1 (8 positions are possible) with the menu option <SAVE>.

With the menu option <CALL> you can call up a stored user format and with <DELETE ALL> delete all stored user formats.

Inputs / PIP	>	Source:	PC (RGB)		
Picture	>	Settings	>	H freq.: 60.0 kHz	
Display	>	Picture-In-Picture	OFF	V freq.: 75.0 Hz	
Sound	>	←		Pixel freq. 78.75 MHz	
Setting	>			H / V pol: + / -	
Info	>			User formats >	Position: 1
				Auto. setup ▶	Call ▶
				V pos:	Save ▶
				V size:	Delete all ▶
				H size:	←
				H pos:	
				Phase	
				←	

5. Everyday operator control

5.1 Switching on / off

TO SWITCH ON

☞ To switch on the display put the mains switch in position "I".

The standby LED on the infrared sensor lights up red.

☞ Now press one of the numeric buttons or [TV] / [VIDEO] / [PC] on the remote control to set the display into operation.

The OPERATING LED on the infrared sensor lights up blue.



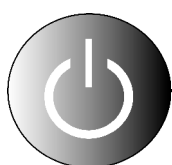
The display must be "run up". This is comparable to a PC and takes several seconds.

TO SWITCH OFF

☞ Press the stand-by button on the remote control. The display switches back to stand-by mode.

The standby LED on the infrared sensor lights up red.

☞ To switch off the display again completely, put the mains switch in position "0".



Standby button

If no signal is pending on screen, it is switched automatically to stand-by mode.

☞ To switch on again press one of the numeric buttons on the remote control

CHANGEOVER

When you change over from one TV channel to another, first of all you see a still picture of the 1st channel and then the moving picture of the other channel.

5.2 Setting the volume

SETTING THE VOLUME

☞ Press the button [◀ Vol -] or [▶ Vol +] on the remote control to set the desired volume.

Volume:

The current volume setting appears on screen.

☞ Select the menu option <SOUND▶ VOLUME>.

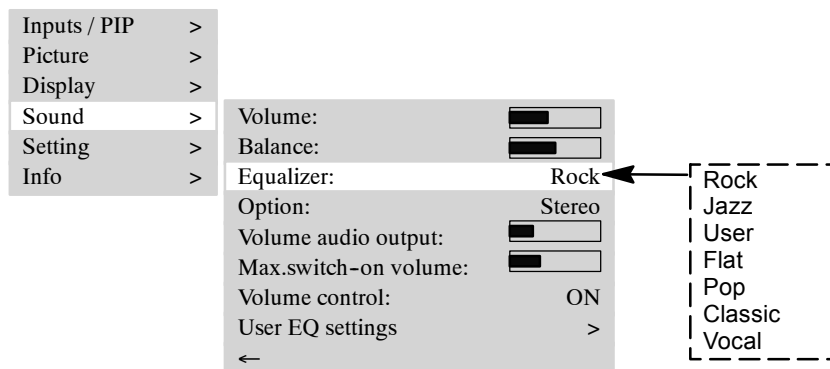
Here you can set the current volume or the display's current switch-on volume.

Inputs / PIP	>
Picture	>
Display	>
Sound	>
Setting	>
Info	>

Volume:		← Display of the currently set volume
Balance:		
Equalizer:	Rock	
Option:	Stereo	
Volume audio output:		
Max.switch-on volume:		← Presetting for the volume when the display is switched on
Volume control:	ON	
User EQ settings	>	
←		

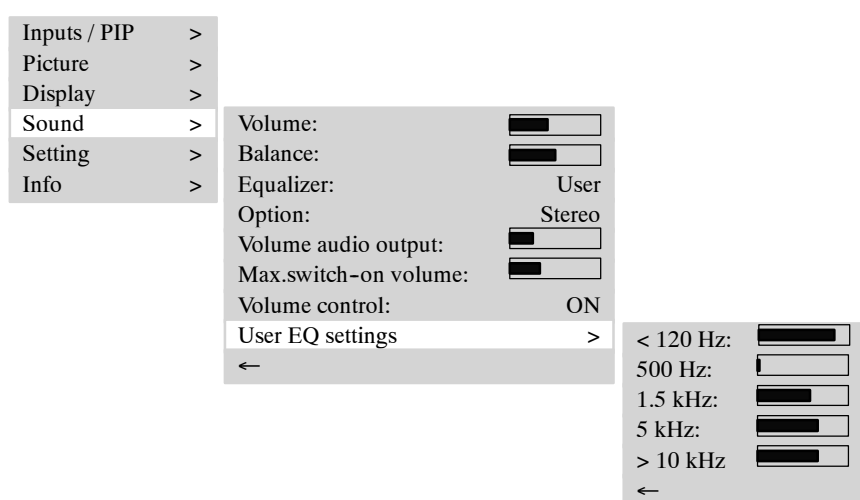
SOUND SETTING

Against the menu option <EQUALIZER> you can set the predefined acoustic pattern.



☞ Select the menu option <USER EQ SETTINGS> to create your individual acoustic pattern.

The menu option <USER EQ SETTINGS> is displayed only if "User" is set in the menu option <EQUALIZER>.



VOLUME OFF

☞ Press the button [MUTE] on the remote control. The volume is turned off and the following info window appears on the display for approx. 5 seconds:

TV - 2 - ZDF
MUTE

☞ The sound is switched on again, if you press the button [MUTE], [◀ Vol -] or [▶ Vol +] on the remote control. The following info window appears on the display for approx. 5 seconds:

TV - 2 - ZDF
STEREO

5.3 Setting the picture

When the display is switched on for the first time basic values are set for contrast, brightness, picture sharpness and colour. You can individually change these values as described below, depending on your personal taste and the location of the display or the light incidence associated with it.

CONTRAST

- ☞ Press button [▶] and the contrast becomes greater.
- ☞ Press button [◀] and the contrast becomes less.

BRIGHTNESS

- ☞ Press button [▶] and the picture becomes brighter.
- ☞ Press button [◀] and the picture becomes darker.

PICTURE SHARPNESS

- ☞ Press button [▶] and the picture becomes sharper.
- ☞ Press button [◀] and the picture becomes softer.

COLOUR

- Press button [▶] and the colour saturation is increased.
- Press button [◀] and the colour saturation is reduced.



These menu options are not available in the settings <INPUTS/PIP ▶ SOURCE> "PC(RGB)" and "PC(DVI)"!

Menu option <DNC> is "Dynamic Noise Control".

Weak TV signals or poor video signals can generate disturbing picture noise. DNC dynamically adapts the effect of the digital noise suppression to the picture content.

The menu option <PHOTO CD> is specifically for the reproduction of still pictures, e.g. photo CDs or picture CDs.

- Set the menu option <PHOTO CD> to "On" and still pictures will be displayed automatically in best quality.

PICTURE FORMAT

• Auto zoom

This function evaluates the current picture format and switches automatically between "FULL PICTURE" and "4:3 LETTERBOX ON 16:9".

In the menu option <DISPLAY ▶ FORMAT> you can select the preset picture formats. Manual format selection is possible only if "Off" is set in the menu option <AUTO ZOOM>.

• Panorama

This format setting scales the input signal automatically in horizontal and vertical directions so that it is screen-filling, but not linearly, i.e. the picture contents in the centre of the screen are displayed as the original and towards the edges more intense scaling takes place.

• Normal (4:3)

This format setting displays a PAL 4:3 picture with the correct side ratio. Dark stripes are visible on the left and right-hand edges of the picture.

• Full picture

In this format setting the picture is adapted in horizontal and vertical directions so that a full screen display is always visible.

• User zoom

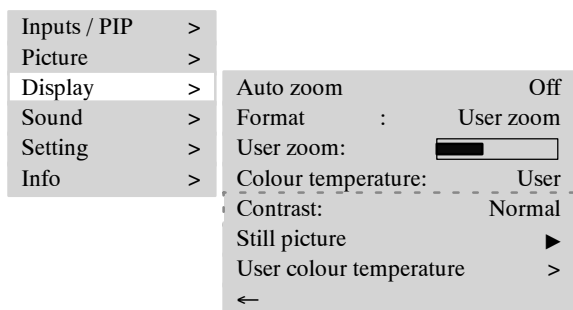
If you select user zoom, the menu option <USER ZOOM> is displayed in the menu.

In this menu option you can display an individual picture format in the range 40 % to 160 % of the original picture size. Setting is performed in jumps of 6 %.

• 4:3 letterbox on 16:9

This mode displays a PAL 16:9 picture so that no dark stripes are visible along the top or bottom edges of the picture. PAL 4:3 pictures are converted to the full horizontal resolution. Due to the additional scaling in vertical direction some of the vertical picture content is not displayed symmetrically at the top and bottom edges of the screen.

To change over the formats, repeatedly press button [F ⊕].



This menu option is displayed only if "User zoom" is set in menu option <FORMAT>.

These menu options are available only with the setting <INPUTS/PIP ▶ SOURCE> "PC (RGB) / PC(RGB)" !

User zoom
Panorama
Full screen
Normal (4:3)
4:3 Letterbox on 16:9
Fill AR 1:1

5.4 Television mode

The display is in standby mode.

- To switch on, press one of the numeric buttons [0...9] or the [TV] button on the remote control.

During initialization the company logo is displayed.

Then the television channel last selected (programme number) appears on screen.
If the menu option <SETTING ► INFO SIGNAL SOURCE> is "On", the following info window for signal source is displayed for approx. 5 seconds:

TV - 2 - ZDF
STEREO

- Press the button [P▲] or [P▼] to increase or reduce the programme number by 1 at a time or select
- each programme number directly with the numeric buttons on the remote control.

TELETEXT

Your display can receive and display TOP/FLOF teletext information.

- Select a television channel with teletext.
- Press the button [TEXT] on the remote control to display teletext or
- use the numeric buttons for direct selection of teletext pages.

The red, green, yellow and blue buttons on the remote control have different functions depending on the type of teletext, these being displayed in the lower area of the teletext.

5.5 PC mode

- Switch off the display and the PC.
- Connect your PC and the display by means of the enclosed video cable (DVI plug on the display and HD-sub connector on the PC).
- Switch ON the display and PC again.

PC (RGB) must be set in the menu option <INPUTS / PIP ► SOURCE>. Upon switching on, the display automatically detects the picture format set on the PC. This information is displayed in an info window.

PC (RGB)
1024 x 768

5.6 Operation with additional devices

VIDEO RECORDER

- Switch OFF the display and video recorder.

There are 3 possibilities for connecting your video recorder to the display:

- via the aerial lead, read the operating instructions for the video recorder on this subject
- by means of a scart cable either to SCART1 or SCART2
- if your video recorder has an S-video output, connect this to the Y/C input.

- Switch the display and video recorder back ON.
- To switch over to the connected input (e.g. SCART1) press the [VIDEO] button repeatedly.

SCART 1
Full picture

DVD PLAYER

- Switch OFF the display and DVD player.
- Connect your DVD player by means of SCART1, YC input or YUV input, if it has an S-video output.
- Switch the display and DVD player back ON.
- To switch over the connected input, press the [VIDEO] button repeatedly.

YC
Full picture

5.7 Special functions

MANUAL CHANNEL SEARCH

- Against the menu option <PROGRAMM> enter a programme number that is not yet in use.
- Under the menu option <FREQUENCY> you must enter directly the frequency of the TV channel you are seeking by means of the numeric buttons on the remote control.
- If the picture is not optimal, in small increments increase or reduce the frequency entered.

☞ If the TV channel does not transmit a name, you can enter it under the menu option <NAME> (see "Changing the programme name").

Inputs / PIP >	Source: TUNER		
Picture >	Settings >	Autom. search >	
Display >	Picture-In-Picture OFF	Manual search >	Programme: 02
Sound >	←	Sort >	TV standard: PAL BG
Setting >		Delete >	Type: Channel
Info >		←	Channel input: 12
			Frequency: 062.25 MHz
			Name: HR
			Option: Normal
			←

In menu option <OPTION> "Decoder A" or "Decoder B" can be selected only if a decoder is connected to SCART 2. The setting "Normal" is operation without a decoder.

STILL PICTURE

You can generate a still picture with the [FREEZE] button or under the menu option <STILL PICTURE>.

Inputs / PIP >	
Picture >	
Display >	Auto zoom Off
Sound >	Format : User zoom
Setting >	Colour temperature: User
Info >	Contrast: Normal
	Still picture ►
	User colour temperature >
	←

COLOUR TEMPERATURE

You can select the colour temperature from 3 predefined settings or define a value yourself via the menu option <USER COLOUR TEMP.>.

A lower colour temperature value increases the proportion of red in the picture and gives it a "warmer" appearance. The proportion of blue light increases with an increasing colour temperature, the picture has a "colder" effect.

Inputs / PIP >	
Picture >	
Display >	Auto zoom Off
Sound >	Format : User zoom
Setting >	User zoom:
Info >	Colour temperature: User
	Contrast: Normal
	Still picture ►
	User colour temperature >
	←

User
Warm
Normal
Cold

Inputs / PIP >	
Picture >	
Display >	Auto zoom Off
Sound >	Format : User zoom
Setting >	User zoom:
Info >	Colour temperature: User
	Contrast: Normal
	Still picture ►
	User colour temperature >
	←

Red: 128
 Green: 128
 Blue: 110
 ←

PICTURE-IN-PICTURE

The function PICTURE IN PICTURE offers the possibility of watching two image signals at the same time.

- You can fade an external video signal, e.g. from the video recorder, into the current TV programme.
- Simultaneously to PC signals you can display a video signal, e.g. from a DVD player.

- Press the [PIP] button and the picture from the input set under the menu option <INPUTS / PIP ▶ PIP SOURCE> (e.g. tuner) is displayed on the current screen.

If no signal is pending at this input port, the superimposed window remains dark.

The position and size of the window can be set.

- Under the menu option <PIP SIZE> - set the window size, under <PIP HORIZ.POS.> the horizontal window position and under <PIP VERT.POS.> the vertical window position.

The changes in size and position become visible immediately.

- You can swap between "main screen" and "Picture In Picture" with the menu option <SWAP PIP (F2)> or button [F2].

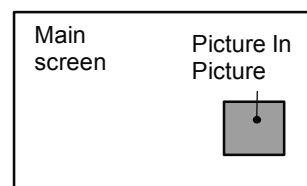
- Select the menu option <INPUTS / PIP ▶ PICTURE IN PICTURE> to set the PIP mode.

- To change PIP mode you can also use the [PIP] button on the remote control.

SETTING - PIP

Inputs / PIP	>	Source:	TUNER
Picture	>	Settings	>
Display	>	Picture In Picture	PIP
Sound	>	PIP source :	SCART1
Setting	>	PIP size:	
Info	>	PIP horiz.pos.:	
		PIP vert. pos.:	
		Quick swap PIP (F2)	▶
		←	

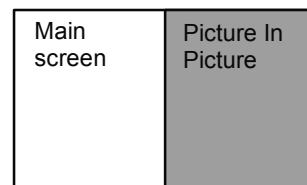
SCART1
SCART2
CVBS
TUNER
YC
YUV



These menu options are not available for the settings <INPUTS / PIP ▶ SOURCE> "PC (RGB)" / "PC (DVI)".

SETTING - SPLIT SCREEN

Inputs / PIP	>	Source:	TUNER
Picture	>	Settings	>
Display	>	Picture In Picture	split screen
Sound	>	PIP source :	SCART1
Setting	>	Quick swap PIP (F2)	▶
Info	>	←	



AUTOMATIC SWITCH-OFF

You can set the display so that it is switched off automatically after a certain amount of time.

- In the menu option <SLEEP TIMER> select one of the pre stipulated times.

Upon expiry of this time period the display is switched off automatically.

Inputs / PIP	>		
Picture	>		
Display	>		
Sound	>		
Setting	>	Info signal source:	On
Info	>	Language:	English
		OSD settings:	>
		ECO mode/standby:	>
		Call default settings	>
		Sleep timer:	OFF
		←	

Off
30 minutes
60 minutes
90 minutes

SWITCHING OVER TO DUAL CHANNEL SOUND

Dual channel sound is the designation for films with which the viewer has the possibility of changing between the synchronized version and the original language.

If channels are transmitted with dual channel sound, channel "A" is active first of all.

- Press the button [M/S] to switch over to channel "B".

DECODER MODE

Under the menu option <INPUTS / PIP ▶ SETTINGS ▶ MANUAL SEARCH ▶ OPTION> you can select the decoder mode for each programme location.

6. Troubleshooting

If a defect occurs when using your TFT display, please read through the following list of defects and remedies before you send in your appliance for repair. You may be able to remedy the defect yourself very easily. For example, if the mains plug of the display is not plugged into the plug receptacle or if there are problems with the receiver system (aerial), you could mistakenly assume that the screen display is defective.



If the information provided for troubleshooting does not bring about success, switch OFF the unit via the mains switch and pull the mains plug out of the plug receptacle.

Never attempt to repair the unit yourself and under no circumstances should you remove the rear cover from the unit.

DEFECT	POSSIBLE CAUSE	POSSIBLE REMEDY
No picture and no sound, although the mains plug is inserted and the unit is switched on.	• Mains switch in position "0" (OFF). • Mains plug of unit is not inserted into the plug receptacle. • Defective mains cable.	• Shift mains switch to position "I". • Insert the mains cable plug into the plug receptacle. • Call the service hotline.
Screen dark.	• Contrast setting too low. • No input signal, wrong input selected.	• Set the brightness and/or contrast correctly (see menu option <PICTURE>). • Check the connection cable; assign correct input to source.
Weak or excessive colours.	• Colour not correctly set. • Connection cable not correctly connected.	• Set the colour under menu option <PICTURE>. • Connect the cable correctly.
The picture is cut off or the picture is not centred.	• Picture position not correctly set.	• Correct the picture position. Use the auto setup function.
The picture is too large or too small.	• Picture format set wrongly.	• Repeatedly press button F  until the picture is displayed as full screen.
The remote control is not working.	• The batteries are flat. • There is an obstruction between the remote control and the sensor. • The remote control is located outside of its operating range.	• Insert the new batteries. • Remove the obstruction between the remote control and the sensor. • Operate the remote control within the specified range.
The displayed picture is too dark.	• The picture quality is not set correctly.	• Correct the picture brightness and contrast under the menu option <PICTURE>.
The picture is displayed, but there is no sound.	• Volume off is switched on. • Set volume to minimum. • Loudspeakers not correctly connected.	• Press the  button on the remote control. • Increase the volume. • Connect the loudspeakers correctly.
Individual letters are not displayed (PC mode).		• Set the phase position under menu option <PICTURE ▶ PHASE>. • Check the setting for the picture width. • Perform <PICTURE ▶ AUTOSSETUP>.
Horizontal stripes with TV or video signals.	• Signal source is set up before the display. • Screening of the video cable is insufficient.	• Always place the signal sources on the side of or behind the display. • Use only a high-grade signal cable with a high screening attenuation.
To reset all settings to their original status, use the menu option <SETTINGS ▶ CALL DEFAULT SETTINGS>!		

Temperature warning

If the display is not operated with sufficient ventilation, the internal temperature can rise excessively. If the ambient or internal temperature increases over a certain value, first of all the warning window on the left-hand side of the display appears. As a consequence the display may automatically switch over to stand-by mode.
Make provision for sufficient ventilation!

7. Technical specifications

DISPLAY

Size / diagonal:	106 cm (42"), 16:9 format
Displayable picture size:	920 mm (horizontal) x 518 mm (vertical)
Resolution:	852 x 480 pixels
Colour display:	16.7 million colours
Viewing angle:	160° typical
Contrast ratio:	3000:1 typical
Pixel errors:	The number of pixel errors corresponds with the current display qualities.

VIDEO STANDARDS

Video:	PAL / SECAM / NTSC
TV tuner:	PAL (BG, I, DK/K', M, L/L') / SECAM, 47 - 861 MHz (VHF, UHF, Hyperband)
PALplus, Cinescope:	Automatic format detection (full screen)
Formats:	4:3, 16:9, panorama, full screen, user zoom (40%-160%)

PC FREQUENCY RANGE

Horizontal frequency:	30 - 80 kHz
Vertical frequency:	50 - 90 Hz
Clock frequency:	max. 140 MHz
Resolutions:	DOS: 640 x 480 @ 60 Hz, 720 x 400 @ 70 Hz, VGA: 640 x 480, SVGA: 800 x 600; WVGA: 848 x 480 50 Hz - 90 Hz XGA: 1024 x 768 50 Hz - 90 Hz WXGA: 1280 x 768 @ 60 Hz SXGA: 1280 x 1024 50 Hz - 75 Hz
Recommended resolution:	848 x 480 @ 60 Hz
Formats:	1:1, full screen, full format, zoom, user zoom (40%-160%)

INPUTS / CONNECTIONS / SYNCHRONIZATION

PC / Video input port:	RGB analogue and automatic sync detection	
Video connections	TV tuner:	IEC, 75 ohms input resistance
	SCART1:	RGB, CVBS input, CVBS output
	SCART2:	CVBS input, CVBS output
	SCART1 / SCART2:	audio input/output
	CVBS:	RCA cinch
	Y/C:	MiniDIN (HOSIDEN)
	YUV (CVBS):	3 x RCA cinch
PC analogue/digital connection:	DVI-I	
Audio sockets	Loudspeaker (optional):	2 x 4 broadband @ 2 x 7 W sinusoidal
	LS OUT (optional):	2 x 7 W sinusoidal @ 8 Ω
	OUT LINE SUB:	1 x active subwoofer
	Stereo input:	3 x cinch L/R 1Vrms (YUV (CVBS), YC, PC), 2 x SCART 1 Vrms
	Stereo output:	1 x cinch (LINE OUT)
Synchronization:	Sync on green, composite sync with automatic detection, Separate H and V sync	
Operator control elements:	Mains switch, IR remote control (OSD menu 10 languages), local operator control	

OPERATING CONDITIONS

Temperature:	5 °C - +35 °C (in operation), -20 °C - +60 °C (storage)
Air humidity:	20 % - 85 % (non-condensating) @ 40 °C
Elevation:	max. 2,000 m (7,000 ft)

DATA MAINS CONNECTION

Voltage supply:	230 V AC ± 10 %
Mains frequency:	50 / 60 Hz ± 6 %
Power consumption:	300 W typical, 5 W in stand-by mode

DIMENSIONS AND WEIGHT

Display screen with stand H x W x D:	700 mm x 1041 mm x 200 mm
Weight (total):	31,7 kg

Table des matières

1. Normes	2
2. Remarques de sécurité	2
2.1 Pour votre sécurité, suivez ces remarques	2
2.2 Remarques générales	3
3. Aperçu	5
3.1 Eléments livrés	5
3.2 Raccordements	6
3.3 Touches et fonctions de la télécommande	7
3.4 Boutons sur l'appareil	7
4. Première mise en service	8
4.1 Déballer et monter	8
4.2 Brancher et mettre en marche	10
4.3 Commande du menu OSD	11
4.4 Réglages de base du menu OSD	12
4.5 Réglages pour la première mise en service	13
5. Opérations courantes	16
5.1 Mettre en marche / arrêter	16
5.2 Régler le son	16
5.3 Régler l'image	17
5.4 Mode téléviseur	19
5.5 Mode PC	19
5.6 Fonctionnement avec des appareils supplémentaires	19
5.7 Fonctions spéciales	19
6. Remédier aux défaillances	22
7. Spécifications	23

1. Normes

Le présent écran est une installation de technique d'information et répond aux directives et normes suivantes de l'Union européenne :

- 89/336/CEE du 3 mai 1989 et modifications suivantes (Directive 92/31/CEE d'avril 1992 et Directive 93/68/CEE du 22 juillet 1993)
- 73/23/CEE du 19 février 1973 et modifications suivantes (Directive 93/68/CEE du 22 juillet 1993)
- EN55013, EN55020, EN61000-3-2/-3 (Compatibilité électromagnétique)
- EN60065 (Exigences de sécurité).

La conformité avec les exigences est certifiée par le marquage  apposé sur le produit.

Le fabricant ne peut pas être tenu pour responsable d'opérations effectuées non prévues dans le cadre des conditions d'opération, comme elles sont décrites dans ces instructions de service. En outre, dans un tel cas, la garantie applicable au produit et la responsabilité prennent fin.

2. Remarques de sécurité

Lisez et respectez les remarques de sécurité, l'utilisation conforme ne faisant pas courir de risque à votre santé. Des erreurs de montage et de raccordement peuvent endommager l'appareil ou les appareils auxquels il est relié. Observez les avertissements et suivez les remarques se trouvant sur l'appareil et dans ce manuel d'utilisation. Ne laissez jamais les enfants se servir sans surveillance d'appareils électriques.

2.1 Pour votre sécurité, suivez ces remarques

N'opérez jamais cet écran dans des conditions ambiantes différentes des spécifications indiquées dans ce manuel. De conditions différentes peuvent faire courir un risque dû au courant électrique, causer un incendie ou une panne de l'appareil.

Mettez l'écran à l'abri de l'humidité ; à savoir, en particulier, une forte humidité constante de l'air, la proximité de l'eau, des gouttes d'eau et des projections d'eau ainsi que la pluie. Ne posez pas de récipients remplis d'eau, des vases par exemple, sur l'appareil. Au moment de raccorder une antenne extérieure, veillez à ce que l'eau ne puisse pas pénétrer au niveau de l'arrivée du câble.

⇒ Risque de décharge électrique, ainsi que de dommages irréparables de l'appareil.

Protégez l'appareil de la chaleur, de l'accumulation de chaleur et de l'exposition directe au soleil. Evitez la proximité du feu, des chauffages et des fourneaux. Ne recouvrez pas la grille d'aération. Maintenez un espace suffisant au-dessus et au-dessous de la grille d'aération, de même que sur les côtés par rapport aux meubles et vers le plafond. Ne suspendez pas de rideaux sur l'appareil.

⇒ Il y a un risque d'incendie par surchauffe.

Raccordement au secteur et commande

Pour que l'écran soit totalement déconnecté du secteur, il faut éteindre le commutateur de réseau et retirer le câble de réseau de l'appareil ou de la prise de courant. Branchez l'écran uniquement à une prise de courant avec contacts de mise à terre installée en bonne et due forme et dont la tension de secteur correspond aux spécifications de l'appareil. Veillez à ce que la fiche de contact et la prise de courant soient accessibles en tout temps.

De conditions différentes peuvent faire courir un risque dû au courant électrique, causer un incendie ou une panne de l'appareil.

Utilisez uniquement le câble de réseau livré avec l'appareil.

Ne retirez jamais la fiche de contact en retirant le câble de secteur de la prise de courant. Evitez de poser le câble de secteur à proximité d'objets très chauds.

⇒ Risque d'incendie et risque de décharge électrique.

En cas d'absence prolongée ou d'orage, retirez la fiche de contact de la prise de courant et la fiche de contact de l'antenne de la maison de la douille de l'antenne pour des raisons de sécurité.

⇒ Précaution permettant d'éviter un incendie éventuel, ou le cas échéant, des dégâts à l'appareil et éviter le risque de décharge électrique.

Eteignez toujours l'écran et la source de signal avant de raccorder deux appareils.

⇒ Risque de décharge électrique.

L'écran est muni d'un verre filtrant additionnel. Au cas où l'appareil serait soumis à une contrainte extrême, par exemple suite à un choc, une vibration, une flexion ou un choc thermique, la surface en verre peut se casser. Ne soumettez cette surface en verre à aucune pression ni à aucun choc. Au cas où le verre se fêlait, retirez immédiatement la fiche de contact et ne saisissez pas les débris de verre les mains nues.
Risque de blessures causées par les bris de verre coupants.

2.2 Remarques générales

L'écran que vous venez d'acheter répond aux normes de qualité les plus strictes appliquées dans ce domaine ; les erreurs éventuelles de pixels ont fait l'objet de vérifications. Cependant malgré nos soins, il n'est pas exclus à 100% que pour des raisons technologiques quelques points de l'image présentent des erreurs.

Nous comptons sur votre compréhension pour accepter que de tels effets, dans la mesure où ils se situent dans les limites fixées par la norme, ne signifient pas que l'appareil est défectueux dans le sens de la garantie.

Sur les écrans à plasma, l'émission de lumière diminue au fur et à mesure de l'utilisation.

Les écrans à plasma fonctionnent à base de phosphore. L'utilisation de cette technologie peut laisser une image indélébile sur l'écran dans certaines conditions d'opération. Ces conditions d'utilisation peuvent être :

- affichage prolongé d'une image fixe
- affichage constant du même arrière-plan
- utilisation d'un format ne remplissant pas la totalité du format (par ex. 4:3) pendant une période assez longue.

L'image indélébile laissée alors sur l'écran est généralement ineffaçable.

Pour éviter ou réduire les risques d'images indélébiles, suivez les remarques et les recommandations suivantes :

- pendant les 100 premières heures de service, il faudrait afficher essentiellement des images mobiles, c'est-à-dire des images fixes changeant fréquemment et remplissant la totalité de l'écran (cad. isomorphiques)
- utilisez le format (16:9) remplissant la totalité de l'écran
- quand vous utilisez l'écran de l'ordinateur, activez toujours l'écran de veille
- affichez des images mobiles dans la mesure du possible
- éteignez toujours l'écran quand vous ne vous en servez pas
- réduisez le contraste et la luminosité dans la mesure du possible
- affichez des images riches en couleurs et en nuances autant que possible.

Dans certaines conditions, votre écran peut bourdonner. En général ce bourdonnement vient de l'alimentation à la tension de secteur et peut être causé par la connexion de différents conducteurs de protection. Pour y remédier vous pouvez brancher ce qu'on appelle un filtre de courant sur gaine entre le fil d'antenne d'arrivée et l'entrée de l'antenne sur l'écran. Le filtre de courant sur gaine est vendu dans le commerce de matériel électrique sous forme d'une petite fiche de raccord.

Pour des raisons techniques, il se peut aussi que l'appareil produise des bruits. Ils ne doivent pas dépasser cependant les valeurs indiquées dans la spécification de l'appareil.

Si votre écran est connecté à une antenne extérieure, celle-ci doit être mise à terre afin d'être à l'abri des décharges électriques et des charges statiques. La mise à terre doit répondre aux règlements en application.

Pannes

Retirez la fiche de contact de la prise de courant dès que l'écran est endommagé.

Retirez immédiatement la fiche du contact dès que de la fumée, une odeur désagréable ou des bruits inhabituels sont émis par l'appareil. Faites de même au cas où aucune image n'apparaît plus à l'écran après que vous avez allumé l'appareil ou pendant qu'il est en marche. N'essayez pas de continuer à faire fonctionner l'écran dans cet état.

En aucun cas n'ouvrez l'appareil vous-même. Vous ne pouvez ni réparer ni échanger aucune des pièces contenues dans cet appareil. Prenez contact avec notre service en ligne directe ou avec un autre atelier spécialisé dans ce domaine.

Nettoyage et entretien

Avant d'installer, de nettoyer et d'entretenir l'appareil, il faut l'éteindre et retirer la fiche de contact de la prise de courant. Attendez quelques minutes que les condensateurs de l'appareil soient complètement déchargés, car l'écran produit en interne une haute tension pour la décharge gazeuse.

Pour le nettoyage servez-vous d'un chiffon doux, légèrement humide. Il faudrait éviter les produits et solutions de nettoyage chimiques, car ils risquent d'endommager les surfaces.

Retirez tout de suite la fiche de contact au cas où des corps étrangers, tels l'eau, d'autres liquides, des pièces de métal, etc. pénètrent dans l'écran. N'essayez jamais de faire pénétrer dans l'écran des objets quelconques ou n'y mettez pas les mains.

⇒ Risque de décharge électrique.

Piles

Retirez toujours immédiatement les piles usées se trouvant dans la télécommande, elles risquent de couler et de causer des dégâts.

Les piles jointes à l'appareil ne doivent être ni chargées ni réactivées par d'autres moyens, elles ne doivent pas être démontées, ni mises dans le feu ni court-circuitées.

Les piles usées ne doivent pas être mises dans les ordures ménagères. Les piles doivent être apportées dans les sites de collectes prévus en vue de leur élimination.

Autres remarques importantes

Pour des raisons d'ergonomie, nous recommandons d'éviter l'utilisation de caractères ou de symboles rouges et bleus sur un fond de couleur foncée. En raison du faible contraste, une telle représentation est difficile à lire et fatigue rapidement les yeux. Dans la mesure du possible, utilisez de forts contrastes, par exemple des caractères noirs sur fond blanc.

Pour éviter des douleurs des yeux et avoir une distance optimale entre les yeux et l'écran, il faudrait que cette distance représente cinq à six fois la diagonale de l'écran. La pièce dans laquelle l'écran se trouve devrait être assez éclairée pour qu'il soit possible d'y lire. S'il fait trop clair, les contrastes se perdent. S'il y a trop peu de lumière, vos yeux se fatiguent en passant du clair au foncé de l'écran.

Pour raccorder des haut-parleurs externes, respectez les spécifications de sortie des haut-parleurs. Des haut-parleurs sous-dimensionnés peuvent détériorer les haut-parleurs et/ou l'amplificateur intégré.

Les emballages et les auxiliaires d'emballage sont susceptibles d'être recyclés après leur emploi et, de manière générale, ils sont recyclables.



3. Aperçu

L'écran à plasma offre de nombreuses possibilités de raccordement, que ce soit à l'ordinateur, au lecteur DVD, au magnétoscope, au caméscope et autres.

Qu'il s'agisse d'images venant du téléviseur, du magnétoscope, du caméscope ou de l'ordinateur, elles sont toutes d'une netteté exceptionnelle et exemptes de déformations quand elles apparaissent sur l'écran à surface absolument plane. Les images se caractérisent par une luminosité excellente et une brillance inégalée. Parmi les autres caractéristiques, il faut citer d'abord la grande diagonale de l'écran pour un rapport de côtés de 16:9 et la très faible profondeur de conception.

En mode télévision, le raccordement doit se faire à une antenne terrestre, un récepteur SAT ou une installation de télévision à câble.

La commande interactive est réalisée par la télécommande livrée avec l'appareil et le menu affiché à l'écran (OSD). C'est là que les réglages variés de qualité d'image sont effectués.

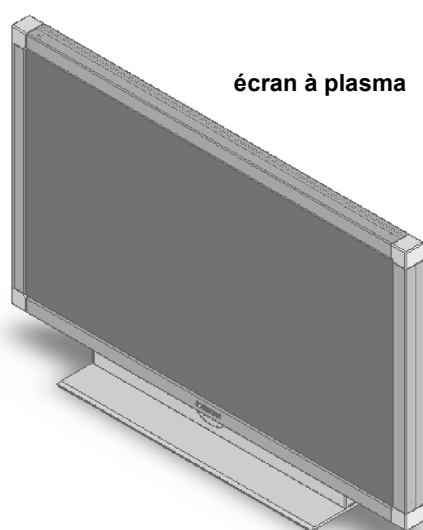
Un nouveau système innovant de refroidissement permet de se servir de l'écran à plasma sans être dérangé par le bruit de ventilateurs. L'écran à plasma aussi silencieux qu'un téléviseur traditionnel convient donc parfaitement à l'emploi en appartement et en salles de conférence.

Équipement

- Boîtier aluminium de haute qualité
- Conception sans ventilateur
- Diagonale de l'écran 106 cm
- Format 16:9
- Système haut-parleurs intégré
- Angle de vue horizontal/vertical 160 degrés
- Filtre en peigne numérique
- Compatible avec PAL, SECAM et NTSC
- Compatible avec VGA, SVGA, WXGA et XGA
- Télétex
- Identification automatique de programmes et classement des émetteurs
- Programme sommeil
- Programme de mise en veilleuse
- 2 x EURO SCART (SCART1 avec RVB)
- 1 x Y/C
- 1 x YUV / CVBS
- 1 x DVI (I) (analogique et numérique)

3.1 Éléments livrés

Dès que vous avez sorti l'écran à plasma de son emballage, vérifiez s'il n'a pas subi de dommages pendant le transport et si la livraison est complète. Le fournisseur est responsable des dommages causés par le transport uniquement si vous les lui communiquez avant la première mise en service. Si un des éléments de la livraison manque, adressez-vous à notre service en ligne directe. Conservez l'emballage d'origine pour un transport éventuel du moniteur.



écran à plasma



câble de réseau



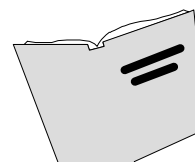
câble vidéo



piles LR03

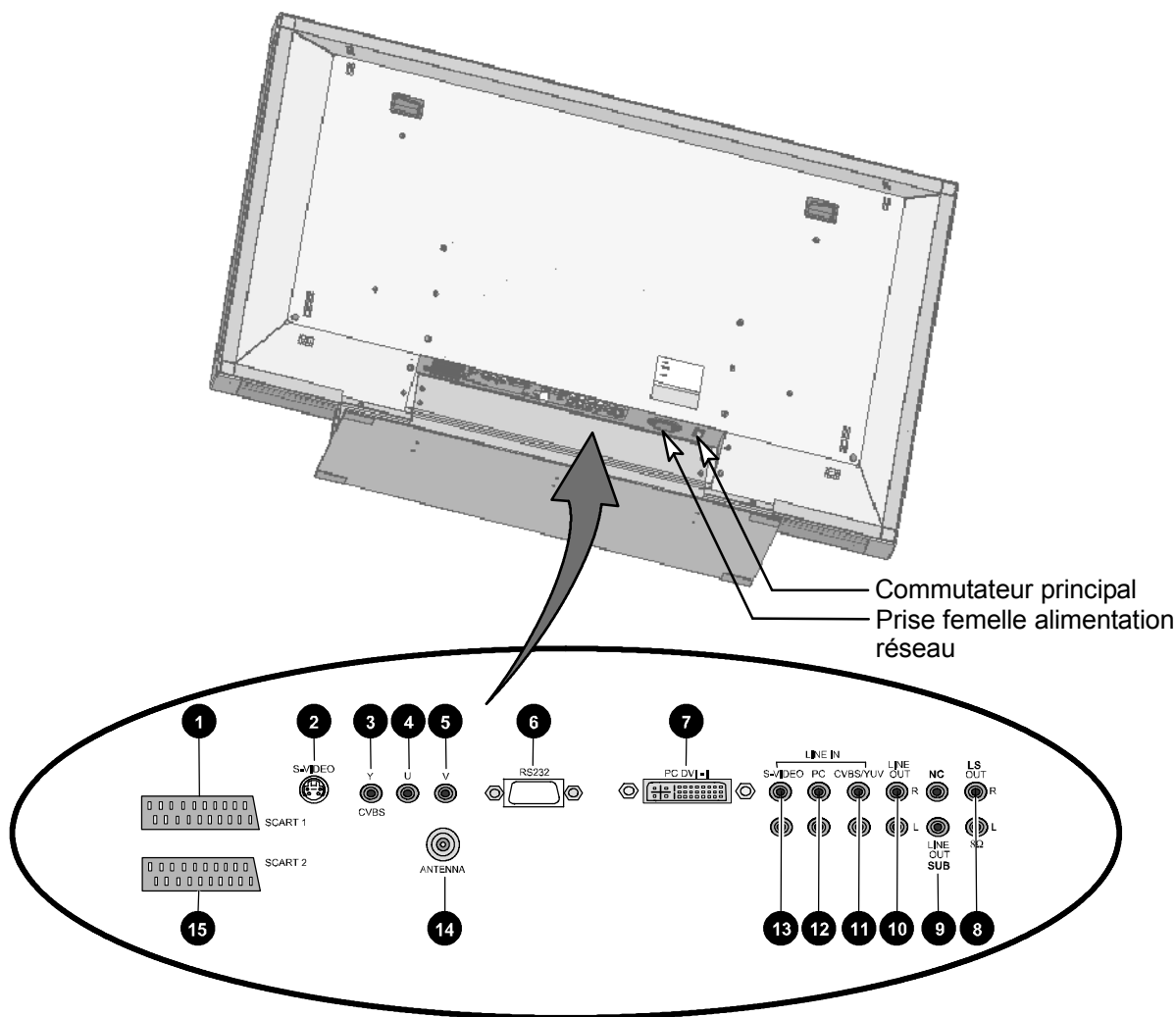


commande à distance



manuel d'utilisation,
une carte de garantie et
aperçu d'installation

3.2 Raccordements



- ❶ SCART 1 - par ex. branchement de récepteur satellite
- ❷ S-VIDEO (Y/C) - par ex. branchement de caméscope avec prise femelle S-vidéo
- ❸ YUV / Y (CVBS)
- ❹ YUV / U
- ❺ YUV / V
- } Branchement pour lecteur DVD avec sortie YUV
- ❻ RS232 - interface série pour opérations de service
- ❼ PC DVI-I - branchement PC (RVB en signaux analogiques, DVI en signaux numériques)
Si votre ordinateur dispose d'une sortie VGA analogique, pour brancher votre ordinateur sur l'écran utilisez le câble de raccordement DVI-I sur 15 Pin HD-Sub fourni.
- ❽ LS OUT (en option) - Branchement de haut-parleurs externes
La sortie haut-parleurs dispose d'une puissance de 2 x 7 W Sinus @ 8 Ohm.
- ❾ LINE OUT - branchement d'un subwoofer actif
- ❿ LINE OUT L/R- par ex. branchement d'amplificateur audio ou récepteur DVD
- ⓫ LINE IN YUV (CVBS) - entrée audio pour YUV (CVBS)
- ⓫ LINE IN PC - par ex. entrée aux. PC avec prise femelle sortie de ligne
- ⓫ LINE IN S-VIDEO - entrée audio pour S-Video
- ⓫ ANTENNA - branchement signal d'antennes TV (antenne terrestre ou raccordement au câble)
- ⓫ SCART 2 - par ex. branchement de magnétoscope ou de décodeur

3.3 Touches et fonctions de la télécommande

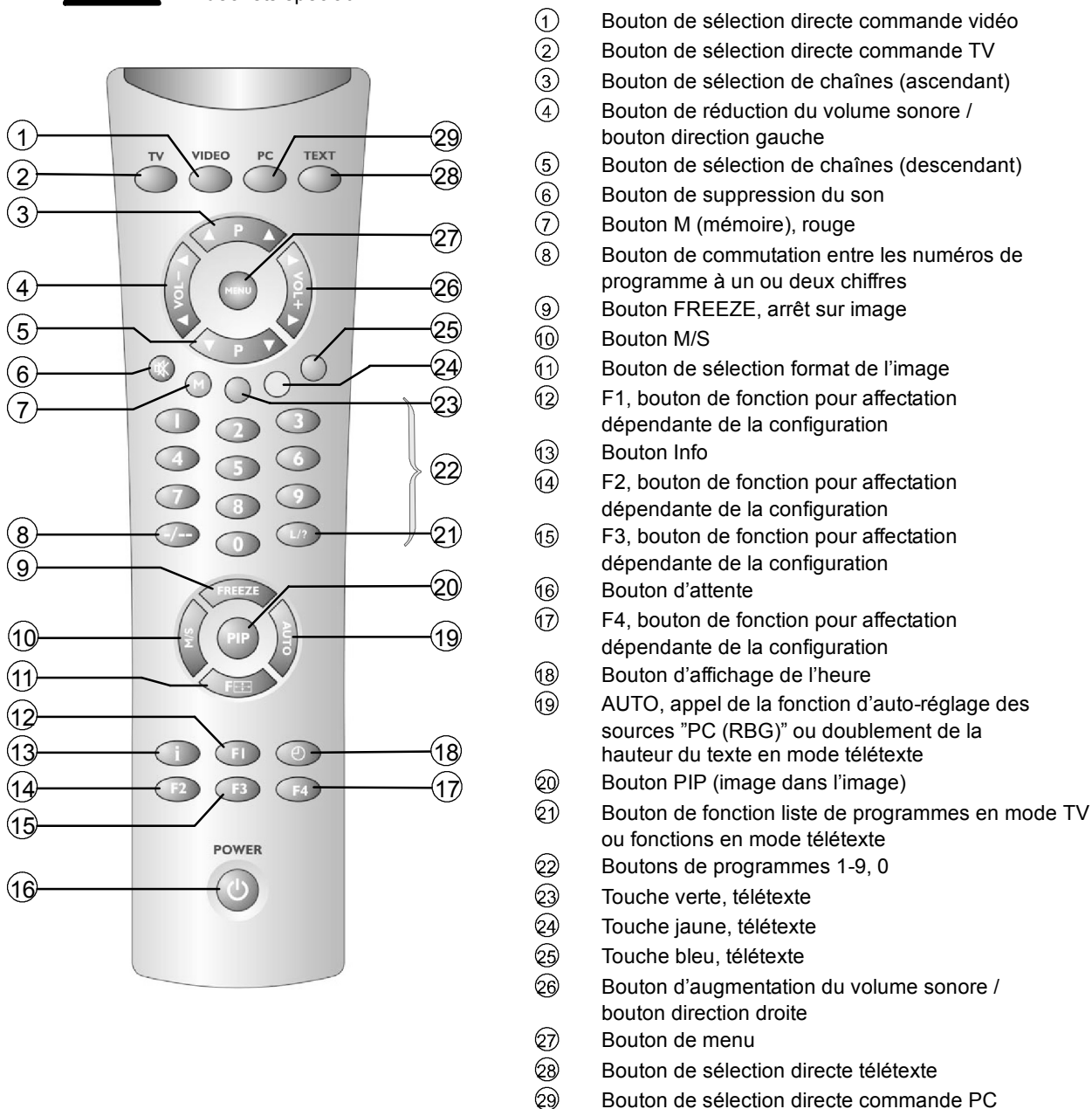
Pour commander l'écran à plasma à l'aide de la télécommande, il faut que la fiche de secteur soit branchée et le commutateur principal en position de marche.

La télécommande à infrarouge fonctionne uniquement s'il n'y pas d'obstacle entre la commande et le capteur infrarouge sur la partie avant (en bas) de l'écran. Le rayon d'action de la télécommande est de 7 mètres environ.

Quand les piles arrivent à épuisement, le rayon d'action de la télécommande est restreint. Dans ce cas, changez les piles. Utilisez uniquement 2 piles de type LR03 AAA 1,5 V.

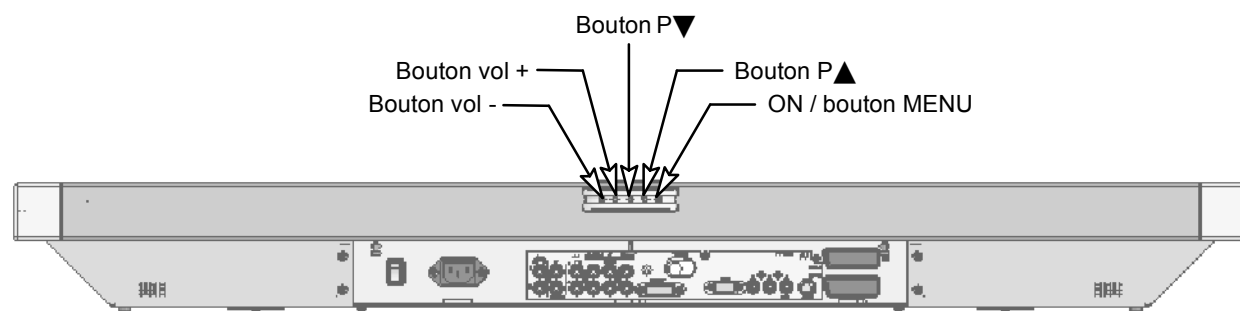


Les piles usées ne doivent pas être mises dans les ordures ménagères. Les piles usées sont collectées (par ex. collecteur de piles chez le fournisseur) ou elles sont éliminées comme déchets spéciaux.



3.4 Boutons sur l'appareil

La fonction des boutons de l'appareil coïncide avec ceux de la télécommande !



4. Première mise en service



Eteignez tous les appareils concernés, y compris l'écran à plasma avant de procéder à tout branchement.

4.1 Déballer et monter

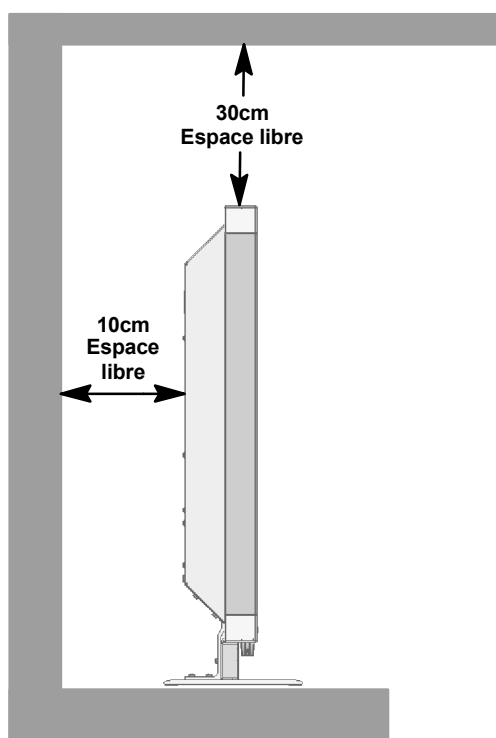
CHOISIR LE LIEU DE POSITIONNEMENT

Direction de visée

- Bien que l'écran à plasma offre un grand angle de vision, pour maximiser ses performances l'angle de vision doit être tout à fait droit. Orientez l'écran selon la direction de visée utilisée le plus fréquemment.

Positionnement

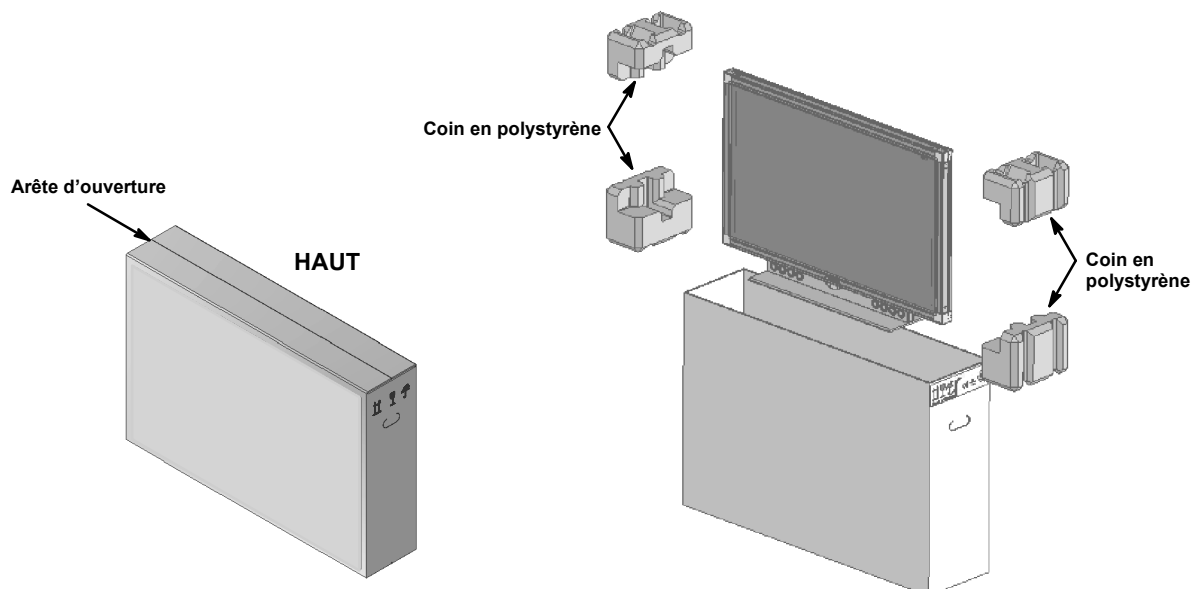
- Réflexion de la lumière
Évitez de positionner l'écran en face de fenêtres ou d'autres sources lumineuses.
- Accès à l'arrivée du secteur
L'arrivée du secteur et le commutateur principal doivent être facilement accessibles à tout moment.
- Ventilation
Laissez un espace de 10 cm au moins sur les côtés et vers l'arrière par rapport aux meubles. Il faut maintenir une distance de 30 cm au moins vers le haut par rapport aux meubles ou au plafond.
- Température ambiante
Pour un fonctionnement sûr et fiable, il faut que la température ambiante se situe entre 5 °C et 35 °C.



DEBALLER

- ☞ Placez le carton verticalement, le fond posé sur une base solide. Le haut est indiqué par les pointes des flèches de direction figurant sur la longueur du carton.
- ☞ Détachez la bande d'emballage sur l'arête d'ouverture et rabattez le couvercle du carton vers l'extérieur.

- Retirez les deux angles d'emballage supérieurs en polystyrène et retirez le carton des accessoires de l'emballage. Il se trouve sur le côté à l'avant de l'écran.

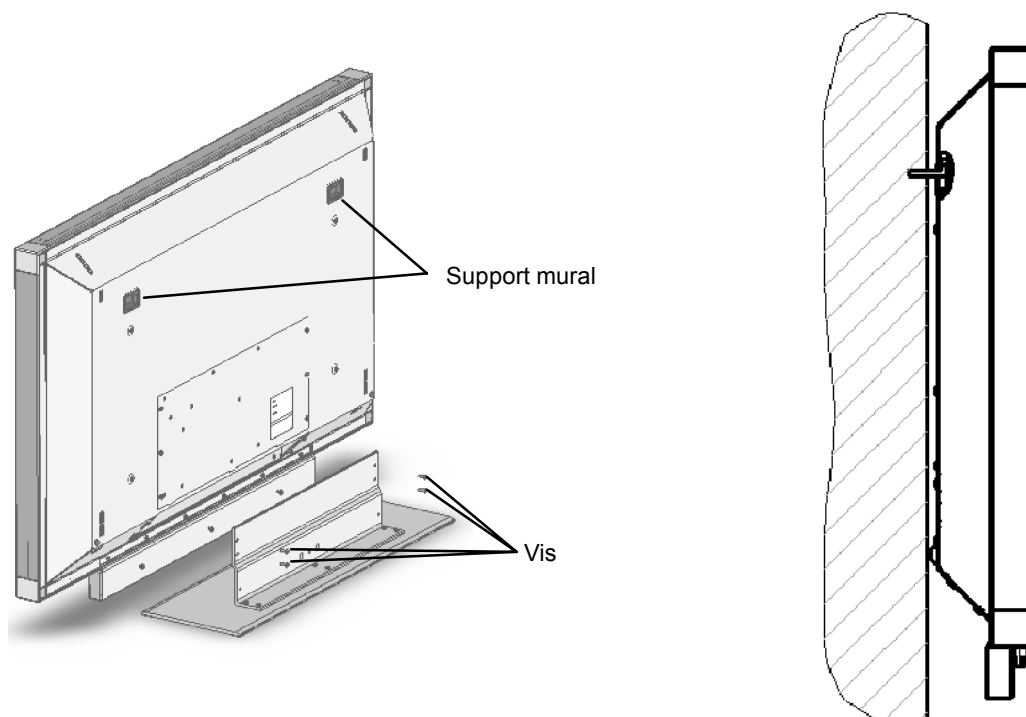


MONTAGE



- Sortez l'écran à plasma de l'emballage avec l'aide d'une seconde personne et ne soulevez jamais l'écran tout seul. En essayant de soulever seul l'écran, vous mettez votre santé en danger.
- Posez le pied de table sur une surface stable et horizontale. La base doit être ferme et conçue statiquement pour pouvoir supporter la charge.
- Avant le montage, assurez-vous que l'écran est éteint et que le câble de réseau et le câble de signalisation sont débranchés.

MONTAGE MURAL

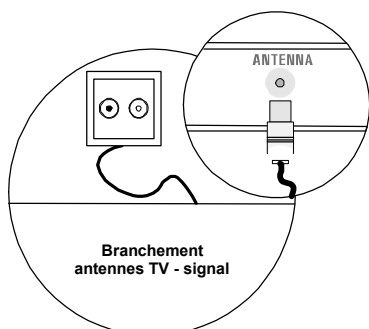


4.2 Brancher et mettre en marche

BRANCHEMENT (vue d'ensemble des branchements, voir schéma page 6)

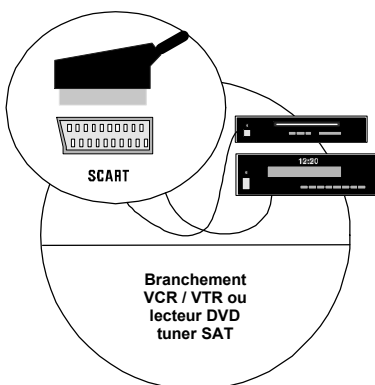
🔌 Branchez le câble de réseau dans la fiche d'arrivée de secteur sur l'écran et la fiche de secteur dans une prise de courant.

- Branchement au câble / antenne terrestre



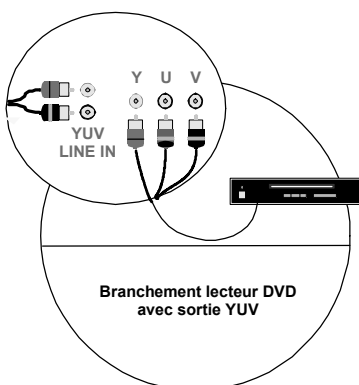
Si vous voulez vous relier à un branchement au câble ou à une antenne terrestre, servez-vous de la fiche ANTENNE.

- Récepteur satellite



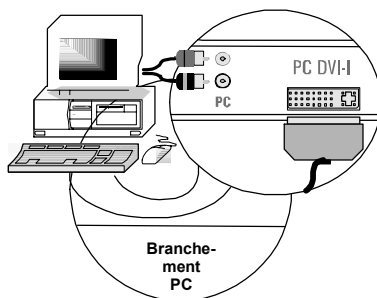
Si vous captez votre chaîne de télévision par satellite, branchez votre récepteur à la fiche SCART 1 ou SCART 2 avec un câble SCART. SCART 1 dispose en supplément d'un branchement pour sources RVB, par ex. lecteur DVD. Le branchement d'un décodeur se fait uniquement avec SCART 2.

- Lecteur DVD avec sortie YUV



Pour le branchement d'un lecteur DVD ou d'une autre source vidéo à sortie YUV, utilisez l'entrée YUV de l'écran.

- PC



Pour brancher votre ordinateur sur l'écran, servez-vous de la prise femelle PC DVI-I. Si votre ordinateur dispose d'une sortie analogique VGA, branchez-le en vous servant du câble de branchement DVI-I sur 15 Pin HD-Sub fourni.



Sur les cartes graphiques d'ordinateurs anciens, il se peut que la broche 9 soit obturée. Si c'était le cas, adressez-vous à notre service en ligne directe.

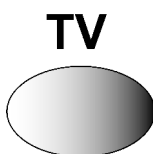
PREPARATION

- ☞ Ouvrez le couvercle du logement des piles au dos de la télécommande et introduisez les deux piles fournies (type LR03 Micro AAA). Respectez les indications de pôles au fond du logement des piles. Refermez le couvercle du logement des piles.

METTRE EN MARCHÉ

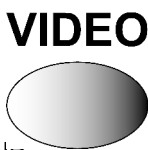
- ☞ Amener le commutateur principal situé au dos de l'écran en position "I". L'écran se trouve alors en mode d'attente, il peut fonctionner à l'aide de la télécommande.

- Branchement au câble / antenne terrestre



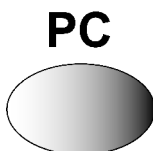
- ☞ Pour faire fonctionner l'écran, appuyez sur le bouton [TV] de votre télécommande.

- Récepteur satellite



- ☞ Allumez votre récepteur satellite et allumez l'écran à l'aide du bouton [VIDEO] de votre télécommande. **Remarque** : selon la fiche SCART à laquelle votre récepteur est branché, il faut appuyer plusieurs fois sur le bouton [VIDEO], le cas échéant.

- ORDINATEUR

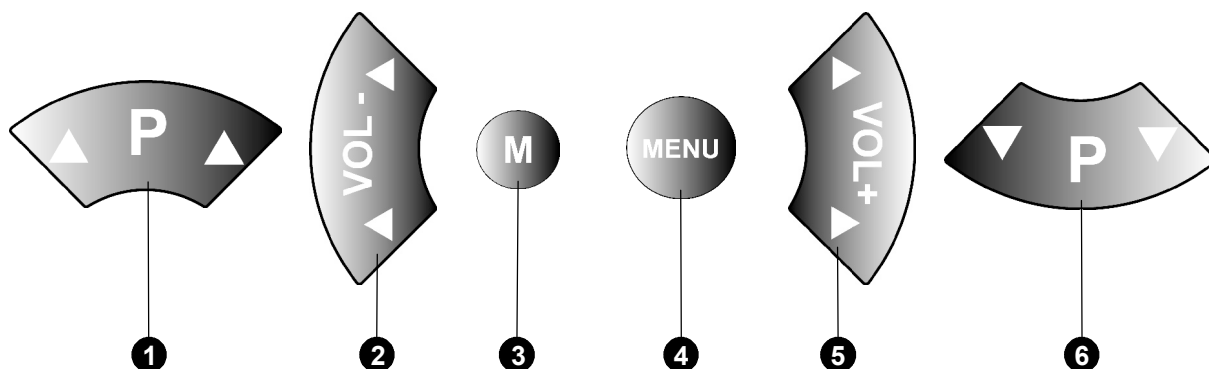


- ☞ Allumez l'écran à l'aide du bouton PC de votre télécommande et sélectionnez l'entrée de signal appropriée (PC(RVB) ou PC(DVI)). A l'aide du bouton [MENU] de votre télécommande, vous affichez le menu OSD de votre écran où vous sélectionnez votre signal d'entrée dans le sous-menu <ENTREES>.

4.3 Commande du menu OSD

EFFECTUER DES REGLAGES

Le menu OSD d'emploi aisé vous permet de régler votre écran et de le commander. Vous disposez de 6 boutons sur votre télécommande :



- 1** Bouton **P** ▲
Se déplacer vers le haut dans le menu OSD. Le menu ou la fonction sélectionné(e) s'affiche sur un fond blanc.
- 2** Bouton ◀
Quitter la fonction sélectionnée.
Pour quitter le sous-menu, sélectionnez < ◀ > dans le menu et appuyez sur le bouton [◀].
Modifier le réglage dans l'option du menu sélectionnée.
- 3** Bouton **M**
Sauvegarde les modifications effectuées.
- 4** Bouton **MENU**
Affiche le menu principal OSD. Le menu principal s'affiche sur le bord supérieur gauche de l'écran.
Effacer le menu OSD.

- 5** Bouton ►
Ouvre le sous-menu suivant.
Active l'option sélectionnée dans le menu ou la fonction sélectionnée. l'option sélectionné dans le menu s'affiche sur un fond clair.
Modifier le réglage de l'option sélectionnée dans le menu.
- 6** Bouton P ▼
Se déplacer vers le bas dans le menu OSD. Le menu ou la fonction sélectionné(e) s'affiche sur un fond clair.

Les options de menu ne pouvant pas être sélectionnées sont en caractères blancs.

MISE EN MEMOIRE DES MODIFICATIONS

Pour mettre en mémoire les modifications que vous avez effectuées, appuyez sur le bouton [M] de votre télécommande (voir schéma ci-dessus), elles sont aussi mises en mémoire quand vous quittez le menu OSD.

4.4 Réglages de base du menu OSD

MODIFIER LANGUE OSD

L'écran dispose d'un menu OSD en 10 langues (allemand, anglais, français, italien, néerlandais, espagnol, norvégien, suédois, danois et finlandais).

- ☞ Pour modifier la langue par défaut, sélectionnez l'option <REGLAGE> dans le menu principal. Dans le sous-menu, sélectionnez <LANGUE>, puis sélectionnez la langue que vous recherchez :

Entrées / PIP	>	
Image	>	
Affichage	>	
Son	>	
Réglage	>	Info source du signal : MARCHE
Info	>	Langue : français
		Réglages OSD : >
		ECO Mode / attente : >
		Retour réglages d'usine >
		Temps de coupure : ARRET
		←

MODIFICATION CARACTERISTIQUES MENU OSD

- ☞ Pour modifier la représentation ou la durée d'affichage (temps au bout duquel il s'efface après la dernière opération) du menu OSD, sélectionnez l'option <REGLAGE> dans le menu principal.

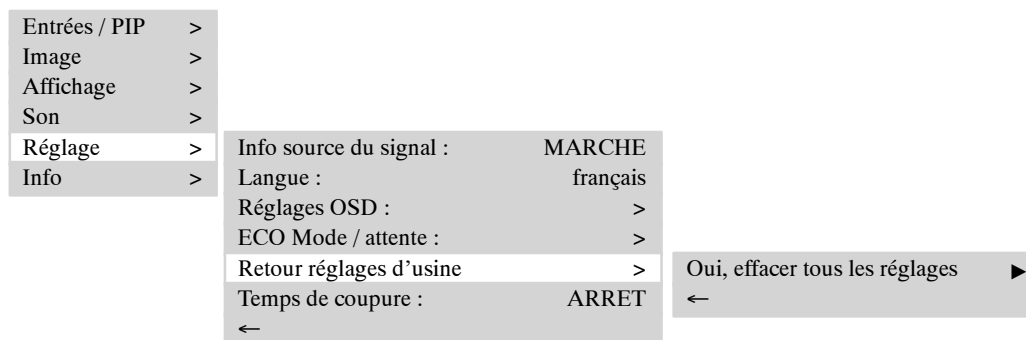
Dans le sous-menu <OSD-REGLAGES>, vous disposez d'un sous-menu supplémentaire où vous accédez aux options <ATTENTE> (sélections possibles : 5, 10 et 15 secondes) et <TRANSPARENT> (sélections possibles : Marche et Arrêt) :

Entrées / PIP	>		
Image	>		
Affichage	>		
Son	>		
Réglage	>	Info source du signal : MARCHE	
Info	>	Langue : français	
		Réglages OSD : >	Durée d'attente : 5 s
		ECO Mode / attente : >	Transparent : ARRET
		Retour réglages d'usine >	←
		Temps de coupure : ARRET	
		←	

RETOUR AUX REGLAGES D'USINE

Vous avez la possibilité de faire revenir toutes les modifications effectuées dans le menu OSD aux réglages d'origine faits à l'usine.

- ☞ A cet effet, sélectionnez <REGLAGE> dans le menu principal, puis dans le sous-menu sélectionnez <ACTIVER REGLAGES USINE> :



4.5 Réglages pour la première mise en service

Lors du branchement d'un lecteur DVD avant la première mise en service, il faut que le tuner soit la source sélectionnée.

- ☞ Appuyez plusieurs fois sur le bouton [TV].

MODE TV

- Recherche automatique des émetteurs de télévision

Si vous recevez vos programmes uniquement par satellite, vous n'avez pas besoin d'effectuer la recherche automatique des émetteurs.

Pour démarrer la recherche automatique des émetteurs, opérez comme suit :

- ☞ Allumez l'écran en appuyant sur le bouton [TV] de votre télécommande.
- ☞ A l'aide du bouton [MENU] de votre télécommande, affichez le menu OSD où vous sélectionnez <ENTREES / PIP>. Un sous-menu s'affiche.
- ☞ Dans le sous-menu, sélectionnez <REGLAGES>. Le sous-menu <RECHERCHE AUTO.> s'ouvre.
- ☞ Dans <TV STANDARDS>, il vous est possible d'entrer les standards TV reçus dans votre pays - voir tableau ci-dessous.

PAL BG	PAL I	PAL DK	SECAM L	SECAM DK
Austria	UK	Czech	France	Bulgaria
Belgium	Ireland	Hungary	Luxembourg	Russia
Denmark		Poland		Ukraine
Finland		Slovakia		
Germany				
Greece				
Italy				
Luxembourg				
Netherlands				
Norway				
Rumania				
Portugal				
Slovenia				
Spain				
Sweden				
Switzerland				
Turkey				

Dans <TV STANDARD> désactivez le réglage "Auto" pour rechercher automatiquement tous les standards TV d'après les émetteurs.

Attention : les émetteurs trouvés auront été présélectionnés d'après le réglage effectué dans <PAYS>. Avant de démarrer la recherche d'émetteurs, réglez votre pays.

- ☞ Dans le menu, sélectionnez <RECHERCHE AUTO.> où vous activez l'option <DEMARRER RECHERCHE>.

La recherche automatique des émetteurs démarre.

Entrées / PIP >	Source : TUNER		
Image >	Réglages >	Recherche auto. >	TV standard: PAL BG
Affichage >	Image dans l'image ARRET	Recherche manuelle >	Type recherche : toutes les chaînes
Son >	←	Classer >	Démarrer recherche : ►
Réglage >		Effacer >	Point de départ chaîne : 01
Info >		←	Pays : Allemagne
			←

Appuyez sur le bouton [MENU] pour interrompre la recherche.

- Classer les émetteurs TV

☞ Sélectionnez <ENTREES / PIP ► REGLAGES ► CLASSER>.

Entrées / PIP >	Source : TUNER	
Image >	Réglages >	Recherche auto. >
Affichage >	Image dans l'image ARRET	Recherche manuelle >
Son >	←	Classer >
Réglage >		Effacer >
Info >		←

Le tableau suivant s'affiche.

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
0	ARD	ZDF	SW3	VOX	NBC	N-TV	VIVA2	CABLE	HR	RTL2
1	BR	PHOEN	KIKA	CNN	SAT1	RTL	DSF	EUROS	VIVA	3-SAT
2	WDR	PRO7	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----
3	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----
4	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----
5	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----
6	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----
7	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----
8	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----
9	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	/

- : Sélection de la chaîne. Actuelle = 1 - ARD [MENU]: Quitter
- : Insérer un espace libre pour une chaîne
- : Faire commuter la chaîne sélectionnée sur la position actuelle

Les boutons colorés de votre télécommande vous permettent de classer maintenant les émetteurs TV.

- Modifier le nom de la chaîne

Quand l'écran identifie le nom de la chaîne à partir du signal de télévision, ce nom identifié est mis en mémoire dans le numéro de programme du réglage. Quand il ne reconnaît pas le nom de la chaîne, le numéro de la chaîne s'affiche (par ex. PR02).

Pour modifier le nom de la chaîne, opérez comme suit :

☞ Sélectionnez <ENTREES / PIP ► REGLAGES ► RECHERCHE MANUELLE ► NOM>.

☞ Appuyez sur le bouton [►] pour sélectionner la première position des caractères.

☞ A l'aide des boutons [▼] et [▲] vous pouvez faire défiler les groupes de caractères jusqu'à ce que le caractère voulu apparaisse à la position sélectionnée.

☞ Utilisez le bouton [►] pour sélectionner la position du caractère suivant.

- Répétez les 3 étapes précédentes jusqu'à ce que vous ayez entré le nom. Il est possible d'entrer 5 caractères au maximum.

Entrées / PIP >	Source : TUNER		
Image >	Réglages >	Recherche auto. >	Chaîne : 02
Affichage >	Image dans l'image ARRET	Recherche manuelle >	TV standard: PAL BG
Son >	←	Classer >	Type : Canal
Réglage >		Effacer >	Entrée de canal : 12
Info >		←	Fréquence : 062.25 MHz
			Nom : HR
			Option : normal
			←

MODE PC

- ☞ Allumez l'écran en appuyant sur le bouton [PC] de votre télécommande.
- ☞ Affichez le menu OSD à l'aide du bouton [MENU] de votre télécommande. L'option <ENTREES / PIP> s'affiche sur un fond clair.
- ☞ Dans le sous-menu <SOURCE>, sélectionnez l'arrivée de signal approprié (PC (RVB) ou PC (DVI)).

Entrées / PIP	>	Source :	PC (RVB)
Image	>	Réglages	>
Affichage	>	Image dans l'image	ARRET
Son	>	←	
Réglage	>		
Info	>		

FONCTION AUTO-REGLAGE

Lors de la première utilisation d'un format vidéo analogique (RVB), l'écran effectue automatiquement la fonction d'auto-réglage. Pendant ce temps, l'image se déplace un peu à la recherche de la meilleure position de restitution.



Certains formats peu pratiques d'ordinateurs exigent un réglage manuel de la position (horizontale / verticale) et de la dimension de l'image. La fonction d'auto-réglage dépend beaucoup de la représentation de l'image. Une bonne solution consiste à représenter une image blanche couvrant toute la surface de l'écran.

- ☞ Pour effectuer un auto-réglage manuel, sélectionnez <ENTREES / PIP ▶ REGLAGES ▶ AUTO-REGLAGES>.

Entrées / PIP	>	Source :	PC (RVB)	
Image	>	Réglages	>	
Affichage	>	Image dans l'image	ARRET	
Son	>	←		
Réglage	>			
Info	>			

Fréq. H :	60.0 kHz
Fréq. V :	75.0 Hz
Cadence pixel	78.75 MHz
Pol H / V :	+ / -
Formats utilisateurs	>
Auto-réglage	▶
Pos V :	
Dimension V :	
Dimension H :	
Pos H :	
Phase	
←	

REGLAGE DES FORMATS PERS.

Il vous est possible de mettre en mémoire les formats utilisés comme formats utilisateurs. L'écran reconnaît des formats sauvegardés et les représente immédiatement de manière correcte sans effectuer d'auto-ajustage.

- ☞ Dans le menu principal, sélectionnez l'option <ENTREES / PIP> et affichez le sous-menu <REGLAGES>. Un sous-menu supplémentaire s'affiche.
 - ☞ Sélectionnez <FORMATS UTILISATEUR>.
 - ☞ Il vous est alors possible de mettre en mémoire le format utilisateur du réglage actuel, par ex. à la position 1 (8 positions sont possibles) à l'aide de <SAUVEGARDER>.
- <SELECTION> permet de sélectionner un format utilisateur mis en mémoire et <SUPPRIMER TOUS> de supprimer tous les formats utilisateurs mis en mémoire.

Entrées / PIP	>	Source :	PC (RVB)	
Image	>	Réglages	>	
Affichage	>	Image dans l'image	ARRET	
Son	>	←		
Réglage	>			
Info	>			

Fréq. H :	60.0 kHz
Fréq. V :	75.0 Hz
Cadence pixel	78.75 MHz
Pol H / V :	+ / -
Formats utilisateurs	>
Auto-réglage	▶
Pos V :	
Dimension V :	
Dimension H :	
Pos H :	
Phase	
←	

Position :	1
Affichage :	▶
Sauvegarder	▶
Effacer tous	▶
←	

5. Opérations courantes

5.1 Mettre en marche / arrêter

METTRE EN MARCHÉ

☞ Pour mettre l'écran en marche, amener le commutateur principal en position "I".

Le voyant lumineux rouge D'ATTENTE du capteur infrarouge est allumé.

☞ Appuyez alors sur l'une des boutons à chiffres ou [TV] / [VIDEO] / [PC] de la télécommande pour mettre l'écran en marche.

Le voyant lumineux bleu FONCTION du capteur infrarouge est allumé.



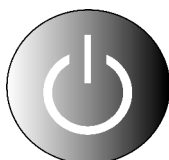
L'écran se met en marche ; tout comme sur l'ordinateur, il a besoin de quelques secondes pour démarrer.

ARRETER

☞ Appuyez sur le bouton d'attente de la télécommande et l'écran est à nouveau en mode d'attente.

Le voyant lumineux rouge D'ATTENTE du capteur infrarouge est allumé.

☞ Ensuite pour arrêter l'écran complètement, il faut mettre le commutateur principal en position "0".



Bouton d'attente

Si aucun signal n'est donné à l'écran, il se remet automatiquement en mode d'attente.

☞ Pour le remettre en marche, appuyez sur l'un des boutons à chiffres de la télécommande.

COMMUTER

Quand vous commutez d'un émetteur TV vers un autre, vous obtenez d'abord une image fixe du premier émetteur puis l'image animée de l'autre émetteur.

5.2 Régler le son

REGLER LE VOLUME

☞ Pour régler le volume, appuyez sur le bouton [◀ Vol -] ou [▶ Vol +] de la télécommande.

Volume :

Le réglage du volume actuel s'affiche à l'écran.

☞ Sélectionnez <SON ▶ VOLUME>.

C'est ici que vous pouvez régler le volume actuel et le volume au démarrage de l'écran.

Entrées / PIP	>		
Image	>		
Affichage	>		
Son	>	Volume :	
Réglage	>	Equilibre :	
Info	>	Egaliseur :	Rock
		Option :	stéréo
		Volume audio sortie :	
		Volume max. mise en marche :	
		Régleur volume :	MARCHE
		Réglages pers. EQ	>

←

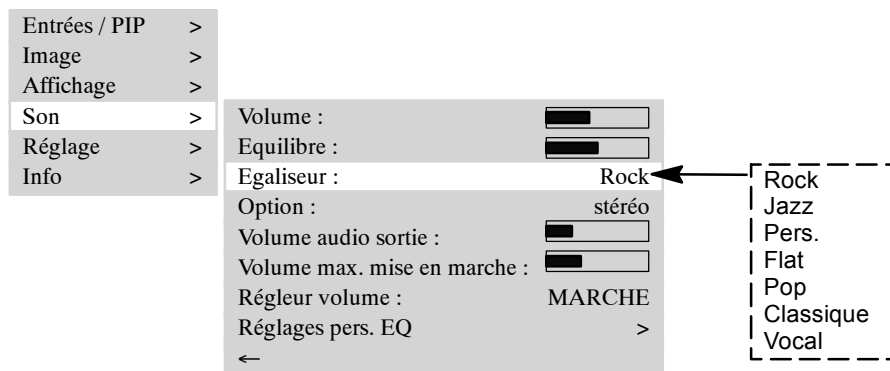
→

Affichage du volume actuel de réglage

Réglage par défaut du volume du son au démarrage de l'écran

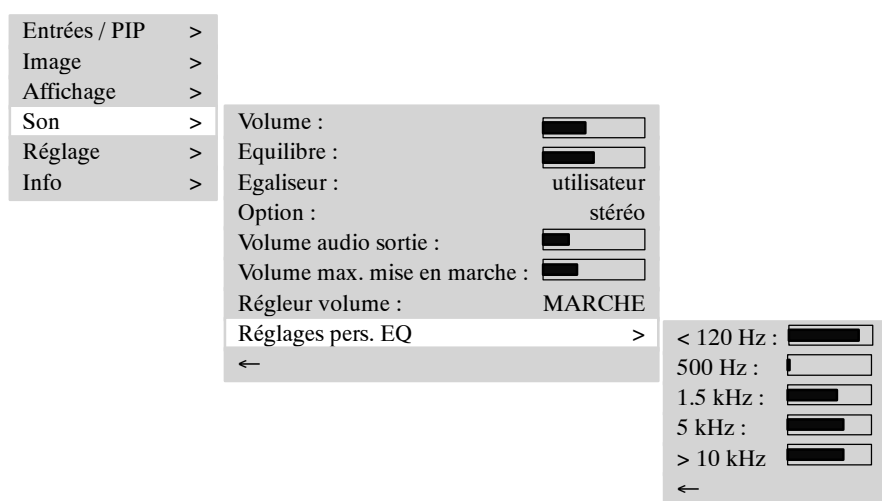
REGLAGE SON

Sous <EGALISEUR>, il est possible de régler un profil de sons par défaut.



☞ Sélectionnez l'option <REGLAGES UTILISATEUR EQ> pour créer votre profil sonore individuel.

L'option <REGLAGES UTILISATEUR EQ> s'affiche uniquement quand <EGALISEUR> (EQ) est réglé sur "Utilisateur".



ETEINDRE LE SON

☞ Appuyez sur le bouton [🔊] de la télécommande. Le son est éteint ; à l'écran, la fenêtre d'information suivante s'affiche pendant 5 secondes environ :

TV - 2 - ZDF
MUET

☞ Pour remettre le son, appuyez sur le bouton [🔊], [◀ Vol -] ou [▶ Vol +] de la télécommande. A l'écran, la fenêtre d'information suivante s'affiche pendant 5 secondes environ :

TV - 2 - ZDF
STEREO

5.3 Régler l'image

La première fois que vous mettez l'écran en marche, le contraste, la luminance, la netteté et la couleur se règlent sur des valeurs de base. La description qui suit vous aidera à modifier ces valeurs individuellement selon vos goûts et selon l'emplacement de l'écran, c'est-à-dire selon l'incidence de la lumière.

CONTRASTE

- ☞ Appuyez sur le bouton [▶] pour augmenter le contraste.
- ☞ Appuyez sur le bouton [◀] pour diminuer le contraste.

LUMINANCE

- ☞ Appuyez sur le bouton [▶] pour rendre l'image plus claire.
- ☞ Appuyez sur le bouton [◀] pour rendre l'image plus foncée.

NETTETE DE L'IMAGE

- ☞ Appuyez sur le bouton [▶] pour que l'image soit plus nette.
- ☞ Appuyez sur le bouton [◀] pour que l'image soit plus floue.

COULEUR

- Appuyez sur le bouton [▶] pour augmenter la saturation de couleur.
- Appuyez sur le bouton [◀] pour diminuer la saturation de couleur.

Entrées / PIP	>	
Image	>	
Affichage	>	Contraste : 64
Son	>	Luminosité : 64
Réglage	>	Netteté :
Info	>	Couleur : 15
		DNC : 5
		Photo CD : Arrêt
		←

Ces options ne sont pas disponibles dans les réglages <ENTREES/PIP ▶ SOURCE> "PC(RVB)" et "PC(DVI)" !

L'option <DNC> signifie "Dynamic Noise Control".

Les signaux TV faibles ou les signaux vidéo de moindre qualité peuvent créer à l'écran des bruits désagréables. DNC adapte de manière dynamique la réduction numérique du bruit au contenu de l'image.

<PHOTO CD> est prévu spécialement pour la reproduction d'images en arrêt, par exemple de CD photo ou de CD image.

- Dans <PHOTO CD>, réglez sur "Marche" pour reproduire automatiquement les images fixes dans la qualité la meilleure.

FORMAT IMAGE

- Auto Zoom

Cette fonction évalue le format de l'image actuelle et commute automatiquement entre "IMAGE" et "4:3 LETTERBOX SUR 16:9".

Sous l'option <AFFICHAGE ▶ FORMAT> il vous est possible de sélectionner les formats d'image réglés par défaut. La sélection manuelle de format est possible uniquement si <AUTO ZOOM> est réglé sur "Arrêt".

- Panorama

Ce réglage de format modifie automatiquement le signal d'entrée dans le sens horizontal et vertical afin d'avoir toujours une représentation remplissant la totalité de l'écran (isomorphique) mais non linéaire. Cela signifie que le contenu de l'image est représenté comme dans l'original au centre de l'écran et une augmentation ou une diminution plus prononcée est effectuée sur les bords.

- Normal (4:3)

Ce réglage de format permet de bien représenter les bords d'une image PAL 4:3. Sur le bord gauche et le bord droit de l'image, des bandes foncées apparaissent.

- Image

Ce réglage de format permet d'obtenir toujours une image remplissant la totalité de l'écran à la fois dans le sens vertical et le sens horizontal.

- Zoom pers.

Sélectionnez le zoom utilisateur pour que le menu affiche l'option <ZOOM PERS.>

Cette option vous permet de représenter un format d'image personnalisé, la plage allant de 40% à 160% de la dimension de l'image de départ. Le réglage se fait par sauts de 6%.

- 4:3 Letterbox sur 16:9

Ce mode permet de représenter une image PAL 16:9 de telle sorte que les bandes noires ne sont plus visibles sur les bords supérieur et inférieur de l'image. Les images PAL 4:3 sont converties en résolution horizontale complète. En raison du changement d'échelle supplémentaire dans le sens vertical, une partie du contenu de l'image verticale n'est pas représentée symétriquement sur les bords supérieur et inférieur.

Pour passer d'un format à un autre, vous pouvez appuyer à nouveau sur le bouton [F ⊕].

Entrées / PIP	>	
Image	>	
Affichage	>	Auto Zoom Arrêt
Son	>	Format : Zoom pers.
Réglage	>	Zoom utilisateur :
Info	>	Température couleur : pers.
		Contraste : normal
		Image fixe ▶
		Température de couleur utilisateur >
		←

Cette option s'affiche dans le menu uniquement quand <FORMAT> "Zoom utilisateur" est sélectionné.

Ces options sont disponibles uniquement avec le réglage <ENTREES/PIP ▶ SOURCE> "PC (RVB) / PC (RVB)" !

Zoom pers.
Panorama
Image
Normal (4:3)
4:3 Letterbox sur 16:9
Isomorphique 1:1

5.4 Mode téléviseur

L'écran se trouve en mode d'attente.

☞ Pour mettre en marche, appuyez sur un des boutons à chiffres [0...9] ou sur le bouton [TV] de la télécommande.

Au cours de l'initialisation, le sigle de la marque s'affiche.

Ensuite la chaîne programmée en dernier (le numéro du programme) apparaît à l'écran.

Quand <REGLAGE ► INFO SOURCE SIGNAL> est sur "Marché", l'information suivante sur la source du signal s'affiche pendant 5 secondes environ :

TV - 2 - ZDF
STEREO

☞ Appuyez sur le bouton [P▲] ou [P▼] pour passer au numéro de chaîne supérieur ou inférieur ou, à l'aide des boutons à chiffres de la télécommande, sélectionnez directement la chaîne recherchée.

TELETEXTE

Votre écran peut recevoir et afficher les informations télétexte TOP/FLOF.

☞ Sélectionnez un émetteur de télévision par télétexte.

☞ Appuyez sur le bouton [TEXTE] de la télécommande pour afficher le télétexte ou

☞ servez-vous des boutons à chiffres pour sélectionner directement les pages télétexte voulues.

Les boutons rouge, vert, jaune et bleu de la télécommande ont des fonctions différentes selon le type de télétexte, elles sont indiquées dans la partie inférieure du télétexte.

5.5 Mode PC

☞ ETEIGNEZ l'écran et l'ordinateur.

☞ Connectez votre ordinateur et l'écran par le câble vidéo fourni (fiche DVI de l'écran et fiche HD-Sub de l'ordinateur).

☞ ALLUMEZ à nouveau l'écran et l'ordinateur.

Sous l'option <ENTREES / PIP ► SOURCE>, le réglage de l'ordinateur (RVB) doit être effectué. A la mise en marche, l'écran reconnaît automatiquement le format d'image réglé sur l'ordinateur. Cette information s'affiche dans une fenêtre d'informations.

PC (RVB)
1024 x 768

5.6 Fonctionnement avec des appareils supplémentaires

MAGNETOSCOPE

☞ ETEIGNEZ l'écran et le magnétoscope.

Votre magnétoscope peut être raccordé à l'écran de 3 manières différentes :

- par la ligne d'antenne ; sur ce point consultez les instructions de service du magnétoscope
- par un câble Scart soit sur SCART1 ou SCART2
- si votre magnétoscope dispose d'une sortie S-vidéo, reliez-la à l'entrée Y/C.

☞ ALLUMEZ à nouveau l'écran et le magnétoscope.

☞ Pour passer à l'entrée de branchement (par ex. SCART1), appuyez de nouveau sur le bouton [VIDEO].

SCART 1
Image

LECTEUR DVD

☞ ETEIGNEZ l'écran et le lecteur DVD.

☞ Reliez votre lecteur DVD à SCART1, à l'entrée YC ou à l'entrée YUV si celui-ci dispose d'une sortie S-vidéo.

☞ ALLUMEZ à nouveau l'écran et le lecteur DVD.

☞ Pour passer à l'entrée de branchement, appuyez de nouveau sur le bouton [VIDEO].

YC
Image

5.7 Fonctions spéciales

RECHERCHE MANUELLE DE CHAINES

☞ Sous l'option <CHAINES> entrez un numéro de chaîne non encore attribué.

☞ Sous <FREQUENCE>, il faut entrer directement la fréquence de l'émetteur de télévision recherché à l'aide des boutons à chiffres de la télécommande.

☞ Si l'image n'est pas optimale, augmentez, ou le cas échéant diminuez, la fréquence entrée par petites étapes.

- ☞ Si l'émetteur de télévision n'affiche pas son nom, vous pouvez en entrer un sous <NOM> (voir "Modifier les noms des programmes").

Entrées / PIP >	Source : TUNER	
Image >	Réglages >	Recherche auto. >
Affichage >	Image dans l'image ARRET	Recherche manuelle >
Son >	←	Classer >
Réglage >		Effacer >
Info >		←
		Chaîne : 02
		TV standard: PAL BG
		Type : Canal
		Entrée de canal : 12
		Fréquence : 062.25 MHz
		Nom : HR
		Option : normal
		←

Sous <OPTION>, il est possible de sélectionner "Décodeur A" ou "Décodeur B" uniquement si un décodeur est connecté à SCART 2. Le réglage "Normal" représente un fonctionnement sans décodeur.

IMAGE FIXE

Pour obtenir une image fixe, vous pouvez appuyer sur le bouton d'image fixe [FREEZE] ou la créer à partir de <IMAGE FIXE> dans le menu.

Entrées / PIP >	
Image >	
Affichage >	Auto Zoom Arrêt
Son >	Format : Zoom pers.
Réglage >	Température couleur : pers.
Info >	Contraste : normal
	Image fixe ►
	Température de couleur utilisateur >
	←

TEMPERATURE DE COULEUR

Vous pouvez sélectionner la température de couleur parmi trois réglages par défaut ou vous pouvez en déterminer une vous-même sous l'option <TEMPERATURE COULEUR PERS.>

Une valeur inférieure de température de couleur augmente la part de rouge dans l'image et la fait paraître "plus chaude". Une température de couleur plus élevée augmente la part de lumière bleue, l'image paraît alors "plus froide".

Entrées / PIP >	
Image >	
Affichage >	Auto Zoom Arrêt
Son >	Format : Zoom pers.
Réglage >	Zoom utilisateur :
Info >	Température couleur : pers. ←
	Contraste : normal
	Image fixe ►
	Température de couleur utilisateur >
	←

Pers.
Chaud
Normal
Froid

Entrées / PIP >	
Image >	
Affichage >	Auto Zoom Arrêt
Son >	Format : Zoom pers.
Réglage >	Zoom utilisateur :
Info >	Température couleur : pers.
	Contraste : normal
	Image fixe ►
	Température de couleur utilisateur >
	←

rouge :	12
vert :	12
bleu :	11
	←

IMAGE DANS IMAGE

La fonction IMAGE DANS L'IMAGE permet de regarder simultanément deux signaux image.

- Vous pouvez afficher un signal vidéo externe (de votre magnétoscope, par exemple) dans le programme de télévision en cours.
- En même temps que les signaux de l'ordinateur, vous pouvez représenter un signal vidéo (de votre lecteur DVD, par exemple).

- Appuyez sur le bouton [PIP], l'image de l'entrée réglée (par ex. tuner) sous l'option <ENTREES / PIP ► PIP SOURCE> est affichée dans l'image actuelle.

S'il n'y a aucun signal à cette entrée, la fenêtre affichée ne présente pas d'image.

La position et la dimension de la fenêtre peuvent être réglées.

- A cet effet, dans le menu, vous pouvez régler <PIP DIMENSIONS> - dimension de la fenêtre, dans <PIP POS. HORIZ.> - la position horizontale de la fenêtre et dans <PIP POS. VERT.> - la position verticale de la fenêtre.

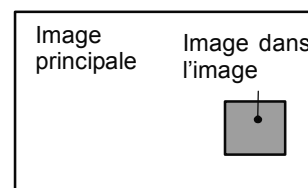
Les modifications apportées à la dimension et à la position sont visibles immédiatement.

- Sous <ECHANGE RAPIDE (F2)> ou à l'aide du bouton [F2], vous pouvez échanger "Image principale" et "Image dans l'image".
- Sélectionnez <ENTREES / PIP ► IMAGE DANS IMAGE> pour régler le mode PIP.
- Pour commuter du mode PIP, vous pouvez vous servir du bouton [PIP] de la télécommande.

REGLAGE - PIP

Entrées / PIP	>	Source :	TUNER
Image	>	Réglages	>
Affichage	>	Image dans l'image	PIP
Son	>	PIP source :	SCART1
Réglage	>	Dimension PIP	
Info	>	PIP pos. horiz. :	
		PIP pos. vert. :	
		Echange rapide (F2)	►
		←	

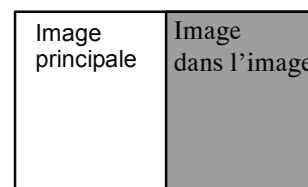
SCART1
SCART2
CVBS
TUNER
YC
YUV



Ces options ne sont pas disponibles dans les réglages <ENTREES/PIP ► SOURCE> "PC(RVB)" et "PC(DVI)" !

REGLAGE - ECRAN SCINDE

Entrées / PIP	>	Source :	TUNER
Image	>	Réglages	>
Affichage	>	Image dans l'image	écran scindé
Son	>	PIP source :	SCART1
Réglage	>	Echange rapide (F2)	►
Info	>	←	



ARRET AUTOMATIQUE

Vous pouvez régler votre écran de sorte qu'il s'éteigne automatiquement au bout d'un certain temps.

- Sous TEMPS COUPURE sélectionnez une des durées par défaut.

Quand ce temps est écoulé, l'écran s'éteint automatiquement.

Entrées / PIP	>		
Image	>		
Affichage	>		
Son	>		
Réglage	>	Info source du signal :	MARCHE
Info	>	Langue :	français
		Réglages OSD :	>
		ECO Mode / attente :	>
		Retour réglages d'usine	>
		Temps de coupure :	ARRET
		←	

Arrêt
30 minutes
60 minutes
90 minutes

COMMUTATION SON DOUBLE CANAL

Le son à double canal permet aux téléspectateurs de passer de la version synchronisée à la version originale de la bande sonore de films.

Les émissions diffusées en son à double canal le sont d'abord sur le canal A.

- Appuyez sur le bouton [M/S] pour commuter vers le canal B.

MODE DECODER

Sous <ENTREES / PIP ► REGLAGES ► RECHERCHE MANUELLE ► OPTION> vous pouvez sélectionner le mode décodeur pour chaque position du programme.

6. Remédier aux défaillances

Pendant l'utilisation de votre écran, il se pourrait que des erreurs se produisent ; avant de faire réparer votre appareil, lisez à la page suivante la liste entière des défaillances et comment y remédier. Il est possible que vous puissiez remédier vous-même très facilement à la défaillance. Par exemple, il se peut que la fiche de contact de l'écran ne soit pas branchée ou qu'il y ait un problème de récepteur (antenne), dans ce cas, vous croiriez à tort que l'écran est défectueux.



Si les remarques ci-après ne vous permettent pas de remédier à la défaillance, amenez le commutateur principal de l'appareil sur ARRET et retirez la fiche de secteur de la prise de courant.

N'essayez jamais de réparer vous-même l'appareil et n'enlever en aucun cas la protection à l'arrière de l'appareil.

DEFAILLANCE	CAUSE EVENTUELLE	REMEDE POSSIBLE
Pas d'image et pas de son, pourtant l'appareil est branché et allumé.	- Commutateur principal en position "0" (ARRET). - Fiche de contact de l'appareil non branchée dans la prise de courant. - Câble de réseau défectueux.	- Mettre le commutateur principal en position "I". - Enfoncer la fiche du câble de réseau dans la prise de courant. - Téléphoner au service en ligne directe.
Ecran sombre.	- Contrastes mal réglés. - Pas de signal d'entrée, erreur de sélection d'entrée.	- Luminance et / ou contraste bien réglé(e/s) (voir option du menu <IMAGE>). - Vérifier le câble de branchement ; rechercher l'entrée de source correcte.
Couleurs pâles ou exagérées.	- Couleur mal réglée. - Câble de branchement mal branché.	- Régler la couleur dans le menu sous <IMAGE>. - Brancher le câble correctement.
L'image est coupée ou l'image n'est pas centrée.	Position de l'image mal réglée.	Corrigez la position de l'image. Servez-vous de la fonction d'auto-réglage.
L'image est trop grande ou trop petite.	Format d'image mal réglé.	Appuyez plusieurs fois sur le bouton F jusqu'à ce que l'image remplisse l'écran.
La télécommande ne fonctionne pas.	- Les piles sont usées. - Présence d'un obstacle entre la télécommande et le capteur. - La télécommande se trouve hors du rayon d'action.	- Introduisez de nouvelles piles. - Éliminez l'obstacle se trouvant entre la télécommande et le capteur. - Faites fonctionner la télécommande à l'intérieur de son rayon d'action.
L'image est trop foncée.	La qualité d'image n'est pas bien réglée.	Corrigez la luminance et le contraste de l'image sous <IMAGE>.
Une image apparaît mais il n'y a pas de son.	- Le bouton permettant d'éteindre le son est actionné. - Le volume sonore est réglé sur minimum. - Les haut-parleurs ne sont pas connectés.	- Appuyez sur le bouton de la télécommande. - Augmentez le volume sonore. - Connectez correctement les haut-parleurs.
Certaines lettres ne sont pas représentées (mode PC).		- Réglez le cadrage sous <CADRAGE IMAGE>. - Vérifiez le réglage de la largeur d'image. - Effectuez un <AUTOREGLAGE DIMAGE>.
Bandes horizontales avec les signaux TV ou vidéo.	- Source de signal positionnée devant l'écran. - Blindage insuffisant du câble vidéo.	- De manière générale, positionnez les sources de signal sur le côté de l'écran ou derrière celui-ci. - Utilisez uniquement des câbles de signal de bonne qualité à haute capacité de blindage.
Pour ramener tous les réglages à leur position de départ, dans le menu sélectionnez dans <REGLAGES , RETOUR REGLAGES USINE> !		

Alerte de température

Quand l'écran fonctionne dans des conditions ne permettant pas une aération suffisante, la température peut augmenter de manière excessive à l'intérieur de l'appareil. Quand la température ambiante ou la température intérieure dépasse une certaine valeur, une alerte de température s'affiche tout d'abord (voir ill. à gauche). En conséquence, l'écran peut se mettre automatiquement en mode d'attente. **Assurez-vous que l'aération est suffisante !**

7. Spécifications

ECRAN

Dimension / diagonale :	106 cm (42"), format 16:9
Dimension effective de l'image :	920 mm (horizontal) x 518 mm (vertical)
Résolution :	848 x 480 pixels
Prise en charge des couleurs :	16.7 mio couleurs
Angle de vision :	160° typique
Rapport de contraste d'image :	3000:1 typique
Erreurs de pixel :	Le nombre d'erreurs de pixel correspond aux qualités actuelles du panneau d'affichage.

STANDARDS VIDEO

Vidéo :	PAL / SECAM / NTSC
Tuner TV :	PAL (BG, I, DK/K', M, L/L') / SECAM, 47 - 861 MHz (VHF, UHF, hyperbande)
PALplus, Cinescope :	Identification automatique de format (totalité de l'écran)
Formats :	4:3, 16:9, panorama, totalité de l'écran, zoom utilisateur (40%-160%)

PLAGE DE FREQUENCES PC

Fréquence horizontale :	30 - 80 kHz
Fréquence verticale :	50 - 90 Hz
Fréquence d'horloge :	max. 140 MHz
Résolutions :	DOS : 640 x 480 @ 60 Hz, 720 x 400 @ 70 Hz, VGA : 640 x 480, SVGA: 800 x 600; WVGA: 848 x 480 50 Hz - 90 Hz XGA : 1024 x 768 50 Hz - 90 Hz WXGA : 1280 x 768 @ 60 Hz SXGA : 1280 x 1024 50 Hz - 75 Hz
Résolution recommandée :	848 x 480 @ 60 Hz
Formats :	1:1, totalité de l'écran, totalité du format, zoom, zoom utilisateur (40%-160%)

ENTREES / RACCORDEMENTS / SYNCHRONISATION

Entrée PC / vidéo :	RBG analogique et identification sync automatique	
Raccordements vidéo	TV Tuner :	IEC, 75 ohm de résistance d'entrée
	SCART1 :	RGB, entrée CVBS , sortie CVBS
	SCART2 :	entrée CVBS, sortie CVBS
	SCART1 / SCART2 :	entrée/sortie audio
	CVBS :	RCA Cinch
	Y/C :	MiniDIN (HOSIDEN)
	YUV / CVBS :	3 x RCA Cinch
Raccordement PC analogique / numérique :	DVI-I	
Raccordements audio	Haut-parleurs (en option) :	2 x 4 large bande avec 2 x 7 W sinus
	LS OUT (en option) :	2 x 7 W sinus @ 8 Ω
	OUT LINE SUB :	1 x subwoofer actif
	Entrée stéréo :	3 x Cinch L/R 1Vrms (YUV (CVBS), YC, PC), 2 x SCART 1 Vrms
	Sortie stéréo :	1 x Cinch (LINE OUT)
Synchronisation :	Sync sur vert, Composite Sync à identification automatique, H-Sync et V-Sync séparés	
Eléments de commande :	Commutateur principal, télécommande IR (menu OSD 10 langues), fonctionnement local	

CONDITIONS DE FONCTIONNEMENT

Température :	5 °C - +35 °C (fonctionnement), -20 °C - +60 °C (stockage)
Humidité de l'air :	20% - 85% (non condensant) @ 40 °C
Altitude :	max. 2.000 m (7.000 ft)

SPECIFICATIONS DU RACCORDEMENT AU SECTEUR

Alimentation en courant :	230V AC ± 10%
Fréquence du secteur :	50 / 60 Hz ± 6%
Puissance :	300 W typique, 5 W en mode d'attente

DIMENSIONS ET POIDS

Ecran avec pied h x l x p :	700 mm x 1041 mm x 200 mm
Poids (total) :	31,7 kg

Tabla de materias

1. Normas	2
2. Indicaciones de seguridad	2
2.1 Indicaciones para su seguridad	2
2.2 Indicaciones generales	3
3. Resumen	5
3.1 Volumen de suministro	5
3.2 Conexiones	6
3.3 Teclas de control y funciones del mando a distancia	7
3.4 Teclas del funcionamiento del aparato	7
4. Primera puesta en servicio	8
4.1 Desembalaje e instalación	8
4.2 Conexión y encendido	10
4.3 Manejo del menú OSD	11
4.4 Ajustes básicos del menú OSD	12
4.5 Ajustes durante la primera puesta en servicio	13
5. Manejo cotidiano	16
5.1 Encendido / apagado	16
5.2 Ajustar el sonido	16
5.3 Ajustar la imagen	17
5.4 Modo de televisión	18
5.5 Modo PC	19
5.6 Modo para funcionamiento con dispositivos externos	19
5.7 Funciones especiales	19
6. Solución de problemas	22
7. Datos técnicos	23

1. Normas

Esta pantalla es un dispositivo técnico informático y cumple con las directrices y normas siguientes de la Unión Europea:

- 89/336/CEE del 3 de mayo de 1989 con las modificaciones posteriores (Directiva 92/31/CEE de abril de 1992 y Directiva 93/68/CEE del 22 de julio de 1993)
- 73/23/CEE del 19 de febrero de 1973 con las modificaciones posteriores (Directiva 93/68/CEE del 22 de julio de 1993)
- EN55013, EN55020, EN61000-3-2/-3 (Compatibilidad electromagnética)
- EN60065 (Condiciones de seguridad).

La conformidad con los requisitos se certifica por medio de la marca  estampada en el producto.

El fabricante no puede hacerse responsable del funcionamiento fuera de las condiciones que se describen en este manual de usuario. Además, esto hará que queden anulados los derechos de responsabilidad por productos defectuosos y de garantía.

2. Indicaciones de seguridad

Lea y siga las indicaciones de seguridad, ya que siguiendo el uso según lo dispuesto no surgirá ningún peligro para su salud. Los errores en la instalación y la conexión pueden dañar el aparato o los otros aparatos conectados a él. Considere las advertencias e indicaciones en el aparato y de este manual de usuario. No deje nunca que los niños manejen aparatos eléctricos sin supervisión.

2.1 Indicaciones para su seguridad

No utilice nunca la pantalla en unas condiciones del entorno que difieran de los datos técnicos indicados en este manual. Las condiciones diferentes pueden dar lugar a un peligro eléctrico, incendio o fallo del aparato.

Proteja la pantalla de la humedad. Este concepto incluye la humedad ambiental elevada continua, la proximidad al agua, el goteo y salpicaduras de agua, así como la lluvia. No coloque sobre el aparato ningún recipiente lleno de agua, como por ejemplo, jarrones. Al conectar una antena exterior tenga en cuenta que no puede entrar agua en la entrada de cable.
⇒ Peligro por sacudida eléctrica, así como daños irreparables en el aparato.

Proteja el aparato ante el calor, la acumulación de calor y la luz solar directa. No coloque el aparato cerca de un fuego, calefacción u horno. No cubra las rendijas de ventilación. Mantenga una distancia suficiente por encima y por debajo de las rendijas de ventilación, así como lateralmente a los muebles y al techo. No cubra el aparato con cortinas.
⇒ Existe peligro de incendio por sobrecalentamiento.

Conexión a la red y manejo

La pantalla queda totalmente desconectada de la red eléctrica cuando el interruptor de alimentación esté desconectado y se haya extraído el cable de alimentación del aparato o de la toma de corriente. Conecte la pantalla solamente a una toma de corriente instalada según lo prescrito con contactos de protección, cuya tensión de red coincida con los datos técnicos del aparato. Procure que el conector de red y la toma de corriente estén siempre accesibles. Las condiciones diferentes pueden dar lugar a un peligro eléctrico, incendio o fallo del aparato.

Utilice solamente el cable de alimentación suministrado.

No desenchufe nunca el conector de la toma de corriente tirando del cable de alimentación. Evite tender el cable de alimentación cerca de objetos calientes.
⇒ Peligro por sacudida eléctrica o incendio.

Por motivos de seguridad, en caso de ausencia prolongada o tormenta, desenchufe el conector de red de la toma de corriente y el conector de la antena doméstica de la toma de antena.
⇒ Medida de precaución para evitar un eventual incendio o evitar daños en el aparato y el peligro de una descarga eléctrica.

Apague siempre la pantalla y la fuente de señal antes de conectar ambos aparatos.
⇒ Peligro por sacudida eléctrica.

La pantalla está equipada con una pantalla de vidrio antepuesta al filtro. Si se somete el aparato a una carga excesiva, por ejemplo, debido a choque, vibración, flexión y choque térmico, puede romperse la superficie de vidrio. No someta la superficie de vidrio a presión o golpes. Si se rompiera el vidrio, desenchufe inmediatamente el conector de red y no recoja los fragmentos con las manos desnudas.
⇒ Corre el riesgo de sufrir heridas por los fragmentos de vidrio de cantos vivos.

2.2 Indicaciones generales

La pantalla que ha adquirido se ajusta a las más altas exigencias cualitativas de este segmento y ha sido controlada en relación a fallos de píxeles. A pesar de que hemos tenido el máximo cuidado en la fabricación de los aparatos, por motivos tecnológicos no puede excluirse al 100% que algunos píxeles presenten defectos.

Rogamos su comprensión hacia el hecho de que este tipo de efectos, mientras se encuentren dentro de los límites especificados por la norma, no pueden considerarse como un defecto del aparato en el sentido de la garantía.

En las pantallas de plasma la emisión de luz disminuye con el incremento de la vida útil.

Las pantallas de plasma trabajan a partir de compuestos fluorescentes. Con el uso de esta tecnología, bajo determinadas condiciones de servicio pueden producirse quemaduras. Dichas condiciones de servicio pueden ser:

- visualización durante mucho tiempo de una imagen congelada
- visualización permanente del mismo fondo
- uso de un formato en el que no se ajuste la imagen a la pantalla (p.ej. 4:3) durante un espacio de tiempo largo.

Las quemaduras generalmente no se pueden eliminar.

Para evitar o reducir el riesgo de quemaduras considere las siguientes indicaciones y recomendaciones:

- durante las 100 primeras horas de servicio deberían mostrarse imágenes móviles o imágenes fijas ajustadas a la pantalla que cambien con frecuencia
- utilice su pantalla en un formato que ajuste la imagen a la pantalla (16:9)
- al utilizar una pantalla PC debe activar siempre el salvapantallas
- muestre siempre que sea posible imágenes móviles
- desconecte la pantalla siempre que no la utilice
- disminuya el contraste y el brillo
- muestre imágenes con muchos colores y graduación de colores.

Determinadas condiciones pueden causar un zumbido en su pantalla. El zumbido procede generalmente de la alimentación de red y puede generarse mediante la conexión de diferentes conductores de protección. Puede solucionar el problema insertando un llamado filtro de pantalla entre la línea de antena entrante y la entrada de antena en la pantalla. Los filtros de pantalla se encuentran en los establecimientos especializados en forma de un pequeño enchufe intermedio.

Por motivos técnicos pueden generarse también ruidos en el propio aparato. Sin embargo, no debe superar el valor indicado en la especificación del aparato.

Si su pantalla está conectada a una antena exterior, debe estar puesta a tierra para proteger contra descargas eléctricas y cargas estáticas. La puesta a tierra debe cumplir con las prescripciones aplicables.

Averías

Extraiga el conector de red de la toma de corriente cuando la pantalla esté defectuosa.

Desenchufe inmediatamente el conector de red cuando salgan del aparato humo, olor desagradable o ruidos inusuales. Haga esto siempre que la pantalla no pueda reproducir ninguna imagen después de encenderla o durante su funcionamiento. No intente nunca seguir utilizando la pantalla en este estado.

No debe abrir el aparato bajo ninguna circunstancia. En este aparato no hay piezas que pueda mantener o cambiar por sí mismo. Póngase en contacto con nuestro teléfono de servicio al cliente u otro taller de servicio.

Limpieza y cuidado

Antes de la instalación, limpieza y cuidado, desconecte el aparato y desenchufe el conector de red de la toma de corriente. Espere unos minutos para que los condensadores del aparato puedan descargarse totalmente, ya que la pantalla genera internamente alta tensión para la descarga de gas.

Para la limpieza utilice solamente un paño suave ligeramente humedecido. Debe evitar los disolventes y limpiadores químicos, ya que podrían dañar las superficies.

Desenchufe inmediatamente el conector de red si entran en la pantalla cuerpos extraños como agua, otros líquidos, piezas metálicas, etc. No intente nunca introducir en el aparato ningún objeto ni las manos.

⇒ Peligro por sacudida eléctrica.

Pilas

Extraiga siempre inmediatamente las pilas gastadas del mando a distancia, ya que pueden tener fugas y causar daños.

Las pilas suministradas no deben cargarse ni reactivarse por otros medios, abrirse, lanzarse al fuego ni cortocircuitarse.

Las pilas gastadas no deben eliminarse junto con la basura doméstica. Las pilas deben depositarse en los puntos de recogida previstos para ello.

Otras advertencias

Para una mayor ergonomía, recomendamos no usar letras rojas y azules o símbolos sobre fondo oscuro. Debido al bajo contraste, una visualización de este tipo causa una mala legibilidad y los ojos se fatigan pronto. Por este motivo, debe usar visualizaciones con el mayor contraste posible, por ejemplo, letras negras sobre fondo blanco.

Para evitar dolor en los ojos y mantener una distancia de visión óptima, la distancia al aparato debe ser cinco a seis veces la diagonal de la pantalla. En la sala donde se encuentre la pantalla debe ser lo bastante clara para que se pueda leer. Con una claridad excesiva se pierden los contrastes. Una luz insuficiente cansa la vista con los cambios claro / oscuro en la pantalla.

Para conectar altavoces externos debe tener en cuenta los datos técnicos de la salida de altavoz. Con un dimensionado insuficiente de los altavoces pueden dañarse los altavoces y/o el amplificador incorporado.

Los embalajes y medios de empaquetado que no sean necesarios pueden reciclarse y enviarse para su reutilización.



3. Resumen

La pantalla de plasma ofrece múltiples posibilidades de conexión para PC, reproductores de DVD, videos, videocámaras, etc.

Tanto si se trata de imágenes de televisión, de video o de PC, se reproducen con una nitidez asombrosa y sin distorsión sobre la superficie de la pantalla totalmente plana. La reproducción de las imágenes se caracteriza por una excelente claridad y un brillo extraordinario. Otras características importantes son la gran diagonal de la pantalla de con una relación de 16:9 y la profundidad muy plana.

Para funcionar como televisor es necesaria la conexión a una antena terrestre, instalación de recepción SAT o sistema de televisión por cable.

El manejo se realiza interactivamente a través del mando a distancia suministrado y el menú en pantalla (OSD). En él pueden efectuarse todos los ajustes de la calidad de la imagen.

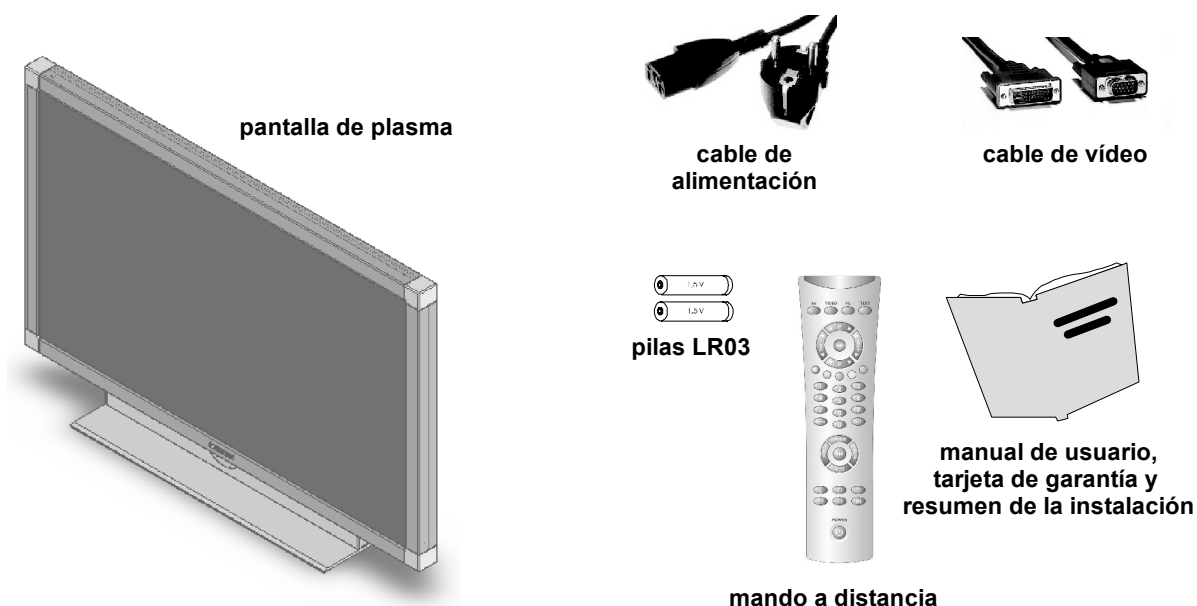
Un nuevo sistema de refrigeración permite el funcionamiento de la pantalla de plasma sin el molesto ruido de ventilador. Dado que es silenciosa como un televisor normal, la pantalla de plasma es extraordinariamente indicada para salas de estar y de conferencias.

Equipamiento

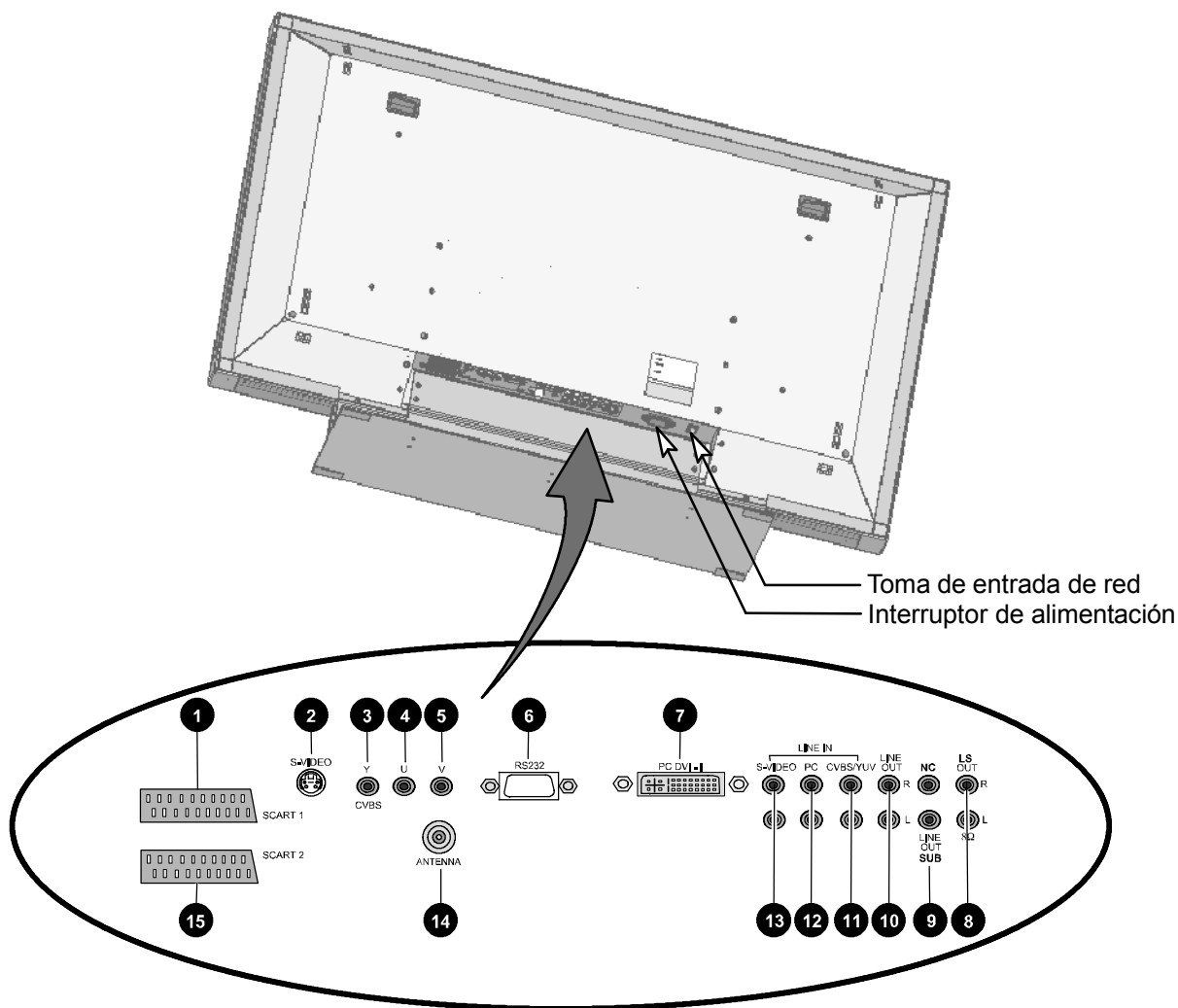
- Carcasa de aluminio de alta calidad
- Diseño sin ventilador
- Diagonal de pantalla de 106 cm
- Formato 16:9
- Sistema de altavoces integrado
- Ángulo de visión horizontal/vertical 160 grados
- Filtro de peine digital
- Compatible con PAL, SECAM y NTSC
- Compatible con VGA, SVGA, WXGA y XGA
- Teletexto
- Identificación de programa y clasificación de emisora automáticas
- Temporizador de desconexión automática
- Salvapantallas
- 2 EURO SCART (SCART1 con RGB)
- 1 Y/C
- 1 YUV / CVBS
- 1 x DVI (I) (analógico y digital)

3.1 Volumen de suministro

Compruebe la pantalla de plasma después de extraerla del embalaje, para detectar posibles daños de transporte y que no falte ningún elemento del suministro. El proveedor sólo podrá atender sus reclamaciones por daños de transporte si lo comunica antes de la primera puesta en servicio. Si falta algún elemento en el volumen de suministro, póngase en contacto con el teléfono de servicio al cliente. Conserve el embalaje original por si necesita transportar la pantalla.



3.2 Conexiones



- 1** SCART 1 - por ejemplo, conexión de receptor satélite
- 2** S-VIDEO (Y/C) - por ejemplo, conexión de videocámara con toma S-Video
- 3** YUV / Y (CVBS)
- 4** YUV / U
- 5** YUV / V
- 6** RS232 - interfaz de serie para el servicio
- 7** PC DVI-I - Conexión de PC (RGB con señales analógicas, DVI con señales digitales)
Si su PC dispone de una salida VGA analógica, para conectar su PC a la pantalla use el cable de conexión suministrado DVI-I a 15 pin HD-Sub.
- 8** LS OUT - conexión para altavoces suministrados o externos
La salida de altavoz proporciona una potencia de 2 x 7 W senos @ 8 Ohmios.
- 9** LINE OUT - conexión para un subwoofer activo
- 10** LINE OUT L/R- p.ej. conexión amplificador de audiofrecuencia o receptor DVD
- 11** LINE IN YUV (CVBS) - entrada audio para YUV (CVBS)
- 12** LINE IN PC - p.ej. entrada audio PC con toma Line-Out
- 13** LINE IN S-VIDEO - entrada audio para S-Video
- 14** ANTENNA - Conexión de señal de antena de TV (antena terrestre o conexión de cable)
- 15** SCART 2 - p.ej. conexión con vídeo o decodificador

3.3 Teclas de control y funciones del mando a distancia

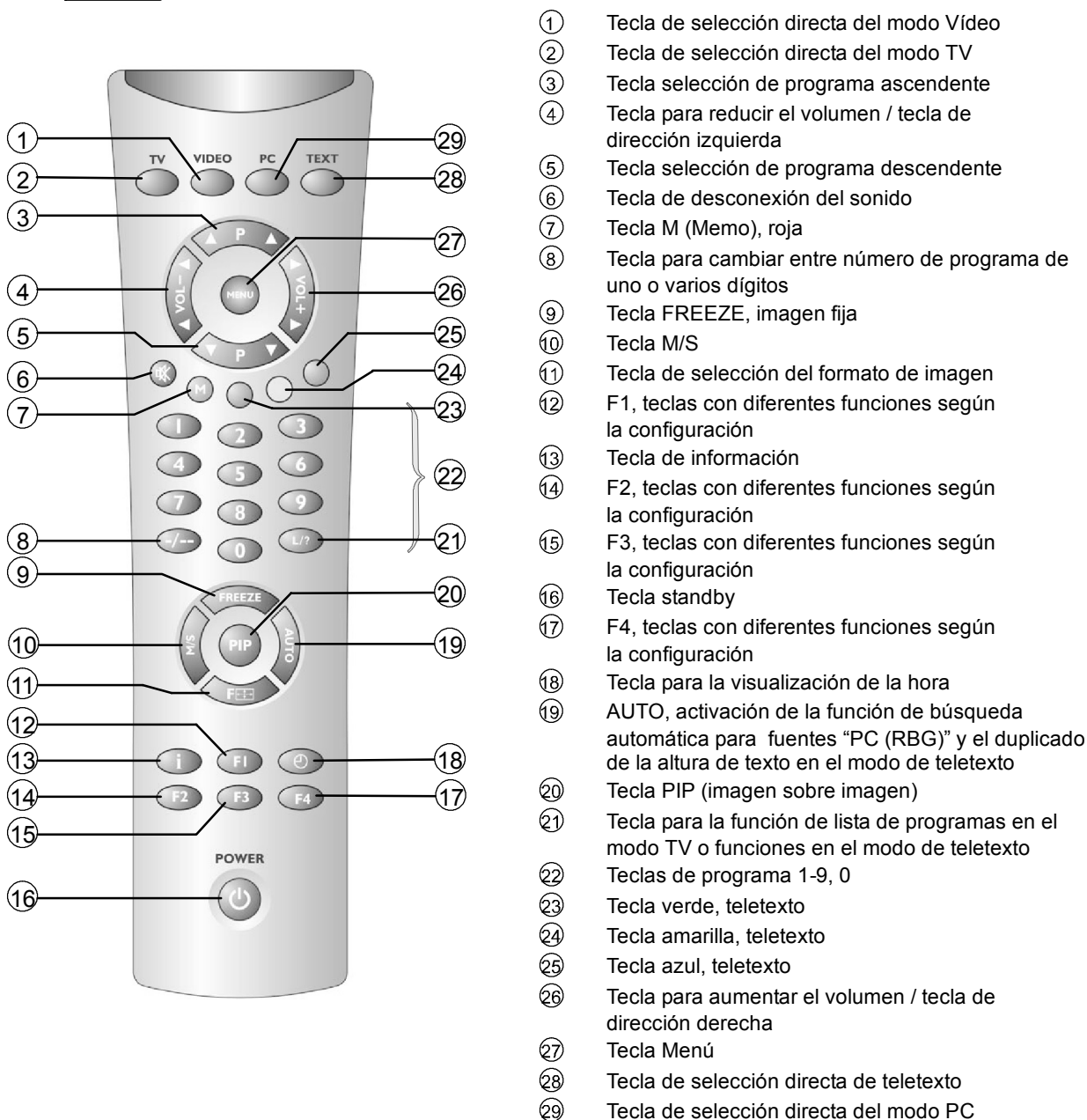
Para poder controlar la pantalla de plasma con el mando a distancia, el conector de red debe estar enchufado y el interruptor de alimentación encendido.

El mando a distancia de infrarrojos sólo funciona cuando no hay ningún obstáculo entre el mando y el sensor de infrarrojos de la parte delantera (inferior) de la pantalla. El alcance del mando a distancia es de 7 m aprox.

Si las pilas se debilitan, se reduce el alcance del mando a distancia. En este caso, cambie las pilas. Sólo deben usarse 2 pilas del tipo LR03 AAA 1,5 V.

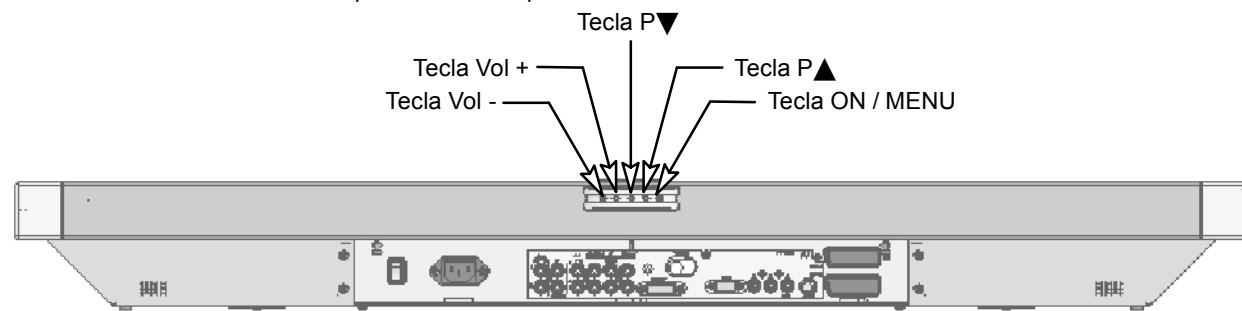


Las pilas gastadas no deben eliminarse junto con la basura doméstica. Deben depositarse en un lugar de recogida de pilas usadas (por ejemplo, un contenedor de recogida de pilas en una tienda) o eliminarse como residuos especiales.



3.4 Teclas del funcionamiento del aparato

Las funciones de las teclas del aparato se corresponden con las del mando a distancia.



4. Primera puesta en servicio



Apague todos los aparatos utilizados, incluida la pantalla de plasma antes de realizar cualquier conexión.

4.1 Desembalaje e instalación

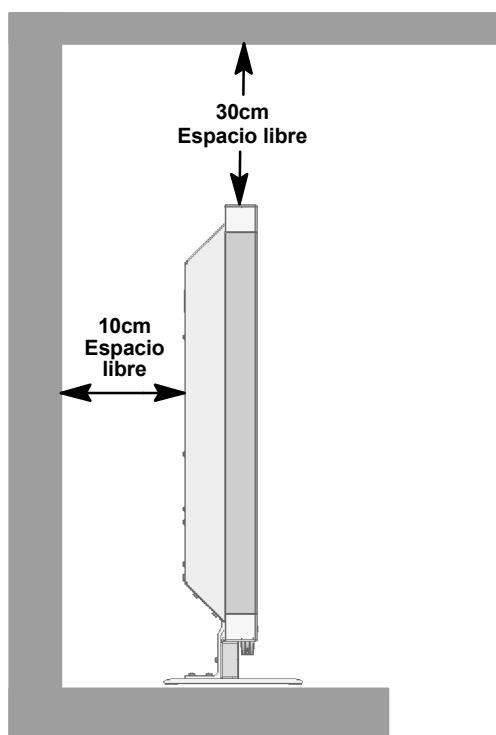
SELECCIONAR EL LUGAR DE INSTALACIÓN

Dirección de visión

- A pesar del ángulo de visión amplio, la pantalla de plasma ofrece el mejor rendimiento cuando la dirección de visión es directa y perpendicular. Alinee la pantalla en la dirección de visión usada más frecuentemente.

Lugar de instalación

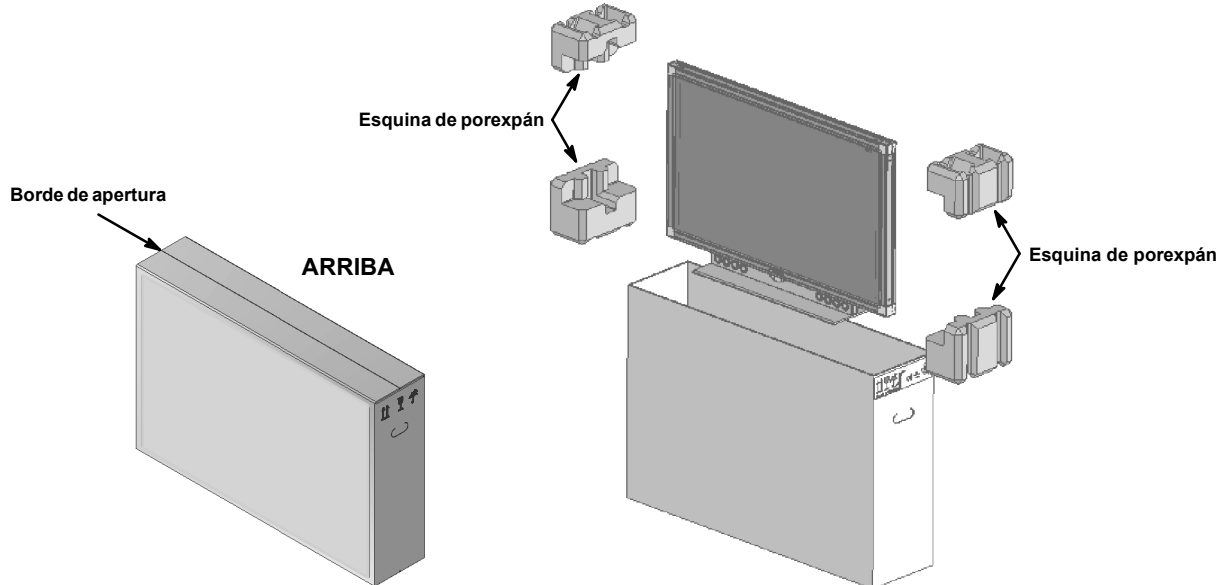
- Reflejos
No instale la pantalla frente a ventanas u otras fuentes de luz.
- Acceso a la entrada de red
La entrada de red y el interruptor de alimentación deben estar siempre accesibles.
- Circulación de aire
Deje una distancia mínima de 10 cm en los lados y la parte trasera hasta los muebles. Por la parte superior la distancia mínima a los muebles o el techo debe ser de 30 cm.
- Temperatura ambiente
Para que el funcionamiento sea seguro y fiable, la Temperatura ambiente debe estar entre 5 °C y 35 °C.



DESEMBALAJE

- ☞ Coloque la caja vertical, con la parte inferior sobre una base firme. Identificará la parte superior por la dirección de las puntas de las flechas impresas en la cara longitudinal de la caja.
- ☞ Suelte la cinta de embalar en el borde de apertura y abra la tapa de la caja hacia fuera.

- Extraiga las dos esquinas de embalaje superiores de porexpán y saque del embalaje la caja de accesorios. Se encuentra en un lado, en la parte delantera de la pantalla.

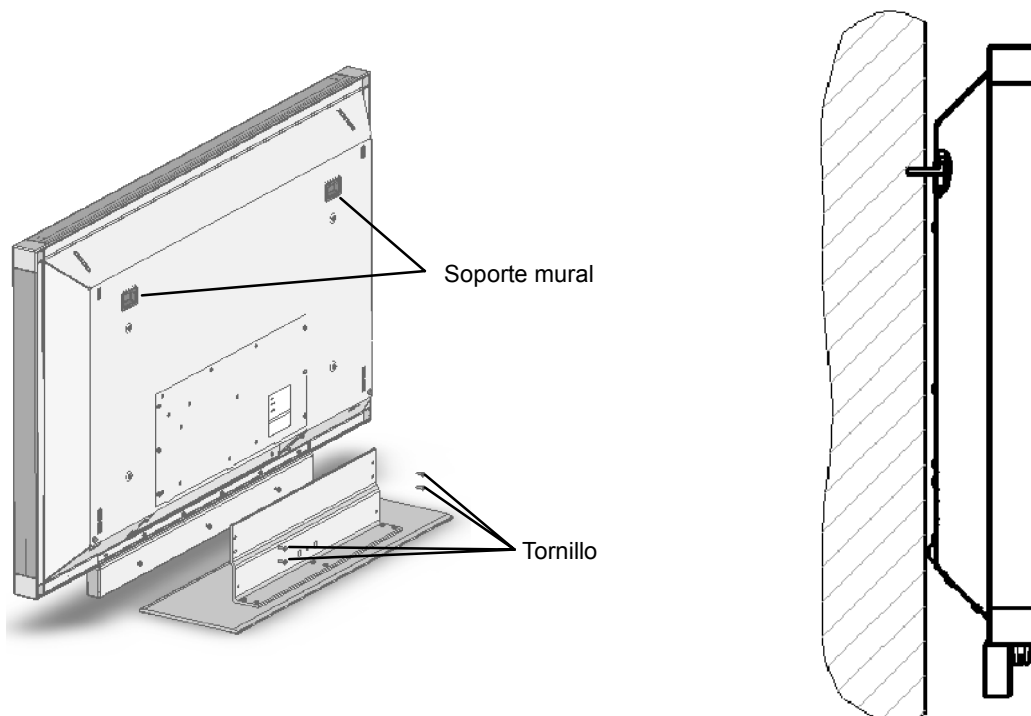


INSTALACIÓN



- Extraiga la pantalla de plasma del embalaje únicamente con dos personas y nunca extraiga la pantalla sólo. Extraer la pantalla sin ayuda de nadie puede ser perjudicial para su salud.
- Coloque el soporte de sobremesa sobre una base horizontal y estable. La base debe ser dura, estática y estable.
- Antes del montaje, asegúrese de que la pantalla esté apagada y el cable de alimentación y el de señal desenchufados.

MONTAJE MURAL

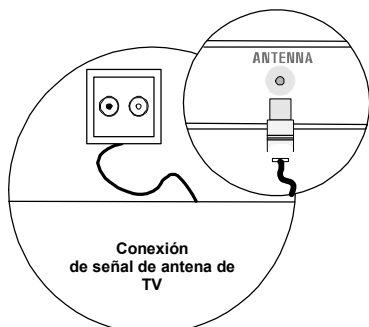


4.2 Conexión y encendido

CONEXIÓN (síntesis de las conexiones, véase imagen de la pág. 6)

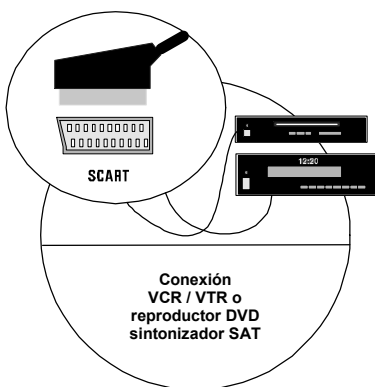
Enchufe el cable de alimentación en la toma de entrada de red de la pantalla y el conector de red en una toma de corriente.

- Conexión del cable / Antena terrestre



Si desea conectar un cable o una antena terrestre, use para ello la toma ANTENA.

- Receptor satélite

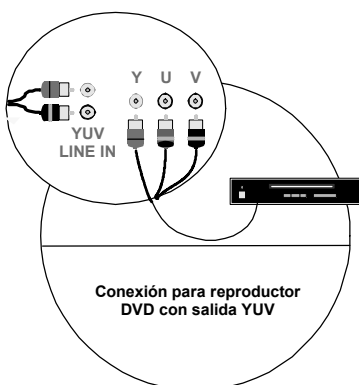


Si recibe su programa de televisión por satélite, conecte su receptor con un cable SCART a la toma SCART 1 o SCART 2.

La toma SCART 1 dispone adicionalmente de una conexión para fuentes RGB como p.ej. reproductor DVD.

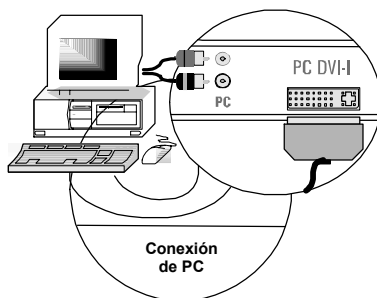
Para conectar un descodificador sólo puede utilizarse la toma SCART 2.

- Reproductor DVD con salida YUV



Utilice la entrada YUV que incorpora la pantalla para conectar un reproductor DVD u otro dispositivo de vídeo con salida YUV.

- PC



Utilice la toma PC DVI-I para conectar su PC a la pantalla. Si su PC dispone de una salida VGA analógica, para conectar use el cable de conexión suministrado DVI-I a 15 pin HD-Sub.



Con las tarjetas gráficas de PC puede ocurrir que el pin 9 esté cerrado. Si es así, póngase en contacto con el teléfono de servicio al cliente.

PREPARACIÓN

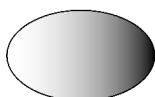
- Abra la tapa del compartimiento de las pilas que hay en la parte posterior del mando a distancia e introduzca las dos pilas suministradas (tipo LR03 Micro AAA). Tenga en cuenta los datos de polaridad del fondo del compartimiento de las pilas. Cierre de nuevo el compartimiento.

ENCENDIDO

- Ponga el interruptor de alimentación de la parte posterior de la pantalla en la posición "I". La pantalla se encuentra ahora en el modo standby y puede encenderse con el mando a distancia.

- Conexión del cable / Antena terrestre

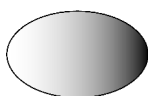
TV



- Encienda la pantalla con la tecla [TV] de su mando a distancia.

- Receptor satélite

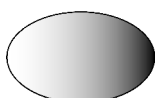
VIDEO



- Encienda su receptor satélite y después la pantalla con la tecla [VIDEO] de su mando a distancia. **Tenga en cuenta que** según el tipo de toma SCART al que esté conectado su receptor, puede que tenga que pulsar varias veces la tecla [VIDEO].

- PC

PC

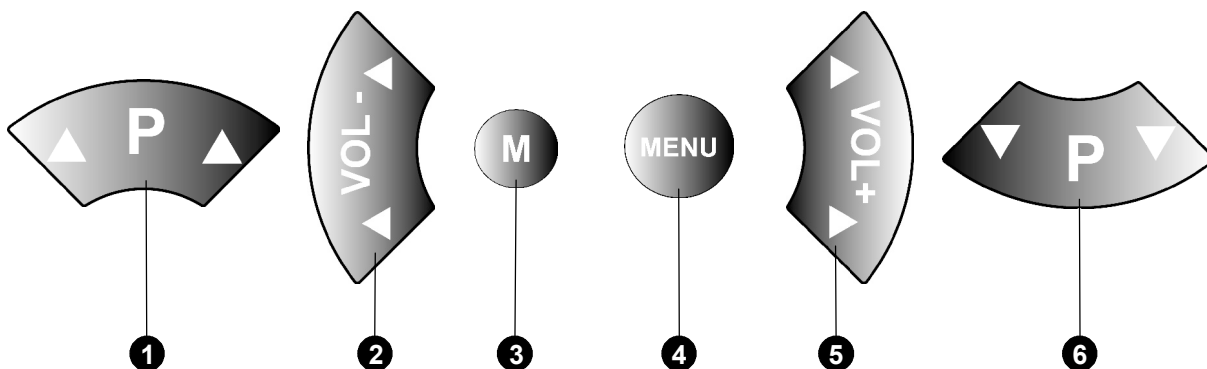


- Encienda la pantalla con la tecla [PC] de su mando a distancia y seleccione la entrada de señal correspondiente (PC(RGB) o PC(DVI)). Para ello, con la tecla [MENU] del mando a distancia, llame el menú OSD de su pantalla y en el submenú <ENTRADAS> seleccione su señal de entrada.

4.3 Manejo del menú OSD

REALIZAR AJUSTES

Su pantalla puede ajustarse y manejarse fácilmente con ayuda del menú OSD. Para ello dispone de 6 teclas en su mando a distancia:



- Tecla P▲**
Subir en el menú OSD. El menú o la función seleccionados quedan resaltados con un fondo de color blanco.
- Tecla ◀**
Salir de la función seleccionada.
Para salir de un submenú seleccione la opción de menú < ◀ > y pulse a continuación la tecla [◀].
Modificación del ajuste en la opción de menú seleccionada.
- Tecla M**
Memoriza los cambios realizados.
- Tecla MENU**
Mostrar el menú principal OSD. El menú principal aparece en el borde superior izquierdo de la pantalla.
Ocultar el menú OSD.

- 5** Tecla ►
Se abre el siguiente submenú.
Activa la opción de menú o la función seleccionada. La opción de menú seleccionada queda resaltada.
Modificación del ajuste en la opción de menú seleccionada.
- 6** Tecla P ▼
Descender en el menú OSD. El menú o la función seleccionados quedan resaltados.

Las opciones de menú que no puedan seleccionarse permanecen en color blanco.

MEMORIZAR CAMBIOS

Los cambios que realice se memorizan pulsando la tecla [M] de su mando a distancia (véase la figura anterior) o bien al salir del menú OSD.

4.4 Ajustes básicos del menú OSD

CAMBIAR IDIOMA OSD

Su pantalla dispone de un menú OSD en 10 idiomas (alemán, inglés, francés, italiano, holandés, español, noruego, sueco, danés y finlandés).

- ☞ Para cambiar el idioma preajustado, acceda a la opción de menú <AJUSTE> en el menú principal. En el submenú, active la opción <IDIOMA> y seleccione el idioma deseado:

Entradas	>	
Imagen	>	
Visualización	>	
Sonido	>	
Ajuste	>	Fuente de señal de información: ON
Información	>	Idioma: Español
		Ajustes OSD: >
		Modo ECO/en espera: >
		Reinicio valores de fábrica >
		Tiempo de desconexión: OFF
		←

MODIFICACIÓN DE LAS PROPIEDADES DEL MENÚ OSD

- ☞ Para modificar la visualización o el tiempo de la misma (tiempo desde la última pulsación hasta la desaparición) del menú OSD, seleccione la opción de menú <AJUSTE> en el menú principal.

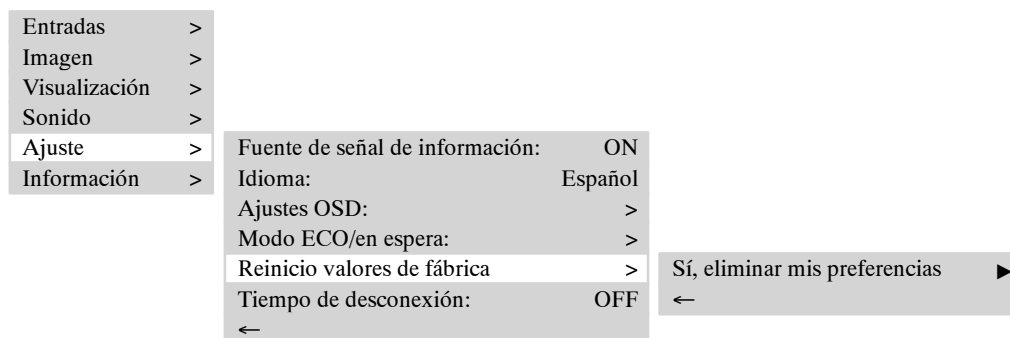
En el submenú <AJUSTES OSD> dispone de otro submenú con las opciones <TIEMPO DE ESPERA> (posibilidades de selección: 5, 10 y 15 segundos) y <TRANSPARENTE> (posibilidades de selección: ON y OFF):

Entradas	>		
Imagen	>		
Visualización	>		
Sonido	>		
Ajuste	>	Fuente de señal de información: ON	
Información	>	Idioma: Español	
		Ajustes OSD: >	Tiempo de espera: 5 s
		Modo ECO/en espera: >	Transparente: DES.
		Reinicio valores de fábrica >	←
		Tiempo de desconexión: OFF	
		←	

RESTABLECIMIENTO DE LOS AJUSTES DE FÁBRICA

Existe la posibilidad de anular todos los cambios realizados en el menú OSD y restablecer la configuración original de fábrica.

- Para ello debe seleccionar la opción <AJUSTE> en el menú principal y activar la opción <RESTAURAR VALORES DE FÁBRICA> en el submenú:



4.5 Ajustes durante la primera puesta en servicio

Al conectar un reproductor DVD antes de realizar la primera puesta en servicio se tendrá que seleccionar el sintonizador como fuente.

- Pulse la tecla [TV] varias veces.

MODO TV

- Búsqueda automática de cadenas

Si recibe sus programas exclusivamente por satélite, no debe realizar la búsqueda automática de cadenas. Para iniciar la búsqueda automática de cadenas, proceda del modo siguiente:

- Encienda la pantalla con la tecla [TV] de su mando a distancia.
- Abra el menú OSD mediante la tecla [MENU] de su mando a distancia y seleccione la opción de menú <ENTRADAS / PIP>. Se abre un submenú.
- Seleccione la opción <AJUSTES> en el submenú. Se abre el submenú <BÚSQ. AUTOMÁTICA>.
- En la opción de menú <ESTÁNDARES TV> puede introducir el estándar de televisión propio de su país - véase la tabla que se incluye más abajo.

PAL BG	PAL I	PAL DK	SECAM L	SECAM DK
Austria	Reino Unido	Rep. Checa	Francia	Bulgaria
Bélgica	Irlanda	Hungría	Luxemburgo	Rusia
Dinamarca		Polonia		Ucrania
Finlandia		Eslovaquia		
Alemania				
Grecia				
Italia				
Luxemburgo				
Países Bajos				
Noruega				
Rumanía				
Portugal				
Eslovenia				
España				
Suecia				
Suiza				
Turquía				

Seleccione el ajuste "Auto" en la opción de menú <ESTÁNDARES TV>. Automáticamente se realizará una búsqueda de cadenas en todos los estándares TV.

Tenga en cuenta que las cadenas encontradas se preclasificarán en la opción de menú <PAÍS> después de haberse realizado este ajuste. Ajuste su país antes de iniciar la búsqueda de cadenas.

- Seleccione ahora la opción de menú <BÚSQ. AUTOMÁTICA> y active la opción del submenú <COMIENZO DE LA BÚSQUEDA>.

Se inicia la búsqueda de cadenas automática.

Entradas >	Fuente: SINTONIZADOR	Búsqueda autom. >	Norma TV: PAL BG
Imagen >	Ajustes >	Búsqueda manual >	Tipo búsqueda: Todos los programas
Visualización >	Imagen sobre imagen OFF	Clasificar >	Iniciar búsqueda: ►
Sonido >	←	Borrar >	Punto inicio programa: 01
Ajuste >		←	País: Alemania
Información >			←

Pulsando la tecla [MENU] puede interrumpir la búsqueda.

- Clasificar cadenas de TV

☞ Seleccione la opción de menú <ENTRADAS / PIP ► AJUSTES ► SELECCIONAR>.

Entradas >	Fuente: SINTONIZADOR	Búsqueda autom. >
Imagen >	Ajustes >	Búsqueda manual >
Visualización >	Imagen sobre imagen OFF	Clasificar >
Sonido >	←	Borrar >
Ajuste >		←
Información >		

Se abre la siguiente tabla.

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
0	ARD	ZDF	SW3	VOX	NBC	N-TV	VIVA2	KABEL	HR	RTL2
1	BR	PHOEN	KIKA	CNN	SAT1	RTL	DSF	EUROS	VIVA	3-SAT
2	WDR	PRO7	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----
3	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----
4	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----
5	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----
6	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----
7	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----
8	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----
9	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	/

- : marcar cadena..Actual = 1 - ARD
 - : añadir una posición de cadena vacía
 - : cambiar el programa seleccionado a la posición actual
- [MENÚ]: cerrar

Ahora puede proceder a clasificar la cadena TV con las teclas de color de su mando a distancia.

- Modificar el nombre del programa

Si la pantalla puede identificar el nombre de la cadena a partir de la señal de televisión, el nombre identificado se memorizará en el número de programa ajustado. Si no se ha identificado el nombre del programa, en el nombre aparece el número de programa (por ejemplo, PR02).

Para modificar el nombre del programa proceda del modo siguiente:

☞ Seleccione la opción de menú <ENTRADAS / PIP ► AJUSTES ► BÚSQUEDA MANUAL ► NOMBRE>.

☞ A continuación, pulse la tecla [►] para seleccionar la posición del primer carácter.

☞ Con las teclas [▼] y [▲] puede desplazarse por el juego de caracteres hasta que aparezca aquel que desee en la posición seleccionada.

☞ Utilice la tecla [►] para seleccionar la posición del carácter siguiente.

- Repita los 3 pasos anteriores hasta que haya introducido el nombre. Son posibles un máximo de 5 caracteres.

Entradas >	Fuente: SINTONIZADOR	Búsqueda autom. >	Programa: 02
Imagen >	Ajustes >	Búsqueda manual >	Norma TV: PAL BG
Visualización >	Imagen sobre imagen OFF	Clasificar >	Tipo: Canal
Sonido >	←	Borrar >	Introducción de canal: 12
Ajuste >		←	Frecuencia: 062.25 MHz
Información >			Nombre: HR
			Opción: Normal
			←

MODO PC

- Encienda la pantalla con la tecla [PC] de su mando a distancia.
- Acceda al menú OSD con la tecla [MENU] de su mando a distancia. La opción de menú <ENTRADAS / PIP> aparece resaltada.
- Seleccione el submenú <FUENTE> de la entrada de señal correspondiente (PC (RGB) o PC (DVI)).

Entradas	>	Fuente:	PC (RGB)
Imagen	>	Ajustes	>
Visualización	>	Imagen sobre imagen	OFF
Sonido	>	←	
Ajuste	>		
Información	>		

FUNCIÓN DE AUTOAJUSTE

La pantalla ejecuta siempre la función de búsqueda automática al utilizar por primera vez el formato de vídeo analógico (RGB). Durante este tiempo, la visualización se mueve ligeramente a un lado y a otro para adquirir la posición y reproducción óptimas.



La posición H/V (horizontal/vertical) y el tamaño de imagen tienen que ajustarse manualmente en algunos formatos de PC poco prácticos. La función de autoajuste depende fuertemente de la visualización de la imagen. Es correcta la visualización de una imagen blanca que llene la pantalla.

- Si desea activar la función de autoajuste de forma manual, seleccione la opción de menú < AJUSTES ▶ AUTO. AJUSTE> OFF.

Entradas	>	Fuente:	PC (RGB)	
Imagen	>	Ajustes	>	Frecuencia H: 60,0 kHz
Visualización	>	Imagen sobre imagen	OFF	Frecuencia V: 75,0 Hz
Sonido	>	←		Ciclo de píxels 78,75 MHz
Ajuste	>			Pol. H / V: + / -
Información	>			Formatos de usuario >
				Autoajuste ▶
				Pos. V:
				Tamaño V :
				TamañoH:
				Pos. H:
				Fase
				←

AJUSTAR LOS FORMATOS DE USUARIO

Puede memorizar los formatos usados frecuentemente como formatos de usuario. La pantalla identifica los formatos memorizados y los visualiza correctamente de forma inmediata sin ejecutar la función de autoajuste.

- Seleccione la opción <ENTRADAS> en el menú principal y abra el submenú <AJUSTES>. Se abre otro submenú.
- Active la opción de menú <FORMATOS DEL USUARIO>.
- Ahora puede guardar el formato recién ajustado, por ejemplo, en la posición 1 (existen 8 posiciones) con la opción de menú <MEMORIZAR>.

Con la opción de menú <LLAMADA> puede acceder a un formato de usuario almacenado y con la opción <BORRA TODO> puede eliminar todos los formatos de usuario almacenados.

Entradas	>	Fuente:	PC (RGB)		
Imagen	>	Ajustes	>	Frecuencia H: 60,0 kHz	
Visualización	>	Imagen sobre imagen	OFF	Frecuencia V: 75,0 Hz	
Sonido	>	←		Ciclo de píxels 78,75 MHz	
Ajuste	>			Pol. H / V: + / -	
Información	>			Formatos de usuario >	Posición: 1
				Autoajuste ▶	Llamar ▶
				Pos. V:	Memorizar ▶
				Tamaño V :	Borrar todo ▶
				TamañoH:	←
				Pos. H:	
				Fase	
				←	

5. Manejo cotidiano

5.1 Encendido / apagado

ENCENDIDO

☞ Para encender la pantalla ponga el interruptor de alimentación en la posición "I".

El LED STANDBY se ilumina en el sensor de infrarrojos.

☞ A continuación, pulse una tecla numérica o [TV] / [VIDEO] / [PC] del mando a distancia para poner en marcha la pantalla.

El LED de FUNCIONAMIENTO del sensor de infrarrojos se ilumina de color azul.



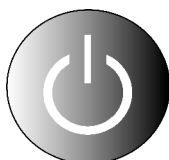
Se debe "iniciar" la pantalla. Esta acción es similar a la que se realiza con un PC y dura algunos segundos.

APAGAR

☞ Pulse la tecla Standby en el mando a distancia, la pantalla TFT cambia de nuevo al modo en espera.

El LED STANDBY se ilumina en el sensor de infrarrojos.

☞ Para apagar la pantalla completamente de nuevo ponga el interruptor de alimentación en la posición "0".



Tecla standby

Si la pantalla no emite ninguna señal, cambia automáticamente al modo en espera.

☞ Para encenderla de nuevo pulse una de las teclas numéricas del mando a distancia

CAMBIO DE CADENAS

Cuando cambie de una cadena de TV a otra, verá primero una imagen fija de la primera cadena y, a continuación, la imagen actual y continua de la otra cadena.

5.2 Ajustar el sonido

AJUSTE DEL VOLUMEN

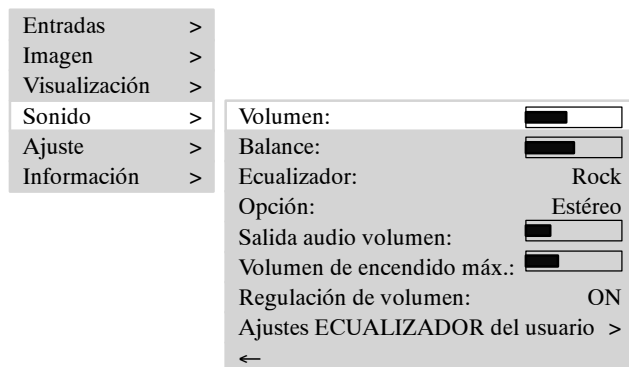
☞ Pulse la tecla [◀ Vol -] o [▶ Vol +] en el mando a distancia para ajustar el volumen deseado.

Volumen:

El ajuste del volumen actual aparece en la pantalla.

☞ Seleccione la opción de menú <SONIDO VOLUMEN>.

Aquí puede ajustar el volumen actual o el volumen de encendido de la pantalla.

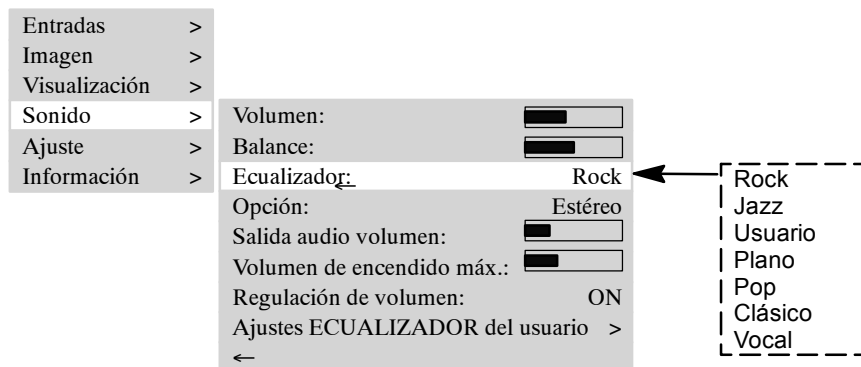


← Indicación del volumen ajustado actualmente

← Preajuste del volumen al encender la pantalla

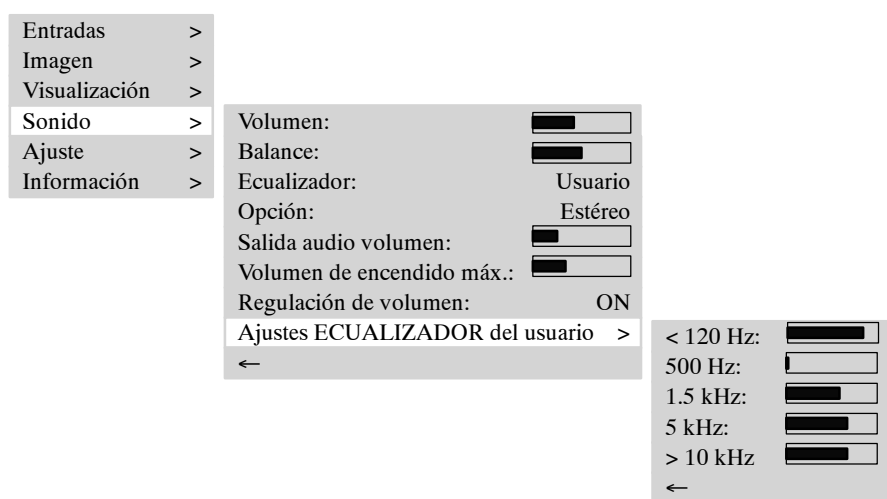
AJUSTE DE SONIDO

En la opción de menú <ECUALIZADOR> puede ajustar la muestra de sonido predefinida.



☞ Seleccione la opción de menú <AJUSTES ECUALIZADOR DEL USUARIO> para configurar el modelo de sonido individual.

El menú <AJUSTES ECUALIZADOR DEL USUARIO> sólo se muestra si en la opción de menú <ECUALIZADOR> está establecido el ajuste "Usuario".



DESCONEXIÓN DEL SONIDO

☞ Pulse la tecla [M] en el mando a distancia. El sonido se desconecta y en la pantalla aparece durante 5 segundos aprox. la ventana informativa siguiente:

TV - 2 - ZDF
SILENCIO

☞ El sonido se conecta de nuevo si se pulsa [M], [◀ Vol -] o [▶ Vol +] en el mando a distancia. En la pantalla aparece durante 5 segundos aprox. la ventana informativa siguiente:

TV - 2 - ZDF
ESTÉREO

5.3 Ajustar la imagen

Al encender la pantalla por primera vez se ajustan automáticamente los valores por defecto para las opciones de contraste, brillo, nitidez de imagen y color. Tal como se describe a continuación, podrá ajustar estos valores por separado de acuerdo con sus preferencias, la ubicación de la pantalla y el nivel de incidencia de luz asociado.

CONTRASTE

- ☞ Pulse la tecla [▶]. Entonces aumenta el contraste.
- ☞ Pulse la tecla [◀]. Entonces disminuye el contraste.

CLARIDAD

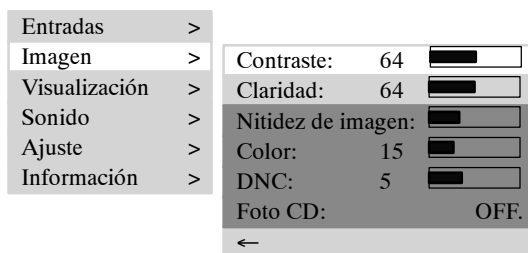
- ☞ Pulse la tecla [▶]. Entonces la imagen se vuelve más clara.
- ☞ Pulse la tecla [◀]. Entonces la imagen se vuelve más oscura.

NITIDEZ DE LA IMAGEN

- ☞ Pulse la tecla [▶]. Entonces la imagen se vuelve más nítida.
- ☞ Pulse la tecla [◀]. Entonces la imagen se vuelve más borrosa.

COLOR

- ☞ Pulse la tecla [▶]. Entonces aumenta la saturación del color.
- ☞ Pulse la tecla [◀]. Entonces disminuye la saturación del color.



¡Estas opciones de menú no están disponibles en los ajustes* <ENTRADAS / PIP ▶ FUENTE> "PC(RGB)" y "PC(DVI)"!

La opción de menú <DNC> significa "Control dinámico del ruido" (Dynamic Noise Control).

Las señales de TV débiles o las señales de vídeo de baja calidad pueden generar ruidos molestos asociados a la imagen. La función DNC adapta de forma dinámica la supresión de ruidos digital al contenido de la imagen.

La opción de menú <FOTO CD> se utiliza de manera especial para la reproducción de imágenes fijas, p.ej. de Foto CD o Imagen CD.

- ☞ Ajuste la opción de menú <FOTO CD> en "ON". Las imágenes fijas se visualizarán automáticamente con la máxima calidad.

FORMATO DE IMAGEN

- Ajuste auto.

Esta función evalúa el formato de imagen actual y cambia automáticamente entre "IMAGEN COMPLETA" y "PELÍCULA 4:3 A 16:9".

En la opción de menú <PANTALLA ▶ FORMATO> puede seleccionar formatos de imagen preajustados. La selección manual del formato sólo es posible si en la opción de menú <AJUSTE AUTO.> está en OFF.

- Panorama

Este ajuste de formato escala la señal de entrada automáticamente en dirección horizontal y vertical ajustando la imagen a la pantalla, pero no linealmente. Esto significa que los contenidos de la imagen se visualizan originalmente en el centro de la pantalla y se realiza un escalado más intenso hacia el borde.

- Normal (4:3)

Este ajuste de formato visualiza una imagen PAL 4:3 en la relación lateral correcta. En el borde izquierdo y derecho de la imagen pueden verse franjas oscuras.

- Imagen completa

En este ajuste de formato, la imagen se ajusta horizontal y verticalmente a la pantalla, de forma que siempre la llena completamente.

- Zoom de usuario

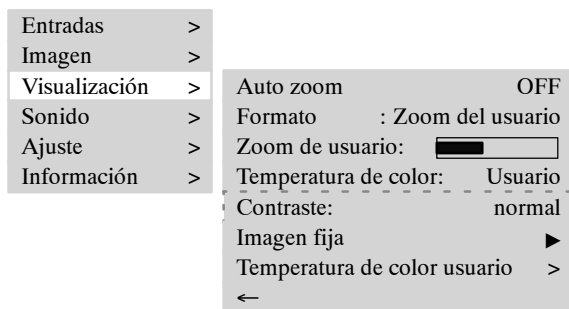
Seleccione el zoom del usuario, así se mostrará la opción <ZOOM DEL USUARIO> en el menú.

En esta opción de menú puede visualizar un formato de imagen individual en un margen del 40% al 160 % del tamaño de imagen original. El ajuste se realiza en intervalos del 6%.

- Película 4:3 a 16:9

Este modo visualiza una imagen PAL 16:9 de forma que no se ven franjas oscuras en los bordes superior e inferior de la imagen. Las imágenes PAL 4:3 se transforman a la completa resolución horizontal. Como consecuencia de la escalada adicional en dirección vertical, no se visualiza una parte del contenido de la imagen vertical simétrica a los bordes superior e inferior.

Para cambiar entre los formatos también puede pulsar repetidamente la tecla [F ⊕].



Esta opción de menú sólo se mostrará cuando esté ajustado "Zoom del usuario" en la opción de menú <FORMATO>.

¡Estas opciones de menú sólo están disponibles en el ajuste ENTRADAS/PIP ▶ FUENTE* "PC (RGB) / PC(RGB)" !

Zoom del usuario
Panorama
Imagen completa
Normal (4:3)
Película 4:3 a 16:9
Conservar aspectos
1:1

5.4 Modo de televisión

La pantalla está en el modo standby.

- ☞ Para encender, pulse una de las teclas numéricas [0...9] o la tecla [TV] del mando a distancia.

Durante la inicialización se muestra el logotipo de la empresa.

Después aparece la última cadena de televisión seleccionada (número de programa) en la pantalla. Si la opción de menú <AJUSTE ► FUENTE DE SEÑAL DE INFORMACIÓN> está ajustada en "ON", se mostrará la siguiente ventana informativa sobre la fuente de señal durante 5 segundos aprox.:

TV - 2 - ZDF
ESTÉREO

- ☞ Pulse la tecla [P ▲] o [P ▼] para bajar o subir el número de canal en 1 respectivamente o seleccione.
- ☞ directamente cualquier número de programa mediante las teclas numéricas del mando a distancia.

TELETEXTO

Su pantalla puede recibir y mostrar información de teletexto TOP/FLOF.

- ☞ Seleccione una cadena de televisión con teletexto.
- ☞ Pulse la tecla [TEXT] en el mando a distancia para visualizar el teletexto o.
- ☞ use las teclas numéricas para seleccionar páginas de teletexto directamente.

Las teclas roja, verde, amarilla y azul del mando a distancia tienen diferentes funciones según el tipo de teletexto y se indican en la parte inferior del mismo.

5.5 Modo PC

- ☞ Apague la pantalla y el PC.
- ☞ Conecte su PC y la pantalla con el cable de vídeo suministrado (conector DVI en la pantalla y conector HD-Sub en el PC).
- ☞ Encienda de nuevo la pantalla y el PC.

En la opción de menú <ENTRADAS ► FUENTE PIP> tiene que estar ajustado PC (RGB). Al encenderse la pantalla, ésta identifica automáticamente el formato de imagen ajustado en el PC. Esta información se visualiza en una ventana informativa.

PC (RGB)
1024 x 768

5.6 Modo para funcionamiento con dispositivos externos

VÍDEO

- ☞ Apague la pantalla y el vídeo.
- Existen 3 posibilidades para conectar su vídeo a la pantalla TFT:
- por medio del cable de antena, lea para ello el manual de usuario del vídeo
 - con un cable Scart a SCART1 o SCART2
 - si su vídeo tiene una salida de S-Video, conéctela a la entrada Y/C.
- ☞ Encienda de nuevo la pantalla y el vídeo.
 - ☞ Para conmutar a la entrada conectada (por ejemplo, SCART1), pulse repetidamente la tecla [VIDEO].

SCART 1
Imagen completa

REPRODUCTOR DVD

- ☞ Apague la pantalla y el reproductor DVD.
- ☞ Conecte su reproductor DVD con SCART1, la entrada YC o la entrada YUV si este dispone de una salida S-Video.
- ☞ Encienda de nuevo la pantalla y el reproductor DVD.
- ☞ Para conmutar a la entrada conectada, pulse repetidamente la tecla [VIDEO].

YC
Imagen completa

5.7 Funciones especiales

BÚSQUEDA DE PROGRAMA MANUAL

- ☞ En la opción de menú <PROGRAMA> introduzca un número de programa que no esté asignado todavía.
- ☞ En la opción de menú <FRECUENCIA> se debe introducir directamente la frecuencia de la cadena de televisión que esté buscando mediante las teclas numéricas.
- ☞ Si la imagen no es óptima, aumente o reduzca la frecuencia introducida en pasos pequeños.

Si la cadena de televisión no muestra ningún nombre, puede introducirlo mediante la opción de menú <NOMBRE> (véase el apartado "Modificación de los nombres de programa").

Entradas >	Fuente: SINTONIZADOR	Búsqueda autom. >	
Imagen >	Ajustes >	Búsqueda manual >	Programa: 02
Visualización >	Imagen sobre imagen OFF	Clasificar >	Norma TV: PAL BG
Sonido >	←	Borrar >	Tipo: Canal
Ajuste >		←	Introducción de canal: 12
Información >			Frecuencia: 062.25 MHz
			Nombre: HR
			Opción: Normal
			←

En la opción de menú <OPCIÓN> sólo se puede seleccionar "Descodificador A" o "Descodificador B" si está conectado un descodificador a la conexión SCART 2. El ajuste "Normal" corresponde al modo sin descodificador.

IMAGEN FIJA

Puede obtener una imagen fija con la tecla [FREEZE] o mediante la opción de menú <IMAGEN FIJA>.

Entradas >	
Imagen >	
Visualización >	Auto zoom OFF
Sonido >	Formato: Zoom del usuario
Ajuste >	Temperatura de color: Usuario
Información >	Contraste: normal
	Imagen fija ►
	Temperatura de color usuario >
	←

TEMPERATURA DE COLOR

Puede seleccionar la temperatura de color en 3 valores predefinidos o especificar un valor con la opción de menú <USUARIO TEMPERATURA DE COLOR>.

Un valor bajo de la temperatura de color aumenta la parte roja de la imagen y hace que aparezca "más cálida". Al aumentar la temperatura de color aumenta la parte de luz azul y la imagen aparece "más fría".

Entradas >	
Imagen >	
Visualización >	Auto zoom OFF
Sonido >	Formato : Zoom del usuario
Ajuste >	Zoom de usuario:
Información >	Temperatura de color: Usuario
	Contraste: normal
	Imagen fija ►
	Temperatura de color usuario >
	←

Usuario
Caliente
Normal
Fría

Entradas >	
Imagen >	
Visualización >	Auto zoom OFF
Sonido >	Formato: Zoom del usuario
Ajuste >	Zoom de usuario:
Información >	Temperatura de color: Usuario
	Contraste: normal
	Imagen fija ►
	Temperatura de color usuario >
	←

Rojo:	128	
Verde:	128	
Azul:	110	
		←

IMAGEN SOBRE IMAGEN

La función imagen sobre imagen permite contemplar dos señales de imagen a la vez.

- Puede proyectar una señal de vídeo externa, p.ej. de un vídeo, sobre el programa de televisión que esté seleccionado en ese momento.
- Tiene la opción de proyectar una señal de vídeo, p.ej. de un reproductor DVD, de manera simultánea a las señales de PC.

- ☞ Pulse la tecla [PIP], la imagen de la entrada ajustada en la opción de menú <ENTRADAS / PIP ▶ FUENTE> (p.ej. sintonizador) se proyectará sobre la imagen actual.

Si no hay aplicada ninguna señal en esta entrada, la ventana visualizada aparece oscura.

La posición y el tamaño de la ventana pueden ajustarse.

- ☞ Ajuste el tamaño de la ventana en la opción de menú <TAMAÑO DEL PIP>, la posición horizontal de la ventana en la opción <POS. HORIZ. DEL PIP> y la posición vertical de la ventana en <POS. VERT. DEL PIP>.

Las modificaciones que se realicen sobre el tamaño y la posición se visualizan de inmediato.

- ☞ Con la opción de menú <INTERCAMBIAR (F2)> o la tecla [F2] puede cambiar entre la "imagen principal" y la "imagen sobre imagen".

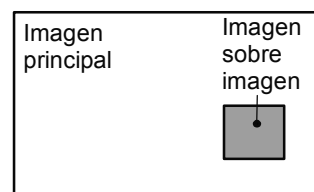
- ☞ Seleccione la opción de menú <ENTRADAS / PIP ▶ IMAGEN SOBRE IMAGEN> para ajustar el modo PIP.

- ☞ Para cambiar del modo PIP también se puede utilizar la tecla [PIP] del mando a distancia.

AJUSTE - PIP

Entradas >	Fuente: SINTONIZADOR
Imagen >	Ajustes >
Visualización >	Pantalla PIP
Sonido >	Segunda entrada: SCART1
Ajuste >	Tamaño del PIP:
Información >	Pos. horiz. del PIP:
	PIP Vert. Pos.:
	Intercambiar (F2) ▶
	←

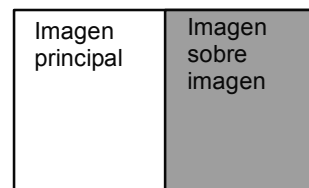
SCART1
SCART2
CVBS
SINTONIZADOR
YC
YUV



Estas opciones de menú no están disponibles en los ajustes* <ENTRADAS / PIP ▶ FUENTE> "PC(RGB)" / "PC(DVI)".

AJUSTE - SPLIT SCREEN

Entradas >	Fuente: SINTONIZADOR
Imagen >	Ajustes >
Visualización >	Pantalla Split Screen
Sonido >	Segunda entrada : SCART1
Ajuste >	Intercambiar (F2) ▶
Información >	←



DESCONEXIÓN AUTOMÁTICA

Puede ajustar la pantalla de forma que se desconecte automáticamente después de un tiempo determinado.

- ☞ Seleccione un de los tiempos prefijados en la opción <TIEMPO DE DESCONEXIÓN>.

La pantalla se apaga automáticamente una vez transcurrido ese tiempo.

Entradas >	
Imagen >	
Visualización >	
Sonido >	
Ajuste >	Fuente de señal de información: ON
Información >	Idioma: Español
	Ajustes OSD: >
	Modo ECO/en espera: >
	Reinicio valores de fábrica >
	Tiempo de desconexión: OFF
	←

Apagado
30 minutos
60 minutos
90 minutos

CONMUTACIÓN DE CANAL DOBLE DE SONIDO

Canal doble de sonido es la denominación para las películas en las que el espectador puede cambiar entre el doblaje y el idioma original.

Si se realizan emisiones con canal doble de sonido, primero está activo el canal "A".

- ☞ Pulse la tecla [M/S] para conmutar al canal "B".

MODO DECODIFICADOR

En la opción de menú <ENTRADAS / PIP ▶ AJUSTES ▶ BÚSQUEDA MANUAL ▶ OPCIÓN> puede seleccionar el modo de decodificador para cada posición de cadena.

6. Solución de problemas

Si se produce un fallo durante el uso de su pantalla TFT, lea los errores que se describen a continuación o su solución antes de enviar el aparato para su reparación. Posiblemente pueda solucionar el fallo por sí mismo muy fácilmente. Por ejemplo, si el conector de red no está enchufado en la toma de corriente o existen problemas con la instalación receptora (antena), podría creer equivocadamente que la pantalla es defectuosa.



Si las indicaciones facilitadas para la solución de los problemas no tuviesen éxito, apague el aparato en el interruptor de alimentación y desenchufe el conector de red de la toma de corriente.

No intente nunca reparar por sí mismo el aparato ni abra nunca la cubierta trasera del aparato.

FALLO	CAUSA POSIBLE	SOLUCIÓN POSIBLE
No hay imagen ni sonido a pesar de que el conector de red está enchufado y el aparato encendido.	● Interruptor de alimentación en la posición "0" (DES.). ● El conector de red del aparato no está enchufado en la toma de corriente. ● Cable de alimentación defectuoso.	● Poner el interruptor de alimentación en la posición "I". ● Enchufe el conector del cable de alimentación en la toma de corriente. ● Llame al teléfono de servicio al cliente.
La pantalla permanece oscura.	● Contraste ajustado demasiado bajo. ● No hay señal de entrada, seleccionada una entrada incorrecta.	● Ajuste el brillo y/o el contraste correctamente (véase la opción de menú <IMAGEN>). ● Verificar el cable de conexión; asignar la entrada correcta de la fuente.
Colores débiles o demasiado intensos.	● Color mal ajustado. ● Cable de conexión mal conectado.	● Ajuste el color en la opción de menú <IMAGEN>. ● Conectar el cable correctamente.
La imagen aparece cortada o no está centrada.	● Posición de imagen mal ajustada.	● Corrija la posición de la imagen. Utilice la función de autoajuste.
La imagen es demasiado grande o pequeña.	● Formato de imagen mal ajustado.	● Pulse repetidamente la tecla F  hasta que la imagen aparezca ajustada a la pantalla.
El mando a distancia no funciona.	● Las pilas están gastadas. ● Existe un obstáculo entre el mando a distancia y el sensor. ● El mando a distancia está fuera de su alcance.	● Cambie las pilas por otras nuevas. ● Retire el obstáculo entre el mando a distancia y el sensor. ● Use el mando a distancia dentro del alcance indicado.
La imagen visualizada es demasiado oscura.	● La calidad de la imagen está mal ajustada.	● Corrija el brillo y el contraste de la imagen en la opción de menú <IMAGEN>.
Se visualiza imagen pero no se oye sonido.	● La desconexión del sonido está activada. ● Volumen ajustado al mínimo. ● Altavoz mal conectado.	● Pulse la tecla  en el mando a distancia. ● Aumente el sonido. ● Conecte los altavoces correctamente.
No se visualizan letras individuales (modo PC).		● Ajuste la posición de las fases en la opción de menú <IMAGEN ▶ FASE>. ● Compruebe el ajuste del ancho de imagen. ● Ejecute la opción <IMAGEN AUTOAJUSTE>.
Franjas horizontales en las señales de TV o vídeo.	● Fuente de señal instalada delante de la pantalla. ● La pantalla del cable de vídeo es insuficiente.	● Coloque las fuentes de señal a los lados o detrás de la pantalla. ● Use solamente un cable de señal de alta calidad con una alta atenuación del apantallamiento.

¡Para restablecer de nuevo los valores por defecto, utilice la opción de menú <AJUSTES ▶ RESTABLECER LOS AJUSTES DE FÁBRICA>!

Aviso de temperatura

Si la pantalla no dispone de suficiente ventilación mientras esta en funcionamiento, esto puede provocar que la temperatura interior del aparato aumente en exceso. En caso de que la temperatura ambiente o la interior continúen aumentando por encima de un determinado valor, aparecerá en la pantalla una ventana de advertencia (véase la imagen de la izquierda). Como consecuencia, la pantalla podrá pasar automáticamente al modo standby. **Procure que la pantalla disponga de suficiente ventilación.**

7. Datos técnicos

PANTALLA

Tamaño / diagonal:	106 cm (42"), formato 16:9
Tamaño de imagen reproducible:	920 mm (horizontal) x 518 mm (vertical)
Resolución:	848 x 480 píxels
Visualización de color:	16.7 mill de colores
Ángulo de visión:	160° típico
Relación de contraste:	3000:1 típico
Errores de píxels:	El número de errores de pixel cumple con los actuales estándares de calidad sobre pantallas.

NORMAS DE VÍDEO

Vídeo:	PAL / SECAM / NTSC
Sintonizador TV:	PAL (BG, I, DK/K', M, L/L') / SECAM, 47 - 861 MHz (VHF, UHF, para programa D2-Mac)
PALplus, Cinescope:	Identificación automática del formato (ajuste de la imagen a la pantalla)
Formatos:	4:3, 16:9, panorama, ajuste de la imagen a la pantalla, zoom personalizado (40%-160%)

GAMA DE FRECUENCIAS PC

Frecuencia horizontal:	30 - 80 kHz
Frecuencia vertical:	50 - 90 Hz
Frecuencia de reloj:	máx. 140 MHz
Resoluciones:	DOS: 640 x 480 @ 60 Hz, 720 x 400 @ 70 Hz, VGA: 640 x 480, SVGA: 800 x 600; WVGA: 848 x 480 50 Hz - 90 Hz XGA: 1024 x 768 50 Hz - 90 Hz WXGA: 1280 x 768 @ 60 Hz SXGA: 1280 x 1024 50 Hz - 75 Hz
Resolución recomendada:	848 x 480 @ 60 Hz
Formatos:	1:1, ajuste de la imagen a la pantalla, ajuste de la imagen al formato, zoom, zoom personalizado (40%-160%)

ENTRADAS / CONEXIONES / SINCRONIZACIÓN

Entrada de PC / vídeo:	Identificación síncrona analógica y automática RGB	
Conexiones de vídeo	Sintonizador de TV:	IEC, 75 Ohm resistencia de entrada
	SCART1:	RGB, entrada CVBS, salida CVBS,
	SCART2:	entrada CVBS, salida CVBS,
	SCART1/:	salida/entrada audio
	CVBS:	RCA Cinch
	Y/C:	MiniDIN (HOSIDEN)
Conexión de PC analógica/digital:	YUV (CVBS):	3 x RCA Cinch
	DVI-I	
Conexiones de audio	Altavoces (opcional) :	2 x 4 banda ancha con 2 x 7 W sinus
	LS OUT (opcional) :	2 x 7 W Senos @ 8 Ω
	OUT LINE SUB:	1 subwoofer activo
	Entrada estéreo:	3 Cinch L/R 1Vrms (YUV (CVBS), YC, PC), 2 SCART 1 Vrms
	Salida estéreo:	1 Cinch (LINE OUT)
Sincronización:	Sinc. en verde, sincronización compuesta con identificación automática, sincronización independiente H y V	
Elementos de mando:	Interruptor de alimentación, mando a distancia IR (menú OSD 10 idiomas), control directo	

CONDICIONES DE FUNCIONAMIENTO

Temperatura:	5 °C - +35 °C (funcionamiento), -20 °C - +60 °C (almacenamiento)
Humedad ambiental:	20% - 85% (no condensado) @ 40 °C
Altura:	máx. 2.000 m (7.000 pies)

DATOS CONEXIÓN DE RED

Alimentación eléctrica:	230V CA ± 10%
Frecuencia de red:	50 / 60 Hz ± 6%
Consumo de potencia:	300 W estándar, 5 W en el modo standby

DIMENSIONES Y PESO

Pantalla con soporte AxAP:	700 mm x 1041 mm x 200 mm
Peso (total):	31,7 kg

Indice

1. Norme	2
2. Consigli sulla sicurezza	2
2.1 Avvertenze per la sicurezza	2
2.2 Avvertenze generali	3
3. Panoramica	5
3.1 Dotazione	5
3.2 Collegamenti	6
3.3 Tasti di comando e funzioni del telecomando	7
3.4 Tasti presenti sull'apparecchio	7
4. Prima messa in funzione	8
4.1 Disimballo ed installazione	8
4.2 Allacciamento ed attivazione	10
4.3 Uso del menu OSD	11
4.4 Impostazioni di base del menu OSD	12
4.5 Impostazioni in occasione della prima messa in funzione	13
5. Utilizzo giornaliero	16
5.1 Attivazione / Disattivazione	16
5.2 Regolazione del sonoro	16
5.3 Regolazione dell'immagine	17
5.4 Modalità televisione	18
5.5 Modalità PC	19
5.6 Funzionamento con apparecchi aggiuntivi	19
5.7 Funzioni speciali	19
6. Eliminazione degli errori	22
7. Dati tecnici	23

1. Norme

Il presente schermo è un dispositivo tecnologico per la trasmissione delle informazioni ed è conforme alle seguenti norme e direttive dell'Unione Europea:

- 89/336/ECCE del 3 Maggio 1989 e successive modifiche (direttiva 92/31/ECCE di Aprile 1992 e direttiva 93/68/ECCE del 22 Luglio 1993)
- 73/23/ECCE del 19 Febbraio 1973 e successive modifiche (direttiva 93/68/ECCE del 22 Luglio 1993)
- EN55013, EN55020, EN61000-3-2/-3 (compatibilità elettromagnetica)
- EN60065 (requisiti di sicurezza).

La corrispondenza con i requisiti viene certificata per mezzo del contrassegno applicato  sul prodotto.

Il produttore non può essere ritenuto responsabile per il funzionamento dell'apparecchio in condizioni diverse da quelle descritte nelle presenti istruzioni per l'uso. Inoltre, in tal caso vengono meno gli eventuali diritti inerenti la responsabilità del produttore e la garanzia sul prodotto.

2. Consigli sulla sicurezza

Leggere ed osservare i consigli sulla sicurezza, affinché l'utilizzo conforme dell'apparecchio non provochi alcun pericolo per la salute dell'operatore. Errori durante l'installazione ed il collegamento possono causare danni all'apparecchio stesso ed agli apparecchi ad esso collegati. Prestare attenzione alle avvertenze applicate sull'apparecchiatura ed a quelle riportate nel presente manuale di istruzione. Non permettere mai che i bambini utilizzino apparecchi elettronici senza alcuna sorveglianza.

2.1 Avvertenze per la sicurezza

Non utilizzare mai lo schermo in condizioni ambientali che differiscano dai dati tecnici riportati nel presente manuale. Un utilizzo in condizioni diverse da quelle previste potrebbe causare pericoli elettrici, incendi o guasti all'apparecchio.

Proteggere lo schermo dall'umidità. In questo concetto sono comprese un'elevata e perdurante umidità dell'aria, la vicinanza dell'apparecchio ad acqua, spruzzi, gocciolamenti e pioggia. Non collocare sopra all'apparecchio alcun recipiente contenente acqua, come ad esempio vasi, ecc. Durante il collegamento dell'apparecchio con un'antenna esterna, accertarsi che non possano aver luogo infiltrazioni d'acqua nella zona di introduzione dei cavi.

⇒ Pericolo di scariche elettriche, nonché di danni irreparabili all'apparecchiatura.

Proteggere l'apparecchio dall'esposizione al calore, da accumuli di calore e dall'esposizione diretta ai raggi solari. Evitare di collocare l'apparecchio vicino a fuoco, termosifoni, forni. Non coprire le feritoie di ventilazione. Mantenere una sufficiente distanza sopra e sotto le feritoie di ventilazione, nonché lateralmente rispetto ai mobili ed al soffitto. Non coprire l'apparecchio con tendine.

⇒ Pericolo d'incendio a causa del surriscaldamento.

Collegamento alla rete ed utilizzo

Lo schermo viene scollegato completamente dalla rete elettrica solo se l'interruttore di rete è disinserito ed il cavo di rete è stato scollegato dall'apparecchiatura o dalla presa di rete. Collegare lo schermo esclusivamente ad una presa installata in conformità alle norme e dotata di contatto di terra, con una tensione di rete corrispondente ai dati tecnici dell'apparecchio. Accertarsi che la spina e la presa siano raggiungibili in qualunque momento.

Un utilizzo in condizioni diverse da quelle previste potrebbe causare pericoli elettrici, incendi o guasti all'apparecchio.

Utilizzare solamente il cavo di rete fornito in dotazione.

Non estrarre mai la spina dalla presa tirandola per il cavo di rete. Evitare di posare il cavo di rete in prossimità di oggetti caldi.

⇒ Pericolo di incendio e di scariche elettriche.

Per ragioni di sicurezza, in caso di periodi di assenza prolungati o di temporali scollegare la spina elettrica dalla presa di corrente ed il connettore dell'antenna di casa dalla relativa presa.

⇒ Si tratta di una misura precauzionale volta ad evitare un possibile incendio ed eventuali danni all'apparecchio, nonché il rischio di scosse elettriche.

Spegnere sempre lo schermo e l'origine del segnale prima di instaurare una connessione tra i due apparecchi.

⇒ Pericolo di scariche elettriche.

Il monitor è dotato di uno schermo addizionale filtrante in vetro. Nel caso in cui l'apparecchio fosse esposto ad un carico eccessivo, ad esempio a causa di una scarica elettrica, vibrazioni, incurvatura e shock termico, la superficie di vetro potrebbe rompersi. Non esporre la superficie di vetro ad alcun tipo di pressione o urto. Nel caso in cui il vetro andasse in frantumi, rimuovere immediatamente la spina dalla presa di rete e non toccare le schegge a mani nude.

⇒ Pericolo di lesioni a causa di schegge di vetro appuntite.

2.2 Avvertenze generali

Lo schermo da Voi acquistato soddisfa i più severi requisiti qualitativi vigenti in questo settore ed è stato sottoposto ad un apposito controllo per individuare eventuali errori di pixel. Nonostante la massima accuratezza durante la produzione degli apparecchi, per motivi tecnologici non è possibile escludere al 100% la possibilità che alcuni pixel presentino dei difetti.

Vi preghiamo pertanto di comprendere che effetti di questo genere, se si manifestano nei limiti delle norme specificate, non possono essere considerati, ai sensi della garanzia, come difetti dell'apparecchio.

Negli schermi al plasma la luminosità diminuisce con il prolungarsi del periodo di impiego.

Gli schermi al plasma operano al fosforo. Con questa tecnologia, in determinate condizioni di esercizio, si possono verificare bruciature. Tali condizioni di esercizio possono essere:

- visualizzazione permanente di un fermo immagine
- visualizzazione fissa dello stesso sfondo
- impiego di un formato non a tutto schermo (ad es. 4:3) per un periodo di tempo prolungato.

Una volta verificatesi, normalmente le bruciature non possono essere eliminate.

Al fine di evitarle o ridurle, osservare le avvertenze e le raccomandazioni che seguono:

- durante le prime 100 ore di esercizio dovrebbero essere visualizzate a tutto schermo immagini in prevalenza in movimento o immagini fisse che variano di frequente
- utilizzare lo schermo a formato pieno (16:9)
- in caso di impiego di uno schermo per PC attivare sempre il salvaschermo
- visualizzare per quanto possibile immagini in movimento
- se non si utilizza lo schermo, disinserirlo sempre
- diminuire per quanto possibile contrasto e luminosità
- visualizzare possibilmente immagini con molti colori e gradazioni.

Determinate condizioni possono causare un ronzio dello schermo. Il ronzio proviene generalmente dalla tensione di rete e può essere provocato dal collegamento di conduttori di terra diversi. È possibile porre rimedio a questo inconveniente utilizzando un cosiddetto filtro per l'alimentazione con rivestimento tra il cavo dell'antenna e l'ingresso dell'antenna nello schermo. I filtri per l'alimentazione con rivestimento sono reperibili nei negozi specializzati sotto forma di piccoli adattatori.

A causa di limiti tecnici, è possibile che anche l'apparecchio stesso generi delle rumorosità, che tuttavia non devono essere superiori ai valori riportati nelle specifiche dell'apparecchio.

Se lo schermo è collegato con un'antenna esterna, quest'ultima dev'essere dotata di messa a terra in qualità di protezione contro eventuali scosse elettriche e cariche elettrostatiche. La messa a terra dev'essere conforme alle normative vigenti.

Disturbi

Se lo schermo è danneggiato estrarre la spina di rete dalla presa.

Nel caso in cui fumo, odori o rumorosità inusuali provenissero dall'apparecchio, scollegare immediatamente la spina di rete. Procedere nello stesso modo anche nel caso in cui lo schermo, dopo essere stato attivato, non dovesse visualizzare più alcuna immagine. Non cercare di continuare ad utilizzare lo schermo in queste condizioni.

Non aprire in nessun caso da soli l'apparecchiatura. Al suo interno non vi sono componenti che possano essere sottoposti a manutenzione o sostituiti direttamente. Rivolgersi alla nostra Hotline per il servizio di assistenza o ad un altro centro specializzato.

Pulizia e cura dell'apparecchio

Prima dell'installazione, della pulizia e della cura dell'apparecchio quest'ultimo dev'essere disattivato e la spina di rete scollegata dalla presa. Poiché lo schermo genera internamente alta tensione per la scarica in gas, attendere alcuni minuti affinché i condensatori presenti nell'apparecchio siano completamente scarichi.

Per la pulizia utilizzare solamente un panno morbido, leggermente inumidito. Evitare l'uso di solventi e detergenti chimici, poiché potrebbero danneggiare le superfici dell'apparecchio.

Scollegare immediatamente la spina di rete dalla presa nel caso in cui corpi estranei come acqua, altri liquidi, particolari di metallo ecc. penetrino all'interno dello schermo. Non cercare mai di introdurre qualsiasi oggetto o le mani all'interno dell'apparecchio.

⇒ Pericolo di scariche elettriche.

Batterie

Rimuovere sempre immediatamente le batterie usate dal telecomando, poiché un eventuale fuoriuscita di liquido da queste batterie potrebbe causare danni al telecomando stesso.

Le batterie in dotazione non devono essere ricaricate o riattivate con altri mezzi, non devono essere smontate, gettate nel fuoco o cortocircuitate.

Le batterie esauste non devono essere gettate nei rifiuti domestici, Le batterie devono essere smaltite nei punti di raccolta previsti all'uopo.

Ulteriori avvertenze

Per ragioni ergonomiche si suggerisce di evitare l'uso di scritte rosse e blu oppure di simboli su sfondo scuro. Una visualizzazione di questo tipo genera una cattiva leggibilità a causa del ridotto contrasto e provoca un prematuro affaticamento della vista. Utilizzare pertanto visualizzazioni che siano il più possibile a forte contrasto, ad esempio scritte nere su sfondo bianco.

Per evitare dolore agli occhi ed avere un punto ottimale di osservazione, la distanza dall'apparecchio dovrebbe essere pari a cinque-sei volte la diagonale dello schermo. Nella stanza in cui si trova lo schermo ci dovrebbe essere luce sufficiente anche per poter leggere. In caso di eccessiva luminosità si perdono i contrasti della visualizzazione. Una luce insufficiente affatica gli occhi a causa della variazione di chiaro-scuro dello schermo.

Quando si effettua un collegamento ad altoparlanti esterni, osservare i dati tecnici di uscita dell'altoparlante. Un dimensionamento insufficiente degli altoparlanti potrebbe danneggiare in modo irreparabile gli altoparlanti stessi e/o l'amplificatore incorporato.

Gli imballi inutilizzati e gli accessori di imballaggio sono riciclabili e devono pertanto essere fondamentalmente riutilizzati.



3. Panoramica

Lo schermo al plasma offre molteplici possibilità di connessione a Personal Computer, lettori DVD, videoregistratori, videocamere, ecc.

Tutte le immagini, indipendentemente dal fatto che siano televisive, video o PC, vengono riprodotte nitidissime e senza alcuna distorsione sulla superficie completamente piatta dello schermo. Per questo motivo le immagini si contraddistinguono grazie all'eccezionale luminosità ed alla straordinaria nitidezza. Ulteriori caratteristiche di notevole importanza sono l'ampia diagonale dello schermo con un rapporto di 16:9, nonché lo spessore ridottissimo.

Per la modalità TV è necessaria la connessione ad un'antenna terrestre, un impianto di ricezione satellitare oppure ad un impianto TV via cavo.

Il controllo avviene in modo interattivo per mezzo del telecomando fornito in dotazione e del menu a video "On-Screen-Display" (OSD). Con questi strumenti possono essere eseguite le più svariate regolazioni della qualità dell'immagine.

Un innovativo sistema di raffreddamento consente di utilizzare lo schermo al plasma senza sentire i fastidiosi rumori prodotti dalle ventole. Silenzioso come un apparecchio televisivo tradizionale, lo schermo al plasma risulta straordinariamente adatto per gli ambienti domestici e le sale conferenza.

Dotazione

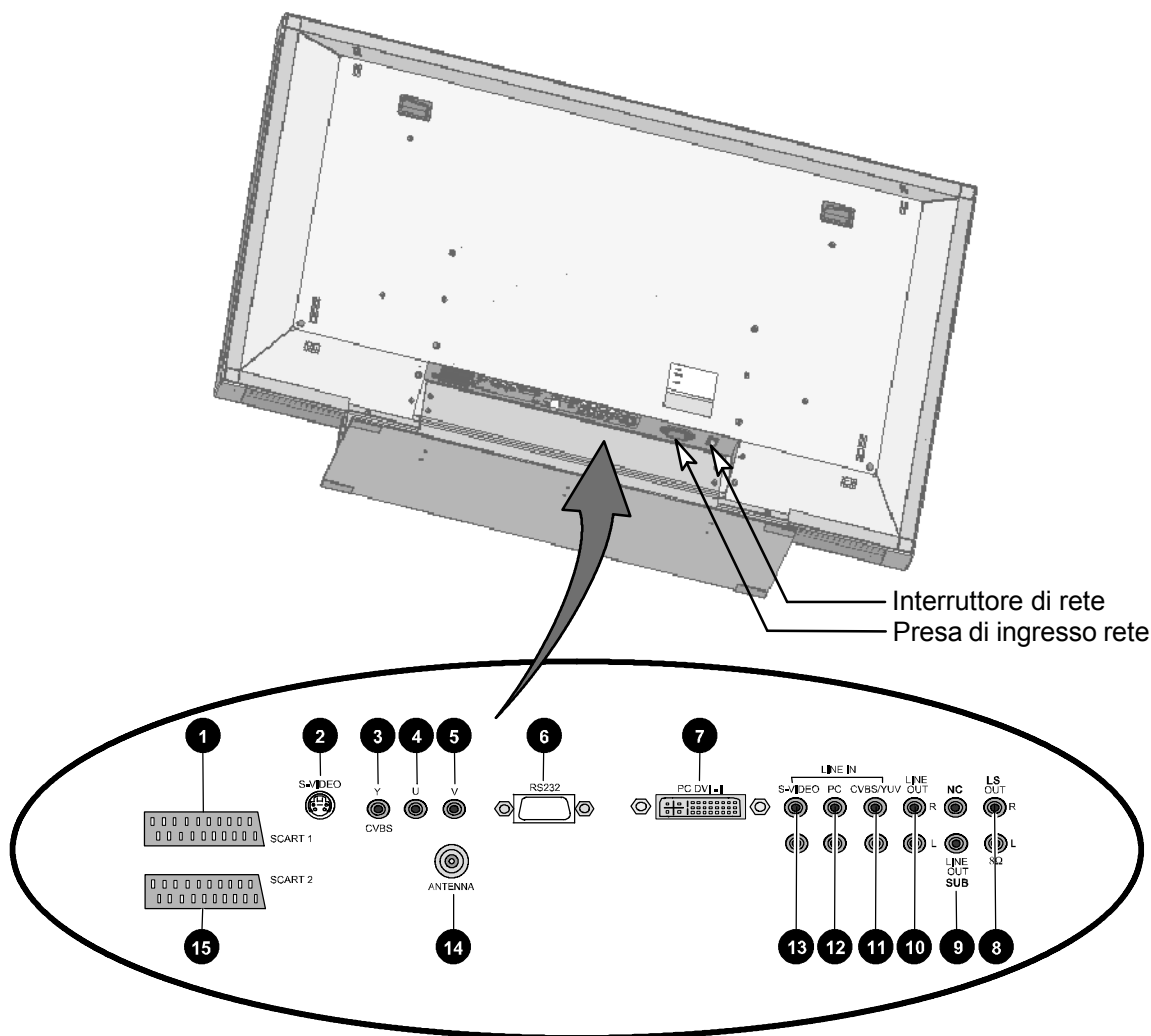
- Case in alluminio di ottima qualità
- Design privo di ventole
- Diagonale schermo 106 cm
- Formato 16:9
- Sistema di altoparlanti integrato
- Angolo di visibilità orizzontale/verticale 160 gradi
- Filtro a pettine digitale
- Compatibile con i sistemi PAL, SECAM e NTSC
- Compatibile con i sistemi VGA, SVGA, WXGA e XGA
- Televideo
- Identificazione automatica dei programmi e ordinamento delle stazioni
- Sleep Timer
- Screen saver
- 2 EURO SCART (SCART1 con RGB)
- 1 x Y/C
- 1 x YUV / CVBS
- 1 x DVI (I) (analogico e digitale)

3.1 Dotazione

Una volta tolto dal suo imballo, controllare che lo schermo al plasma non presenti danni dovuti al trasporto e che la fornitura sia completa. Il fornitore può accogliere eventuali richieste di interventi in garanzia relative a danni di trasporto solamente nel caso in cui tali rivendicazioni vengano presentate prima della messa in funzione iniziale dell'apparecchio. Nel caso in cui la fornitura risultasse incompleta, rivolgersi alla Hotline del servizio d'assistenza. Conservare l'imballo originale per un eventuale trasporto del monitor.



3.2 Collegamenti



- ❶ SCART 1 - ad esempio collegamento ricevitore satellitare
 - ❷ S-VIDEO (Y/C) - ad esempio collegamento camcorder con presa S-video
 - ❸ YUV / Y (CVBS)
 - ❹ YUV / U
 - ❺ YUV / V
- } Attacco per lettore DVD con uscita YUV
- ❻ RS232 - interfaccia seriale per interventi di manutenzione
- ❼ PC DVI-I - collegamento PC (RGB per segnali analogici, DVI per segnali digitali)
Se il PC dispone di un'uscita VGA analogica, utilizzare per il collegamento del PC allo schermo il cavo di collegamento in dotazione DVI-I sul 15 pin HD-Sub.
- ❽ LS OUT (opzione) - collegamento per altoparlanti esterni
l'uscita per gli altoparlanti è dotata di una potenza pari a 2 x 7 W Sinus @ 8 Ohm.
- ❾ LINE OUT - collegamento per un subwoofer attivo
- ❿ LINE OUT L/R - ad esempio collegamento amplificatore audio o ricevitore DVD
- ⓫ LINE IN YUV (CVBS) - ingresso audio per YUV (CVBS)
- ⓬ LINE IN PC - ad esempio ingresso audio PC con presa line-out
- ⓭ LINE IN S-VIDEO - uscita audio per S-Video
- ⓮ ANTENNA - collegamento segnale antenna TV (antenna terrestre o collegamento TV via cavo)
- ⓯ SCART 2 - ad esempio collegamento videoregistratore o decoder

3.3 Tasti di comando e funzioni del telecomando

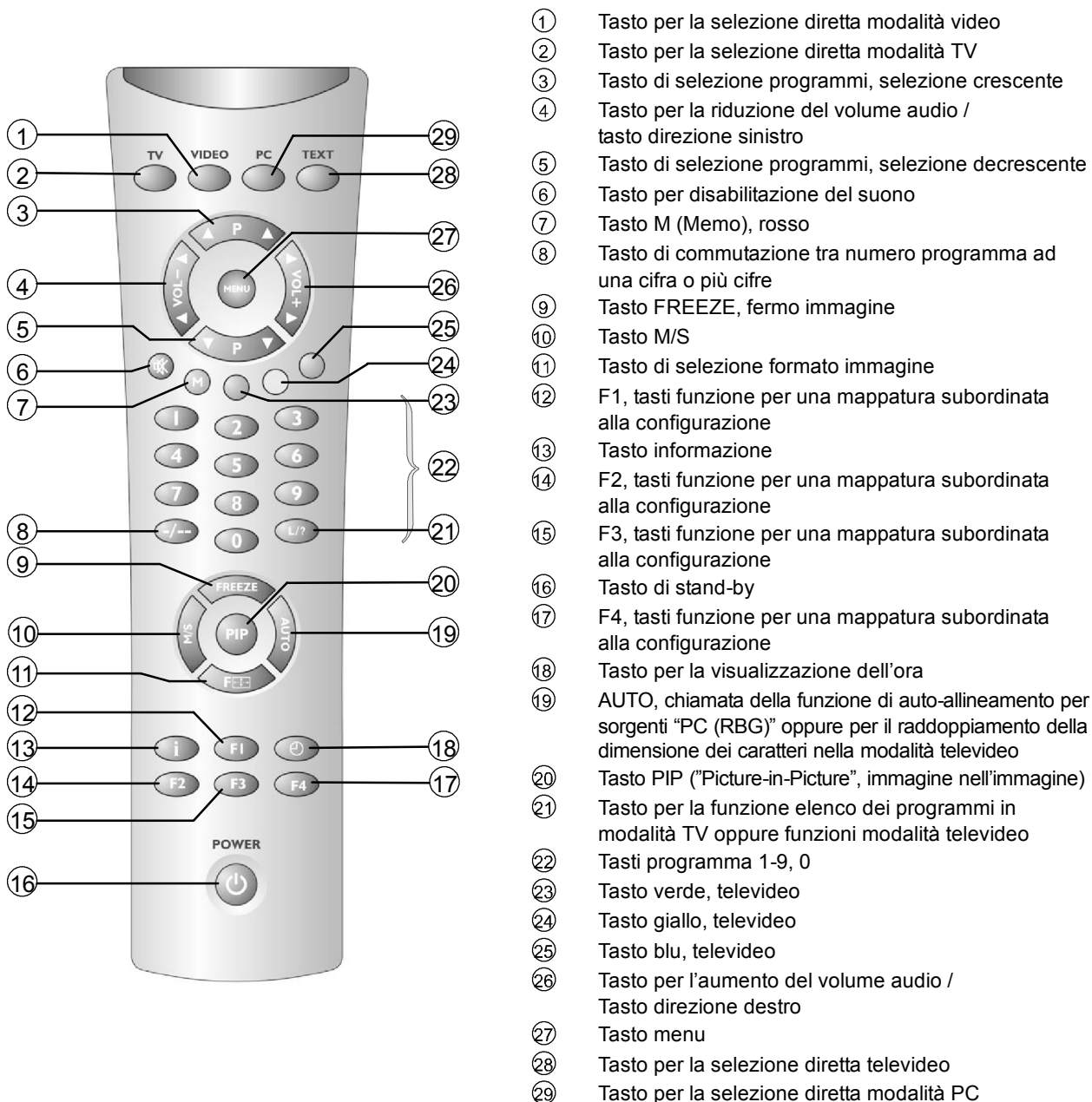
Per potere utilizzare lo schermo al plasma con il telecomando, la spina di rete dev'essere inserita e l'interruttore di rete attivato.

Il telecomando ad infrarossi funziona solamente se non è presente alcun ostacolo tra il telecomando stesso ed il sensore ad infrarossi situato sulla parte anteriore (in basso) dello schermo. La portata del telecomando è di ca. 7 m.

Quando le batterie iniziano a scaricarsi, si riduce di conseguenza la portata del telecomando. In questo caso procedere alla sostituzione delle batterie. Devono essere utilizzate solamente 2 batterie di tipo LR03 AAA 1,5 V.

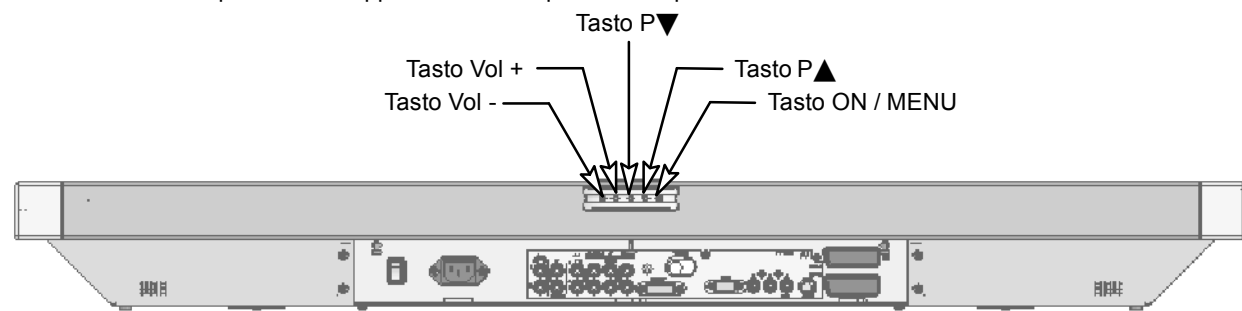


Le batterie esauste non devono essere gettate nei rifiuti domestici, bensì devono essere smaltite presso un punto di raccolta per batterie esauste (ad esempio contenitori di raccolta batterie presso i rivenditori) oppure trattate come rifiuti speciali.



3.4 Tasti presenti sull'apparecchio

Le funzioni dei tasti presenti sull'apparecchio corrispondono a quelle del telecomando!



4. Prima messa in funzione



Disinserire tutte le apparecchiature collegate, schermo al plasma incluso, prima di effettuare qualsiasi connessione.

4.1 Disimballo ed installazione

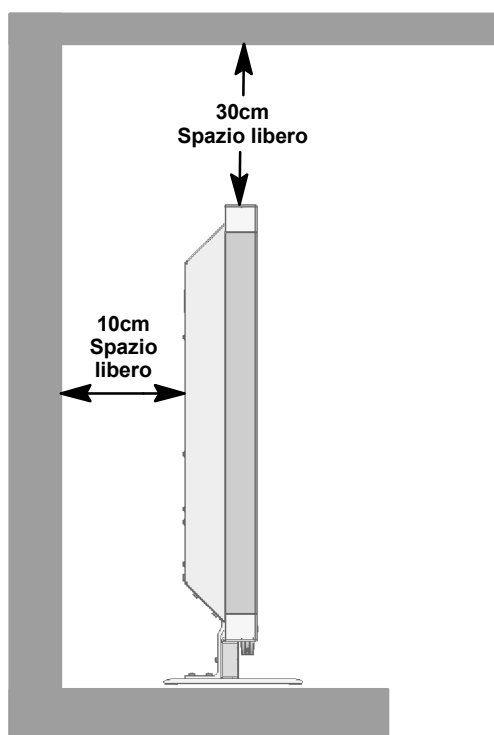
SCELTA DEL LUOGO D'INSTALLAZIONE

Direzione di osservazione

- Nonostante l'ampio angolo di visuale, lo schermo al plasma offre la miglior performance con osservazione diretta in verticale. Orientare lo schermo in funzione della direzione di osservazione utilizzata più frequentemente.

Luogo di installazione

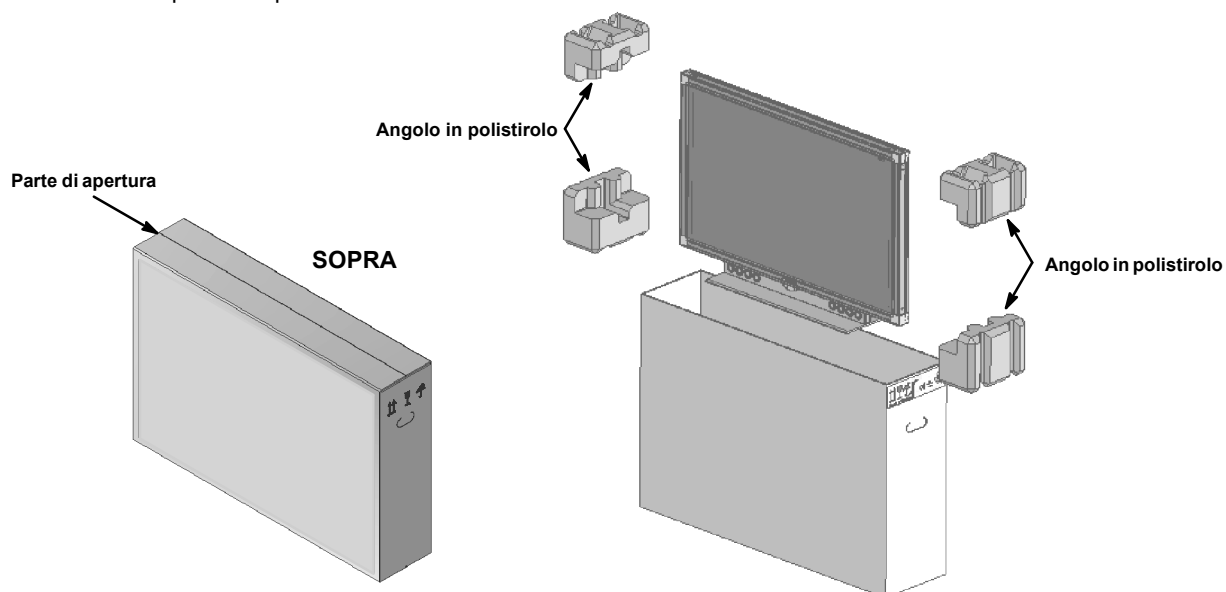
- Riflessione della luce
Evitare l'installazione di fronte a finestre o altre sorgenti luminose.
- Accesso all'ingresso di rete
L'ingresso alla rete e l'interruttore di rete devono essere sempre facilmente raggiungibili.
- Circolazione d'aria
Lasciare, lateralmente e posteriormente, almeno 10 cm di distanza rispetto ai mobili. Verso l'alto la distanza minima dai mobili o dal soffitto dovrebbe essere di almeno 30 cm.
- Temperatura ambiente
Per un funzionamento sicuro ed affidabile dell'apparecchio la temperatura dev'essere tra 5 °C e 35 °C.



Disimballo

- ☞ Collocare la scatola in senso verticale, con la parte inferiore appoggiata su di un piano d'appoggio stabile. La parte superiore è riconoscibile grazie alla direzione indicata dalle frecce riportate lateralmente sulla scatola.
- ☞ Rimuovere il nastro da imballaggio sulla parte di apertura ed aprire il coperchio della scatola verso l'esterno.

- ☞ Rimuovere i due angoli superiori in polistirolo ed estrarre la scatola degli accessori dall'imballo. Questa scatola si trova di lato rispetto alla parte anteriore dello schermo.

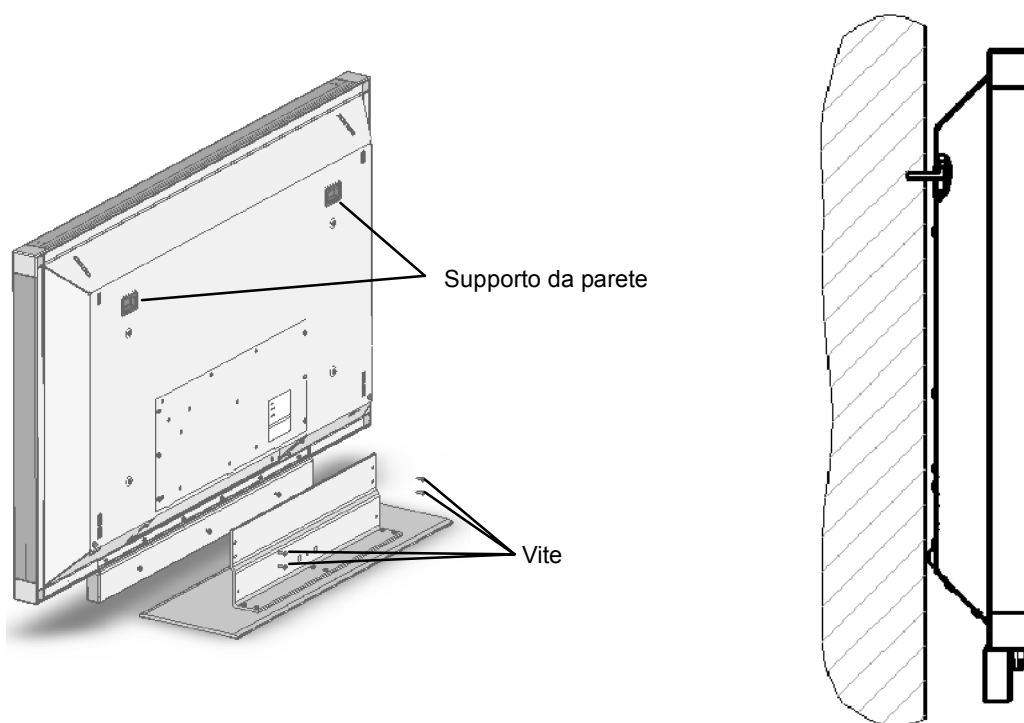


INSTALLAZIONE



- Rimuovere lo schermo al plasma dall'imballaggio solo con l'ausilio di due persone e non sollevarlo mai da soli. Tentare di sollevarlo da soli può provocare danni fisici.
- Collocare il supporto da tavolo su una superficie orizzontale stabile. La superficie d'appoggio dev'essere stabile e staticamente solida.
- Accertarsi prima del montaggio che lo schermo sia spento e che il cavo di rete ed il cavo di segnale siano scollegati.

MONTAGGIO A PARETE

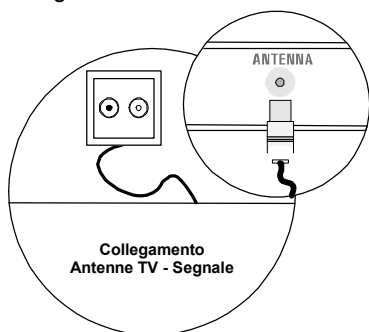


4.2 Allacciamento ed attivazione

ALLACCIAMENTO (per lo schema generale dei collegamenti vedere la figura a pagina 6)

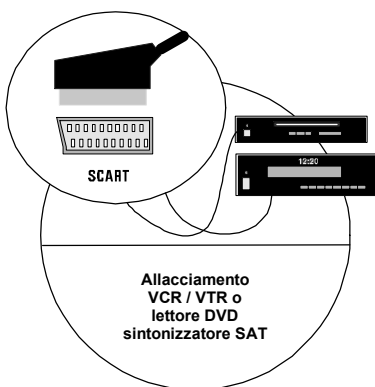
☞ Inserire il cavo di rete nell'ingresso di rete dello schermo e la spina elettrica in una presa di corrente.

- Collegamento cavi / antenna terrestre



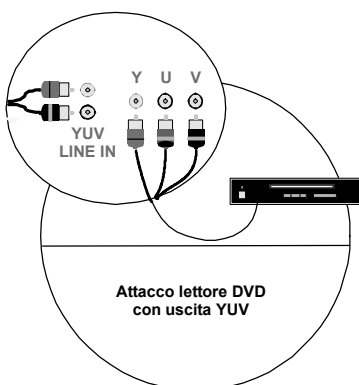
Per un collegamento TV via cavo o per collegare un'antenna terrestre, utilizzare la presa ANTENNA.

- Ricevitore satellitare



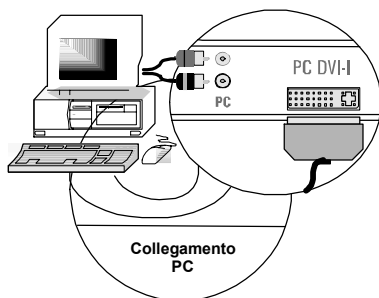
Se si ricevono i programmi televisivi via satellite, collegare il ricevitore mediante un cavo SCART alla presa SCART 1 o SCART 2. SCART 1 dispone inoltre di un attacco per fonti RGB, come ad es. lettori DVD. Per il collegamento del decoder, è possibile utilizzare solo la presa SCART 2.

- Lettore DVD con uscita YUV



Per il collegamento di un lettore DVD o di un'altra sorgente video con uscita YUV, utilizzare l'ingresso YUV dello schermo.

- PC



Per il collegamento del PC allo schermo utilizzare la presa PC DVI-I. Se il PC dispone di un'uscita VGA analogica, utilizzare per il collegamento il cavo di connessione DVI-I a 15 pin HD-Sub fornito in dotazione.



Nelle schede grafiche dei PC più vecchi, può accadere che il pin 9 sia chiuso. In un caso del genere, rivolgersi alla hotline per il servizio assistenza.

PREPARAZIONE

- Aprire il coperchio del vano portabatterie sulla parte posteriore del telecomando ed inserire le due batterie fornite in dotazione (tipo LR03 Micro AAA). Rispettare le indicazioni di polarità riportate sul fondo del vano portabatterie. Richiudere nuovamente il vano portabatterie.

ATTIVAZIONE

- Commutare l'interruttore di rete sulla parte posteriore dello schermo in posizione "I". A questo punto lo schermo si trova in modalità di stand-by e può essere azionato con il telecomando.

- Collegamento cavi / antenna terrestre

TV



- Attivare lo schermo mediante il tasto [TV] sul telecomando.

- Ricevitore satellitare

VIDEO



- Attivare il ricevitore satellitare ed attivare lo schermo mediante il tasto [VIDEO] sul telecomando. **Tenere presente che**, in funzione della presa SCART utilizzata per il collegamento del ricevitore, il tasto [VIDEO] dovrà essere all'occorrenza premuto più volte.

- PC

PC

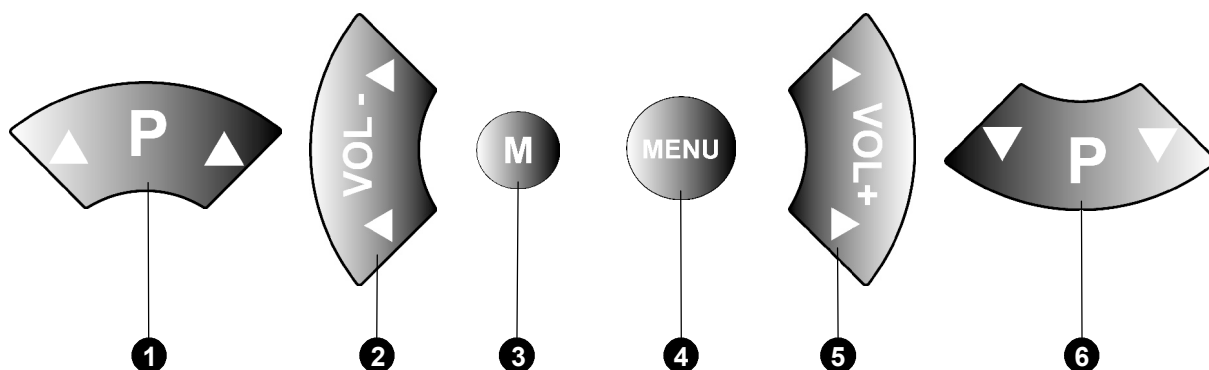


- Mediante il tasto [PC] sul telecomando, azionare lo schermo e selezionare il corrispondente ingresso del segnale (PC(RGB) o PC(DVI)). A tal scopo, utilizzando il tasto [MENU] del telecomando, richiamare il menu OSD dello schermo e selezionare nel sottomenu INGRESSI il segnale d'ingresso appropriato.

4.3 Uso del menu OSD

ESECUZIONE DELLE IMPOSTAZIONI

Lo schermo può essere impostato ed utilizzato per mezzo del semplice comando a menu OSD. A questo scopo sono disponibili sul telecomando 6 tasti:



- Tasto P ▲**
Spostamento verso l'alto nel menu OSD. Il menu selezionato o la funzione selezionata vengono evidenziati con uno sfondo bianco.
- Tasto ◀**
Abbandona la funzione selezionata.
Per abbandonare un sottomenu, selezionare la voce di menu < ◀ > e premere quindi il tasto [◀].
Modificare l'impostazione della voce di menu selezionata.
- Tasto M**
Memorizza le modifiche apportate.
- Tasto MENU**
Visualizza il menu principale OSD. Il menu principale compare in alto a sinistra nello schermo. Chiude in dissolvenza il menu OSD.

- 5** Tasto ►
 Apre il sottomenu successivo.
 Attiva la voce di menu selezionata e la relativa funzione. La voce di menu selezionata viene evidenziata con uno sfondo chiaro.
 Modificare l'impostazione della voce di menu selezionata.
- 6** Tasto P ▼
 Spostamento verso il basso nel menu OSD. Il menu selezionato o la funzione selezionata vengono evidenziati con uno sfondo chiaro.

Le voci di menu che non possono essere selezionate vengono visualizzate con caratteri bianchi.

MEMORIZZAZIONE DELLE MODIFICHE

Le modifiche apportate vengono memorizzate mediante la pressione del tasto [M] sul telecomando (vedere figura sopra) oppure uscendo dal menu OSD.

4.4 Impostazioni di base del menu OSD

MODIFICA LINGUA OSD

Lo schermo dispone di un menu OSD in 10 lingue (tedesco, inglese, francese, italiano, olandese, spagnolo, norvegese, svedese, danese e finlandese).

- ☞ Per modificare la lingua preimpostata, richiamare nel menu principale la voce di menu <IMPOSTAZIONE>. Attivare nel sottomenu la voce di menu <LINGUA> e selezionare quindi la lingua desiderata:

Ingressi / PIP	>	
Immagine	>	
Visualizzazione	>	
Suono	>	
Impostazione	>	Visualizza info fonte: ON
Info	>	Lingua: Tedesco
		Impostazioni OSD: >
		Stand-by: >
		Impostazioni di fabbrica >
		Autospegnimento: OFF
		←

MODIFICA DELLE CARATTERISTICHE DEL MENU OSD

- ☞ Per modificare la rappresentazione oppure il tempo di dissolvenza (tempo dall'ultima attivazione fino alla chiusura in dissolvenza) del menu OSD, selezionare nel menu principale la voce di menu <IMPOSTAZIONE>.

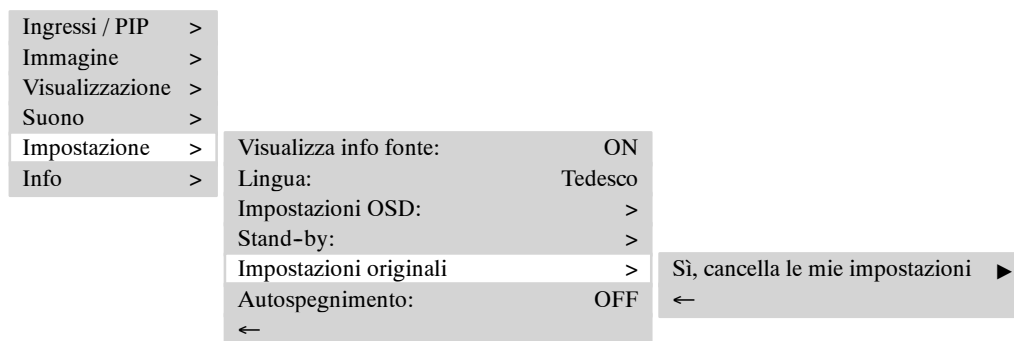
Nel sottomenu <IMPOSTAZIONI OSD> è disponibile un ulteriore sottomenu con le voci <TEMPO D'ATTESA> (possibilità di scelta: 5, 10 e 15 secondi) e <TRASPARENTE> (possibilità di scelta: ON o OFF)

Ingressi / PIP	>		
Immagine	>		
Visualizzazione	>		
Suono	>		
Impostazione	>	Visualizza info fonte: ON	
Info	>	Lingua: Tedesco	
		Impostazioni OSD: >	Tempo d'attesa: 5 s
		Stand-by: >	Trasparente: OFF
		Impostazioni di fabbrica >	←
		Autospegnimento: OFF	
		←	

RIPRISTINO DELLE IMPOSTAZIONI ORIGINALI

Esiste la possibilità di annullare tutte le modifiche apportate nel menu OSD e ripristinare nuovamente le impostazioni originali.

- ☞ Per fare ciò selezionare nel menu principale la voce di menu <IMPOSTAZIONI> ed attivare nel sottomenu la voce di menu <IMPOSTAZIONI ORIGINALI>:



4.5 Impostazioni in occasione della prima messa in funzione

In caso di collegamento di un lettore DVD, prima della prima messa in servizio accertarsi che come origine sia stata selezionato il sintonizzatore.

- ☞ Premere più volte il tasto [TV].

MODALITÀ TV

- Ricerca automatica

Se i programmi vengono ricevuti esclusivamente via satellite, non dev'essere eseguita la ricerca automatica. Per avviare la ricerca automatica procedere come di seguito specificato:

- ☞ Attivare lo schermo mediante il tasto [TV] sul telecomando.
- ☞ Richiamare il menu OSD mediante il tasto [MENU] del telecomando e selezionare la voce menu <INGRESSI / PIP>. Verrà aperto un sottomenu.
- ☞ Selezionare nel sottomenu la voce di menu <IMPOSTAZIONI>. Viene aperto il sottomenu <RICERCA AUTOM.>.
- ☞ Alla voce di menu <TV STANDARD> è possibile impostare lo standard TV supportato nel paese di utilizzo - vedere tabella sottostante.

PAL BG	PAL I	PAL DK	SECAM L	SECAM DK
Austria	UK	Rep.Ceca	Francia	Bulgaria
Belgio	Irlanda	Ungheria	Lussemburgo	Russia
Danimarca		Polonia		Ucraina
Finlandia		Slovacchia		
Germania				
Grecia				
Italia				
Lussemburgo				
Paesi Bassi				
Norvegia				
Romania				
Portogallo				
Slovenia				
Spagna				
Svezia				
Svizzera				
Turchia				

Alla voce di menu <TV STANDARD> selezionare l'impostazione "Auto". In questo modo le emittenti verranno cercate automaticamente in tutti gli standard TV.

Ricordarsi che l'emittente trovata deve essere precedentemente ordinata in base all'impostazione della voce di menu <PAESE>. Prima dell'inizio della ricerca di emittenti, specificare il proprio paese.

- ☞ Selezionare ora la voce di menu <RICERCA AUTOM.> ed attivare la voce di sottomenu <AVVIO RICERCA>.
- Viene così avviata la ricerca automatica.

Ingressi / PIP >	Origine: TUNER		
Immagine >	Impostazioni >	Ricerca autom. >	TV Standard: PAL BG
Visualizzazione >	PIP OFF	Ricerca manuale >	Modo di ricerca: Tutti i programmi
Suono >	←	Ordinamento >	Avvio ricerca: ►
Impostazione >		Cancella >	Punto di partenza programmi: 01
Info >		←	Paese: Italia
			←

Premendo il tasto [MENU] è possibile interrompere la ricerca.

- Ordinamento emittenti TV

☞ Selezionare la voce del menu <INGRESSI / PIP ► IMPOSTAZIONI ► ORDINAMENTO>.

Ingressi / PIP >	Origine: TUNER	
Immagine >	Impostazioni >	Ricerca autom. >
Visualizzazione >	PIP OFF	Ricerca manuale >
Suono >	←	Ordinamento >
Impostazione >		Cancella >
Info >		←

Si apre la seguente tabella.

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
0	ARD	ZDF	SW3	VOX	NBC	N-TV	VIVA2	CAVO	HR	RTL2
1	BR	PHOEN	KIKA	CNN	SAT1	RTL	DSF	EUROS	VIVA	3-SAT
2	WDR	PRO7	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----
3	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----
4	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----
5	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----
6	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----
7	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----
8	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----
9	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	/

- : Contrassegna il programma. Attuale = 1 - ARD [MENU]: Interrompi
- : Inserisce un posto vuoto per un programma
- : Sposta il programma selezionato nella posizione attuale

Ora è possibile ordinare le emittenti TV usando i tasti colorati del telecomando.

- Modifica dei nomi di programma

Quando lo schermo è in grado di riconoscere il nome delle emittenti dal segnale televisivo, il nome riconosciuto viene memorizzato nel numero di programma impostato. Nel caso in cui il nome del programma non venga riconosciuto, comparirà nel campo nome il numero del programma (ad esempio PR02).

Procedere come indicato di seguito per modificare il nome dei programmi:

☞ Selezionare la voce del menu <INGRESSI/ PIP ► IMPOSTAZIONI ► RICERCA MANUALE ► NOME>.

☞ Premere a questo punto il tasto [►] per selezionare il primo carattere.

☞ Con i tasti [▼] e [▲] è possibile "scorrere" i set di caratteri, finché il carattere desiderato non compare nella posizione selezionata.

☞ Utilizzare il tasto [►] per la selezione della posizione successiva.

- Ripetere i tre passi precedenti finché il nome non è stato completamente inserito. È possibile inserire max. 5 caratteri.

Ingressi / PIP >	Origine: TUNER		
Immagine >	Impostazioni >	Ricerca autom. >	
Visualizzazione >	PIP OFF	Ricerca manuale >	Programma: 02
Suono >	←	Ordinamento >	TV Standard: PAL BG
Impostazione >		Cancella >	Tipo: Canale
Info >		←	Immissione canale: 12
			Frequenza: 062.25 MHz
			Nome: HR
			Opzione: Normale
			←

MODALITÀ PC

- ☞ Attivare lo schermo mediante il tasto [PC] sul telecomando.
- ☞ Richiamare il menu OSD mediante il tasto [MENU] del telecomando. La voce menu <INGRESSI / PIP> è evidenziata su sfondo chiaro.
- ☞ Selezionare nel sottomenu <ORIGINE> l'ingresso di segnale corrispondente (PC (RGB) o PC (DVI)).

Ingressi / PIP	>	Origine:	PC (RGB)
Immagine	>	Impostazioni	>
Visualizzazione	>	PIP	OFF
Suono	>	←	
Impostazione	>		
Info	>		

FUNZIONE DI AUTO-ADJUST

Impiegando per la prima volta un formato video analogico (RGB) lo schermo espleta sempre automaticamente la funzione di auto-adjust. Durante questo periodo di tempo la visualizzazione si sposta leggermente avanti ed indietro, allo scopo di raggiungere posizione e riproduzione ottimali.



In caso di formati PC sfavorevoli, la posizione H/V (orizzontale/verticale) e la dimensione dell'immagine devono essere impostate manualmente. La funzione di auto-adjust dipende considerevolmente dall'immagine rappresentata. Risulta particolarmente adatta la visualizzazione di un'immagine bianca a tutto schermo.

- ☞ Se si desidera attivare manualmente l'auto-adjust, selezionare la voce di menu <INGRESSI / PIP ▶ IMPOSTAZIONI ▶ AUTO. ADJUST>.

Ingressi / PIP	>	Origine:	PC (RGB)	
Immagine	>	Impostazioni	>	Freq. H.: 60.0 kHz
Visualizzazione	>	PIP	OFF	Freq. V.: 75.0 Hz
Suono	>	←		Pixel Clock 78.75 MHz
Impostazione	>			H / V Pol: + / -
Info	>			Formati utente >
				Auto. adjust ▶
				Pos. V:
				Formato V:
				Formato O:
				Pos. O:
				Fase
				←

IMPOSTAZIONE FORMATI UTENTE

Esiste la possibilità di memorizzare i formati usati frequentemente come formati utente. Lo schermo riconosce i formati memorizzati e li visualizza subito in modo corretto senza dover eseguire la funzione di auto-adjust.

- ☞ Selezionare nel menu principale la voce di menu <INGRESSI / PIP> e richiamare il sottomenu <IMPOSTAZIONI>. Verrà aperto un ulteriore sottomenu.
- ☞ Selezionare la voce di menu <FORMATI UTENTE>.
- ☞ Ora è possibile, ad esempio, portare il formato utente impostato al momento in posizione 1 (sono disponibili 8 posizioni) con la voce menu <SALVA>.

Con la voce di menu <RICHIAMA> è possibile richiamare il formato utente memorizzato e con <CANCELLA TUTTO> è possibile cancellare tutti i formati utente memorizzati.

Ingressi / PIP	>	Origine:	PC (RGB)		
Immagine	>	Impostazioni	>	Freq. H.: 60.0 kHz	
Visualizzazione	>	PIP	OFF	Freq. V.: 75.0 Hz	
Suono	>	←		Pixel Clock 78.75 MHz	
Impostazione	>			H / V Pol: + / -	
Info	>			Formati utente >	Posizione: 1
				Auto. adjust ▶	Richiama ▶
				Pos. V:	Salva ▶
				Formato V:	Cancella tutto ▶
				Formato O:	←
				Pos. O:	
				Fase	
				←	

5. Utilizzo giornaliero

5.1 Attivazione / Disattivazione

ATTIVAZIONE

☞ Per attivare lo schermo commutare l'interruttore di rete in posizione "I".

Il led di STAND-BY nel sensore ad infrarossi s'illumina di rosso.

☞ Premere i tasti numerici oppure [TV] / [VIDEO] / [PC] sul telecomando per mettere in funzione lo schermo.

Il led ATTIVITÀ nel sensore ad infrarossi s'illumina di blu.



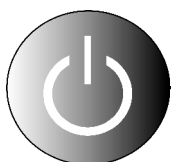
Lo schermo deve essere avviato, analogamente a quanto avviene con un PC. L'operazione richiede alcuni secondi.

DISATTIVAZIONE

☞ Premendo il tasto di stand-by sul telecomando, lo schermo tornerà nuovamente alla modalità stand-by.

Il led di STAND-BY nel sensore ad infrarossi s'illumina di rosso.

☞ Per disattivare di nuovo completamente lo schermo, spostare l'interruttore di rete in posizione "0".



Tasto di stand-by

Se sullo schermo non compare nessun segnale, lo schermo passerà automaticamente alla modalità di stand-by.

☞ Per riaccenderlo, premere uno dei tasti numerici del telecomando.

CAMBIO DI CANALE

Se si passa da un'emittente TV a un'altra, si vedrà prima un'immagine ferma della prima emittente e poi le immagini in movimento della seconda.

5.2 Regolazione del sonoro

REGOLAZIONE DEGLI ALTOPARLANTI

☞ Premere il tasto [◀ Vol -] o [▶ Vol +] sul telecomando, in modo da impostare il volume audio desiderato.

Volume:

Sullo schermo compare l'impostazione del volume in quel momento.

☞ Selezionare la voce di menu <SUONO ♦ VOLUME>.

Qui è possibile impostare il volume corrente o il volume dello schermo al momento dell'accensione.

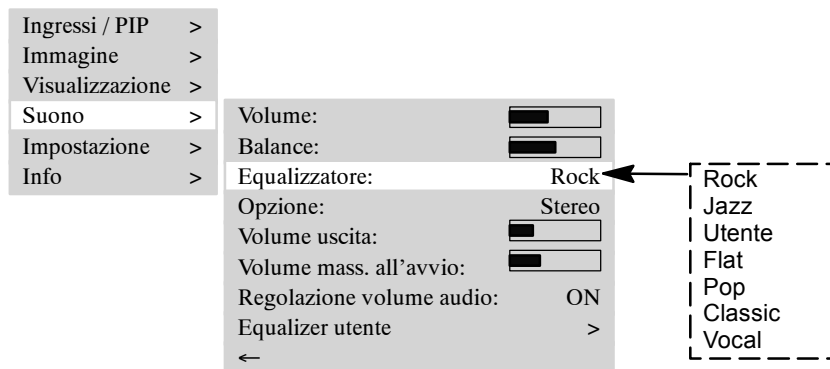
Ingressi / PIP	>		
Immagine	>		
Visualizzazione	>		
Suono	>	Volume:	
Impostazione	>	Balance:	
Info	>	Equalizzatore:	Rock
		Opzione:	Stereo
		Volume uscita:	
		Volume mass. all'avvio:	
		Regolazione volume audio:	ON
		Equalizer utente	>
			←

Visualizzazione del volume audio attualmente impostato

Impostazione del volume al momento dell'accensione dello schermo

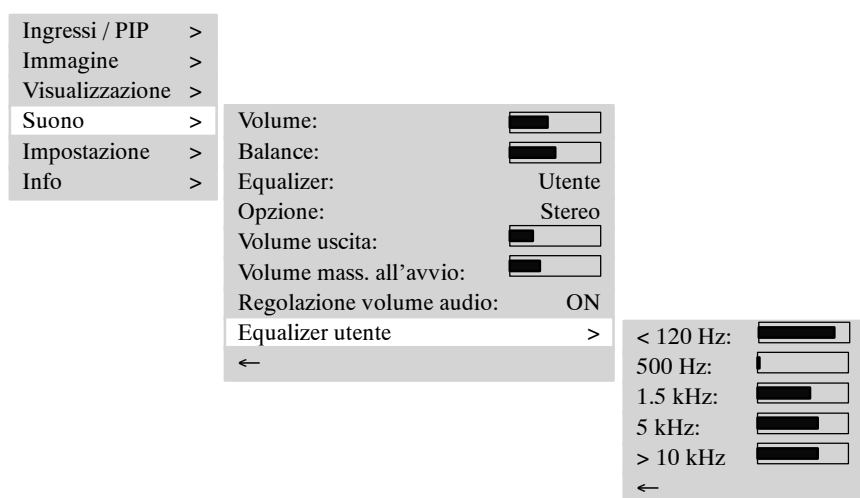
IMPOSTAZIONE SOUND

Alla voce di menu <EQUALIZZATORE> è possibile impostare campioni di suono predefiniti.



☞ Per impostare il campione personalizzato selezionare la voce menu <EQUALIZER UTENTE>.

La voce di menu <EQUALIZER UTENTE> compare solo se alla voce di menu <EQUALIZER> è stato impostato "Utente".



DISABILITAZIONE DEL SUONO

☞ Premere il tasto [MUTE] sul telecomando. Il suono verrà disattivato e sullo schermo comparirà per circa 5 secondi la seguente finestra informazioni:

TV - 2 - ZDF
MUTE

☞ Il suono verrà ripristinato quando verrà nuovamente premuto il tasto [MUTE], [◀ Vol -] o [▶ Vol +] sul telecomando. Sullo schermo comparirà per circa 5 secondi la seguente finestra informazioni:

TV - 2 - ZDF
STEREO

5.3 Regolazione dell'immagine

Alla prima accensione dello schermo, vengono impostati i valori di base per contrasto, luminosità, definizione delle immagini e colore. Come descritto di seguito, queste impostazioni possono essere modificate in base al gusto personale e alla posizione dello schermo e alla sua illuminazione.

CONTRASTO

- ☞ Premere il tasto [▶], il contrasto di colore aumenta.
- ☞ Premere il tasto [◀], il contrasto di colore diminuisce.

LUMINOSITÀ

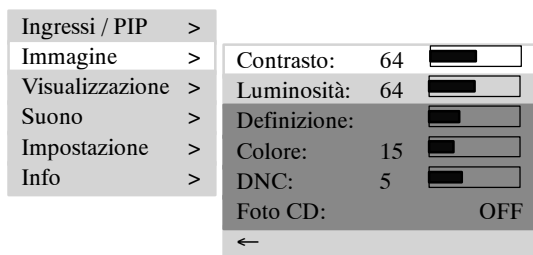
- ☞ Premere il tasto [▶], l'immagine si schiarisce.
- ☞ Premere il tasto [◀], l'immagine si scurisce.

DEFINIZIONE

- ☞ Premere il tasto [▶], la definizione aumenta.
- ☞ Premere il tasto [◀], la definizione diminuisce.

COLORE

- Premere il tasto [▶], la saturazione dei colori aumenta.
- Premere il tasto [◀], la saturazione dei colori diminuisce.



Queste voci menu non sono disponibili nelle impostazioni <INGRESSI / PIP ▶ ORIGINE> "PC(RGB)" e "PC(DVI)"!

La voce di menu <DNC> sta per "Dynamic Noise Control".

I segnali televisivi o video deboli possono provocare disturbi sonori delle immagini. DNC adatta l'effetto del controllo dinamico del rumore al contenuto dello schermo.

La voce di menu <FOTO CD> riguarda specificamente la riproduzione di immagini ferme quali fotografie o immagini da CD.

- Impostare la voce di menu <FOTO CD> su "ON" e le immagini saranno automaticamente riprodotte nella loro migliore qualità.

FORMATO IMMAGINE

• Auto Zoom

Questa funzione valuta il formato immagine corrente e commuta automaticamente tra "TUTTO SCHERMO" e "4:3 LETTERBOX A 16:9".

Alla voce di menu <VISUALIZZAZIONE ▶ FORMATO> è possibile selezionare formati immagine preimpostati. La selezione manuale del formato è possibile solo se la voce menu <AUTO ZOOM> è impostata su "OFF".

• Panorama

Questa impostazione di formato ridimensiona automaticamente il segnale in ingresso in senso orizzontale e verticale, per una visione a tutto schermo, ma non lineare. Ciò significa che i contenuti dell'immagine al centro dello schermo verranno visualizzati come nell'originale, mentre ai lati dello schermo avrà luogo un ridimensionamento più marcato.

• Normale (4:3)

Questa impostazione di formato rappresenta un'immagine PAL 4:3 nel corretto rapporto tra altezza e larghezza. Ai margini sinistro e destro sono visibili due strisce scure.

• Tutto schermo

In questa impostazione di formato l'immagine viene adattata, sia in orizzontale sia in verticale, in modo da ottenere sempre una visualizzazione a tutto schermo.

• Zoom utente

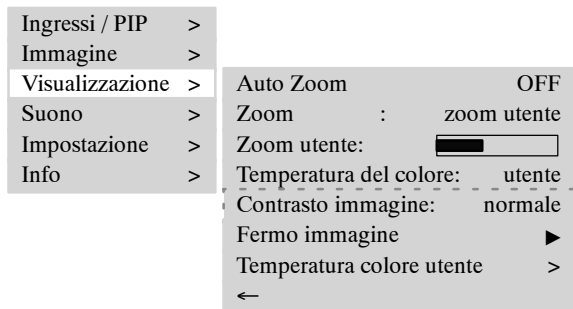
Selezionando lo zoom personalizzato, nel menu viene visualizzata la voce <ZOOM UTENTE>.

In questa voce menu è possibile rappresentare un formato immagine individuale dal 40% al 160% delle dimensioni originarie dell'immagine. L'impostazione avviene in passi del 6%.

• 4:3 Letterbox a 16:9

Questa modalità rappresenta un'immagine PAL 16:9 senza che nei margini superiore e inferiore siano visibili strisce scure. Le immagini PAL 4:3 vengono convertite alla risoluzione totale orizzontale. Per effetto della scala aggiuntiva disposta in senso verticale, una parte del contenuto verticale dell'immagine non viene simmetricamente rappresentata nel margine superiore e inferiore.

Per commutare i formati premere ripetutamente il tasto [F ⊕].



Questa voce menu viene visualizzata solo se alla voce menu <FORMATO> è impostato lo zoom utente.

Queste voci menu sono disponibili solo nell'impostazione <INGRESSI/PIP ▶ FONTE ATTUALE> "PC (RGB) / PC (RGB)"!

Zoom utente
Panorama
Tutto schermo
Normale (4:3)
4:3 Letterbox a 16:9
Intero schermo
1:1

5.4 Modalità televisione

Lo schermo si trova in modalità stand-by.

- Per l'attivazione premere uno dei tasti numerici 0...9 oppure il tasto [TV] sul telecomando.

Durante l'inizializzazione verrà visualizzato in dissolvenza il logo dell'azienda.

Successivamente, comparirà sullo schermo l'ultima emittente televisiva selezionata (numero programma). Se la voce di menu <IMPOSTAZIONI ► VISUALIZZA INFO FONTE> è su "ON", verrà visualizzata la seguente finestra informativa per circa 5 secondi:

TV - 2 - ZDF
STEREO

- ☞ Premere il tasto [P▲] o [P▼] per aumentare il numero di programma di 1 o per diminuirlo, altrimenti selezionare
- ☞ il numero direttamente con i tasti numerici del telecomando.

TELEVIDEO

Lo schermo può ricevere e illustrare informazioni televideo TOP/FLOF.

- ☞ Selezionare un'emittente televisiva con televideo.
- ☞ Premere il tasto TEXT sul telecomando per visualizzare il televideo
- o
- ☞ per la selezione diretta delle pagine del televideo utilizzare i tasti numerici.

I tasti rosso, verde, giallo e blu sul telecomando hanno, a seconda del tipo di televideo, diverse funzioni, visualizzate nella parte inferiore del televideo.

5.5 Modalità PC

- ☞ Disattivare lo schermo ed il PC.
- ☞ Collegare il PC e lo schermo con il cavo video fornito in dotazione (connettore DVI sullo schermo e connettore HD-Sub sul PC).
- ☞ Attivare nuovamente lo schermo ed il PC.

Alla voce menu <INGRESSI / PIP> ► SORGENTE> dev'essere impostato PC (RGB). Al momento dell'attivazione lo schermo riconoscerà automaticamente il formato immagine impostato nel PC. Questa informazione viene visualizzata in una finestra di informazione.

PC (RGB)
1024 x 768

5.6 Funzionamento con apparecchi aggiuntivi

VIDEOREGISTRATORE

- ☞ Disattivare lo schermo ed il videoregistratore.
- Esistono 3 possibilità di collegamento per il videoregistratore allo schermo:
- mediante il cavo dell'antenna; leggere a questo proposito le istruzioni per l'uso del videoregistratore
 - mediante un cavo scart oppure con la SCART1 o SCART2
 - se il videoregistratore dispone di un'uscita S-Video, collegarla con l'ingresso Y/C.
- ☞ Attivare nuovamente lo schermo ed il videoregistratore.
 - ☞ Per commutare sull'ingresso utilizzato per il collegamento (ad esempio SCART1), premere ripetutamente il tasto [VIDEO].

SCART 1
Tutto schermo

LETTORE DVD

- ☞ Disattivare lo schermo ed il lettore DVD.
- ☞ Collegare il lettore DVD con SCART1, ingresso YC o con l'ingresso YUV, se questo dispone di un'uscita video S.
- ☞ Attivare nuovamente lo schermo ed il lettore DVD.
- ☞ Per commutare sull'ingresso utilizzato per il collegamento premere ripetutamente il tasto [VIDEO].

YC
Tutto schermo

5.7 Funzioni speciali

RICERCA DEI PROGRAMMI MANUALE

- ☞ Alla voce di menu <PROGRAMMI> inserire un numero di programma non ancora utilizzato.
- ☞ Nella voce di menu <FREQUENZA> occorre immettere la frequenza dell'emittente televisiva cercata tramite i tasti numerici del telecomando.
- ☞ Se l'immagine non risulta ottimale, aumentare o ridurre - procedendo per piccoli passi - la frequenza introdotta.

- ☞ Se l'emittente televisiva non visualizza alcun nome, il nome può essere inserito alla voce di menu <NOME> (vedere la sezione "Modifica dei nomi di programma").

Ingressi / PIP >	Origine: TUNER		
Immagine >	Impostazioni >	Ricerca autom. >	
Visualizzazione >	PIP OFF	Ricerca manuale >	Programma: 02
Suono >	←	Ordinamento >	TV Standard: PAL BG
Impostazione >		Cancella >	Tipo: Canale
Info >		←	Immissione canale: 12
			Frequenza: 062.25 MHz
			Nome: HR
			Opzione: Normale
			←

Alla voce di menu <OPZIONE> è possibile selezionare dolo "Decoder A" o "Decoder B" se alla presa SCART 2 è collegato un decoder. L'impostazione "Normale" indica l'uso senza decoder.

FERMO IMMAGINE

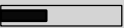
Un fermo immagine può essere prodotto mediante il tasto [FREEZE] oppure con la voce di menu <FERMO IMMAGINE>.

Ingressi / PIP >	
Immagine >	
Visualizzazione >	Auto Zoom OFF
Suono >	Zoom: zoom utente
Impostazione >	Temperatura del colore: utente
Info >	Contrasto immagine: normale
	Fermo immagine ►
	Temperatura colore utente >
	←

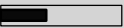
TEMPERATURA DEL COLORE

La temperatura del colore può essere selezionata tra 3 impostazioni predefinite oppure può essere stabilito direttamente un valore tramite la voce menu <TEMPERATURA COLORE UTENTE>.

Un valore basso della temperatura del colore aumenta la percentuale di rosso nell'immagine e le conferisce un aspetto "più caldo". Con una temperatura del colore in aumento, aumenterà la percentuale di blu, e l'immagine risulterà "più fredda".

Ingressi / PIP >	
Immagine >	
Visualizzazione >	Auto Zoom OFF
Suono >	Zoom: zoom utente
Impostazione >	Zoom utente: 
Info >	Temperatura del colore: utente
	Contrasto immagine: normale
	Fermo immagine ►
	Temperatura colore utente >
	←

Utente
Calda
Normale
Fredda

Ingressi / PIP >	
Immagine >	
Visualizzazione >	Auto Zoom OFF
Suono >	Zoom: zoom utente
Impostazione >	Zoom utente: 
Info >	Temperatura del colore: utente
	Contrasto immagine: normale
	Fermo immagine ►
	Temperatura colore utente >
	←

Rosso:	128	
Verde:	128	
Blu:	110	

IMMAGINE NELL'IMMAGINE / PIP ("Picture-in-Picture")

La funzione DISPLAY offre la possibilità di osservare due segnali video contemporaneamente.

- Si può visualizzare nel programma TV in corso un segnale video esterno, ad es. del videoregistratore.
- Contemporaneamente, è possibile visualizzare un segnale video per i segnali PC, ad esempio dal lettore DVD.

- ☞ Premere il tasto [PIP], l'immagine dell'ingresso impostato nella voce menu <INGRESSI / PIP ► SORGENTE PIP> (ad es. tuner) viene visualizzata in dissolvenza nell'immagine attiva al momento.

Nel caso in cui non venisse rilevato alcun segnale a questo ingresso, la finestra inserita in dissolvenza resterebbe scura.

È possibile impostare posizione e dimensione della finestra.

- ☞ Impostare nelle voci menu <DIMENSIONI PIP> - le dimensioni della finestra, <PIP POS. O.> - la posizione orizzontale della finestra e <PIP POS. V.> - la posizione verticale della finestra.

Le modifiche alle dimensioni ed alla posizione sono visibili immediatamente.

- ☞ Con la voce menu <CAMBIO PIP (F2)> o con il tasto [F2] è possibile commutare tra "Immagine principale" e "Immagine nell'immagine".

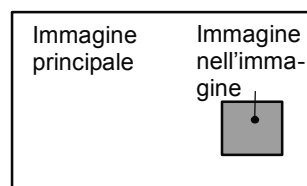
- ☞ Selezionare la voce di menu <INGRESSI/ PIP ► PIP> per impostare la modalità PIP.

- ☞ Per passare alla modalità PIP è anche possibile premere il tasto [PIP] del telecomando.

IMPOSTAZIONE - PIP

Ingressi / PIP	>	Origine:	TUNER
Immagine	>	Impostazioni	>
Visualizzazione	>	PIP	PIP
Suono	>	Sorgente PIP :	SCART1
Impostazione	>	Formato:	
Info	>	PIP pos. O.:	
		PIP pos. V. :	
		Cambio PIP (F2)	►
		←	

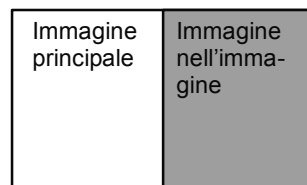
SCART1
SCART2
CVBS
TUNER
YC
YUV



Queste voci menu non sono disponibili nelle impostazioni <INGRESSI/ PIP ► FONTE ATTUALE> "PC (RGB)" / "PC (DVI)".

IMPOSTAZIONE - DIVIDI LO SCHERMO

Ingressi / PIP	>	Origine:	TUNER
Immagine	>	Impostazioni	>
Visualizzazione	>	PIP	Dividi lo schermo
Suono	>	Sorgente PIP:	SCART1
Impostazione	>	Cambio PIP (F2)	►
Info	>	←	



DISATTIVAZIONE AUTOMATICA

È possibile impostare lo schermo in modo tale che si spenga automaticamente dopo un determinato periodo di tempo.

- ☞ Selezionare alla voce menu <TEMPO DI SPEGNIMENTO> uno dei periodi di tempo preimpostati.

Una volta trascorso questo periodo di tempo lo schermo verrà automaticamente disattivato.

Ingressi / PIP	>	
Immagine	>	
Visualizzazione	>	
Suono	>	
Impostazione	>	Visualizza info fonte: ON
Info	>	Lingua: Italiano
		Impostazioni OSD: >
		Stand-by: >
		Impostazioni originali >
		Tempo di spegnimento: OFF
		←

OFF
30 minuti
60 minuti
90 minuti

COMMUTAZIONE SU AUDIO A DOPPIO CANALE

L'audio a doppio canale è la definizione per i film in cui lo spettatore ha la possibilità di passare dalla versione sincronizzata alla versione in lingua originale.

Qualora vengano mandate in onda trasmissioni con audio a doppio canale, il primo canale attivo è il canale "A".

- ☞ Premere il tasto [M/S] per commutare sul canale "B".

USO DEL DECODER

Alla voce di menu <INGRESSI / PIP ► IMPOSTAZIONI ► RICERCA MANUALE ► OPZIONE> è possibile selezionare l'uso del decoder per ogni posizione di programma.

6. Eliminazione degli errori

Qualora si verificasse un errore durante l'uso dello schermo TFT, prima di mandare l'apparecchio in riparazione, leggere gli errori elencati di seguito e la relativa procedura per l'eliminazione degli stessi. È possibile che l'errore possa essere eliminato direttamente e con semplicità dall'utente. È possibile, ad esempio, che la spina dello schermo non sia ben inserita nella presa, oppure che ci siano problemi con l'impianto di ricezione (antenna): ciò potrebbe erroneamente far presupporre che lo schermo sia difettoso.



Nel caso in cui le indicazioni riportate di seguito in merito alla soluzione del problema non avessero esito positivo, disattivare l'apparecchio mediante l'interruttore di rete e scollegare la spina dalla presa.

Non tentare mai di riparare personalmente l'apparecchio, né di rimuoverne il pannello di copertura posteriore.

ERRORE	POSSIBILE CAUSA	POSSIBILE RIMEDIO
Assenza di suono e di immagine, sebbene la spina sia inserita e l'apparecchio acceso.	- Interruttore di rete in posizione "0" (OFF). - Spina dell'apparecchio non inserita nella presa. - Cavo di rete difettoso.	- Commutare l'interruttore di rete in posizione "I". - Inserire la spina del cavo di rete nella presa di corrente. - Contattare l'hotline del servizio assistenza.
Schermo scuro.	- Regolazione del contrasto insufficiente. - Nessun segnale in ingresso, selezionato ingresso errato.	- Impostare correttamente la luminosità e/o il contrasto (vedere <IMMAGINE>). - Controllare il cavo di collegamento; assegnare alla sorgente l'ingresso corretto.
Colori deboli o eccessivi.	- Regolazione del colore non corretta. - Cavo di collegamento non correttamente collegato.	- Impostare il colore alla voce di menu <IMMAGINE>. - Allacciare correttamente il cavo.
L'immagine risulta tagliata oppure l'immagine non è centrata.	Posizione dell'immagine non correttamente impostata.	Correggere la posizione dell'immagine. Utilizzare la funzione di auto-adjust.
L'immagine è troppo grande o troppo piccola.	Formato immagine non correttamente impostato.	Premere ripetutamente il tasto F , finché l'immagine non verrà visualizzata a tutto schermo.
Il telecomando non funziona.	- Le batterie sono scariche. - È presente un ostacolo tra il telecomando ed il sensore. - Il telecomando si trova al di fuori del suo range di funzionamento.	- Sostituire le batterie. - Rimuovere l'ostacolo tra il telecomando ed il sensore. - Azionare il telecomando all'interno del range previsto.
L'immagine visualizzata è troppo scura.	La qualità dell'immagine non è impostata correttamente.	Regolare la luminosità dello schermo e il contrasto alla voce di menu <IMMAGINE>.
Immagine visualizzata, ma assenza di suono.	- La disabilitazione del suono è attiva. - Intensità del suono impostata al minimo. - Altoparlanti non correttamente collegati.	- Premere il tasto  sul telecomando. - aumentare il volume del suono. - Collegare correttamente gli altoparlanti.
Non vengono visualizzate le singole lettere (modalità PC).		- Impostare la fase alla voce di menu <IMMAGINE  FASE>. - Controllare l'impostazione della larghezza del quadro. - Selezionare <IMMAGINE  AUTOADJUST>.
Strisce orizzontali in presenza di segnali TV o video.	- Sorgente del segnale installata di fronte allo schermo. - La schermatura del cavo video non è sufficiente.	- Collocare le sorgenti del segnale in linea di massima lateralmente o dietro allo schermo. - Utilizzare solamente cavi per segnali di alta qualità e dotati di un'elevata schermatura.

Per riportare tutte le impostazioni ai loro valori originali, utilizzare la voce di menu <IMPOSTAZIONI  IMPOSTAZIONI ORIGINALI>!

Allarme temperatura

Se lo schermo non è sufficientemente ventilato durante l'utilizzo, la temperatura interna può aumentare eccessivamente. Se la temperatura ambientale o interna aumentano oltre un valore definito, comparirà innanzitutto la finestra di allarme sinistra sullo schermo. In seguito, lo schermo potrebbe passare automaticamente alla modalità di stand-by. **Accertarsi che lo schermo sia adeguatamente ventilato!**

7. Dati tecnici

SCHERMO

Dimensione / diagonale:	106 cm (42"), formato 16:9
Grandezza immagine riproducibile:	920 mm (orizzontale) x 518 mm (verticale)
Risoluzione:	852 x 480 pixel
Visualizzazione colore:	16,7 milioni di colori
Angolo visivo:	160° tipico
Rapporto di contrasto:	3000:1 tipico
Errori pixel:	Il numero di errori pixel corrisponde alle attuali qualità di display.

VIDEO STANDARD

Video:	PAL / SECAM / NTSC
TV Tuner:	PAL (BG, I, DK/K', M, L/L') / SECAM, 47 - 861 MHz (VHF, UHF, hyperband)
PALplus, Cinescope:	Riconoscimento automatico formato (visione a tutto schermo)
Formati:	4:3, 16:9, panorama, tutto schermo, zoom personalizzato (40%-160%)

RANGE FREQUENZA PC

Frequenza orizzontale:	30 - 80 kHz
Frequenza verticale:	50 - 90 Hz
Frequenza Clock:	Max. 140 MHz
Risoluzioni:	DOS: 640 x 480 @ 60 Hz, 720 x 400 @ 70 Hz, VGA: 640 x 480, SVGA: 800 x 600; WVGA: 848 x 480 50 Hz - 90 Hz XGA: 1024 x 768 50 Hz - 90 Hz WXGA: 1280 x 768 @ 60 Hz SXGA: 1280 x 1024 50 Hz - 75 Hz
Risoluzione raccomandata:	848 x 480 @ 60 Hz
Formati:	1:1, tutto schermo, formato intero, zoom personalizzato (40%-160%)

INGRESSI / COLLEGAMENTI / SINCRONIZZAZIONE

Ingresso PC / Video:	RGB analogico e riconoscimento Sync automatico	
Collegamenti video	Sintonizzatore TV:	IEC, resistenza di ingresso 75 Ohm
	SCART1:	RGB, ingresso CVBS, uscita CVBS
	SCART2:	Ingresso CVBS, uscita CVBS
	SCART1 / SCART2:	Ingresso/uscita audio
	CVBS:	RCA Cinch
	Y/C:	MiniDIN (HOSIDEN)
Collegamento PC analogico/digitale:	YUV (CVBS):	3 x RCA Cinch
	DVI-I	
Collegamenti audio	Altoparlanti integrati (opzione) :	Banda larga 2 x 4 con seno 2 x 7 W
	LS OUT (opzione) :	2 x 7 W Sinus @ 8 Ω
	OUT LINE SUB:	1 x subwoofer attivo
	Ingresso stereo:	3 x Cinch L/R 1Vrms (YUV (CVBS), YC, PC), 2 x SCART 1 Vrms
	Uscita stereo:	1 x Cinch (LINE OUT)
Sincronizzazione:	Sync sul verde, Composite Sync con riconoscimento automatico, Sync orizz. e Sync vert. separate	
Elementi di comando:	Interruttore di rete, telecomando a infrarossi (menu OSD in 10 lingue), comando locale	

CONDIZIONI DI FUNZIONAMENTO

Temperatura:	5 °C - +35 °C (in funzione), -20 °C - +60 °C (magazzinaggio)
Umidità dell'aria:	20% - 85% (condensazione nulla) @ 40 °C
Altezza:	max. 2.000 m (7.000 ft)

DATI RELATIVI AL COLLEGAMENTO ALLA RETE

Alimentazione di tensione:	230V AC ± 10%
Frequenza di rete:	50 / 60 Hz ± 6%
Potenza assorbita:	300 W tipico, 5 W in modalità stand-by

DIMENSIONI E PESO

Schermo con piedistallo H x L x P:	700 mm x 1041 mm x 200 mm
Peso (complessivo):	31,7 kg

Inhoudsopgave

1. Normen	2
2. Veiligheidsinstructies	2
2.1 Instructies m.b.t. uw eigen veiligheid	2
2.2 Algemene instructies	3
3. Overzicht	5
3.1 Leveringsomvang	5
3.2 Aansluitingen	6
3.3 Bedieningsknoppen en functies van de afstandsbediening	7
3.4 Bedieningstoetsen op het apparaat	7
4. Eerste ingebruikname	8
4.1 Uitpakken en plaatsen	8
4.2 Sluit het apparaat aan en schakel het in	10
4.3 OSD-menu Bediening	11
4.4 Basisinstellingen OSD-menu	12
4.5 Instellingen bij de eerste ingebruikname	13
5. Dagelijkse bediening	16
5.1 In-/uitschakelen	16
5.2 Geluid instellen	16
5.3 Beeld instellen	17
5.4 TV-gebruik	19
5.5 PC-gebruik	19
5.6 Gebruik met andere apparaten	19
5.7 Speciale functies	19
6. Fouten verhelpen	22
7. Technische gegevens	23

1. Normen

Het beeldscherm dat u voor u hebt, is een informatietechnische inrichting en voldoet aan de volgende richtlijnen en normen van de Europese Unie:

- 89/336/ECCE d.d. 3 mei 1989 met daaropvolgende wijzigingen (richtlijn 92/31/ECCE van april 1992 en richtlijn 93/68/ECCE d.d. 22 juli 1993)
- 73/23/ECCE d.d. 19 februari 1973 met daaropvolgende wijzigingen (richtlijn 93/68/ECCE d.d. 22 juli 1993)
- EN55013, EN55020, EN61000-3-2/-3 (Elektromagnetische compatibiliteit)
- EN60065 (Veiligheidseisen).

De overeenstemming met de eisen wordt door het op het product aangebrachte

CE symbool gecertificeerd.

De fabrikant kan niet aansprakelijk gesteld worden voor gebruik dat verder gaat dan de gebruiksomstandigheden zoals die staan beschreven in deze gebruiksaanwijzing. Bovendien gaat dit ten koste van uw aanspraken op productaansprakelijkheid en garantie.

2. Veiligheidsinstructies

Lees de veiligheidsinstructies door en volg ze op, zodat er bij doelmatig gebruik geen gevaar ontstaat voor uw gezondheid. Fouten bij het plaatsen en aansluiten kunnen het apparaat zelf of de apparaten die daaraan gekoppeld zijn beschadigen. Houdt u zich aan de waarschuwingen en de instructies op het apparaat en in deze gebruiksaanwijzing. Laat kinderen nooit zonder toezicht elektrische apparaten gebruiken.

2.1 Instructies m.b.t. uw eigen veiligheid

Gebruik het beeldscherm nooit in omgevingsomstandigheden die afwijken van de technische gegevens die in dit handboek vermeld staan.

Afwijkende omstandigheden kunnen elektrische gevaren opleveren en brand veroorzaken. Bovendien kan het apparaat uitvallen.

Bescherm het beeldscherm tegen vocht. Onder vocht verstaat men een permanent hoge luchtvochtigheid, de nabijheid van water, druipt- en spatwater alsook regen. Zet geen recipiënten op het apparaat die gevuld zijn met water, bijv. vazen. Als u een buitenantenne op het apparaat aansluit, moet u ervoor zorgen dat via de kabelopening geen water het apparaat kan binnendringen.

⇒ Gevaar als gevolg van stroomstoten alsook onherstelbare schade aan het apparaat.

Bescherm het apparaat tegen hitte, hitteconcentraties en direct zonlicht. Houd het uit de buurt van vuur, verwarmingen en ovens. Dek de ventilatiespleten niet af. Laat voldoende ruimte open boven en onder de ventilatiespleten en aan de zijkant ten opzichte van meubelstukken en het plafond. Hang geen gordijnen over het apparaat heen.

⇒ Brandgevaar als gevolg van oververhitting.

Het beeldscherm op het elektriciteitsnet aansluiten en bedienen

Het beeldscherm is alleen geheel van het elektriciteitsnet afgekoppeld, als de stroomschakelaar is uitgezet en de stroomkabel uit het apparaat of uit het stopcontact is getrokken. Sluit het beeldscherm alleen aan op een volgens de voorschriften geïnstalleerde contactdoos met randaarde, waarvan de netspanning overeenstemt met de technische gegevens van het apparaat. Zorg ervoor dat de stekker en het stopcontact altijd binnen bereik zijn.

Afwijkende omstandigheden kunnen elektrische gevaren opleveren en brand veroorzaken. Bovendien kan het apparaat uitvallen.

Gebruik uitsluitend de meegeleverde stroomkabel.

Trek de stekker nooit aan de kabel uit het stopcontact. Leg de stroomkabel niet in de buurt van hete voorwerpen.

⇒ Brandgevaar en gevaar als gevolg van een elektrische schok.

Trek om veiligheidsredenen de stekker uit het stopcontact als u lange tijd afwezig bent of als het onweert. Trek ook de stekker van de huisantenne uit het antennecontact.

⇒ Voorzorgsmaatregel om een mogelijke brand te voorkomen c.q. om te voorkomen dat het apparaat beschadigd wordt en een stroomstoot te krijgen.

Schakel het beeldscherm en de signaalbron altijd uit, voordat u een verbinding tussen beide apparaten tot stand brengt.

⇒ Gevaar door een elektrische schok.

Het beeldscherm is uitgerust met een voorzetfilter van glas. Als het apparaat blootgesteld wordt aan overmatige belasting, bijv. als gevolg van een schok, trillingen, buiging of een hitteschok, kan het glas breken. Oefen geen druk uit op het glazen oppervlak en sla er niet op. Als het glas gebroken is, moet u onmiddellijk de stekker uit het stopcontact trekken en mag u de scherven niet met uw blote handen aanraken.

⇒ Kans op letsel als gevolg van scherpe glasscherven.

2.2 Algemene instructies

Het door u aangeschafte beeldscherm voldoet aan de strengste kwaliteitseisen die in dit segment gesteld worden. Het beeldscherm is op pixelfouten gecontroleerd. Ondanks uiterste zorgvuldigheid bij de productie van de apparaten is het om technologische redenen niet voor 100% uit te sluiten, dat sommige beeldpunten defect zijn.

Wij hopen dat u begrip hebt voor het feit dat dergelijke effecten, zolang zij binnen de grenzen liggen die door de norm zijn gespecificeerd, niet als defect aan het apparaat in de betekenis van garantie beschouwd kunnen worden.

Bij plasma-beeldschermen wordt de afgegeven hoeveelheid licht minder naarmate het beeldscherm langer gebruikt wordt.

Plasma-beeldschermen werken op fosforbasis. Bij deze technologie kunnen er onder bepaalde gebruiksomstandigheden inbrandingen ontstaan. Dergelijke gebruiksomstandigheden kunnen zijn:

- Langdurige weergave van een stilstaand beeld
- Permanente weergave van dezelfde achtergrond
- Gebruikmaking van een formaat dat niet schermvullend is (bijv. 4:3) gedurende een lange periode.

Inbrandingen die eenmaal ontstaan zijn, kunnen doorgaans niet meer hersteld worden.

Ter voorkoming resp. ter vermindering van inbrandingen moet u zich houden aan de volgende instructies en adviezen:

- Zorgt u er voor dat u tijdens de eerste 100 bedrijfsuren hoofdzakelijk bewegende beelden c.q. vaak wisselende stilstaande beelden bekijkt
- Gebruik uw beeldscherm in een beeldschermvullend formaat (16:9)
- Activeer bij gebruikmaking van een PC-beeldscherm altijd de schermbeveiliging
- Speel zoveel mogelijk bewegende beelden af
- Zet het beeldscherm altijd uit als u het niet gebruikt
- Stel het contrast en de helderheid zo laag mogelijk in
- Speel beelden af met veel kleuren en kleurschakeringen.

Bepaalde omstandigheden kunnen een brommend geluid in uw beeldscherm veroorzaken. Het brommende geluid komt meestal uit het netvoedingsapparaat en kan ontstaan doordat verschillende massakabels met elkaar verbonden zijn. U kunt dit probleem oplossen door een zogenaamd mantelstroomfilter tussen de binnenkomende antenne draad en de antenne-ingang op het beeldscherm te plaatsen. De mantelstroomfilters zijn als kleine tussenstekkers in de vakhandel verkrijgbaar.

Om technische redenen kan het geluid ook in het apparaat zelf ontstaan. Dit geluid mag de waarde die in de toestel specificaties staat vermeld echter niet overschrijden.

Als uw beeldscherm aan een buitenantenne vastgekoppeld is, moet het ter bescherming tegen stroomstoten en statische oplading geaard zijn. De aarding moet voldoen aan de geldende voorschriften.

Storingen

Trek de stekker uit het stopcontact als het beeldscherm beschadigd is.

Trek onmiddellijk de stekker uit het stopcontact als er rook, een onaangename geur of abnormale geluiden uit het apparaat komen. Dit geldt ook als het beeldscherm na het inschakelen of tijdens het gebruik geen beeld meer heeft. Probeer niet, het beeldscherm in deze toestand verder te gebruiken.

Maak het apparaat in geen geval zelf open. In dit apparaat zitten geen onderdelen waar u zelf onderhoud aan kunt verrichten of die door u kunnen worden vervangen. Neem contact op met onze service-hotline of met een andere reparateur.

Reinigen en schoonmaken

Voordat u het apparaat installeert, reinigt of schoonmaakt, moet u het uitschakelen en de stekker uit het stopcontact trekken. Wacht enkele minuten, zodat de condensatoren in het apparaat zich helemaal kunnen ontladen. Het beeldscherm genereert binnenin voor de gasontlading namelijk hoogspanning.

Gebruik voor het schoonmaken uitsluitend een licht vochtige, zachte doek. Gebruik geen chemische oplos- en reinigingsmiddelen, omdat deze de oppervlakken kunnen beschadigen.

Trek onmiddellijk de stekker uit het stopcontact, als er water, andere vloeistoffen of metalen delen enz. in het beeldscherm terechtgekomen zijn. Probeer nooit met het ene of andere voorwerp of met uw handen in het apparaat te grijpen.

⇒ Gevaar door een elektrische schok.

Batterijen

Haal gebruikte batterijen altijd meteen uit de afstandsbediening. Deze kunnen namelijk uitlopen en dus schade veroorzaken.

De meegeleverde batterijen mogen niet opgeladen worden of met andere middelen gereactiveerd worden. Haal ze niet uit elkaar, gooi ze niet in vuur en sluit ze niet kort.

Gebruikte batterijen horen niet thuis in het normale huisvuil. U moet de batterijen op de daarvoor bedoelde verzamel punten voor verwerking tot afval afgeven.

Andere instructies

Om ergonomische redenen raden wij u aan, geen rode en blauwe lettertypes of symbolen op een donkere achtergrond te gebruiken. Een dergelijke weergave is vanwege het geringe contrast slecht leesbaar en is vermoeiend voor de ogen. Gebruik dus zoveel mogelijk contrastrijke weergaven, bijv. zwarte tekst op een witte achtergrond.

Om pijn aan uw ogen te voorkomen en om een optimale kijkafstand te krijgen, moet de afstand ten opzichte van het beeldscherm ongeveer vijf à zes keer zo groot zijn als de beeldschermdiagonaal. In uw woonkamer moet voldoende licht zijn om ook bij te kunnen lezen. Als er te veel licht is, gaat het contrast verloren. Te weinig licht is als gevolg van de afwisseling van licht en donker op het beeldscherm vermoeiend voor uw ogen.

Als u externe speakers op het apparaat aansluit, houd dan ook rekening met de technische gegevens van de luidsprekeruitgang. Als de luidsprekers qua grootte niet voor het beeldscherm geschikt zijn, kunnen de luidsprekers en/of de ingebouwde versterker onherstelbaar beschadigd worden.

Verpakkingen en verpakkingshulpmiddelen die u niet meer nodig hebt, zijn recycleerbaar en moeten altijd gerecycled worden.



3. Overzicht

Het plasma-beeldscherm heeft een groot aantal aansluitmogelijkheden voor personal computers, DVD-spelers, videorecorders, videocamera's enz.

Het maakt niet uit of u televisie-, video- of PC-beelden bekijkt, alle beelden worden haarscherp en zonder vervormingen op het volledig vlakke beeldschermoppervlak weergegeven. Bovendien hebben de beelden een uitstekende helderheid en zijn ze buitengewoon briljant. Een ander belangrijk kenmerk is de grote beeldscherm diameter met een beeldverhouding van 16:9 en de zeer geringe constructiediepte.

Om het apparaat als televisie te kunnen gebruiken, moet u het aansluiten op een terrestrische antenne, een satellietinstallatie of op de kabel.

U bedient het apparaat interactief met de meegeleverde afstandsbediening en het on-screen-menu (OSD). Die bieden u een groot aantal mogelijkheden om de beeldkwaliteit in te stellen.

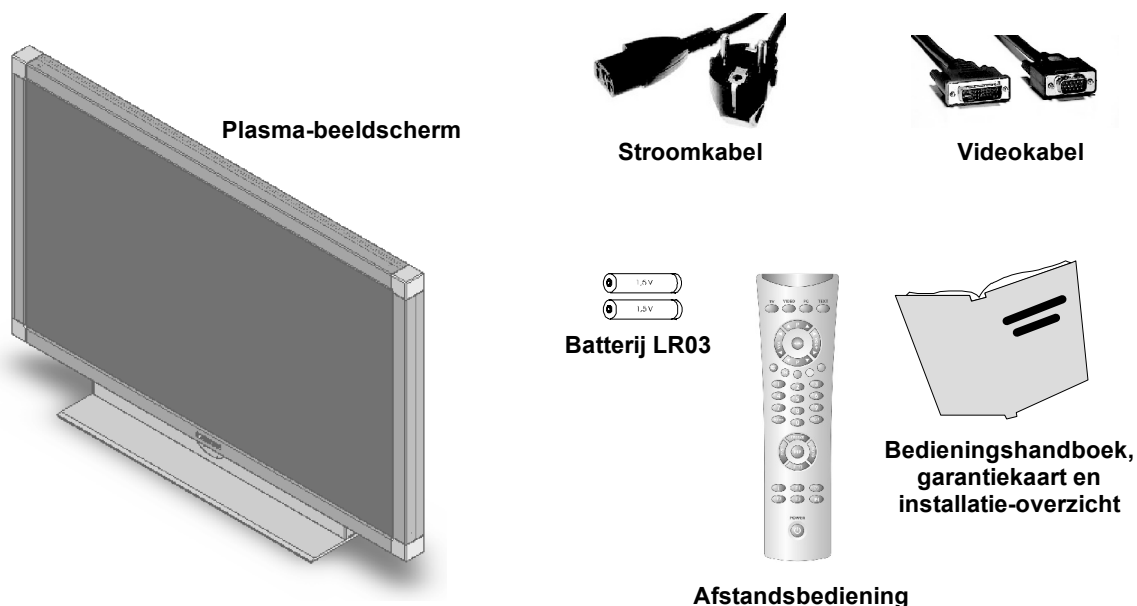
Dankzij een nieuw soort koelsysteem kunt u het plasmabeeldscherm gebruiken zonder storende geluiden van de ventilator. Het plasmabeeldscherm is net zo stil als een conventioneel televisietoestel en is zowel voor woonkamers als voor vergaderzalen uiterst geschikt.

Uitrusting

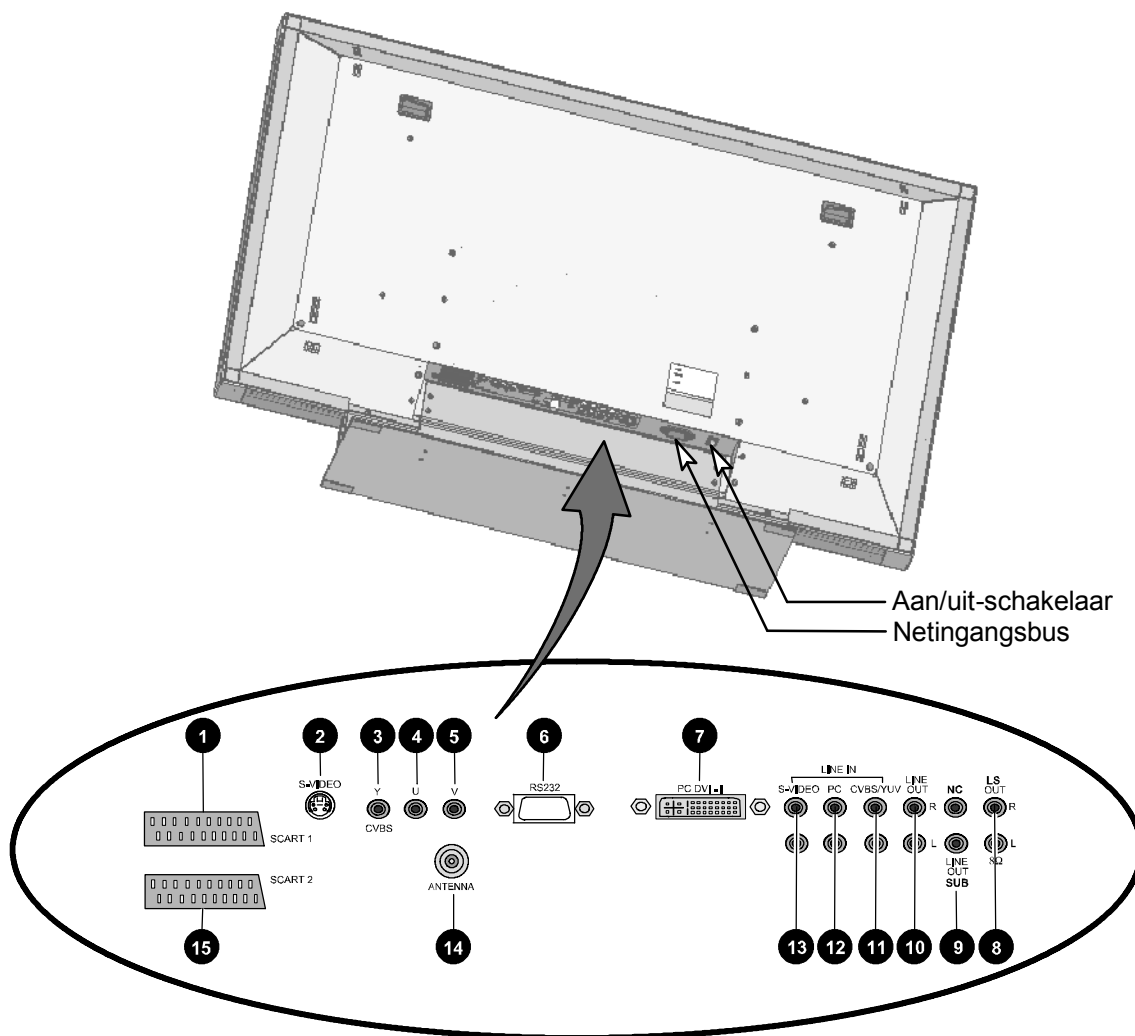
- Hoogwaardige behuizing van aluminium
- Designzonder ventilator
- Beeldscherm diameter 106 cm
- 16:9 formaat
- Geïntegreerd luidsprekersysteem
- Beeldhoek horizontaal/verticaal 170 graden
- Digitale kamfilter
- Compatibel met PAL, SECAM en NTSC
- Compatibel met VGA, SVGA, WXGA en XGA
- Teletekst
- Automatische programma-identificatie en zendersortering
- Sleep timer
- Schermbeveiliging
- 2 x EURO SCART (SCART1 met RGB)
- 1 x Y/C
- 1 x YUV / CVBS
- 1 x DVI (I) (analoog en digitaal)

3.1 Leveringsomvang

Controleer het plasma-beeldscherm nadat u het hebt uitgepakt op eventuele transportschade en kijk of alles is meegeleverd. De leverancier kan aanspraken op transportschade alleen geldend maken, als u hem hierover inlicht voordat u het apparaat voor het eerst in gebruik neemt. Als een onderdeel niet is meegeleverd, neem dan a.u.b. contact op met de service-hotline. Bewaar de originele verpakking voor een eventueel transport van de monitor.



3.2 Aansluitingen



- 1** SCART 1 - bijv. aansluiting satellietontvanger
- 2** S-VIDEO (Y/C) - bijv. aansluiting camcorder met S-video bus
- 3** YUV / Y (CVBS)
- 4** YUV / U
- 5** YUV / V
- 6** RS232 - Seriële interface voor servicedoeleinden
- 7** PC DVI-I - aansluiting PC (RGB bij analoge signalen, DVI bij digitale signalen)
Als uw pc een analoge VGA uitgang heeft, gebruikt u voor het aansluiten van uw pc op het beeldscherm de meegeleverde verbindingkabel DVI-I op 15 Pin HD-Sub.
- 8** LS OUT (optie) - Aansluiting voor externe luidsprekers
De luidsprekeruitgang stelt een vermogen van 2 x 7 W sinus @ 8 Ohm ter beschikking.
- 9** LINE OUT - Aansluiting voor een actieve subwoofer
- 10** LINE OUT L/R - bijv. aansluiting audioversterker of DVD-receiver
- 11** LINE IN YUV (CVBS) - audio-ingang voor YUV (CVBS)
- 12** LINE IN PC - bijv. audio-ingang PC met line-out-bus
- 13** LINE IN S-VIDEO - audio-ingang voor S-video
- 14** ANTENNA - aansluiting TV antennesignaal (terrestrische antenne of kabelaanleiding)
- 15** SCART 2 - b.v. aansluiting videorecorder of decoder

3.3 Bedieningsknoppen en functies van de afstandsbediening

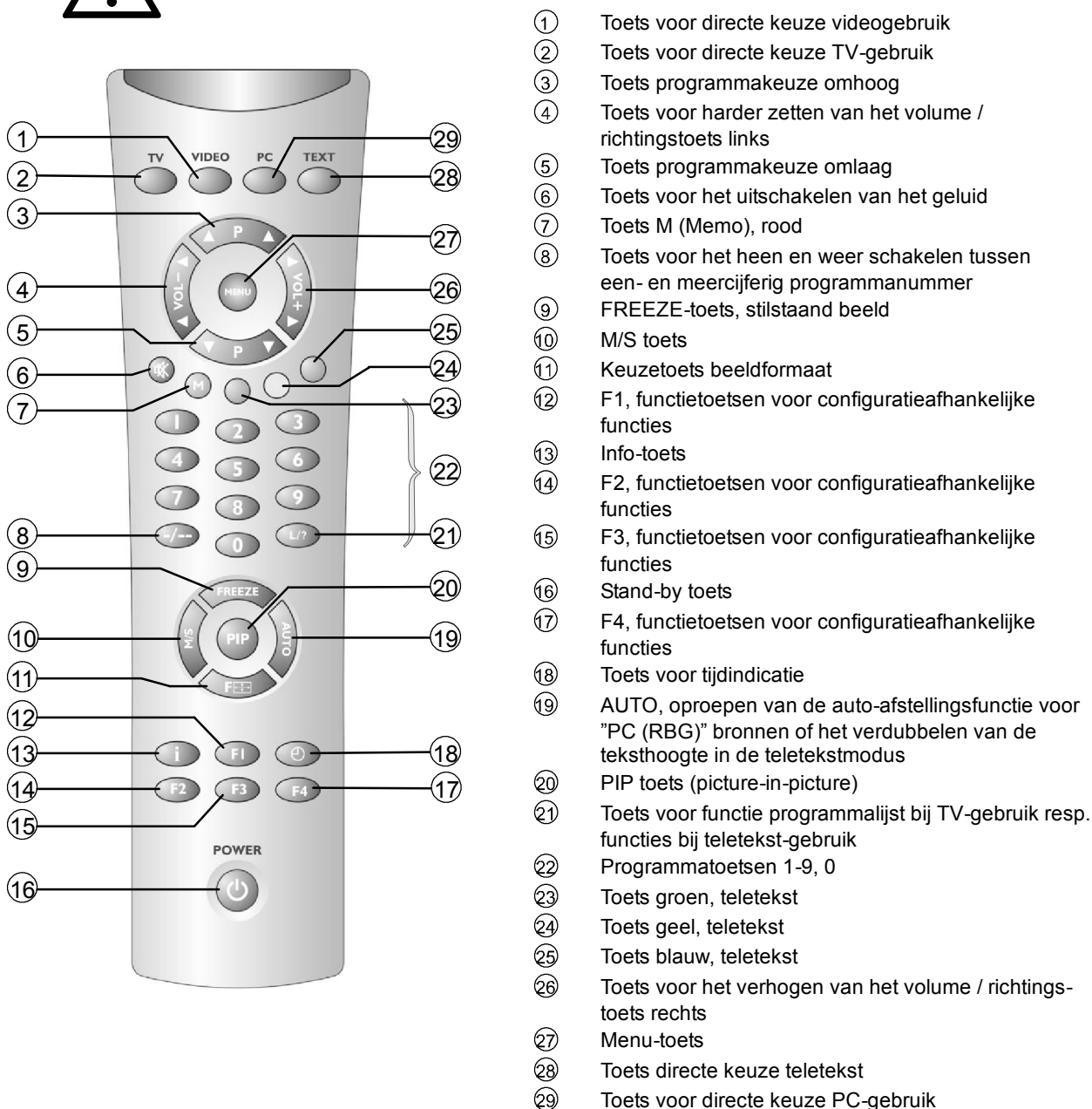
Om het plasma-beeldscherm met de afstandsbediening te kunnen bedienen, moet de stekker in het stopcontact zitten en moet de netschakelaar ingeschakeld zijn.

De infrarood-afstandsbediening werkt alleen, als er zich geen hindernissen tussen de afstandsbediening en de infrarood-sensor op de voorzijde (onderaan) van het beeldscherm bevinden. De reikwijdte van de afstandsbediening bedraagt ca. 7 m.

Als de batterijen zwakker worden, wordt ook de reikwijdte van de afstandsbediening korter. Vervang de batterijen in dit geval. U mag alleen 2 batterijen van het type LR03 AAA 1,5 V gebruiken.

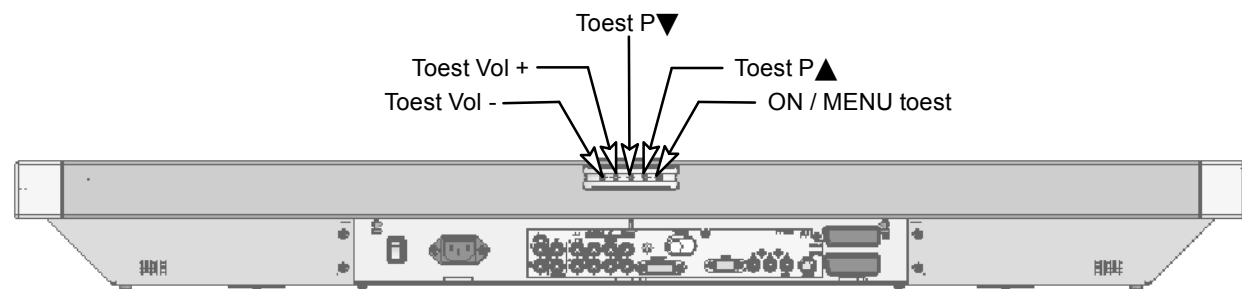


Gebruikte batterijen horen niet thuis in het normale huisvuil. Geef ze af op een verzamelpunt voor gebruikte batterijen (bijv. een batterij-verzamelbox bij de dealer) of doe ze bij het KCA.



3.4 Bedieningstoetsen op het apparaat

De functies van de toetsen op het apparaat stemmen overeen met die op de afstandsbediening!



4. Eerste ingebruikname



Schakel alle betrokken apparaten inclusief het plasma-beeldscherm uit voordat u een verbinding gaat maken.

4.1 Uitpakken en plaatsen

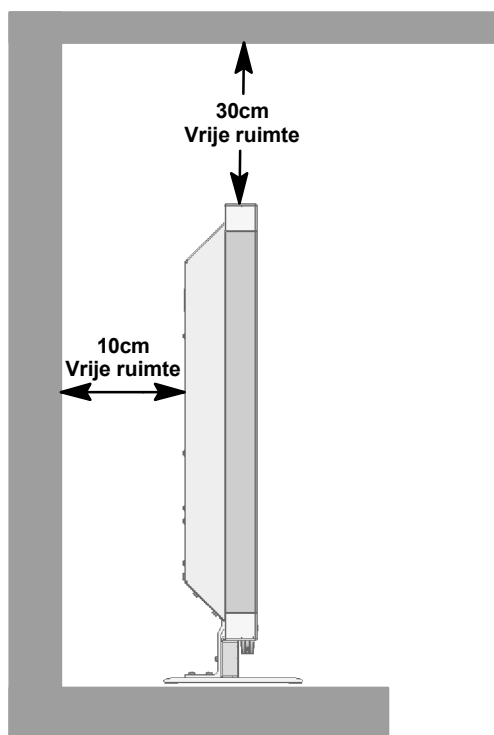
De plaats kiezen waar het apparaat komt te staan

Blikrichting

- Ondanks de grote gezichtshoek levert het plasma-beeldscherm de beste prestaties bij een rechtstreekse verticale blikrichting. Stel het beeldscherm af op de blikrichting die u het meest gebruikt.

De plaats waar u het beeldscherm neerzet

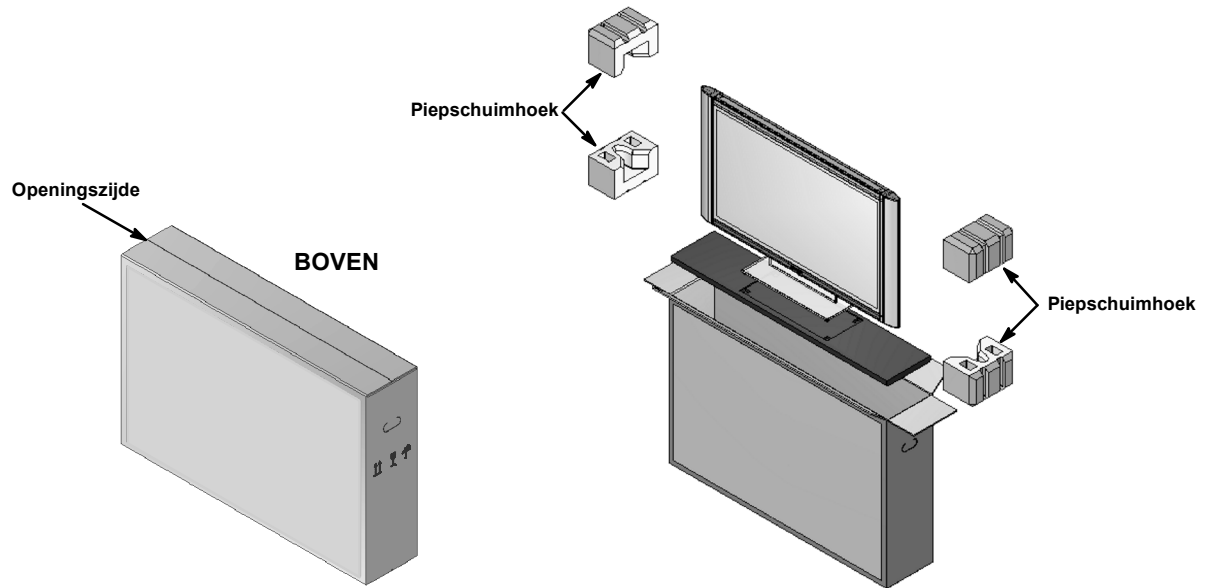
- **Lichtreflectie**
Zet het beeldscherm niet tegenover vensters of andere lichtbronnen.
- **Toegang tot de stroomaansluiting**
De stroomaansluiting en de aan/uit-schakelaar moeten altijd binnen bereik zijn.
- **Luchttoevoer**
Laat ten opzichte van meubilair een vrije ruimte open van tenminste 10 cm aan de zijkant en naar achteren toe. Naar boven toe moet de afstand tenminste 30 cm ten opzichte van meubilair of het plafond bedragen.
- **Omgevingstemperatuur**
Voor een veilig en betrouwbaar gebruik moet de omgevingstemperatuur tussen de 5 °C en 35 °C liggen.



UITPAKKEN

- ☞ Zet de doos verticaal met de onderkant op een vaste ondergrond. U herkent de bovenkant aan de richting van de pijlpunten op de lange zijde van de doos.
- ☞ Maak het verpakkingsband aan de openingszijde los en klap het deksel van de doos naar buiten toe.

- ☞ Verwijder de twee bovenste verpakkingshoeken van piepschuim en haal de doos met accessoires uit de verpakking. Deze bevindt zich zijdelings aan de voorzijde van het beeldscherm.

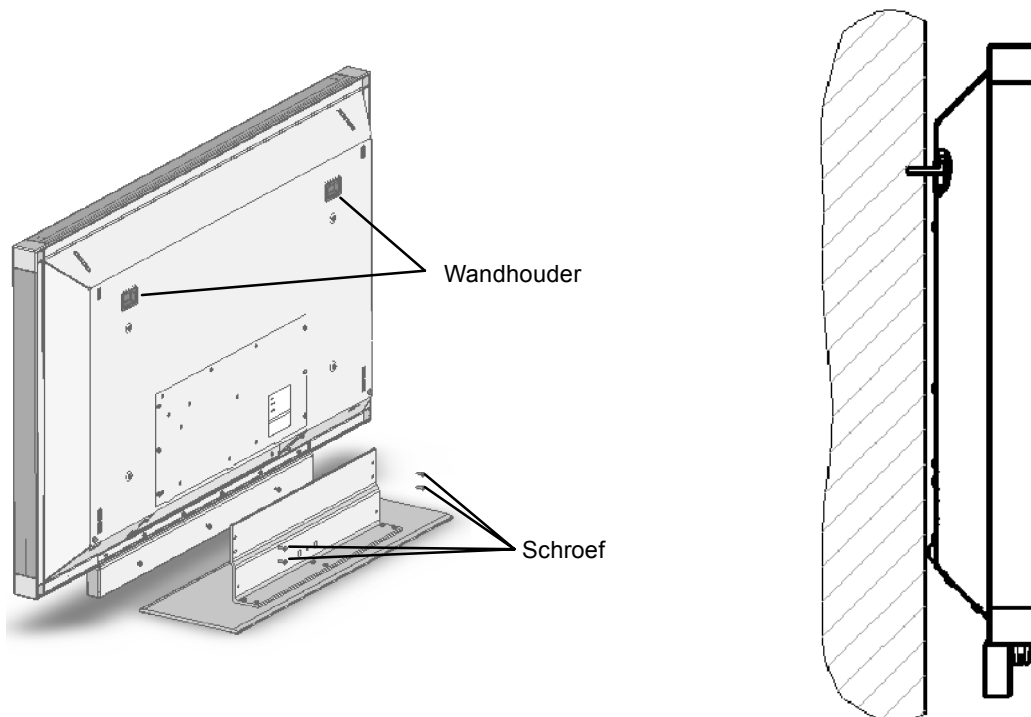


PLAATSEN



- Haal het plasma-beeldscherm uitsluitend met twee personen uit de verpakking en til het beeldscherm nooit alleen op. Als u probeert, het beeldscherm alleen op te tillen, kan dit gevaarlijk zijn voor uw gezondheid.
- Zet de tafelhoed op een stevige en horizontale ondergrond. De ondergrond moet vast en statisch dragend zijn.
- Overtuig u vóór het monteren ervan dat het beeldscherm is uitgeschakeld en dat de stroomkabel en de signaalkabel is uitgetrokken.

WANDMONTAGE

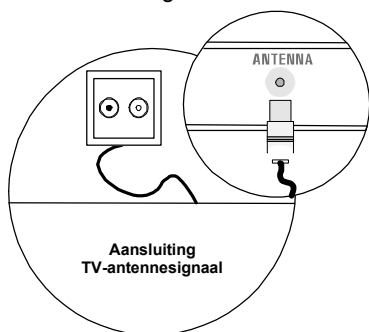


4.2 Sluit het apparaat aan en schakel het in

AANSLUITEN (kijk voor een overzicht van de aansluitingen op de afb. op pagina 6)

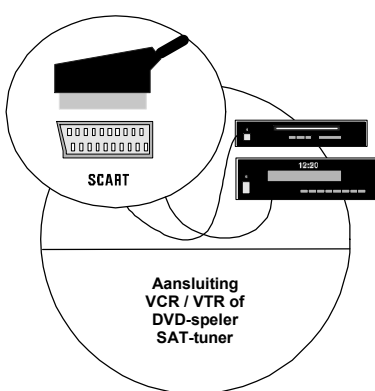
Steeck de stroomkabel in de stroomingangsbus op het beeldscherm en steek de stekker in het stopcontact.

- Kabelaansluiting / terrestrische antenne



Als u een kabelaansluiting of een terrestrische antenne wilt aansluiten, moet u hiervoor de bus ANTENNA gebruiken.

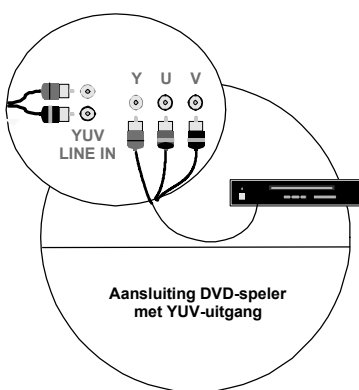
- Satellietontvanger



Als u uw televisieprogramma's via satelliet wilt ontvangen, moet u uw receiver met een SCART-kabel op de bus SCART 1 of SCART 2 aansluiten. SCART 1 heeft bovendien een aansluiting voor RGB bronnen, bijv. DVD-speler.

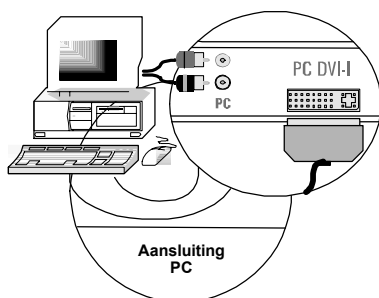
Voor het aansluiten van een decoder kan alleen SCART 2 gebruikt worden.

- DVD-speler met YUV-uitgang



Voor het aansluiten van een DVD-speler of een andere videobron met YUV-uitgang, gelieve de YUV-ingang van het beeldscherm te gebruiken.

- PC



Als u uw pc op het beeldscherm wilt aansluiten, gebruikt u de PC DVI-I bus. Als uw pc een analoge VGA-uitgang heeft, moet u de meegeleverde verbindingkabel DVI-I op 15 Pin HD-Sub gebruiken.



Bij oudere types grafische PC-kaarten bestaat de kans dat pin 9 dicht is. Neem contact op met onze service-hotline als dit het geval is.

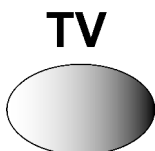
VOORBEREIDING

- ☞ Maak het deksel van het batterijvakje op de achterkant van de afstandsbediening open en doe de twee meegeleverde batterijen (type LR03 Micro AAA) in de afstandsbediening. Kijk op de aangegeven polariteiten onderin het batterijvakje. Maak het batterijvakje weer dicht.

INSCHAKELEN

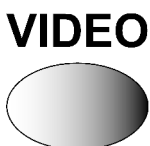
- ☞ Zet de aan/uit-schakelaar op de achterkant van het beeldscherm in stand "I". Nu staat het beeldscherm in stand-by en kunt u het met de afstandsbediening inschakelen.

- Kabelaansluiting/terrestrische antenne



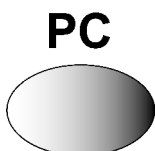
- ☞ Schakel het beeldscherm in met de toets [TV] op uw afstandsbediening.

- Satellietontvanger



- ☞ Zet uw satellietontvanger aan en schakel het beeldscherm in met de toets [VIDEO] op uw afstandsbediening. **Denk eraan:** al naar gelang op welke SCART-bus uw ontvanger aangesloten, moet u de toets [VIDEO] meerdere malen indrukken.

- PC

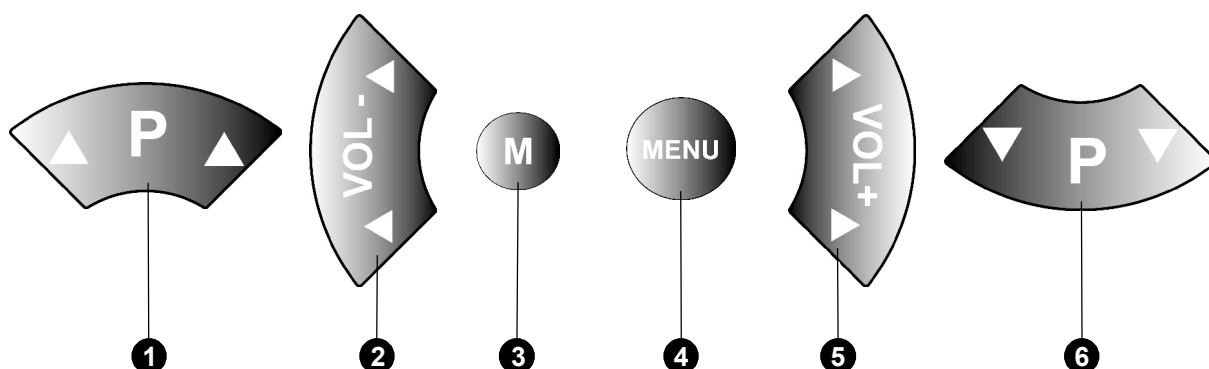


- ☞ Zet het beeldscherm aan met de toets [PC] op uw afstandsbediening en kies de desbetreffende signaalingang (PC(RGB) of PC(DVI)). Hiervoor roept u met de toets [MENU] op uw afstandsbediening het OSD-menu van uw beeldscherm op en kiest u in het submenu INGANGEN uw ingangssignaal.

4.3 OSD-menu Bediening

INSTELLINGEN UITVOEREN

U kunt uw beeldscherm instellen en bedienen met behulp van de eenvoudige OSD-menubesturing. Hiervoor zijn er 6 toetsen op uw afstandsbediening:



- 1** **P ▲** toets
Opwaartse beweging in het OSD-menu. Het gekozen menu of de gekozen functie krijgt een witte achtergrond.
- 2** **◀** toets
Verlaten van de gekozen functie.
Voor het verlaten van een submenu kiest u het menupunt < ← > en drukt u daarna op de toets [◀].
Wijzigen van de instelling in het gekozen menupunt.
- 3** **M** toets
Hiermee slaat u aangebrachte veranderingen op in het geheugen.
- 4** **MENU** toets
OSD-hoofdmenu weergeven. Het hoofdmenu verschijnt links bovenaan op het beeldscherm. OSD-menu laten verdwijnen.

- 5** ► toets
Opent het volgende submenu.
Activeert het gekozen menupunt of de gekozen functie. Het gekozen menupunt wordt met een lichte achtergrond weergegeven.
Wijzigen van de instelling in het gekozen menupunt.
- 6** P ▼ toets
Neerwaartse beweging in het OSD-menu. Het gekozen menu of de gekozen functie krijgt een heldere achtergrond.

Bij menupunten die niet gekozen kunnen worden, is de tekst wit.

VERANDERINGEN OPSLAAN

Met een druk op de toets [M] op uw afstandsbediening (zie de afb. bovenaan) slaat u de veranderingen die u hebt aangebracht op. Ook als u het OSD-menu verlaat, worden de veranderingen opgeslagen.

4.4 Basisinstellingen OSD-menu

OSD TAAL VERANDEREN

Uw beeldscherm beschikt over een 10-talig OSD-menu (Duits, Engels, Frans, Italiaans, Nederlands, Spaans, Noors, Zweeds, Deens en Fins).

Om de vooraf ingestelde taal te veranderen, roept u in het hoofdmenu het menupunt <INSTELLING> op. Activeer in het submenu het menupunt <TAAL> en kies de gewenste taal:

Ingangen / PIP	>	
Beeld	>	
Weergave	>	
Geluid	>	
Instelling	>	Info signaalbron: AAN
Info	>	Taal: Duits
		OSD-instellingen: >
		ECO modus/stand-by: >
		Fabrieksinstellingen oproepen: >
		Uitschakeltijd: UIT
		←

DE EIGENSCHAPPEN OSD-MENU VERANDEREN

Om de weergave resp. de verschijnduur (de duur na de laatste keer indrukken tot aan het verdwijnen) van het OSD-menu te veranderen, kiest u in het hoofdmenu het menupunt <INSTELLING>.

In het submenu <OSD-INSTELLINGEN> krijgt u nog een ander submenu aangeboden met de menupunten <WACHT-TIJD> (keuzemogelijkheden: 5, 10 en 15 seconden) en <TRANSPARANT> (keuzemogelijkheden: Aan en Uit):

Ingangen / PIP	>		
Beeld	>		
Weergave	>		
Geluid	>		
Instelling	>	Info signaalbron: AAN	
Info	>	Taal: Duits	
		OSD-instellingen: >	Wachttijd: 5 s
		ECO modus/stand-by: >	Transparant: UIT
		Fabrieksinstellingen oproepen: >	←
		Uitschakeltijd: UIT	
		←	

TERUGZETTEN OP FABRIEKSINSTELLINGEN

U hebt de mogelijkheid om alle veranderingen die u in het OSD-menu hebt aangebracht weer terug te zetten op de oorspronkelijke fabrieksinstelling.

- ☞ Hiervoor kiest u in het hoofdmenu het menupunt <INSTELLING> en markeert u in het submenu het menupunt <FABRIEKSINSTELLINGEN OPROEPEN>:

Ingangen / PIP	>		
Beeld	>		
Weergave	>		
Geluid	>		
Instelling	>	Info signaalbron:	AAN
Info	>	Taal:	Duits
		OSD-instellingen:	>
		ECO modus/stand-by:	>
		Fabrieksinstellingen oproepen	>
		Uitschakeltijd:	UIT
			←
			Ja, alle instellingen wissen ►
			←

4.5 Instellingen bij de eerste ingebruikname

Bij het aansluiten van een DVD-speler moet er voor de eerste ingebruikneming opgelet worden dat als bron de tuner gekozen wordt.

- ☞ Druk meermaals op de [TV]-toets.

TV-GEBRUIK

- Automatische zenderzoekfunctie

Als u uw programma's uitsluitend via satelliet ontvangt, hoeft u de automatische zenderzoekfunctie niet te gebruiken. Om de automatische zenderzoekfunctie te starten, moet u als volgt te werk gaan:

- ☞ Schakel het beeldscherm in met de toets [TV] op uw afstandsbediening.
- ☞ Roep met de [MENU]-toets op uw afstandsbediening het OSD-menu op en kies het menupunt <INGANGEN / PIP>. Er verschijnt een submenu.
- ☞ Kies in het submenu het menupunt <INSTELLINGEN>. Het submenu <AUTOM. ZOEKEN> wordt geopend.
- ☞ In het menupunt <TV STANDAARD> stelt u de TV-standaard van uw land in - zie de onderstaande tabel.

PAL BG	PAL I	PAL DK	SECAM L	SECAM DK
Austria	UK	Czech	France	Bulgaria
Belgium	Ireland	Hungary	Luxembourg	Russia
Denmark		Poland		Ukraine
Finland		Slovakia		
Germany				
Greece				
Italy				
Luxembourg				
Netherlands				
Norway				
Rumania				
Portugal				
Slovenia				
Spain				
Sweden				
Switzerland				
Turkey				

Kies in het menupunt <TV STANDAARD> de instelling "Auto" zo worden automatisch alle TV-standaards op zenders doorzocht.

Gelieve er rekening mee te houden dat de gevonden zenders na de instelling in het menupunt <LAND> voorgesorteerd worden. Stel voor het starten van de zenderzoekloop uw land in.

- ☞ Kies nu het menupunt <AUTOM. ZOEKEN> en activeer het submenupunt <START ZOEKEN>.

De automatische zenderzoekfunctie begint te lopen.

Ingangen / PIP >	Bron: TUNER		
Beeld >	Instellingen >	Autom. zoeken >	TV standaard: PAL BG
Weergave >	Picture-in-picture UIT	Handm. zoeken >	Zoektype: alle programma's
Geluid >	←	Sorteren >	Start zoeken: ►
Instelling >		Wissen >	Startpunt programma: 01
Info >		←	Land: Nederland
			←

Door het indrukken van de [MENU]-toets kunt u het zoeken afbreken.

• TV ZENDERS SORTEREN

☞ Kies het menupunt <INGANGEN / PIP ► INSTELLINGEN ► SORTEREN>.

Ingangen / PIP >	Bron: TUNER	
Beeld >	Instellingen >	Autom. zoeken >
Weergave >	Picture-in-picture UIT	Handm. zoeken >
Geluid >	←	Sorteren >
Instelling >		Wissen >
Info >		←

De volgende tabel verschijnt.

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
0	ARD	ZDF	SW3	VOX	NBC	N-TV	VIVA2	KABEL	HR	RTL2
1	BR	PHOEN	KIKA	CNN	SAT1	RTL	DSF	EUROS	VIVA	3-SAT
2	WDR	PRO7	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----
3	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----
4	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----
5	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----
6	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----
7	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----
8	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----
9	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	/

- : Programma markeren.. Nu = 1 - ARD [MENU]: Afsluiten
- : Lege zenderplaats invoegen
- : Het gekozen programma op de huidige positie omzetten

Met de gekleurde toetsen op uw afstandsbediening kunt u nu de TV-zenders sorteren.

• Programmanaam wijzigen

Als het beeldscherm de zendernaam aan de hand van het televisiesignaal ken herkennen, wordt de herkende naam op het ingestelde programmanummer opgeslagen. Als de programmanaam niet wordt herkend, verschijnt bij de naam het programmanummer (bijv. PR02).

Ga als volgt te werk als u de programmanaam wilt veranderen:

☞ Kies het menupunt <INGANGEN / PIP ► INSTELLINGEN ► HANDM. ZOEKEN ► NAAM>.

☞ Druk nu op de [►] toets om de eerste tekenpositie te selecteren.

☞ Met de toetsen [▼] en [▲] kunt u door de tekenset bladeren tot het gewenste teken op de gekozen tekenpositie verschijnt.

☞ Gebruik de [►] toets om de volgende tekenpositie te selecteren.

- Herhaal de 3 vorige stappen totdat u de naam hebt ingevoerd. Er zijn max. 5 tekens mogelijk.

Ingangen / PIP >	Bron: TUNER		
Beeld >	Instellingen >	Autom. zoeken >	
Weergave >	Picture-in-picture UIT	Handm. zoeken >	Programma: 02
Geluid >	←	Sorteren >	TV standaard: PAL BG
Instelling >		Wissen >	Type: kanaal
Info >		←	Kanaalinvoer: 12
			Frequentie: 062.25 MHz
			Naam: HR
			Optie: normaal
			←

PC-GEBRUIK

- ☞ Schakel het beeldscherm in met de toets [PC] op uw afstandsbediening.
- ☞ Roep met de [MENU]-toets op uw afstandsbediening het OSD-menu op. Het menupunt <INGANGEN / PIP> heeft een lichte achtergrond.
- ☞ Kies in het submenu <BRON> de betreffende signaalingang ("PC (RGB)" of "PC (DVI)").

Ingangen / PIP	>	Bron:	PC (RGB)
Beeld	>	Instellingen	>
Weergave	>	Picture-in-picture	UIT
Geluid	>	←	
Instelling	>		
Info	>		

AUTO AFREGELINGSFUNCTIE

Als het beeldscherm voor het eerst een analoog videoformaat (RGB) gebruikt, voert het altijd automatisch de auto-afregelingsfunctie uit. Zolang dit duurt, beweegt het beeld lichtjes heen en weer om de optimale positie en weergave te vinden.



De H/V (horizontale/verticale) positie en de beeldgrootte moet u bij sommige ongunstige PC-formaten met de hand instellen. De auto afregelingsfunctie hangt in hoge mate af van de beeldweergave. Een schermvullend wit beeld is hiervoor zeer geschikt.

- ☞ Als u de automatische afstelling manueel wilt activeren, kies dan het menupunt <INGANGEN / PIP ▶ INSTELLINGEN ▶ AUTO. AFREGELING>.

Ingangen / PIP	>	Bron:	PC (RGB)	
Beeld	>	Instellingen	>	H freq.: 60.0 kHz
Weergave	>	Picture-in-picture	UIT	V freq.: 75.0 Hz
Geluid	>	←		Pixelrate 78.75 MHz
Instelling	>			H/V pol: + / -
Info	>			Gebruikersformaten >
				AUTO. afregeling ▶
				V pos:
				V-formaat:
				H-formaat:
				H pos:
				Fase
				←

GEBRUIKERSFORMATEN INSTELLEN

U kunt vaak gebruikte formaten opslaan als gebruikersformaten. Het beeldscherm herkent de opgeslagen formaten en geeft ze onmiddellijk correct weer zonder dat u de auto-afregelingsfunctie moet uitvoeren.

- ☞ Kies in het hoofdmenu het menupunt <INGANGEN / PIP> en roep het submenu <INSTELLINGEN> op. Er verschijnt nog een submenu.
- ☞ Activeer het menupunt <GEBRUIKERSFORMATEN>.
- ☞ Nu kunt u het op dit moment ingestelde gebruikersformaat bijvoorbeeld op positie 1 (er zijn 8 posities mogelijk) met het menupunt <OPSLAAN> vastleggen.

Met het menupunt <OPROEP> kunt u een opgeslagen gebruikersformaat oproepen en met <ALLE WISSEN> alle opgeslagen gebruikersformaten wissen.

Ingangen / PIP	>	Bron:	PC (RGB)		
Beeld	>	Instellingen	>	H freq.: 60.0 kHz	
Weergave	>	Picture-in-picture	UIT	V freq.: 75.0 Hz	
Geluid	>	←		Pixelrate 78.75 MHz	
Instelling	>			H/V pol: + / -	
Info	>			Gebruikersformaten >	Positie: 1
				AUTO. afregeling ▶	Oproep ▶
				V pos:	Opslaan ▶
				V-formaat:	Alle wissen ▶
				H-formaat:	←
				H pos:	
				Fase	
				←	

5. Dagelijkse bediening

5.1 In-/uitschakelen

INSCHAKELEN

Om het beeldscherm in te schakelen, moet u de aan/uit-schakelaar in de stand "I" zetten.

De STAND-BY-LED op de infraroodsensor licht rood op.

Druk nu op een van de cijfertoets of op [TV] / [VIDEO] / [PC] op de afstandsbediening om het beeldscherm in gebruik te nemen.

De AAN/UIT-LED op de infraroodsensor licht blauw op.



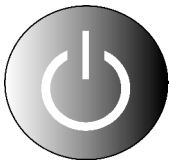
Het beeldscherm moet opgestart worden. Dit is vergelijkbaar met een PC en duurt enkele seconden.

UITSCHAKELEN

Druk op de stand-by-toets op uw afstandsbediening. Het beeldscherm schakelt weer over op stand-by.

De STAND-BY-LED op de infraroodsensor licht rood op.

Om het beeldscherm weer helemaal uit te schakelen, moet u de aan/uit-schakelaar in de stand "0" zetten.



Stand-by toets

Is er geen signaal aan het beeldscherm, dan wordt het beeldscherm automatisch opnieuw in stand-by geschakeld.

Om opnieuw in te schakelen, drukt u op een van de cijfertoetsen op de afstandsbediening.

OMSCHAKELEN

Als u van een TV-zender naar een andere wilt omschakelen, ziet u eerst een stilstaand beeld van de 1e zender en daarna het lopende beeld van de andere zender.

5.2 Geluid instellen

VOLUME INSTELLEN

Druk op de toets [◀ Vol -] of [▶ Vol +] op de afstandsbediening om het gewenste volume in te stellen.

Volume:

De actuele volume-instelling verschijnt op het beeldscherm.

Kies het menupunt <GELUID ▶ VOLUME>.

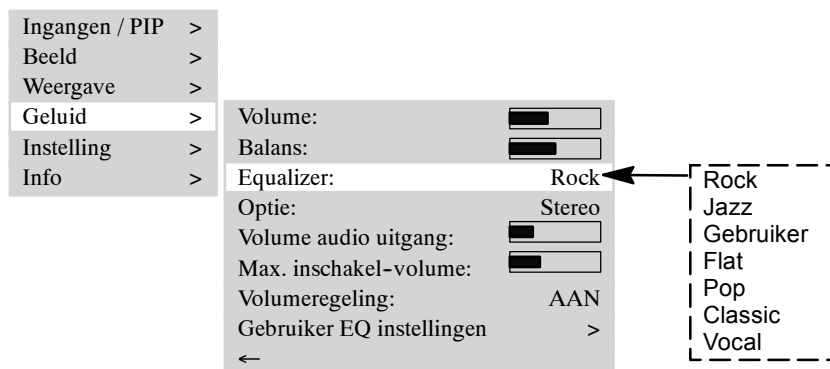
Hier kunt u het actuele volume of het actuele inschakelvolumen van het beeldscherm instellen.

Ingangen / PIP	>
Beeld	>
Weergave	>
Geluid	>
Instelling	>
Info	>

Volume:		← Weergave van het huidige volume
Balans:		
Equalizer:	Rock	
Optie:	Stereo	
Volume audio uitgang:		
Max. inschakel-volume:		← Voorinstelling voor het volume bij het inschakelen van het beeldscherm
Volumeregeling:	AAN	
Gebruiker EQ instellingen	>	
←		

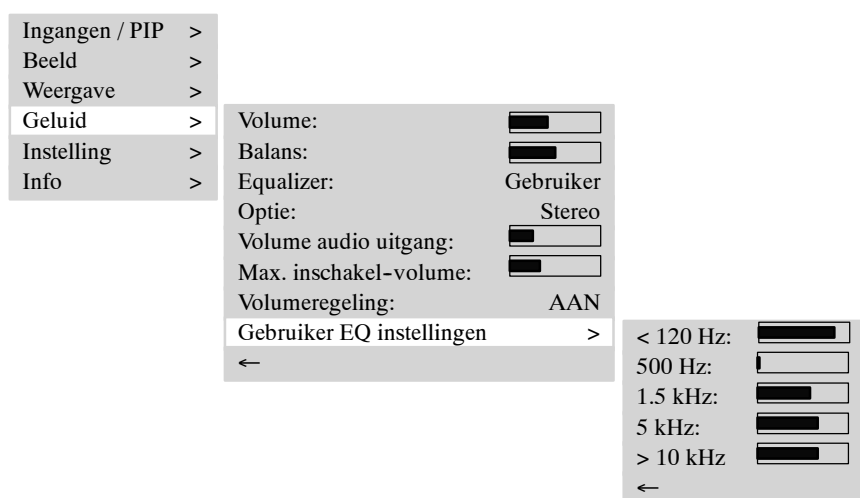
SOUNDINSTELLING

In het menupunt <EQUALIZER> kunt u voorgedefinieerde klankpatronen instellen.



☞ Kies het menupunt <GEBRUIKER EQ INSTELLINGEN> om uw persoonlijke klankpatroon aan te maken.

Het menupunt <GEBRUIKER EQ INSTELLINGEN> verschijnt enkel als in het menupunt <EQUALIZER> "Gebruiker" ingesteld is.



STOMSCHAKELING

☞ Druk op de toets [MUTE] op de afstandsbediening. Het geluid wordt uitgeschakeld en op het beeldscherm verschijnt gedurende ca. 5 seconden het volgende infovenster:

TV - 2 - ZDF
STOM

☞ U schakelt het geluid weer in als u de toets [MUTE], [◀ Vol -] of [▶ Vol +] op de afstandsbediening indrukt. Op het beeldscherm verschijnt gedurende ca. 5 seconden het volgende infovenster:

TV - 2 - ZDF
STEREO

5.3 Beeld instellen

Bij het eerste inschakelen van het beeldscherm worden voor contrast, helderheid, beeldscherpte en kleur basiswaarden ingesteld. Zoals hierna beschreven kunt u deze waarden naargelang uw persoonlijke smaak en de plaats van het beeldscherm en met de daarmee verbonden lichtinval individueel aanpassen.

CONTRAST

- ☞ Druk op de toets [▶], het contrast wordt sterker.
- ☞ Druk op de toets [◀], het contrast wordt geringer.

HELDERHEID

- ☞ Druk op de toets [▶], het beeld wordt helderder.
- ☞ Druk op de toets [◀], het beeld wordt donkerder.

BEELDSCHERPTE

- ☞ Druk op de toets [▶], het beeld wordt scherper.
- ☞ Druk op de toets [◀], het beeld wordt zachter.

KLEUR

- ☞ Druk op de toets [▶], de kleurverzadiging wordt verhoogd.
- ☞ Druk op de toets [◀], de kleurverzadiging wordt verminderd.

Ingangen / PIP	>	
Beeld	>	Contrast: 64
Weergave	>	Helderheid: 64
Geluid	>	Beeldscherpte:
Instelling	>	Kleur: 15
Info	>	DNC: 5
		Foto-cd:
		Uit
		←

Deze menupunten staan niet in de instellingen <INGANGEN/PIP ▶ BRON> "PC(RGB)" en "PC(DVI)" ter beschikking!

Het menupunt <DNC> is de "Dynamic Noise Control".

Zwakke TV-signalen of slechte videosignalen kunnen storende beeldruis veroorzaken. DNC past het effect van de digitale ruisonderdrukking dynamisch aan de beeldinhoud aan.

Het menupunt <FOTO CD> is speciaal voor de weergave van stilstaande beelden, b.v. van foto-cd of picture-cd.

- ☞ Zet het menupunt <FOTO CD> op "Aan", de stilstaande beelden worden automatisch in de beste kwaliteit weergegeven.

BEELDFORMAAT

• Auto zoom

Deze functie analyseert het huidige beeldformaat en schakelt automatisch heen en weer tussen "VOLLEDIG BEELD" en "4:3 LETTERBOX OP 16:9".

In het menupunt <WEERGAVE ▶ FORMAAT> kunt u de vooraf ingestelde beeldformaten kiezen. Handmatige formaatkeuze is alleen mogelijk, als in het menupunt <AUTO ZOOM> "Uit" is ingesteld.

• Panorama

Deze formaatinstelling brengt het ingangssignaal automatisch in horizontale en verticale richting schermvullend op schaal, maar niet lineair. Dit betekent dat de beeldscherm inhoud in het midden van het beeldscherm origineel wordt weergegeven en dat er naar de randen toe een sterkere scalering plaatsvindt.

• Normaal (4:3)

Deze formaatinstelling geeft een PAL 4:3 beeld weer in de correcte beeldverhouding. Aan linker en de rechter rand van het beeldscherm ziet u donkere strepen.

• Volledig beeld

In deze formaatinstelling wordt het beeld zodanig in horizontale en verticale richting aangepast, dat er altijd sprake is van een schermvullende weergave.

• Gebruikerszoom

Als u Gebruikerszoom kiest, verschijnt het menupunt <GEBRUIKERSZOOM> in het menu in beeld.

In dit menupunt kunt een persoonlijk beeldformaat weergeven tussen 40% en 160% van het oorspronkelijke beeldformaat. Instellen doet u in stappen van 6%.

• 4:3 Letterbox op 16:9

Met deze modus geeft u een PAL 16:9 beeld zodanig weer dat er geen donkere strepen boven en onderen op het beeld te zien zijn. PAL 4:3 beelden worden geconverteerd op de volledige horizontale resolutie. Door de extra scalering in verticale richting wordt een gedeelte van de verticale beeldinhoud symmetrisch boven en onderen op het beeld niet weergegeven.

Om de formaten om te schakelen, drukt u herhaaldelijk op de toets [F ⊕].

Ingangen / PIP	>	
Beeld	>	
Weergave	>	Auto zoom Uit
Geluid	>	Formaat: Gebruikerszoom
Instelling	>	Gebruikerszoom:
Info	>	Kleurtemperatuur: Gebruiker
		Contrast: Normaal
		Stilstaand beeld
		Gebruiker kleurtemperatuur >
		←

Dit menupunt verschijnt alleen in beeld, als in het menupunt <FORMAAT> "Gebruikerszoom" is ingesteld.

Deze menupunten zijn alleen beschikbaar in de instelling <INGANGEN/PIP ▶ BRON> "PC (RGB) / PC (RGB)" !

Gebruikerszoom
Panorama
Volledig beeld
Normaal (4:3)
4:3 Letterbox op 16:9
Form.vullend
1:1

5.4 TV-gebruik

Het beeldscherm staat in stand-by.

- Om het apparaat in te schakelen, drukt u op één van de cijfertoetsen [0...9] of op de [TV]-toets van uw afstandsbediening.

Tijdens de initialisatie ziet u het bedrijfslogo.

Daarna verschijnt de voor het laatst bekeken televisiezender (programmanummer) op het beeldscherm.

Staat het menupunt <INSTELLING ► INFO SIGNAALBRON> op "Aan", dan wordt het volgende infovenster bij de signaalbron gedurende ca. 5 sec. weergegeven:

TV - 2 - ZDF
STEREO

- Druk op de toets [P ▲] resp. [P ▼] om het programmanummer telkens met 1 te verhogen of te verlagen of
- kies met de cijfertoetsen op de afstandsbediening elk programmanummer direct.

TELETEKST

Uw beeldscherm kan TOP/FLOF teletekstinformatie ontvangen en weergeven.

- Zoek een zender met teletekstpagina's.
- Druk op de toets [TEXT] op uw afstandsbediening om teletekst in beeld te brengen.
- Om bepaalde teletekstpagina's rechtstreeks op te roepen, moet u de cijfertoetsen gebruiken.

De rode, groene, gele en blauwe toets op uw afstandsbediening hebben al naar gelang de soort teletekst een andere functie. Deze functies worden onderaan op de teletekstpagina weergegeven.

5.5 PC-gebruik

- Zet het beeldscherm en de PC UIT.
- Sluit uw pc met de meegeleverde videokabel op het beeldscherm aan (DVI-stekker op het beeld en HD-Sub-stekker op de pc).
- Zet het beeldscherm en de PC weer AAN.

In het menupunt <INGANGEN / PIP ► BRON> moet PC (RGB) ingesteld zijn. Bij het inschakelen herkent het beeldscherm automatisch welk beeldformaat er op de pc is ingesteld. Die informatie verschijnt in een infovenster.

PC (RGB)
1024 x 768

5.6 Gebruik met andere apparaten

VIDEORECORDER

- Zet het beeldscherm en de videorecorder UIT.
- U kunt uw videorecorder op 3 verschillende manieren op het beeldscherm aansluiten:
- op de antenne, lees daartoe de gebruiksaanwijzing van uw videorecorder
 - met een scartkabel op SCART1 of SCART2
 - als uw videorecorder een S-Video uitgang heeft, verbindt u die met de Y/C ingang.
- Zet het beeldscherm en de videorecorder weer AAN.
 - Als u wilt overschakelen op de aangesloten ingang (bijv. SCART1), drukt u meerdere malen op de [VIDEO]-toets.

SCART 1
Volledig beeld

DVD SPELER

- Zet het beeldscherm en de DVD-speler UIT.
- Verbind uw DVD-speler met SCART1, de YC-ingang of de YUV-ingang, als deze een S-Video uitgang heeft.
- Zet het beeldscherm en de DVD-speler weer AAN.
- Als u wilt overschakelen op de aangesloten ingang, drukt u meerdere malen op de [VIDEO]-toets.

YC
Volledig beeld

5.7 Speciale functies

HANDMATIG PROGRAMMA'S ZOEKEN

- In het menupunt <PROGRAMMA> toetst u een programmanummer in, dat nog niet in gebruik is.
- In het menupunt <FREQUENTIE> moet u direct de frequentie van de televisiezender met de cijfertoetsen op de afstandsbediening invoeren die u zoekt.
- Als het beeld niet optimaal is, verhoogt c.q. verlaagt u de ingetoetste frequentie in kleine stappen.

- ☞ Zendt de televisiezender geen naam uit, dan kunt u die onder het menupunt <NAAM> invoeren (zie “Programma-naam veranderen”).

Ingangen / PIP >	Bron: TUNER	
Beeld >	Instellingen >	Autom. zoeken >
Weergave >	Picture-in-picture UIT	Handm. zoeken >
Geluid >	←	Sorteren >
Instelling >		Wissen >
Info >		←
		Programma: 02
		TV standaard: PAL BG
		Type: kanaal
		Kanaalinvoer: 12
		Frequentie: 062.25 MHz
		Naam: HR
		Optie: normaal
		←

In het menupunt <OPTIE> kan “Decoder A” of “Decoder B” alleen gekozen worden als op SCART 2 een decoder aangesloten is. De instelling “Normaal” is het gebruik zonder decoder.

STILSTAAND BEELD

Een stilstaand beeld krijgt u met de [FREEZE]-toets of in het menupunt <STILSTAAND BEELD>.

Ingangen / PIP >	
Beeld >	
Weergave >	Auto zoom Uit
Geluid >	Formaat: Gebruikerszoom
Instelling >	Kleurtemperatuur: Gebruiker
Info >	Contrast: Normaal
	Stilstaand beeld ►
	Gebruiker kleurtemperatuur >
	←

KLEURTEMPERATUUR

U kunt de kleurtemperatuur aan de hand van 3 voorgedefinieerde instellingen kiezen of in het menupunt <GEBRUIKER KLEURTEMPERATUUR> zelf een waarde vastleggen.

Hoe lager u de kleurtemperatuur instelt, des te hoger is het roodaandeel in het beeld en wordt het beeld “warmer”. Naarmate de kleurtemperatuur toeneemt, neemt ook het blauwe lichtaandeel toe en wordt het beeld “kouder”.

Ingangen / PIP >	
Beeld >	
Weergave >	Auto zoom Uit
Geluid >	Formaat: Gebruikerszoom
Instelling >	Gebruikerszoom: 
Info >	Kleurtemperatuur: Gebruiker
	Contrast: Normaal
	Stilstaand beeld ►
	Gebruiker kleurtemperatuur >
	←

Gebruiker
Warm
Normaal
Koud

Ingangen / PIP >	
Beeld >	
Weergave >	Auto zoom Uit
Geluid >	Formaat: Gebruikerszoom
Instelling >	Gebruikerszoom: 
Info >	Kleurtemperatuur: Gebruiker
	Contrast: Normaal
	Stilstaand beeld ►
	Gebruiker kleurtemperatuur >
	←

Rood: 128 
 Groen: 128 
 Blauw: 110 
 ←

PICTURE-IN-PICTURE

Met de functie PICTURE-IN-PICTURE hebt u de mogelijkheid, twee beeldsignalen tegelijkertijd te bekijken.

- Enerzijds kunt u in het lopende televisieprogramma een extern videosignaal bijv. van de videorecorder in beeld brengen.
- U kunt samen met de pc-signalen een videosignaal, b.v. van de DVD-speler, weergeven.

- ☞ Druk op de [PIP]-toets, het beeld van de ingang die u in het menupunt <INGANGEN / PIP ▶ PIP BRON> hebt ingesteld (bijv. tuner), verschijnt in het huidige beeld.

Als u geen signaal op die ingang krijgt, dan blijft het in beeld gebrachte venster donker.

De positie en de grootte van het venster kunt u zelf instellen.

- ☞ Stel in het menupunt <PIP GROOTTE> - de venstergrootte, in <PIP HORIZ.POS.> - de horizontale vensterpositie en in <PIP VERT.POS.> - de verticale vensterpositie in.

De veranderingen van formaat en positie worden onmiddellijk zichtbaar.

- ☞ Met het menupunt <PIP WISSELEN (F2)> of de toets [F2] kunt u het "hoofdbeeld" en "picture-in-picture" verwisselen.

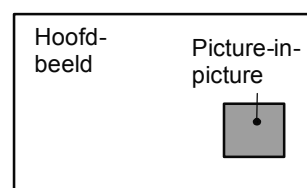
- ☞ Kies het menupunt <INGANGEN / PIP ▶ PICTURE-IN-PICTURE> om de PIP-modus in te stellen.

- ☞ Voor het omschakelen van de PIP-modus kunt u ook de [PIP]-toets op de afstandsbediening gebruiken.

INSTELLING - PIP

Ingangen / PIP >	Bron: TUNER
Beeld >	Instellingen >
Weergave >	Picture-in-picture PIP
Geluid >	PIP bron : SCART1
Instelling >	PIP-formaat:
Info >	PIP horiz.pos.:
	PIP vert. Pos.:
	PIP wisselen (F2) ▶
	←

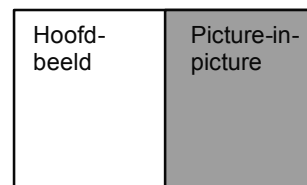
SCART1
SCART2
CVBS
TUNER
YC
YUV



Deze menupunten staan niet in de instellingen <INGANGEN / PIP ▶ BRON> "PC(RGB)" / "PC(DVI)" ter beschikking!

INSTELLING - SPLIT SCREEN

Ingangen / PIP >	Bron: TUNER
Beeld >	Instellingen >
Weergave >	Picture-in-picture Split
Geluid >	PIP bron : SCART1
Instelling >	PIP wisselen (F2) ▶
Info >	←



AUTOMATISCH UITSCHAKELEN

U kunt het beeldscherm zodanig instellen, dat het na een bepaalde tijd automatisch wordt uitgeschakeld.

- ☞ Kies in het menupunt <UITSCHAKELTIJD> één van de aangegeven tijden.

Als die tijd verstreken is, wordt het beeldscherm automatisch uitgeschakeld.

Ingangen / PIP >	
Beeld >	
Weergave >	
Geluid >	
Instelling >	
Info >	

Info signaalbron:	Aan
Taal:	Duits
OSD-instellingen:	>
ECO modus/stand-by:	>
Fabrieksinstellingen oproepen	>
Uitschakeltijd:	Uit
←	

Uit
30 minuten
60 minuten
90 minuten

TWEEKANAALGELUID OMSCHAKELEN

Tweekanaalgeluid houdt in dat de kijker de mogelijkheid heeft om bij films te kiezen of hij de nagesynchroniseerde versie of de versie in de oorspronkelijke taal wil horen.

Als er televisieprogramma's uitgezonden worden met tweekanaalgeluid, is eerst kanaal "A" actief.

- ☞ Druk op de toets [M/S] als u wilt overschakelen op kanaal "B".

DECODER

In het menupunt <INGANGEN / PIP ▶ INSTELLINGEN ▶ HANDM. ZOEKEN ▶ OPTIE> kunt u voor elke programmaplaats de decoder kiezen.

6. Fouten verhelpen

Als u tijdens het gebruik van uw TFT-beeldscherm een fout mocht constateren, lees dan de onderstaande lijst met fouten resp. met oplossingen door, voordat u het apparaat voor reparatie wegbrengt. Misschien kunt u de fout zelf heel gemakkelijk verhelpen. Als bijvoorbeeld de stekker van het beeldscherm niet in het stopcontact zit of als er problemen zijn met de ontvangstinstallatie (antenne), dan zou u onterecht kunnen vermoeden dat het beeldscherm defect is.



Als de gegeven instructies niet het gewenste resultaat opleveren, dan moet u het apparaat met de aan/uit-schakelaar UIT zetten en de stekker uit het stopcontact trekken. Probeer nooit het apparaat zelf te repareren en haal in geen geval de afdekking achteren op het apparaat weg.

FOUT	MOGELIJKE OORZAAK	MOGELIJKE OPLOSSING
Geen beeld en geen geluid, hoewel de stekker in het stopcontact zit en het apparaat is ingeschakeld.	- Aan/Uit-schakelaar staat in de stand "0" (UIT). - De stekker van het apparaat zit niet in het stopcontact. - Defecte stroomkabel.	- Zet de Aan/Uit-schakelaar in de stand "I". - Steek de stekker van de stroomkabel in het stopcontact. - Bel de service-hotline op.
Beeldscherm donker.	- Contrastinstelling te gering. - Geen ingangssignaal, verkeerde ingang gekozen.	- Helderheid en/of contrast juist instellen (zie menupunt <BEELD>). - Stroomkabel controleren; juiste ingang aan de juiste bron toewijzen.
Te zwakke of te sterke kleuren.	- Kleur niet goed ingesteld. - Stroomkabel niet goed aangesloten.	- Stel de kleur in menupunt <BEELD> in. - Kabel correct aansluiten.
Er is een stuk van het beeld afgeknipt c.q. het beeld is niet gecentreerd.	Beeldpositie niet goed ingesteld.	Corrigeer de beeldpositie. Gebruik de auto-afregelingsfunctie.
Het beeld is te groot of te klein.	Beeldformaat verkeerd ingesteld.	Druk meerdere malen op de toets F (toets met een vierkant en een cirkel) totdat het scherm volledig gevuld is.
De afstandsbediening werkt niet.	- De batterijen zijn leeg. - Tussen de afstandsbediening en de sensor bevindt zich een obstakel. - De afstandsbediening bevindt zich buiten het werkbereik.	- Doe nieuwe batterijen in het apparaat. - Verwijder het obstakel tussen de afstandsbediening en de sensor. - Gebruik de afstandsbediening binnen het aangegeven bereik.
Het getoonde beeld is te donker.	De beeldkwaliteit is niet goed ingesteld.	Corrigeer de beeldhelderheid en het contrast in het menupunt <BEELD>.
Er is wel beeld, maar geen geluid.	- De stomschakeling staat aan. - Het volume is op minimum ingesteld. - Speakers niet goed aangesloten.	- Druk op de M toets van uw afstandsbediening. - Zet het volume harder. - Sluit de speakers goed aan.
Sommige letters worden niet weergegeven (PC-modus).		- Stel de fasepositie in het menupunt <BEELD ▶ FASE> in. - Controleer de instelling van de beeldbreedte. - Voer de <BEELD ▶ AUTOAFREGELING> uit.
Horizontale strepen bij televisie- of videosignalen.	- De signaalbron staat vóór het beeldscherm. - De videokabel is onvoldoende afgeschermd.	- Zet de signaalbronnen altijd naast of achter het beeldscherm. - Gebruik alleen hoogwaardige signalkabels met een hoge schermdemping.
Om alle instellingen weer in de oorspronkelijke toestand te brengen, gebruikt u het menupunt <INSTELLING ▶ FABRIEKSINSTELLINGEN>!		

Temperatuurwaarschuwing

Als het beeldscherm niet met voldoende ventilatie gebruikt wordt, kan de binnentemperatuur teveel stijgen. Stijgt de omgevings- of binnentemperatuur verder boven een bepaalde waarde, dan verschijnt eerst het links staande waarschuwingvenster op het beeldscherm. Daarna kan het beeldscherm automatisch in stand-by schakelen. **Zorg voor voldoende ventilatie!**

7. Technische gegevens

BEELDSCHERM

Grootte / diagonaal:	106 cm (42"), 16:9 formaat
Zichtbare beeldgrootte:	920 mm (horizontaal) x 518 mm (verticaal)
Resolutie:	852 x 480 beeldpunten
Kleurweergave:	16,7 miljoen kleuren
Beeldhoek:	160° typisch
Contrastverhouding:	3000:1 typisch
Pixelfouten:	Het aantal pixelfouten voldoet aan de huidige display-kwaliteiten.

VIDEONORMEN

Video:	PAL / SECAM / NTSC
TV-tuner:	PAL (BG, I, DK/K', M, L/L') / SECAM, 47 - 861 MHz (VHF, UHF, hyperband)
PALplus, Cinescope:	Automatische formaatherkenning (schermvullend)
Formaten:	4:3, 16:9, panorama, schermvullend, gebruikerszoom (40%-160%)

FREQUENTIEBEREIK PC

Horizontale frequentie:	30 - 80 kHz
Verticale frequentie:	50 - 90 Hz
Klokfrequentie:	Max. 140 MHz
Resoluties:	DOS: 640 x 480 @ 60 Hz, 720 x 400 @ 70 Hz, VGA: 640 x 480, SVGA: 800 x 600; WVGA: 848 x 480 50 Hz - 90 Hz XGA: 1024 x 768 50 Hz - 90 Hz WXGA: 1280 x 768 @ 60 Hz SXGA: 1280 x 1024 50 Hz - 75 Hz
Aanbevolen resolutie:	848 x 480 @ 60 Hz
Formaten:	1:1, schermvullen, formaatvullend, zoom, gebruikerszoom (40%-160%)

INGANGEN/AANSLUITINGEN/SYNCHRONISATIE

PC/video-ingang:	RBG analoog en automatische sync-detectie	
Video-aansluitingen	TV-tuner:	IEC, 75 Ohm ingangswaerstand
	SCART1:	RGB, CVBS ingang, CVBS uitgang
	SCART2:	CVBS ingang, CVBS uitgang
	SCART1 / SCART2:	Audio in-/uitgang
	CVBS:	RCA cinch
	Y/C:	MiniDIN (HOSIDEN)
	YUV / CVBS:	3 x RCA cinch
PC aansluiting analoog/digitaal:	DVI-I	
Audio-aansluitingen	Luidsprekers (optie) :	2 x 4 breedband met 2 x 7 W sinus
	LS OUT (optie) :	2 x 7 W sinus @ 8 Ω
	OUT LINE SUB:	1 x actieve subwoofer
	Stereo-ingang:	3 x cinch L/R 1Vrms (YUV (CVBS), YC, PC), 2 x SCART 1 Vrms
	Stereo-uitgang:	1 x cinch (LINE OUT)
Synchronisatie:	Sync op groen, composite sync met automatische herkenning, gescheiden H- en V-sync	
Bedieningselementen:	Aan/uit-schakelaar, IR-afstandsbediening (OSD-menu 10 talen), bediening ter plaatse	

GEBRUIKSOMSTANDIGHEDEN

Temperatuur:	5 °C - +35 °C (gebruik), -20 °C - +60 °C (opslag)
Luchtvochtigheid:	20% - 85% (niet condenserend) @ 40 °C
Hoogte:	max. 2.000 m (7.000 ft)

DATANETWERKAANSLUITING

Spanningstoevoer:	230 V AC ± 10%
Netfrequentie:	50 / 60 Hz ± 6 %
Stroomverbruik:	300 W typisch, 5 W in stand-by mode

AFMETINGEN EN GEWICHT

Beeldscherm met voet h x b x d:	700 mm x 1041 mm x 200 mm
Gewicht (totaal):	31,7 kg

Inholdsfortegnelse

1. Normer	2
2. Anvisninger vedr. sikkerhed	2
2.1 Anvisninger om sikkerhed	2
2.2 Generelt	3
3. Overview	5
3.1 Inkluderet i leveringen	5
3.2 Connection sockets	6
3.3 Control buttons and functions of the remote control	7
3.4 Betjeningsknapper på apparatet	7
4. Den første ibrugtagning	8
4.1 Udpakning og opstilling	8
4.2 Tilslutning og tænding af apparatet	10
4.3 Betjening med OSD-menuen	11
4.4 OSD-menuens grundindstillinger	12
4.5 Indstillinger ved første ibrugtagning	13
5. Normal betjening	16
5.1 Tænd / sluk	16
5.2 Indstilling af lyd	16
5.3 Indstilling af billede	17
5.4 TV	18
5.5 PC	19
5.6 Drift med andre apparater	19
5.7 Ekstra funktioner	19
6. Afhjælpning af fejl	22
7. Tekniske data	23

1. Normer

Denne skærm er et informationsteknologisk (IT) produkt, som overholder følgende EU direktiver og normer.

- 89/336/ECCE fra 3. maj 1989 med efterfølgende ændringer (direktiv 92/31/ECCE fra april 1992 og direktiv 93/68/ECCE fra 22. juli 1993)
- 73/23/ECCE fra 19. februar 1973 med efterfølgende ændringer (direktiv 93/68/ECCE fra 22. juli 1993)
- EN55013, EN55020, EN61000-3-2/-3 (Elektromagnetisk kompatibilitet)
- EN60065 (Sikkerhedskrav).

Overensstemmelsen med disse krav er certificeret med  mærket, som er placeret på produktet.

Producenten hæfter ikke i tilfælde af, at apparatet bruges under driftsbetingelser, der ligger udenfor, hvad der er beskrevet i denne betjeningsvejledning. Dette vil i givet fald også betyde, at der ikke kan gøres krav gældende om produktansvar eller garantiydelser.

2. Anvisninger vedr. sikkerhed

Læs og overhold disse sikkerhedsanvisninger, så der ved korrekt anvendelse efter apparatets formål ikke opstår helbredsmæssige risici. Fejl ved opstillingen og tilslutningen kan beskadige dette og/eller andre apparater, som er forbundet med det. Overhold de advarsler og anvisninger, som findes på apparatet og i denne betjeningsvejledning. Lad aldrig børn benytte elektriske apparater uden opsyn.

2.1 Anvisninger om sikkerhed

Skærmen må aldrig anvendes under driftsforhold, der afviger fra de angivne tekniske data i denne betjeningsvejledning. Afgigende driftsforhold kan medføre elektriske fejl, brand eller svigt af apparatet.

Skærmen skal beskyttes mod fugtighed. Hermed menes vedvarende høj luftfugtighed, samt nær placering til vand, dråber eller vandsprøjt og regn. Sæt aldrig vandfyldte beholdere, som f.eks. vaser, oven på apparatet. Sørg for i forbindelse med tilslutningen af en udeantenne, at der ikke trænger vand ind i kabeltilslutningen.
⇒ Fare for elektrisk stød samt for irreparable skader på apparatet.

Apparatet må ikke udsættes for stærk varme eller direkte sollys og det må ikke tildækkes. Placer det ikke i nærheden af ild, varmeapparater eller ovne. Udluftningsspalterne må ikke tildækkes. Sørg for en passende afstand til møbler og loft både over og under udluftningsspalterne, samt ved apparatets sider. Hæng aldrig gardiner hen over apparatet.
⇒ Dette medfører brandfare pga. overophedning.

Tilslutning til strømforsyning og betjening

Skærmen er kun helt adskilt fra strømnettet, når der er slukket for strømafbryderen, og når netkablet er trukket ud af apparatet eller stikkontakten. Skærmen må kun tilsluttes en korrekt installeret stikkontakt med sikkerhedskontakter, hvor netspændingen svarer til apparatets tekniske data. Sørg for, at der altid er mulighed for at nå netstik og stikkontakt. Afgigende driftsforhold kan medføre elektriske fejl, brand eller svigt af apparatet.

Brug kun det leverede netkabel.

Netstikket må aldrig trækkes ud af stikkontakten ved netkablet. Undgå at placere netkablet i nærheden af varme genstande.
⇒ Brandfare og fare for elektrisk stød.

Når skærmen ikke skal benyttes i længere tid, eller hvis det er tordenvejr, skal netstikket af sikkerhedsgrunde trækkes ud af kontakten, og stikket til antennen skal trækkes ud af antennestikket.
⇒ Denne forsigtighedsforanstaltning skal forhindre en evt. brand, fare for elektrisk stød, eller at apparatet bliver beskadiget.

Der skal slukkes både for skærmen og signalkilden, før der etableres en forbindelse mellem to apparater.
⇒ Fare for elektrisk stød.

Skærmen er forsynet med en filter-forsatsrude af glas. Hvis apparatet bliver udsat på for meget kraftige belastninger, som f.eks. at det vrides, udsættes for voldsomme stød, vibrationer, eller pludselig voldsom varmepåvirkning, kan glasruden springe. Derfor må glasruden ikke påvirkes med tryk eller slag. Hvis glasset går i stykker, skal netstikket straks trækkes ud af netstikket. Undgå at røre ved glasstykkerne med ubeskyttede hænder.
⇒ Fare for tilskadekomst pga. af de skarpkantede glasskår.

2.2 Generelt

Denne skærm opfylder de højeste kvalitetskrav indenfor sin produktgruppe og er blevet kontrolleret med henblik på pixel-fejl. Selv om disse apparater bliver produceret med den størst mulige omhu, kan det af tekniske grunde ikke 100% udelukkes, at nogle billedpunkter er defekte.

Forhold af denne art kan ikke betragtes som fejl ved apparatet, så længe disse ligger indenfor de grænseværdier, der er specificeret i normen, og er derfor heller ikke omfattet af garantien.

Ved plasmaskærme bliver lysintensiteten gradvist forringet i løbet af skærmens anvendelsestid.

Plasma-skærme arbejder på fosforbasis. Ved denne teknologi kan der under visse driftsforhold opstå fastbrændinger. Sådanne driftsforhold kan være:

- at der vises et stillbillede på skærmen i lang tid
- at der altid vises den samme baggrund på skærmen
- anvendelse af et billedformat, som ikke fylder skærmen ud (f.eks. 4:3), igennem længere tid.

Når der først er opstået fastbrændinger på skærmen, kan de i almindelighed ikke fjernes igen.

Hvis følgende anvisninger og anbefalinger overholdes, kan sådanne fastbrændinger undgås eller i det mindste reduceres:

- vis primært levende billeder eller hurtigt skiftende stillbilleder under de første 100 driftstimer.
- brug skærmen med et billedformat, der udfylder skærmen (16:9)
- aktiver altid skærmskåneren, når skærmen anvendes som PC-skærm
- vis i størst muligt omfang levende billeder
- sluk altid for skærmen, når den ikke bliver brugt
- brug så lav lysstyrke og kontrast som muligt
- vis billeder med så mange farver og farvenuancer som muligt.

Under visse betingelser kan det ske, at skærmen begynder at brumme. Denne brummen kommer i de fleste tilfælde fra netstrømforsyningen og kan opstå som følge af, at der tilsluttes forskellige typer jordforbindelseskabler. Dette kan afhjælpes ved at anvende et strømfilter til forhindring af 'brum' mellem den indgående antenneledning og skærmens antenneindgang. Et sådant strømfilter kan købes i specialforretningerne i form af en lille mellemstikledning.

Der kan også opstå teknisk betinget støj i selve apparatet. En sådan støj må dog ikke overskride den værdi, som er angivet i apparatets tekniske specifikationer.

Hvis skærmen er tilsluttet en udvendig antenne, skal denne være forbundet med jord til beskyttelse mod elektrisk stød og statisk elektricitet. Jordforbindelsen skal overholde gældende forskrifter.

Driftsforstyrrelser

Træk netstikket ud af kontakten, hvis apparatet er blevet defekt.

Træk ligeledes straks netstikket ud af kontakten, hvis optræder røg, ubehagelig lugt eller usædvanlige lyde fra apparatet. Følg samme procedure, hvis der ikke kommer billeder på skærmen under driften, eller når der er blevet tændt for den. Der må ikke gøres forsøg på fortsat at anvende skærmen i denne tilstand.

Luk aldrig apparatet op selv. Der er ingen komponenter i dette apparat, som kan vedligeholdes eller udskiftes af brugeren selv. Henvend Dem altid til vores Service-Hotline eller til et reparationsværksted.

Rengøring og vedligeholdelse

Inden installation, rengøring og vedligeholdelse skal skærmen slukkes, og netstikket skal trækkes ud af kontakten. Vent nogle minutter, så kondensatoren i apparatet kan blive fuldstændig afladet, fordi skærmen internt danner højspænding til brug for gasudladningen.

Skærmen må kun rengøres med en let fugtig, blød klud. Undlad at anvende kemiske opløsnings- eller rengøringsmidler, fordi dette vil beskadige apparatets overflade.

Træk straks netstikket ud af kontakten, hvis der er kommet fremmede elementer som vand, andre slags væsker, metaldele osv. ind i skærmen. Forsøg aldrig at indføre genstande i apparatet eller at stikke fingrene ind i det.

⇒ Fare for elektrisk stød.

Batterier

Brugte batterier skal straks fjernes fra fjernbetjeningen, fordi de kan blive utætte og dermed forårsage skader.

De leverede batterier må ikke genoplades eller reaktiveres på anden måde, og de må ikke skilles ad, kastes i åben ild eller kortsluttes.

Brugte batterier må ikke smides væk sammen med husholdningsaffaldet. Batterierne skal bortkastes i de dertil indrettede indsamlingsbeholdere.

Andre bemærkninger

Af ergonomiske hensyn må det frarådes at anvende røde eller blå skrifttyper eller symboler på en mørk baggrund. På grund af den ringe kontrast giver en sådan opsætning en meget dårlig læsbarhed, som hurtigt trætter øjnene. Anvend derfor opsætninger med så stor kontrast som muligt, som f.eks. sort skrift på hvid baggrund.

Afstanden fra øjnene til apparatet bør være fem til seks gange billedfladens diagonal. Hermed opnås den optimale seafstand, så der ikke opstår smerter i øjnene. I TV-rummet skal der være så lyst, at det også er muligt at læse. Ved for meget lys bliver kontrasten dårligere. For lidt lys anstrenger øjnene på grund af de skiftende lyse og mørke flader på skærmen.

Vær opmærksom på højttalerudgangens tekniske data ved evt. tilslutning af eksterne højttalere. Hvis højttalerne er for småt dimensioneret, kan højttalerne og/eller den indbyggede forstærker blive ødelagt.

Emballage og emballagedele, som ikke skal bruges mere, bør indleveres til genbrug.



3. Overview

Plasmaskærmen har mange forskellige muligheder for tilslutning af PC, DVD-afspiller, videorecorder, videokamera osv. Alle billeder bliver vist knivskarpt og uden forvrængninger på den fuldstændig plane skærmoverflade, uanset om det drejer sig om TV-, video- eller PC-billeder. Samtidig har billederne en fremragende lysstyrke og usædvanligt klare farver. Den store skærmdiagonal med et billedformat på 16:9 og skærmens meget lille dybde er også vigtige egenskaber, der bør fremhæves.

Når skærmen skal bruges som TV-skærm, skal den tilsluttes en luftantenne, parabolantenne eller kabel-TV. Betjeningen sker interaktivt via den leverede fjernbetjening og On-Screen menuen (OSD). Her kan der foretages mange forskellige indstillinger af billedkvaliteten.

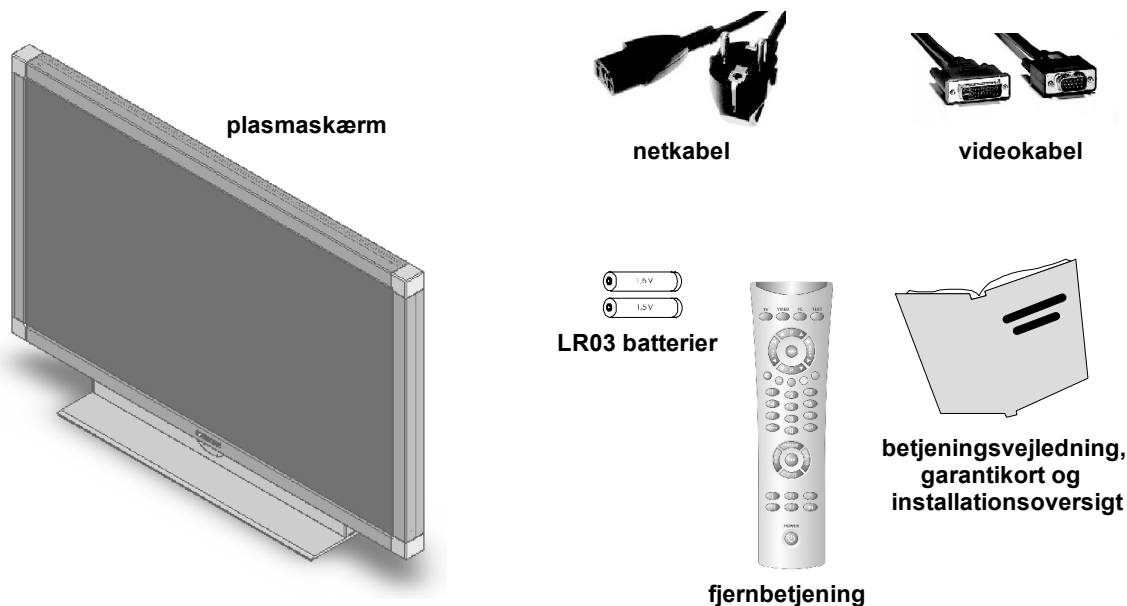
Det nyudviklede kølesystem bevirker, at plasma-skærmen kan bruges uden forstyrrende støj fra en ventilator. Plasmaskærmen er lige så stille som en almindelig TV-apparat, og er derfor særdeles velegnet til brug i stuer eller konferencerum.

Egenskaber

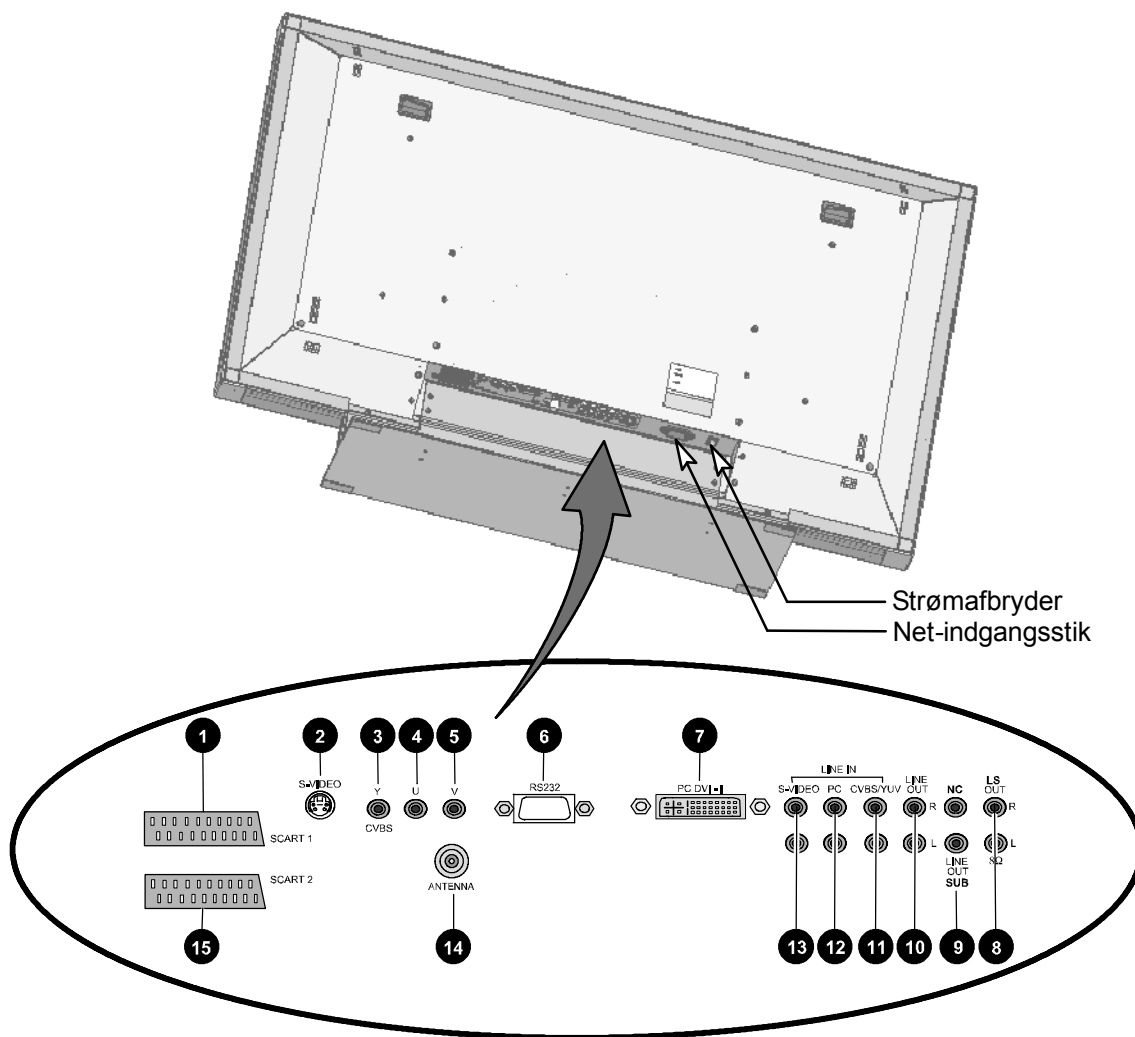
- Kvalitetskabinet af aluminium
- Ventilatorfri konstruktion
- Skærmdiagonal 106 cm
- 16:9 format
- Integreret højttalersystem
- Horisontal/vertikal synsvinkel 160 grader
- Digitalt kamfilter
- Kompatibel med PAL, SECAM og NTSC
- Kompatibel mit VGA, SVGA, WXGA og XGA
- Tekst TV
- Automatisk programidentifikation og kanalsortering
- Sleep Timer
- Skærmskåner
- 2 x EURO SCART (SCART1 med RGB)
- 1 x Y/C
- 1 x YUV / CVBS
- 1 x DVI (I) (analog og digital)
- Kvalitetskabinet af aluminium
- Ventilatorfri konstruktion

3.1 Inkluderet i leveringen

Når plasmaskærmen er pakket ud, skal det kontrolleres, om alle dele er indeholdt i leveringen, og om skærmen evt. har fået transportskader. Leverandøren hæfter kun for transportskader, hvis disse bliver meddelt inden den første ibrugtagning. Hvis der mangler en del af leveringen, skal der rettes henvendelse til Service-hotline. Opbevar originalemballagen til evt. senere brug, hvis skærmen engang skal transporteres.



3.2 Connection sockets



- 1 SCART 1 - f.eks. tilslutning for satellitmodtager
- 2 S-VIDEO (Y/C) - f.eks. tilslutning for Camcorder med S-Video stik
- 3 YUV / Y (CVBS)
- 4 YUV / U
- 5 YUV / V
- 6 RS232 - seriel grænseflade for servicefunktioner
- 7 PC DVI-I - PC-tilslutning (RGB ved analoge signaler, DVI ved digitale signaler)
Hvis PC'en er forsynet med en analog VGA-udgang, anvendes det leverede DVI-I tilslutningskabel med 15 Pin HD-Sub ved tilslutningen af PC'en til skærmen.
- 8 LS OUT (optional) - tilslutning for eksterne højttalere
Højttalerudgangen tillader en effekt på 2 x 7 W sinus @ 8 Ohm.
- 9 LINE OUT - tilslutning for en aktiv subwoofer
- 10 LINE OUT L/R - f.eks. tilslutning for audioforstærker eller DVD-receiver
- 11 LINE IN YUV (CVBS) - audio-indgang for YUV (CVBS)
- 12 LINE IN PC - f.eks. PC audio-indgang med Line-Out stik
- 13 LINE IN S-VIDEO - audio-indgang for S-Video
- 14 ANTENNA - tilslutning for TV-antennesignal (luftantenne eller kabeltilslutning)
- 15 SCART 2 - f.eks. for tilslutning af videorecorder eller dekoder

3.3 Control buttons and functions of the remote control

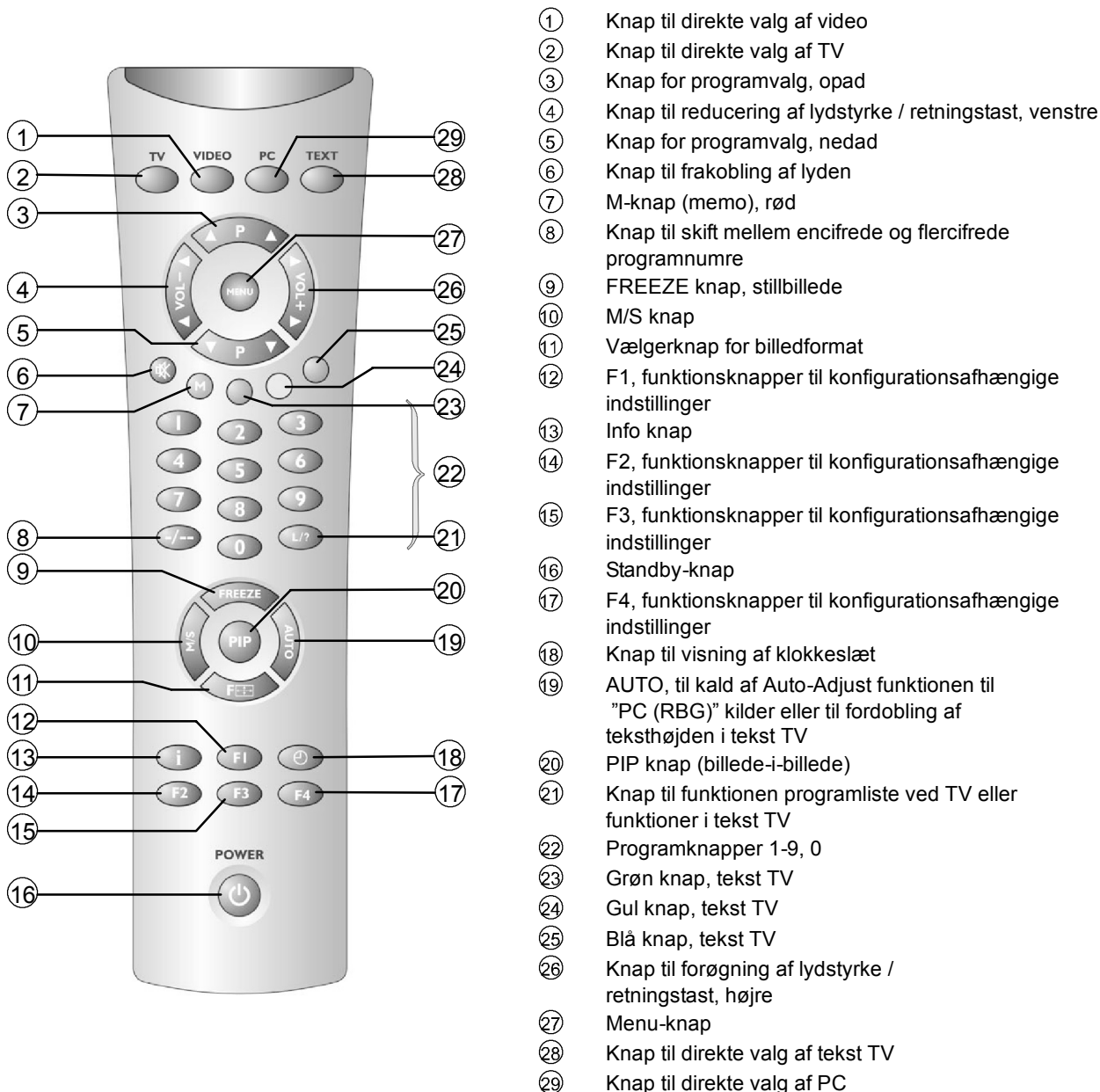
Plasmaskærmen kan kun styres via fjernbetjeningen, når netstikket er tilsluttet en strømkontakt, og der er tændt for strømafbryderen.

Den infrarøde fjernbetjening fungerer kun, hvis der ikke er nogen forhindringer mellem betjeningsenheden og den infrarøde føler (nederst) på forsiden af skærmen. Fjernbetjeningens rækkevidde er ca. 7 m.

Når batterierne bliver svagere, bliver fjernbetjeningens rækkevidde reduceret. I så fald skal batterierne udskiftes. Der må kun anvendes 2 batterier af typen LR03 AAA 1,5 V.

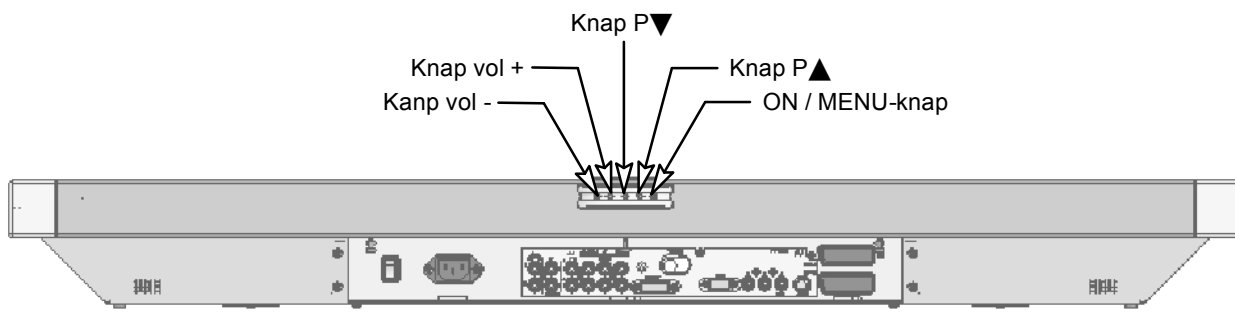


Brugte batterier må ikke smides væk sammen med husholdningsaffaldet. De skal bortskaffes på et indsamlingssted for brugte batterier, som f.eks. i de kommunalt opstillede indsamlingsbokse til brugte batterier eller hos forhandleren.



3.4 Betjeningsknapper på apparatet

Knappernes funktioner på apparatet svarer til knappernes funktioner på fjernbetjeningen!



4. Den første ibrugtagning



Sluk for alle apparater, inklusive plasmaskærmen, inden apparaterne forbindes med hinanden.

4.1 Udpakning og opstilling

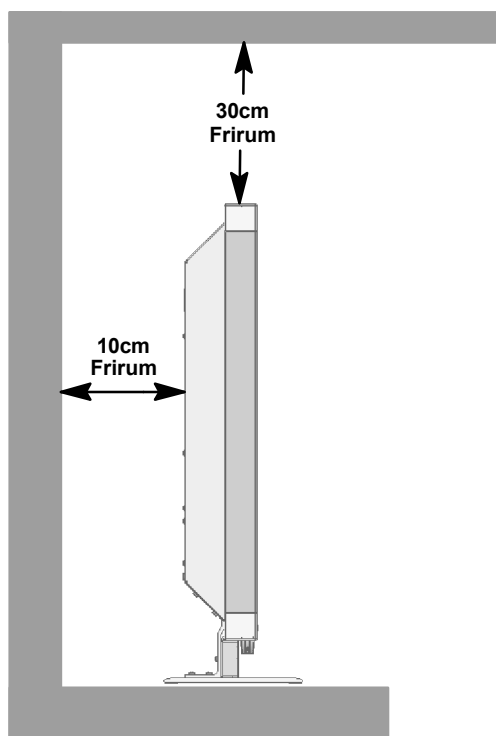
VALG AF OPSTILLINGSSTED

Synsretning

- Trods plasmaskærmens store synsvinkel får brugeren dog det bedste udbytte, hvis skærmen betragtes med en synsretning vinkelret på skærmen. Placer skærmen, så den passer til den mest anvendte synsretning.

Opstillingssted

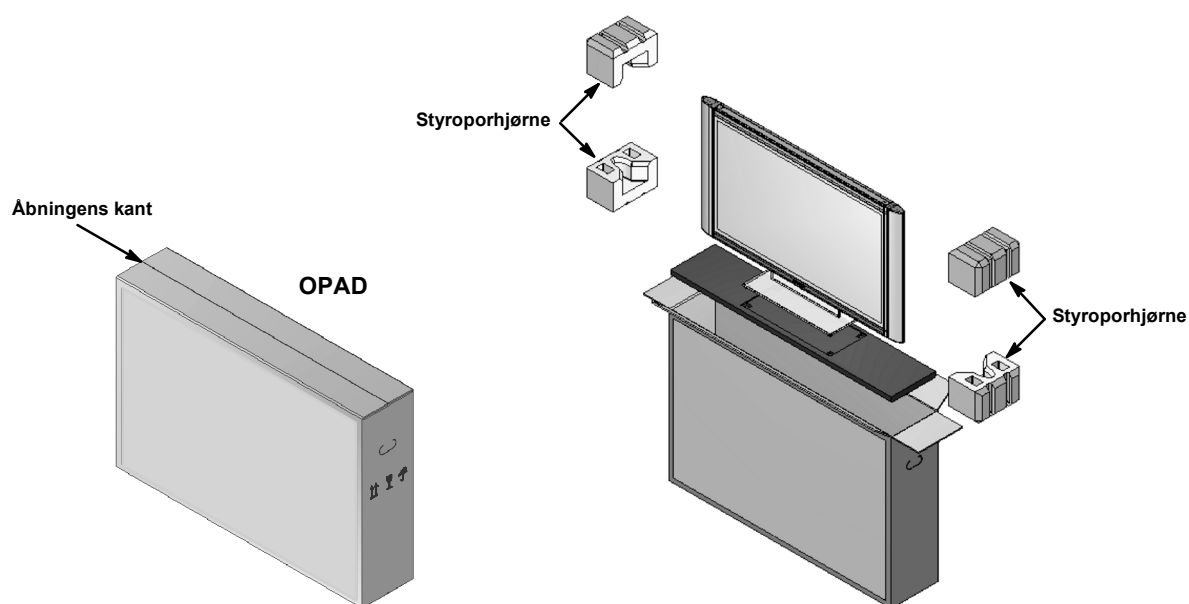
- Lysreflekser
Undgå at opstille skærmen direkte overfor vinduer og andre lyskilder.
- Adgang til netindgang
Netindgang og strømafbryder skal altid være let tilgængelige.
- Ventilation
Sørg for en afstand på mindst 10 cm til møbler både ved siderne og på bagsiden af skærmen. På oversiden skal der være en afstand på mindst 30 cm til møbler eller loft.
- Omgivelsestemperatur
Omgivelsestemperaturen skal ligge mellem 5 °C og 35 °C for at skærmen kan fungere både sikkert og stabilt.



UDPAKNING

- ☞ Anbring kassen lodret med undersiden på et stabilt underlag. Kassens overside er markeret med pile på langsiden.
- ☞ Emballagebåndet løsnes ved åbningens kant, hvorefter kassens låg klappes ud til siden.

- ☞ Først fjernes de to øverste emballagehjørner af styropor, hvorefter æsken med tilbehør tages ud af kassen. Æsken er placeret i den ene side foran skærmen.

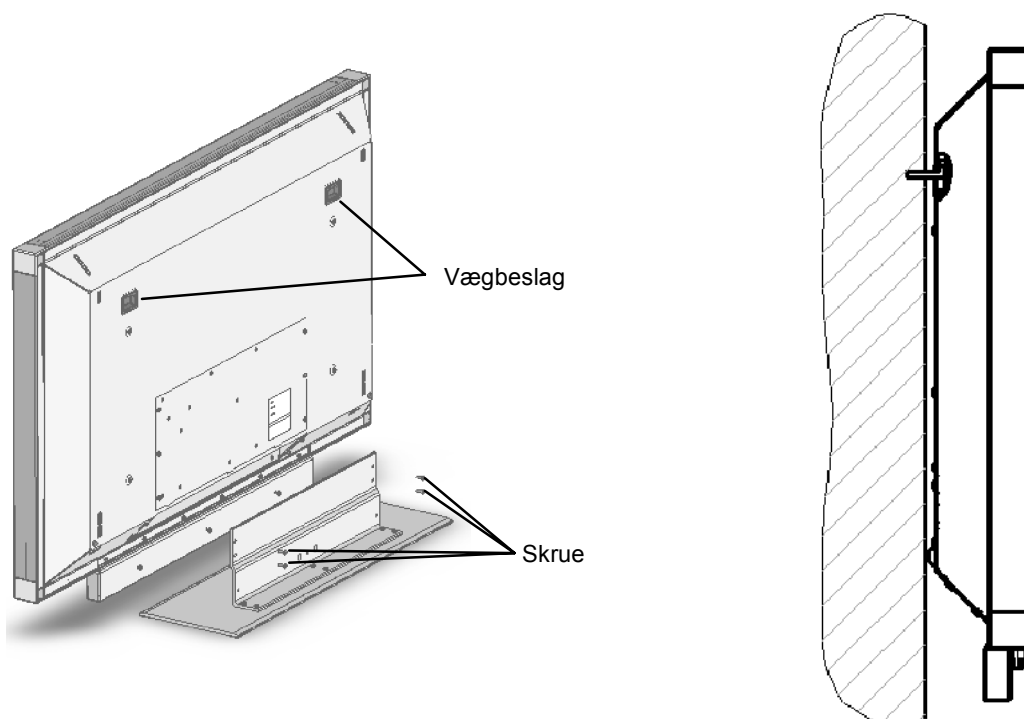


OPSTILLING



- Nu tages plasmaskærmen ud af kassen. Dette skal altid foretages af to personer samtidig. Undgå at gøre forsøg på at løfte skærmen alene. Man kan beskadige ryggen, hvis man forsøger at løfte skærmen alene.
- Bordstanderen placeres på et stabilt og vandret underlag. Underlaget skal være stabilt og have en god bæreevne.
- Sørg inden montagen for, at skærmen er slukket, og at netkabel og signalkabel er trukket ud.

VÆGMONTAGE

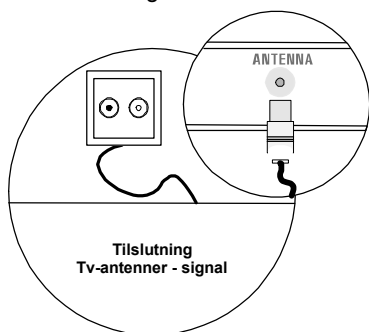


4.2 Tilslutning og tænding af apparatet

TILSLUTNING (Oversigt over tilslutninger, se side 6)

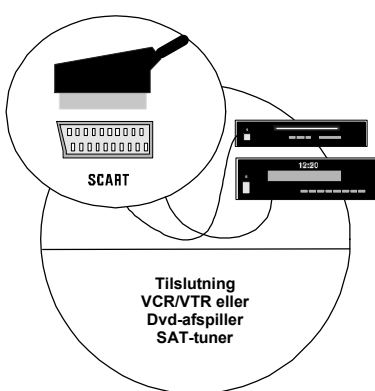
🔌 Stik netkablet ind i strømindgangen på skærmen og netstikket ind i en stikkontakt.

- Kabeltilslutning / luftantenne



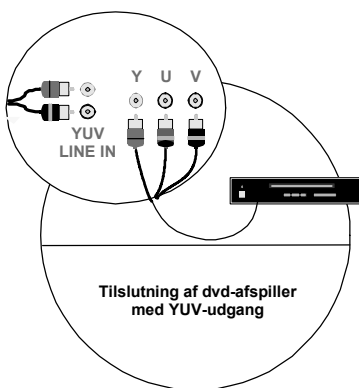
Når der tilsluttes til kabel-TV eller til luftantenne, anvendes indgangen ANTENNA.

- Satellitmodtager



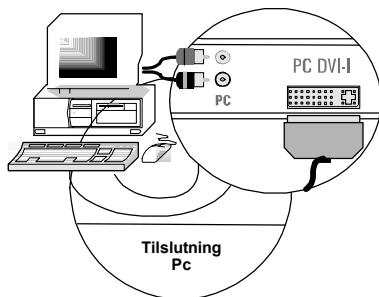
Når fjernsynsprogrammet bliver modtaget over satellit, skal modtageren tilsluttes med et SCART-kabel i SCART 1 eller SCART 2 indgangen. SCART 1 er derudover forsynet med en tilslutning for RGB-kilder, som f.eks. DVD-afspillere. Hvis du tilslutter en dekoder, skal du bruge SCART 2.

- DVD-afspiller med YUV-udgang



Når du tilslutter en dvd-afspiller eller en anden videokilde med YUV-udgang, skal du bruge skærmens YUV-indgang.

- PC



Når du slutter en pc til skærmen, skal du bruge pc'ens DVI-I indgang. Hvis PC'en er forsynet med en VGA-udgang, bruges det leverede DVI-I 15 Pin HD-Sub tilslutningskabel.



Ved ældre PC-grafikkort kan det ske, at Pin 9 er spærret. Hvis dette er tilfældet, skal der rettes henvendelse til Service-hotline.

FORBEREDELSE

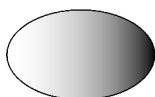
- ☞ Dækslet over batterirummet på bagsiden af fjernbetjeningen lukkes op, og de to leverede batterier (type LR03 Mikro AAA) lægges i. Sørg for at placere batterierne korrekt i henhold til markeringerne af polretning i bunden af batterirummet. Luk batterirummet igen.

TÆND

- ☞ Sæt strømafbryderen på bagsiden af skærmen på position "I". Skærmen er nu i standby-tilstand og kan tændes med fjernbetjeningen.

- Kabeltilslutning / luftantenne

TV



- ☞ Tænd for skærmen ved at trykke på knappen [TV] på fjernbetjeningen.

- Satellitmodtager

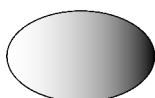
VIDEO



- ☞ Tænd for satellitmodtageren, og tænd derefter for skærmen ved at trykke på knappen [VIDEO] på fjernbetjeningen. **Bemærk**, at du muligvis skal trykke på knappen [VIDEO] flere gange, afhængigt af hvilken SCART-indgang modtageren er tilsluttet.

- PC

PC

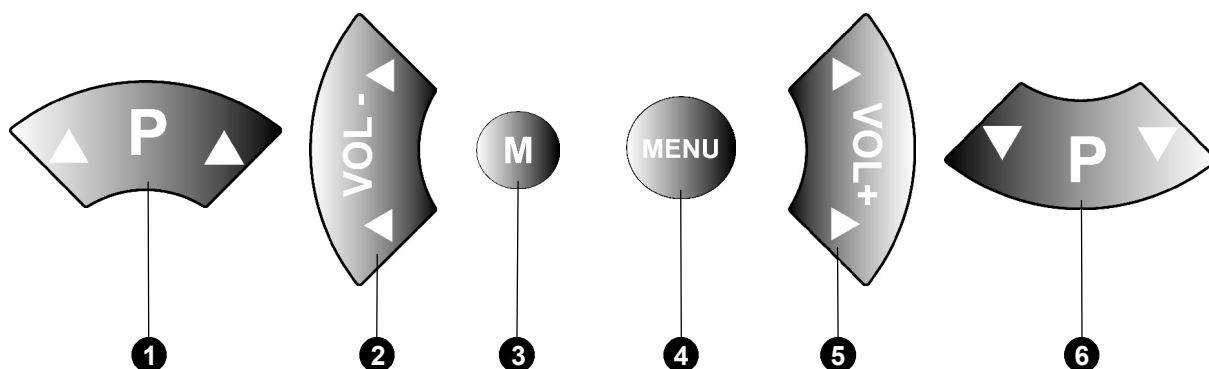


- ☞ Tænd for skærmen ved at trykke på knappen [PC] på fjernbetjeningen, og vælg den korrekte signalindgang (PC(RGB) eller PC(DVI)). Åbn skærmens OSD-menu ved at trykke på knappen [MENU] på fjernbetjeningen, og vælg derefter indgangssignal i undermenuen <INDGANGE>.

4.3 Betjening med OSD-menuen

INDSTILLINGER

Du kan indstille og fjernbetjene skærmen ved hjælp af den brugervenlige OSD-menustyring. Der er 6 taster på fjernbetjeningen, der er beregnet til dette formål:



- 1** Knappen **P** ▲
Bruges til at bevæge sig opad i OSD-menuen. Den valgte menu eller funktion markeres med en hvid baggrund.
- 2** Knappen ◀
Bruges til at forlade den valgte funktion.
Hvis du vil forlade undermenuen, skal du vælge menupunktet < ◀ ▶ > og trykke på knappen [◀].
Ændring af indstillingen i det valgte menupunkt.
- 3** Knappen **M**
Bruges til at gemme foretagne ændringer.
- 4** Knappen **MENU**
Bruges til at åbne OSD-hovedmenuen. Hovedmenuen vises øverst i venstre side af skærmen. OSD-menuen lukkes.

- 5** Knappen ►
 Bruges til at åbne den næste undermenu.
 Bruges til at aktivere det valgte menupunkt eller den valgte funktion. Det valgte menupunkt markeres med en lys baggrund.
 Ændring af indstillingen i det valgte menupunkt.
- 6** Knappen P ▼
 Bruges til at bevæge sig nedad i OSD-menuen. Den valgte menu eller funktion markeres med en lys baggrund.

De menupunkter, du ikke kan vælge, har hvid skrift.

GEM ÆNDRINGERNE

Ændringerne gemmes, når du trykker på knappen [M] på fjernbetjeningen (se ovenfor), eller når du forlader OSD-menuen.

4.4 OSD-menuens grundindstillinger

ÆNDRING AF OSD-SPROG

Skærmen er forsynet med en OSD-menu på 10 sprog (tysk, engelsk, fransk, italiensk, hollandsk, spansk, norsk, svensk, dansk og finsk).

- ☞ Når det forindstillede sprog skal ændres, vælges menupunktet <INDSTILLING> i hovedmenuen. Åbn undermenuen, vælg menupunktet <SPROG>, og vælg det ønskede sprog:

Indgange / PIP	>	
Billede	>	
Skærm	>	
Lyd	>	
Indstilling	>	Info signalkilde: TIL
Info	>	Sprog: Tysk
		OSD-indstillinger: >
		ECO modus/standby: >
		Gendan fabriksindstillinger >
		Slukningstidsinterval: FRA
		←

ÆNDRING AF OSD-MENUENS EGENSKABER

- ☞ Når OSD-menuens udseende eller indblændingstid skal ændres (tidsinterval fra den sidste aktivering til menuen blænder ud), vælges menupunktet <INDSTILLING> i hovedmenuen.

I undermenuen <OSD-INDSTILLINGER> findes der endnu en undermenu med menupunkterne <FORSINKELSE> (valgmuligheder: 5, 10 eller 15 sekunder) og <TRANSPARENT> (valgmuligheder: Til eller Fra).

Indgange / PIP	>		
Billede	>		
Skærm	>		
Lyd	>		
Indstilling	>	Info signalkilde: TIL	
Info	>	Sprog: Tysk	
		OSD-indstillinger: >	Forsinkelse: 5 s
		ECO modus/standby: >	Transparent: FRA
		Gendan fabriksindstillinger >	←
		Slukningstidsinterval: FRA	
		←	

GENDAN FABRIKSINDSTILLINGER

Det er muligt at tilbagesætte alle ændringer, som er foretaget i OSD-menuen, til de oprindelige fabriksindstillede værdier.

I hovedmenuen kan du vælge menupunktet <INDSTILLING> og i undermenuen menupunktet <GENDAN FABRIKSINDSTILLINGER>:

Indgange / PIP	>		
Billede	>		
Skærm	>		
Lyd	>		
Indstilling	>	Info signalkilde:	TIL
Info	>	Sprog:	Tysk
		OSD-indstillinger:	>
		ECO modus/standby:	>
		Gendan fabriksindstillinger	>
		Slukningstidsinterval:	FRA
			←
			Ja, slet alle indstillinger ▶
			←

4.5 Indstillinger ved første ibrugtagning

Når du tilslutter en dvd-afspiller, før du tager apparatet i brug første gang, er det vigtigt, at du vælger Tuner som signalkilde.

Tryk flere gange på knappen [TV].

TV

- Automatisk sendersøgning

Hvis der kun bliver modtaget programmer via satellit, skal den automatiske sendersøgning ikke udføres. Den automatiske sendersøgning startes på følgende måde:

- Tryk på skærmen ved at trykke på knappen [TV] på fjernbetjeningen.
- Hent OSD-menuen frem ved at trykke på knappen [MENU] på fjernbetjeningen, og vælg menupunktet <INDGANGE / PIP>. Der kommer en undermenu frem.
- Åbn undermenuen, og vælg menupunktet <INDSTILLINGER>. Undermenuen <AUTO. SØGNING> åbnes.
- I menupunktet <TV-STANDARDE> kan du vælge den tv-standard, der understøttes i det land, hvor du bruger apparatet (se tabellen nedenfor).

PAL BG	PAL I	PAL DK	SECAM L	SECAM DK
Austria	UK	Czech	France	Bulgaria
Belgium	Ireland	Hungary	Luxembourg	Russia
Denmark		Poland		Ukraine
Finland		Slovakia		
Germany				
Greece				
Italy				
Luxembourg				
Netherlands				
Norway				
Rumania				
Portugal				
Slovenia				
Spain				
Sweden				
Switzerland				
Turkey				

Markér menupunktet <TV-STANDARD>, og vælg indstillingen "Auto", så alle tv-standarder gennemses for sendere.

Bemærk, at de fundne sendere sorteres på baggrund af indstillingen i menupunktet <LAND>. Indstil det aktuelle land i sendesøgeren, før du går i gang.

Vælg menupunktet <AUTO. SØGNING>, og aktivér undermenupunktet <START SØGNING>.

Den automatiske sendersøgning starter.

Indgange / PIP >	Kilde: TUNER		
Billede >	Indstillinger >	Autom. søgning >	TV standard: PAL BG
Skærm >	Billede-i-billede FRA	Manuel søgning >	Søgningsmåde: Alle programmer
Lyd >	←	Sorter >	Start søgning: ►
Indstilling >		Slet >	Startpunkt program: 01
Info >		←	Land: Tyskland
			←

Du kan til enhver tid afbryde søgningen ved at trykke på knappen [MENU].

- Sortering af tv-sendere

☞ Vælg menupunktet <INDGANGE / PIP ► INDSTILLINGER ► SORTER>.

Indgange / PIP >	Kilde: TUNER	
Billede >	Indstillinger >	Autom. søgning >
Skærm >	Billede-i-billede FRA	Manuel søgning >
Lyd >	←	Sorter >
Indstilling >		Slet >
Info >		←

Følgende tabel åbnes.

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
0	ARD	ZDF	SW3	VOX	NBC	N-TV	VIVA2	KABEL	HR	RTL2
1	BR	PHOEN	KIKA	CNN	SAT1	RTL	DSF	EUROS	VIVA	3-SAT
2	WDR	PRO7	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----
3	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----
4	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----
5	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----
6	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----
7	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----
8	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----
9	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	/

- : Markér et program. Aktuelt = 1 - ARD [MENU]: Afslut
- : Tilføjelse af tom programplads
- : Det valgte program flyttes til den aktuelle position

Du kan nu sortere de aktuelle tv-sendere med de farvede knapper på fjernbetjeningen.

- Ændring af programnavn

Hvis skærmen kan genkende sendernavnet fra fjernsynssignalet, gemmes det registrerede sendernavn på den valgte programplads. Hvis programnavnet ikke kan genkendes, vises programnummeret (f.eks. PR02) i navnefeltet.

Programnavne kan ændres på følgende måde:

☞ Vælg menupunktet <INDGANGE / PIP ► INDSTILLINGER ► MANUEL SØGNING ► NAVN>.

☞ Tryk nu på knappen [►] for at vælge det første tegn.

☞ Med knapperne [▼] og [▲] kan du gennemse listen med tegn, indtil det ønskede tegn står på den valgte plads.

☞ Tryk på knappen [►] til at vælge det næste tegn.

- Disse 3 trin gentages, indtil hele navnet er blevet angivet. Der kan maksimalt anvendes 5 tegn.

Indgange / PIP >	Kilde: TUNER		
Billede >	Indstillinger >	Autom. søgning >	Program: 02
Skærm >	Billede-i-billede FRA	Manuel søgning >	TV standard: PAL BG
Lyd >	←	Sorter >	Type: kanal
Indstilling >		Slet >	Kanalindtastning: 12
Info >		←	Frekvens: 062.25 MHz
			Navn: HR
			Option: Normal
			←

PC

- Tænd for skærmen ved at trykke på knappen [PC] på fjernbetjeningen.
- Hent OSD-menuen frem ved at trykke på knappen [MENU] på fjernbetjeningen. Menupunktet <INDGANGE / PIP> markeres med en lys baggrund.
- Vælg den ønskede signalindgang (PC(RGB) eller PC(DVI)) i undermenuen <KILDE>.

Indgange / PIP	>	Kilde:	PC (RGB)
Billede	>	Indstillinger	>
Skærm	>	Billede-i-billede	FRA
Lyd	>	←	
Indstilling	>		
Info	>		

AUTO-ADJUST FUNKTION

Når du anvender et analogt pc-video-format (RGB) første gang, aktiverer skærmen automatisk Auto-Adjust-funktionen. I dette tidsrum bevæger skærbilledet sig en smule frem og tilbage på skærmen for at finde den optimale position for gengivelsen.



H/V (horisontal/vertikal) position og billedstørrelse skal indstilles manuelt ved visse problematiske PC-formater. Der er en nær sammenhæng mellem Auto-Adjust funktionen og billedgengivelsen. Billeder, som udfylder skærmen kant-til-kant, er velegnede til gengivelse.

- Hvis du vil aktivere Auto-Adjust-funktionen manuelt, skal du vælge menupunktet <INDGANGE / PIP> INDSTILLINGER > AUTO. ADJUST>.

Indgange / PIP	>	Kilde:	PC (RGB)	
Billede	>	Indstillinger	>	H frekv.: 60.0 kHz
Skærm	>	Billede-i-billede	FRA	V frekv.: 75.0 Hz
Lyd	>	←		Opdateringsrate 78.75 MHz
Indstilling	>			H / V pol: + / -
Info	>			Brugerdefinerede formater >
				Auto. Adjust ▶
				V pos:
				V størrelse:
				H størrelse:
				H pos:
				Fase
				←

INDSTILLING AF BRUGERDEFINEREDE FORMATER

Der er mulighed for at gemme ofte benyttede formater som brugerdefinerede formater. Skærmen genkender de gemte formater og viser dem med det samme, uden at det er nødvendigt at udføre Auto-Adjust funktionen først.

- Åbn hovedmenuen, vælg menupunktet <INDGANGE / PIP>, og vælg undermenuen <INDSTILLINGER>. Der kommer endnu en undermenu frem.
- Aktivér menupunktet <BRUGERDEFINEREDE FORMATER>.
- Nu kan du gemme det aktuelle brugerdefinerede format på plads 1 (der er 8 pladser i alt) med menupunktet <GEM>.

Med menupunktet <HENT> kan du hente et gemt brugerdefineret format, og med <SLET ALLE> kan du slette alle gemte brugerdefinerede formater.

Indgange / PIP	>	Kilde:	PC (RGB)		
Billede	>	Indstillinger	>	H frekv.: 60.0 kHz	
Skærm	>	Billede-i-billede	FRA	V frekv.: 75.0 Hz	
Lyd	>	←		Opdateringsrate 78.75 MHz	
Indstilling	>			H / V pol: + / -	
Info	>			Brugerdefinerede formater >	Position: 1
				Auto. Adjust ▶	Hent ▶
				V pos:	Gem ▶
				V størrelse:	Slet alle ▶
				H størrelse:	←
				H pos:	
				Fase	
				←	

5. Normal betjening

5.1 Tænd / sluk

TÆND

☞ Skærmen tændes, når du sætter strømafbryderen på "I".

STANDBY-LED'en ved den infrarøde føler lyser rødt.

☞ Når du trykker på en af talknapperne eller på knapperne [TV] / [VIDEO] / [PC] på fjernbetjeningen, tændes skærmen.

DRIFT-LED'en ved den infrarøde føler lyser blåt.



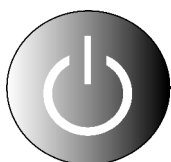
Skærmen skal "varme op". Dette kan sammenlignes med en pc og varer kun få sekunder.

SLUK

☞ Tryk på standbyknappen på fjernbetjeningen, så skærmen skifter over til standbytilstand igen.

STANDBY-LED'en ved den infrarøde føler lyser rødt.

☞ Skærmen slukkes helt, når du sætter strømafbryderen på "0".



Standby-knap

Hvis der ikke findes noget signal på skærmen, skifter skærmen automatisk til standbytilstand.

☞ Hvis du vil genaktivere skærmen, skal du trykke på en af talknapperne på fjernbetjeningen.

OMSKIFTNING

Når du skifter fra en tv-sender til en anden, vises der et stillbillede fra den første sender, hvorefter billedet fra den anden sender langsomt åbnes.

5.2 Indstilling af lyd

INDSTILLING AF LYDSTYRKE

☞ Tryk på knappen [◀ Vol -] eller [▶ Vol +] på fjernbetjeningen for at indstille den ønskede lydstyrke.

Lydstyrke:

Den aktuelle lydstyrke vises på skærmen.

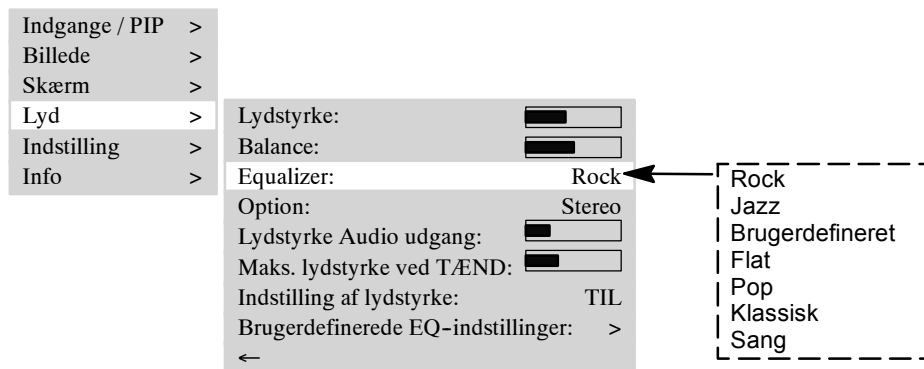
☞ Vælg menupunktet <LYD ▶ LYDSTYRKE>.

Du kan nu indstille den aktuelle lydstyrke eller den aktuelle lydstyrke ved opstart.

Indgange / PIP	>		
Billede	>		
Skærm	>		
Lyd	>	Lydstyrke:	← Visning af den aktuelt indstillede lydstyrke
Indstilling	>	Balance:	
Info	>	Equalizer: Rock	
		Option: Stereo	
		Lydstyrke Audio udgang:	
		Maks. lydstyrke ved TÆND:	← Forudindstilling af lydstyrke ved opstart
		Indstilling af lydstyrke: TIL	
		Brugerdefinerede EQ-indstillinger: >	
		←	

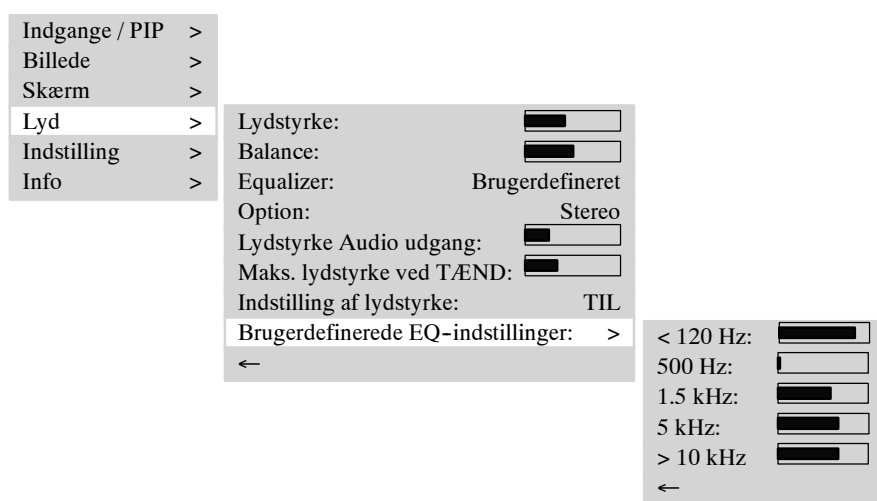
INDSTILLING AF SOUND

Under menupunktet <EQUALIZER> er det muligt at indstille fordefinerede klangmønstre.



Vælg menupunktet <BRUGERDEFINEREDE EQ-INDSTILLINGER>, hvor det er muligt at oprette helt personlige klangmønstre.

Menupunktet <BRUGERDEFINEREDE EQ-INDSTILLINGER> vises først, når du har indstillet menupunktet <EQUALIZER> "Brugerdefineret".



SLUKNING FOR LYD

Tryk på knappen [MUTE] på fjernbetjeningen. Lyden bliver slået fra, og på skærmen vises følgende Info-rude i ca. 5 sekunder.

TV - 2 - ZDF
MUTE

Lyden vender tilbage, når du trykker på knappen [MUTE], [◀ Vol -] eller [▶ Vol +] på fjernbetjeningen. På skærmen vises følgende Info-rude i ca. 5 sekunder:

TV - 2 - ZDF
STEREO

5.3 Indstilling af billede

Når du tænder for skærmen første gang, indstilles værdierne for kontrast, lysstyrke, billedskarphed og farve automatisk. Som du kan se nedenfor, kan du altid ændre værdierne, så de passer til skærmens placering, det aktuelle lysindfald samt din personlige smag.

KONTRAST

- Hvis du trykker på knappen [▶], forstærkes kontrasten.
- Hvis du trykker på knappen [◀], formindskes kontrasten.

LYSSTYRKE

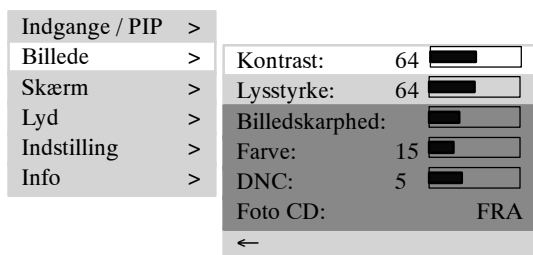
- Hvis du trykker på knappen [▶], bliver billedet lysere.
- Hvis du trykker på knappen [◀], bliver billedet mørkere.

BILLEDSKARPHED

- Hvis du trykker på knappen [▶], bliver billedet skarpere.
- Hvis du trykker på knappen [◀], bliver billedet blødere.

FARVE

- ☞ Hvis du trykker på knappen [▶], forøges farvemætningen.
- ☞ Hvis du trykker på knappen [◀], reduceres farvemætningen.



Disse menupunkter findes ikke under indstillingerne <INDGANGE/PIP ▶ KILDE> "PC(RGB)" og "PC(DVI)"!

Menupunktet <DNC> står for "Dynamic Noise Control".

Svage tv-signaler eller dårlige videosignaler kan medføre forstyrrende billedstøj. DNC-funktionen reducerer billedstøjen efter behov.

Menupunktet <PHOTO CD> er særligt beregnet til fremvisning af stillbilleder som for eksempel Photo-CD eller Picture-CD.

- ☞ Hvis du åbner menupunktet <PHOTO CD> og vælger "Til", vises stillbilledet automatisk i den bedst tænkelige kvalitet.

BILLEDFORMAT

- Auto Zoom

Med denne funktion analyseres det aktuelle billedformat, hvorefter der automatisk skiftes mellem "HELT BILLEDE" og "4:3 LETTERBOX TIL 16:9".

I menupunktet <BILLEDE ▶ FORMAT> kan du vælge mellem forudindstillede billedformater. Du kan kun vælge billedformater manuelt, når du har indstillet menupunktet <AUTO ZOOM> til "Fra".

- Panorama

Med denne formatindstilling skalerer indgangssignalet automatisk billedet i højden og i bredden, så billedet fylder skærmen ud, men dette sker ikke lineært. Det betyder, at billedet bliver vist i sit originalformat i midten af skærmområdet, mens der sker en kraftigere skalering ud mod kanten.

- Normal (4:3)

Med denne formatindstilling vises et PAL 4:3 billede med det korrekte længde/bredde-forhold. Der ses en mørk stribe på højre og venstre side af billedet.

- Helt billede

Med denne formatindstilling bliver billedet tilpasset i højden og i bredden, så billedet altid fylder skærmen helt ud.

- Brugerzoom

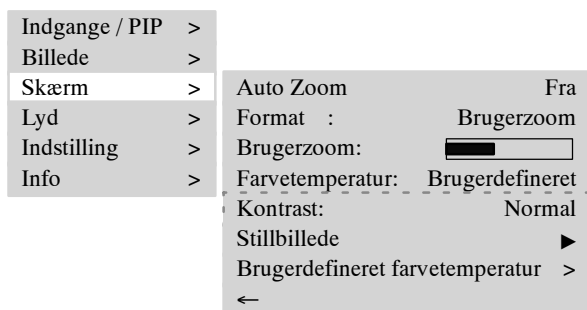
Vælg Brugerdefineret zoom, så menupunktet <BRUGERZOOM> åbnes i menuen.

I dette menupunkt kan billedet indstilles, så det bliver vist med et individuelt tilpasset billedformat fra 40% til 160% af den oprindelige billedstørrelse. Indstillingen sker i trin på 6%.

- 4:3 Letterbox til 16:9

I denne modus vises et PAL 16:9 billede uden mørke striber over og under billedets kant. PAL 4:3 billeder bliver konverteret til den fulde horisontale opløsning. På grund af denne ekstra skalering i vertikal retning bliver to lige store områder af det vertikale billedindhold ved hhv. den øverste og den nederste billedkant ikke vist.

Du kan skifte mellem formaterne ved at trykke flere gange på knappen [F ⊕].



Dette menupunkt vises først, når du har indstillet menupunktet <FORMAT> "Bruger zoom".

Du kan kun vælge dette menupunktet under indstillingen <INDGANGE/PIP ▶ KILDE> "PC (RGB) / PC(RGB)"!



5.4 TV

skærmen befinder sig i standbytilstand.

- ☞ Du kan tænde for skærmen ved at trykke på talknapperne [0 til 9] eller knappen [TV] på fjernbetjeningen.

Under initialiseringen vises firmalogoet.

Derpå vises den sidst valgte TV-station (programnummer) på skærmen. Hvis menupunktet <INDSTILLING ► INFO SIGNALKILDE> er indstillet til "Til", vises følgende information til signalkilder i ca. 5 sekunder:

TV - 2 - ZDF
STEREO

- Tryk på knappen [P▲] eller [P▼] for at forøge eller reducere programnummeret med et trin, eller angiv
- hvert programnummer direkte ved hjælp af talknapperne på fjernbetjeningen.

TEKST TV

Skærmen kan modtage og vise tekst-tv i formaterne TOP/FLOP.

- Vælg en TV-station med Tekst TV.
- Tryk på knappen [TEXT] på fjernbetjeningen for at hente tekst-tv frem på skærmen, eller
- vælg de enkelte tekst-tv-sider direkte med talknapperne.

Den røde, grønne, gule og blå knap på fjernbetjeningen har, afhængig af Tekst-TV type, hver sin funktion, som bliver vist i det nederste område af Tekst-TV siden.

5.5 PC

- Sluk for skærm og pc.
- Forbind pc'en med skærmen ved hjælp af det medfølgende videokabel (DVI-stikket på skærmen og HD-sub-stikket på pc'en).
- Tænd derefter for skærm og pc igen.

Åbn menupunktet <INDGANGE / PIP ► KILDE>, og vælg PC (RGB). Når du tænder for skærmen, genkender den automatisk det billedformat, der er indstillet på pc'en. Disse informationer bliver vist i Info-ruden.

PC (RGB)
1024 x 768

5.6 Drift med andre apparater

VIDEORECORDER

- Sluk for skærm og video.
- Du kan slutte en videooptager til skærmen på 3 måder:
- Via antenneledningen. Læs videorecorderens betjeningsvejledning vedr. dette.
 - Med et Scartkabel enten i SCART1 eller SCART2.
 - Hvis videooptageren er forsynet med en S-video-udgang, skal du slutte den til Y/C-indgangen.
- Tænd derefter for skærm og videooptager.
 - Du kan skifte til den tilsluttede indgang (f.eks. SCART 1) ved at trykke på knappen [VIDEO] flere gange.

SCART 1
Helt billede

DVD-AFSPILLER

- Sluk for skærm og dvd-afspiller.
- Forbind DVD-afspilleren med SCART1, YC indgangen eller YUV indgangen, hvis DVD-afspilleren er forsynet med en S-video udgang.
- Tænd for skærm og dvd-afspiller igen.
- Du kan skifte til den tilsluttede indgang ved at trykke på knappen [VIDEO] flere gange.

YC
Helt billede

5.7 Ekstra funktioner

MANUEL PROGRAMSØGNING

- Åbn menupunktet <PROGRAM>, og indtast et programnummer, som ikke benyttes.
- Åbn menupunktet <FREKVENNS>, angiv tv-stationens frekvens ved hjælp af talknapperne på fjernbetjeningen, og påbegynd søgningen.
- Hvis billedet ikke vises optimalt, skal den angivne frekvens forøges eller formindskes med små trin.

Hvis tv-stationen ikke selv udsender et navn, kan du indtaste navnet under menupunktet <NAVN> (se under "Ændring af programnavn").

Indgange / PIP >	Kilde: TUNER	
Billede >	Indstillinger >	Autom. søgning >
Skærm >	Billede-i-billede FRA	Manuel søgning >
Lyd >	←	Sorter >
Indstilling >		Slet >
Info >		←

Program:	02
TV standard:	PAL BG
Type:	kanal
Kanalindtastning:	12
Frekvens:	062.25 MHz
Navn:	HR
Option:	Normal
	←

I menupunktet <OPTION> kan du kun vælge "Decoder A" eller "Decoder B", hvis du har sluttet en dekoder til SCART 2. Indstillingen "Normal" viser indstillingen uden dekoder.

STILLBILLEDE

Du kan vise et stillbillede ved at trykke på knappen [FREEZE] eller under menupunktet <STILLBILLEDE>.

Indgange / PIP >	
Billede >	
Skærm >	Auto Zoom Fra
Lyd >	Format : Brugerszoom
Indstilling >	Farvetemperatur: Brugedefineret
Info >	Kontrast: Normal
	Stillbillede ▶
	Brugedefineret farvetemperatur >
	←

FARVETEMPERATUR

Du kan vælge imellem 3 forudindstillede farvetemperaturer eller vælge menupunktet <BRUGERDEFINERET FARVETEMPERATUR> og selv angive en værdi.

En lav værdi for farvetemperatur øger billedets rød farvning, hvad der får billedet til at virke "varmere". En høj værdi for farvetemperaturen øger billedets blå farvning, hvad der får billedet til at virke "koldere".

Indgange / PIP >	
Billede >	
Skærm >	Auto Zoom Fra
Lyd >	Format : Brugerszoom
Indstilling >	Brugerszoom:
Info >	Farvetemperatur: Brugedefineret
	Kontrast: Normal
	Stillbillede ▶
	Brugedefineret farvetemperatur >
	←

Brugedefineret
 Varm
 Normal
 Kold

Indgange / PIP >	
Billede >	
Skærm >	Auto Zoom Fra
Lyd >	Format : Brugerszoom
Indstilling >	Brugerszoom:
Info >	Farvetemperatur: Brugedefineret
	Kontrast: Normal
	Stillbillede ▶
	Brugedefineret farvetemperatur >
	←

Rød:	128	
Grøn	128	
Blå:	110	
		←

BILLEDE-I-BILLEDE

Funktionen BILLEDE-I-BILLEDE giver mulighed for at se to billedsignaler på samme tid.

- Du kan slutte et eksternt videosignal (f.eks. fra en videoptager) til et kørende fjernsynsprogram.
- Du kan desuden anvende et videosignal (f.eks. fra en dvd-afspiller) sammen med et pc-signal.

- ☞ Hvis du trykker på knappen [PIP], kobles billedet, der er indstillet under menupunktet <INDGANGE / PIP ▶ PIP KILDE> (f.eks. Tuner), ind i det aktuelle billede.

Hvis der ikke kommer et signal fra den pågældende indgang, forbliver den indblændede rude mørk.

Du kan ændre rudens placering og størrelse.

- ☞ Du indstiller rudens størrelse i menupunktet <PIP STØRRELSE>, rudens horisontale placering i menupunktet <PIP HORIZ. POS.> og rudens vertikale placering i menupunktet <PIP VERT. POS.>.

Ændringerne i størrelse og position kan ses med det samme.

- ☞ Med menupunktet <PIP OMBYTNING (F2)> eller med knappen [F2] kan du skifte imellem "hovedbillede" og "billede-i-billede".

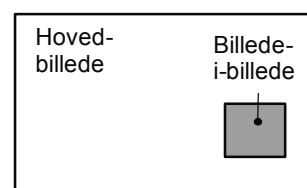
- ☞ Vælg menupunktet <INDGANGE / PIP ▶ BILLEDE I BILLEDE> for at indstille den aktuelle PIP-modus.

- ☞ Hvis du vil skifte PIP-modus, kan du også benytte knappen [PIP] på fjernbetjeningen.

INDSTILLING - PIP

Indgange / PIP >	Kilde: TUNER
Billede >	Indstillinger >
Skærm >	Billede-i-billede PIP
Lyd >	PIP kilde: SCART1
Indstilling >	PIP størrelse:
Info >	PIP Horiz.Pos.:
	PIP Vert. Pos.:
	PIP Byt om (F2) ▶
	←

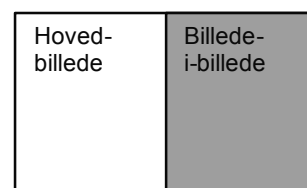
SCART 1
SCART 2
CVBS
TUNER
YC
YUV



Disse menupunkter er ikke tilgængelige ved indstillingerne <INDGANGE / PIP ▶ KILDE> "PC (RGB)" / "PC (DVI)".

INDSTILLING - SPLIT SCREEN

Indgange / PIP >	Kilde: TUNER
Billede >	Indstillinger >
Skærm >	Billede i billede Split Screen
Lyd >	PIP kilde: SCART1
Indstilling >	PIP Byt om (F2) ▶
Info >	←



AUTOMATISK SLUKNING

Du kan indstille skærmen, så den automatisk slukkes efter et bestemt tidsrum.

- ☞ Vælg et af de angivne tidsintervaller i menupunktet <SLUKNINGSTIDSINTERVAL>.

Når dette tidsinterval er forbi, slukkes skærmen automatisk.

Indgange / PIP >	
Billede >	
Skærm >	
Lyd >	
Indstilling >	Info signalkilde: TIL
Info >	Sprog: Tysk
	OSD-indstillinger: >
	ECO modus/standby: >
	Gendan fabriksindstillinger >
	Slukningstidsinterval: FRA
	←

Fra
30 minutter
60 minutter
90 minutter

SKIFT TIL DOBBELT LYDKANALFUNKTION

Med funktionen Dobbelt Lydkanal får tilskueren mulighed for at skifte mellem at høre filmen på originalsproget eller den synkroniserede version.

Når du afspiller film ved hjælp af denne teknik, er kanal "A" aktiveret på forhånd.

- ☞ Du kan skifte til kanal B ved at trykke på knappen [M/S].

BRUG AF DEKODER

I menupunktet <INDGANGE / PIP ▶ INDSTILLINGER ▶ MANUEL SØGNING ▶ OPTION> kan du vælge at bruge dekode for hver programplads.

6. Afhjælpning af fejl

Hvis der skulle opstå fejl under benyttelsen af TFT-skærmen, anbefales det at læse listen herunder over mulige fejl samt deres afhjælpning, inden apparatet indleveres til reparation. Måske er det muligt ganske let selv at afhjælpe fejlen. Hvis skærmens netstik f.eks. ikke er stukket helt ind i stikkontakten, eller hvis der er problemer med modtageranlægget (antennen), kan man måske fejlagtigt tro, at skærmen er defekt.



Hvis det alligevel ikke kan lade sig gøre at afhjælpe fejlen ved hjælp af fejllisten herunder, skal apparatets strømafbryder sættes på SLUK, og netstikket skal trækkes ud af stikkontakten. Forsøg aldrig at reparere apparatet selv, og fjern under ingen omstændigheder apparatets bagklædning.

FEJL	MULIG ÅRSAG	MULIG AFHJÆLPNING
Der er hverken billede eller lyd, selv om netstikket er stukket helt ind i stikkontakten, og der er tændt for apparatet.	• Strømafbryder er på position "0" (SLUK). • Apparatets netstik er ikke stukket ind i en strømkontakt. • Netkablet er defekt.	• Sæt strømafbryder på position "I". • Stik netkablets stik ind i stikkontakten. • Ring til Service-Hotline.
Skærmen er sort.	• Kontrasten er indstillet for lavt. • Intet indgangssignal, der er valgt forkert indgang.	• Indstil lysstyrke og/eller kontrast korrekt (se menupunktet <BILLEDE>). • Kontroller tilslutningskablet. Vælg korrekt indgang for signalkilden.
For svage eller for kraftige farver.	• Farven er ikke korrekt indstillet. • Tilslutningskablet er ikke korrekt tilsluttet.	• Indstil farven under menupunktet <BILLEDE>. • Tilslut kablet korrekt.
Billedet bliver skåret af, eller billedet er ikke centreret.	• Billedpositionen er ikke korrekt indstillet.	• Korriger billedpositionen. Brug Auto-Adjust-funktionen.
Billedet er enten for småt eller for stort.	• Billedformatet er forkert indstillet.	• Tryk flere gange på F-knappen , indtil billedet fylder skærmen ud.
Fjernbetjeningen fungerer ikke.	• Batterierne er brugt op. • Der er en forhindring mellem fjernbetjeningen og føleren. • Fjernbetjeningen er udenfor den normale driftsrækkevidde.	• Sæt nye batterier i. • Fjern forhindringen mellem fjernbetjeningen og føleren. • Brug fjernbetjeningen indenfor det angivne område.
Billedet er for mørkt.	• Billedkvaliteten er ikke korrekt indstillet.	• Korriger lysstyrke og kontrast under menupunktet <BILLEDE>.
Der vises et billede, men der er ingen lyd.	• Lyden er slået fra. • Lydstyrken er indstillet til minimum. • Højtaleren er ikke korrekt tilsluttet.	• Tryk på  knappen på fjernbetjeningen. • Øg lydstyrken. • Tilslut højttalerne korrekt.
Enkelte bogstaver bliver ikke vist (PC-modus).		• Indstil fasen under menupunktet <BILLEDE ▶ FASE>. • Kontroller indstillingen af billedets bredde. • Aktiver <BILLEDE ▶ AUTO.-ADJUST>.
Vandrette striber ved TV- eller videosignaler.	• Signalkilden er opstillet foran skærmen. • Videokablet afskærmning er ikke tilstrækkelig.	• Placer altid signalkilden ved siden af eller bagved skærmen. • Anvend kun kvalitetssignalkabler med god afskærmning.
Du kan altid gendanne grundindstillingerne under menupunktet <INDSTILLINGER ▶ GENDAN FABRIKSINDSTILLINGER>!		

Temperaturadvarsel

Hvis skærmen ikke er tilstrækkeligt ventileret, kan temperaturen i rummet bliver meget høj. Hvis temperaturen i rummet bliver for høj, vises der et advarselssignal på skærmen (se advarselssignalet til venstre). Derefter kan skærmen gå i standbytilstand. **Sørg derfor altid for tilstrækkelig ventilation!**

7. Tekniske data

SKÆRM

Størrelse / diagonal:	106 cm (42"), 16:9 format
Maks. billedstørrelse:	920 mm (horisontal) x 518 mm (vertikal)
Opløsning:	852 x 480 billedpunkter
Farver:	16,7 mill. farver
Synsvinkel:	160° typisk
Kontrastforhold:	3000:1 typisk
Pixelfejl:	Antallet af pixel-fejl svarer til de aktuelle skærm-kvaliteter.

VIDEO STANDARDER

Video:	PAL / SECAM / NTSC
TV tuner:	PAL (BG, I, DK/K', M, L/L') / SECAM, 47 - 861 MHz (VHF, UHF, Hyperband)
PALplus, Cinescope:	Automatisk formatgenkendelse (billedudfyldning kant-til-kant)
Formater:	4:3, 16:9, Panorama, billedudfyldning kant-til-kant, brugerzoom (40 %-160%)

FREKVENSBOMRÅDE PC

Horisontalfrekvens:	30 - 80 kHz
Vertikalfrekvens:	50 - 90 Hz
Clockfrekvens:	maks. 140 MHz
Opløsninger:	DOS: 640 x 480 @ 60 Hz, 720 x 400 @ 70 Hz, VGA: 640 x 480, SVGA: 800 x 600; WVGA: 848 x 480 50 Hz - 90 Hz XGA: 1024 x 768 50 Hz - 90 Hz WXGA: 1280 x 768 @ 60 Hz SXGA: 1280 x 1024 50 Hz - 75 Hz
Anbefalet opløsning:	848 x 480 @ 60 Hz
Formater:	1:1, Billedudfyldning kant-til-kant, tilpasning efter format, zoom, brugerzoom (40 %-160%)

INDGANGE / TILSLUTNINGER / SYNKRONISERING

PC / Video-indgang:	RGB analog og automatisk Sync-genkendelse	
Video-tilslutninger	TV Tuner:	IEC, 75 Ohm indgangsmodstand
	SCART1:	RGB, CVBS indgang, CVBS udgang
	SCART2:	CVBS indgang, CVBS udgang
	SCART1 / SCART2:	Audio ind-/udgang
	CVBS:	RCA Cinch
	Y/C:	MiniDIN (HOSIDEN)
PC tilslutning analog/digital:	YUV (CVBS):	3 x RCA Cinch
	DVI-I	
Audio-tilslutninger	Højttalere (optional):	2 x 4 bredbånd med 2 x 7 W sinus
	LS OUT (optional) :	2 x 7 W Sinus @ 8 Ω
	OUT LINE SUB:	1 x aktiv subwoofer
	Stereo-indgang:	3 x Cinch L/R 1Vrms (YUV (CVBS), YC, PC), 2 x SCART 1 Vrms
Synkronisering:	Stereo-udgang:	1 x Cinch (LINE OUT)
	Sync på grøn, Composite Sync med automatisk genkendelse, separat H- og V-Sync	
Betjeningsselementer:	Strømafbryder, IR-fjernbetjening (OSD-menu 10 sprog), stationær betjening	

DRIFTSBETINGELSER

Temperatur:	5 °C - +35 °C (drift), -20 °C - +60 °C (opbevaring)
Luftfugtighed:	20% - 85% (ikke kondenserende) @ 40 °C
Højde:	maks. 2.000 m (7.000 fod)

DATA FOR NETTILSLUTNING

Strømforsyning:	230V AC ± 10 %
Netfrekvens:	50 / 60 Hz ± 6%
Effektforbrug:	300 W typisk, 5 W i Standby modus

MÅL OG VÆGT

Skærm med fod H x B x D:	700 mm x 1041 mm x 200 mm
Vægt (i alt):	31,7 kg

Conteúdo

1. Normas	2
2. Indicações de segurança	2
2.1 Indicações para sua segurança	2
2.2 Indicações gerais	3
3. Visão geral	5
3.1 Âmbito de fornecimento	5
3.2 Ligações	6
3.3 Teclas de comando e funções do telecomando	7
3.4 Teclas de comando no aparelho	7
4. Primeira colocação em funcionamento	8
4.1 Desempacotar e colocar	8
4.2 Conectar e ligar	10
4.3 Utilização do menu OSD	11
4.4 Configurações base do menu OSD	12
4.5 Configurações na primeira colocação em funcionamento	13
5. Utilização diária	16
5.1 Ligar / Desligar	16
5.2 Ajustar o som	16
5.3 Ajustar imagem	17
5.4 Funcionamento de televisão	19
5.5 Funcionamento de PC	19
5.6 Funcionamento com outros aparelhos	19
5.7 Funções especiais	19
6. Resolução de defeitos	22
7. Dados técnicos	23

1. Normas

O presente ecrã é um equipamento técnico de meios informativos e corresponde às seguintes directivas e normas da União Europeia:

- 89/336/ECCE de 3 de Maio de 1989 com alterações subsequentes (Directiva 92/31/ECCE de Abril de 1992 e Directiva 93/68/ECCE de 22 de Julho de 1993)
- 73/23/ECCE de 19 de Fevereiro de 1973 com alterações subsequentes (Directiva 93/68/ECCE de 22 de Julho de 1993)
- EN55013, EN55020, EN61000-3-2/-3 (Compatibilidade electromagnética)
- EN60065 (Requisitos de segurança).

A conformidade com os requisitos é certificada através da marca  no produto.

O fabricante não pode ser responsabilizado pela operação fora das condições de funcionamento, que se encontram descritas neste Manual de instruções. Deste modo, cessam ainda o direito à responsabilidade do produtor e a pretensão sobre direitos de garantia.

2. Indicações de segurança

Leia e observe as indicações de segurança, para que, durante a utilização correcta, não ocorra nenhum perigo para a sua saúde. Erros na colocação e na conexão podem danificar o aparelho ou os equipamentos a ele ligados. Observe as advertências e indicações no aparelho e neste Manual de instruções. Nunca deixe crianças utilizar equipamentos eléctricos sem vigilância.

2.1 Indicações para sua segurança

Nunca utilize o ecrã em condições ambiente que divirjam dos dados técnicos indicados neste Manual. Condições divergentes podem dar origem a perigos de natureza eléctrica, incêndio ou falha do aparelho.

Proteja o ecrã da humidade. Como humidade considera-se humidade do ar permanentemente elevada, a proximidade de água, água de gotejamento e salpicos, assim como chuva. Não coloque recipientes que contenham água, como, p.ex., jarras, sobre o aparelho. Ao ligar uma antena exterior, tenha em atenção que não pode entrar água na entrada do cabo.

⇒ Perigo devido a choque eléctrico, assim como danos irreparáveis no aparelho.

Proteja o aparelho do calor, da acumulação de calor e da exposição directa ao Sol. Evite a proximidade com fogo, chafalgens, fogões. Não tape as aberturas de ventilação. Mantenha espaço suficiente acima e abaixo das aberturas de ventilação, assim como lateralmente a móveis e ao tecto. Não cubra o aparelho com cortinas.

⇒ Existe perigo de incêndio devido a sobreaquecimento.

Ligação à rede e operação

O ecrã só está completamente separado da rede eléctrica, quando o interruptor de rede estiver desligado e o cabo de alimentação retirado do aparelho ou da tomada. Ligue o ecrã apenas a uma tomada devidamente instalada, com contactos de protecção, cuja tensão de rede coincide com os dados técnicos do aparelho. Certifique-se de que a ficha e a tomada estão acessíveis a qualquer momento.

Condições divergentes podem dar origem a perigos eléctricos, incêndio ou falha do aparelho.

Utilize apenas o cabo de alimentação fornecido juntamente.

Nunca deve retirar a ficha da tomada puxando pelo cabo de alimentação. Evite a colocação do cabo de alimentação próximo de objectos quentes.

⇒ Perigo de incêndio e perigo devido a choque eléctrico.

Se estiver ausente durante um longo período de tempo ou durante a ocorrência de trovoadas, retire, por razões de segurança, a ficha da tomada e a ficha da antena exterior do respectivo terminal.

⇒ Medida de precaução para impedir um eventual incêndio ou evitar danos no aparelho e o perigo de um choque eléctrico.

Desligue sempre o ecrã e a fonte de sinal, antes de estabelecer uma ligação entre os dois aparelhos.

⇒ Perigo devido a choque eléctrico.

O ecrã está equipado com um filtro anti-reflexo de vidro. A superfície de vidro pode quebrar, se o aparelho for sujeito a cargas excessivas, p. ex., impacto, vibração, flexão e choque térmico. Não sujeite a superfície de vidro a pressões ou impactos. Caso o vidro tenha estalado, retire imediatamente a ficha e não pegue nos pedaços com as mãos desprotegidas.

⇒ Perigo de lesão devido a pedaços de vidro com arestas viva.

2.2 Indicações gerais

O ecrã por si adquirido satisfaz os máximos requisitos de qualidade neste segmento e foi controlado em relação a deficiências de pixels. Apesar do máximo cuidado posto na produção dos aparelhos, não é de excluir a 100%, por razões tecnológicas, que alguns pixels apresentem defeitos.

Pedimos a sua compreensão pelo facto de tais efeitos, desde que estejam dentro dos limites especificados pela norma, não poderem, nos termos da garantia, ser considerados como defeito do equipamento.

Nos ecrãs de plasma, a quantidade de luz reduz-se progressivamente ao longo da vida útil.

Os ecrãs de plasma funcionam à base de um revestimento de fósforo. Nesta tecnologia, determinadas condições de funcionamento podem queimar este revestimento. Tais condições de funcionamento podem ser:

- apresentação prolongada de uma imagem estática
- apresentação contínua do mesmo fundo
- utilização durante um período prolongado de um formato que não preenche o ecrã inteiro (p. ex., 4:3).

Por regra, estes efeitos (fantasmas) não podem ser desfeitos.

Para os evitar ou reduzir, observe por favor as seguintes indicações e recomendações:

- durante as primeiras 100 horas de funcionamento deveriam ser utilizadas, predominantemente, imagens, animadas ou fixas que alternem frequentemente, em modo de ecrã inteiro
- utilize um formato que preencha o ecrã inteiro (16:9)
- na utilização como ecrã de PC, activar sempre a protecção de ecrã
- apresentar tanto quanto possível imagens animadas
- desligue o ecrã sempre que não é utilizado
- reduza tanto quanto possível o brilho e o contraste
- apresentar o mais possível imagens com muitas cores e graduações de cor.

Determinadas condições podem dar origem a um zumbido no seu ecrã. Em geral, o zumbido é proveniente da alimentação de tensão de rede e pode surgir devido à ligação de diferentes condutores de protecção. O caso poderá ser corrigido, intercalando-se um chamado filtro de corrente na bainha entre o cabo de antena do exterior e a entrada de antena no ecrã. Os filtros de corrente na bainha são disponibilizados no comércio da especialidade, sob a forma de uma pequena ficha intercalar.

Devido a razões tecnológicas também pode ocorrer um desenvolvimento de ruídos no próprio aparelho. No entanto, este não pode exceder o valor indicado na especificação do aparelho.

Se o seu ecrã estiver ligado a uma antena exterior, esta deve estar ligada à terra de modo a proteger contra choques eléctricos e cargas electrostáticas. A ligação à terra deve corresponder às normas em vigor.

Avarias

Retire a ficha da tomada, quando o ecrã estiver danificado.

Retire imediatamente a ficha, caso saia fumo, um odor desagradável ou ruídos estranhos do aparelho. Proceda do mesmo modo se, depois de ligar o ecrã ou durante o funcionamento, este não seja capaz de apresentar uma imagem. Não tente manter o ecrã em funcionamento neste estado.

Não abra de modo algum o aparelho. Neste aparelho não existem peças que possam ser reparadas ou substituídas por si. Contacte a nossa linha directa de assistência ou uma outra oficina especializada.

Limpeza e conservação

Antes de efectuar a instalação, limpeza e conservação, desligue o aparelho e retire a ficha da tomada. Aguarde alguns minutos, para que os condensadores no aparelho se possam descarregar por completo, já que o ecrã gera internamente alta-tensão para a descarga gasosa.

Para a limpeza, utilize apenas um pano macio, ligeiramente humedecido. Solventes e produtos de limpeza químicos devem ser evitados, pois podem danificar as superfícies.

Retire imediatamente a ficha, caso entrem corpos estranhos no ecrã, tais como água, outros líquidos, peças metálicas, etc. Nunca tente meter quaisquer objectos ou as mãos no aparelho.

⇒ Perigo devido a choque eléctrico.

Pilhas

Pilhas gastas devem ser imediatamente retiradas do telecomando, visto que estas podem derramar, causando deste modo danos.

As pilhas fornecidas com o aparelho não podem ser recarregadas ou reactivadas com outros meios, desmanteladas, atiradas para o fogo ou curto-circuitadas.

Pilhas gastas não devem ser deitadas no lixo doméstico. As pilhas devem ser depositadas para reciclagem nos pontos de recolha previstos para o efeito.

Outras indicações

Por razões ergonómicas recomendamos que seja evitada a utilização de legendas ou símbolos vermelhos e azuis sobre fundos escuros. Uma apresentação deste tipo dá origem, devido ao reduzido contraste, a uma má legibilidade, cansando prematuramente os olhos. Utilize por isso apresentações com muitos contrastes, p. ex., legenda preta sobre fundo branco.

Para evitar dores nos olhos e manter uma distância de visualização ideal, a distância ao aparelho deve ser cinco a seis vezes a dimensão diagonal do ecrã. A claridade no quarto onde se encontra o ecrã deve ser tal, que permita uma leitura. Se existir demasiado brilho, perdem-se os contrastes. Uma iluminação insuficiente cansa os olhos devido à alternância entre claro e escuro no ecrã.

Ao ligar altifalantes externos, observe os dados técnicos da respectiva saída. Em caso de dimensionamento insuficiente dos altifalantes, estes e/ou o amplificador integrado podem ser destruídos.

Embalagens e outros meios de empacotamento que já não sejam necessários são recicláveis e devem, por princípio, ser entregues para reciclagem.



3. Visão geral

O ecrã de plasma oferece possibilidades de ligação diversificadas para computador pessoal, leitor de DVD, gravador de vídeo, câmara de vídeo, etc.

Quer sejam imagens de televisão, de vídeo ou de PC, todas elas são apresentadas com elevada resolução e nitidez e isentas de distorções, na superfície totalmente plana do ecrã. As imagens distinguem-se por uma luminosidade excelente e um brilho extraordinário. Outras características importantes são a grande dimensão diagonal do ecrã com uma relação largura/altura de 16:9 e a profundidade de construção muito reduzida.

Para o funcionamento de televisão é necessária a ligação a uma antena terrestre, um sistema de recepção SAT ou um sistema de TV por cabo.

O comando faz-se interactivamente através do telecomando fornecido juntamente e o menu no ecrã (OSD). Aí podem ser efectuados vários ajustes na qualidade da imagem.

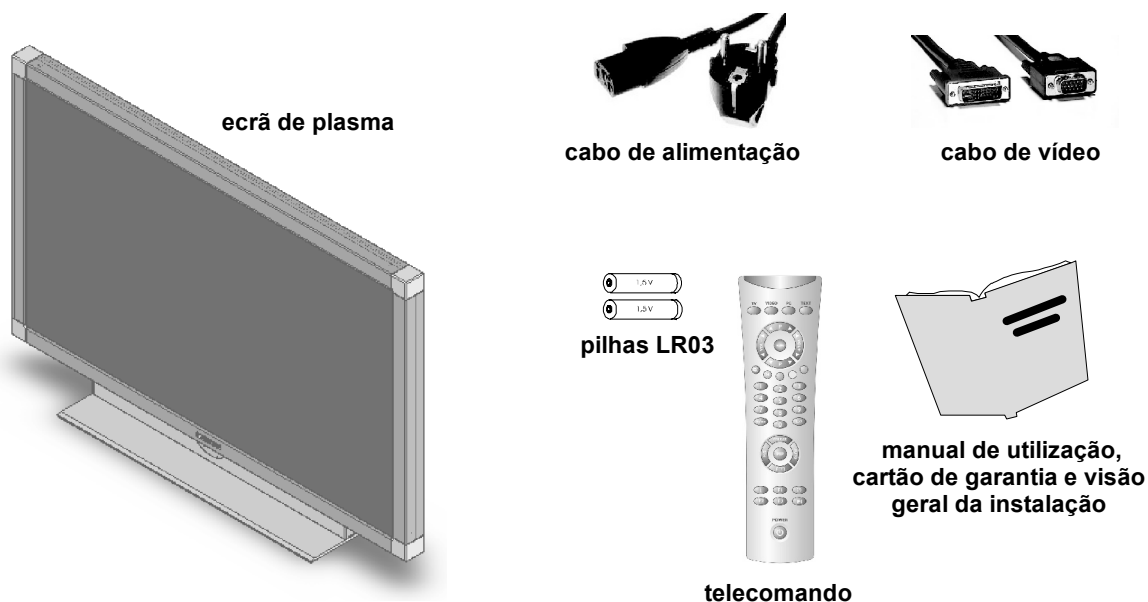
Um sistema de refrigeração inovador permite o funcionamento do ecrã de plasma sem os ruídos incomodativos da ventoinha. Silencioso como uma televisão convencional, o ecrã de plasma é adequado para salas e salas de conferência.

Equipamento

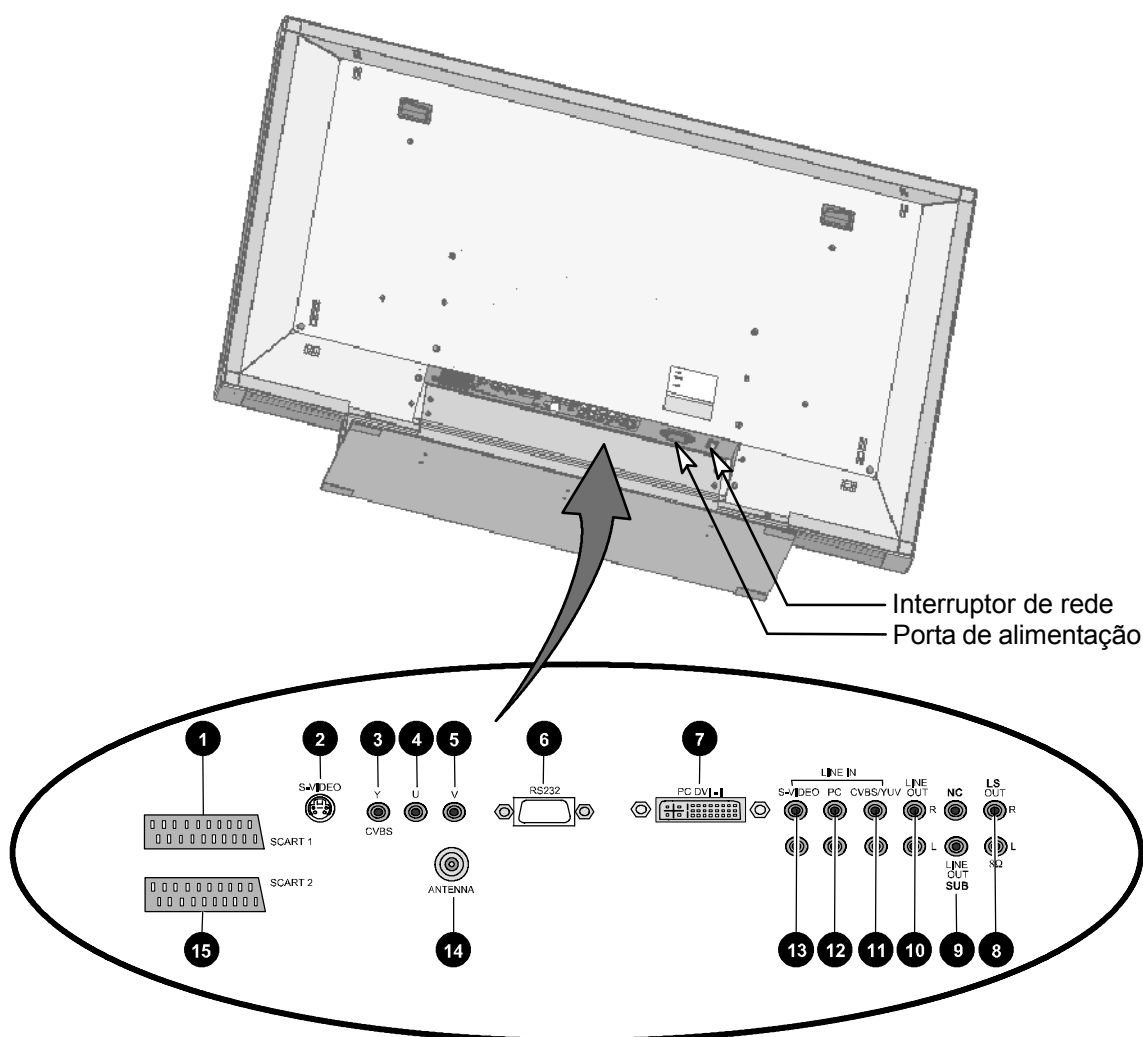
- Caixa de alumínio de alta qualidade
- Design sem ventoinha
- Dimensão diagonal do ecrã 106 cm
- Formato 16:9
- Sistema de altifalantes integrado
- Ângulo visual horizontal/vertical 160 graus
- Filtro de crista digital
- Compatível com PAL, SECAM e NTSC
- Compatível com VGA, SVGA, WXGA e XGA
- Teletexto
- Identificação automática de programa e selecção de postos emissores
- Temporizador Sleep
- Protecção de ecrã
- 2 x EURO SCART (SCART1 com RGB)
- 1 x Y/C
- 1 x YUV / CVBS
- 1 x DVI (I) (analógico e digital)

3.1 Âmbito de fornecimento

Depois de desempacotar o ecrã de plasma, verifique se existem danos devido ao transporte e se o fornecimento está completo. Em caso de danos de transporte, o fornecedor só poderá garantir os seus direitos caso lhe comunique estes danos antes da primeira colocação em funcionamento. Se faltar uma parte do âmbito de fornecimento, contacte por favor a linha directa de assistência. Conserve a embalagem original para um eventual transporte do ecrã.



3.2 Ligações



- 1** SCART 1 - p.ex., ligação do receptor de satélite
- 2** S-VIDEO (Y/C) - p.ex., ligação do Camcorder com tomada S-Video
- 3** YUV / Y (CVBS)
- 4** YUV / U
- 5** YUV / V
- 6** RS232 - interface série para efeitos de manutenção
- 7** PC DVI-I - ligação PC (RGB nos sinais analógicos, DVI nos sinais digitais)
Se o seu PC possuir uma saída VGA analógica, utilize o cabo de ligação fornecido juntamente, DVI-I no HD-Sub de 15 pinos, para ligar o seu PC ao ecrã.
- 8** LS OUT (opcional) - ligação para altifalantes externos
A saída para altifalantes disponibiliza uma potência de 2 x 7 W seno @ 8 ohm.
- 9** LINE OUT - ligação para um subwoofer activo
- 10** LINE OUT L/R - p.ex., ligação do amplificador áudio ou do receptor de DVD
- 11** LINE IN YUV (CVBS) - entrada áudio para YUV (CVBS)
- 12** LINE IN PC - p.ex., entrada áudio do PC com tomada Line-Out
- 13** LINE IN S-VIDEO - entrada áudio para S-Video
- 14** ANTENNA - ligação do sinal da antena de (antena terrestre ou conexão de cabo)
- 15** SCART 2 - p.ex. ligação do gravador de vídeo ou decodificador

3.3 Teclas de comando e funções do telecomando

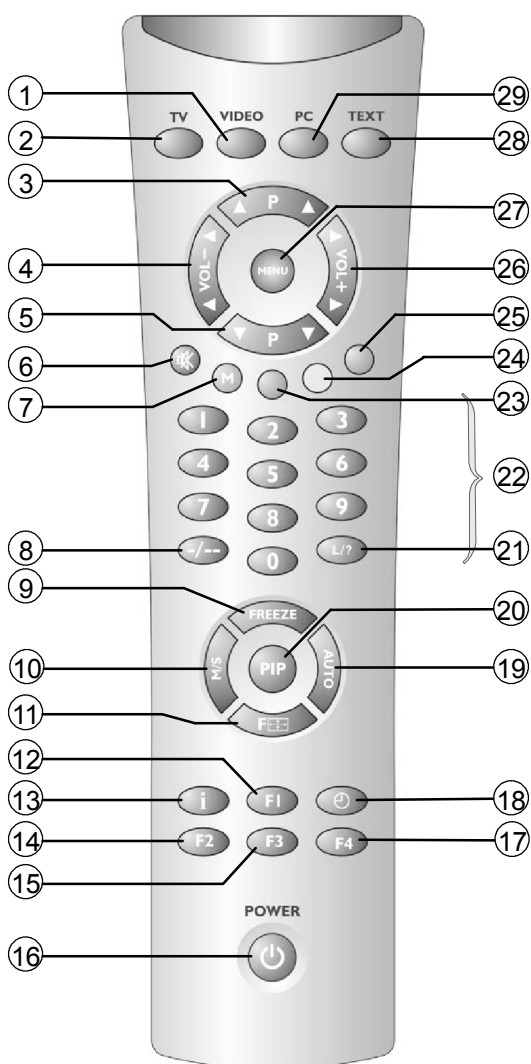
Para que possa comandar o ecrã de plasma com o telecomando, a ficha deve estar inserida e o interruptor de rede deve estar ligado.

O telecomando por infravermelhos só funciona se não existir nenhum obstáculo entre o telecomando e o sensor de infravermelhos situado na parte dianteira (em baixo) do ecrã. O alcance do telecomando é de aprox. 7 m.

À medida que as pilhas se vão descarregando, o alcance do telecomando reduz-se. Neste caso, substitua as pilhas. Só podem ser utilizadas 2 pilhas do tipo LR03 AAA 1,5 V.



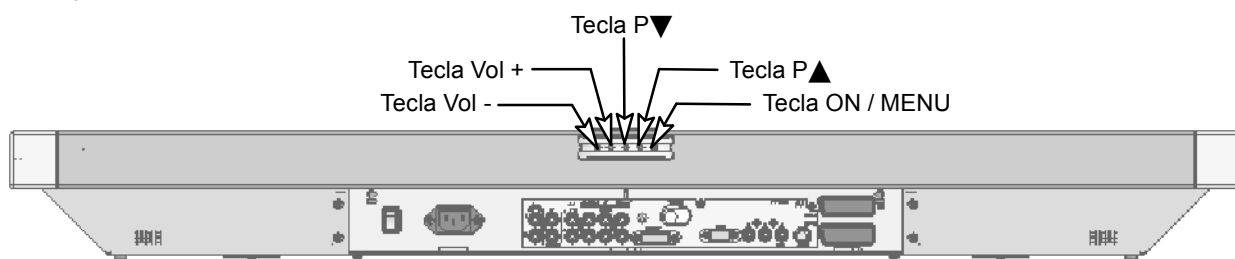
Pilhas gastas não pertencem ao lixo doméstico. Devem ser removidas para reciclagem num local de recolha para pilhas gastas (p.ex. caixa de recolha de pilhas no comerciante) ou no lixo especial



- ① Tecla para a selecção directa do funcionamento de vídeo
- ② Tecla para a selecção directa de funcionamento TV
- ③ Tecla de selecção de programas, para cima
- ④ Tecla para diminuir o volume do som / tecla de direcção, para a esquerda
- ⑤ Tecla de selecção de programas, para trás
- ⑥ Tecla para cortar o som
- ⑦ Tecla M (Memo), vermelha
- ⑧ Tecla para alternar entre número de programa com um ou vários algarismos
- ⑨ Tecla FREEZE, imagem fixa
- ⑩ Tecla M/S
- ⑪ Tecla de selecção do formato da imagem
- ⑫ F1, teclas de função para atribuição dependente da configuração
- ⑬ Tecla de informação
- ⑭ F2, teclas de função para atribuição dependente da configuração
- ⑮ F3, teclas de função para atribuição dependente da configuração
- ⑯ Tecla Stand-By
- ⑰ F4, teclas de função para atribuição dependente da configuração
- ⑱ Tecla para indicação da hora
- ⑲ AUTO, chamada da função de auto-ajuste para fontes "PC (RBG)" ou duplicar a altura do texto durante o funcionamento de teletexto
- ⑳ Tecla PIP (Imagem-a-Imagem)
- ㉑ Tecla para a função Lista de programas no funcionamento TV ou para as funções no funcionamento de teletexto
- ㉒ Teclas de programa 1-9, 0
- ㉓ Tecla verde, teletexto
- ㉔ Tecla amarela, teletexto
- ㉕ Tecla azul, teletexto
- ㉖ Tecla para aumentar o volume do som / tecla de direcção para a direita
- ㉗ Tecla Menu
- ㉘ Tecla para a selecção directa do teletexto
- ㉙ Tecla para a selecção directa do funcionamento PC

3.4 Teclas de comando no aparelho

As funções das teclas no aparelho correspondem às do telecomando!



4. Primeira colocação em funcionamento



Desligue todos os aparelhos participantes, incluindo o ecrã de plasma, antes de estabelecer qualquer ligação.

4.1 Desempacotar e colocar

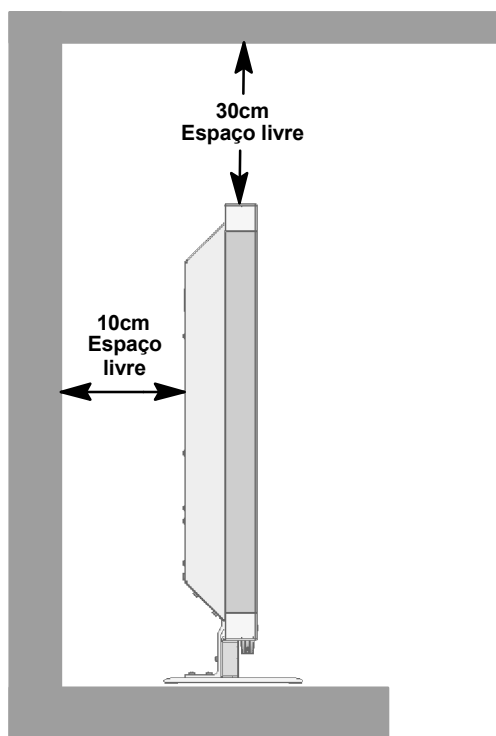
ESCOLHER UM LOCAL PARA COLOCAÇÃO

Direcção do olhar

- Apesar do grande ângulo visual, o ecrã de plasma oferece a melhor performance se olhar na perpendicular para o ecrã. Oriente o ecrã para a direcção do olhar mais frequentemente utilizada.

Local de colocação

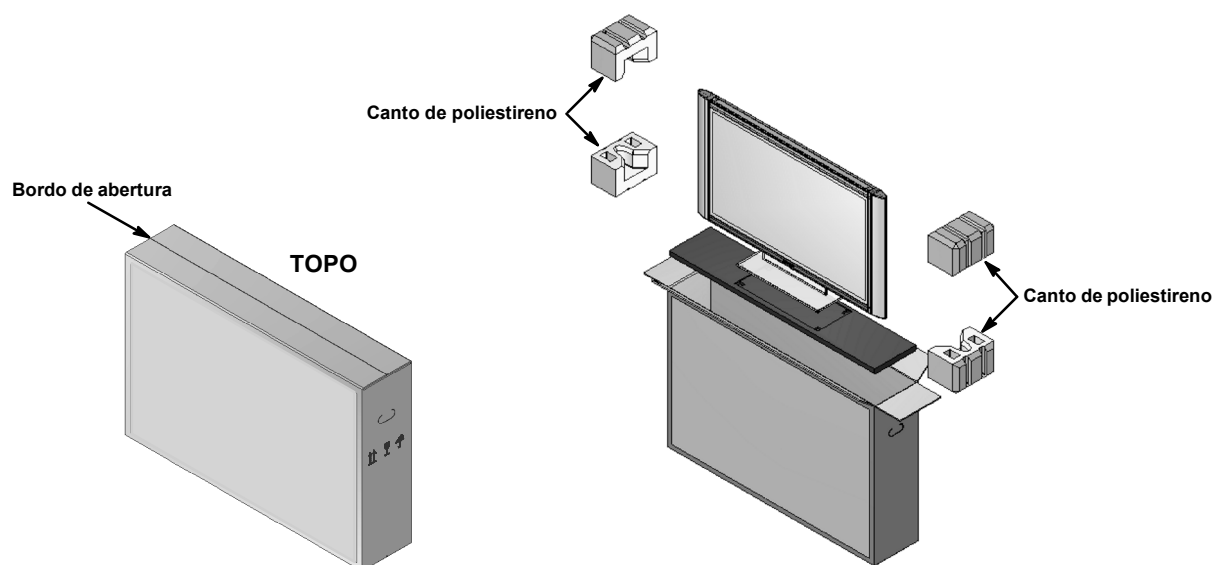
- Reflexão de luz
Evite a colocação em frente de janelas ou outras fontes de luz.
- Acesso à porta de alimentação
A porta de alimentação e o interruptor de rede devem ser facilmente acessíveis a qualquer momento.
- Entrada de ar
De lado e atrás, deixe pelo menos uma distância de 10 cm relativamente aos móveis. Para cima, deve deixar pelo menos uma distância de 30 cm relativamente aos móveis ou ao tecto.
- Temperatura ambiente
Para um funcionamento seguro e fidedigno, a temperatura ambiente deve situar-se entre 5 °C e 35 °C.



DESEMPACOTAR

- ☞ Coloque o cartão na perpendicular com o lado inferior sobre uma base estável. O lado superior é identificado pelo sentido das pontas das setas no lado longitudinal do cartão.
- ☞ Solte a fita de empacotamento no bordo de abertura e abra a tampa do cartão para fora.

- ☞ Remova ambos os cantos de empacotamento de poliestireno e tire o pacote de acessórios para fora da embalagem. Este está situado encontra-se na parte dianteira do ecrã.

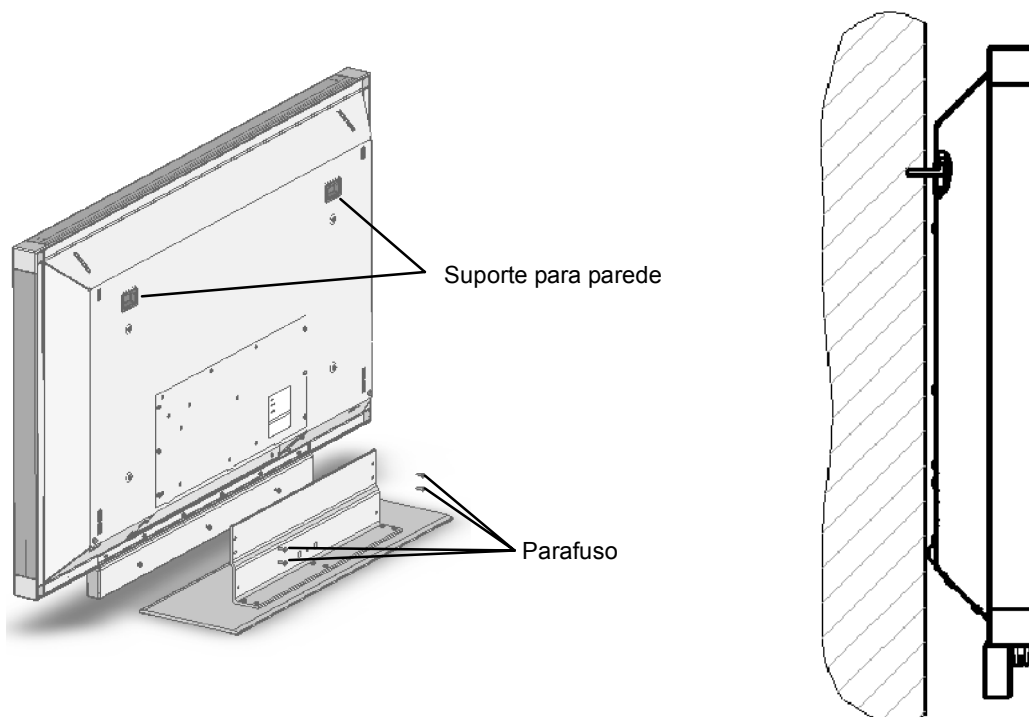


COLOCAR



- Apenas tire o ecrã de plasma para fora da embalagem com a ajuda de duas pessoas e nunca levante o ecrã sozinho. A tentativa de levantar o ecrã sozinho compromete a sua saúde.
- Coloque o pedestal sobre uma base estável e horizontal. O piso deve ser resistente e suportar cargas estáticas.
- Antes da montagem, assegure-se de que o ecrã está desligado e que os cabos de alimentação e de sinais estão retirados.

MONTAGEM EM PAREDE

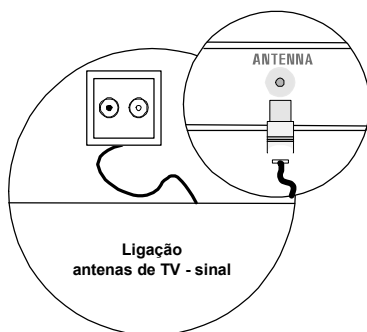


4.2 Conectar e ligar

CONECTAR (visão geral das ligações, consultar fig. na página 6)

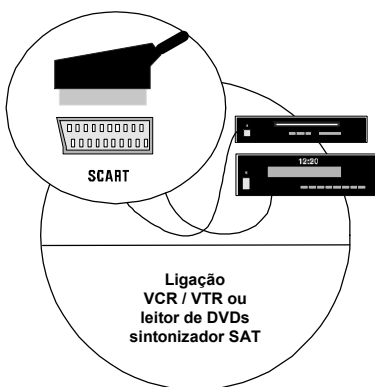
🔌 Insira o cabo de alimentação na porta de alimentação no monitor e a ficha numa tomada.

- Conexão de cabo/antena terrestre



Caso pretenda efectuar a ligação de uma conexão de cabo ou de uma antena terrestre, utilize para o efeito a tomada ANTENNA.

- Receptor de satélite

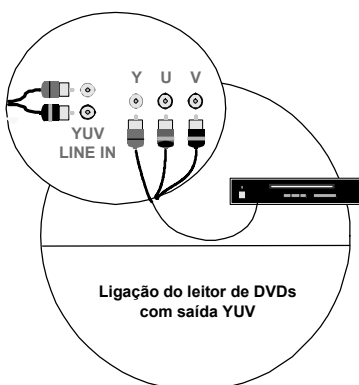


Se receber o seu programa de televisão através de um satélite, conecte o seu receptor ao conector SCART 1 ou SCART 2, utilizando para o efeito um cabo SCART.

Para além disso, o SCART 1 dispõe de uma ligação para fontes RGB, como, p. ex., leitores de DVD.

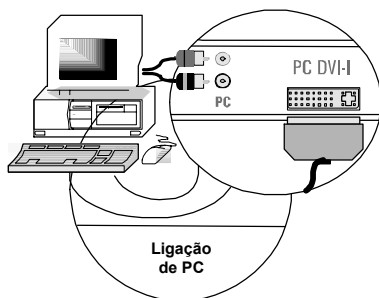
Para conectar um decodificador só pode ser utilizado o SCART 2.

- Leitor de DVDs com saída YUV



Para conectar um leitor de DVDs ou uma outra fonte de vídeo com saída YUV utilize a entrada YUV do monitor.

- PC



Para ligar o seu PC ao ecrã, utilize a tomada PC DVI-I. Se o seu PC possuir uma saída VGA analógica, utilize para a ligação o cabo de ligação DVI-I, fornecido juntamente, no HD-Sub de 15 pinos.



Nas placas gráficas de PC mais antigas pode acontecer que o pino 9 esteja tapado. Se for este o caso, contacte por favor a linha directa de assistência.

PREPARAÇÃO

- Abra o compartimento para as pilhas na parte de trás do telecomando e introduza as duas pilhas fornecidas juntamente (tipo LR03 Micro AAA). Preste atenção às indicações de polaridade no fundo do compartimento para pilhas. Volte a fechar o compartimento das pilhas.

LIGAR

- Comute o interruptor de rede na parte de trás do monitor para a posição "I". O monitor encontra-se agora em stand-by e pode ser ligado com o telecomando.

- Conexão de cabo/antena terrestre

TV



- Ligue o monitor através da tecla [TV] no seu telecomando.

- Receptor de satélite

VIDEO



- Ligue o seu receptor de satélite e ligue o monitor através da tecla [VIDEO] no seu telecomando. **Tenha em atenção que**, em função do conector SCART a que está ligado o seu receptor, é eventualmente necessário premir várias vezes a tecla [VIDEO].

- PC

PC

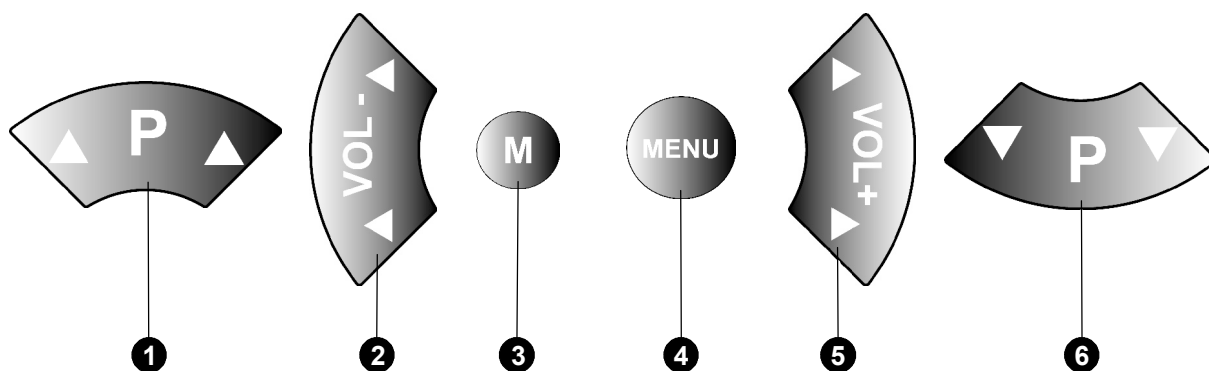


- Ligue o ecrã através da tecla [PC] no seu telecomando e seleccione a respectiva entrada de sinal (PC(RGB) ou PC(DVI)). Para o efeito, chame o menu OSD do seu ecrã através da tecla [MENU] do telecomando e no submenu <INPUTS> (ENTRADAS), seleccione o seu sinal de entrada.

4.3 Utilização do menu OSD

EFFECTUAR CONFIGURAÇÕES

O seu monitor pode ser configurado e utilizado com auxílio do simples comando de menu OSD. Para o efeito, encontram-se disponíveis 6 teclas no seu telecomando:



- Tecla P ▲**
movimento ascendente no menu OSD. O menu seleccionado ou a função seleccionada aparece sobre um fundo branco.
- Tecla ▼**
Abandonar a função seleccionada.
Para abandonar um submenu, seleccione a opção de menu < ← > e prima então a tecla [▼].
Alterar a configuração na opção de menu seleccionada.
- Tecla M**
Guarda alterações efectuadas.
- Tecla MENU**
Mostrar o menu principal OSD. O menu principal aparece na parte superior esquerda, na margem do ecrã.
Apagar o menu OSD.

- 5** Tecla ►
Abre o próximo submenu.
Activa a opção de menu seleccionada ou a função seleccionada. A opção de menu seleccionada aparece sobre um fundo claro.
Alterar a configuração na opção de menu seleccionada.
- 6** Tecla P ▼
Movimento descendente no menu OSD. O menu seleccionado ou a função seleccionada aparece sobre um fundo claro.

Nas funções de menu que não podem ser seleccionadas, os caracteres aparecem a branco.

MEMORIZAR MODIFICAÇÕES

As alterações por si efectuadas são memorizadas premindo a tecla [M] no seu telecomando (ver fig. em cima) ou abandonando o menu OSD.

4.4 Configurações base do menu OSD

OSD, MODIFICAR IDIOMA

O seu monitor dispõe de um menu OSD de 10 idiomas (alemão, inglês, francês, italiano, neerlandês, castelhano, norueguês, sueco, dinamarquês e finlandês).

☞ Para alterar o idioma pré-configurado, chame no menu principal a opção de menu <SETTINGS>. No submenu active a opção de menu <LANGUAGE> e selecione o idioma pretendido:

Inputs / PIP	>	
Picture	>	
Display	>	
Sound	>	
Setting	>	Info signal source: ON
Info	>	Language: English
		OSD settings: >
		ECO mode/standby: >
		Call default settings >
		Sleep timer: OFF
		←

MODIFICAR AS PROPRIEDADES DO MENU OSD

☞ Para alterar a apresentação ou o tempo de visualização (tempo que decorre entre a último accionamento e a desactivação) do menu OSD, selecione no menu principal a opção de menu <SETTINGS>.

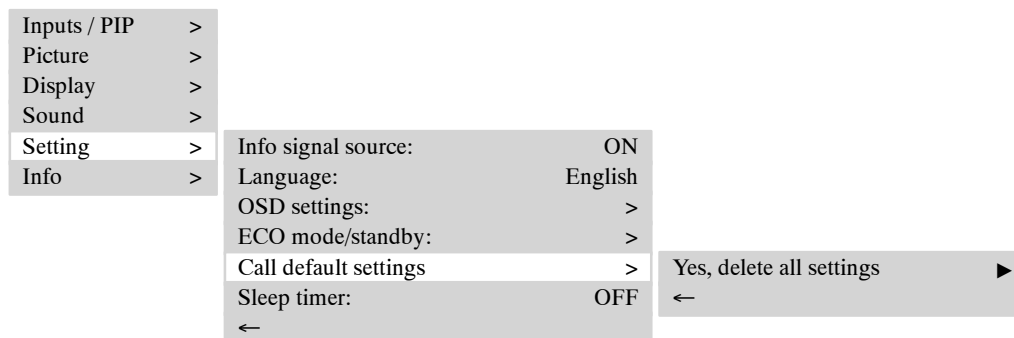
No submenu <OSD SETTINGS> terá à sua disposição um outro submenu com as opções de menu <WAITING TIME> (possibilidades de selecção: 5, 10 e 15 segundos) e <TRANSPARENT> (possibilidades de selecção: ligado ou desligado):

Inputs / PIP	>		
Picture	>		
Display	>		
Sound	>		
Setting	>	Info signal source: ON	
Info	>	Language: English	
		OSD settings: >	Waiting time: 5 s
		ECO mode/standby: >	Transparent: OFF
		Call default settings >	←
		Sleep timer: OFF	
		←	

REPOR PARA AS CONFIGURAÇÕES DE FÁBRICA

Tem a possibilidade de voltar a repor todas as modificações efectuadas no menu OSD para o ajuste de fábrica original.

- ☞ Para o efeito, seleccione no menu principal a opção de menu <SETTING> e active no submenu a opção de menu <CALL DEFAULT SETTINGS>:



4.5 Configurações na primeira colocação em funcionamento

Se ligar um leitor de DVDs antes da primeira colocação em funcionamento, tenha em atenção que o sintonizador é seleccionado como fonte.

- ☞ Prima várias vezes a tecla [TV].

FUNCIONAMENTO DE TV

- Busca automática de postos emissores

Se receber os seus programas exclusivamente através de satélite, não precisa efectuar a busca automática de postos emissores.

Para iniciar a busca automática de postos emissores, proceda do seguinte modo:

- ☞ Ligue o ecrã através da tecla [TV] no seu telecomando.
- ☞ Chame o menu OSD através da tecla [MENU] do seu telecomando e seleccione a opção de menu <INPUTS / PIP>. Abre-se um submenu.
- ☞ No submenu, seleccione a opção de menu <SETTINGS>. É aberto o submenu <AUTO. SEARCH>.
- ☞ Na opção de menu <TV STANDARDS> pode introduzir o sistema de TV suportado no seu país - consultar tabela abaixo.

PAL BG	PAL I	PAL DK	SECAM L	SECAM DK
Áustria	RU	República Checa	França	Bulgária
Bélgica	Irlanda	Hungria	Luxemburgo	Rússia
Dinamarca		Polónia		Ucrânia
Finlândia		Eslováquia		
Alemanha				
Grécia				
Itália				
Luxemburgo				
Países Baixos				
Noruega				
Roménia				
Portugal				
Eslovénia				
Espanha				
Suécia				
Suíça				
Turquia				

Na opção de menu <TV STANDARD> seleccione a configuração "Auto", são assim procurados automaticamente os emissores para todos os sistemas de TV.

Tenha em atenção que os emissores encontrados são pré-ordenadas de acordo com a configuração na opção de menu <COUNTRY>. Antes de iniciar busca de postos emissores, ajuste o seu país.

- ☞ Seleccione agora a opção de menu <AUTOM. SEARCH> e active a opção de submenu <START SEARCH>.

A sintonização automática de estações emissoras é iniciada.

Inputs / PIP >	Source: TUNER		
Picture >	Settings >	Autom. search >	TV standard: PAL BG
Display >	Picture-In-Picture OFF	Manual search >	Search type: All channels
Sound >	←	Sort >	Start search: ►
Setting >		Delete >	Start-point programme: 01
Info >		←	Country: England
			←

Pode interromper a busca premindo a tecla [MENU].

- Ordenar estações de TV

☞ Selecione a opção de menu <INPUTS / PIP ► SETTINGS ► SORT>.

Inputs / PIP >	Source: TUNER	
Picture >	Settings >	Autom. search >
Display >	Picture-In-Picture OFF	Manual search >
Sound >	←	Sort >
Setting >		Delete >
Info >		←

Abre-se a seguinte tabela.

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
0	ARD	ZDF	SW3	VOX	NBC	N-TV	VIVA2	KABEL	HR	RTL2
1	BR	PHOEN	KIKA	CNN	SAT1	RTL	DSF	EUROS	VIVA	3-SAT
2	WDR	PRO7	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----
3	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----
4	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----
5	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----
6	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----
7	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----
8	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----
9	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	/

- : Mark programme.. Current = 1 - ARD [MENU]: Finish
- : Insert empty programme location
- : Relocate selected programme to current position

Com as teclas de cor no seu telecomando poderá agora ordenar as estações de TV.

- Modificar os nomes de programa

Se o monitor conseguir identificar o nome do emissor a partir do sinal da televisão, o nome identificado é memorizado no número de programa ajustado. Em caso de não identificação do nome do programa, aparece o número do programa (p. ex., PR02) no lugar do nome.

Proceda do seguinte modo, para modificar o nome do programa:

☞ Selecione a opção de menu <INPUTS / PIP ► SETTINGS ► MANUAL SEARCH ► NAME>.

☞ Prima agora a tecla [►] para seleccionar a posição do primeiro carácter.

☞ Com as teclas [▼] e [▲] pode folhear através do conjunto de caracteres, até que o carácter pretendido apareça na posição seleccionada.

☞ Utilize a tecla [►] para seleccionar a próxima posição de carácter.

- Repita os 3 passos anteriores até que tenha introduzido o nome. No máx. são possíveis 5 caracteres.

Inputs / PIP >	Source: TUNER		
Picture >	Settings >	Autom. search >	
Display >	Picture-In-Picture OFF	Manual search >	Programme: 02
Sound >	←	Sort >	TV standard: PAL BG
Setting >		Delete >	Type: Channel
Info >		←	Channel input: 12
			Frequency: 062.25 MHz
			Name: HR
			Option: Normal
			←

FUNCIONAMENTO DE PC

- ☞ Ligue o ecrã através da tecla [PC] no seu telecomando.
- ☞ Chame o menu OSD através da tecla [MENU] do seu telecomando. A opção de menu <INPUTS / PIP> aparece sobre um fundo claro.
- ☞ No submenu <SOURCE>, seleccione a respectiva entrada de sinal (PC (RGB) ou PC (DVI)).

Inputs / PIP	>	Source:	PC (RGB)
Picture	>	Settings	>
Display	>	Picture-In-Picture	OFF
Sound	>	←	
Setting	>		
Info	>		

FUNÇÃO AUTO-AJUSTE

Ao utilizar-se pela primeira vez um formato de vídeo analógico de (RGB), o monitor executa automaticamente a função de Auto setup. Durante este período de tempo, a imagem move-se ligeiramente para cá e para lá, de modo a atingir a posição e reprodução ideais.



A posição H/V (horizontal/vertical) e o tamanho de imagem devem ser ajustados manualmente em alguns formatos de PC desfavoráveis. A função de Auto setup depende substancialmente da imagem apresentada. Muito adequada é a apresentação de uma imagem branca que preencha o ecrã inteiro.

- ☞ Caso pretenda activar manualmente o Auto setup, seleccione a opção de menu <INPUTS / PIP ▶ SETTINGS ▶ AUTO SETUP>.

Inputs / PIP	>	Source:	PC (RGB)	
Picture	>	Settings	>	H freq.: 60.0 kHz
Display	>	Picture-In-Picture	OFF	V freq.: 75.0 Hz
Sound	>	←		Pixel freq. 78.75 MHz
Setting	>			H / V pol: + / -
Info	>			User formats >
				Auto. setup ▶
				V pos:
				V size:
				H size:
				H pos:
				Phase
				←

CONFIGURAR FORMATOS DO UTILIZADOR

Tem a possibilidade de memorizar formatos frequentemente utilizados como formatos do utilizador. O ecrã reconhece os formatos guardados e apresenta-os de imediato de forma correcta, sem que seja necessário executar a função de auto-ajuste.

- ☞ No menu principal, seleccione a opção de menu <INPUTS / PIP> e chame o submenu <SETTINGS>. Abre-se mais um submenu.
- ☞ Active a opção de menu <USER FORMATS>.
- ☞ Pode agora registar o formato do utilizador de momento configurado, por exemplo, na posição 1 (são possíveis 8 posições) através da opção de menu <STORE>.

Através da opção de menu <CALL> poderá chamar um formato do utilizador memorizado e com <DELETE ALL> poderá apagar todos os formatos do utilizador memorizados.

Inputs / PIP	>	Source:	PC (RGB)		
Picture	>	Settings	>	H freq.: 60.0 kHz	
Display	>	Picture-In-Picture	OFF	V freq.: 75.0 Hz	
Sound	>	←		Pixel freq. 78.75 MHz	
Setting	>			H / V pol: + / -	
Info	>			User formats >	Position: 1
				Auto. setup ▶	Call ▶
				V pos:	Save ▶
				V size:	Delete all ▶
				H size:	←
				H pos:	
				Phase	
				←	

5. Utilização diária

5.1 Ligar / Desligar

LIGAR

☞ Para ligar o monitor, coloque o interruptor de rede na posição "I".

O LED STAND-BY no sensor de infravermelhos está aceso em vermelho.

☞ Para colocar o monitor em funcionamento, prima agora uma das teclas numéricas ou [TV] / [VIDEO] / [PC] no telecomando.

O LED de FUNCIONAMENTO no sensor de infravermelhos acende a azul.



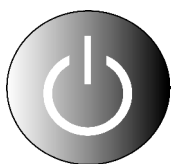
O monitor deve ser "iniciado". Isto é comparável a um PC e demora alguns segundos.

DESLIGAR

☞ Prima a tecla stand-by no telecomando, o monitor volta para o funcionamento de stand-by.

O LED STAND-BY no sensor de infravermelhos está aceso em vermelho.

☞ Para voltar a desligar por completo o monitor, coloque o interruptor de rede na posição "0".



Tecla stand-by

Se não existir nenhum sinal no monitor, este é comutado automaticamente para o funcionamento de stand-by.

☞ Para voltar a ligar, prima uma das teclas numéricas no telecomando

MUDAR

Se mudar de uma estação de TV para outra, irá visualizar inicialmente uma imagem parada da 1.ª estação e, em seguida, a imagem em movimento da outra estação.

5.2 Ajustar o som

AJUSTAR O VOLUME

☞ Accione a tecla [◀ Vol -] ou [▶ Vol +] no telecomando, para ajustar o volume pretendido.

Volume:

No ecrã aparece o volume de som actualmente configurado.

☞ Selecciona a opção de menu <SOUND ▶ VOLUME>.

Aqui pode ajustar o volume actual ou o actual volume de som ao ligar do ecrã.

Inputs / PIP	>
Picture	>
Display	>
Sound	>
Setting	>
Info	>

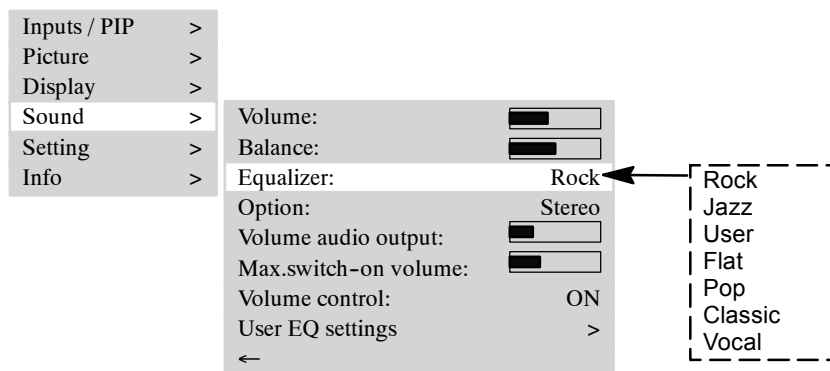
Volume:	
Balance:	
Equalizer:	Rock
Option:	Stereo
Volume audio output:	
Max.switch-on volume:	
Volume control:	ON
User EQ settings	>
←	

← Indicação do volume de som actualmente ajustado

← Pré-configuração do volume de som ao ligar o monitor

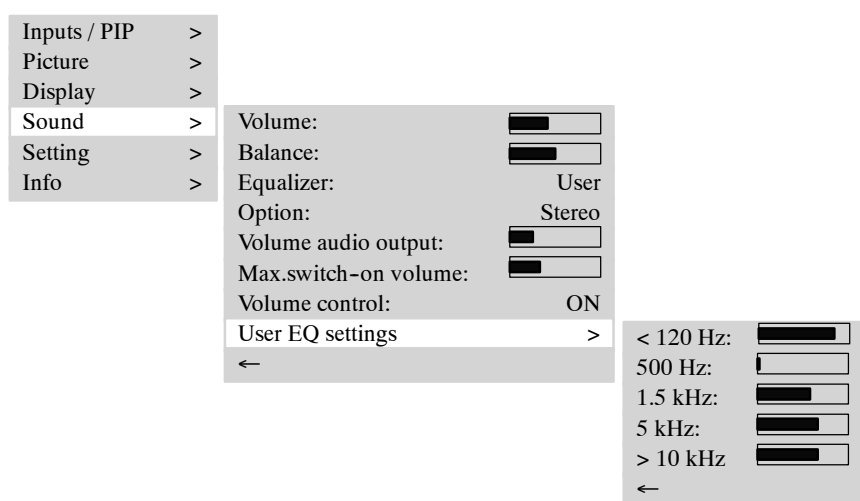
AJUSTE DO SOM

Através da opção de menu <EQUALIZER> pode ajustar padrões de som pré-definidos.



☞ Selecciona a opção de menu <USER EQ SETTINGS>, para criar o seu padrão de som individual.

A opção de menu <USER EQ SETTINGS> só é mostrada se na opção de menu <EQUALIZER> estiver configurado "Utilizador".



DESACTIVAÇÃO DO SOM

☞ Prima a tecla [MUTE] no telecomando. O som é desligado e no ecrã, durante aprox. 5 segundos, aparece a seguinte janela informativa:

TV - 2 - ZDF
MUTE

☞ O som volta a ser ligado, se premir a tecla [MUTE], [◀ Vol -] ou [▶ Vol +] no telecomando. No ecrã surge, durante aprox. 5 segundos, a seguinte janela informativa :

TV - 2 - ZDF
STEREO

5.3 Ajustar imagem

Ao ligar pela primeira vez o monitor são ajustados valores básicos para o contraste, luminosidade, nitidez da imagem e cor. Como descrito a seguir, pode modificar individualmente estes valores, de acordo com o seu gosto pessoal e a posição em que se encontra o monitor ou a incidência de luz através dela relacionada.

CONTRASTE

- ☞ Prima a tecla [▶], o contraste torna-se é aumentado.
- ☞ Prima a tecla [◀], o contraste é diminuído.

LUMINOSIDADE

- ☞ Prima a tecla [▶], a imagem fica mais clara.
- ☞ Prima a tecla [◀], a imagem fica mais escura.

NITIDEZ DA IMAGEM

- ☞ Prima a tecla [▶], a imagem fica mais nítida.
- ☞ Prima a tecla [◀], a imagem fica mais suave.

COR

- Prima a tecla [▶], a saturação de cores é aumentada.
- Prima a tecla [◀], a saturação de cores é diminuída.

Inputs / PIP	>	
Picture	>	Contrast: 64
Display	>	Brightness: 64
Sound	>	Picture sharpness:
Setting	>	Colour: 15
Info	>	DNC: 5
		Photo CD: Off

Estas opções de menu não se encontram disponíveis nas configurações <INPUTS / PIP ▶ SOURCE> "PC(RGB)" e "PC(DVI)"!

A opção de menu <DNC> é o "Dynamic Noise Control".

Sinais fracos de TV ou sinais de vídeo maus podem gerar interferências na imagem. DNC adapta dinamicamente o efeito da supressão digital de interferências ao conteúdo da imagem.

A opção de menu <PHOTO CD> destina-se particularmente à reprodução de imagens paradas, p.ex. do CD de fotos ou CD de imagens.

- Ajuste a opção de menu <PHOTO CD> para "Activo", as imagens paradas são representadas automaticamente com a melhor qualidade.

FORMATO DE IMAGEM

- Zoom autom.

Esta função avalia o actual formato de imagem e comuta automaticamente entre "FULL PICTURE" e "4:3 LETTER-BOX ON 16:9".

Na opção de menu <DISPLAY ▶ FORMAT> pode seleccionar formatos de imagem pré-configurados. A selecção manual de formatos só é possível quando na opção de menu <AUTO ZOOM> está ajustado "Desactivo".

- Panorama

Este ajuste de formato ajusta automaticamente o sinal de entrada, no sentido horizontal e vertical, de modo a encher sempre todo o ecrã, mas não no sentido linear. Quer dizer, os conteúdos da imagem no centro do ecrã são representados de modo original, ocorrendo uma graduação mais forte quando nos aproximamos do bordo.

- Normal (4:3)

Este ajuste de formato representa uma imagem PAL 4:3, com uma relação de imagem correcta. No bordo esquerdo e direito da imagem são visíveis barras escuras.

- Vollbild

Neste ajuste de formato, a imagem é adaptada horizontal e verticalmente, de modo a que seja sempre visível uma imagem que preencha o ecrã inteiro.

- Zoom do utilizador

Se seleccionar o zoom do utilizador, a opção de menu <USER ZOOM> é mostrada no menu.

Nesta opção de menu pode representar um formato individual de imagem na faixa de 40 % até 160 % do tamanho da imagem original. O ajuste é efectuado em desvios de 6 %.

- 4:3 Letterbox para 16:9

Este modo representa uma imagem PAL 16:9 de modo a que não sejam visíveis quaisquer barras escuras no lado superior e inferior da imagem. Imagens PAL 4:3 são convertidas para a máxima resolução horizontal. Através do escalonamento adicional no sentido vertical, uma parte do conteúdo vertical da imagem não é representada simetricamente no lado superior e inferior da imagem.

Para mudar os formatos pode premir repetidamente a tecla [F ⊕].

Inputs / PIP	>	
Picture	>	
Display	>	Auto zoom Off
Sound	>	Format : User zoom
Setting	>	User zoom:
Info	>	Colour temperature: User
		Contrast: Normal
		Still picture ▶
		User colour temperature >

Esta opção de menu é mostrada se na opção de menu <FORMAT> estiver ajustado "Zoom do utilizador".

Estas opções de menu apenas estão disponíveis na configuração <INPUTS / PIP ▶ SOURCE> "PC (RGB) / PC(RGB)" !

User zoom
Panorama
Full screen
Normal (4:3)
4:3 Letterbox on 16:9

Fill AR
1:1

5.4 Funcionamento de televisão

O monitor encontra-se em funcionamento de stand-by.

☞ Para ligar, prima uma das teclas numéricas [0...9] ou a tecla [TV] no telecomando.

Durante a inicialização é mostrado o logótipo da empresa.

Em seguida, aparece no ecrã a última estação de televisão seleccionada (número do programa).

Se a opção de menu <SETTING ► INFO SIGNAL SOURCE> estiver "Activa", durante aprox. 5 segundos é mostrada a seguinte janela de informação relativa à fonte de sinal:

TV - 2 - ZDF
STEREO

- ☞ Prima a tecla [P▲] ou [P▼] para incrementar ou decrementar o número de programa por 1 ou seleccione directamente qualquer número de programa através
- ☞ das teclas numéricas no telecomando.

TELETEXTO

O seu monitor pode receber e apresentar informações de teletexto TOP/FLOF.

- ☞ Selecciona uma estação de televisão com teletexto.
- ☞ Prima a tecla [TEXT] no telecomando para visualizar o teletexto ou
- ☞ para seleccionar directamente páginas do teletexto, use as teclas numéricas.

A tecla vermelha, verde, amarela e azul no telecomando possuem, conforme o tipo de teletexto, diferentes funções que são indicadas na área inferior do teletexto.

5.5 Funcionamento de PC

- ☞ DESLIGUE o monitor e o PC.
- ☞ Conecte o seu PC e o monitor TFT através do cabo de vídeo que vai junto (ficha DVI no ecrã e ficha HD-Sub no PC).
- ☞ LIGUE novamente o monitor e o PC.

Na opção de menu <INPUTS / PIP ► SOURCE>> deve estar configurado PC (RGB). Ao ligar, o monitor detecta automaticamente o formato de imagem ajustado no PC. Esta informação é apresentada numa janela informativa.

PC (RGB)
1024 x 768

5.6 Funcionamento com outros aparelhos

VÍDEOGRAVADOR

- ☞ DESLIGUE o monitor e o vídeo gravador.
- Existem 3 possibilidades para ligar o seu vídeo gravador ao monitor :
- através do cabo de antena; para o efeito, leia as instruções de utilização do vídeo gravador
 - através de um cabo scart, no SCART1 ou SCART2
 - se o seu vídeo gravador possuir uma saída S-Video, conecte-a à entrada Y/C.
- ☞ LIGUE novamente o monitor e o vídeo gravador.
 - ☞ Para mudar para a entrada conectada (p.ex. SCART1), prima repetidamente a tecla [VIDEO].

SCART 1
Full picture

LEITOR DE DVDs

- ☞ DESLIGUE o monitor e o leitor de DVDs.
- ☞ Conecte o seu leitor de DVD ao SCART1, entrada YC ou entrada YUV, se este dispor de uma saída S-Video.
- ☞ LIGUE novamente o monitor e o leitor de DVDs.
- ☞ Para comutar para a entrada conectada, prima repetidamente a tecla [VIDEO].

YC
Full picture

5.7 Funções especiais

SINTONIZAÇÃO MANUAL DE PROGRAMAS

- ☞ Na opção de menu <PROGRAMME>, introduza um número de programa ainda por utilizar.
- ☞ Na opção de menu <FREQUENCY> deve introduzir a frequência da estação de televisão que procura directamente através das teclas numéricas no telecomando.
- ☞ Se a imagem não for perfeita, aumente ou diminua a frequência introduzida por pequenos passos.

- ☞ Se a televisão não emitir nenhum nome, poderá introduzi-lo sob esta opção de menu <NAME> (consultar "Alterar nomes de programa").

Inputs / PIP >	Source: TUNER	
Picture >	Settings >	Autom. search >
Display >	Picture-In-Picture OFF	Manual search >
Sound >	←	Sort >
Setting >		Delete >
Info >		←
		Programme: 02
		TV standard: PAL BG
		Type: Channel
		Channel input: 12
		Frequency: 062.25 MHz
		Name: HR
		Option: Normal
		←

Na opção de menu <OPTION>, "Decoder A" ou "Decoder B" só podem ser seleccionados se estiver conectado um decodificador em SCART 2. A configuração "Normal" é o funcionamento sem decodificador.

IMAGEM PARADA

Pode criar uma imagem estática com a da tecla [FREEZE] ou na opção de menu <STILL PICTURE>.

TEMPERATURA DA COR

A temperatura de cor pode seleccionar entre 3 configurações pré-definidas ou, através da opção de menu <USER COLOUR TEMP.>, pode fixar um valor.

Uma valor baixo da temperatura da cor aumenta a proporção de vermelho na imagem e faz com que pareça mais "quente". Com o crescimento da temperatura da cor, aumenta a proporção de luz azul, a imagem parece mais "fria".

Inputs / PIP >	
Picture >	
Display >	Auto zoom Off
Sound >	Format : User zoom
Setting >	User zoom:
Info >	Colour temperature: User
	Contrast: Normal
	Still picture ►
	User colour temperature >
	←

User
Warm
Normal
Cold

Inputs / PIP >	
Picture >	
Display >	Auto zoom Off
Sound >	Format : User zoom
Setting >	User zoom:
Info >	Colour temperature: User
	Contrast: Normal
	Still picture ►
	User colour temperature >
	←

Red: 128
 Green: 128
 Blue: 110
 ←

IMAGEM-NA-IMAGEM

A função IMAGEM-NA-IMAGEM oferece a possibilidade de visualizar dois sinais de imagem em simultâneo.

- Pode inserir no programa de televisão em curso um sinal de vídeo externo, p.ex. do vídeo gravador.
 - Em simultâneo com os sinais de PC pode representar um sinal de vídeo, p.ex. do leitor de DVDs.
- ☞ Prima a tecla [PIP], a imagem da entrada configurada na opção de menu <INPUTS / PIP ► PIP SOURCE> (p.ex. sintonizador) é inserida na imagem actual.
- Se nesta entrada não existir nenhum sinal, a janela inserida permanece escura.

A posição e o tamanho da janela podem ser configurados.

- ☞ Na opção de menu <PIP SIZE> ajuste o tamanho da janela, no menu <PIP HORIZ. POS.> a posição horizontal da janela e no menu <PIP VERT. POS.> a posição vertical da janela.

As alterações de tamanho e posição tornam-se imediatamente visíveis.

- ☞ Através da opção de menu <PIP SWAP (F2)> ou da tecla [F2] pode trocar "imagem principal" e "Imagem na Imagem".

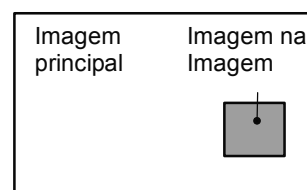
- ☞ Selecciona a opção de menu <INPUTS PIP ► PICTURE IN PICTURE> para ajustar o modo PIP.

- ☞ Para comutar o modo PIP também pode utilizar a tecla [PIP] no comando à distância.

SETTING - PIP

Inputs / PIP	>	Source:	TUNER
Picture	>	Settings	>
Display	>	Picture In Picture	PIP
Sound	>	PIP source :	SCART1
Setting	>	PIP size:	
Info	>	PIP horiz.pos.:	
		PIP vert. pos.:	
		Quick swap PIP (F2)	▶
		←	

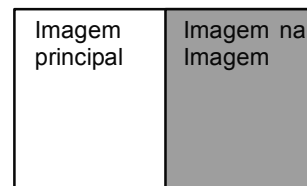
SCART1
SCART2
CVBS
TUNER
YC
YUV



Estas opções de menu não estão disponíveis nas configurações <INPUTS / PIP ▶ SOURCE> "PC (RGB)" / "PC (DVI)".

SETTING - SPLIT SCREEN

Inputs / PIP	>	Source:	TUNER
Picture	>	Settings	>
Display	>	Picture In Picture	split screen
Sound	>	PIP source :	SCART1
Setting	>	Quick swap PIP (F2)	▶
Info	>	←	

**DESACTIVAÇÃO AUTOMÁTICA**

Pode configurar o monitor, para que desligue automaticamente após um determinado período de tempo.

▶ Na opção de menu <SLEEP TIMER>, seleccione um dos períodos de tempo pré-definidos.

Após decorrer este tempo, o monitor desliga automaticamente.

Inputs / PIP	>		
Picture	>		
Display	>		
Sound	>		
Setting	>	Info signal source:	On
Info	>	Language:	English
		OSD settings:	>
		ECO mode/standby:	>
		Call default settings	>
		Sleep timer:	OFF
		←	

Off
30 minutes
60 minutes
90 minutes

MUDAR SOM DE CANAL DUPLO

O som de canal duplo é a designação para filmes nos quais o espectador tem a possibilidade de mudar entre a versão dobrada e o idioma original.

Se as emissões forem transmitidas com som de canal duplo, fica primeiro activo o canal "A".

▶ Prima a tecla [M/S] para mudar para o canal "B".

FUNCIONAMENTO DE DESCODIFICADOR

Na opção de menu <INPUTS / PIP ▶ SETTINGS ▶ MANUAL SEARCH ▶ OPTION> pode seleccionar o funcionamento de decodificador para cada espaço de programa.

6. Resolução de defeitos

Se surgir um defeito durante a utilização do seu monitor TFT, leia os seguintes defeitos ou a sua resolução antes de entregar o aparelho para reparação. Possivelmente, pode eliminar você mesmo o defeito com muita facilidade. Se, por exemplo, a ficha de ligação à rede do ecrã não estiver introduzida na tomada ou se existirem problemas com o sistema de recepção (antena), pode presumir, erradamente, que o ecrã tem um defeito.



Se as indicações referidas para eliminar os defeitos não forem bem sucedidas, **DESLIGUE** o aparelho no interruptor de rede e retire a ficha de ligação à rede da tomada. Nunca tente reparar o aparelho nem retire a tampa traseira no aparelho.

DEFEITO	CAUSA POSSÍVEL	RESOLUÇÃO POSSÍVEL
Sem imagem e sem som apesar de a ficha estar inserida e o aparelho estar ligado.	• Interruptor de rede na posição "0" (DESLIGADO). • A ficha de ligação à rede do aparelho não está introduzida na tomada. • Cabo de ligação à rede defeituoso.	• Colocar o interruptor de rede na posição "I". • Introduza a ficha do cabo de ligação à rede na tomada. • Efectuar uma chamada para a hotline de Assistência.
Ecrã escuro.	• Ajuste do contraste demasiado reduzido. • Sem sinal de entrada, foi seleccionada a entrada errada.	• Ajustar correctamente a luminosidade e/ou o contraste (consultar a opção de menu <PICTURE>). • Verificar os cabos de ligação; atribuir a entrada correcta da fonte.
Cores fracas ou excessivas.	• Cor mal ajustada. • Cabo de ligação conectado de modo errado.	• Ajuste a cor na opção de menu <PICTURE>. • Conectar correctamente o cabo.
A imagem está cortada ou não está centrada.	• Posição da imagem mal ajustada.	• Corrija a posição da imagem. Utilize a função de auto-ajuste.
A imagem é demasiado grande ou demasiado pequena.	• Formato da imagem mal ajustado.	• Prima repetidamente a tecla F , até a imagem ser apresentada de modo a preencher o ecrã inteiro.
O telecomando não funciona.	• As pilhas estão descarregadas. • Entre o telecomando e o sensor existe um obstáculo. • O telecomando encontra-se fora da sua área de alcance.	• Insira pilhas novas. • Remova o obstáculo entre o telecomando e o sensor. • Utilize o telecomando na área indicada.
A imagem apresentada é demasiado escura.	• A qualidade de imagem está mal ajustada.	• Corrija a luminosidade e o contraste da imagem na opção de menu <PICTURE>.
A imagem é apresentada, mas não existe som.	• A desactivação do som está ligada. • O volume do som está ajustado para o mínimo. • Altifalantes conectados de modo errado.	• Prima a tecla  no telecomando. • Aumente o volume do som. • Conecte os altifalantes correctamente.
Não são apresentados caracteres individuais (modo PC).		• Ajuste a posição de fase na opção de menu <PICTURE ▶ PHASE>. • Verifique o ajuste da largura da imagem. • Execute <PICTURE ▶ AUTO SETUP>.
Faixas horizontais nos sinais de TV ou de vídeo.	• Foi colocada uma fonte de sinal diante do ecrã. • A blindagem dos cabos de vídeo é insuficiente.	• Por regra, posicione as fontes de sinais de lado ou atrás do ecrã. • Utilize apenas cabos de sinais de alta qualidade com elevada atenuação.
Para repor novamente todas as configurações no estado original, utilize a opção de menu <SETTING ▶ CALL DEFAULT SETTINGS>!		

Temperature warning

Se o monitor não for colocado em funcionamento com suficiente ventilação, a temperatura interior pode subir excessivamente. Se a temperatura ambiente ou a temperatura interior continuar a subir acima de um determinado valor, no ecrã surge primeiro a janela de advertência que se encontra à esquerda. O ecrã pode, como consequência, comutar automaticamente para o funcionamento em stand-by. **Assegure uma ventilação suficiente!**

7. Dados técnicos

ECRÃ

Tamanho / diagonal:	106 cm (42"), formato 16:9
Tamanho da imagem representável:	920 mm (horizontal) x 518 mm (vertical)
Resolução:	852 x 480 pixels
Representação da cor:	16,7 milhões de cores
Ângulo de observação:	160° típico
Relação de contraste:	3000:1 típico
Deficiências de pixel:	O número de deficiências de pixel corresponde aos critérios de qualidade actuais para ecrãs.

SISTEMAS DE VÍDEO

Vídeo:	PAL / SECAM / NTSC
Sintonizador de TV:	PAL (BG, I, DK/K', M, L/L') / SECAM, 47 - 861 MHz (VHF, UHF, Hyperband)
PALplus, Cinescope:	Reconhecimento automático do formato (preenchendo o ecrã inteiro)
Formatos:	4:3, 16:9, panorâmico, de preenchimento de ecrã, zoom do utilizador (40%-160%)

GAMA DE FREQUÊNCIAS PC

Frequência horizontal:	30 - 80 kHz
Frequência vertical:	50 - 90 Hz
Frequência do relógio:	no máx. 140 MHz
Resoluções:	DOS: 640 x 480 @ 60 Hz, 720 x 400 @ 70 Hz, VGA: 640 x 480, SVGA: 800 x 600; WVGA: 848 x 480 50 Hz - 90 Hz XGA: 1024 x 768 50 Hz - 90 Hz WXGA: 1280 x 768 @ 60 Hz SXGA: 1280 x 1024 50 Hz - 75 Hz
Resolução recomendada:	848 x 480 @ 60 Hz
Formatos:	1:1, de preenchimento de ecrã, de preenchimento de formato, zoom, zoom do utilizador (40%-160%)

ENTRADAS / LIGAÇÕES / SINCRONIZAÇÃO

Entrada PC / vídeo:	RGB analógico e reconhecimento automático de sincronização	
Ligações vídeo	Sintonizador de TV:	IEC, resistência de entrada 75 ohm
	SCART1:	RGB, entrada CVBS, saída CVBS
	SCART2:	entrada CVBS, saída CVBS
	SCART1 / SCART2:	entrada / saída áudio
	CVBS:	ficha RCA
	Y/C:	MiniDIN (HOSIDEN)
Ligação de PC analógica/digital:	YUV (CVBS):	3 x ficha RCA
	DVI-I	
Ligações áudio	Altifalantes (opcional) :	2 x 4 banda larga com 2 x 7 W Sinus
	LS OUT (opcional) :	2 x 7 W seno @ 8 Ω
	OUT LINE SUB:	1 x subwoofer activo
	Entrada estéreo:	3 x fichas RCA L/R 1 Vrms (YUV (CVBS), YC, PC), 2 x SCART 1 Vrms
	Saída estéreo:	1 x ficha RCA (LINE OUT)
Sincronização:	Sincronização para verde, Composite Sync com reconhecimento automático, sincronização H e V independente	
Elementos de comando:	Interruptor de rede, telecomando por infravermelhos (IR) (menu OSD)	

CONDIÇÕES DE FUNCIONAMENTO

Temperatura:	5 °C - +35 °C (em funcionamento), -20 °C - +60 °C (armazenado)
Humidade atmosférica:	20% - 85% (não condensante) a 40 °C
Altura:	2.000 m (7.000 ft) no máx.

DADOS DA LIGAÇÃO À REDE

Alimentação eléctrica:	230V AC ± 10%
Frequência da rede:	50 / 60 Hz ± 6 %
Consumo de energia:	300 W típico, 5 W em modo de stand-by

DIMENSÕES E PESO

Ecrã com pedestal A x L x P:	700 mm x 1041 mm x 200 mm
Peso (total):	31,7 kg

Innholdsfortegnelse

1. Normer	2
2. Sikkerhetsanvisninger	2
2.1 Merknader om din sikkerhet	2
2.2 Generelle henvisninger	3
3. Oversikt	5
3.1 Følger med i esken	5
3.2 Tilkoblinger	6
3.3 Fjernkontrollens taster og funksjoner	7
3.4 Taster på apparatet	7
4. Første gangs bruk	8
4.1 Utpakking og oppstilling	8
4.2 Koble til og slå på apparatet	10
4.3 Betjening med OSD-menyen	11
4.4 OSD-menyens grunninnstillinger	12
4.5 Innstillinger ved første gangs bruk	13
5. Normal betjening	16
5.1 Slå på / av	16
5.2 Innstilling av lyd	16
5.3 Innstilling av bilde	17
5.4 TV	18
5.5 PC	19
5.6 Bruk av andre apparater	19
5.7 Ekstra funksjoner	19
6. Feilutbedring	22
7. Tekniske data	23

1. Normer

Denne skjermen er et informasjonsteknologisk (IT) produkt som samsvarer med følgende EU-direktiver og -normer.

- Rådskonklusjon 89/336/EØF av 3. mai 1989 med etterfølgende endringer (rådskonklusjon 92/31/EØF fra april 1992 og 93/68/EØF av 22. juli 1993)
- Rådskonklusjon 73/23/EØF av 19. februar 1973 med etterfølgende endringer (rådskonklusjon 93/68/EØF av 22. juli 1993)
- EN55022, EN55020, EN61000-3-2/-3 (elektromagnetisk kompatibilitet)
- EN60965 (sikkerhetskrav).

Samsvar med disse kravene er sertifisert med merket  som er plassert på produktet.

Produsenten kan ikke stilles ansvarlig ved bruk utenom de driftsforhold som er beskrevet i denne bruksanvisningen. Produktansvar- og garantikrav vil da bortfalle.

2. Sikkerhetsanvisninger

Les og følg disse sikkerhetsanvisningene slik at det ikke oppstår helsefare når apparatet brukes iht. tiltenkt bruk. Feil ved plassering og tilkobling kan skade dette og/eller andre tilkoblede apparater. Vær oppmerksom på og følg de advarslene og anvisningene som er angitt på apparatet og i denne bruksanvisningen. La aldri barn benytte elektriske apparater uten tilsyn.

2.1 Merknader om din sikkerhet

Skjermen må aldri brukes under driftsforhold som avviker fra de angitte tekniske dataene i denne bruksanvisningen. Avvikende forhold kan medføre fare pga. elektriske feil, brann eller svikt i apparatet.

Skjermen må beskyttes mot fuktighet. Med dette menes vedvarende høy luftfuktighet, plassering i nærheten av vann, dråper eller vannsprøyt og regn. Sett aldri vannfylte beholdere, som f.eks. vaser, oppå apparatet. I forbindelse med tilkobling til uteantenne må det sørges for at det ikke trenger vann inn i kabeltilkoblingen.

⇒ Fare for elektrisk støt og permanente skader på apparatet.

Ikke utsett apparatet for sterk varme, varmeakkumulering og direkte sollys. Ikke plasser det i nærheten av ild, varmeapparater eller ovner. Ventilasjonsspaltene må ikke tildekkes. Sørg for en passende avstand til møbler og tak både over og under ventilasjonsspaltene og på sidene av apparatet. Heng aldri gardiner over apparatet.

⇒ Dette medfører brannfare pga. overoppheting.

Strømtilkobling og bruk

Skjermen er kun helt atskilt fra strømmen når strømbryteren er slått av og strømledningen på apparatet eller stikkontakten er trukket ut. Skjermen må bare tilkobles en riktig installert jordet stikkontakt der nettspenningen samsvarer med apparatets tekniske data. Sørg for at det alltid er mulig å nå støpsel og stikkontakt.

Avvikende forhold kan medføre fare pga. elektriske feil, brann eller svikt i apparatet.

Bruk bare den medfølgende strømledningen.

Støpselet må aldri trekkes ut av stikkontakten ved å trekke i strømledningen. Unngå å plassere strømledningen i nærheten av varme gjenstander.

⇒ Brannfare og fare for elektrisk støt.

Når skjermen ikke skal brukes i lengre tid, eller i tordenvær, må nettstøpselet av sikkerhetsgrunner trekkes ut av kontakten, og pluggen til antennen skal trekkes ut av antennekontakten.

⇒ Dette sikkerhetstiltaket hindrer at det ev. oppstår brann, fare for elektrisk støt eller at apparatet blir skadet.

Slå av både skjermen og signalkilden før det opprettes forbindelse mellom to apparater.

⇒ Fare for elektrisk støt.

Skjermen er utstyrt med en beskyttende filterskive av glass. Hvis apparatet utsettes for utilrådelig belastning, f.eks. slag, vibrasjon, strekk eller hetesjokk, kan glassplaten brenne. Glassplaten må ikke utsettes for trykk eller slag. Hvis glasset knuser, må støpselet trekkes ut straks. Ikke berør glasskårene med bare hender.

⇒ Fare for personskade på grunn av skarpe glasskår.

2.2 Generelle henvisninger

Skjermen du har anskaffet oppfyller de høyeste kvalitetskravene i dette segmentet og er testet mht. feil på bildepunkter (pikselfeil). Selv om disse apparatene blir produsert med størst mulig omhu, kan det av tekniske grunner ikke utelukkes 100 % at noen bildepunkter er defekte.

Vi ber om din forståelse for at slike følger, innenfor grensen av det som spesifiseres i normen, ikke kan betraktes som apparatdefekter i henhold til garantien.

Jo lenger en plasmaskjerm brukes, desto mindre lys avgir den.

Plasmaskjermene arbeider på fosforbasis. Denne teknologien kan ved bestemte driftsbetingelser føre til innbrenninger. Slike driftsbetingelser kan være:

- Et stillbilde står frosset lenge på skjermen
- Samme bakgrunn vises konstant
- Det brukes et format som ikke fyller hele skjermen (f.eks. 4:3) over lengre tid.

Det er som regel ikke mulig å fjerne innbrenninger.

For å unngå eller redusere innbrenninger bør du følge anvisningene og anbefalingene nedenfor:

- I løpet av de første 100 driftstimene bør det i overveiende grad vises bilder i bevegelse eller stadig skiftende stillbilder som fyller hele skjermen.
- Bruk skjermen i et skjermfyllende format (16:9)
- Bruker du en dataskjerm, må alltid skjermbeskytteren aktiveres
- Vis bilder i bevegelse i størst mulig utstrekning
- Slå alltid av skjermen når den ikke brukes
- Reduser kontrast og lysstyrke så mye som mulig
- Vis om mulig bilder med mange farger og fargenyanser

Under visse betingelser kan det skje at skjermen begynner å avgis brummelyd. Denne brummingen kommer i de fleste tilfeller fra nettstrømforsyningen og kan oppstå som følge av at det er tilkoblet ulike typer jordkabler. Dette kan avhjelpes ved å bruke et strømfiler som hindrer "brumming" mellom den inngående antenneledningen og skjermens antenneinngang. Et slikt strømfiler kan kjøpes i spesialforretninger i form av en liten overgangsplugg.

Det kan også oppstå teknisk relatert støy i selve apparatet. Den må imidlertid ikke overskride den verdien som er angitt i apparatets tekniske spesifikasjoner.

Hvis skjermen er tilkoblet en utvendig antenne, må denne kobles til jord for å beskytte mot elektrisk støt og statisk elektrisitet. Jordforbindelsen skal være i samsvar med gjeldende forskrifter.

Feil

Trekk støpselet ut av stikkontakten hvis skjermen er ødelagt.

Trekk likeledes nettstøpselet ut av kontakten med en gang hvis det oppstår røyk, ubehagelig lukt eller uvanlige lyder fra apparatet. Følg samme prosedyre hvis det ikke kommer bilder på skjermen under bruk, eller når det er slått på. Forsøk ikke å fortsette bruken av skjermen i en slik tilstand.

Forsøk aldri å åpne apparatet selv. Det finnes ingen komponenter inne i skjermen som kan vedlikeholdes eller skiftes av brukeren selv. Henvend deg alltid til vår servicetelefon eller et annet reparasjonsverksted.

Rengjøring og vedlikehold

Før installasjon, rengjøring og vedlikehold må skjermen slås av, og nettstøpselet skal trekkes ut av kontakten. Vent i noen minutter slik at kondensatorene i skjermen kan utlades helt, siden skjermen skaper høyspenning internt for gassutladningen.

Skjermen må bare rengjøres med en lett fuktet, myk klut. Unngå å bruke kjemiske løse- eller rengjøringsmidler, fordi dette vil skade apparatets overflate.

Trekk straks nettstøpselet ut av kontakten hvis det er kommet fremmedelelementer som vann, andre væsker, metalleder osv. inn i skjermen. Forsøk aldri å føre inn gjenstander i apparatet eller å stikke fingrene inn i det.

⇒ Fare for elektrisk støt.

Batterier

Brukte batterier skal straks fjernes fra fjernkontrollen, fordi de kan lekke og dermed forårsake skader.

De medfølgende batteriene må ikke gjenopplades eller reaktiveres på annen måte, og de må ikke demonteres, kastes i åpen ild eller kortsluttes.

Brukte batterier må ikke kastes sammen med husholdningsavfallet. Batteriene skal kasseres på egnede innsamlingssteder.

Andre henvisninger

Av ergonomiske grunner anbefales det ikke å bruke røde eller blå skrifttyper eller symboler på en mørk bakgrunn. På grunn av den dårlige kontrasten gir et slik oppsett en svært dårlig lesbarhet, noe som raskt gjør øynene trette. Bruk derfor et skjermoppsett med så stor kontrast som mulig, som f.eks. svart skrift på hvit bakgrunn.

Avstanden fra øynene til apparatet bør være fem til seks ganger bildeflatens diagonal. Dermed oppnås optimal blikkavstand som ikke skaper smerter i øynene. I TV-rommet må det være så lyst at det også er mulig å lese. Ved for mye lys blir kontrasten dårligere. For lite lys anstrenger øynene på grunn av de skiftende lyse og mørke flatene på skjermen.

Følg høyttaleruttakets tekniske data når du kobler til eksterne høyttalere. Hvis dimensjoneringen av høyttalerne ikke er tilstrekkelig, kan høyttalerne og/eller den innebygde forsterkeren bli ødelagt.

Emballasje og pakkemidler som ikke lenger brukes, kan gjenvinnes og må leveres inn til resirkulering.



3. Oversikt

Plasmaskjermen byr på en lang rekke tilkoblingsmuligheter for PC, DVD-spiller, videoopptaker, videokamera osv. Både bilder fra TV, video og PC fremstilles sylskarpt og uten forvrengning på den helt flate skjermen. Samtidig har bildene en fremragende lysstyrke og usedvanlig klare farger. Den store skjermdiagonalen på 75 cm med et lengdeforhold på 16:9 og den svært beskjedne dybden er også verdt å legge merke til.

Når skjermen skal brukes som TV-skjerm, må den kobles til antenne, satellittmottaker eller kabel-TV.

Betjeningen skjer interaktivt via den medfølgende fjernkontrollen og On-Screen-menyen (OSD). Her kan det foretas mange forskjellige innstillinger av bildekvaliteten.

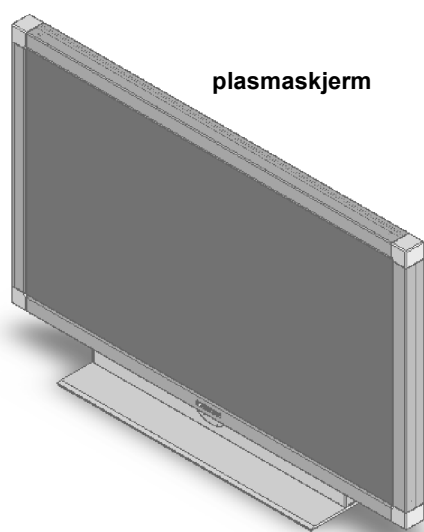
Det nyutviklede kjølesystemet gjør at plasmaskjermen kan brukes uten forstyrrende viftestøy. Plasmaskjermen er like lyd-løs som et vanlig TV-apparat, og er derfor særdeles velegnet til bruk i stuer eller konferanserom.

Egenskaper

- Kvalitetskabinett av aluminium
- Viftefri konstruksjon
- Skjermdiagonal 106 cm
- 16:9 format
- Integriert høyttalersystem
- Horisontal/vertikal blikkvinkel 160 grader
- Digitalt kamfilter
- Kompatibel med PAL, SECAM og NTSC
- Kompatibel med VGA, SVGA, WXGA og XGA
- Tekst-TV
- Automatisk programidentifikasjon og kanalsortering
- Sleep timer
- Skjermsparer
- 2 x EURO SCART (SCART1 med RGB)
- 1 x Y/C
- 1 x YUV / CVBS
- 1 x DVI (I) (analog og digital)

3.1 Følger med i esken

Når plasmaskjermen er pakket ut, må du kontrollere at alle deler er med i leveransen, og om skjermen ev. har fått transport-skader. Leverandøren er bare ansvarlig for transportskader hvis det blir meldt fra om disse før apparatet tas i bruk. Hvis noe av leveransen mangler, må du ta kontakt med service-hotline. Oppbevar originalemballasjen til ev. senere bruk hvis skjermen skal transporteres.



plasmaskjerm



strømledning



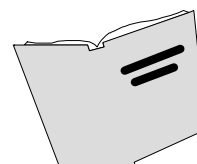
videokabel



batteri LR03

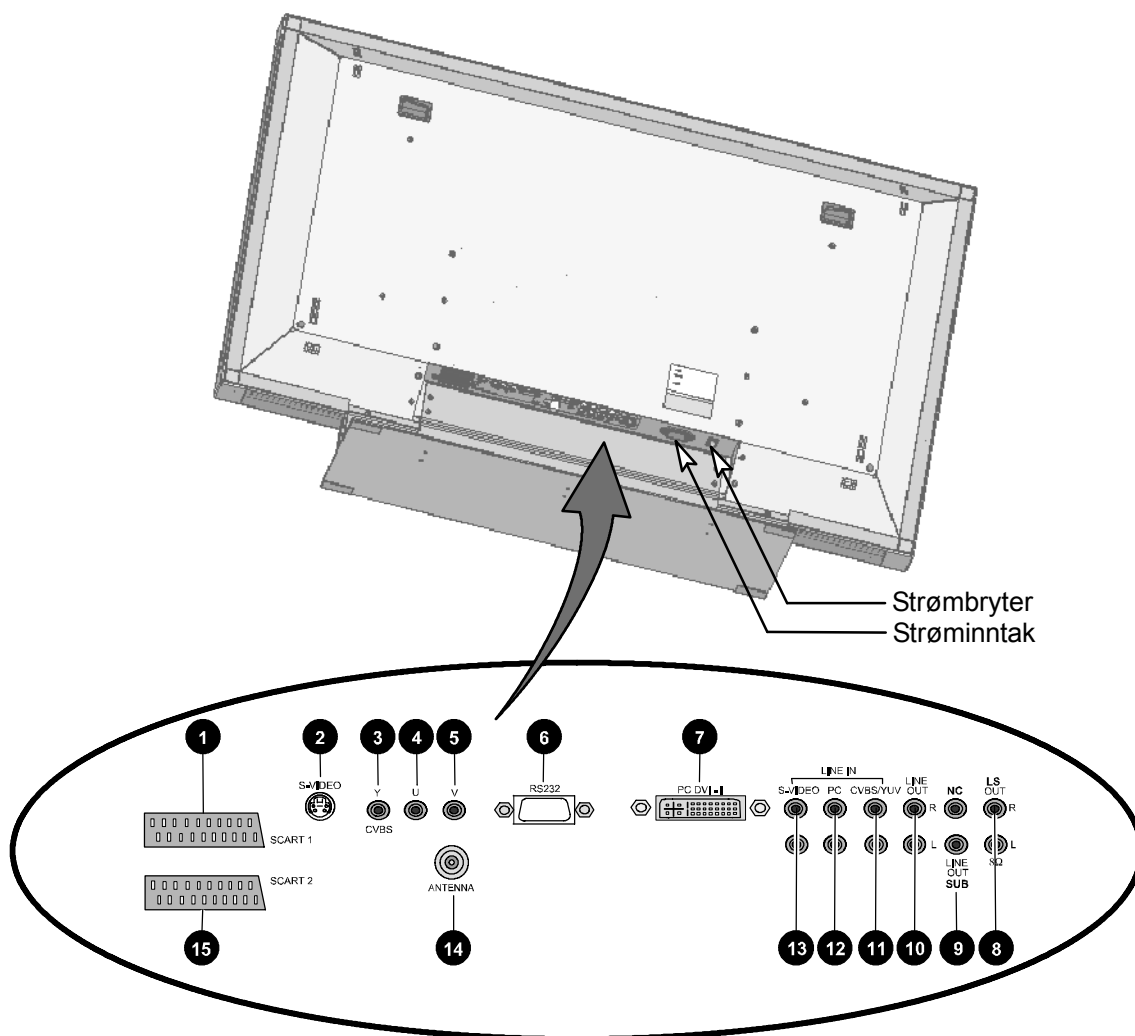


fjernkontroll



bruksanvisning,
garantikort og
installasjonsoversikt

3.2 Tilkoblinger



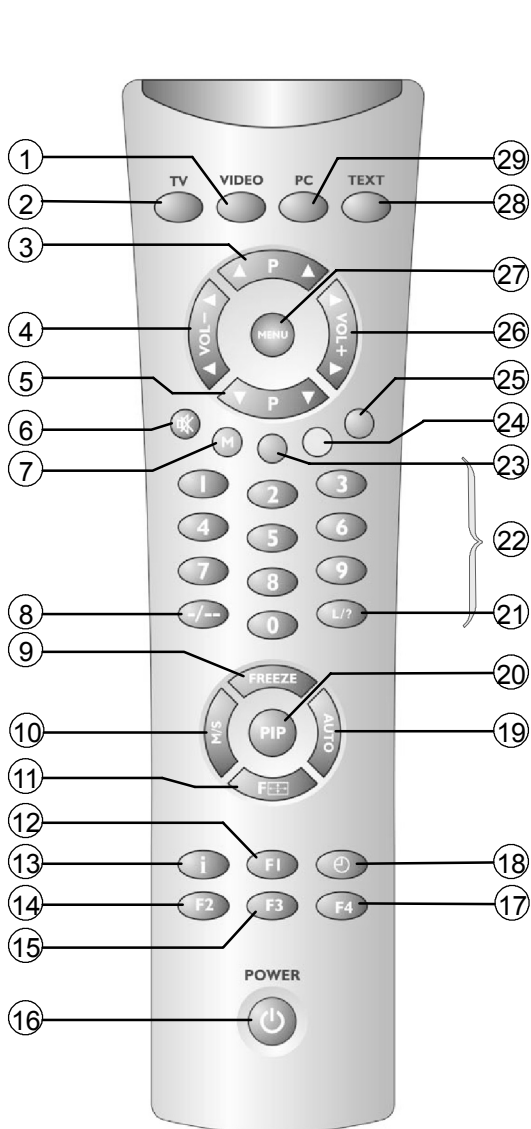
- 1 SCART 1 - f.eks. tilkobling for satellittmottaker
- 2 S-VIDEO (Y/C) - f.eks. tilkobling for videokamera med S-video-kontakt
- 3 YUV / Y (CVBS)
- 4 YUV / U
- 5 YUV / V
- 6 RS232 - seriellport for serviceformål
- 7 PC DVI-I - tilkobling for PC (RGB ved analoge signaler, DVI ved digitale signaler)
Hvis PC-en din er utstyrt med en analog VGA-utgang, må du bruke den medfølgende tilkoblingskabelen til å koble PC-en til skjermen (med den medfølgende DVI-kabelen med 15 PIN HD-sub-pluggen).
- 8 LS OUT (optional) - Tilkobling for eksterne høyttalere
Høyttalerutgangen gir en effekt på 2 x 7 W Sinus @ 8 Ohm)
- 9 LINE OUT - tilkobling for aktiv subwoofer
- 10 LINE OUT - f.eks. tilkobling for audioforsterker eller DVD-mottaker
- 11 LINE IN YUV (CVBS) - audioinngang for YUV (CVBS)
- 12 LINE IN PC - f.eks. audioinngang for PC med Line-Out-kontakt
- 14 ANTENNA - tilkobling for TV-antennesignal (antenne- eller kabeltilkobling)
- 15 SCART 2 - f.eks. tilkobling til videoopptaker eller dekode

3.3 Fjernkontrollens taster og funksjoner

Plasmaskjermen kan bare styres via fjernkontrollen når støpselet er koblet til en stikkontakt og strømbryteren er slått på. Den infrarøde fjernkontrollen fungerer bare hvis det ikke er noen hindringer mellom betjeningsenheten og den infrarøde føleren (nederst) på forsiden av skjermen. Fjernkontrollens rekkevidde er ca. 7 m. Når batteriene blir svakere, blir fjernkontrollens rekkevidde redusert. I så fall må batteriene skiftes. Det må bare brukes 2 batterier av typen LR03 AAA 1,5 V.



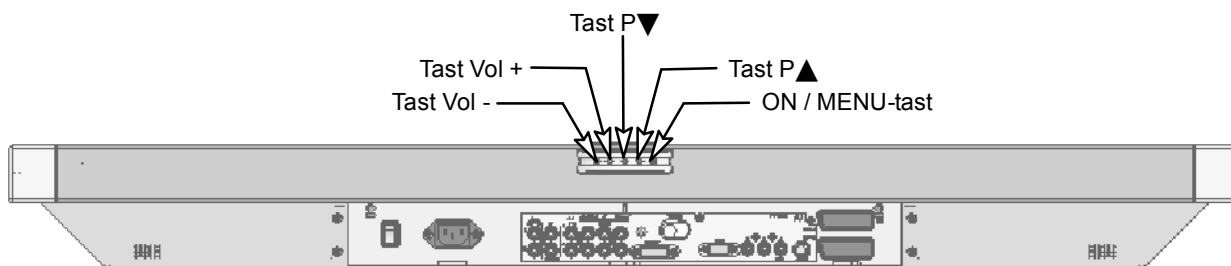
Brukte batterier må ikke kastes sammen med husholdningsavfallet. De skal kasseres på et innsamlingssted for brukte batterier, f.eks. på kommunale miljøstasjoner eller hos forhandleren.



- ① Tast til direkte valg av video
- ② Tast til direkte valg av TV
- ③ Tast for programvalg, oppover
- ④ Tast til reduisering av volum / retningstast, venstre
- ⑤ Tast for programvalg, nedover
- ⑥ Tast til frakobling av lyden
- ⑦ M-tast (memo), rød
- ⑧ Tast til skifte mellom ensifrede og flersifrede programnumre
- ⑨ FREEZE-tast, stillbilde
- ⑩ TM/S-tast
- ⑪ Velgertast for bildeformat
- ⑫ F1, funksjonstaster for konfigurasjonsavhengig plassering
- ⑬ Info-tast
- ⑭ F2, funksjonstaster for konfigurasjonsavhengig plassering
- ⑮ F3, funksjonstaster for konfigurasjonsavhengig plassering
- ⑯ Standby-tast
- ⑰ F4, funksjonstaster for konfigurasjonsavhengig plassering
- ⑱ Tast til visning av klokkeslett
- ⑲ AUTO, aktivering av autojusteringsfunksjonene for "PC (RBG)"-kilder samt fordobling av teksthøyden i tekst-tv-modus
- ⑳ PIP-tast (bilde-i-bilde)
- ㉑ Tast til funksjonen programliste for TV eller funksjoner i tekst-TV
- ㉒ Programtaster 1-9, 0
- ㉓ Grønn tast, tekst-tv
- ㉔ Gul tast, tekst-tv
- ㉕ Blå tast, tekst-tv
- ㉖ Tast til økning av volum / retningstast, høyre
- ㉗ Menu-tast
- ㉘ Tast til direkte valg av tekst-TV
- ㉙ Tast til direkte valg av PC

3.4 Taster på apparatet

Funksjonene til tastene på apparatet svarer til funksjonene på fjernkontrollen!



4. Første gangs bruk



Slå av alle apparater, inklusive plasmaskjermen, før apparatene kobles til hverandre.

4.1 Utpakking og oppstilling

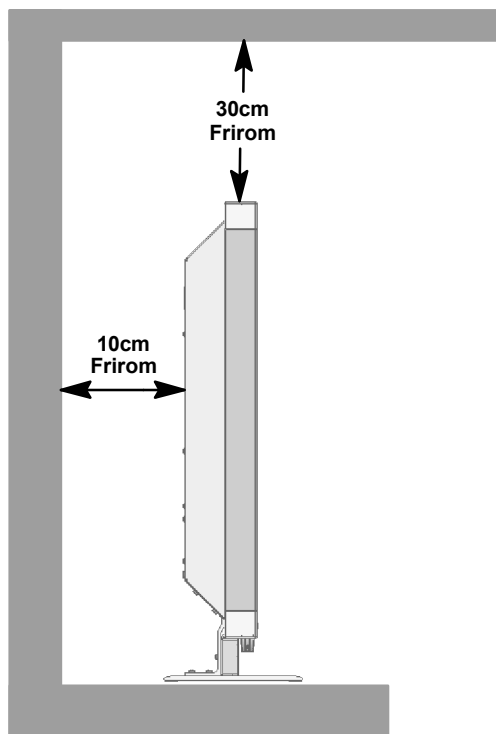
VALG AV PLASSERING

Blikkretning

- Tross plasmaskjermens store visningsvinkel får brukeren best utbytte hvis skjermen betraktes med en blikkretning som er vinkelrett på skjermen. Plasser skjermen slik at den passer til mest brukte blikkretningen.

Oppstillingssted

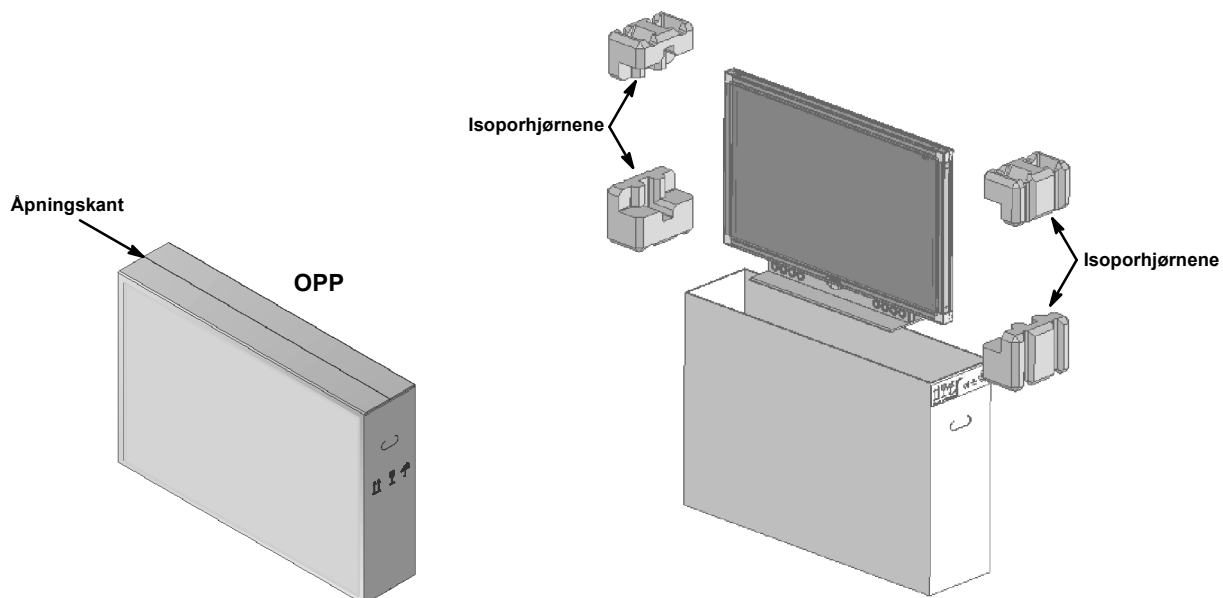
- Lysreflekser
Unngå å sette skjermen direkte vis-a-vis vinduer og andre lyskilder.
- Adgang til stikkontakt
Stikkontakt og strømbryter skal alltid være lett tilgjengelige.
- Ventilasjon
Sørg for en avstand på minst 10 cm til møbler både på siden og på baksiden av skjermen. På oversiden skal det være en avstand på minst 30 cm til møbler eller tak.
- Omgivelsestemperatur
Omgivelsestemperaturen skal ligge mellom 5 °C og 35 °C for at skjermen kan fungere både sikkert og stabilt.



UTPAKKING

- 📦 Legg esken loddrett med undersiden ned på et stabilt underlag. Eskens overside er merket med piler på langsiden.
- 📦 Løsne båndet på åpningskanten og åpne kartongdekslet utover.

- ✎ Fjern de to øverste isoporhjørnene og ta tilbehørskartongen ut av emballasjen. Denne befinner seg på siden på forsiden av skjermen.

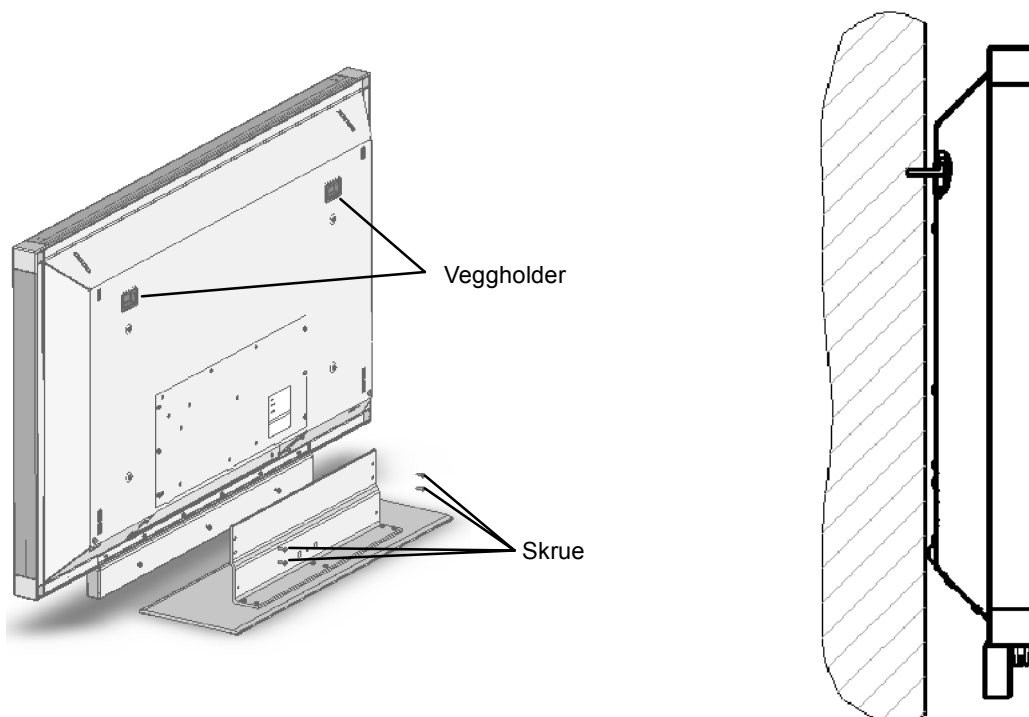


OPPSTILLING



- Plasmaskjermen må løftes ut av emballasjen ved hjelp av to personer til. Du må aldri løfte skjermen alene. Forsøk på å løfte opp skjermen alene kan være helseskadelig.
- Plasser sokkelen på et stabilt og vannrett underlag. Underlaget må være fast og statisk bæredyktig.
- Forviss deg om at skjermen er slått av og at strømledningen og signalkabelen er frakoblet før monteringen.

VEGGMONTERING

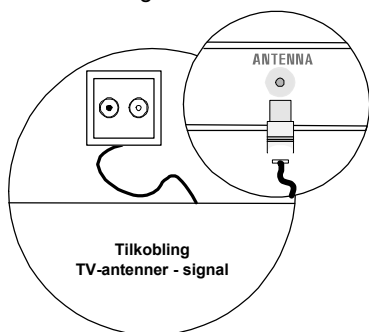


4.2 Koble til og slå på apparatet

TILKOBLING (oversikt over tilkoblinger, se figur side 6)

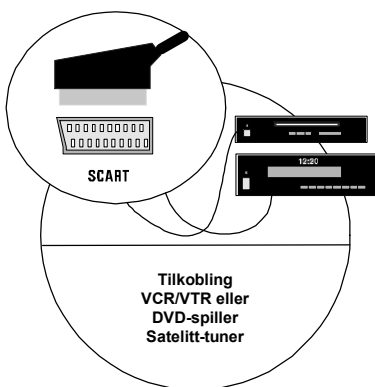
Stikk nettleddningen inn i strøminngangen på skjermen og nettstøpselet inn i en stikkontakt.

- Kabeltilkobling / antenne



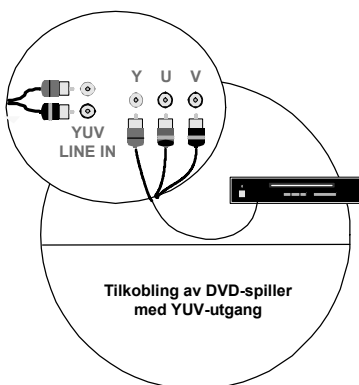
Når du skal koble til kabel-TV eller antenne, bruker du inngangen ANTENNA.

- Satellitmottaker



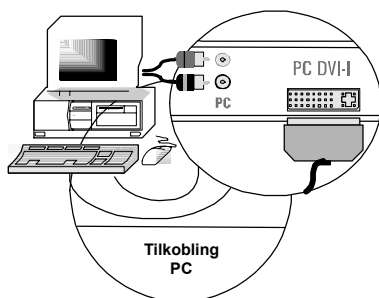
Når fjernsynsprogrammet blir mottatt over satellitt, skal mottakeren tilkobles med SCART-kabel i SCART 1- eller SCART 2-inngangen. SCART 1 har i tillegg tilkobling for RGB-kilder, for eksempel en DVD-spiller. Kun SCART 2 kan brukes til tilkobling av dekode.

- DVD-spiller med YUV-utgang



Bruk YUV-inngangen til skjermen når du kobler til en DVD-spiller eller en annen videokilde med YUV-utgang.

- PC



Ved tilkobling av en PC til skjermen brukes PC DVI-I-inngangen. Hvis PC-en er utstyrt med en VGA-utgang, brukes den 15-polete DVI-I HD-Sub-tilkoblingskabelen som følger med.



Ved eldre PC-grafikkort kan det skje at pol 9 er sperret. I så fall må du ta kontakt med service-hotline.

FORBEREDELSE

- ☞ Dekselet over batterirommet på baksiden av fjernkontrollen lukkes opp, og de to vedlagte batterier (type LR03 Mikro AAA) legges i. Sørg for å plassere batteriene riktig i henhold til markeringene av polretning i bunnen av batterirommet. Lukk batterirommet igjen.

TENN

- ☞ Sett strømbryteren på baksiden av skjermen i posisjon "I". Skjermen er nå i standby-modus og kan slås på med fjernkontrollen.

- Kabeltilkobling / antenne

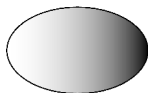
TV



- ☞ Slå på skjermen med [TV]-tasten på fjernkontrollen.

- Satellittmottaker

VIDEO



- ☞ Slå på satellittmottakeren, og slå deretter på skjermen med [VIDEO]-tasten på fjernkontrollen. **Vær oppmerksom på** at [VIDEO]-tasten ev. må aktiveres flere ganger, avhengig av hvilken SCART-inngang mottakeren er koblet til.

- PC

PC

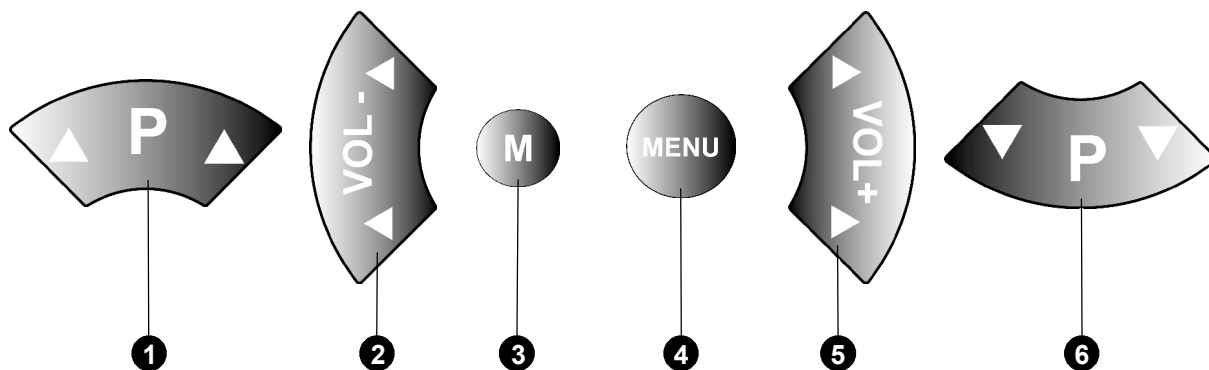


- ☞ Slå på skjermen med [PC]-tasten på fjernkontrollen, og velg den aktuelle signalinngangen (PC(RGB) eller PC(DVI)). Dette gjøres ved å åpne skjermens OSD-meny via [MENU]-tasten på fjernkontrollen, og deretter kan inngangssignalet velges i undermenyen <INNSIGNAL>.

4.3 Betjening med OSD-menyen

FORETA INNSTILLINGER

Skjermen kan innstilles og betjenes ved hjelp av en enkel OSD-menystyring. Det finnes 6 taster på fjernkontrollen til dette formålet:



- 1 P ▲** tasten
Bevegelse oppover i OSD-menyen. Den valgte menyen eller funksjonen blir merket med en hvit bakgrunn.
- 2 ◀** tasten
Gå vekk fra den valgte funksjonen.
Hvis du vil gå ut av en undermeny, velger du menyelementet < ◀ ▶ > og trykker på tasten [◀].
Endring av innstilling i valgt menyelement.
- 3 M**-tasten
Lagrer foretatte endringer.
- 4 MENU**-tasten
Vis OSD-hovedmeny. Hovedmenyen vises øverst på venstre side av skjermen. OSD-menyen lukkes.

5

► tasten

Åpner neste undermeny.

Aktiverer det valgte menyelementet eller den valgte funksjonen. Det valgte menyelementet får en lys bakgrunn.

Endring av innstilling i valgt menyelement.

6

P ▼ tasten

Bevegelse nedover i OSD-menyen. Den valgte menyen eller funksjonen blir merket med en lys bakgrunn.

Menyelementene som ikke kan velges, har hvit skrift.

LAGRE ENDRINGENE

Endringene blir lagret når du trykker på [M]-tasten på fjernkontrollen (se figur ovenfor), eller når du går ut av OSD-menyen.

4.4 OSD-menyens grunninnstillinger

ENDRING AV OSD-SPRÅK

Skjermen har en OSD-meny med 10 språk (tysk, engelsk, fransk, italiensk, nederlandsk, spansk, norsk, svensk, dansk og finsk).

☞ Hvis du skal endre det forhåndsvalgte språket, velger du menyelementet <INNSTILLING> i hovedmenyen. Aktiver menyelementet <SPRÅK> i undermenyen og velg ønsket språk:

Innsignal / PIP	>	
Bilde	>	
Display	>	
Lyd	>	
Innstilling	>	
Info	>	
		Info signalkilde: På
		Språk: Norsk
		OSD innstillinger:
		Slå av / standby: >
		Nullstill til fabrikkinnstillinger >
		Sleep Timer: Av
		←

ENDRING AV OSD-MENYENS EGENSKAPER

☞ Hvis du skal endre OSD-menyens utseende eller visningstid (tidsintervallet fra siste aktivering til menyen forsvinner), velger du menyelementet <INNSTILLING> i hovedmenyen.

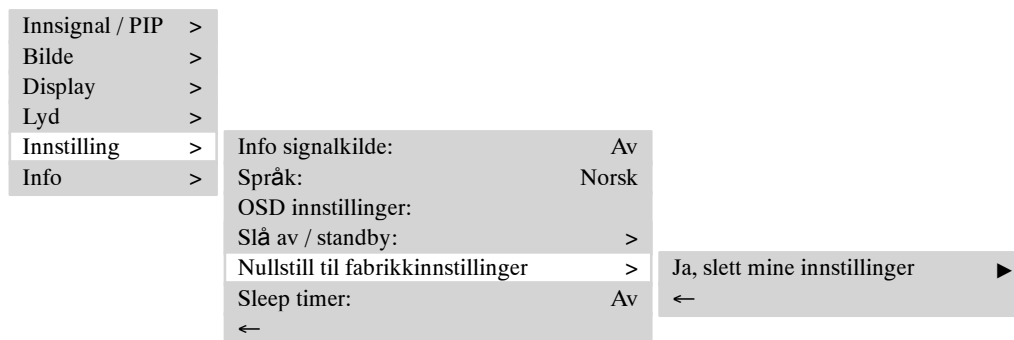
I undermenyen <OSD INNSTILLINGER> har du enda en undermeny med menyelementene <TID AV> (alternativer: 5, 10 og 15 sekunder) og <TRANSPARENT> (alternativer: på eller av) til rådighet:

Innsignal / PIP	>		
Bilde	>		
Display	>		
Lyd	>		
Innstilling	>		
Info	>		
		Info signalkilde: På	
		Språk: Norsk	
		OSD innstillinger:	
		Slå av / standby: >	
		Nullstill til fabrikkinnstillinger >	
		Sleep timer: Av	
		←	
		Tid av: Av	
		Transparent: Av	
		←	

GJENOPPRETT FABRIKKINNSTILLINGER

Det er mulig å tilbakestille alle endringer som er foretatt i OSD-menyen til de opprinnelige fabrikkinnstilte verdiene.

- ☞ For å gjøre dette velger du menyelementet <INNSTALLING> i hovedmenyen og aktiverer menyelementet <NULLSTILL TIL FABRIKKINNSTALLINGER> i undermenyen:



4.5 Innstillinger ved første gangs bruk

Ved tilkobling av en DVD-spiller før første gangs bruk må du passe på at Tuner velges som kilde.

- ☞ Trykk flere ganger på [TV]-tasten.

TV

- Automatisk kanalsøk

Hvis det bare blir mottatt programmer via satellitt, skal automatisk kanalsøk ikke utføres.

Det automatiske kanalsøket startes på følgende måte:

- ☞ Slå på skjermen med [TV]-tasten på fjernkontrollen.
- ☞ Hent frem OSD-menyen med [MENU]-tasten på fjernkontrollen, og velg menyelementet <INNSIGNAL/ PIP>. Det vises en undermeny.
- ☞ Velg menyelementet <INSTILLING> i undermenyen. Undermenyen <AUTO. Søk> åpnes.
- ☞ I menyelementet <TV STANDARD> kan du angi den TV-standard som gjelder i det landet du bor - se tabellen nedenfor.

PAL BG	PAL I	PAL DK	SECAM L	SECAM DK
Austria	UK	Czech	France	Bulgaria
Belgium	Ireland	Hungary	Luxembourg	Russia
Denmark		Poland		Ukraine
Finland		Slovakia		
Germany				
Greece				
Italy				
Luxembourg				
Netherlands				
Norway				
Romania				
Portugal				
Slovenia				
Spain				
Sweden				
Switzerland				
Turkey				

I menyelementet <TV STANDARD> velger du innstillingen "Auto". Da gjennomføres alle TV-standarder etter sendere automatisk.

Kontroller at senderen som blir funnet, sorteres etter innstillingen i menyelementet <LAND>. Still inn land før kanalsøket begynner.

- ☞ Velg nå menyelementet <AUTO. Søk> og aktiver undermenyelementet <START SØKING>.

Det automatiske kanalsøket starter.

Innsignal / PIP >	Sigalkilde: TUNER		
Bilde >	Signalkilde innst.	Auto søk >	TV standard: Auto
Display >	PIP mode: Main	Manuell søking >	Søkeform: Alle programmer
Lyd >	←	Sortere >	Start søking: ►
Innstilling >		Slett >	Start i program: 01
Info >		←	Land: Norway
			←

Du kan avbryte søket ved å trykke på [MENU]-tasten.

- Sortering av tv-kanaler

☞ Velg menyelementet <INNSIGNAL / PIP ► SIGNALKILDE INNST. ► SORTERE.

Innsignal / PIP >	Sigalkilde: TUNER	
Bilde >	Signalkilde innst.	Auto søk >
Display >	PIP mode: Main	Manuell søking >
Lyd >	←	Sortere >
Innstilling >		Slett >
Info >		←

Følgende tabell åpnes:

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
0	ARD	ZDF	SW3	VOX	NBC	N-TV	VIVA2	KABEL	HR	RTL2
1	BR	PHOEN	KIKA	CNN	SAT1	RTL	DSF	EUROS	VIVA	3-SAT
2	WDR	PRO7	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----
3	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----
4	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----
5	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----
6	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----
7	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----
8	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----
9	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	/

- : Merke program.. Aktuelt = 1 - ARD [MENU]: Avslutte
- : Sett inn tom program plass
- : Flytt valgt program til aktuell plassering

Med de fargede tastene på fjernkontrollen kan du nå sortere TV-kanalene.

- Endring av programnavn

Hvis skjermen kan gjenkjenne kanalnavnet ut fra fjernsynssignalet, blir det gjenkjente kanalnavnet lagret i det innstilte programnummeret. Hvis programnavnet ikke kan gjenkjennes, vises programnummeret (f.eks. PR02) i navnefeltet.

Programnavn kan endres på følgende måte:

☞ Velg menyelementet <INNSIGNAL / PIP ► SIGNALKILDE INNST. ► MANUELL SØKING ► NAVN>.

☞ Trykk på tasten [►] for å velge den første tegnposisjonen.

☞ Med tastene [▼] og [▲] kan du flytte deg gjennom tegnlisten til det ønskede tegnet står på den valgte tegnposisjonen.

☞ Bruk tasten [►] til å velge neste tegnposisjon.

- Disse 3 trinnene gjentas inntil hele navnet er angitt. Du kan maksimalt bruke 5 tegn.

Innsignal / PIP >	Sigalkilde: TUNER		
Bilde >	Signalkilde innst.	Auto søk >	
Display >	PIP mode: Main	Manuell søking	Program: 02
Lyd >	←	Sortere >	TV standard: PAL BG
Innstilling >		Slett >	Type: Kanal
Info >		←	Channel Entry: 12
			Frekvens: 062.25 MHz
			Navn: HR
			Valg: Normal
			←

PC

- ☞ Slå på skjermen ved hjelp av [PC]-tasten på fjernkontrollen.
- ☞ Hent OSD-menyen med [MENU]-tasten på fjernkontrollen. Menyelementet <INNSIGNAL / PIP> har en lys bakgrunn.
- ☞ I undermenyen <SIGNALKILDE> velger du ønsket signalinngang (PC(RGB) eller PC(DVI)).

Innsignal / PIP	>	Signalkilde: PC (RGB)
Bilde	>	Signalkilde innst.
Display	>	PIP mode: Main
Lyd	>	←
Innstilling	>	
Info	>	

AUTOJUSTERINGSFUNKSJON

Når et videoformat (RGB) blir brukt første gang, utfører skjermen automatisk en autojusteringsfunksjon. I dette tidsrommet beveger skjermbildet seg noe frem og tilbake for å finne den optimale posisjon for gjengivelsen.



H/V (horisontal/vertikal) posisjon og bildestørrelse må innstilles manuelt for noen problematiske PC-formater. Det er en nær sammenheng mellom autojusteringsfunksjonen og bildegjengivelsen. Bilder som fyller ut skjermen på alle kanter, er velegnete til gjengivelse.

- ☞ Hvis du vil aktivere autojustering manuelt, velger du menyelementet <INNSIGNAL / PIP ▶ SIGNALKILDE INNST. ▶ AUTO. INNSTILLING>.

Innsignal / PIP	>	Signalkilde: TUNER	
Bilde	>	Signalkilde innst.	
Display	>	PIP mode: Main	
Lyd	>	←	
Innstilling	>		
Info	>		

H Frekv.:	60.0 kHz
V Frek.:	75.0 Hz
Pixel Clk:	78.75 MHz
H / V pol:	+ / -
Bruker format	>
Auto innstilling	▶
V pos:	
V Størrelse	
H Form:	
H Pos:	
Phase	
←	

STILLE INN BRUKERDEFINERTE FORMATER

Det er mulig å lagre hyppig brukte formater som brukerdefinerte formater. Skjermen gjenkjenner de lagrede formatene og viser dem med det samme uten at det er nødvendig å utføre Auto-Setup-funksjonen først.

- ☞ Velg menyelementet <INNSIGNAL / PIP> i hovedmenyen og åpne undermenyen <SIGNALKILDE INNST.>. Det vises enda en undermeny.
- ☞ Aktiver menyelementet <BRUKER FORMAT>.
- ☞ Nå kan det innstilte brukerdefinerte formatet f.eks. lagres under posisjon 1 (det finnes 8 posisjoner i alt) med menyelementet <POSISJON>.

Ved å velge menyelementet <TILBAKE> kan du åpne et lagret brukerdefinert format, og med <SLETT ALT> kan du slette alle brukerdefinerte formater.

Innsignal / PIP	>	Signalkilde: PC (RNB)	
Bilde	>	Signalkilde innst.	
Display	>	PIP mode: Main	
Lyd	>	←	
Innstilling	>		
Info	>		

H Frekv.:	60.0 kHz
V Frek.:	75.0 Hz
Pixel Clk:	78.75 MHz
H / V pol:	+ / -
Bruker format	>
Auto innstilling	▶
V pos:	
V Størrelse	
H Form:	
H Pos:	
Phase	
←	

Posisjon:	1
Tilbake	▶
Lagre	▶
Slett alt	▶
←	

5. Normal betjening

5.1 Slå på / av

TENN

☞ Skjermen blir slått på når strømbryteren settes i stilling "I".

STANDBY-lampen ved den infrarøde føleren lyser rødt.

☞ Når du nå trykker på en av sifertastene eller [TV] / [VIDEO] / [PC] på fjernkontrollen, slår du på skjermen.

DRIFT-LED-en ved den infrarøde føleren lyser blått.



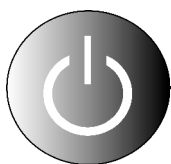
Skjermen må "startes". Dette kan sammenlignes med en PC og varer i noen sekunder.

SLÅ AV

☞ Trykk på standby-tasten på fjernkontrollen, og deretter skifter skjermen over til standby-modus igjen.

STANDBY-lampen ved den infrarøde føleren lyser rødt.

☞ Skjermen slås helt av når strømbryteren settes i posisjon "0".



Standby-tast

Hvis det ikke er signal til skjermen, slås den automatisk over til standby-modus.

☞ Hvis du vil slå den på igjen, trykker du på en av sifertastene på fjernkontrollen.

SKIFTE KANAL

Hvis du vil skifte fra en kanal til en annen, ser du først et stillbilde fra den første kanalen og deretter levende bilde fra den andre senderen.

5.2 Innstilling av lyd

INNSTILLING AV VOLUM

☞ Trykk på tasten [◀ Vol -] eller [▶ Vol +] på fjernkontrollen for å stille inn ønsket volum.

Volum:

Gjeldende voluminnstilling vises på skjermen.

☞ Velg menyelementet <LYD ▶VOLUM>.

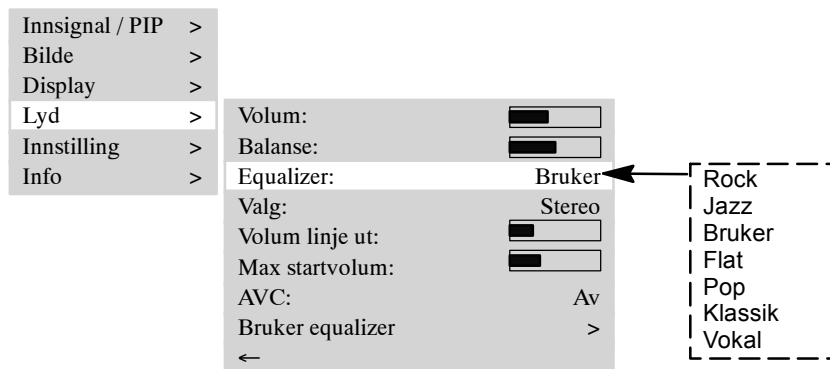
Her kan du stille inn aktuelt volum eller aktuelt innkoblingsvolum for skjermen.

Innsignal / PIP	>
Bilde	>
Display	>
Lyd	>
Innstilling	>
Info	>

Volum:		← Visning av den aktuelt innstilte volum
Balanse:		
Equalizer:	Bruker	
Valg:	Stereo	
Volum linje ut:		
Max startvolum:		← Forhåndsinnstilling for volum ved innkobling av skjermen
AVC:	Av	
Bruker equalizer	>	
←		

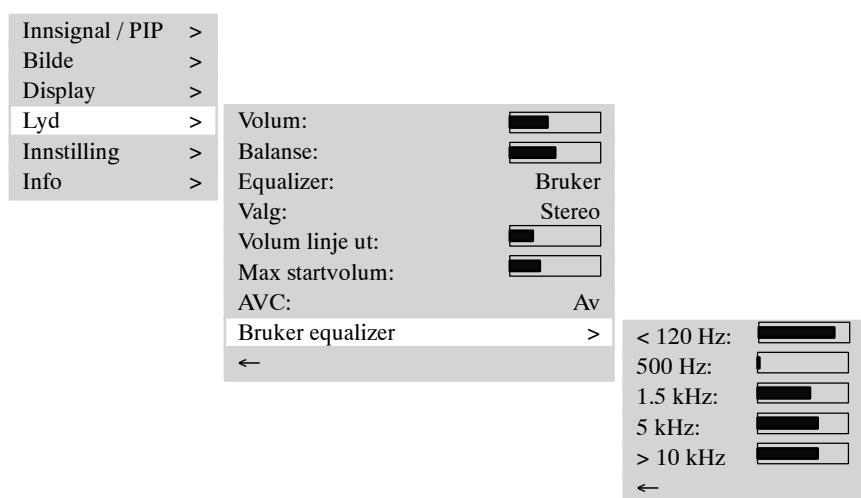
INNSTILLING AV LYD

Under menyelementet <EQUALIZER> kan du stille inne forhåndsdefinerte lydbilder.



☞ Velg nå menypunktet <BRUKER EQUALIZER> for å opprette et individuelt klangbilde.

Menyelementet <BRUKER EQUALIZER> vises bare når det i menyelementet <EQUALIZER> er angitt "Benutzer".



SLÅ AV LYD

☞ Trykk på tasten [Mute] på fjernkontrollen. Lyden slås av, og på skjermen vises følgende informasjonsvindu i ca. 5 sekunder:

TV - 2 - ZDF
STUMM

☞ Lyden slås på igjen når du trykker på tasten [Mute], [◀ Vol -] eller [▶ Vol +] på fjernkontrollen. På skjermen vises følgende Info-rute i ca. 5 sekunder:

TV - 2 - ZDF
STEREO

5.3 Innstilling av bilde

Når du kobler inn skjermen for første gang, stilles det inn grunnverdier for kontrast, lysstyrke, bildeskarphehet og farge. Du kan endre hver enkelt av disse verdiene alt etter smak og plassering av skjermen eller hvordan lyset treffer den, slik det beskrives nedenfor.

KONTRAST

- ☞ Hvis du trykker på tasten [▶], blir kontrasten større.
- ☞ Hvis du trykker på tasten [◀], blir kontrasten mindre.

LYSSTYRKE

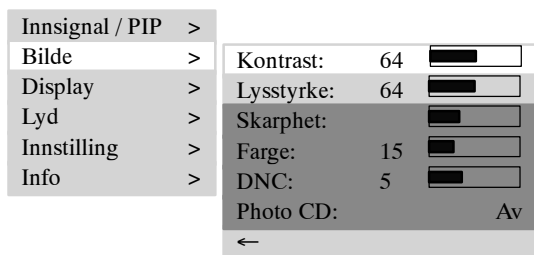
- ☞ Hvis du trykker på tasten [▶], blir bildet lysere.
- ☞ Hvis du trykker på tasten [◀], blir bildet mørkere.

BILDESKARPHET

- ☞ Hvis du trykker på tasten [▶], blir bildet skarpere.
- ☞ Hvis du trykker på tasten [◀], blir bildet mindre skarpt.

FARGE

- ☞ Hvis du trykker på tasten [▶], øker fargemetningen.
- ☞ Hvis du trykker på tasten [◀], minsker fargemetningen.



Disse menyelementene kan ikke velges i innstillingene <INNSIGNAL/PIP ▶ SIGNALKILDE> "PC(RGB)" og "PC(DVI)"!

Menyelementet <DNC> står for "Dynamic Noise Control".

Svake TV-signaler eller dårlig videosignaler kan føre til bildeforstyrrelser. DNC tilpasser effekten av den digitale undertrykkningen av forstyrrelser dynamisk til bildeinnholdet.

Menyelementet <PHOTO CD> er spesielt for gjengivelse av stillbilder for eksempel fra foto-CD eller bilde-CD.

☞ Still menyelementet <PHOTO CD> på "Ein", stillbildene vises automatisk i beste kvalitet.

BILDEFORMAT

• Auto Zoom

Denne funksjonen vurderer det aktuelle bildeformatet og veksler automatisk mellom "FULL PICTURE" og "4:3 LETTERBOX ON 16:9".

I menyelementet <DISPLAY ▶ FORMAT> kan du velge forhåndsinnstilte bildeformater. Det manuelle formatvalget er bare mulig når menyelementet <AUTO ZOOM> er angitt som "Aus".

• Panorama

Med denne formatinnstillingen skalerer inngangssignalet automatisk bildet i høyden og i bredden, slik at bildet fyller ut skjermen, men dette skjer ikke lineært. Det betyr at bildet blir vist i originalformatet i midten av skjermområdet, mens det skjer en kraftigere skalering ut mot kanten.

• Normal (4:3)

Med denne formatinnstillingen vises et PAL 4:3-bilde med riktig lengde/bredde-forhold. Det vises en mørk stripe på høyre og venstre side av bildet.

• Vollbild

Med denne formatinnstillingen blir bildet tilpasset i høyden og i bredden, slik at bildet alltid fyller ut hele skjermen.

• Brukerzoom

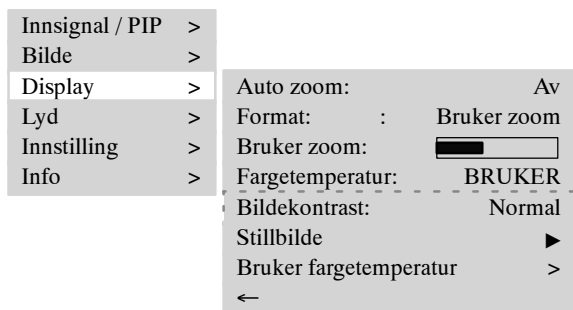
Hvis du velger brukerzoom, vises menyelementet <BRUKER ZOOM> i menyen.

I dette menyelementet kan du vise bildet med et individuelt tilpasset bildeformat fra 40 % til 160 % av den opprinnelige bildestørrelsen. Innstillingen vises i intervaller på 6 %.

• 4:3 Letterbox på 16:9

Denne modusen viser et PAL 16:9-bilde, slik at det ikke vises mørke striper i øvre og nedre bildekant. PAL 4:3-bilder konverteres til full, horisontal oppløsning. På grunn av en tilleggsskalering i vertikal retning vises ikke en del av det vertikale bildeinnholdet symmetrisk i øvre og nedre bildekant.

Du kan skifte mellom formatene ved å trykke gjentatte ganger på tasten [F ⊕].



Dette menyelementet vises bare når det i menyelementet <FORMAT> er angitt "User zoom".

Disse menyelementene kan bare velges i innstillingen <INNSIGNAL / PIP ▶ SIGNALKILDE> "PC (RGB) / PC(RGB)" !



5.4 TV

Skjermen er i standby.

☞ Du slår på skjermen ved å trykke på en av talltastene [0..9] eller på [TV]-tasten på fjernkontrollen.

Under initialiseringen vises firmalogoen.

Deretter vises den sist valgte TV-stasjonen (programnummer) på skjermen. Hvis menyelementet <SIGNALKILDE INNST.> INFO SIGNAL SOURCE> står på "Ein", vises følgende info-vindu for signalkilde i ca. 5 sekunder.

TV - 2 - ZDF
STEREO

- Trykk på tasten [P▲] eller [P▼] for å øke henholdsvis senke programnummeret med 1, eller velg programnummeret direkte med sifertastene på fjernkontrollen.

TEKST-TV

Skjermen kan motta og vise TOP/FLOF tekst-TV-informasjon.

- Velg en TV-stasjon med Tekst-TV.
- Trykk på [TEXT]-tasten på fjernkontrollen for å hente frem tekst-TV på skjermen eller
- velg de enkelte tekst-TV-sidene direkte med sifertastene.

Den røde, grønne, gule og blå tasten på fjernkontrollen har, avhengig av tekst-TV-type, hver sin funksjon som blir vist i det nederste området av tekst-TV-siden.

5.5 PC

- Slå av skjermen og PC-en.
- Koble PC-en til skjermen med videokabelen som følger med (DVI-pluggen i skjermen og HD-sub-pluggen i PC-en).
- Slå deretter på skjermen og PC-en igjen.

Menyelementet <INNSIGNAL / PIP> SIGNALKILDE> må være innstilt på PC (RGB). Når du slår på skjermen, gjenkjenner skjermen automatisk det innstilte bildeformatet i PC-en. Denne informasjonen blir vist i info-ruten.

PC (RGB)
1024 x 768

5.6 Bruk av andre apparater

VIDEOOPTAKER

- Slå av skjermen og videooptakeren.
- Videooptakeren kan tilkobles skjermen på tre måter:
- Via antenneledningen. Les videooptakerens bruksanvisning om dette.
 - Med en Scart-kabel, enten i SCART1 eller SCART2.
 - Hvis videooptakeren er utstyrt med en S-video-utgang, skal denne kobles til Y/C-inngangen.
- Slå deretter på skjermen og videooptakeren igjen.
 - Du skifter om til den tilkoblede inngangen (f.eks. SCART1) ved å trykke flere ganger på [VIDEO]-tasten.

SCART 1
Full picture

DVD-SPILLER

- Slå av skjermen og DVD-spillere.
- Koble DVD-spillere til SCART1, YC-inngangen eller YUV-inngangen hvis DVD-spillere er utstyrt med en S-video-utgang.
- Slå deretter på skjermen og DVD-spillere igjen.
- Du skifter om til den tilkoblede inngangen ved å trykke flere ganger på [VIDEO]-tasten.

YC
Full picture

5.7 Ekstra funksjoner

MANUELT KANALSØK

- Under menyelementet <PROGRAM> angir du et programnummer som ikke er i bruk.
- I menyelementet <FREKVENS> angir du frekvensen på ønsket TV-stasjon direkte ved hjelp av sifertastene på fjernkontrollen.
- Hvis bildet ikke vises optimalt, må den angitte frekvensen økes eller reduseres i små trinn.

☞ Hvis TV-stasjonen ikke selv sender ut navn, kan navnet angis under menyelementet <NAVN> (se "Endring av programnavn").

Innsignal / PIP >	Signalkilde: TUNER		
Bilde >	Signalkilde innst.	Auto. søk >	
Display >	PIP mode: Main	Manuell søking >	Program: 02
Lyd >	←	Sortere >	TV standard: PAL BG
Innstilling >		Slett >	Type: Channel
Info >		←	Channel Entry: 12
			Frekvens: 062.25 MHz
			Navn: HR
			Valg: Normal
			←

I menyelementet <VALG> kan bare "Decoder A" eller "Decoder B" velges når en dekoder er koblet til SCART 2. Innstillingen "Normal" innebærer drift uten dekoder.

STILLBILDE

Et stillbilde kan genereres ved hjelp av [FREEZE]-tasten eller med menyelementet <STILLBILDE>.

Innsignal / PIP >	
Bilde >	
Display >	Auto zoom Av
Lyd >	Format : Bruker zoom
Innstilling >	Fargetemperatur: BRUKER
Info >	Bildekontrast: Normal
	Stillbilde ►
	Bruker fargetemperatur >
	←

FARGETEMPERATUR

Du kan velge mellom tre innstillinger for fargetemperatur eller fastsette en verdi selv i menyelementet <FARGETEMPERATUR>.

En lav verdi for fargetemperatur øker bildets rødtoner, noe som får bildet til å virke "varmere". En høy verdi for fargetemperaturen øker bildets blåtoner, noe som får bildet til å virke "kaldere".

Innsignal / PIP >	
Bilde >	
Display >	Auto zoom Av
Lyd >	Format : Bruker zoom
Innstilling >	Bruker zoom:
Info >	Fargetemperatur: Bruker
	Bildekontrast: Normal
	Stillbilde ►
	Bruker fargetemperatur >
	←

Bruker-
Varm
Normal
Kald

Innsignal / PIP >	
Bilde >	
Display >	Auto zoom Av
Lyd >	Format : Bruker zoom
Innstilling >	Bruker zoom:
Info >	Fargetemperatur: BRUKER
	Bildekontrast: Normal
	Stillbilde ►
	Bruker fargetemperatur >
	←

Rød: 128
 Grønn 128
 Blå: 110
 ←

BILDE-I-BILDE

Funksjonen BILDE-I-BILDE gir muligheten til å se to bildesignaler samtidig.

- Du kan vise et eksternt videosignal, for eksempel fra en videoopptaker, i det gjeldende programmet.
- Du kan vise et videosignal fra for eksempel DVD-spilleren samtidig med PC-signaler.

Trykk på [PIP]-tasten. Bildet i inngangen som er innstilt i menyelementet <<INNSIGNAL / PIP ▶ PIP SIGNAL-KILDE> (f.eks. Tuner), vises i gjeldende bilde. eingestellten Eingang (z.B. Tuner).

Hvis det ikke kommer signal fra den aktuelle inngangen, forblir den innblendede ruten mørk.

Rutens posisjon og størrelse kan endres.

Still inn vindusstørrelsen i menyelementet <PIP STØRREISE> - den horisontale vindusposisjonen i <PIP HO-RIS.POS.> - og den vertikale vindusposisjonen i <PIP VERT.POS.>.

Endringene i størrelse og posisjon vises umiddelbart.

Ved å velge menyelementet <ENDRE (F2)> eller tasten [F2] kan du veksle mellom "Hovedbilde" og "Bilde i bilde".

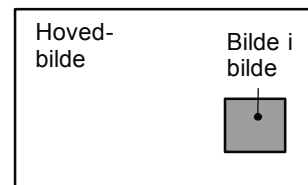
Velg menyelementet <INNSIGNAL/ PIP ▶ PIP MODE> for å stille inn PIP-modus.

Hvis du vil bytte PIP-modus, kan du også bruke [PIP]-tasten på fjernkontrollen.

INNSTILLING - PIP

Innsignal / PIP	>	Signalkilde:	YC
Bilde	>	Signalkilde innst	
Display	>	PIP mode:	PIP
Lyd	>	Sekundær signalkilde:	Scart1
Innstilling	>	PIP størrelse:	
Info	>	PIP Horis.Pos.:	
		PIP Vert.Pos.:	
		Endre (F2)	▶
		←	

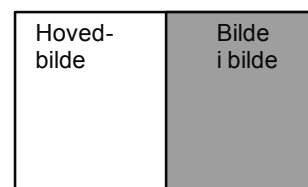
SCART1
SCART2
CVBS
TUNER
YC
YUV



Disse menyelementene kan ikke velges i innstillingene <INNSIGNAL / PIP ▶ SIGNALKILDE> "PC (RGB)" / "PC (DVI)".

INNSTILLING - SPLIT SCREEN

Innsignal / PIP	>	Signalkilde:	YC
Bilde	>	Signalkilde innst.:	>
Display	>	PIP mode:	Delt skjerm
Lyd	>	Sekundær signalkilde:	Scart1
Innstilling	>	Endre (F2)	▶
Info	>	←	



AUTOMATISK UTKOBLING

Skjermen kan stilles inn slik at den automatisk blir slått av etter et bestemt tidsrom.

I menyelementet <SLEEP TIMER> velger du en av tidene som angis.

Når dette tidsintervallet er omme, blir skjermen automatisk slått av.

Innsignal / PIP	>		
Bilde	>		
Display	>		
Lyd	>		
Innstilling	>	Info signalkilde:	Av
Info	>	Språk:	Norsk
		OSD innstillinger:	>
		Slå av / standby	>
		Nullstill til fabrikkinnstillinger	>
		Sleep timer:	Av
		←	

Av
30 minutes
60 minutes
90 minutes

SKIFTE TIL DOBBELT LYDKANALFUNKSJON

Med funksjonen Dobbelte lydkanaler får tilskueren mulighet til å bytte mellom å høre filmen på originalspråket eller den synkroniserte versjonen.

Når du viser film med denne funksjonen, er kanal "A" aktivert som standard.

Du skifter over til kanal "B" ved å trykke på [M/S]-tasten.

DEKODERBRUK

I menyelementet <INNSIGNAL / PIP ▶ SIGNALKILDE INNST. ▶ MANUELL SØKING ▶ VALG> kan du velge bruk av dekode for hver programplass.

6. Feilutbedring

Hvis det skulle oppstå feil under bruken av TFT-skjermen, anbefales det å lese listen over mulige feil nedenfor samt hvordan disse utbedres før apparatet innleveres til reparasjon. I mange tilfeller kan det være lett å utbedre feilen selv. Hvis skjermens støpsel f.eks. ikke er stukket helt inn i stikkontakten, eller hvis det er problemer med mottakeranlegget (antennen), kan man kanskje feilaktig tro at skjermen er defekt.



Hvis det likevel ikke lar seg gjøre å utbedre feilen ved hjelp av feillisten nedenfor, må apparatets strømbryter slås AV, og nettstøpselet trekkes ut av stikkontakten. Forsøk aldri å reparere apparatet selv, og fjern aldri apparatets bakre deksel.

FEIL	Mulig årsak	MULIG UTBEDRING
Det er verken bilde eller lyd, selv om nettstøpselet er satt helt inn i stikkontakten, og apparatet er slått på.	• Strømbryteren er i posisjon "0" (AV). • Apparatstøpselet er ikke satt inn i en stikkontakt. • Nettledningen er defekt.	• Sett strømbryteren i posisjon "I". • Sett nettledningsens støpsel inn i stikkontakten. • Ring til service-hotline.
Skjermen er sort.	• Kontrasten er innstilt for lavt. • Inngangssignal mangler, det er valgt feil inngang.	• Still inn lysstyrke og/eller kontrast riktig (se menyelementet <BILDE>). • Kontroller tilkoblingsledningen. Velg riktig inngang for signalkilden.
For svake eller for kraftige farger.	• Fargen er ikke riktig innstilt. • Tilkoblingsledningen er ikke riktig tilkoblet.	• Still inn farge under menyelementet <BILDE>. • Koble til ledningen riktig.
Bildet blir beskåret, eller bildet er ikke sentrert.	• Bildeposisjonen er ikke riktig innstilt.	• Korriger bildeposisjonen. Bruk autojusteringsfunksjonen.
Bildet er enten for lite eller for stort.	• Bildeformatet er feil innstilt.	• Trykk flere ganger på F-tasten  inntil bildet fyller ut skjermen.
Fjernkontrollen fungerer ikke.	• Batteriene er brukt opp. • Det finnes en hindring mellom fjernkontrollen og føleren. • Fjernkontrollen er utenfor den normale driftsrekkevidden.	• Sett inn nye batterier. • Fjern hindringen mellom fjernkontrollen og føleren. • Bruk fjernkontrollen innenfor det angitte området.
Bildet er for mørkt.	• Skjermkvaliteten er ikke riktig innstilt.	• Korriger bildelysstyrke og kontrast under menyelementet <BILDE>.
Der vises et bilde, men det er ingen lyd.	• Lyden er koblet fra. • Volumet er innstilt til minimum. • Høytaleren er ikke riktig tilkoblet.	• Trykk på  -tasten på fjernkontrollen. • Skru opp volumet. • Koble til høytaleren riktig.
Enkelte bokstaver blir ikke vist (PC-modus).		• Still inn faseposisjon under menyelementet <BILDE ▶PHASE>. • Kontroller innstillingen av bildets bredde. • Utfør <BILDE ▶AUTO INNSTILLING>.
Vannrette striper ved TV- eller videosignaler.	• Signalkilden er plassert foran skjermen. • Videokabelens avskjerming er ikke tilstrekkelig.	• Plasser alltid signalkilden ved siden av eller bak skjermen. • Bruk bare kvalitetssignalkabler med god avskjerming.
Alle innstillinger kan stilles tilbake til grunninnstillingene i menyelementet <INNSTILLING ▶ NULLSTILL TIL FABRIKKINNSTILLINGER>!		

Temperaturwarnung

Hvis skjermen brukes uten tilstrekkelig lufting, kan den innvendige temperaturen stige for mye. Hvis omgivelses- eller innvendig temperatur stiger over en bestemt verdi, vises det først et varselbilde til venstre i skjermen. Deretter kan skjermen automatisk slås over i standby-modus. **Sørg for god nok ventilasjon!**

7. Tekniske data

SKJERM

Størrelse / diagonal:	106 cm (42"), 16:9-format
Maks. bildestørrelse:	920 mm (horisontal) x 518 mm (vertikal)
Oppløsning:	852 x 480 bildepunkter
Farger:	16,7 mill. farger
Blikkvinkel:	160° typisk
Kontrastforhold:	3000:1 typisk
Pikselfeil:	Antall pikselfeil tilsvarende aktuelle visningskvaliteter.

VIDEO STANDARDER

Video:	PAL / SECAM / NTSC
TV-tuner:	PAL (BG, I, DK/K', M, L/L') / SECAM, 47 - 861 MHz (VHF, UHF, Hyperband)
PALplus, Cinescope:	Automatisk formatgjenkjenning (heldekkende bilde kant-til-kant)
Formater:	4:3, 16:9, Panorama, bildeutfylling kant-til-kant, brukerzoom (40%-160%)

FREKVENSSOMRÅDE PC

Horisontalfrekvens:	30 - 80 kHz
Vertikalfrekvens:	50 - 90 Hz
Klokkefrekvens:	Maks. 140 MHz
Oppløsning:	DOS: 640 x 480 @ 60 Hz, 720 x 400 @ 70 Hz, VGA: 640 x 480; SVGA: 800 x 600; WVGA: 848 x 480 50 Hz - 90 Hz XGA: 1024 x 768 50 Hz - 90 Hz; WXGA: 1280 x 768 @ 60 Hz SXGA: 1280 x 1024 50 Hz - 75 Hz
Anbefalt oppløsning:	848 x 480 @ 60 Hz
Formater:	1:1, bildeutfylling kant-til-kant, formatfyllende, zoom, brukerzoom (40 % - 160 %)

INNGANGER / TILKOBLINGER / SYNKRONISERING

PC / video-inngang:	RGB analog og automatisk Sync-gjenkjenning	
Video-tilkoblinger	TV Tuner:	IEC, 75 Ohm inngangsmotstand
	SCART1:	RGB, CVBS-inngang, CVBS-utgang
	SCART2:	CVBS-inngang, CVBS-utgang
	SCART1 / SCART2:	Audio inn-/utgang
	CVBS:	RCA cinch
	Y/C:	MiniDIN (HOSIDEN)
	YUV (CVBS):	3 x RCA cinch
PC tilkobling analog/digital:	DVI-I	
Audio-tilkoblinger	Høytalere (optional) :	2 x 4 bredbånd med 2 x 7 W sinus
	LS OUT (optional) :	2 x 7 W Sinus @ 8 Ω
	OUT LINE SUB:	1 x aktiv subwoofer
	Stereoingang:	3 x cinch L/R 1Vrms (YUV (CVBS), YC,PC), 2 x SCART 1 Vrms
	Stereooutput:	1 x cinch (LINE OUT)
Synkronisering:	Sync på grønn, Composite Sync med automatisk gjenkjenning, separat H- og V-Sync	
Betjeningslementer:	Strømbryter, IR-fjernkontroll (OSD-meny 10 språk), betjening på apparatet	

DRIFTSBETINGELSER

Temperatur:	5 °C - +35 °C (drift), -20 °C - +60 °C (oppbevaring)
Luftfuktighet:	20 % - 85 % (ikke kondenserende) @ 40 °C
Høyde:	maks. 2000 m (7000 fot)

DATA FOR NETTILKOBLING

Strømforsyning:	230 V AC ± 10 %
Nettfrekvens:	50 / 60 Hz ± 6 %
Effektforbruk:	300 W typisk, 5 W i standby-modus

MÅL OG VEKT

Skjerm med sokkel h x b x d:	700 mm x 1041 mm x 200 mm
Vekt (total):	31,7 kg

Innehållsförteckning

1. Standarder	2
2. Säkerhetsanvisningar	2
2.1 Säkerhetsanvisningar	2
2.2 Allmänna anvisningar	3
3. Översikt	5
3.1 Leveransomfång	5
3.2 Anslutningar	6
3.3 Fjärrkontrollens knappar och funktioner	7
3.4 Skärmens knappar	7
4. Första användningen	8
4.1 Uppackning och placering	8
4.2 Anslutning och inkoppling	10
4.3 OSD-menyn	11
4.4 Grundinställningar i OSD-menyn	12
4.5 Förstagångsinställningar	13
5. Vanliga funktioner	16
5.1 Till-/frånkoppling	16
5.2 Inställning av ljudet	16
5.3 Inställning av bilden	17
5.4 Användning som TV	18
5.5 Användning som datorskärm	19
5.6 Användning med andra apparater	19
5.7 Specialfunktioner	19
6. Felsökning	22
12. Teknisk information	23

1. Standarder

Bildskärmen är en IT-apparat som uppfyller följande riktlinjer och standarder för EU:

- 89/336/ECCE från 3 maj 1989 med tillhörande ändringar (direktiv 92/31/ECCE från april 1992 och direktiv 93/68/ECCE från 22 juli 1993)
- 73/23/ECCE från 19 februari 1973 med tillhörande ändringar (direktiv 93/68/ECCE från 22 juli 1993)
- EN55013, EN55020, EN61000-3-2/-3 (elektromagnetisk kompatibilitet)
- EN60065 (säkerhetskrav).

Att produkten uppfyller ovanstående krav intygas genom märkningen .

Tillverkaren kan inte hållas ansvarig för tillämpningar där produkten används på annat sätt än vad som anges i den här bruksanvisningen. Vid felaktig användning gäller inte garantin.

2. Säkerhetsanvisningar

Läs noga igenom säkerhetsanvisningarna så att du kan använda bildskärmen på rätt sätt och utan risk för skador. Vid felaktig uppställning eller anslutning kan skärmen eller andra apparater skadas. Observera varningarna och anvisningarna på skärmen och i den här användarhandboken. Låt aldrig barn använda elektriska apparater utan uppsikt.

2.1 Säkerhetsanvisningar

Bildskärmen får inte användas i andra omgivningar än dem som följer de tekniska anvisningarna i den här bruksanvisningen.

I andra omgivningar, där el- och brandsäkerheten är lägre, kan stötar, brand och skador på skärmen uppstå.

Utsätt inte skärmen för fukt. Hit räknas hög luftfuktighet, närhet till vatten, vattendroppar, vattenstrålar samt regn. Placera inte vattenfyllda kärl, t.ex. blomvaser, på skärmen. Om du ansluter en yttre antenn måste du se till att inget vatten kan tränga in i kabelinföringen.

⇒ Risk för elstötar och allvarliga skador på skärmen.

Utsätt inte skärmen för hetta eller direkt solljus. Undvik att placera den nära en eldstad, ett värmeelement eller en ugn. Täck inte över ventilationsspringorna. Se till att avståndet till möbler och tak är tillräckligt stort ovanför och under ventilationsspringorna samt i sidled. Häng inte gardiner för nära skärmen.

⇒ Skärmen kan överhettas och orsaka brand.

Nätanslutning och användning

Bildskärmen är inte helt fränkopplad från elnätet förrän strömbrytaren är av och nätkabeln bortkopplad från skärmen eller vägguttaget. Bildskärmen får endast anslutas till ett korrekt installerat uttag med skyddskontakter, vars nätspänning stämmer överens med skärmens tekniska specifikationer. Se till att du alltid kan komma åt kontakten och uttaget.

I andra omgivningar, där el- och brandsäkerheten är lägre, kan stötar, brand och skador på skärmen uppstå.

Använd endast den nätkabel som levereras tillsammans med skärmen.

Håll inte i själva kabeln när du drar ut kontakten ur uttaget. Dra inte kabeln nära heta föremål.

⇒ Risk för brand eller elektriska stötar.

Om du reser bort eller vid åska bör du av säkerhetsskäl dra ut kontakten ur uttaget och koppla bort antennkabeln från antennuttaget.

⇒ Detta minskar brandrisken och kan förhindra skador på skärmen vid åsknedslag.

Slå alltid av bildskärmen och signalkällan innan du kopplar ihop dem.

⇒ Risk för elektriska stötar.

Bildskärmen har en filterskiva av glas. Om skärmen utsätts för onormal belastning, t.ex. genom stötar, vibrationer, nedtygning eller hetta, kan glasskivan spricka. Utsätt inte glasskivan för tryck eller stötar. Om glaset spricker måste du genast dra ur kontakten. Ta inte i skärvorna med oskyddade händer.

⇒ Du kan skada dig på de vassa glasskärvorna.

2.2 Allmänna anvisningar

Den här bildskärmen motsvarar de högsta kvalitetskraven på området och har testats med avseende på bildpunktsfel. Trots största noggrannhet under produktionen kan vi dock av tekniska orsaker inte garantera att det inte finns några defekta bildpunkter.

Vi hoppas att du har överseende med att vissa defekta bildpunkter inte räknas som fel vad garantin beträffar så länge som de ligger inom föreskrivna gränsvärden.

I plasmaskärmar minskar ljuseffekten ju längre skärmen används.

Plasmaskärmar är uppbyggda av fosfor. Denna teknik kan under vissa förutsättningar leda till att bilden bränner fast på skärmen. Sådana förutsättningar kan t.ex. vara:

- projicering av en stillbild under lång tid
- ständig användning av samma bakgrund
- användning av ett format som inte täcker hela bildskärmen (t.ex. 4:3) under en längre tid.

Om bilden en gång bränt fast kan skärmen som regel inte återställas.

Observera följande anvisningar och rekommendationer så kan du undvika eller minska risken för att bilden bränner fast:

- Under de första 100 drifttimmarna bör du visa övervägande rörliga bilder eller stillbilder som ofta växlar
- Använd ett fullskärmsformat (16:9)
- Aktivera alltid skärmläckaren när du kopplar skärmen till en dator
- Visa rörliga bilder i största möjliga mån
- Koppla alltid från bildskärmen när den inte används
- Minska kontrasten och ljusstyrkan så mycket så möjligt
- Visa helst bilder med många färger och färgändringar.

Av olika anledningar kan det hända att bildskärmen brummar lätt. Ljudet beror oftast på strömförsörjningen och kan uppstå vid sammankoppling av olika skyddsledare. Genom att lägga in ett s.k. mantelströmfilter mellan antennkabeln och bildskärmens antenningång kan du förhindra att ljudet uppkommer. Mantelströmfilter finns att köpa i fackhandeln i form av en liten mellankontakt.

Av tekniska skäl kan ljud även uppstå inne i själva skärmen. Detta ska dock inte överstiga det värde som anges i specifikationen.

Om du ansluter bildskärmen till en yttre antenn måste antennen vara jordad som skydd mot blixtnedslag och statisk uppladdning. Jordningen måste följa gällande regler.

Störningar

Dra ut kontakten ur vägguttaget om bildskärmen skadas.

Dra genast ur kontakten om skärmen avger rök, brandlukt eller ovanliga ljud. Dra även ur kontakten om bildskärmen inte visar någon bild när den slås på eller under användningen. Om detta händer ska du inte försöka slå på skärmen igen.

Försök aldrig att öppna bildskärmen själv. Skärmen innehåller inga delar som du kan reparera eller byta ut. Kontakta vår service-hotline eller en annan fackverkstad.

Rengöring och underhåll

Före installation, rengöring och underhåll ska skärmen kopplas från och kontakten ska dras ut ur uttaget. Vänta några minuter så att kondensatorerna hinner ladda ur sig helt, eftersom bildskärmen alstrar högspänning för gasurladdning.

Använd endast en lätt fuktad, mjuk duk vid rengöringen. Undvik kemiska lösningsmedel, eftersom dessa kan skada ytan.

Dra genast ur kontakten om vatten, andra vätskor, metalldelar etc. kommer in i bildskärmen. Peta inte med något föremål eller med fingrarna inuti skärmen.

⇒ Risk för elektriska stötar.

Batterier

Batterier som har tagit slut ska genast tas ut ur fjärrkontrollen, eftersom de annars kan läcka och orsaka skador.

De medföljande batterierna får inte laddas upp eller återaktiveras på annat sätt. De får inte heller tas isär, brännas upp eller kortslutas.

Använda batterier ska inte läggas i de vanliga soporna. Batterierna ska källsorteras och lämnas till avsedda samlingsställen.

Andra anvisningar

Av ergonomiska skäl rekommenderar vi att du undviker att använda text eller symboler i rött eller blått på mörk bakgrund. Denna inställning ger dålig kontrast och gör det svårt att läsa, vilket snabbt tröttnar ut ögonen. Därför bör du använda en så kontrastrik inställning som möjligt, t.ex. svart text på vit bakgrund.

För att inte få ont i ögonen och för att få ett optimalt avstånd bör du sitta på ett avstånd från skärmen som är fem till sex gånger bildskärmens diagonala mått. I TV-rummet bör det vara så ljust att du även skulle kunna läsa en bok. Om rummet är för ljust försämras kontrasterna. Om rummet är för mörkt ansträngs ögonen eftersom de måste växla mellan mörkret i rummet och ljuset på TV-skärmen.

Om du ansluter externa högtalare måste du se till att de motsvarar högtalarutgångens tekniska egenskaper. Om högtalarna inte är tillräckligt dimensionerade kan högtalarna och/eller den inbyggda förstärkaren skadas.

Förpackningar som inte längre behövs ska lämnas till återvinning.



3. Översikt

Till plasmabildskärmen kan du ansluta datorer, DVD-spelare, videobandspelare, videokameror etc.

Vare sig det rör sig om TV-, video- eller datorbilder visas bilderna knivskarpt och utan förvrängning över den helt plana bildskärmsytan. Bilderna visas med perfekt ljusstyrka och utomordentlig glans. Viktiga egenskaper är den stora skärmytan med stor diagonal och ett sidoförhållande på 16:9 samt att skärmen är helt platt.

Om skärmen ska användas som TV-skärm måste den anslutas till en markbunden antenn, satellitmottagare eller anläggning för kabel-TV.

TV:n manövreras på ett interaktivt sätt med den medföljande fjärrkontrollen och on-screen-menyn (OSD). I menyn kan du ändra de olika inställningarna för bildkvaliteten.

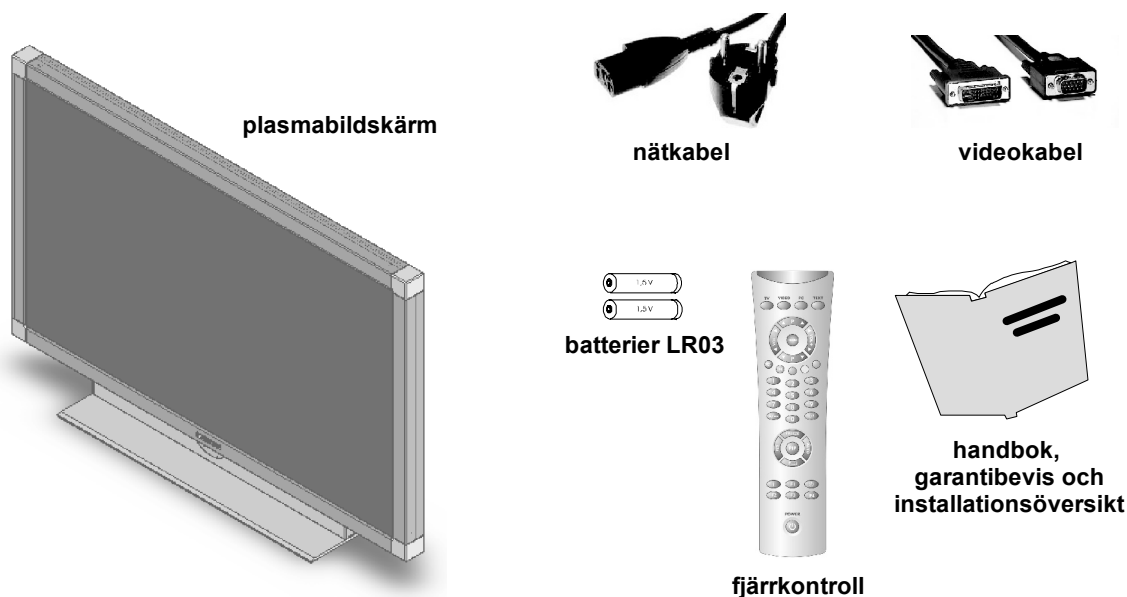
Ett modernt kylsystem gör att plasmabildskärmen saknar störande fläktljud. Plasmabildskärmen är lika tyst som en vanlig TV-apparat, vilket gör att den passar extra bra i hemmet och i konferensrum.

Utrustning

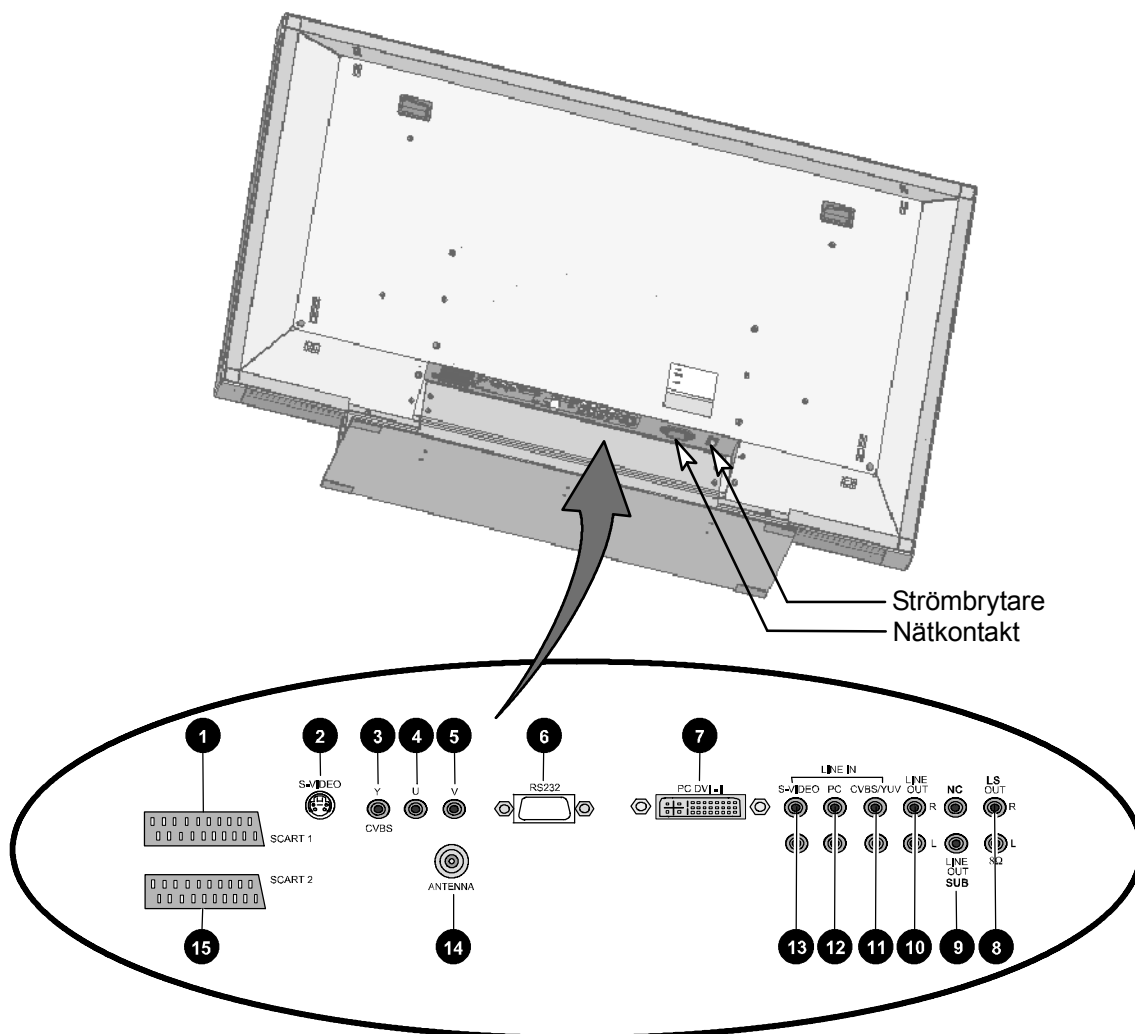
- Högvärdigt aluminiumhölje
- Utförande utan fläkt
- Bildskärmsdiagonal 106 cm
- Format 16:9
- Integrerat högtalarsystem
- Beträkningsvinkel horisontellt/vertikalt 160 grader
- Digitalt kamfilter
- Kompatibel med PAL, SECAM och NTSC
- Kompatibel med VGA, SVGA, WXGA och XGA
- Text-TV
- Automatisk programidentifiering och kanalinställning
- Sleep-timer
- Skärmsläckare
- 2 x EURO SCART (SCART1 med RGB)
- 1 x Y/C
- 1 x YUV / CVBS
- 1 x DVI (I) (analog och digital)

3.1 Leveransomfång

När du packar upp plasmabildskärmen ska du kontrollera att den inte har fått några skador under transporten och att alla delar finns med. Leverantören kan endast ta emot klagomål på transportskador som meddelas innan skärmen används första gången. Kontakta vår service-hotline om något fattas i paketet. Spara originalförpackningen för eventuell transport av skärmen.



3.2 Anslutningar



- 1 SCART 1 - t.ex. anslutning av satellitmottagare
 - 2 S-VIDEO (Y/C) - t.ex. anslutning av videokamera med S-video-anslutning
 - 3 YUV / Y (CVBS)
 - 4 YUV / U
 - 5 YUV / V
- } Anslutning för DVD-spelare med YUV-utgång
- 6 RS232 - seriellt snittställe för servicesyften
 - 7 PC DVI-I - anslutning PC (RGB vid analoga signaler, DVI vid digitala signaler)
Om din dator har en analog VGA-utgång ska du använda den bifogade anslutningskabeln DVI-I på 15 Pin HD-Sub för att ansluta datorn till bildskärmen.
 - 8 LS OUT (optional) - för anslutning av externa högtalare
Högtalarutgången har en effekt på 2 x 7 W sinus @ 8 Ohm.
 - 9 LINE OUT - anslutning för en aktiv subwoofer
 - 10 LINE OUT L/R - t.ex anslutning av ljudförstärkare eller DVD-mottagare
 - 11 LINE IN YUV (CVBS) - ljudingång för YUV (CVBS)
 - 12 LINE IN PC - t.ex. ljudingång dator med PC med Line-Out-anslutning
 - 13 LINE IN S-VIDEO - ljudingång för S-video
 - 14 ANTENNA - anslutning TV antenn-signal (markbunden antenn eller kabelanslutning)
 - 15 SCART 2 - t.ex anslutning videobandspelare eller dekoder

3.3 Fjärrkontrollens knappar och funktioner

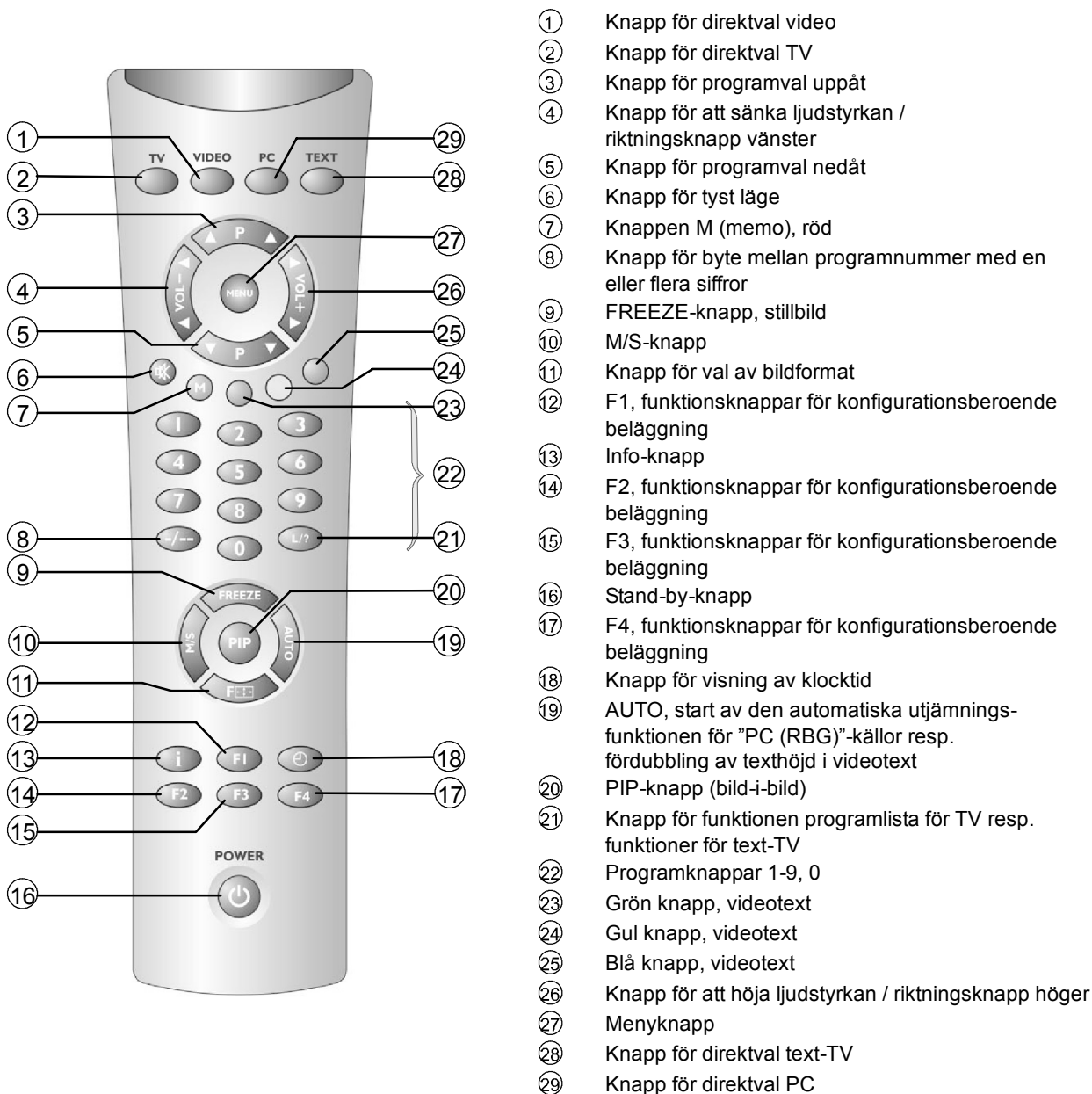
För att du ska kunna styra plasmabildskärmen med fjärrkontrollen måste kontakten sitta i och strömbrytaren vara påslagen.

Den infraröda fjärrfunktionen fungerar endast om det inte finns något hinder mellan fjärrkontrollen och bildskärmen. Fjärrkontrollens räckvidd är ca 7 m.

När batterierna blir svagare minskas fjärrkontrollens räckvidd. Byt i så fall batterierna. 2 batterier av typen LR03 AAA 1,5 V behövs.

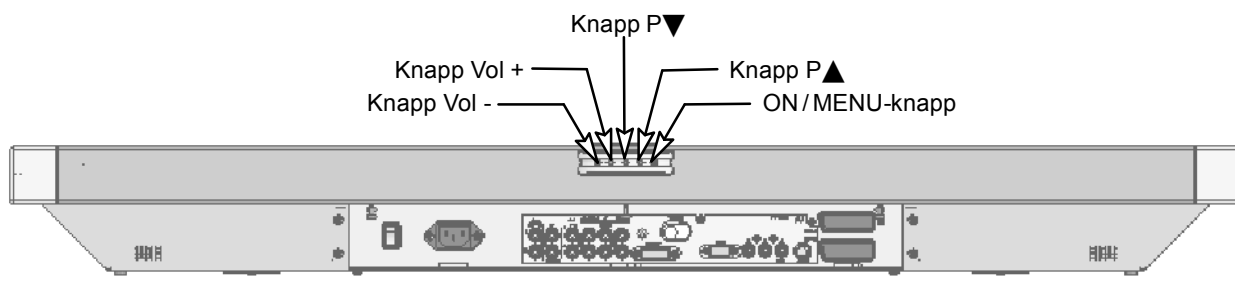


Använda batterier ska inte slängas i hushållssoporna. De ska lämnas till ett insamlingsställe för förbrukade batterier (t.ex. batterilådan i affären) eller lämnas in som specialavfall



3.4 Skärmens knappar

Knapparna på skärmen har samma funktion som de på fjärrkontrollen!



4. Första användningen



Koppla från alla ingående delar, inklusive plasmabildskärmen, innan du ansluter några kablar.

4.1 Uppackning och placering

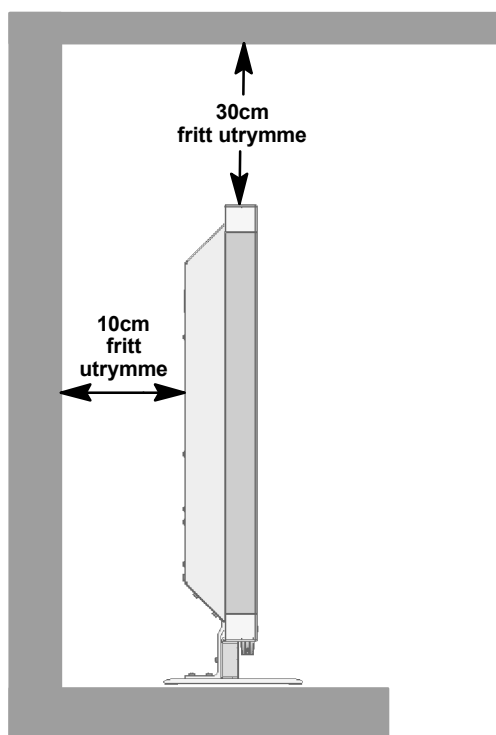
VÄLJA PLACERING

Blickriktning

- Trots den stora betraktningssvinkeln ger plasmabildskärmen bäst bild om den betraktas rakt framifrån. Vänd bildskärmen i den vanligaste blickriktningen.

Uppställningsplats

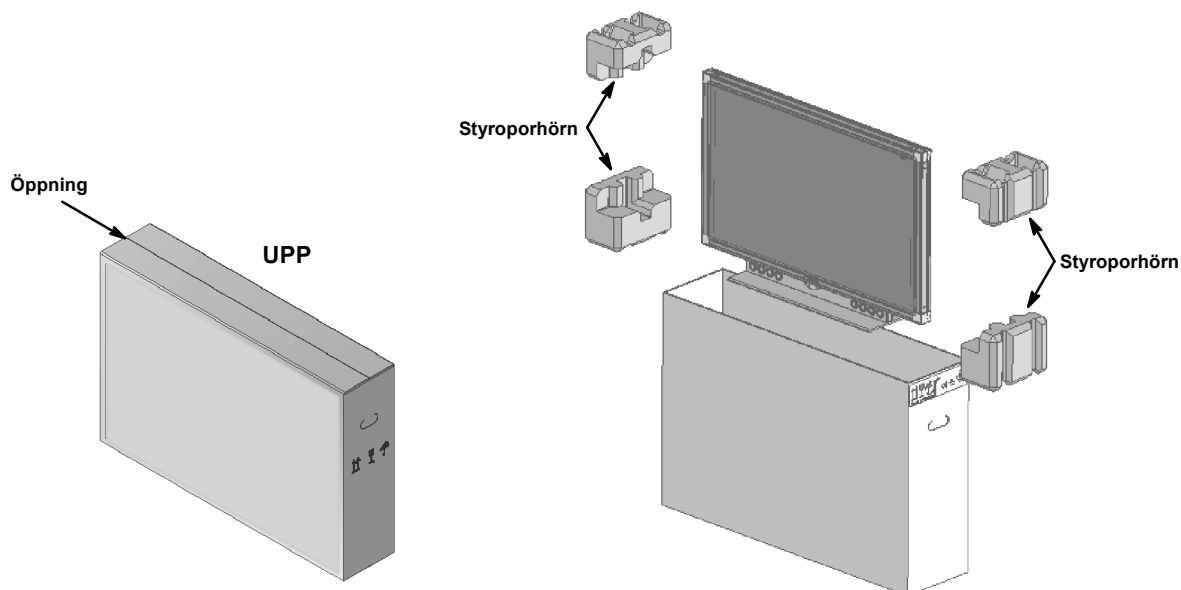
- Reflektioner
Undvik att placera skärmen mitt emot ett fönster eller andra ljuskällor.
- Åtkomst till nätuttaget
Nätuttaget och strömbrytaren ska vara lätta att nå när som helst.
- Lufttillförsel
Lämna minst 10 cm avstånd till möbler i sidled och bakåt. Uppåt måste avståndet till möbler eller tak vara minst 30 cm.
- Omgivningstemperatur
För säker och tillförlitlig användning måste omgivningstemperaturen ligga mellan 5 °C och 35 °C.



UPPACKNING

- ☞ Ställ ner kartongen lodrätt på ett hårt underlag. Du kan se vilken sida som ska vara uppåt genom att titta på pilarna på kartongens långsida.
- ☞ Lossa banden runt förpackningen på öppningssidan och fäll upp locket på kartongen.

- ☞ Ta bort de båda styroporhörnerna och ta ut kartongen med tillbehör ur förpackningen. Den ligger på sidan framför bildskärmen.

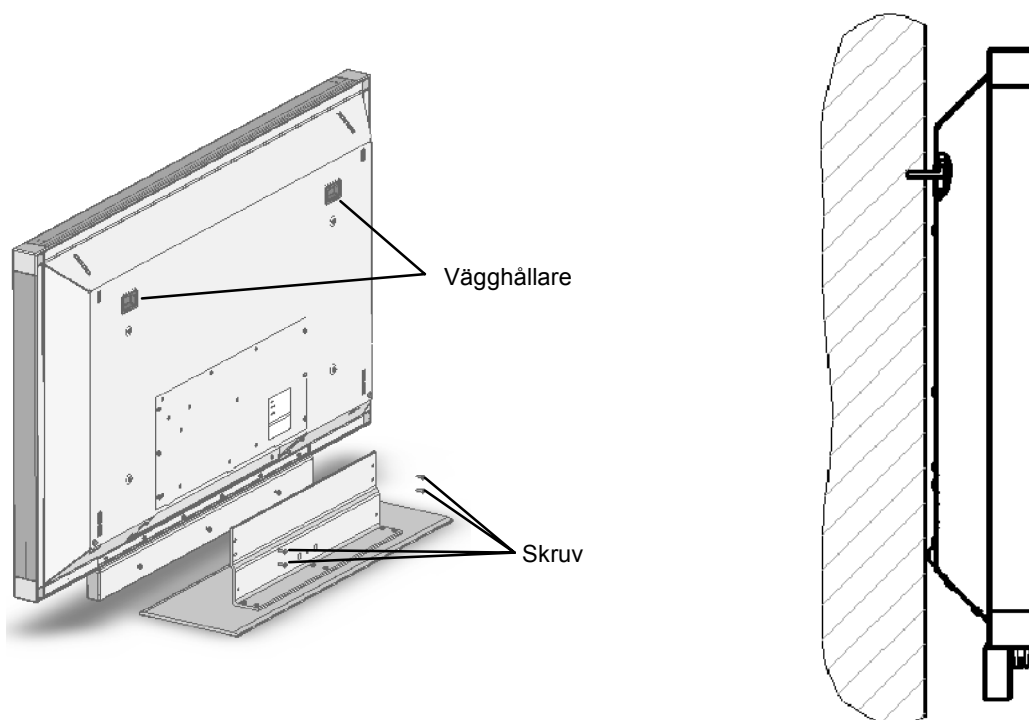


PLACERING



- Ta hjälp av någon för att lyfta ur plasmaskärmen ur förpackningen. Lyft aldrig bildskärmen ensam. Du riskerar att skada dig.
- Ställ skärmens fot på en hård och plan yta. Underlaget måste vara fast och tåla skärmens tyngd.
- Kontrollera att skärmen är fränkopplad och att nätkabeln och signalkabeln är bortkopplade före monteringen.

VÄGGMONTERING

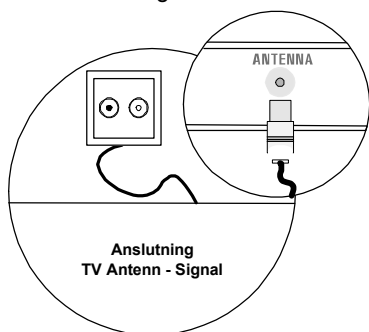


4.2 Anslutning och inkoppling

ANSLUTNING (en översikt över anslutningarna finns på bilden på sidan 6)

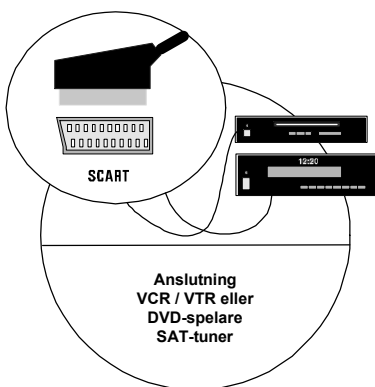
☞ Stick in nätkabeln i nätingången på bildskärmen och stick in kontakten i ett eluttag.

- Kabelanslutning/markbunden antenn



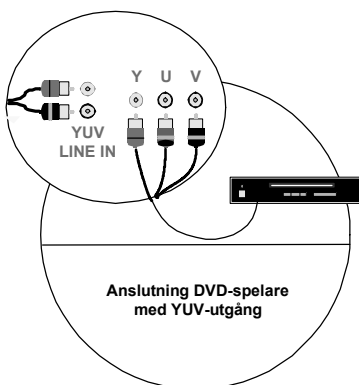
Om du vill ansluta en kabelanslutning eller en markbunden antenn använder du uttaget ANTENNA.

- Satellitmottagare



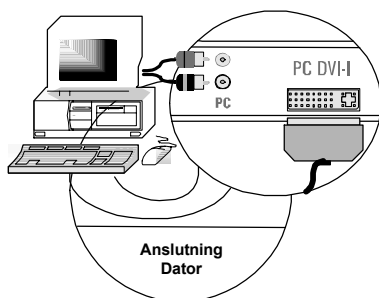
Om du tar emot TV-program via en satellitmottagare ansluter du mottagaren med en SCART-kabel till uttaget SCART 1 eller SCART 2. Till SCART 1 kan du dessutom ansluta RGB-källor, t.ex. DVD-spelare. För anslutning av en dekoder kan endast SCART 2 användas.

- DVD-spelare med YUV-utgång



För anslutning av en DVD-spelare eller en annan videokälla med YUV-utgång ska bildskärmens YUV-utgång användas.

- Dator



Om du vill ansluta en dator till bildskärmen använder du utgången PC DVI-I. Om datorn har en analog VGA-utgång ansluter du den bifogade anslutningskabeln DVI-I-kabel till HD-Sub med 15 stift.



På äldre grafikkort kan det hända att stift 9 är borttaget. I så fall bör du kontakta vår service-hotline.

FÖRBEREDELSE

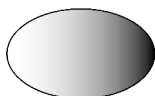
- ☞ Öppna batterifackets lock på baksidan av fjärrkontrollen och sätt in de båda medföljande batterierna (typ LR03 Mikro AAA). Se till att du vänder batterierna rätt enligt markeringarna i batterifacket. Stäng batterifacket.

TILLKOPPLING

- ☞ Ställ strömbrytaren på baksidan av bildskärmen på "I". Bildskärmen är nu i stand-by-läge och kan slås på med hjälp av fjärrkontrollen.

- Kabelanslutning/markbunden antenn

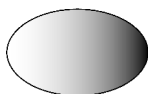
TV



- ☞ Slå på bildskärmen med knappen [TV] på fjärrkontrollen.

- Satellitmottagare

VIDEO



- ☞ Slå på satellitmottagaren och slå på bildskärmen med knappen [VIDEO] på fjärrkontrollen. **OBS:** Beroende på vilken SCART-utgång som du har anslutit mottagaren till kan du behöva trycka flera gånger på knappen [VIDEO].

- Dator

PC

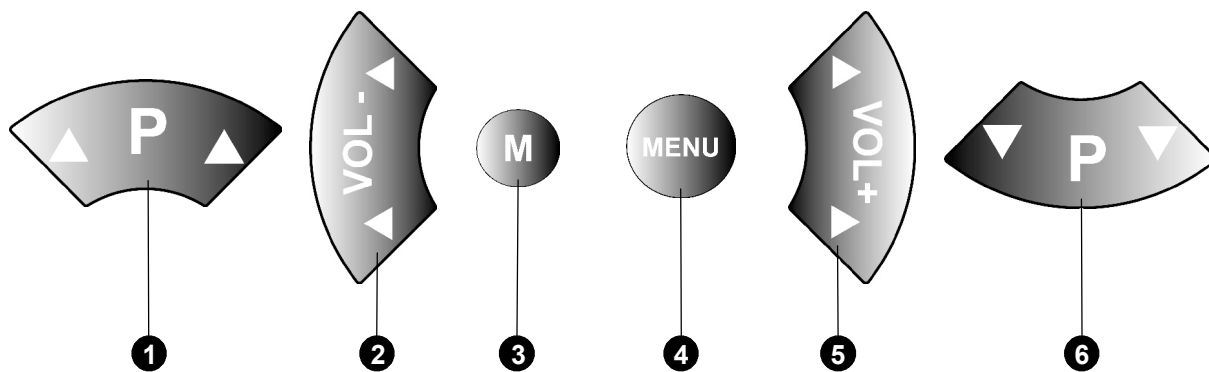


- ☞ Slå på bildskärmen med knappen [PC] på fjärrkontrollen och välj signalingång (PC(RGB) eller PC(DVI)). Detta gör du genom att visa bildskärmens OSD-menyn med knappen [MENU] på fjärrkontrollen och välja ingångssignal i undermenyn <INSIGNAL>.

4.3 OSD-menyn

STÄLLA IN

Bildskärmen kan ställas in och manövreras med hjälp av den enkla OSD-menyn. 6 av knapparna på fjärrkontrollen är till för detta:



- 1 P ▲ knapp**
Förflyttning uppåt i OSD-menyn. Den valda menyn eller funktionen visas med vit bakgrund.
- 2 ◀ knapp**
Lämna den valda funktionen.
För att lämna en undermeny väljer du menypunkten < ◀ > och trycker sedan på knappen [◀].
Ändra inställning i vald menypunkt.
- 3 M knapp**
Sparar genomförda ändringar.
- 4 MENU knapp**
Visa OSD-huvudmeny. Huvudmenyn visas i det övre vänstra hörnet av bildskärmen. Stänger OSD-menyn.

- 5** ► knapp
Öppnar nästa undermeny.
Aktiverar den valda menypunkten resp. den valda funktionen. Den valda menypunkten visas med ljus bakgrund.
Ändra inställning i vald menypunkt.
- 6** P ▼ knapp
Förflyttning nedåt i OSD-meny. Den valda meny eller funktionen visas med ljus bakgrund.

På menypunkter som inte kan väljas är texten vit.

SPARA ÄNDRINGAR

Du kan spara de ändringar som du gör genom att trycka på knappen [M] på fjärrkontrollen (se bilden ovan) eller genom att lämna OSD-meny.

4.4 Grundinställningar i OSD-meny

OSD ÄNDRA SPRÅKET

Din bildskärm har en 10-språkig OSD-meny (tyska, engelska, franska, italienska, nederländska, spanska, norska, svenska, danska och finska).

☞ Du kan ändra det förinställda språket genom att öppna menyn <INSTÄLLNING> i huvudmenyn. Aktivera menypunkten <SPRÅK> i undermenyn och välj önskat språk.

Insignal / PIP	>	
Bild	>	
Display	>	
Ljud	>	
Inställning	>	Info signalkälla: Av
Info	>	Språk: Svenska
		OSD inställningar:
		Vid av / Standby: >
		Återställ till fabriksinställning >
		Tid avslag: Av
		←

ÄNDRA EGENSKAPERNA FÖR OSD-MENYN

☞ Du kan ändra hur OSD-meny ska visas och hur länge den ska synas (tid från senaste valet tills meny stängs) genom att öppna undermenyn <INSTÄLLNING> i huvudmenyn.

I undermenyn <OSD INSTÄLLNINGAR> har du tillgång till ännu en undermeny med menypunkterna <TID AV> (alternativ: 5, 10 och 15 sekunder) och <TRANSPARENT> (alternativ: Till eller Från):

Insignal / PIP	>		
Bild	>		
Display	>		
Ljud	>		
Inställning	>	Info signalkälla: Av	
Info	>	Språk: Svenska	
		OSD inställningar:	
		Vid av / Standby: >	Tid av: Av
		Återställ till fabriksinställning >	Transparent: Av
		Tid avslag: OFF	←
		←	

ÅTERSTÄLLA FABRIKSINSTÄLLNINGARNA

Du kan återställa alla ändringar som du har gjort i OSD-meny till de ursprungliga fabriksinställningarna.

- ☞ Välj menypunkten <INSTÄLLNING> i huvudmenyn och aktivera menypunkten <ÅTERSTÄLL TILL FABRIKSINSTÄLLNING> i undermenyn:



4.5 Förstagångsinställningar

Vid anslutning av en DVD-spelare måste man före den första användningen kontrollera att tunern väljs som källa.

- ☞ Tryck på knappen [TV] flera gånger.

ANVÄNDNING SOM TV

- Automatisk kanalsökning

Om du endast tar emot TV-program via satellit behöver du inte utföra någon kanalsökning.

Så här startar du den automatiska kanalsökningen:

- ☞ Slå på bildskärmen med knappen [TV] på fjärrkontrollen.
- ☞ Öppna OSD-menyn med [MENU]-knappen på fjärrkontrollen och välj menypunkten <INSIGNAL / PIP>. En undermeny visas.
- ☞ Välj menypunkten <INSTÄLLNING> i undermenyn. Undermenyn <AUTO. SÖKNING> öppnas.
- ☞ I menypunkten <TV STANDARDS> ställer du in vilken TV-standard som gäller för landet - se tabell nedan.

PAL BG	PAL I	PAL DK	SECAM L	SECAM DK
Österrike	Storbritannien	Tjeckien	Frankrike	Bulgarien
Belgien	Irland	Ungern	Luxemburg	Ryssland
Danmark		Polen		Ukraina
Finland		Slovakien		
Tyskland				
Grekland				
Italien				
Luxemburg				
Nederländerna				
Norge				
Rumänien				
Portugal				
Slovenien				
Spanien				
Sverige				
Schweiz				
Turkiet				

Välj i menypunkten <TV STANDARD> inställningen "Auto", så söks alla TV-standards automatiskt igenom efter kanaler.

Observera att de kanaler som hittas försorteras enligt inställningen i menypunkten <LAND>. Ställ in rätt land innan kanalsökningen startas.

- ☞ Välj nu menypunkten <AUTO. SÖKNING> och aktivera undermenypunkten <START SÖKNING>.

Den automatiska kanalsökningen startar.

Insignal / PIP >	Signalkälla: TUNER		
Bild >	Inställningar >	Auto. sökning >	TV standard: Auto
Display >	PIP mode Av	Manuell sökning >	Sökform: Alla kanaler
Ljud >	←	Sortera >	Starta sökning: ▶
Inställning >		Ta bort >	Startpunkt kanal: 01
Info >		←	Land: Sweden
			←

Du kan avbryta sökningen genom att trycka på knappen [MENU].

- Sortera TV-kanaler

☞ Välj menypunkten <INSIGNAL / PIP ▶ INSTÄLLNINGAR ▶ SORTERA>.

Insignal / PIP >	Signalkälla: TUNER	
Bild >	Inställningar >	Auto. sökning >
Display >	PIP mode Av	Manuell sökning >
Ljud >	←	Sortera >
Inställning >		Ta bort >
Info >		←

Följande tabell öppnas.

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
0	ARD	ZDF	SW3	VOX	NBC	N-TV	VIVA2	KABEL	HR	RTL2
1	BR	PHOEN	KIKA	CNN	SAT1	RTL	DSF	EUROS	VIVA	3-SAT
2	WDR	PRO7	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----
3	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----
4	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----
5	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----
6	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----
7	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----
8	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----
9	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	/

- : Markera program.. Aktuell = 1 - ARD [MENU]: Avsluta
- : Infoga tom programplats
- : Flytta det valda programmet till den aktuella positionen

Nu kan du använda färgknapparna på fjärrkontrollen för att sortera TV-kanalerna.

- Ändra programnamn

Om bildskärmen kan hämta kanalens namn sparas namnet på det inställda programnumret. Om namnet inte kan hämtas visas istället programnumret (t.ex. PR02).

Så här ändrar du ett programnamn:

☞ Välj menypunkten <INSIGNAL / PIP ▶ INSTÄLLNINGAR ▶ MANUELL SÖKNING ▶ NAMN>.

☞ Tryck nu på knappen [▶] för att välja den första teckenpositionen.

☞ Med knapparna [▼] och [▲] kan du bläddra igenom teckensatsen tills önskat tecken visas i den valda teckenpositionen.

☞ Använd [▶] knappen för att välja nästa teckenposition.

- Upprepa de tre föregående stegen tills du har angett hela namnet. Namnet får vara högst 5 tecken långt.

Insignal / PIP >	Signalkälla: TUNER		
Bild >	Inställningar >	Auto. sökning >	
Display >	PIP mode Av	Manuell sökning >	Kanal: 02
Ljud >	←	Sortera >	TV standard: PAL BG
Inställning >		Ta bort >	Typ: S-Kanal
Info >		←	Channel Entry: 12
			Frekvens: 062.25 MHz
			Namn: HR
			Val: Normal
			←

ANVÄNDNING SOM DATORSKÄRM

- ☞ Slå på bildskärmen med knappen [PC] på fjärrkontrollen.
- ☞ Öppna OSD-menyn med knappen [MENU] på fjärrkontrollen. Menypunkten <INSIGNAL / PIP> har ljus bakgrund.
- ☞ Välj rätt signalingång i undermenyn <SIGNALKÄLLA> (PC (RGB) eller PC (DVI)).

Insignal / PIP	>	Signalkälla: PC (RGB)
Bild	>	Inställningar
Display	>	PIP mode Av
Ljud	>	←
Inställning	>	
Info	>	

AUTO-BALANSERINGSFUNKTIONEN

Bildskärmen utför automatiskt auto-balansering första gången som du använder ett analogt PC video-format (RGB). Medan funktionen utförs flyttas bilden något i sidled tills den optimala positionen och återgivningen hittas.



H/V-positionen (horisontellt/vertikalt) och bildstorleken måste ställas in manuellt för vissa PC-format. Funktionen auto-balansering är mycket beroende av vilken bild som visas. Det bästa är att visa en heltäckande vit bild.

- ☞ Om du vill aktivera auto-balanseringen manuellt, väljer du menypunkten <INSIGNAL / PIP ▶INSTÄLLNINGAR ▶AUTO. INSTÄLLNING>.

Insignal / PIP	>	Signalkälla: PC (RGB)	
Bild	>	Inställningar	>
Display	>	PIP mode	Av
Ljud	>	←	
Inställning	>		
Info	>		

H Frekv.:	60.0 kHz
V Frekv.:	75.0 Hz
Pixel Clk.	78.75 MHz
H/V Pol:	+ / -
Användare format	>
Auto. inställning	▶
V Pos:	
V Form:	
H Form:	
H Pos:	
Phase	
←	

STÄLLA IN ANVÄNDARFORMAT

Du kan spara format som du använder ofta som användarinställningar. Bildskärmen kommer ihåg de sparade formaten och ställer in dem snabbt och korrekt utan att auto-balanseringsfunktionen måste användas.

- ☞ Välj i huvudmenyn menypunkten <INSIGNAL / PIP> och hämta undermenyn <INSTÄLLNINGAR>. En ny undermeny visas.

- ☞ Aktivera menypunkten <ANVÄNDARE FORMAT>.

- ☞ Du kan sedan spara det aktuella formatet i t.ex. position 1 (8 positioner finns tillgängliga) med menypunkten <POSITION>.

Med menypunkten <ÅTER> kan du hämta ett sparad användarformat och med <TA BORT ALLT> kan du radera alla sparade användarformat.

Insignal / PIP	>	Signalkälla: PC (RGB)	
Bild	>	Inställningar	>
Display	>	PIP mode	Av
Ljud	>	←	
Inställning	>		
Info	>		

H Frekv.:	60.0 kHz
V Frekv.:	75.0 Hz
Pixel Clk.	78.75 MHz
H/V Pol:	+ / -
Användare format	>
Auto. inställning	▶
V Pos:	
V Form:	
H Form:	
H Pos:	
Phase	
←	

Position:	1
Åter	▶
Spara	▶
Ta bort allt	▶
←	

5. Vanliga funktioner

5.1 Till-/frånkoppling

TILLKOPPLING

☞ Bildskärmen slås på genom att strömbrytaren ställs på "I".

STAND-BY-lysdioden på den infraröda sensorn lyser rött.

☞ Tryck nu på en av sifferknapparna eller på [TV] / [VIDEO] / [PC] på fjärrkontrollen, så startas bildskärmen.

DRIFT-lysdioden på den infraröda sensorn lyser blå.



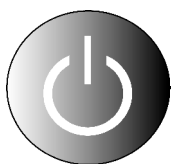
Bildskärmen måste "startas". Det är samma sak som med en dator, och det tar några sekunder.

FRÅNKOPPLING

☞ Tryck på standby-knappen på fjärrkontrollen. Bildskärmen återgår till standby-läget.

STAND-BY-lysdioden på den infraröda sensorn lyser rött.

☞ Om du vill koppla från bildskärmen helt ställer du strömbrytaren på "0".



Stand-by-knapp

Om bildskärmen inte har signal går den automatiskt över i standby-läge.

☞ Du startar den igen genom att trycka på en sifferknapp på fjärrkontrollen.

BYTA

När du byter TV-kanal ser du först en stillbild på den första kanalen och sedan en rörlig bild på den andra.

5.2 Inställning av ljudet

STÄLLA IN LJUDSTYRKAN

☞ Tryck på knappen [◀ Vol -] eller [▶ Vol +] på fjärrkontrollen för att ställa in önskad volym.

Volym:



Den aktuella volyminställningen visas på bildskärmen.

☞ Välj menypunkten <LJUD ♦ VOLYM>

Här kan du ställa in aktuell volym eller bildskärmens startvolym.

Insignal / PIP	>
Bild	>
Display	>
Ljud	>
Inställning	>
Info	>

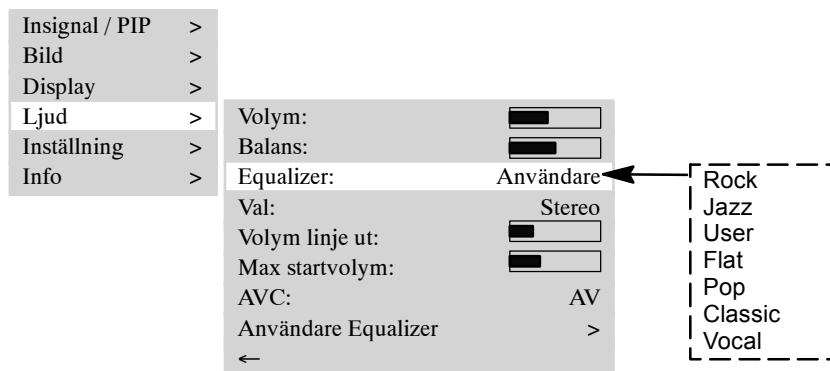
Volym:	
Balans:	
Equalizer:	Användare
Val:	Stereo
Volym linje ut:	
Max startvolym:	
AVC:	Av
Användare Equalizer	>
←	

Visning av aktuell ljudstyrka

Förinställning av volym då bildskärmen startar

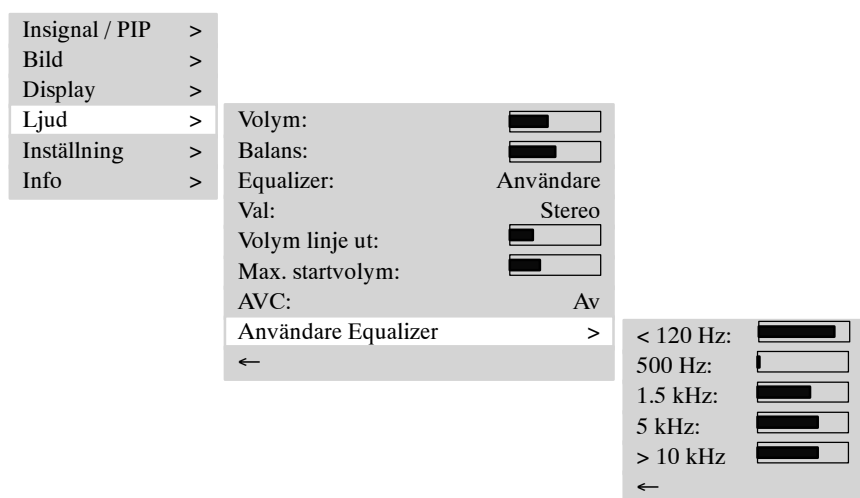
LJUDINSTÄLLNING

Med alternativet EQUALIZER kan du ställa in fördefinierade ljudfält.



Under <ANVÄNDARE EQUALIZER> kan du skapa egna ljudfält.

Menypunkten <ANVÄNDARE EQUALIZER> visas bara då menypunkten <EQUALIZER> ställts in på "Benutzer" (användare).



STÄNGA AV LJUDET

Tryck på knappen [Mute] på fjärrkontrollen. Ljudet stängs av och på bildskärmen visas följande informationsruta i ca 5 sekunder:

TV - 2 - ZDF
STUMM

Ljudet slås på igen om du trycker på knappen [Mute], [◀ Vol -] eller [▶ Vol +] på fjärrkontrollen. Följande informationsruta visas i ca 5 sekunder på bildskärmen:

TV - 2 - ZDF
STEREO

5.3 Inställning av bilden

Vid första start av bildskärmen ställs grundvärdena in för kontrast, ljusstyrka, skärpa och färg. Nedan beskrivs hur du kan förändra dessa värden efter egen smak, och beroende på var bildskärmen placeras, dvs. efter hur mycket ljus som kommer in i rummet.

KONTRAST

- Tryck på knappen [▶], kontrasten blir starkare.
- Tryck på knappen [◀], kontrasten blir svagare.

LJUSSTYRKA

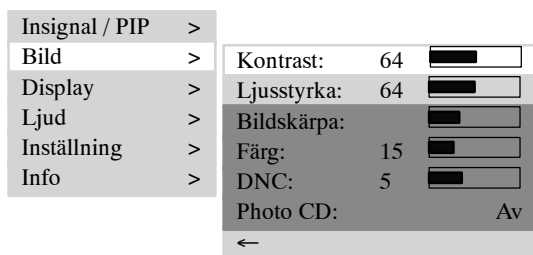
- Tryck på knappen [▶], bilden blir ljusare.
- Tryck på knappen [◀], bilden blir mörkare.

SKÄRPA

- Tryck på knappen [▶], bilden blir skarpare.
- Tryck på knappen [◀], bilden blir svagare.

FÄRG

- Tryck på knappen [▶], färgmättningen ökar.
- Tryck på knappen [◀], färgmättningen minskar.



Dessa menypunkter finns inte tillgängliga i inställningarna <INSIGNAL/PIP ▶ SIGNALKÄLLA> "PC(RGB)" eller "PC(DVI)"!

Menypunkten <DNC> är "Dynamic Noise Control".

Svaga TV-sigener eller dåliga videosigener kan orsaka störningar. DNC anpassar effekten av den digitala störningsbegränsningen till bildenhalten.

Menypunkten <PHOTO CD> är till för uppspelning av stillbilder, t.ex. från Photo-CD eller Picture-CD.

- Ställ menypunkten <PHOTO CD> på "Ein", så visas stillbilderna automatiskt med bästa möjliga kvalitet.

BILDFORMAT

• Auto Zoom

Den här funktionen utvärderar det aktuella bildformatet och växlar automatiskt mellan "VOLLBILD" och "4:3 LETTERBOX AUF 16:9".

I menypunkten <DISPLAY ▶ FORMAT> kan du välja förinställda bildformat. Det manuella formatvalet kan bara göras när menypunkten <AUTO ZOOM> ställts in på "Aus".

• Panorama

Den här formatinställningen anpassar automatiskt den inkommande signalen i horisontell och vertikal riktning så att bilden täcker hela skärmen. Anpassningen görs dock inte linjärt. Det betyder att bilden visas med rätt värden i mitten, men att anpassningen av skalan är större utåt kanterna.

• Normal (4:3)

Den här formatinställningen visar en PAL 4:3-bild med korrekt storlek. I den vänstra och högra kanten av bilden finns svarta fält.

• Helbild

Med den här formatinställningen anpassas bilden horisontellt och vertikalt så att bilden alltid täcker hela skärmen.

• Egen zoom

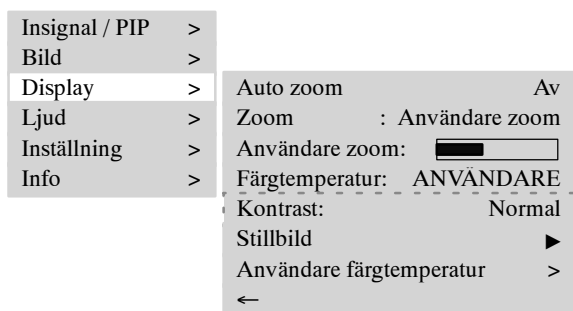
Om du väljer egenzoom så visas menypunkten <ANVÄNDARE ZOOM> i menyn.

I den här menypunkten kan du visa ett eget bildformat med 40 % till 160 % av den ursprungliga bildstorleken. Inställningen görs i steg om 6 %.

• 4:3 Letterbox på 16:9

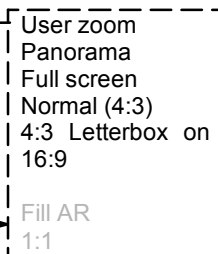
Det här läget visar en PAL 16:9-bild utan svarta fält i övre och undre bildkanten. PAL 4:3-bilder konverteras till full horisontell upplösning. Genom extra skalering i vertikal riktning visas en del av det vertikala bildennehållet inte symmetriskt i den övre och nedre bildkanten.

Du kan växla mellan olika format genom att trycka flera gånger på knappen [F ◀▶].



Den här menypunkten visas bara då menypunkten <FORMAT> ställts in på "Användare zoom".

Den här menypunkten är bara tillgänglig i inställningen <INSIGNAL/PIP ▶ SIGNALKÄLLA> "PC (RGB) / PC(RGB)" !



5.4 Användning som TV

Bildskärmen står i stand-by-läge.

- När du vill titta på ett program trycker du på någon av sifferknapparna [0...9] eller på [TV]-knappen på fjärrkontrollen.

Vid starten visas företagslogotypen.

Sedan visas den senaste kanalen (programnumret) på bildskärmen. Om menypunkten <INSTÄLLNING ▶ INFO SIGNAL SOURCE> står på "Ein" visas följande infofönster för signalkälla under ca 5 sekunder:

TV - 2 - ZDF
STEREO

- Tryck på knappen [P▲] resp. [P▼] för att höja resp. minska programnummer i steg om 1 eller använd
- sifferknapparna på fjärrkontrollen för att ange programnummer direkt.

Text-TV

Bildskärmen kan ta emot och visa TOP/FLOF text-TV.

- Välj en kanal som sänder text-TV.
- Tryck på knappen [TEXT] på fjärrkontrollen, så visas text-TV eller
- använd sifferknapparna för att välja en sida i text-TV.

Den röda, gröna, gula och blå knappen på fjärrkontrollen har olika funktioner beroende på vilken typ av text-TV som används. Funktionerna visas längst ner i text-TV-fönstret.

5.5 Användning som datorskärm

- Koppla från bildskärmen och datorn.
- Anslut bildskärmen och datorn till den bifogade videokabeln (DVI-kontakt till bildskärmen och HD-Sub-kontakt till datorn).
- Slå på bildskärmen och datorn igen.

I menypunkten <INSIGNAL/ PIP ▶ SIGNALKÄLLA> måste du välja PC (RGB). När du slår på apparaterna känner skärmen automatiskt av det bildformat som är inställt på datorn. Denna information visas i en informationsruta.

PC (RGB)
1024 x 768

5.6 Användning med andra apparater

VIDEOBANDSPELARE

- Koppla från bildskärmen och videobandspelaren.
- Det finns 3 sätt att ansluta videobandspelaren till bildskärmen:
- Via antennkabeln. Se bruksanvisningen för videobandspelaren
 - Med en scartkabel till SCART1 eller SCART2
 - Om videobandspelaren har en s-video-utgång ansluter du den till Y/C-ingången.
- Slå på bildskärmen och videobandspelaren igen.
 - Byt till den valda ingången (t.ex. SCART1) genom att trycka upprepade gånger på knappen [VIDEO].

SCART 1
Full picture

DVD-SPELARE

- Koppla från bildskärmen och DVD-spelaren.
- Anslut DVD-spelaren till SCART1-, Y/C-, eller YUV-ingången om DVD-spelaren har en S-Video-utgång.
- Slå på bildskärmen och DVD-spelaren igen.
- Byt till den valda ingången genom att trycka upprepade gånger på knappen [VIDEO].

YC
Full Picture

5.7 Specialfunktioner

MANUELL PROGRAMSÖKNING

- Via menypunkten <KANAL> anger du ett programnummer som ännu inte är upptaget.
- I menypunkten <FREKVENNS> måste du använda sifferknapparna på fjärrkontrollen för att direkt ange den frekvens du söker.
- Om bilden inte är bra kan du öka eller minska frekvensen i små steg.

- ☞ Om TV-sändaren inte sänder ut något namn kan du ange det under menypunkten <NAMN> (se "Ändra program-namn").

Insignal / PIP >	Signalkälla: TUNER		
Bild >	Inställningar >	Auto. sökning >	
Display >	PIP mode Av	Manuell sökning >	
Ljud >	←	Sortera >	Kanal: 02
Inställning >		Ta bort >	TV standard: PAL BG
Info >		←	Typ: Channel
			Channel Entry: 12
			Frekvens: 062.25 MHz
			Namn: HR
			Val: Normal
			←

I menypunkten <VAL> kan "Decoder A" eller "Decoder B" bara väljas om en dekoder har anslutits till SCART 2. Inställningen "Normal" är drift utan dekoder.

STILLBILD

Du kan få en stillbild genom att trycka på knappen [FREEZE] eller välja menyalternativet <STILLBILD>.

Insignal / PIP >	
Bild >	
Display >	Auto zoom Av
Ljud >	Zoom : Användare zoom
Inställning >	Färgtemperatur: ANVÄNDARE
Info >	Kontrast: Normal
	Stillbild ►
	Användare färgtemperatur >
	←

FÄRGTEMPERATUR

Färgtemperaturen kan väljas bland 3 fördefinierade inställningar eller så kan du själv välja ett värde i menypunkten <ANVÄNDARE FÄRGTEMPERATUR>.

Ett lågt värde för färgtemperaturen ökar andelen rött i bilden och ger en "varmare" bild. Ju högre färgtemperatur, desto större andel blått ljus används och bilden blir "kallare".

Insignal / PIP >	
Bild >	
Display >	Auto zoom Av
Ljud >	Zoom : Användare zoom
Inställning >	Användare zoom:
Info >	Färgtemperatur: Användare
	Kontrast: Normal
	Stillbild ►
	Användare färgtemperatur >
	←

Användare
Varm
Normal
Kall

Insignal/ PIP >	
Bild >	
Display >	Auto zoom Av
Ljud >	Zoom : Användare zoom
Inställning >	Användare zoom:
Info >	Färgtemperatur: Användare
	Kontrast: Normal
	Stillbild ►
	Användare färgtemperatur >
	←

Röd:	128	
Grön	128	
Blå:	110	
		←

BILD-I-BILD

Funktionen BILD-I-BILD gör det möjligt att titta på två bildsignaler samtidigt.

- I det pågående TV-programmet kan du ta in en extern videosignal, t.ex. från videobandspelaren.
- Samtidigt med PC-signalen kan du skapa en videosignal, t.ex. från DVD-spelaren.

- Tryck på knappen [PIP], bilden från den ingång (t.ex. tuner) som ställts in i menypunkten <INSIGNAL / PIP ► SE-KUNDÄR SGNALKÄLLA> visas i den aktuella bilden.

Om ingen signal ges från källan är det inlagda fönstret mörkt.

Du kan ställa in fönstrets position och storlek.

- Ställ i menypunkten <PIP STORLEK> - in fönsterstorlek, i <PIP HORIZ.POS.> - horisontell fönsterposition och i <PIP VERT.POS.> - vertikal fönsterposition.

Ändringarna i storlek och position visas genast.

- Med menypunkten <PIP VÄXLA (F2)> eller knappen [F2] kan du växla "huvudbild" och "bild i bild".

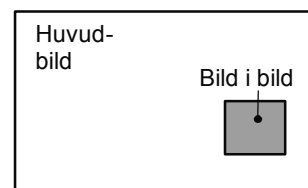
- Välj menypunkten <INSIGNAL / PIP ► PIP MODE> för att ställa in PIP-läge.

- För växling av PIP-läge kan du även använda [PIP]-knappen på fjärrkontrollen.

INSTÄLLNING - PIP

Insignal / PIP	>	Signalkälla:	TUNER
Bild	>	Inställningar	>
Display	>	PIP mode	PIP
Ljud	>	Sekundär signalkälla:	Scart1
Inställning	>	PIP storlek:	
Info	>	PIP horis.pos.:	
		PIP vert. pos.:	
		PIP växla (F2)	►
		←	

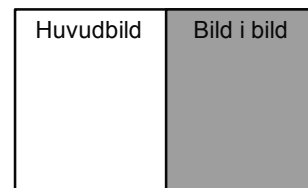
SCART1
SCART2
CVBS
TUNER
YC
YUV



Dessa menypunkter finns inte tillgängliga i inställningarna <INSIGNAL/ PIP ► SIGNALKÄLLA> "PC (RGB)" / "PC (DVI)".

INSTÄLLNING - SPLIT SCREEN

Insignal / PIP	>	Signalkälla:	TUNER
Bild	>	Inställningar	>
Display	>	PIP mode	Split Screen
Ljud	>	Sekundär signalkälla:	Scart1
Inställning	>	PIP växla (F2)	►
Info	>	←	



AUTOMATISK FRÄNKOPPLING

Du kan ställa in bildskärmen så att den automatiskt kopplas från efter en viss tid.

- Välj ett av tidsalternativen under <TID AVSLAG>.

När den inställda tiden har gått kopplas bildskärmen automatiskt från.

Insignal / PIP	>		
Bild	>		
Display	>		
Ljud	>		
Inställning	>	Info signalkälla:	Av
Info	>	Språk:	Svenska
		OSD inställningar:	>
		Vid av / standby:	>
		Återställ till fabriksinställning	>
		Tid avslag:	Av
		←	

Av
30 minutes
60 minutes
90 minutes

VÄXLA TVÅKANALSLJUD

Tvåkanalsljud finns i filmer där tittaren kan växla mellan en dubbad version och originalspråket.

Om en film sänds med tvåkanalsljud är som standard kanal "A" aktiv först.

- Tryck på knappen [M/S] på fjärrkontrollen om du vill byta till kanal "B".

DEKODERDRIFT

I menypunkten <INSIGNAL / PIP ► INSTÄLLNINGAR ► MANUELL SÖKNING ► VAL> kan du välja dekode-drift för varje programplats.

6. Felsökning

Om ett fel skulle uppstå när du använder TFT-bildskärmen kan det vara en god idé att läsa igenom följande fel med tillhörande åtgärder innan du lämnar in skärmen för reparation. Du kanske kan åtgärda felet själv. Om t.ex. kontakten inte sitter i bildskärmen eller om det är något problem med mottagningen (antennen) kanske du tror att det är fel på bildskärmen, fastän så inte är fallet.



Om du trots nedanstående anvisningar inte lyckas avhjälpa felet måste du koppla från skärmen med strömbrytaren och dra ut kontakten ur uttaget.

Försök inte att reparera skärmen på egen hand och ta absolut inte bort skyddet på baksidan av skärmen.

FEL	MÖJLIGA ORSAKER	MÖJLIGA ÅTGÄRDER
Ingen bild och inget ljud trots att kontakten sitter i och skärmen är påslagen.	• Strömbrytaren står i läget "0" (FRÅN). • Skärmens kontakt sitter inte i uttaget. • Nätkabeln är trasig.	• Ställ strömbrytaren på "I". • Stick in nätkabelns kontakt i uttaget. • Kontakta vår service-hotline.
Bildskärmen är svart.	• Kontrastinställningen är för låg. • Ingen ingångssignal, fel ingång har valts.	• Korrekt inställning av ljusstyrka och/eller kontrast (se menypunkt <BILD>). • Kontrollera anslutningskabeln och välj rätt ingång för källan.
Matta eller oregelbundna färger.	• Färgen är inte korrekt inställd. • Anslutningskabeln är inte korrekt ansluten.	• Ställ in färg under menypunkten <BILD>. • Anslut kabeln korrekt.
Bilden kapas resp. är inte centrerad.	• Bildpositionen är inte korrekt inställd.	• Korrigera bildpositionen. Använd autobalanseringsfunktionen.
Bilden är för stor resp. för liten.	• Fel bildformat är inställt.	• Tryck upprepade gånger på knappen F  tills bilden visas över hela skärmen.
Fjärrkontrollen fungerar inte.	• Batterierna är slut. • Det är något i vägen mellan fjärrkontrollen och sensorn. • Fjärrkontrollen är utanför räckvidden.	• Sätt i nya batterier. • Flytta på hindret mellan fjärrkontrollen och sensorn. • Använd fjärrkontrollen inom den angivna räckvidden.
Bilden är för mörk.	• Bildkvaliteten är felaktigt inställd.	• Korrigera bildens ljusstyrka och kontrast under menypunkten <BILD>.
Bilden visas, men inget ljud hörs.	• Ljudet är avstängt. • Ljudet är inställt på lägsta styrkan. • Högtalaren är inte korrekt ansluten.	• Tryck på knappen  på fjärrkontrollen. • Höj ljudvolymen. • Anslut högtalaren korrekt.
Vissa bokstäver visas inte (PC-läge).		• Ställ in fasläge under menypunkten <BILD ▶ PHASE>. • Kontrollera inställningen av bildbredden. • Genomför <BILD ▶ AUTO. INSTÄLLNING>.
Horisontella ränder vid TV- eller video-signaler.	• En signalkälla står framför bildskärmen. • Videokabelns avskärmning är inte tillräcklig.	• Placera signalkällan vid sidan av eller bakom bildskärmen. • Använd endast en högvärdig signalkabel med bra avskärmning.

Du kan återställa alla inställningar till de ursprungliga genom att välja menypunkten <INNSTÄLLNING ▶ ÅTERSTÄLL TILL FABRIKSINSTÄLLNING>!

Temperaturwarnung

Om ventilationen är för dålig där bildskärmen används, kan innertemperaturen bli för hög. Om omgivande temperatur eller innertemperatur stiger över ett visst värde, visas först varningsfönstret till vänster på bildskärmen. Bildskärmen kan automatiskt gå över till standby-läge. **Se till att ventilationen är tillräcklig!**

7. Teknisk information

BILDSKÄRM

Storlek/diagonal:	106 cm (42"), format 16:9
Bildstorlek:	920 mm (horisontellt) x 518 mm (vertikalt)
Upplösning:	852 x 480 bildpunkter
Färger:	16,7 milj. färger
Betraktningsvinkel:	160° typisk
Kontrastförhållande:	3000:1 typisk
Bildpunktsfel:	Antalet bildpunktsfel motsvarar den aktuella bildskärmskvaliteten.

VIDEOSTANDARDER

Video:	PAL/SECAM/NTSC
TV-tuner:	PAL (BG, I, DK/K', M, L/L')/SECAM, 47 - 861 MHz (VHF, UHF, Hyperband)
PALplus, Cinescope:	Automatisk formatigenkänning (fullskärm)
Format:	4:3, 16:9, panorama, fullskärm, användarzoom (40%-160%)

FREKVENSSOMRÅDE PC

Horisontalfrekvens:	30 - 80 kHz
Vertikalfrekvens:	50 - 90 Hz
Klockfrekvens:	max. 140 MHz
Upplösning:	DOS: 640 x 480 @ 60 Hz, 720 x 400 @ 70 Hz, VGA: 640 x 480; SVGA: 800 x 600; WVGA: 848 x 480 50 Hz - 90 Hz XGA: 1024 x 768 50 Hz - 90 Hz WXGA: 1280 x 768 @ 60 Hz SXGA: 1280 x 1024 50 Hz - 75 Hz
Rekommenderad upplösning:	848 x 480 @ 60 Hz
Format:	1:1, fullskärm, fullformat, zoom, användarzoom (40 % - 160 %)

INGÅNGAR/ANSLUTNINGAR/SYNKRONISERING

PC-/video-ingång:	RGB analog och automatisk sync-avkänning	
Video-anslutningar	TV-tuner:	IEC, 75 Ohm inimpedans
	SCART1:	RGB, CVBS ingång, CVBS utgång
	SCART2:	CVBS ingång, CVBS utgång
	SCART1 / SCART2:	Ljudingång/-utgång
	CVBS:	RCA Cinch
	Y/C:	MiniDIN (HOSIDEN)
	YUV (CVBS):	3 x RCA Cinch
PC-anslutning analog/digital:	DVI-I	
Ljudanslutningar	Högtalare (optional) :	2 x 4 bredband med 2 x 7 W sinus
	LS OUT (optional) :	2 x 7 W sinus @ 8 Ω
	OUT LINE SUB:	1 x aktiv subwoofer
	Stereoingång:	3 x Cinch L/R 1 Vrms (YUV (CVBS), YC, PC), 2 x SCART 1 Vrms
	Stereoutgång:	1 x Cinch (LINE OUT)
	Synkronisering:	Synk på grön, komposit-synk med automatisk identifiering, separat H- och V-synk
Manöverdelar:	Huvudbrytare, IR-fjärrkontroll (OSD-meny 10 språk), manöverpanel	

DRIFTVILLKOR

Temperatur:	5 °C - +35 °C (drift), -20 °C - +60 °C (förvaring)
Luftfuktighet:	20 % - 85 % (inte kondenserande) @ 40 °C
Höjd:	max. 2 000 m (7 000 ft)

INFO NÄTANSLUTNING

Spänningsförsörjning:	230 V AC ± 10 %
Nätfrekvens:	50 / 60 Hz ± 6 %
Effekt:	300 W typisk, 5 W i standby-läge

MÅTT OCH VIKT

Bildskärm med fot H x B x D:	700 mm x 1041 mm x 200 mm
Vikt (totalt):	31,7 kg

Sisällys

1. Standardit	2
2. Turvallisuusohjeet	2
2.1 Ohjeita turvallisuudesta	2
2.2 Yleisiä ohjeita	3
3. Katsaus	5
3.1 Toimituslaajuus	5
3.2 Liitännät	6
3.3 Kauko-ohjauksen käyttöpainikkeet ja toiminnot	7
3.4 Käyttöpainikkeet laitteessa	7
4. Ensimmäinen käyttöönotto	8
4.1 Asetus ja purkaminen pakkauksesta	8
4.2 Liitäntä ja päällekytkentä	10
4.3 OSD-valikon käyttö	11
4.4 OSD-valikon perusasetukset	12
4.5 Asetukset ensimmäisen käyttöönoton yhteydessä	13
5. Päivittäinen käyttö	16
5.1 Päälle- /päältäkytkentä	16
5.2 Äänen säätö	16
5.3 Kuvan säätö	17
5.4 Televisiokäyttö	18
5.5 PC-käyttö	19
5.6 Käyttö muiden laitteiden kanssa	19
5.7 Erikoistoiminnot	19
6. Häiriöiden korjaus	22
7. Tekniset tiedot	23

1. Standardit

Tämä kuvaruutu on informaatiotekninen laite ja se vastaa seuraavia Euroopan Unionin direktiivejä ja standardeja:

- 89/336/EEC 3. toukokuuta 1989 siihen kuuluvine muunnoksineen (direktiivi 92/31/EEC huhtikuulta 1992 ja direktiivi 93/68/EEC 22. heinäkuuta 1993)
- 73/23/EEC 19. helmikuuta 1973 siihen kuuluvine muunnoksineen (direktiivi 93/68/EEC 22. heinäkuuta 1993)
- EN55013, EN55020, EN61000-3-2/-3 (sähkömagneettinen mukautuvuus)
- EN60065 (turvallisuusvaatimukset).

Yhtäpitävyys vaatimusten kanssa todistetaan tuotteeseen laitettulla  merkinnällä.

Valmistaja ei ole vastuussa näissä käyttöohjeissa kuvattujen käyttöolosuhteiden ulkopuolisesta käytöstä. Sen lisäksi hän vapautuu tuotevastuu- ja takuuvaatimuksista.

2. Turvallisuusohjeet

Lue ja noudata turvallisuusohjeita, jotta terveytesi ei vaarannu määräystenmukaisessa käytössä. Asetuksen ja liitännän yhteydessä laite ja siihen liitetyt laitteet voivat vaurioitua. Noudata varoituksia laitteella ja näissä käyttöohjeissa. Älä koskaan anna lasten käyttää sähkölaitteita ilman valvontaa.

2.1 Ohjeita turvallisuudesta

Älä koskaan käytä kuvaruutua ympäristöolosuhteissa, jotka poikkeavat tässä käsikirjassa mainituista teknisistä tiedoista. Poikkeavat olosuhteet voivat johtaa sähkövaaroihin, tulipaloon tai laitehäiriöihin.

Suojaa kuvaruutua kosteudelta. Tähän kuuluvat jatkuva korkea ilmankosteus, veden läheisyys, tippu- ja roiskevesi sekä sade. Älä laita vedellä täytettyjä astioita kuten esim. maljakkoita laitteen päälle. Huomioi ulkoantenniin liittäessäsi, ettei kaapelitulon pääse vettä.

⇒ Sähköiskujen sekä korjaamattomien laitevahinkojen vaara.

Suojaa laitetta kuumuudelta, kuumalta pölyltä ja suoralta auringonvalolta. Vältä tulen, lämmityslaitteiden ja uunien läheisyyttä. Älä peitä tuuletusrakojen. Pidä riittävä etäisyys huonekaluihin ja kattoon tuuletusrakojen ylä- ja alapuolella sekä sivulla. Älä peitä laitetta verhoilla.

⇒ Ylikuumentuminen voi aiheuttaa tulipalon vaaran.

Verkkoiliitäntä ja käyttö

Kuvaruudun saa irrottaa kokonaan sähköverkosta, kun verkkopistoke on pois päältä ja verkkojohto on irrotettu laitteesta tai pistorasiasta. Liitä kuvaruutu vain määräystenmukaisesti asennettuun pistorasiaan, jossa on suojakosketin ja jonka verkkojännite vastaa laitteen teknisiä tietoja. Ota huomioon, että virtapistoke ja pistorasia ovat aina käsillä. Poikkeavat olosuhteet voivat johtaa sähkövaaroihin, tulipaloon tai laitehäiriöihin.

Käytä vain mukanatoimitettua liitäntäjohtoa.

Älä koskaan poista pistoketta pistorasiasta liitäntäjohtosta vetämällä. Vältä liitäntäjohtoon vetämistä kuumien esineiden läheisyydessä.

⇒ Tulipalon ja sähköiskun vaara.

Irrota virtapistoke pistorasiasta ja talon antennin pistoke antennirasiasta turvallisuussyistä pitemmän poissaolon tai ukonilman yhteydessä.

⇒ Varotoimenpiteet mahdollisen tulipalon tai laitevahinkojen tai sähköiskun välttämiseksi.

Kytke kuvaruutu ja signaalilähde aina pois päältä ennen kuin liität laitteet toisiinsa.

⇒ Sähköiskun vaara.

Kuvaruutu on varustettu lasisella suodatinsuojalasilla. Jos laitetta kuormitetaan liikaa, esim. shokki, värinä, taivutus ja lämpöshokki, lasipinta voi mennä rikki. Älä pane lasipintaa alttiiksi painolle tai iskulle. Jos lasi menee rikki, irrota verkkopistoke heti ja äläkä koske sirpaleisiin paljain käsin.

⇒ Terävät lasinsirpaleet aiheuttavat loukkaantumisvaaran.

2.2 Yleisiä ohjeita

Hankkimasi kuvaruutu täyttää korkeimmat laatuvaatimukset näissä segmenteissä ja se on tarkastettu pikselivirheiden suhteen. Vaikka laitteen valmistuksessa on osoitettu suurinta mahdollista huolellisuutta, teknologisista syistä ei ole mahdollista poissulkea 100%:sti, etteikö joissakin kuvapisteissä olisi puutteita. Pyydämme sinua ymmärtämään, että sellaisia vikoja, niin kauan kuin ne ovat standardien mukaan määritettyjen rajojen sisällä, ei voida pitää takuuseen kuuluvina laitevikoina.

Plasmanäyttöissä valon säteily huononee käyttöiän mukana.

Plasmanäytöt toimivat fosforipohjalla. Tämän teknologian yhteydessä voi tietyissä olosuhteissa esiintyä kiinnipalamista. Sellaisia käyttöolosuhteita voivat olla:

- pitkä vakakuvan näyttö
- saman taustan jatkuva näyttö
- ei koko näytön täyttävän koon (esim. 4:3) käyttö pidempään.

Kerran tapahtunutta kiinnipalamista ei yleensä voida enää korjata.

Kiinnipalamisen estämiseksi tai vähentämiseksi, ota seuraavat ohjeet ja suositukset huomioon:

- ensimmäisten 100 käyttötunnin aikana tulisi näyttää liikkuvia kuvia tai usein vaihtuvia vakakuvia kuvaruuden koko alueella
- käytä kuvaruutusi koko kuvaruuden täyttävässä koossa (16:9)
- käytettäessä PC-kuvaruutua, näytönsäästäjä täytyy aktivoida
- jos mahdollista, käytä liikkuvia kuvia
- sammuta kuvaruutu aina, kun et käytä sitä
- pienennä jos mahdollista sävykkyyttä ja kirkkautta
- näytä jos mahdollista kuvia, joissa on paljon värejä ja värieroja.

Jotkut olosuhteet voivat aiheuttaa kuvaruutusi surisemista. Suriseminen johtuu yleensä verkkojännitteestä ja sitä voi esiintyä eri suojajohtimien liitoksissa. Tähän löytyy apua, jos kytket niin sanotun vaippavirtasuodattimen antennijohdon ja kuvaruuden antennipistokkeen välille. Vaippavirtasuodattimia on saatavana erikoisliikkeistä pienen välipistokkeen muodossa.

Teknisistä syistä laitteesta itsestään voi myös syntyä melua. Se ei saa kuitenkaan ylittää laite-erittelyssä mainittuja arvoja.

Jos kuvaruutusi on liitetty ulkoantenniin, se täytyy maadoittaa sähköiskujen ja staattisten purkausten estämiseksi. Maadoituksen täytyy vastata voimassaolevia määräyksiä.

Häiriöt

Irrota verkkopistoke pistorasiasta, jos kuvaruutu on viallinen.

Irrota virtapistoke heti, jos laitteesta tulee savua, epämääräisiä hajuja tai epätavanomaisia ääniä. Menettele näin, jos kuvaruutuun ei tule kuvaa päällekytkennän jälkeen tai käytön aikana. Älä koskaan yritä käyttää kuvaruutua tässä tilassa.

Älä missään tapauksessa avaa laitetta itse. Tässä laitteessa ei ole mitään osia, jotka voit itse huoltaa tai vaihtaa. Ota yhteyttä puhelinpalveluumme tai muuhun ammattikorjaamoon.

Puhdistus ja hoito

Sammuta laite ennen asennusta, puhdistusta ja hoitoa ja vedä virtapistoke pistorasiasta. Odota muutama minuutti, jotta kondensaattorit laitteessa voivat tyhjentyä täysin, koska kuvaruutu sisäisesti muodostaa korkeajännitettä kaasupurkausta varten.

Käytä puhdistukseen vain kevyesti kostutettua, pehmeää rättiä. Vältä kemiallisia liuotin- ja puhdistusaineita, koska ne voivat vahingoittaa pintoja.

Vedä virtapistoke heti irti, jos kuvaruutuun on mennyt esim. vettä, muita nesteitä, metalliosia jne. Älä koskaan tartu laitteeseen millään esineellä tai käsin.

⇒ Sähköiskun vaara.

Patterit

Ota käytetyt patterit heti pois kaukosäätimestä, koska ne vuotavat ja voivat siten aiheuttaa vaurioita.

Mukanaolevia pattereita ei saa ladata tai aktivoida muuten uudelleen, heittää tuleen tai aiheuttaa oikosulkua.

Käytetyt patterit eivät ole kotitalousjätettä. Patterit on jätettävä niille tarkoitettuihin keräyspaikkoihin.

Muita huomautuksia

Ergonomisista syistä on suositeltavaa välttää punaisten tai sinisten kirjainten tai symbolien käyttöä tummalla taustalla. Niitä on vaikea lukea huonon sävykkyyden takia ja silmät väsyvät turhaan. Käytä mahdollisimman suurisävykkyyistä esitystä esim. mustaa tekstiä valkoisella taustalla.

Silmäkipujen välttämiseksi ja optimaalisen katseluetäisyyden saavuttamiseksi, sinun tulisi olla laitteesta viisi-kuusikertaa kuvaruudun lävistäjän verran. Televisionkatseluhuoneesi tulisi olla niin valoisa, että siellä voisi myös lukea. Sävykkyyys häviää liian valoisassa paikassa. Liian vähä valo rasittaa silmiä kuvaruudun vaalea-pimeä vaihtelun takia.

Noudata ulkopuolisiin kovaaäänisiin liitettäessä kovaaäänisten teknisiä tietoja. Jos kovaaäänisten mitoitus ei ole riittävä, kovaaääniset ja/tai niiden vahvistimet voivat mennä rikki.

Tarpeettomat pakkaukset ja pakkausaineet voidaan kierrättää ja ne tulisi viedä kierrätykseen.



3. Katsaus

Plasmanäyttö tarjoaa monia liitännäismahdollisuuksia tietokoneeseen, DVD-soittimeen, videonauhoittimeen, videokameraan jne.

on samantekevää onko kyseessä televisio-, video- tai tietokonekuva, ne näkyvät kaikki terävänä ja ilman vääristymiä täysin tasaisella kuvaruutupinnalla. Siinä kuva näkyy erinomaisen kirkkaana ja erittäin terävänä. Muita tärkeitä tuntomerkkejä on suuri kuvaruutu 16:9 kuvasuhteella ja erittäin pieni asennussyvyys.

Televisiokäyttöön tarvitaan liitäntä maanpäälliseen antenniin, SAT-vastaanottoon tai kaapelitelevisionlaitteeseen.

Käyttö tapahtuu interaktiivisesti mukanatoimitetulla kaukosäätimellä ja On-Screen-valikolla (OSD). Kuvan laatua voidaan säätää monella eri tavalla.

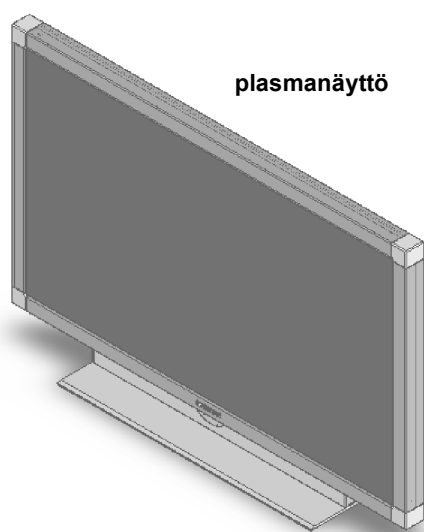
Uusi jäähdytysjärjestelmä tekee plasmanäytön käytön mahdolliseksi ilman häiritsevää tuulettimen ääntä. Koska se on hiljainen kuten tavallinen televisio, plasmanäyttö sopii erinomaisesti olo- ja konferenssihuoneisiin.

Tarvikkeet

- korkealaatuinen alumiinirunko
- ilman tuuletinta oleva design
- kuvaruudun lävistäjä 106 cm
- 16:9 koko
- integroitu kaiutinjärjestelmä
- katselukulma vaakasuora/pystysuora 160 astetta
- digitaalinen kampasuodatin
- yhteensopiva PAL:n, SECAMin ja NTSC:n kanssa
- yhteensopiva VGA:n, SVGA:n, WXGA:n ja XGA:n kanssa
- teksti-tv
- automaattinen ohjelmantunnistus ja kanavalajittelu
- Sleep Timer
- kuvaruudunsuojus
- 2 x EURO SCART (SCART1 RGB:llä)
- 1 x Y/C
- 1 x YUV / CVBS
- 1 x DVI (I) (analoginen ja digitaalinen)

3.1 Toimituslaajuus

Ota plasmanäyttö pois pakkauksesta ja tarkasta, ettei siinä ole kuljetusvaurioita ja että kaikki toimituslaajuuteen kuuluvat osat ovat mukana. Toimittaja voi vastata vaatimuksiinne kuljetusvahingoista vain siinä tapauksessa, että olet ilmoittanut asiasta ennen ensimmäistä käyttöönottoa. Jos toimituksesta puuttuu joku osa, ota yhteyttä huoltopalveluumme. Säilytä alkuperäinen pakkaus monitorin mahdollista kuljettamista varten.



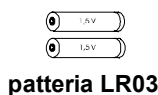
plasmanäyttö



verkkokaapeli



videokaapeli



patteria LR03

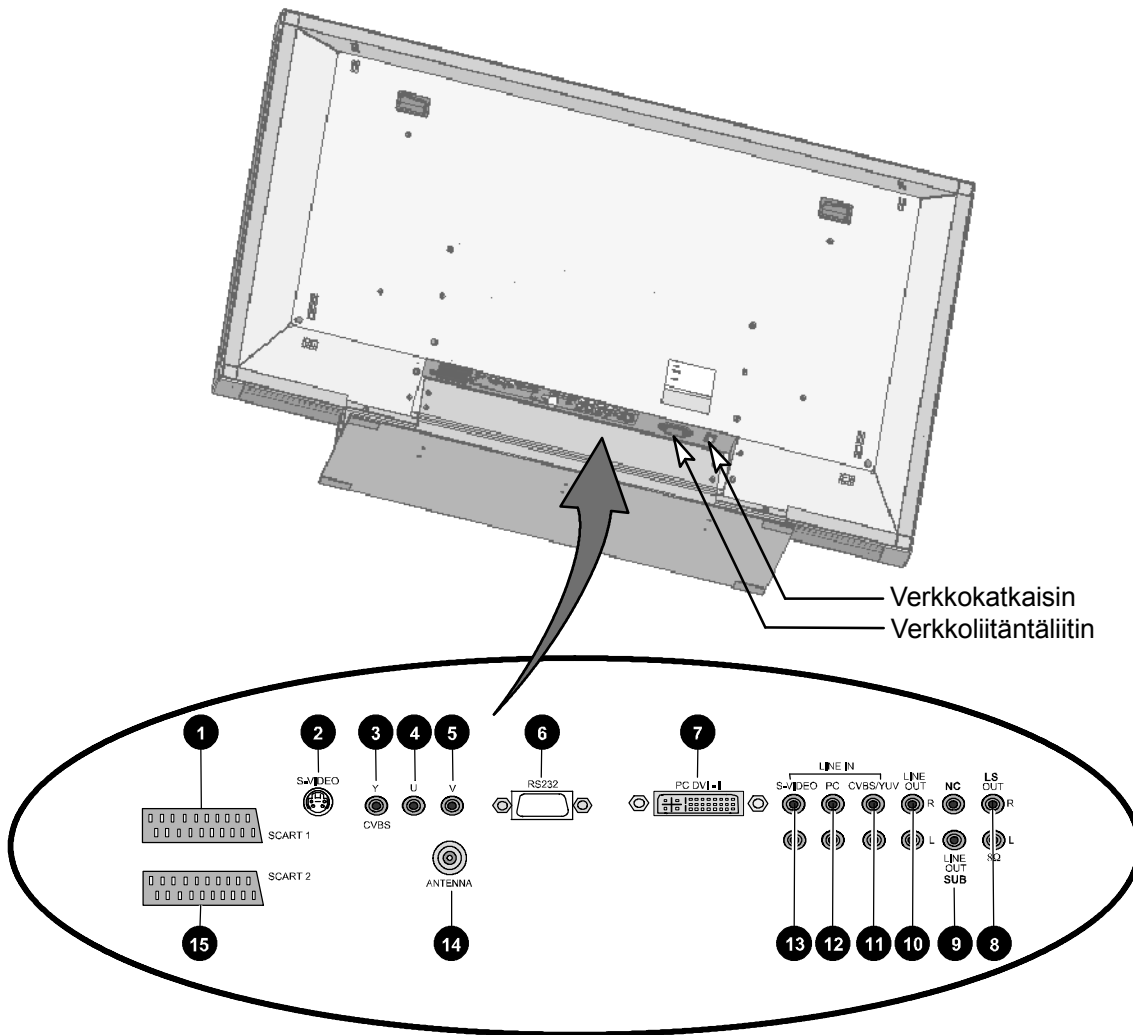


kaukosäädin



käyttökäsikirja,
takuutodistus ja
asennusohjeet

3.2 Liitännät



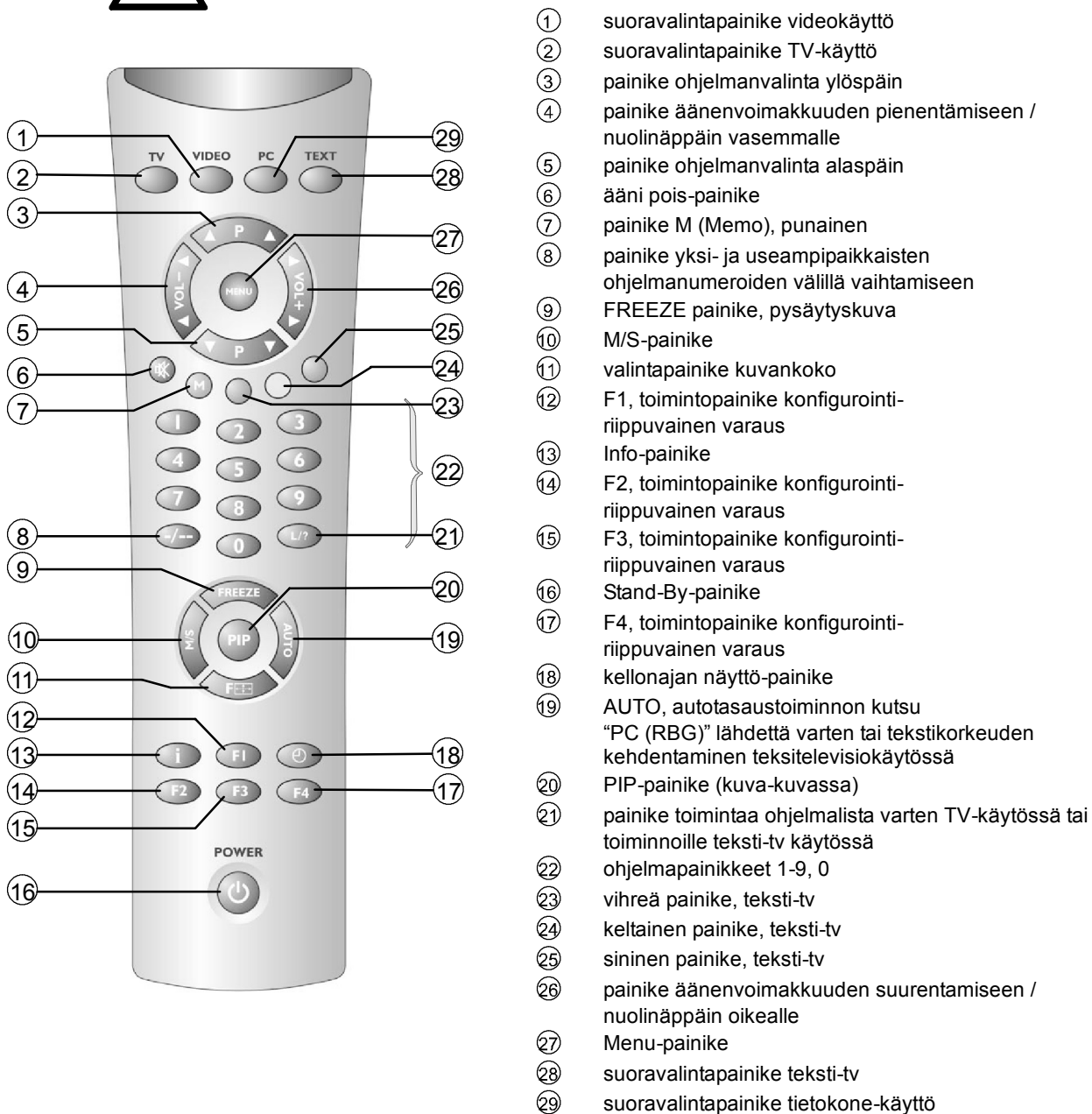
- 1 SCART 1 - esim. satelliittivastaanottimen liitäntä
- 2 S-VIDEO (Y/C) - esim. camcorderin liitäntään S-video liittimellä
- 3 YUV / Y (CVBS)
- 4 YUV / U
- 5 YUV / V
- 6 RS232 - sarjaliitäntä huoltotarkoituksia varten
- 7 PC DVI-I - tietokone liitäntään (RGB analogisissa signaaleissa, DVI digitaalisignaaleissa)
Jos tietokoneettasi käytetään analogisesta VGA portista, käytä tietokoneesi liittämiseen kuvaruutuun mukana toimitettua liitäntäkaapelia DVI-I kohdassa 15 Pin HD-Sub.
- 8 LS OUT (optional) - ulkopuolisten kovaäänisten liitäntänt
Kovaäänisten lähtö antaa 2 x 7 W Sinus @ 8 Ohm tehon käyttöön.
- 9 LINE OUT - aktiivisen subwooferin liitäntä
- 10 LINE OUT L/R- esim. audiovahvistimen tai DVD-vastaanottimen liitäntä
- 11 LINE IN YUV (CVBS) - audiotulo YUV:tä varten (CVBS)
- 12 LINE IN PC - esim. tietokoneen audiotulo Line-Out-liittimellä
- 13 LINE IN S-VIDEO - audiotulo S-videota varten
- 14 ANTENNA - TV-antennien signaalien liitäntä (maanpäällinen antenni tai kaapeliliitäntä)
- 15 SCART 2 - esim. videonauhurin tai dekooderin liitäntä

3.3 Kauko-ohjauksen käyttöpainikkeet ja toiminnot

Plasmanäytön ohjaamiseksi kaukosäätimellä, virtapistokeen täytyy olla pistorasiassa ja verkkokytkimen päällä. Infrapunakaukosäädin toimii vain, kun säätimen ja kuvaruudun etupuolella (alhaalla) olevan infrapunasektorin välillä ei ole mitään esteitä. Kaukosäätimen ulottuvuus on n. 7 m. Kun patterien teho heikkenee, kaukosäätimen ulottuvuus pienenee. Vaihda siinä tapauksessa patterit. Käytä 2 tyypin LR03 AAA 1,5 V patteria.

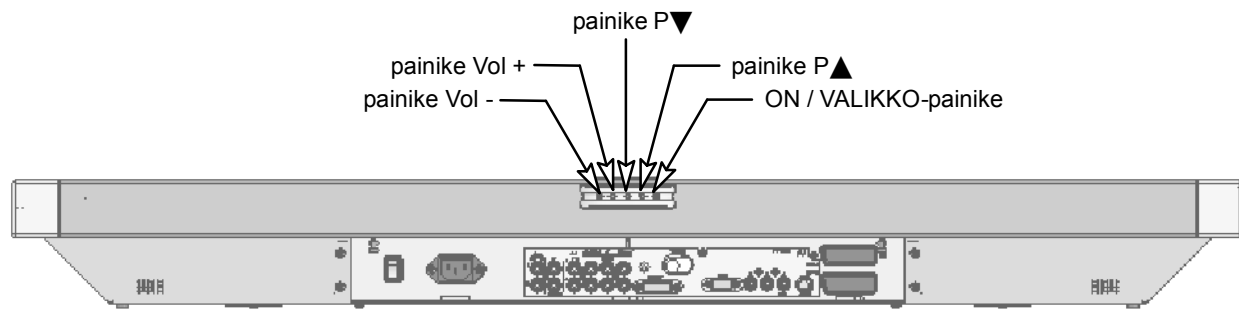


Käytetyt patterit eivät ole kotitalousjätettä. Ne on vietävä käytettyjen pattereiden keräyspaikkaan (esim. pattereiden keräyslaatikko kaupassa) tai hävitettävä erikoisjätteenä



3.4 Käyttöpainikkeet laitteessa

Painikkeiden toiminnot laitteessa vastaavat samoja toimintoja kaukosäätimessä!



4. Ensimmäinen käyttöönotto



Kytke kaikki plasmanäyttöön liitetyt laitteet pois päältä, ennen kuin teet mitään kytkentöjä.

4.1 Asetus ja purkaminen pakkauksesta

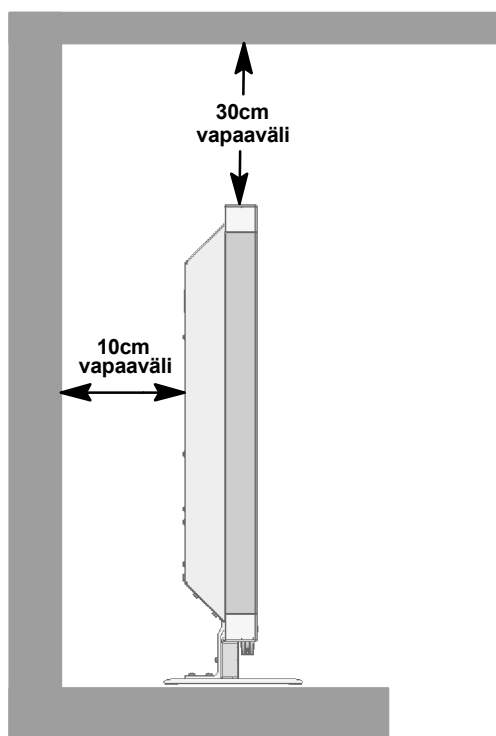
SIJOITUSPAIKAN VALINTA

Katseensuunta

- Suuresta näkökulmasta huolimatta plasmanäyttö tarjoaa parhaan esityksen, jos katseensuunta on suoraan kohtisuorassa. Kohdista kuvaruutu yleisimmin käytetylle katseensuunnalle.

Sijoituspaikka

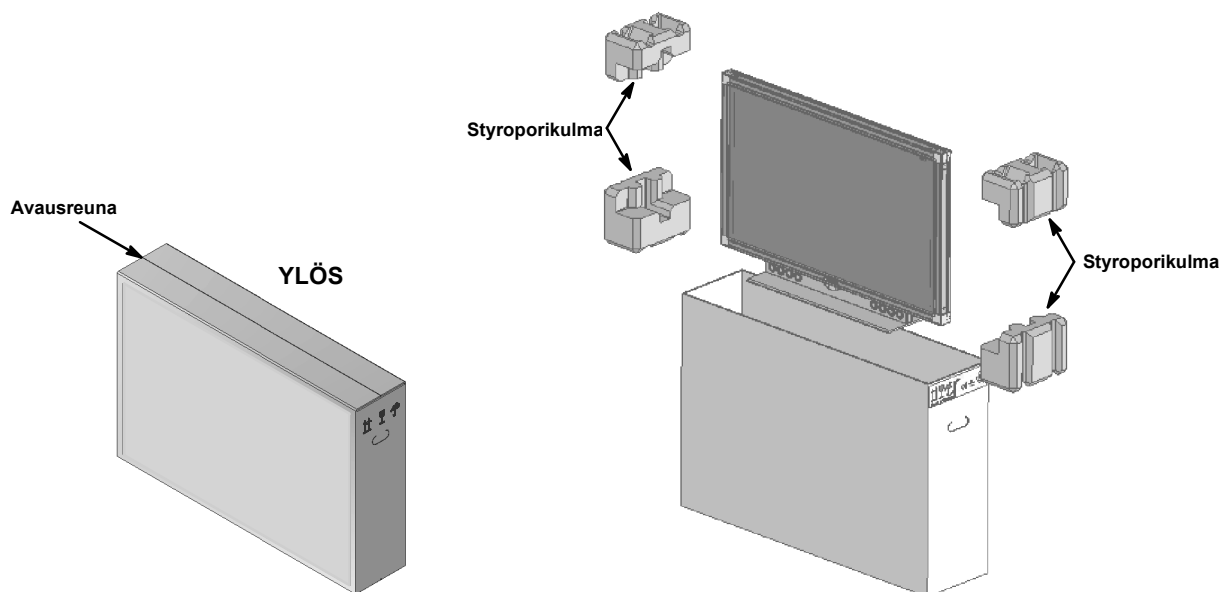
- Valon heijastus
Vältä sijoituspaikkaa ikkunoita tai muita valonlähteitä vastapäätä.
- Verkkoliittymä
Verkkoliittymän ja verkkokytkimen tulee aina olla helposti käsillä.
- Ilmanpääsy
Pidä vähintään 10 cm rako kalusteisiin sivuilla ja takana. Ylöspäin raon täytyy olla vähintään 30 cm kalusteisiin tai kattoon.
- Ympäristön lämpötila
Ympäristön lämpötilan täytyy olla 5 °C ja 35 °C välillä turvallisen ja käyttövarman käytön turvaamiseksi.



PURKAMINEN PAKKAUKSESTA

- ☞ Laita laatikko pystysuorassa tukevalle alustalle alapuoli alaspäin. Yläpuolen tunnistat nuolenpäiden suunnasta laatikon sivussa.
- ☞ Irrota pakkausnauha avausreunasta ja käännä pahvilaatikon kansi ulospäin.

- ✎ Poista molemmat ylimmät styroksiset pakkaukulmat ja ota lisätarvikelaatikko pakkauksesta pois. Se on kuvaruudun etupuolen sivulla.

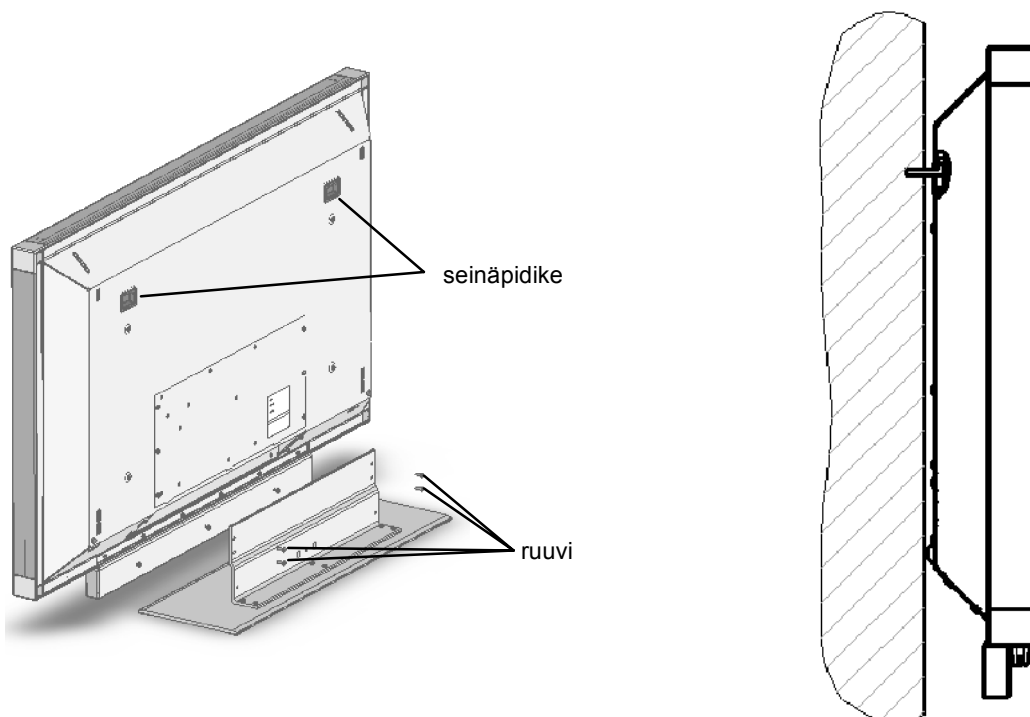


ASETUS



- Plasmanäytön poistamiseen pakkauksesta tarvitaan kaksi henkilöä, älä koskaan nosta kuvaruutua yksin korkealle. Kuvaruudun nostaminen yksin vaarantaa terveytesi.
- Aseta pöydänjalka vakaalle ja vaakatasossa olevalle alustalle. Alustan täytyy olla vakaa ja staattisesti kantava.
- Varmista ennen asennusta, että kuvaruutu on pois päältä ja verkkojohto ja signaali johto ovat pois seinästä.

SEINÄASENNUS

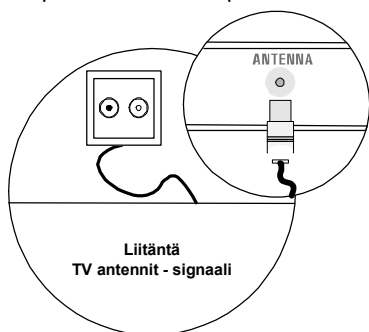


4.2 Liitântä ja päällekytkentä

LIITÄNTÄ (liitântöjen katsaus katso kuva sivu 6)

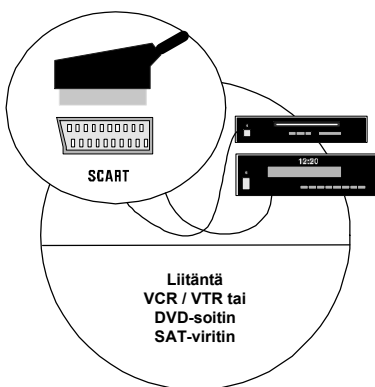
Pistä liitântäjohto verkon tulopesään kuvaruudussa ja virtapistoke pistorasiaan.

- Kaapeliliitântä / maanpäällinen antenni



Jos haluat liittää kaapeliliitântän tai maanpäällisen antennin, käytä siihen liitosrasiaa ANTENNA.

- Satelliittivastaanotin

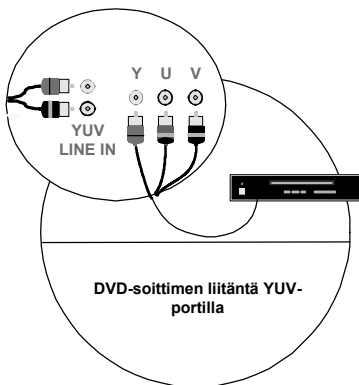


Jos vastaanotat televisio-ohjelmia satelliitin välityksellä, liitä vastaanottimesi SCART-kaapelilla liitosrasiaan SCART 1 tai SCART 2.

SCART 1:ssä on lisäksi liitântä RGB-lähdettä kuten esim. DVD-soitinta varten.

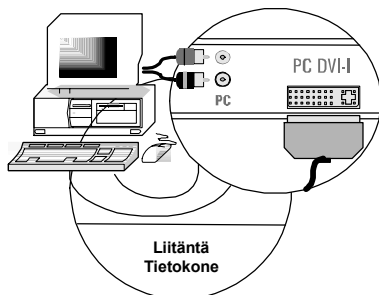
Dekooderin liitântää varten voidaan käyttää vain SCART 2:ta.

- DVD-soitin YUV-portilla



Käytä DVD-soittimen tai muun videolähteen liitântään YUV-portilla kuvaruudun YUV-tuloa.

- Tietokone



Käytä PC DVI-I liitântä tietokoneesi liittämiseen kuvaruutuun.

Jos tietokoneessasi on analoginen VGA-portti, käytä liitântään mukanatoimitettua liitântäkaapelia DVI-I kohdassa 15 Pin HD-Sub.



Vanhojen tietokoneen grafiikkakorttien yhteydessä Pin 9 voi olla suljettu. Jos näin on, ota yhteyttä puhelintukipalveluumme.

VALMISTELU

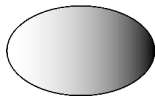
- ☞ Avaa patterilokeron kansi kaukosäätimen takapuolella ja laita molemmat mukana toimitetut patterit (tyyppi LR03 Mikro AAA) paikalleen. Noudata etumerkkien näyttöä patterilokeron pohjassa. Sulje patterilokero.

PÄÄLLEKYTKENTÄ

- ☞ Kytke verkkokytkin kuvaruudun takapuolella asentoon "I". Kuvaruutu on nyt valmiustilassa ja se voidaan kytkeä päälle kaukosäätimestä.

- Kaapeliliitäntä / maanpäällinen antenni

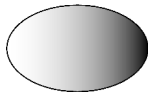
TV



- ☞ Kytke kuvaruutu päälle kaukosäätimen painikkeesta [TV].

- Satelliittivastaanotin

VIDEO



- ☞ Kytke satelliittivastaanottimesi päälle ja kytke kuvaruutu päälle kaukosäätimen painikkeesta [VIDEO]. **Ota huomioon**, että riippuen siitä SCART-liittimestä, mihin vastaanottimesi on liitetty, sinun täytyy mahdollisesti painaa useamman kerran painikkeesta [VIDEO].

- Tietokone

PC

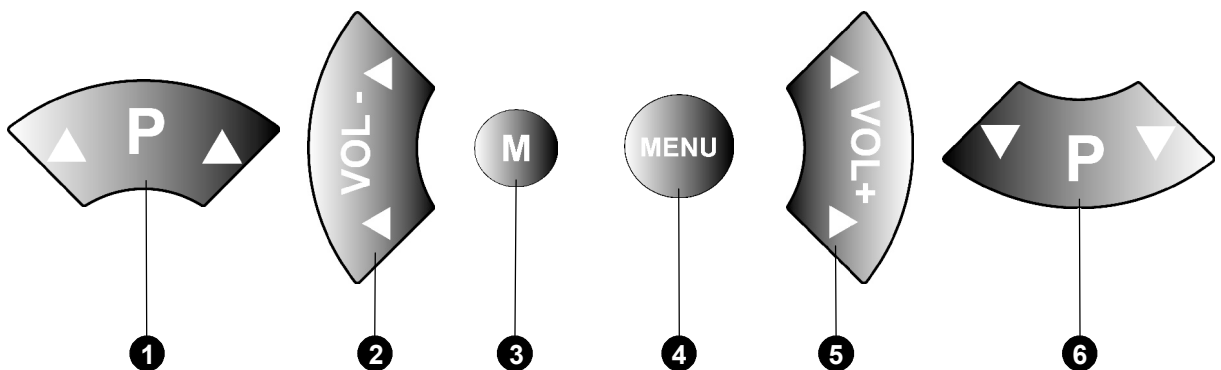


- ☞ Kytke kuvaruutu päälle kaukosäätimesi painikkeesta [PC] ja valitse vastaava signaaliportti (PC(USB) tai PC(DVI)). Kutsu tämän lisäksi kaukosäätimen painikkeesta [MENU] kuvaruudun OSD-valikko ja valitse alavalikossa <ASENNUS> oma tulossignaali.

4.3 OSD-valikon käyttö

ASETUSTEN SUORITUS

Kuvaruutuasi voidaan säätää ja käyttää yksinkertaisen OSD-valikko-ohjauksen avulla. Tähän käytössäsi on 6 kaukosäätimen painiketta:



- 1 P ▲ painike**
ylöspäinliike OSD-valikossa. Valittu valikko tai toiminto tallentuu valkoisena.
- 2 ◀ painike**
valitusta toiminnosta poistuminen.
Alivalikosta poistumiseksi valitse valikkokohdan < ◀ > ja paina sitten painikkeesta [◀].
Säätöjen muutos valitussa valikkokohdassa.
- 3 M painike**
tallentaa tehdyt muutokset.
- 4 MENU painike**
OSD-päävalikko esiin. Päävalikko näkyy kuvaruudun vasemmassa yläreunassa. OSD-valikon vaimennus.

- 5** ► painike
 avaa seuraavan alivalikon.
 Aktivoi valitun valikkokohdan tai valitun toiminnon. Valittu valikkokohta tallentuu kirkkaana.
 Säättöjen muutos valitussa valikkokohdassa.
- 6** P ▼ painike
 alaspäinliike OSD-valikossa. Valittu valikko tai toiminto tallentuu kirkkaana.

Valikkokohdissa, joita ei voida valita, teksti on valkoinen.

MUUTOSTEN TALLETUS

Suorittamasi muutokset tallennetaan painamalla kaukosäätimen painikkeesta [M] (katso kuva ylhäällä) tai poistumalla OSD-valikosta.

4.4 OSD-valikon perusasetukset

OSD KIELIEN MUUTTAMINEN

Kuvaruudussa on 10-kielinen OSD-valikko (saksa, englanti, ranska, italia, hollanti, espanja, norja, ruotsi, tanska ja suomi).

- ☞ Esisäädetyt kielen muuttamiseksi, kutsu päävalikossa valikkokohtaa <ASETUKSET>. Aktivoi alavalikossa valikkokohta <KIELI> ja valitse haluttu kieli:

Asennus / PIP	>	
Kuva	>	
Näyttö	>	
Ääni	>	
Asetukset	>	Ohj. tunnus näytössä: Pois
Info	>	Kieli: Suomi
		OSD-asetukset:
		Virransäästö/standby: >
		Palauta tehdasasetukset >
		Uniajastin: Pois
		←

OSD-VALIKON OMINAISUUKSIEN MUUTTAMINEN

- ☞ OSD-valikon esityksen tai esiintuloajan (aika viimeisen käytön jälkeen ennen himmentymistä) muuttamiseksi valitse päävalikossa valikkokohta <ASETUKSET>.

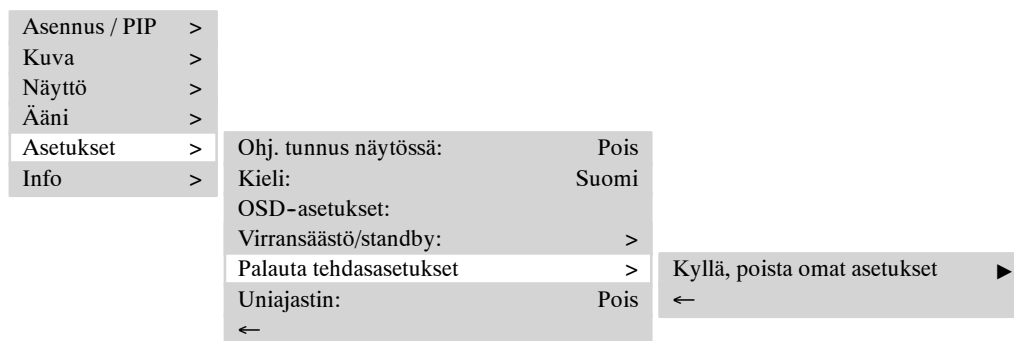
Alavalikossa <OSD-ASETUKSET> sinulla on käytössäsi toinen alavalikko valikkokohdalla <NÄYTTÖAIKA> (valintamahdollisuudet: 5, 10 ja 15 sekuntia) ja <LÄPINÄKYVÄ> (valintamahdollisuudet: päällä tai päältä):

Asennus/ PIP	>		
Kuva	>		
Näyttö	>		
Ääni	>		
Asetukset	>	Ohj. tunnus näytössä: Pois	
Info	>	Kieli: Suomi	
		OSD-asetukset:	Näyttöaika: Pois
		Virransäästö/standby: >	Läpinäkyvä: Pois
		Palauta tehdasasetukset >	←
		Uniajastin: Pois	
		←	

TEHDASASETUSTEN PALAUTUS

Sinä voit palauttaa kaikki OSD-valikossa tehdyt muutokset takaisin alkuperäisiin tehdasasetuksiin.

- ☞ Valitse päävalikossa valikkokohta <ASETUKSET> ja aktivoi alavalikossa valikkokohta <PALAUTA TEHDASASETUKSET>:



4.5 Asetukset ensimmäisen käyttöönoton yhteydessä

DVD-soitinta liitettäessä on ennen ensimmäistä käyttöönottoa huomioitava se, että viritin valitaan lähteeksi.

- ☞ Paina useamman kerran [TV]-painiketta.

TV-KÄYTTÖ

- Automaattinen lähettimenhaku

Jos vastaanostat ainoastaan sateliittiohjelmia, sinun ei tarvitse suorittaa automaattista lähettimenhakua. Automaattisen lähettimenhaun aloittamiseksi, toimi näin:

- ☞ Kytke kuvaruutu päälle kaukosäätimen [TV]-painikkeesta.
- ☞ Kutsu OSD-valikko kaukosäätimen [MENU]-painikkeesta ja valitse valikkokohta <ASENNUS / PIP>. Alavalikko avautuu.
- ☞ Valitse alavalikossa valikkokohta <ASETUKSET>. Alavalikko <AUTOM. HAKU> aukeaa.
- ☞ Valikkokohdassa <TV STANDARDS> voit syöttää maassasi voimassaolevat TV vakiot - katso allaoleva taulukko.

PAL BG	PAL I	PAL DK	SECAM L	SECAM DK
Austria	UK	Czech	France	Bulgaria
Belgium	Ireland	Hungary	Luxembourg	Russia
Denmark		Poland		Ukraine
Finland		Slovakia		
Germany				
Greece				
Italy				
Luxembourg				
Netherlands				
Norway				
Rumania				
Portugal				
Slovenia				
Spain				
Sweden				
Switzerland				
Turkey				

Valitse valikkokohdassa <TV STANDARD> asetus "Auto", silloin TV-vakioiden etsintä tapahtuu automaattisesti. Ota huomioon, että löytyneet lähetimet lajitellaan valikkokohdan <MAA> asetuksen mukaan. Säädä maasi ennen lähettimenhaun aloittamista.

- ☞ Valitse nyt valikkokohta <AUTOM. HAKU> ja aktivoi alavalikkokohta <KÄYNNISTÄ HAKU>.
- Automaattinen lähettimenhaku alkaa.

Asennus / PIP >	Ohjelmälähde: VIRITIN		
Kuva >	Asetukset >	Autom. haku >	TV-normi: Auto
Näyttö >	Kuva kuvassa Pois	Man. haku >	Hakutapa Kaikki ohj.
Ääni >	←	Lajittelu >	Käynnistä haku: ►
Asetukset >		Poista >	Aloitustuistipaikka: 01
Info >		←	Maa: Muu
			←

Painamalla [MENU]-painikkeesta voit keskeyttää haun.

• TV-LÄHETYSTEN LAJITTELU

☞ Valitse valikkokohta <ASENNUS/ PIP ▶ ASETUKSET ▶ LAJITTELU>.

Asennus / PIP >	Ohjelmälähde: VIRITIN	
Kuva >	Asetukset >	Autom. haku >
Näyttö >	Kuva kuvassa Pois	Man. haku >
Ääni >	←	Lajittelu >
Asetukset >		Poista >
Info >		←

Seuraava taulukko aukeaa.

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
0	ARD	ZDF	SW3	VOX	NBC	N-TV	VIVA2	KABEL	HR	RTL2
1	BR	PHOEN	KIKA	CNN	SAT1	RTL	DSF	EUROS	VIVA	3-SAT
2	WDR	PRO7	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----
3	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----
4	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----
5	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----
6	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----
7	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----
8	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----
9	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	/

- : Merkkää ohjelma.. Ajank. = 1 - ARD [MENU]: lopetus
- : Tyhjän ohjelmapaikan lisääminen
- : valitun ohjelman siirtäminen ajankohtaiselle paikalle

Kaukosäätimen värillisillä painikkeilla voit lajitella TV-lähettimeä.

• Ohjelmannimien muuttaminen

Kun kuvaruutu tunnistaa lähettimeen nimen televisiosignaalista, tunnistettu nimi tallennetaan säädettyyn ohjelmannumeroon. Jos nimeä ei tunnisteta, ohjelmanumeron nimi tulee näkyviin (esim. PR02).

Toimi seuraavasti ohjelmannimien muuttamiseksi:

☞ Valitse valikkokohta <ASENNUS/ PIP ▶ ASETUKSET ▶ MAN. HAKU ▶ NIMI>.

☞ Paina nyt [►] painiketta ensimmäisen merkin kohdan valitsemiseksi.

☞ Painikkeilla [▼] ja [▲] voit selata merkkejä kunnes haluttu merkki näkyy halutulla merkkikohdalla.

☞ Käytä [►] painiketta seuraavan merkkikohdan valitsemiseen.

- Toista 3 edellistä vaihetta kunnes olet syöttänyt nimet. Tilaa on kork. 5 merkille.

Asennus / PIP >	Ohjelmälähde: VIRITIN		
Kuva >	Asetukset >	Autom. haku >	
Näyttö >	Kuva kuvassa Pois	Man. haku >	Ohjelma: 02
Ääni >	←	Lajittelu >	TV normi: PAL BG
Asetukset >		Poista >	Tyyppi: Channel
Info >		←	Channel Entry: 12
			Taajuus: 062.25 MHz
			Nimi: HR
			Optio: Normaali
			←

PC-KÄYTTÖ

- ☞ Kytke kuvaruutu päälle kaukosäätimen [PC]-painikkeesta.
- ☞ Kutsu OSD-valikko kaukosäätimen [MENU]-painikkeesta. Valikkokohta <ASENNUS / PIP> on tallennettu kirkkaana.
- ☞ Valitse alavalikossa <OHJELMALÄHDE> vastaava signaaliportti (PC (RGB) tai PC (DVI)).

Asennus / PIP	>	Ohjelmälähde: PC (RGB)
Kuva	>	Asetukset
Näyttö	>	Kuva kuvassa
Ääni	>	Pois
Asetukset	>	←
Info	>	

AUTO-TASAUS TOIMINTO

Kuvaruutu suorittaa aina automaattisesti auto-tasaus toiminnon analogisen videokoon (RGB) ensikäytön yhteydessä. Tänä aikana esitys liikkuu kevyesti edestakaisin optimaalisen aseman ja toiston saavuttamiseksi.



H/V (horisontaalinen/vertikaalinen) asema ja kuvan koko täytyy säätää käsin joidenkin epäsuotuisten PC-kokojen yhteydessä. Auto-tasaus toiminto riippuu erittäin kovasti kuvaesityksestä. Erittäin sopiva on koko kuvaruudun täyttävä valkokuvan esitys.

- ☞ Jos haluat aktivoida auto-tasaus toiminnon käsin, valitse valikkokohta <ASENNUS / PIP ▶ ASETUKSET ▶ AUTOM. SÄÄTÖ>.

Asennus / PIP	>	Ohjelmälähde: PC (RGB)	
Kuva	>	Asetukset	>
Näyttö	>	Kuva kuvassa	Pois
Ääni	>	←	
Asetukset	>		
Info	>		

Hor. taaj.:	60.0 kHz
Vert. taaj.:	75.0 Hz
Pixel Clk.:	78.75 MHz
H / V pol:	+ / -
Omat formaatit	
Autom. säätö	▶
Vert. paikka:	
Vert. koko:	
Hor. koko:	
Hor. paikka:	
Phase	
←	

KÄYTTÄJÄKOKOJEN SÄÄTÖ

Sinulla on mahdollisuus tallentaa usein käytetyt koot käyttäjäkokona. Kuvaruutu tunnistaa tallennetut koot ja kuva tulee näkyviin oikein ilman auto-tasaus toiminnon suorittamista.

- ☞ Valitse päävalikossa valikkokohta <ASENNUS / PIP> ja kutsu alavalikko <ASETUKSET>. Vielä yksi alavalikko avautuu.
 - ☞ Aktivoi valikkokohta <OMAT FORMAATIT>.
 - ☞ Nyt voit tallentaa tällä hetkellä säädetyn käyttäjäkoon esimerkiksi kohtaan 1 (8 kohtaa käytössä) valikkokohdalla <PAIKKA>.
- Valikkokohdalla <ESIINHAKU> voit kutsua tallennetun käyttäjäkoon ja kohdalla <POISTA KAIKKI> poistaa kaikki tallennetut käyttäjäkoot.

Asennus / PIP	>	Ohjelmälähde: PC (RGB)	
Kuva	>	Asetukset	>
Näyttö	>	Kuva kuvassa	Pois
Ääni	>	←	
Asetukset	>		
Info	>		

Hor. taaj:	60.0 kHz
Vert. taaj.:	75.0 Hz
Pixel Clk.	78.75 MHz
H / V pol:	+ / -
Omat formaatit	>
Autom. säätö	▶
Vert. paikka:	
Vert. koko:	
Hor. koko:	
Hor. paikka:	
Phase	
←	

Paikka:	1
Esiinhaku	▶
Tallenna	▶
Poista kaikki	▶
←	

5. Päivittäinen käyttö

5.1 Pälle- /päältäkytkentä

Pällekytkentä

☞ Laita verkkokytin asentoon "I" kuvaruudun päällekytkemiseksi.

STAND-BY-VALODIODI infrapunasensorissa palaa punaisena.

☞ Paina nyt kaukosäätimen yhdestä numeropainikkeesta tai [TV] / [VIDEO] / [PC] kuvaruudun käyttöönottamiseksi.

KÄYTTÖ-VALODIODI infrapunasensorissa palaa sinisenä.



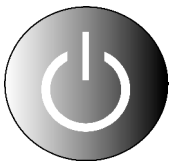
Kuvaruutu täytyy "ajaa ylös". Tätä voidaan verrata tietokoneeseen ja se kestää muutaman sekunnin.

PÄÄLTÄKYTKENTÄ

☞ Paina kaukosäätimen Stand-By-painikkeesta, kuvaruutu menee taas valmiustilaan.

STAND-BY-VALODIODI infrapunasensorissa palaa punaisena.

☞ Kuvaruudun sammuttamiseksi kokonaan, laita verkkokytin asentoon "0".



Stand-By-painike

Jos kuvaruudulla ei ole signaalia, se kytkeytyy automaattisesti valmiustilaan.

☞ Uudelleenkytkemiseksi painat yhtä kaukosäätimen numeropainiketta

VAIHTOKYTKENTÄ

Kun haluat vaihtaa yhdestä lähettimestä toiseen, katso ensin 1. lähettimen pysäytyskuvaa ja sen jälkeen toisen lähettimen liikkuvaa kuvaa.

5.2 Äänen säätö

ÄÄNENVOIMAKKUUDEN SÄÄTÖ

☞ Paina kaukosäätimen painikkeesta [◀ Vol -] tai [▶ Vol +] halutun äänenvoimakkuuden säätämiseksi.

Äänenvoim:

Ajankohtainen äänenvoimakkuuden säätö näkyy kuvaruudulla.

☞ Valitse valikkokohta <ÄÄNI> ÄÄNENVOIM>.

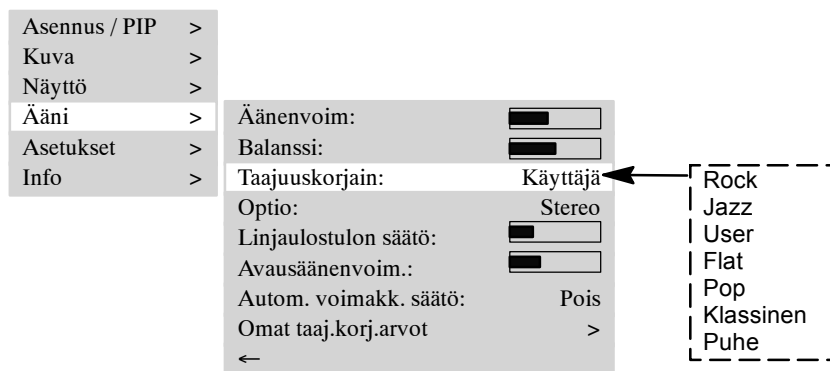
Tästä voit säätää ajankohtaista äänenvoimakkuutta tai kuvaruudun kytkentävoimakkuutta.

Asennus / PIP	>
Kuva	>
Näyttö	>
Ääni	>
Asetukset	>
Info	>

Äänenvoim:		← tämänhetkisen äänenvoimakkuuden näyttö
Balanssi:		
Taajuuskorjain:	Käyttäjä	
Optio:	Stereo	
Linjaulostulon säätö:		
Avasääänvoim.		← äänenvoimakkuuden esisäätö kuvaruutua päällekytkettäessä
Autom. voimakk. säätö:	Pois	
Omat taaj.korj.arvot	>	

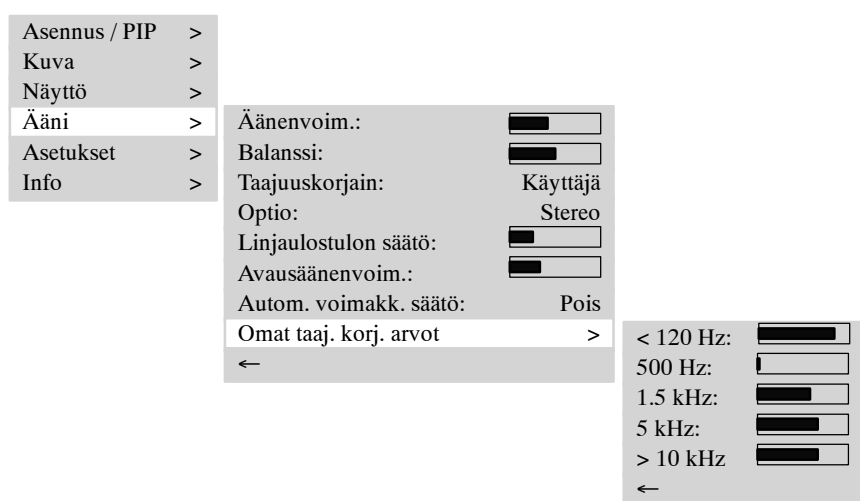
SÄVYN SÄÄTÖ

Valikkokohdassa <TAAJUUSKORJAIN> voit säätää esimääritellyn sävyn.



Valitse valikkokohta <OMAT TAAJ. KORJ. ARVOT>, henkilökohtaisen sävyn säätämiseksi.

Valikkokohta <OMAT TAAJ. KORJ. ARVOT> tulee näkyviin, kun valikkokohta <TAAJUUSKORJAIN> "Käyttäjä" on säädetty.



ÄÄNEN POISKYTKENTÄ

Paina kaukosäätimen painikkeesta [Mute]. Ääni kytkeytyy pois ja kuvaruudussa näkyy n. 5 sekunnin ajan seuraava infoikkuna:

TV - 2 - ZDF
MUTE

Saat äänet takaisin painamalla painikkeesta [Mute], [Vol -] tai [Vol +] kaukosäätimessä. Kuvaruudussa näkyy n. 5 sekunnin ajan seuraava infoikkuna:

TV - 2 - ZDF
STEREO

5.3 Kuvan säätö

Kun kuvaruutu kytketään ensimmäisen kerran päälle, sävykkyyden, kirkkauden, kuvan terävyyden ja värin perusarvot säädetään. Seuraavan kuvauksen avulla voit muuttaa näitä arvoja aina henkilökohtaisen maun ja kuvaruudun paikan tai siihen osuvan valon mukaan.

SÄVYKKYYS

- Paina painikkeesta [Right], sävykyys syvenee.
- Paina painikkeesta [Left], sävykyys pienenee.

KIRKKAUS

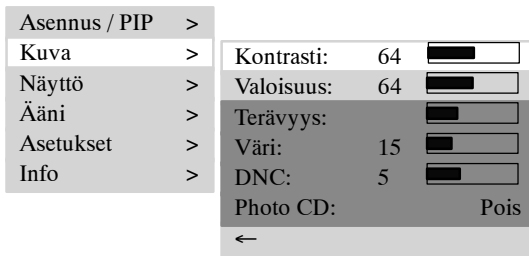
- Paina painikkeesta [Right], kuva kirkastuu.
- Paina painikkeesta [Left], kuva tummenee.

KUVAN TERÄVYYS

- Paina painikkeesta [Right], kuva terävöityy.
- Paina painikkeesta [Left], kuva samenee.

VÄRI

- Paina painikkeesta [▶], värikyllästys suurenee.
- Paina painikkeesta [◀], värikyllästys pienenee.



Nämä valikkokohtat eivät ole käytössä säädöissä <ASENNUS/PIP ▶ OHJELMA-LÄHDE> "PC(RGB)" ja "PC(DVI)"!

Valikkokohta <DNC> on "Dynamic Noise Control".

Heikot TV-signaalit tai huonot videosignaalit voivat aiheuttaa häiritsevää kuvakohinaa. DNC sopeuttaa digitaalisen kohinanvaimennuksen tehon dynaamisesti kuvan sisältöön.

Valikkokohta <PHOTO CD> on erityisesti pysäytyskuvien toistoon esim. valokuva- tai kuva CD:t.

- Aseta valikkokohta <PHOTO CD> kohtaan "päälle", pysäytyskuvien laatu on automaattisesti paras mahdollinen.

KUVAN KOKO

• Auto Zoom

Tämä toiminto käyttää ajankohtaista kuvan kokoa hyväkseen ja vaihtaa automaattisesti "FULL PICTURE" ja "4:3 LETTERBOX AUF 16:9" väliä.

Valikkokohtadassa <NÄYTTÖ ▶ ZOOM> voit valita esisäädetyin koon. Käsien suoritettava koon valinta on vain mahdollista, jos valikkokohta <AUTO ZOOM> "päältä" on säädetty.

• Panorama

Tässä koonsäädössä tulosignaali mittaa automaattisesti vaakasuorassa ja pystysuorassa suunnassa aina koko kuvaruudun täyttävästi, mutta ei lineaarisesti. Tämä tarkoittaa sitä, että kuvaruudun keskellä on alkuperäinen kuva ja reunoille päin tapahtuu voimakkaampaa mittausta.

• Normaali (4:3)

Tämä koonsäätö esittää PAL 4:3 kuvan oikeassa kuvasuhteessa. Kuvan vasemmalla ja oikealla reunalla näkyy tumma raita.

• Vollbild

Tässä koonsäädössä kuva sovitetaan siten vaakasuorassa ja kohtisuorassa suunnassa, että kuva täyttää aina koko kuvaruudun.

• Käyttäjäzoomaus

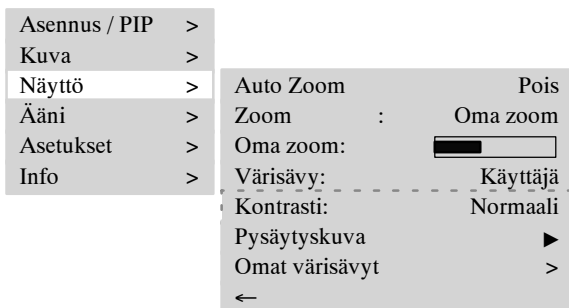
Jos valitset käyttäjäzoomauksen, valikkokohta <OMA ZOOM> valikossa tulee näkyviin.

Tässä valikkokohtadassa voit esittää yksilöllisen kuvakoon 40% - 160 % alkuperäisestä kuvan koosta. Sääto tapahtuu 6 % askelin.

• 4:3 letterbox koossa 16:9

Tässä moodissa PAL 16:9 kuva näkyy siten, että kuvan ylä- ja alareunassa ei näy tummaa raitaa. PAL 4:3 kuvat muutetaan täydelliseen vaakasuoraan tarkkuuteen. Lisäasteituksen ansiosta pystysuorassa suunnassa osa pystysuorasta kuvansisällöstä ei näy symmetrisenä kuvan ylä- ja alareunassa.

Koon vaihtamiseksi voit myös myös painaa uudestaan painikkeesta [F ◻].



Tämä valikkokohta tulee vain näkyviin, jos valikkokohta <ZOOM> "käyttäjäzoomaus" on säädetty.

Nämä valikkokohtat ovat vain käytössä säädöissä <ASENNUS/PIP ▶ OHJELMA-LÄHDE> "PC (RGB) / PC (RGB)"!

Oma zoom
Panorama
Täyskuva
Normaali (4:3)
4:3 Letterbox on 16:9
Full AR
1:1

5.4 Televisiokäyttö

Kuvaruutu on valmiustilassa.

- Paina kaukosäätimen numeropainikkeista [0...9] tai [TV]--painikkeesta laitteen päällekytkemiseksi.

Alustuksen aikana firman tunnus tulee näkyviin.

Sen jälkeen näkyy viimeksi valittu televisiokanava (ohjelmanumero) kuvaruudulla. Jos valikkokohta <ASETUKSET OHJ. TUNNUS NÄYTÖSSÄ> on kohdassa "päällä", seuraava infoikkuna signaalilähdettä varten tulee näkyviin n. 5 sekunniksi:

TV - 2 - ZDF
STEREO

- ☞ Paina painikkeesta [P▲] tai [P▼] ohjelmanumeron suurentamiseksi tai pienentämiseksi 1:llä tai valitse kaukosäätimen numeropainikkeilla ohjelmanumero suoraan.

TEKSTI-TV

Kuvaruutusi voi vastaanottaa ja näyttää TOP/FLOF teksti-tv tietoja.

- ☞ Valitse televisiokanava, jossa on teksti-tv.
- ☞ Paina kaukosäätimen painikkeesta [TEXT] teksti-tv:n näyttämiseksi tai
- ☞ Teksti-TV:n sivujen suoravalintaan voit käyttää numeropainikkeita.

Kaukosäätimen punaisella, vihreällä, keltaisella ja sinisellä painikkeella on oma toimintonsa aina teksti-TV:n mukaan, ne näkyvät teksittelevision alareunassa.

5.5 PC-käyttö

- ☞ Kytke kuvaruutu ja tietokone PÄÄLTÄ.
- ☞ Liitä tietokoneesi ja kuvaruutu oheisella videokaapelilla (DVI-pistoke kuvaruudussa ja HD-Sub-pistoke tietokoneessa).
- ☞ Kytke kuvaruutu ja tietokone taas PÄÄLLE.

Valikkokohdassa <ASENNUS/ PIP OHJELMALÄHDE> tietokone (RGB) täytyy olla säädetty. Päällekytkennässä kuvaruutu tunnistaa tietokoneella säädetyn kuvakoon automaattisesti. Nämä tiedot näkyvät infoikkunassa.

Tietokone (RGB)
1024 x 768

5.6 Käyttö muiden laitteiden kanssa

VIDEONAUHOITIN

- ☞ Kytke kuvaruutu ja videonauhoitin PÄÄLTÄ.
- Videonauhottimesi voidaan liittää 3 eri tavalla kuvaruutuun :
- antennijohdolla, lue silloin videonauhoittimen käyttöohjeet
 - Scart-johdolla joko SCART1:seen tai SCART2:seen
 - jos videonauhoittimessasi on S-video lähtö, liitä se Y/C porttiin.
- ☞ Kytke kuvaruutu ja videonauhoitin taas PÄÄLLE.
 - ☞ Liitetyn portin (esim. SCART1) vaihtokytkemiseksi, paina uudelleen [VIDEO] painikkeesta.

SCART 1
Full Picture

DVD-SOITIN

- ☞ Kytke kuvaruutu ja DVD-soitin PÄÄLTÄ.
- ☞ Liitä DVD-soittimesi SCART1:llä, YC portilla tai YUV portilla, jos siinä on S-video lähtö.
- ☞ Kytke kuvaruutu ja DVD-soitin taas PÄÄLLE.
- ☞ Liitetyn portin vaihtokytkemiseksi, paina uudelleen [VIDEO] -painikkeesta.

YC
Full Picture

5.7 Erikoistoiminnot

MANUAALINEN OHJELMAHAKU

- ☞ Syötä valikkokohdassa <OHJELMA> joku ohjelmanumero, joka ei vielä ole käytössä.
- ☞ Valikkokohdassa <TAAJUUS> sinun täytyy syöttää suoraan etsimäsi lähettimenn taajuus kaukosäätimen numero-painikkeiden avulla.
- ☞ Jos kuva ei ole paras mahdollinen, suurennä tai pienennä syötettyä taajuutta vähän kerrallaan.

☞ Jos lähetin ei lähetä mitään nimiä, voit syöttää ne valikkokohdassa <NIMI> (katso "Ohjelmanimien muutos").

Asennus / PIP	>	Ohjelmälähde: VIRITIN	
Kuva	>	Asetukset	>
Näyttö	>	Kuva kuvassa	Pois
Ääni	>	←	
Asetukset	>		
Info	>		

Autom. haku	>
Man. haku	>
Lajittelu	>
Poista	>
←	

Ohjelma:	02
TV-normi:	PAL BG
Tyyppi:	Channel
Channel Entry:	12
Taajuus:	062.25 MHz
Nimi:	HR
Optio:	Normaali
←	

Valikkokohdassa <OPTIO> voidaan valita vain "Decoder A" tai "Decoder B", kun SCART 2:een on liitetty dekooderi. Sääto "Normaali" on käyttö ilman dekooderia.

VAKAKUVA

Vakakuvan voit muodostaa [FREEZE] -painikkeella tai valikkokohdasta <PYSÄYTYSKUVA>.

Asennus / PIP	>
Kuva	>
Näyttö	>
Ääni	>
Asetukset	>
Info	>

Auto Zoom	Pois
Zoom :	Normaali
Värisävy:	Käyttäjä
Kontrasti:	Normaali
Pysäytyskuva	▶
Omat värisävyt	>
←	

VÄRILÄMPÖTILA

Väriämpötilan voit valita 3 esimääritellystä säädöstä tai voit määritellä arvon itse valikkokohdassa <VÄRISÄVY>. Alhainen väriämpötilan arvo nostaa kuvan punaisuutta ja kuva näyttää "lämpimämmältä". Nouseva väriämpötila nostaa sinisyyttä ja kuva näyttää "kylmemmältä".

Asennus / PIP	>
Kuva	>
Näyttö	>
Ääni	>
Asetukset	>
Info	>

Auto Zoom	Pois
Zoom :	Oma zoom
Oma zoom:	
Värisävy :	Käyttäjä
Kontrasti:	Normaali
Pysäytyskuva	▶
Omat värisävyt	>
←	

Käyttäjä
Lämmin-
Normaali
Kylmä

Asennus / PIP	>
Kuva	>
Näyttö	>
Ääni	>
Asetukset	>
Info	>

Auto Zoom	Pois
Zoom :	Oma zoom
Oma zoom:	
Värisävy :	Käyttäjä
Kontrasti:	Normaali
Pysäytyskuva	▶
Omat värisävyt	>
←	

Punainen:128	
Vihreä 128	
Sininen: 110	
←	

KUVA-KUVASSA

Toiminto KUVA-KUVASSA tarjoaa mahdollisuuden katsoa kahta kuvasignaalia yhtäaikaan.

- Voit lisätä televisionohjelmaan ulkopuolisen videosaatteen esim. videonauhurista.
- Voit samalla esittää tietokonesignaaliin videosaatteen esim. DVD-soittimesta.

- Paina [PIP] painikkeesta, kuva valikkokohdassa <ASENNUS/ PIP ▶ PIP OHJELMALÄHDE> säädetystä portista (esim. viritin) tulee esiin ajankohtaisessa kuvassa.

Jos tällä portilla ei ole signaalia, esiintuotu ikkuna jää pimeäksi.

Ikkunan paikkaa ja kokoa voidaan säätää.

- Säädä valikkokohdassa <PIP KOKO> - ikkunan koko, kohdassa <PIP HOR. PAIKKA.> - vaakasuora ikkunan paikka ja kohdassa <PIP VERT. PAIKKA.> - pystysuora ikkunan paikka.

Koon ja paikan muutokset tulevat heti näkyviin.

- Valikkokohdalla <PIP-KUVAN VAIHTO (F2)> tai painikkeella [F2] voit vaihtaa "pääkuva" ja "kuva-kuvassa".

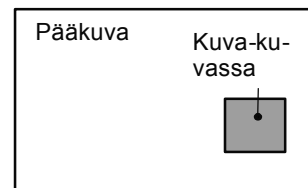
- Valitse valikkokohta <ASENNUS / PIP ▶ KUVA KUVASSA> PIP-moodiin säätämiseksi.

- PIP-moodiin vaihtamiseksi voit käyttää myös kaukosäätimen [PIP] painiketta.

SÄÄTÖ - PIP

Asennus / PIP	>	Ohjelmälähde:	VIRITIN
Kuva	>	Asetukset	>
Näyttö	>	Kuva kuvassa	PIP
Ääni	>	PIP-ohjelmälähde:	SCART1
Asetukset	>	PIP koko:	
Info	>	PIP hor. paikka.:	
		PIP vert. paikka.:	
		PIP-kuvan vaihto (F2)	▶
		←	

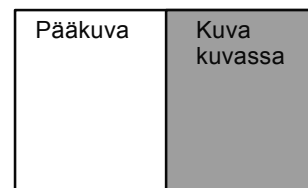
SCART1
SCART2
CVBS
VIRITIN
YC
YUV



Nämä valikkokohdat eivät ole käytössä säädöissä <ASENNUS / PIP ▶ OHJELMALÄHDE> "PC (RGB)" / "PC (DVI)".

SÄÄTÖ - SPLIT SCREEN

Asennus / PIP	>	Ohjelmälähde:	VIRITIN
Kuva	>	Asetukset	>
Näyttö	>	Kuva kuvassa	Jaettu ruutu
Ääni	>	PIP-ohjelmälähde:	SCART1
Asetukset	>	PIP-kuvan vaihto (F2)	▶
Info	>		



AUTOMAATTINEN SAMMUTUS

Voit säätää kuvaruudun siten, että se sammuu automaattisesti tietyn ajan kuluttua.

- Valitse valikkokohdassa <UNIAJASTIN> yksi esinnetuista ajoista.

Tämän ajan mentyä umpeen kuvaruutu sammuu automaattisesti.

Asennus / PIP	>	Ohj.tunnus näytössä:	Pois
Kuva	>	Kieli:	Suomi
Näyttö	>	OSD-asetukset	>
Ääni	>	Virrnsäästö/standby	>
Asetukset	>	Palauta tehdasasetukset	>
Info	>	Uniajastin:	Pois
		←	

Pois
30 minutes
60 minutes
90 minutes

KAKSIKANAVAÄÄNEN VAIHTOKYTKENTÄ

Kaksikanavaääni on nimike filmeille, joissa katsojalla on mahdollisuus vaihtaa päälleäänityksen ja alkuperäisen kielen välillä.

Jos lähetys lähetetään kaksikanavaäänellä, kanava "A" on ensin aktiivinen.

- Paina painikkeesta {M/S} vaihtaaksesi kanavalle "B".

DEKODERIKÄYTTÖ

Valikkokohdassa <ASENNUS / PIP ▶ ASETUKSET ▶ MAN.HAKU ▶ OPTIO> voit valita jokaiselle ohjelmapaikalle dekoderekäytön.

6. Häiriöiden korjaus

Jos TFT-kuvaruutua käyttäessäsi ilmenee häiriöitä, katso seuraavia häiriöitä ja niiden korjausmahdollisuuksia ennen kuin viet laitteen korjattavaksi. Mahdollisesti voi korjata häiriön itse. Kuvaruudun virtapistoke ei ehkä ole pistorasiassa tai vastaanottimessa (antenni) on ongelmia, silloin luulet virheellisesti, että kuvaruutu on rikki.



Jos mainitut ohjeet eivät auta häiriöiden korjaamisessa, kytke laite verkkokytimestä päältä ja vedä virtapistoke pistorasiasta irti.

Älä koskaan yritä korjata laitetta itse, äläkä missään tapauksessa poista laitteen takasuojusta.

HÄIRIÖ	MAHDOLLINEN SYY	MAHDOLLINEN KORJAUS
Ei kuvaa tai ääntä, vaikka virtapistoke on paikallaan ja laite on päällä.	• Verkkokytin kohdassa "0" (PÄÄLTÄ). • Laitteen virtapistoketta ei ole pistetty pistorasiaan. • Liitäntäjohto rikki.	• Laita verkkokytin kohtaan "I". • Pistä liitäntäjohtoon pistoke pistorasiaan. • Soita puhelintukipalveluun.
Kuvaruutu on pimeä.	• Sävykkyuden säätö liian pieni. • Ei tulosignaalia, väärä portti valittu.	• Säädä kirkkaus ja/tai sävykyys oikein (katso valikkokohta <KUVA>). • Tarkasta liitäntäjohto, sijoita lähteen oikea portti.
Heikot tai liian runsaat värit.	• Värit väärin säädetty. • Liitäntäjohto väärin liitetty.	• Säädä väri valikkokohdassa <KUVA>. • Liitä kaapeli oikein.
Kuva on katkaistu tai sitä ei ole keskitetty.	• Kuvanasetto väärin säädetty.	• Korjaa kuvanasetto. Käytä auto-tasaus toimintoa.
Kuva on liian suuri tai liian pieni.	• Kuvakoko väärin säädetty.	• Paina uudelleen painikkeesta F • kunnes kuva täyttää koko kuvaruudun.
Kaukosäädin ei toimi.	• Patterit ovat loppu. • Kaukosäätimen ja sensorin välillä on joku este. • Kaukosäädin on käyttöalueensa ulkopuolella.	• Vaihda patterit. • Poista este kaukosäätimen ja sensorin välillä. • Käytä kaukosäädintä mainitulla alueella.
Näkyvä kuva on liian tumma.	• Kuvanlaatu on väärin säädetty.	• Korjaa kuvan kirkkautta ja sävykyttä valikkokohdasta <KUVA>.
Kuva näkyy, mutta ääntä ei kuulu.	• Ääni on kytketty pois. • Äänenvoimakkuus on säädetty minimiin. • Kaiutin väärin liitetty.	• Paina painikkeesta • kaukosäätimessä. • Suurennä äänenvoimakkuutta. • Liitä kaiutin oikein.
Yksittäisiä kirjaimia ei esiinny (PC-moodi).		• Säädä vaihe valikkokohdassa <KUVA ▶ PHASE>. • Tarkista kuvanleveyden säätö. • Suorita <KUVA ▶ AUTO SETUP>.
Vaakasuoria raitoja TV- tai video-signaaleissa.	• Signaalilähde asetettu kuvaruudun eteen. • Videokaapein suojaus ei ole riittävä.	• Laita signaalilähteet kuvaruudun sivulle tai taakse. • Käytä vain korkealuokkaista signaalikaapelia korkealla suojavaimennuksella.
Kaikkien säätöjen muuttamiseksi perustilaan, käytä valikkokohtaa <ASETUKSET ▶ PALAUTA TEHDASASETUKSET>!		

Lämpötilavaroitus

Jos kuvaruutua käytetään riittämättömällä tuuletuksella, sisälämpötila voi nousta liikaa. Jos ympäristön- tai sisälämpötila nousee yli tietyn arvon, kuvaruudulla näkyy ensin vasemmalla varoitusikkuna. Sen seurauksena kuvaruutu voi automaattisesti kytkeytyä valmiustilaan. **Huolehdi riittävästä tuuleutuksesta!**

7. Tekniset tiedot

KUVARUUTU

Koko / lävistäjä:	106 cm (42"), 16:9 koko
Näkyvä kuvakoko:	920 mm (vaakasuora) x 518 mm (pystysuora)
Piirtokyky:	852 x 480 kuvapistettä
Värit:	16.7 milj. väriä
Katselukulma:	160° tavallisesti
Sävykkyysuhde:	3000:1 tavallisesti
Pikselivirhe:	Pikselivirheiden lukumäärä vastaa ajankohtaista näyttöruudun laatua.

VIDEO STANDARDIT

Video:	PAL / SECAM / NTSC
TV viritin:	PAL (BG, I, DK/K', M, L/L') / SECAM, 47 - 861 MHz (VHF, UHF, hypernauha)
PALplus, Cinescope:	automaattinen koontunnistus (kuvaruudun täyttävä)
Koot:	4:3, 16:9, panorama, kuvaruudun täyttävä, käyttäjäzoomaus (40%-160%)

TAAJUUSALUE TIETOKONE

Juovataajuus:	30 - 80 kHz
Kenttätaajuus:	50 - 90 Hz
Kellotaajuus:	maks. 140 MHz
Piirtokvyty:	DOS: 640 x 480 @ 60 Hz, 720 x 400 @ 70 Hz, VGA: 640 x 480, SVGA: 800 x 600; WVGA: 848 x 480 50 Hz - 90 Hz XGA: 1024 x 768 50 Hz - 90 Hz WXGA: 1280 x 768 @ 60 Hz SXGA: 1280 x 1024 50 Hz - 75 Hz
Suositteltu piirtokyky:	848 x 480 @ 60 Hz
Koot:	1:1, kuvaruudun täyttävä, formaatin täyttävä, zoomaus, käyttäjäzoomaus (40%-160%)

PORTIT / LIITÄNNÄT / SYNKRONISOINTI

PC / video-portti:	RGB analoginen ja automaattinen Sync-tunnistus	
Video-liitännät	TV viritin:	IEC, 75 ohmia tulovastus
	SCART1:	RGB, CVBS portti, CVBS lähtö
	SCART2:	CVBS portti, CVBS lähtö
	SCART1 / SCART2:	audio portti/lähtö
	CVBS:	RCA Cinch
	Y/C:	MiniDIN (HOSIDEN)
PC-liitäntä analoginen/digitaalinen:	DVI-I	
Audio-liitännät	Kaiutin (optional) :	2 x 4 laajakaista 2 x 7 W Sinus
	LS OUT (optional) :	2 x 7 W Sinus @ 8 Ω
	OUT LINE SUB:	1 x aktiivinen subwoofer
	Stereo-portti:	3 x Cinch L/R 1Vrms (YUV (CVBS), YC, PC),
		2 x SCART 1 Vrms
	Stereo-lähtö:	1 x Cinch (LINE OUT)
Synkronisointi:	Sync vihreällä, Composite Sync automaattisella tunnistuksella, erilliset H- ja V-Sync	
Käyttöelementit:	verkkokytin, IR-kaukosäädin (OSD-valikko 10 kielellä), paikalliskäyttö	

KÄYTTÖOLOSUHTEET

Lämpötila:	5 °C - +35 °C (käyttö), -20 °C - +60 °C (säilytys)
Ilmankosteus:	20% - 85% (ei kondensoituvaa) @ 40 °C
Korkeus:	maks. 2.000 m (7.000 ft)

VERKKOLIITÄNNÄN TIEDOT

Jännite:	230V AC ± 10%
Verkkotaajuus:	50 / 60 Hz ± 6 %
Tehonotto:	300 W tavallisesti, 5 W valmiustilassa

MITAT JA PAINO

Kuvaruutu alustalla K x L x S:	700 mm x 1041 mm x 200 mm
Paino (kokonais):	31,7 kg

Obsah

1. Normy	2
2. Bezpečnostní pokyny	2
2.1 Pokyny pro Vaši bezpečnost	2
2.2 Všeobecné pokyny	3
3. Přehled	5
3.1 Rozsah dodávky	5
3.2 Přípoje	6
3.3 Ovládací tlačítka a funkce dálkového ovládání	7
3.4 Ovládací tlačítka na zařízení	7
4. První uvedení do provozu	8
4.1 Vybalení a instalace	8
4.2 Připojení a zapnutí	10
4.3 Obsluha OSD menu	11
4.4 Základní nastavení menu OSD	12
4.5 Nastavení při prvním uvedení do provozu	13
5. Běžná obsluha	16
5.1 Zapnutí/vypnutí	16
5.2 Nastavit zvuk	16
5.3 Nastavit obraz	17
5.4 Televizní režim	18
5.5 PC režim	19
5.6 Režim s dodatečnými zařízeními	19
5.7 Speciální funkce	19
6. Odstranění chyb	22
7. Technické údaje	23

1. Normy

Předložená obrazovka je zařízení informační techniky a odpovídá následujícím směrnici a normám Evropské unie:

- 89/336/ECCE ze 3. května 1989 s navazujícími změnami (směrnice 92/31/ECCE z dubna 1992 a směrnice 93/68/ECCE z 22. července 1993)
- 73/23/ECCE z 19. února 1973 s navazujícími změnami (směrnice 93/68/ECCE z 22. července 1993)
- EN55013, EN55020, EN61000-3-2/-3 (Elektromagnetická slučitelnost)
- EN60065 (Požadavky na bezpečnost).

Shoda s požadavky je certifikovaná označením  umístěným na výrobku.

Výrobce nelze činit zodpovědným za provoz mimo provozní podmínky, jak jsou popsány v tomto návodu k obsluze. Kromě toho tím zanikají Vaše nároky z ručení za výrobek a nároky na záruku.

2. Bezpečnostní pokyny

Pročtěte si a dodržujte bezpečnostní pokyny, aby při použití v souladu s ustanovením nebylo ohroženo Vaše zdraví. Chyby při instalaci a připojení mohou poškodit zařízení nebo s ním spojená zařízení. Dodržujte výstrahy a pokyny uvedené na zařízení a v této příručce pro obsluhu. Nikdy nenechávejte děti bez dozoru používat elektrická zařízení.

2.1 Pokyny pro Vaši bezpečnost

Nikdy neuvádějte obrazovku do provozu za takových okolních podmínek, které se odlišují od technických údajů uvedených v této příručce.

Odlišné podmínky mohou vést k ohrožení elektrickým proudem, požáru nebo výpadku zařízení.

Chraňte obrazovku před vlhkostí. K tomu patří trvale vysoká vlhkost vzduchu, blízkost vody, voda v podobě kapek a stříkající voda i déšť. Na zařízení nestavte nádoby naplněné vodou jako např. vázy. Při připojení vnější antény dbejte na to, aby na přívod kabelu nemohla pronikat voda.

⇒ Nebezpečí zásahu elektrickým proudem a neopravitelných škod na zařízení.

Chraňte zařízení před horkem, tepelným sáláním a přímým slunečním zářením. Vyhýbejte se blízkosti ohně, topení, kamen. Nezakrývejte větrací štěrby. Nad větracími štěrbinami a pod nimi a též na boku udržujte dostatečnou vzdálenost od nábytku a stropu. Nezakrývejte zařízení záclonami.

⇒ Hrozí nebezpečí požáru v důsledku přehřátí.

Připojení k síti a obsluha

Obrazovka je úplně odpojená od elektrické sítě, když je síťový vypínač vypnutý a síťový kabel vytažen ze zařízení nebo ze zásuvky. Obrazovku připojujte jen k zásuvce s ochrannými kontakty instalované v souladu s předpisy, jejíž síťové napětí souhlasí s technickými údaji zařízení. Dbejte na to, aby síťová zástrčka a zásuvka byly vždy dostupné. Odlišné podmínky mohou vést k ohrožení elektrickým proudem, požáru nebo výpadku zařízení.

Používejte jen dodaný síťový kabel.

Nikdy neodstraňujte zástrčku ze zásuvky taháním za síťový kabel. Zabraňte položení síťového kabelu v blízkosti horkých objektů.

⇒ Nebezpečí požáru a nebezpečí zásahu elektrickým proudem.

Při delší nepřítomnosti nebo bouře vytáhněte z bezpečnostních důvodů síťovou zástrčku ze zásuvky a zástrčku domácí antény z anténní zdířky.

⇒ Preventivní opatření, aby se zabránilo eventuálnímu požáru, příp. aby se zabránilo škodám na zařízení a nebezpečí zasažení elektrickým proudem.

Vždy vypněte obrazovku a zdroj signálu, dříve než vytvoříte spojení mezi oběma zařízeními.

⇒ Nebezpečí zasažení elektrickým proudem.

Obrazovka je vybavena filtrační ochrannou skleněnou tabulí. Je-li zařízení vystaveno nadměrnému zatížení, např. otřesem, vibrací, ohybem nebo šokem z horka, může se skleněná plocha rozlomit. Nevystavujte skleněnou plochu tlaku nebo úderu. Pokud by sklo prasklo, vytáhněte okamžitě síťovou zástrčku a nechtejte střepy holýma rukama.

⇒ Nebezpečí poranění skleněnými střepy s ostrými hranami.

2.2 Všeobecné pokyny

Vámi zakoupená obrazovka vyhovuje nejvyšším požadavkům na kvalitu v tomto segmentu a byla kontrolována vzhledem na chyby pixelu. I přes nejvyšší péči při výrobě zařízení nelze z technologických důvodů na 100 % vyloučit, aby některé obrazové body nevykazovaly chyby. Prosíme Vás, abyste pochopili, že takové jevy, pokud jsou v mezích specifikovaných normou, nelze považovat za chybu zařízení ve smyslu záruky.

U plazmových obrazovek se snižuje světelný výkon s přibývajícím dobou používání.

Plazmové obrazovky pracují na bázi fosforu. U této technologie může dojít za určitých provozních podmínek k vypálení. Takovými provozními podmínkami mohou být:

- dlouhotrvající zobrazení nehybného obrazu
- stálé zobrazení stejného pozadí
- použití formátu, který nezaplňuje celou obrazovku (např. 4:3) během delší doby.

Vzniklá vypálení nelze zpravidla vrátit do původního stavu.

Aby se zabránilo, příp. zredukovalo vypálení, dodržujte následující pokyny a doporučení:

- během prvních 100 provozních hodin by se měly zobrazovat převážně pohyblivé obrazy, příp. často se střídající nehybné obrazy pokrývající celou obrazovku
- používejte svoji obrazovku ve formátu vyplňujícím celou obrazovku (16:9)
- při použití monitoru PC vždy aktivujte šetřič obrazovky
- pokud je možné, třeba zobrazovat pohyblivé obrazy
- obrazovku vždy vypněte, když se nepoužívá,
- snižte co možná nejvíce kontrast a jas
- pokud je to možné, zobrazujte obrazy s mnoha barvami a barevnými odstíny.

Určité podmínky mohou vést k brumu Vaší obrazovky. Brum vychází všeobecně z napájení síťovým napětím a může vznikat spojením různých ochranných vodičů. Nápravu můžete sjednat tak, že mezi přicházející anténní vedení a vstup antény do obrazovky zapnete tzv. filtr obálky. Filtry obálky se prodávají v odborných obchodech ve formě malé zástrčky.

Technicky podmíněno může i v zařízení samotném docházet k vyvíjení hluku. Ten však nesmí překročit hodnotu uvedenou ve specifikaci zařízení.

Je-li Vaše obrazovka spojena s vnější anténou, musí se tato uzemnit pro ochranu před zásahem proudem a statickými náboji. Uzemnění musí odpovídat platným předpisům.

Poruchy

Vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky, je-li obrazovka poškozená.

Okamžitě vytáhněte zástrčku, jestliže ze zařízení vychází dým, nepříjemný zápach nebo neobvyklé zvuky. Tímto způsobem postupujte i tehdy, není-li na obrazovce po zapnutí nebo během provozu obraz. Nepokoušejte se obrazovku v tomto stavu dále držet v činnosti.

V žádném případě zařízení sami neotvírejte. V tomto zařízení nejsou žádné díly, jejichž údržbu byste mohli provést nebo které byste mohli vyměnit. Obraťte se na hotline servisu nebo jinou odbornou dílnu.

Čištění a ošetřování

Před instalací, čištěním a ošetřováním zařízení vypněte a vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky. Počkejte několik minut, aby se kondenzátory v zařízení mohly úplně vybit, protože obrazovka vytváří interně vysoké napětí pro výboj plynu.

K čištění používejte jen zlehka navlhčenou, měkkou hadru. Měli byste se vyhnout chemickým rozpouštědlům a čisticím prostředkům, protože mohou poškodit povrchy.

Okamžitě vytáhněte síťovou zástrčku, když se do obrazovky dostanou cizí tělesa, jako např. voda, jiné kapaliny, kovové části atd. Nikdy se nepokoušete dotýkat zařízení nějakými předměty nebo rukama.

⇒ Nebezpečí zásahu elektrickým proudem.

Baterie

Vybité baterie okamžitě vyjměte z dálkového ovládání, protože mohou vytéci a tak způsobit škody.

Příložené baterie se nesmějí nabíjet nebo reaktivovat jinými prostředky, rozebírat, vyhazovat do ohně nebo zkratovat.

Vybité baterie nepatří do domácího odpadu. Baterie se musejí likvidovat na sběrných místech plánovaných k tomuto účelu.

Ostatní pokyny

Z ergonomických důvodů doporučujeme vyhnout se použití červených a modrých nápisů nebo symbolů na tmavém pozadí. Takové zobrazení způsobuje v důsledku nízkého kontrastu špatnou čitelnost a předčasně unavuje oči. Používejte proto prosím pokud možno kontrastní zobrazení, např. černé písmo na bílém pozadí.

Aby se zabránilo bolestem očí a dodržela se optimální vzdálenost pro pozorování, měla by vzdálenost k přístroji činit pětinašobek až šestinašobek úhlopříčky obrazovky. V místnosti s televizorem by mělo být takové světlo, aby bylo možné i číst. Při příliš vysokém jasů se ztrácí kontrasty. Příliš málo světla namáhá oči střídáním světla a tmy na obrazovce.

Při připojení externího reproduktoru dodržujte technické údaje výstupu reproduktoru. Při nedostatečném dimenzování reproduktorů se mohou zničit reproduktory a/nebo zabudovaný zesilovač.

Obaly a obalový materiál, které už nepotřebujete, lze recyklovat a zásadně se mají odevzdat k opětovnému zhodnocení.



3. Přehled

Plazmová obrazovka nabízí rozmanité možnosti připojení pro osobní počítač, DVD přehrávač, videorekordér, videokameru atd.

Je jedno, zda jde o televizní obrazy, video brazy nebo PC obrazy, všechny se zobrazují zaostřené a bez zkreslení na úplně plochem povrchu obrazovky. Přitom se obrazy vyznačují vynikající světlostí a mimořádnou brilantností. Dalšími důležitými znaky jsou velká úhlopříčka obrazovky při poměru stran 16:9 a velmi malá hloubka.

Pro televizní provoz je potřebné připojení na terestrickou anténu, satelitní přijímač nebo zařízení kabelové televize.

Obsluha se provádí interaktivně dodaným dálkovým ovládáním a pomocí menu On-Screen (OSD). Tam je možné provést rozsáhlá nastavení kvality obrazu.

Nový chladicí systém umožňuje provoz plazmové televize bez rušivých hluků ventilátoru. Protože je tichá jako obyčejný televizor, je plazmová obrazovka vhodná do obytných a konferenčních místností.

Výbava

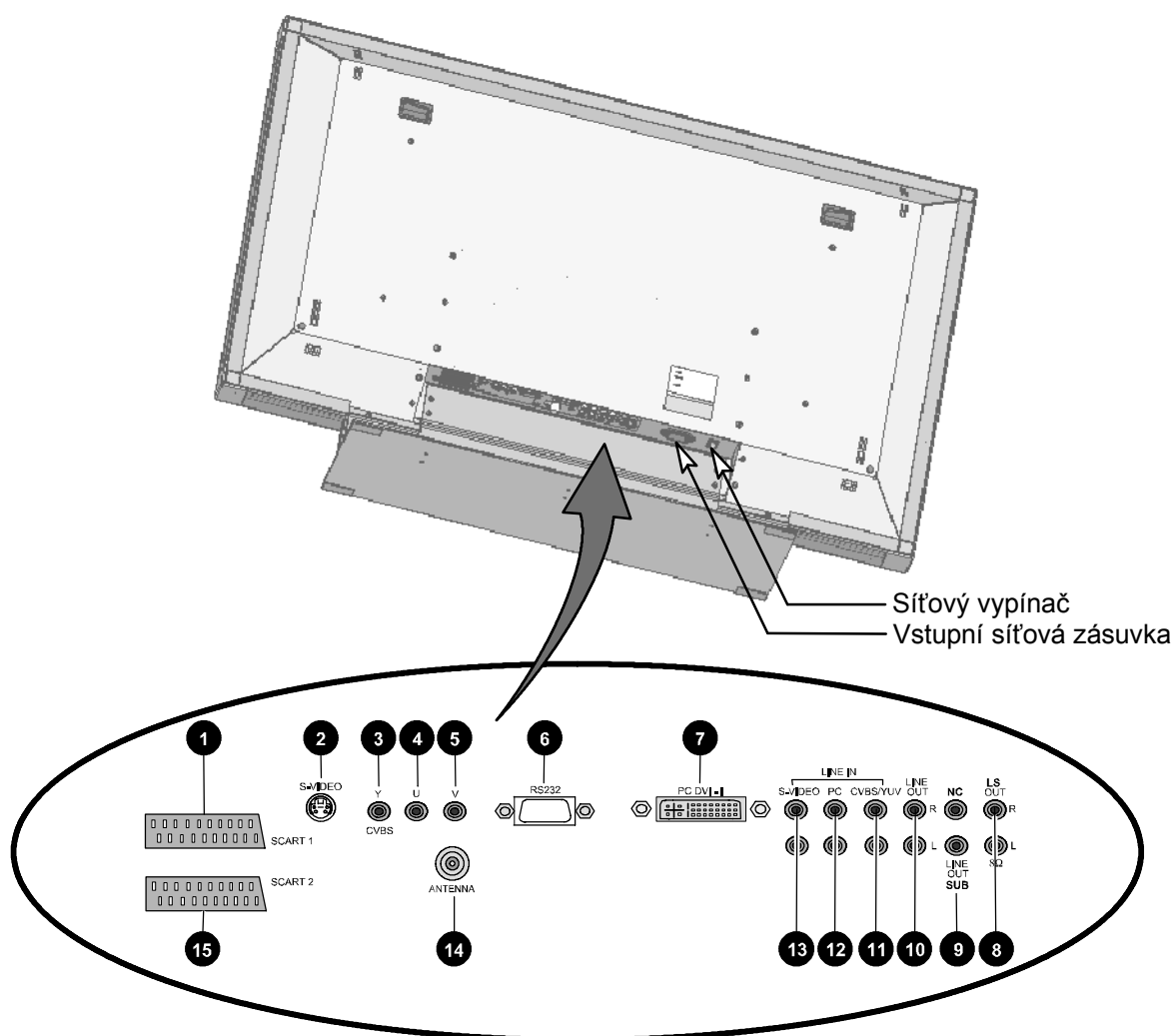
- Vysoce kvalitní hliníkový plášť
- Design bez ventilátoru
- Úhlopříčka obrazovky 106 cm
- Formát 16:9
- Integrovaný systém reproduktorů
- Úhel pohledu horizontálně/vertikálně 160 stupňů
- Digitální filtr
- Kompatibilní s PAL, SECAM a NTSC
- Kompatibilní s VGA, SVGA, WXGA a XGA
- Videotext
- Automatická identifikace programů a třídění vysílačů
- Sleep Timer
- Šetřič obrazovky
- 2 x EURO SCART (SCART1 s RGB)
- 1 x Y/C
- 1 x YUV / CVBS
- 1 x DVI (I) (analogový a digitální)

3.1 Rozsah dodávky

Po vybalení zkontrolujte, zda plazmová obrazovka nebyla poškozena při přepravě a zda je dodávka úplná. Dodavatel může splnit nároky za poškození vniklá při dopravě jen tehdy, když mu je oznámíte před prvním uvedením do provozu. Chybí-li část dodávky, obraťte se prosím na servisní hotline. Ušchovejte prosím originální balení pro eventuální přepravu monitoru.



3.2 Připoje



- 1** SCART 1 - např. připojení satelitního přijímače
- 2** S-VIDEO (Y/C) - například připojení videokamery se zásuvkou S-Video
- 3** YUV / Y (CVBS)
- 4** YUV / U
- 5** YUV / V
- 6** RS232 - sériové rozhraní pro servisní účely
- 7** PC DVI-I - přípojka PC (RGB u analogových signálů, DVI u digitálních signálů)
Pokud má Váš PC analogový VGA výstup, použijte k připojení Vašeho PC k obrazovce
dodaný přípojný kabel DVI-I na 15 Pin HD-Sub.
- 8** LS OUT (optional) - připojení pro externí reproduktory
Reprodukční výstup dává k dispozici výkon 2 x 7 W Sinus @ 8 ohmů.
- 9** LINE OUT - připojení pro aktivní subwoofer
- 10** LINE OUT L/R- např. připojení audio zesilovače nebo DVD přijímače
- 11** LINE IN YUV (CVBS) - audio-vstup pro YUV (CVBS)
- 12** LINE IN PC - např. audio-vstup PC se zásuvkou Line-Out
- 13** LINE IN S-VIDEO - audio-vstup pro S-Video
- 14** ANTÉNA - připoj TV anténního signálu (terestrická anténa nebo kabelová přípojka)
- 15** SCART 2 - např. připojení videorekordéru nebo dekodéru

3.3 Ovládací tlačítka a funkce dálkového ovládání

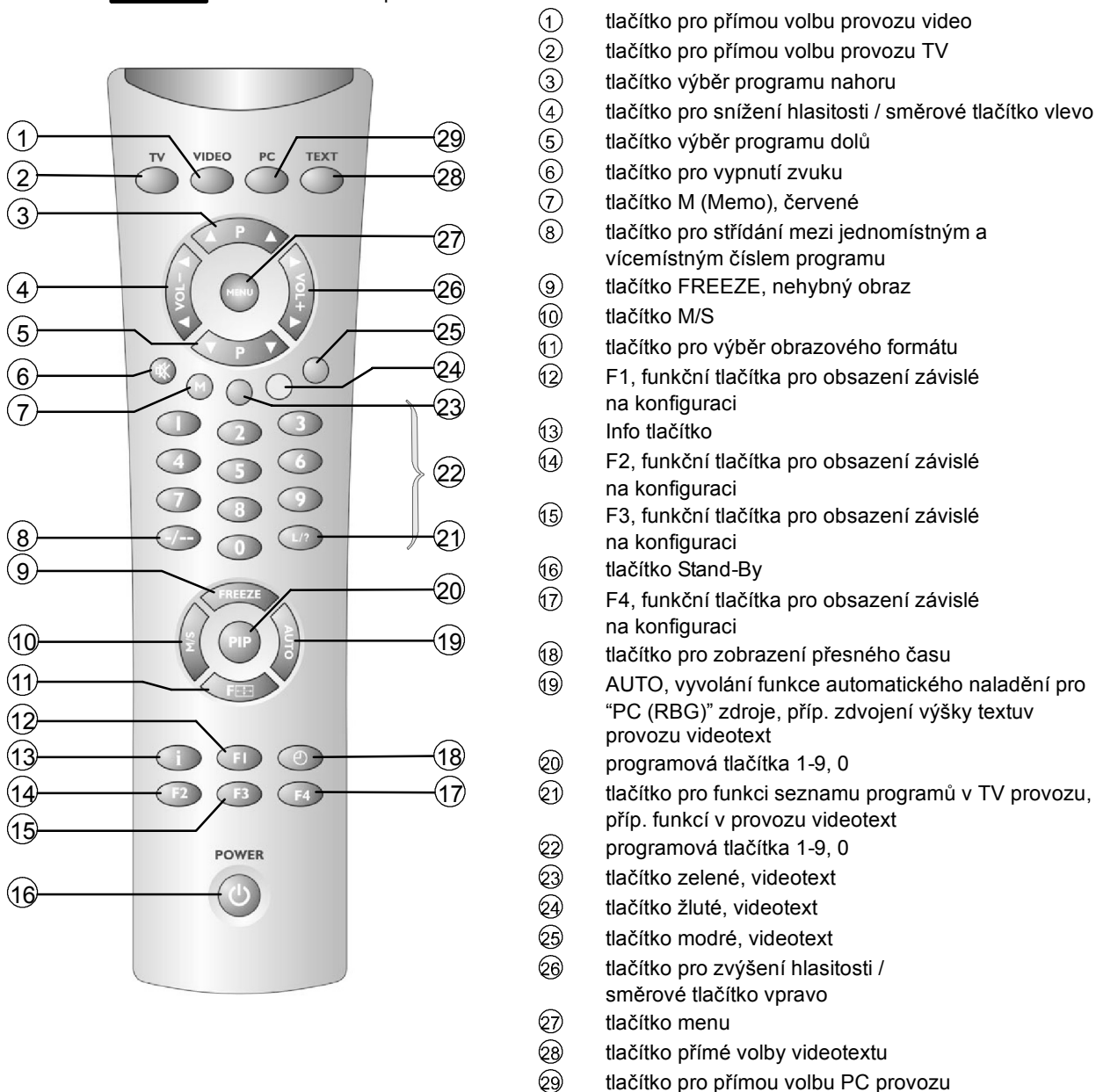
.Aby se mohla plazmová obrazovka ovládat dálkovým ovládáním, musí být zasunutá síťová zástrčka a síťový vypínač zapnutý.

Infračervené dálkové ovládání funguje jen tehdy, když mezi ovládáním a infračerveným senzorem na přední straně (dole) obrazovky není žádná překážka. Dosah dálkového ovládání je asi 7 m.

Jsou-li baterie slabší, redukuje se dosah dálkového ovládání. V tom případě baterie vyměňte. Smějí se používat pouze 2 baterie typu LR03 AAA 1,5 V.

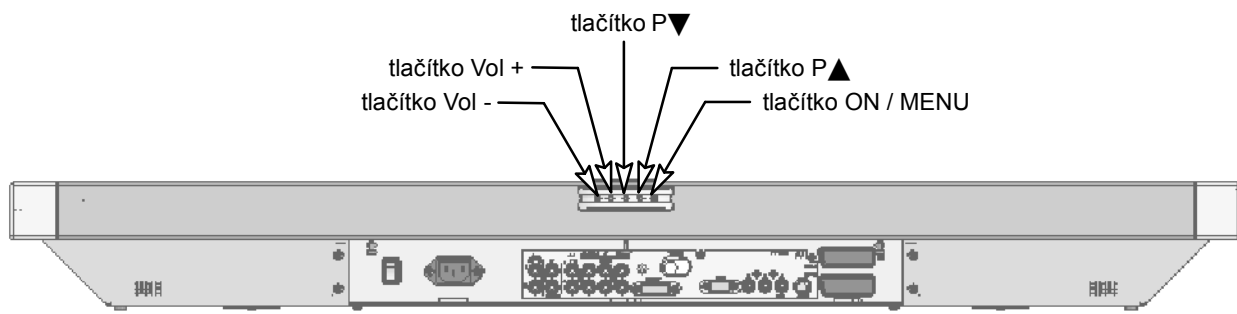


Spotřebované baterie nepatří do domovního odpadu. Musejí se odevzdat do sběru starých baterií (např. sběrný box na baterie u obchodníka), příp. likvidovat jako speciální odpad.



3.4 Ovládací tlačítka na zařízení

Funkce tlačítek na zařízení odpovídají těm na dálkovém ovládání!



4. První uvedení do provozu



Vypněte všechna zúčastněná zařízení včetně plazmové obrazovky, dříve než vytvoříte nějaké spojení.

4.1 Vybalení a instalace

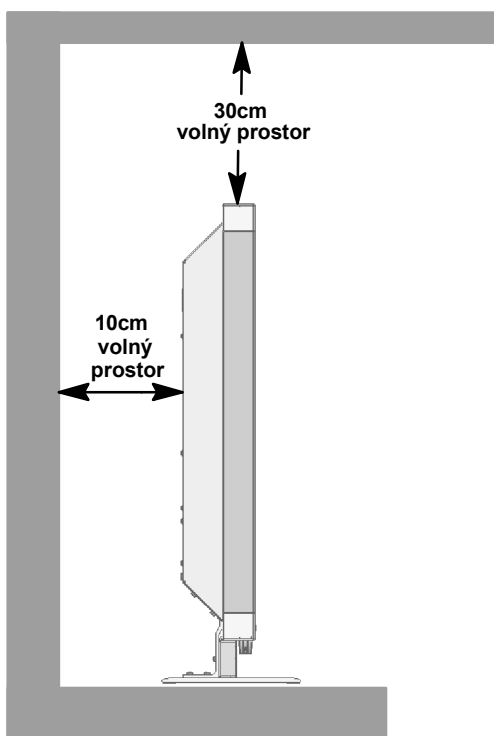
ZVOLIT MÍSTO INSTALACE

Směr pohledu

- I přes velký zorný úhel dává plazmová obrazovka nejlepší performanci při přímém svislém směru pohledu. Vyrovnejte obrazovku na nejčastěji používaný směr pohledu.

Místo instalace

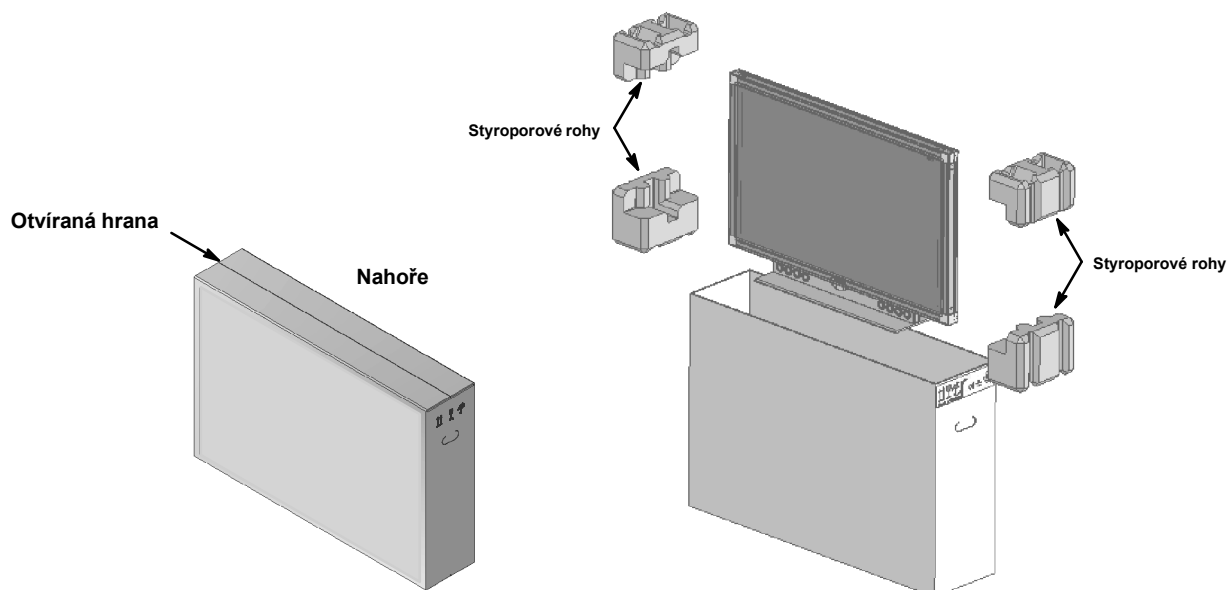
- Reflexe světla
Vyhnete se instalaci proti oknům nebo jiným zdrojům světla.
- Přístup ke zdroji proudu
Vstup proudu a síťový vypínač mají být kdykoliv lehce dostupné.
- Přívod vzduchu
Vzadu a po stranách nechejte minimálně 10cm odstup od nábytku. Nahoře by měla být vzdálenost od nábytku nebo stropu minimálně 30 cm.
- Teplota okolí
Pro bezpečný a spolehlivý provoz se musí teplota okolí pohybovat mezi 5 °C a 35 °C.



VYBALENÍ

- ☞ Postavte karton svisle spodní stranou na pevný podklad. Horní stranu poznáte podle směru šipek na podélné straně kartonu.
- ☞ Uvolněte obalový pás na otvírané hraně a vyklopte víko kartonu ven.

- ☞ Odstraňte oba horní styroporové rohy balení a vyberte z obalu karton s příslušenstvím. Ten se nachází vedle přední strany obrazovky.

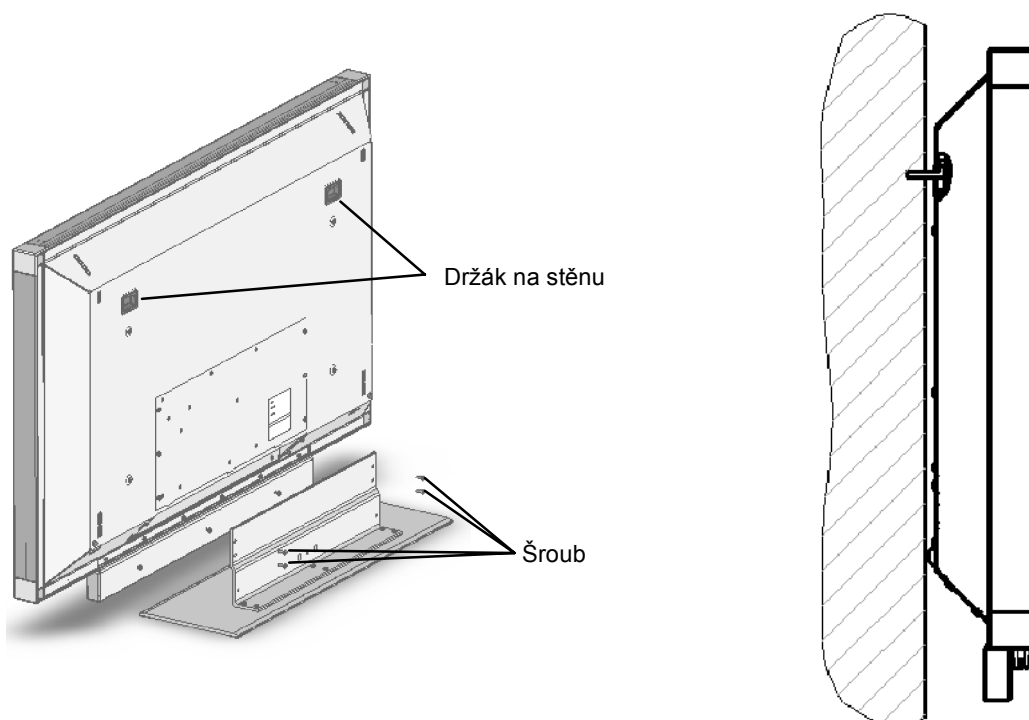


INSTALACE



- Dvě osoby vyjmou plazmovou obrazovku z obalu, nikdy nezdvíhejte obrazovku sám. Pokoušíte-li se zdvihnout obrazovku sám, ohrožujete svoje zdraví.
- Postavte podstavec na pevný a vodorovný podklad. Poklad musí být pevný a staticky nosný.
- Před montáží se ujistěte, že obrazovka je vypnutá a síťový kabel a signální kabel jsou vytažené.

MONTÁŽ NA STĚNU VOLITELNĚ

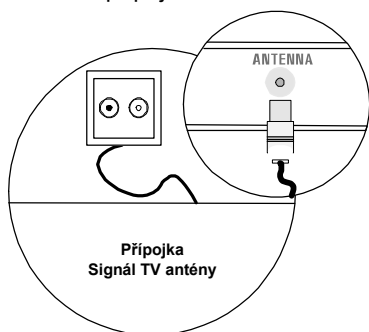


4.2 Připojení a zapnutí

PŘIPOJENÍ (Přehled přípojí viz obr. strana 6)

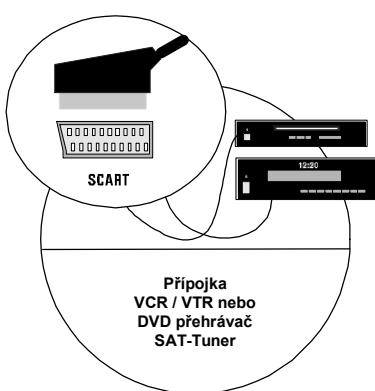
 Zastrčte síťový kabel do vstupní síťové zásuvky obrazovky a síťovou zástrčku do zásuvky.

- Kabelová přípojka / Terestrická anténa



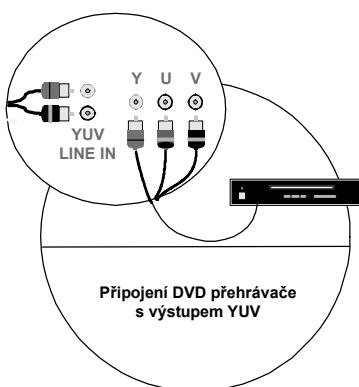
Chcete-li připojit kabelovou přípojku nebo terestrickou anténu, použijte k tomu zásuvku ANTÉNA.

- Satelitní přijímač



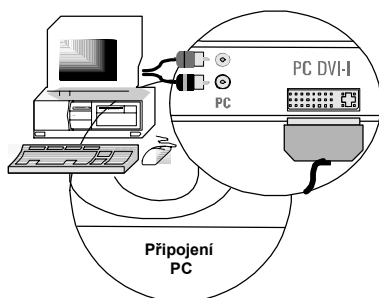
Přijímáte-li televizní program přes satelit, připojte Váš přijímač SCART kabelem do zásuvky SCART 1 nebo SCART 2. SCART 1 má navíc přípojku pro zdroje RGB jako např. DVD přehrávač. Pro připojení dekodéru lze použít pouze SCART 2.

- DVD přehrávač s výstupem YUV



Pro připojení DVD přehrávače nebo jiného video zdroje s výstupem YUV použijte prosím vstup YUV obrazovky.

- PC



Pro připojení Vašeho PC k obrazovce použijte počítačovou zásuvku DVI-I. Má-li Váš počítač analogový výstup VGA, použijte k připojení dodaný přípojný kabel DVI-I na 15 pin HD-Sub.



U starších počítačových grafických karet se může stát, že je pin 9 uzavřený. Pokud by tomu tak bylo, obraťte se prosím na servisní hotline.

PŘÍPRAVA

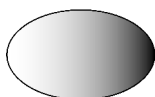
- ☞ Otevřete víko přihrádky na baterie na zadní straně dálkového ovládání a vložte obě dodané baterie (typ LR03 Mikro AAA). Dodržujte údaje o polaritě na dně přihrádky na baterie. Přihrádku na baterie opět uzavřete.

ZAPNUTÍ

- ☞ Zapněte síťovou zástrčku na zadní straně obrazovky do pozice "I". Obrazovka je nyní v režimu Stand-By a lze ji zapnout dálkovým ovládáním.

- Kabelová přípojka / terestrická anténa

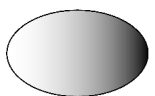
TV



- ☞ Zapněte obrazovku tlačítkem [TV] na Vašem dálkovém ovládání.

- Satelitní přijímač

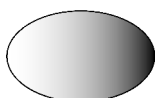
VIDEO



- ☞ Zapněte Váš satelitní přijímač a zapněte obrazovku tlačítkem [VIDEO] na Vašem dálkovém ovládání. **Všimněte si prosím**, že podle toho, do které zásuvky SCART je připojený Váš přijímač, musíte případně víckrát stisknout tlačítko [VIDEO].

- PC

PC

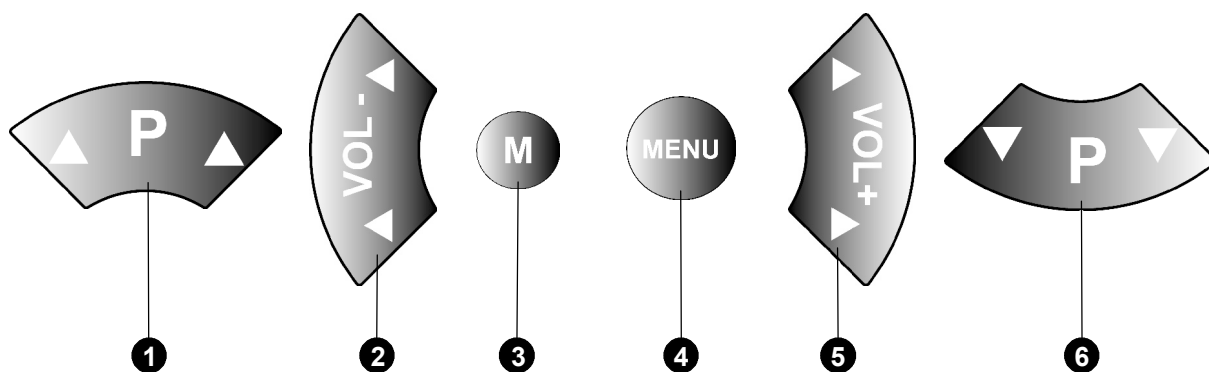


- ☞ Zapněte obrazovku tlačítkem [PC] na Vašem dálkovém ovládání a vyberte si příslušný vstup signálu (PC(RGB) nebo PC(DVI)). K tomu vyvolejte tlačítkem [MENU] dálkového ovládání menu OSD Vaší obrazovky a zvolte v podmenu <VSTUPY> Váš vstupní signál.

4.3 Obsluha OSD menu

PROVEDENÍ NASTAVENÍ

Vaši obrazovku lze nastavit a ovládat pomocí jednoduchého ovládání menu OSD. K tomu slouží 6 tlačítek Vašeho dálkového ovládání:



- 1 P ▲ tlačítko**
Pohyb v menu OSD nahoru. Zvolené menu nebo zvolená funkce se uloží bíle.
- 2 ◀ tlačítko**
Opuštění zvolené funkce.
K opuštění podmenu vyberte bod menu < ← > a potom stiskněte tlačítko [◀].
Změna nastavení v navoleném bodu menu.
- 3 M tlačítko**
Uloží provedené změny.
- 4 MENU tlačítko**
Zobrazit hlavní menu OSD. Hlavní menu se objeví v horním levém okraji obrazovky.
Skrýt menu OSD.

- 5** ► tlačítko
Otevře další podmenu.
Aktivuje navolený bod menu, příp. navolenou funkci. Navolený bod menu se uloží jako světlý.
Změna nastavení v navoleném bodu menu.
- 6** P ▼ tlačítko
Pohyb v menu OSD dolů. Navolené menu nebo navolená funkce se uloží světle.

U bodů menu, které nelze navolit, je písmo bílé.

ULOŽIT ZMĚNY

Vámi provedené změny se uloží stisknutím tlačítka [M] na Vašem dálkovém ovládání (viz obr. nahoře) nebo opuštěním menu OSD.

4.4 Základní nastavení menu OSD

ZMĚNIT JAZYK OSD

Vaše obrazovka má 10jazyčné menu OSD (německé, anglické, francouzské, italské, holandské, španělské, norské, švédské, dánské a finské).

- ☞ Pro změnu přednastaveného jazyka vyvolejte v hlavním menu bod <SETTING>. Aktivujte v podmenu bod menu <LANGUAGE> a vyberte požadovaný jazyk:

Inputs / PIP	>	
Picture	>	
Display	>	
Sound	>	
Setting	>	Info signal source: ON
Info	>	Language: English
		OSD settings: >
		ECO mode/standby: >
		Call default settings >
		Sleep timer: OFF
		←

ZMĚNIT VLASTNOSTI OSD MENU

- ☞ Pro změnu zobrazení, příp. doby zobrazení menu OSD (doba po posledním ovládní až do ztlumení) zvolte v hlavním menu bod <SETTING>.

V podmenu <OSD SETTINGS> je Vám k dispozici další podmenu s body menu <WAITING TIME> (možnosti výběru: 5, 10 a 15 sekund) a <TRANSPARENT> (možnosti výběru: Zap. nebo Vyp.):

Inputs / PIP	>		
Picture	>		
Display	>		
Sound	>		
Setting	>	Info signal source: ON	
Info	>	Language: English	
		OSD settings: >	Waiting time: 5 s
		ECO mode/standby: >	Transparent: OFF
		Call default settings >	←
		Sleep timer: OFF	
		←	

NÁVRAT K NASTAVENÍM ZE ZÁVODU

Máte možnost vrátit všechny změny provedené v menu OSD opět do původních nastavení ze závodu.

- ☞ K tomu zvolte v hlavním menu bod menu <SETTING> a aktivujte v podmenu bod menu <CALL DEFAULT SETTINGS>:

Inputs / PIP	>		
Picture	>		
Display	>		
Sound	>		
Setting	>	Info signal source:	ON
Info	>	Language:	English
		OSD settings:	>
		ECO mode/standby:	>
		Call default settings	>
		Sleep timer:	OFF
		←	
			Yes, delete all settings ►
			←

4.5 Nastavení při prvním uvedení do provozu

Při připojení DVD přehrávače před prvním uvedením do provozu se musí dbát na to, aby se jako zdroj zvolil tuner.

- ☞ Stiskněte víckrát tlačítko [TV].

TV PROVOZ

- Automatické vyhledání vysílače

Jestliže přijímáte programy výhradně přes satelit, nemusíte provádět automatické vyhledávání vysílače.

Pro start automatického vyhledávání vysílače postupujte takto:

- ☞ Zapněte obrazovku tlačítkem [TV] Vašeho dálkového ovládání.
- ☞ Vyvolejte menu OSD tlačítkem [MENU] Vašeho dálkového ovládání a zvolte bod menu <VSTUPY / PIP>. Otevře se podmenu.
- ☞ Zvolte v podmenu bod menu <SETTING>. Otevře se podmenu <AUTOM. SEARCH>.
- ☞ V bodu menu <TV STANDARD> můžete zadat TV standard podporovaný pro Vaši zemi - viz tabulku dole.

PAL BG	PAL I	PAL DK	SECAM L	SECAM DK
Rakousko	VB	Česká republika	Francie	Bulharsko
Belgie	Irsko	Maďarsko	Lucembursko	Rusko
Dánsko		Polsko		Ukrajina
Finsko		Slovensko		
Německo				
Řecko				
Itálie				
Lucembursko				
Nizozemí				
Norsko				
Rumunsko				
Portugalsko				
Slovinsko				
Španělsko				
Švédsko				
Švýcarsko				
Turecko				

V bodu menu <TV STANDARD> vyberte nastavení "Auto", tak se automaticky prohledají všechny TV standardy po vysílačích.

Všimněte si prosím, že nalezené vysílače jsou podle nastavení předtříděné v bodu menu <COUNTRY>. Nastavte před startem vyhledávání vysílače Vaši zemi.

- ☞ Nyní zvolte bod menu <AUTOM. SEARCH> a aktivujte bod podmenu <START SEARCH>.

Spustí se automatické vyhledávání vysílače.

Inputs / PIP >	Source: TUNER		
Picture >	Settings >	Autom. search >	TV standard: PAL BG
Display >	Picture-In-Picture OFF	Manual search >	Search type: All channels
Sound >	←	Sort >	Start search: ►
Setting >		Delete >	Start-point programme: 01
Info >		←	Country: Germany
			←

Stisknutím tlačítka [MENU] můžete přerušit vyhledávání.

- Třídění TV vysílačů

☞ Vyberte v bodu menu <INPUTS / PIP ► SETTINGS ► SORT>.

Inputs / PIP >	Source: TUNER	
Picture >	Settings >	Autom. search >
Display >	Picture-In-Picture OFF	Manual search >
Sound >	←	Sort >
Setting >		Delete >
Info >		←

Otevře se následující tabulka.

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
0	ARD	ZDF	SW3	VOX	NBC	N-TV	VIVA2	KABEL	HR	RTL2
1	BR	PHOEN	KIKA	CNN	SAT1	RTL	DSF	EUROS	VIVA	3-SAT
2	WDR	PRO7	----	----	----	----	----	----	----	----
3	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----
4	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----
5	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----
6	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----
7	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----
8	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----
9	----	----	----	----	----	----	----	----	----	/

- : Mark programme.. Current = 1 - ARD [MENU]: Finish
- : Insert empty programme location
- : Relocate selected programme to current position

Barevnými tlačítky na Vašem dálkovém ovládní můžete nyní třídit TV vysílače.

- Změna jmen programů

Jestliže obrazovka může rozpoznat název vysílače z televizního signálu, uloží se rozpoznatý název do nastaveného čísla programu. U nerozpoznaného názvu programu se objeví ve jménu číslo programu (např. PR02).

Pro změnu názvu programu postupujte tak, jak je uvedeno dále:

☞ Zvolte v bodu menu <INPUTS / PIP ► SETTINGS ► MANUAL SEARCH ► NAME>.

☞ Nyní stiskněte tlačítko [►] pro výběr první pozice znaku.

☞ Tlačítka [▼] a [▲] můžete listovat sadou znaků, až se objeví požadovaný znak na zvolené pozici znaku.

☞ Použijte tlačítko [►] pro výběr další pozice znaku.

- Opakujte 3 předcházející kroky, dokud nevložíte jméno. Je možných max. 5 znaků.

Inputs / PIP >	Source: TUNER		
Picture >	Settings >	Autom. search >	Programme: 02
Display >	Picture-In-Picture OFF	Manual search >	TV standard: PAL BG
Sound >	←	Sort >	Type: Channel
Setting >		Delete >	Channel input: 12
Info >		←	Frequency: 062.25 MHz
			Name: HR
			Option: Normal
			←

PC REŽIM

- ☞ Zapněte obrazovku tlačítkem [PC] Vašeho dálkového ovládání.
- ☞ Vyvolejte menu OSD tlačítkem [MENU] Vašeho dálkového ovládání. Bod menu <INPUTS / PIP> je uložený světlo.
- ☞ Zvolte v podmenu <SOURCE> příslušný vstup signálu z (PC (RGB) nebo PC (DVI)).

Inputs / PIP	>	Source:	PC (RGB)
Picture	>	Settings	>
Display	>	Picture-In-Picture	OFF
Sound	>	←	
Setting	>		
Info	>		

FUNKCE AUTOMATICKÉHO NALADĚNÍ

Obrazovka provede vždy při prvním použití analogového video formátu (RGB) automaticky funkci automatického naladění. Během této doby se zobrazení lehce pohybuje sem a tam, aby se dosáhla optimální poloha a reprodukce.



H/V (horizontální/vertikální) poloha a velikost obrazu musejí být u některých nevhodných PC formátů nastaveny ručně. Funkce automatického naladění závisí velmi na zobrazení obrazu. Velmi vhodné je zobrazení bílého obrazu vyplňujícího celou obrazovku.

- ☞ Když chcete automatické naladění aktivovat manuálně, zvolte bod menu <INPUTS / PIP ▶ SETTINGS ▶ AUTO SETUP>.

Inputs / PIP	>	Source:	PC (RGB)	
Picture	>	Settings	>	
Display	>	Picture-In-Picture	OFF	
Sound	>	←		
Setting	>			
Info	>			
				H freq.: 60.0 kHz
				V freq.: 75.0 Hz
				Pixel freq. 78.75 MHz
				H / V pol: + / -
				User formats >
				Auto. setup ▶
				V pos:
				V size:
				H size:
				H pos:
				Phase
				←

NASTAVENÍ UŽIVATELSKÝCH FORMÁTŮ

Máte možnost uložit často používané formáty jako uživatelské formáty. Obrazovka rozezná uložené formáty a zobrazí je bez vykonání funkce automatického doladění okamžitě správně.

- ☞ Zvolte v hlavním menu bod menu <INPUTS / PIP> a vyvolejte podmenu <SETTINGS>. Otevře se další podmenu.
- ☞ Aktivujte bod menu <USER FORMATS>.
- ☞ Nyní můžete uložit momentálně nastavený uživatelský formát například pod pozici 1 (je možných 8 pozic) bodem menu <STORE>.

Bodem menu <CALL> můžete vyvolat uložený uživatelský formát a bodem <DELETE ALL> všechny uložené uživatelské formáty smazat.

Inputs / PIP	>	Source:	PC (RGB)		
Picture	>	Settings	>		
Display	>	Picture-In-Picture	OFF		
Sound	>	←			
Setting	>				
Info	>				
				H freq.: 60.0 kHz	
				V freq.: 75.0 Hz	
				Pixel freq. 78.75 MHz	
				H / V pol: + / -	
				User formats >	
				Auto. setup ▶	
				V pos:	
				V size:	
				H size:	
				H pos:	
				Phase	
				←	
					Position: 1
					Call ▶
					Save ▶
					Delete all ▶
					←

5. Běžná obsluha

5.1 Zapnutí/vypnutí

ZAPNUTÍ

☞ Pro zapnutí obrazovky nastavte síťový vypínač do polohy "I".

Led STAND-BY na infračerveném čidle svítí červeně.

☞ Nyní stiskněte jedno z číslíkových tlačítek nebo [TV] / [VIDEO] / [PC] na dálkovém ovládání, abyste obrazovku uvedli do provozu.

PROVOZNÍ led na infračerveném čidle svítí modře.



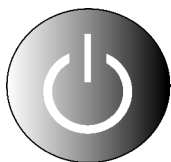
Obrazovka se musí "spustit". Toto je srovnatelné s PC a trvá to několik sekund.

VYPNUTÍ

☞ Stiskněte tlačítko Stand-By na dálkovém ovládání, obrazovka zapne opět do režimu Stand-By.

Led STAND-BY na infračerveném čidle svítí červeně.

☞ Aby se obrazovka opět kompletně vypnula, nastavte síťový vypínač do polohy "0".



Tlačítko Stand-By

Nepřichází-li do obrazovky žádný signál, automaticky se přepne do režimu Stand-By.

☞ Pro opětovné zapnutí stiskněte jedno z číslíkových tlačítek na dálkovém ovládání.

PŘEPÍNÁNÍ

Chcete-li přepnout z jednoho TV vysílače na druhý, podívejte se nejprve na nehybný obraz 1. vysílače a potom na běžící obraz jiného vysílače.

5.2 Nastavit zvuk

NASTAVENÍ HLASITOSTI

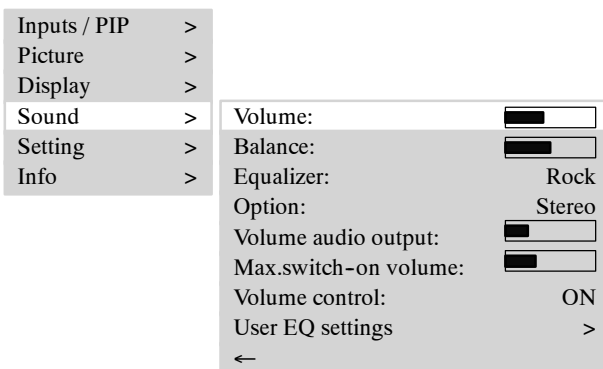
☞ Stiskněte tlačítko [◀ Vol -] nebo [▶ Vol +] na dálkovém ovládání, abyste nastavili požadovanou hlasitost.

Volume:

Aktuální nastavení hlasitosti se objeví na obrazovce.

☞ Zvolte bod menu <SOUND ▶ VOLUME>.

Zde můžete nastavit aktuální hlasitost nebo aktuální hlasitost při zapínání obrazovky.

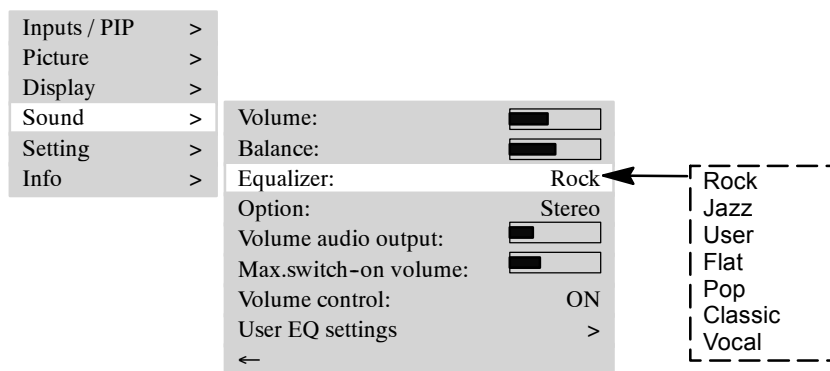


← Zobrazení aktuálně nastavené hlasitosti

← Přednastavení pro hlasitost při zapnutí obrazovky

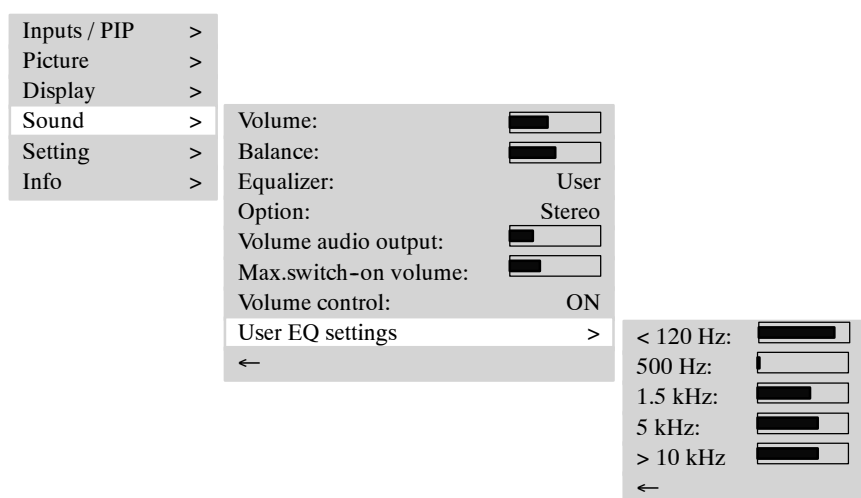
NASTAVENÍ ZVUKU

Pod bodem menu <EQUALIZER> můžete nastavit předdefinovaný zvukový vzor.



☞ Zvolte bod menu <USER EQ SETTINGS>, abyste vytvořili svůj individuální zvukový vzor.

Bod menu <USER EQ SETTINGS> se zobrazí, když je v bodu menu <EQUALIZER> nastavené "uživatel".



VYPNUTÍ ZVUKU

☞ Stiskněte tlačítko [MUTE] na dálkovém ovládání. Zvuk se vypne a na obrazovce se objeví asi na 5 sekund okno s následující informací:

TV – 2 – ZDF
MUTE

☞ Zvuk se opět zapne, když stisknete tlačítko [MUTE], [◀ Vol -] nebo [▶ Vol +] na dálkovém ovládání. Na obrazovce se objeví asi na 5 sekund okno s následující informací:

TV – 2 – ZDF
STEREO

5.3 Nastavit obraz

Při prvním zapnutí obrazovky se nastavují základní hodnoty pro kontrast, jasnost, ostrost obrazu a barvu. Jak je popsáno dále, můžete tyto hodnoty individuálně změnit podle osobního vkusu a stanoviště obrazovky, příp. podle dopadu světla, který je s ním spojený.

KONTRAST

- ☞ Stiskněte tlačítko [▶], kontrast se zesílí.
- ☞ Stiskněte tlačítko [◀], kontrast se zmenšuje.

JASNOST

- ☞ Stiskněte tlačítko [▶], obraz se zesvětluje.
- ☞ Stiskněte tlačítko [◀], obraz tmavne.

OSTROST OBRAZU

- ☞ Stiskněte tlačítko [▶], obraz se zaostří.
- ☞ Stiskněte tlačítko [◀], obraz změkne.

BARVA

- Stiskněte tlačítko [▶], zvýší se sytost barev.
- Stiskněte tlačítko [◀], sytost barev se sníží.



Tyto body menu nejsou k dispozici v nastaveních <INPUTS / PIP ▶ SOURCE> "PC(RGB)" a PC(DVI)!

Bod menu <DNC> je "Dynamic Noise Control".

Slabé TV signály nebo špatné videosignály mohou vytvářet rušivý šum obrazovky. DNC přizpůsobí účinek digitálního potlačení šumu dynamicky obsahu obrazu.

Bod menu <PHOTO CD> je speciálně k reprodukci nehybných obrazů např. Foto-CD nebo Picture-CD.

Nastavte bod menu <PHOTO CD> na "Zap", nehybné obrazy se automaticky zobrazí v nejlepší kvalitě.

OBRAZOVÝ FORMÁT

• Auto Zoom

Tato funkce vyhodnocuje aktuální obrazový formát a přepíná automaticky mezi "FULL PICTURE" a "4:3 LETTERBOX ON 16:9".

V bodu menu <DISPLAY ▶ FORMAT> můžete zvolit předem nastavené obrazové formáty. Manuální výběr formátu je možný jen tehdy, když je v bodu menu <AUTO ZOOM> nastaveno "Vyp".

• Panorama

Toto nastavení formátu škáluje vstupní signál automaticky ve vodorovném a svislém směru na celou obrazovku, ale ne lineárně. To znamená, že obrazové obsahy ve středu obrazovky se zobrazují originálně a směrem k kraji jsou silněji škálované.

• Normální (4:3)

Toto nastavení formátu zobrazuje obraz PAL 4:3 ve správném poměru stran. Na levém a pravém okraji obrazu jsou vidět tmavé pruhy.

• Plný obraz

V tomto nastavení formátu se obraz přizpůsobí ve vodorovném a svislém směru tak, že je vždy vidět zobrazení vyplňující obrazovku.

• Uživatelský zoom

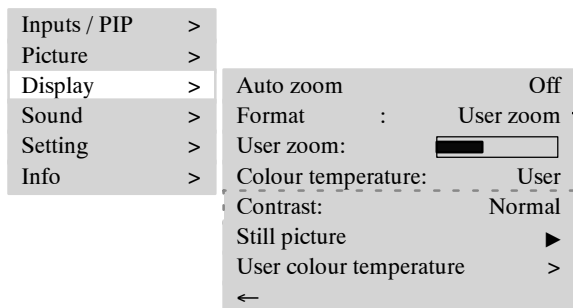
Vyberte uživatelský zoom, tak se zobrazí v menu bod menu <USER ZOOM>.

V tomto bodu menu můžete zobrazit individuální obrazový formát v rozsahu od 40 % do 160 % původní velikosti obrazu. Nastavení se provádí ve skocích po 6 %.

• 4:3 Letterbox na 16:9

Tento režim zobrazuje obraz 16:9 PAL tak, že nejsou viditelné žádné tmavé pásy na horním a dolním okraji obrazu. Obrazy PAL 4:3 se konvertují na plné horizontální rozlišení. Dodatečným odstupňováním ve vertikálním směru se část vertikálního obsahu obrazu nezobrazí na horním a dolním okraji obrazu symetricky.

K přepnutí formátů můžete též opakovaně stisknout tlačítko [F ⊕ ⊖]



Tento bod menu se zobrazí jen tehdy, když je v bodu menu <FORMAT> nastavený "uživatelský zoom".

Tyto body menu jsou k dispozici jen v nastavení <INPUTS / PIP ▶ SOURCE> "PC (RGB) / PC (RGB)"!

User zoom
Panorama
Full screen
Normal (4:3)
4:3 Letterbox on 16:9
Fill AR 1:1

5.4 Televizní režim

Obrazovka se nachází v režimu Stand-By.

Pro zapnutí stiskněte jedno z tlačítek s čísly [0...9] nebo tlačítko [TV] na dálkovém ovládání.

Během inicializace se zobrazí firemní logo.

Potom se na obrazovce objeví poslední navolený televizní program (číslo programu).
Je-li bod menu <SETTING ► INFO SIGNAL SOURCE> na "Zap", zobrazí se asi na 5 sekund následující informační okno pro zdroj signálu:

TV – 2 – ZDF
STEREO

- ☞ Stiskněte tlačítko [P▲] příp. [P▼], abyste zvýšili, příp. snížili číslo programu vždy o 1 nebo vyberte pomocí
- ☞ číselných tlačítek na dálkovém ovládání přímo každé číslo programu.

VIDEOTEXT

Vaše obrazovka může přijímat a zobrazovat videotextové informace TOP/FLOF.

- ☞ Zvolte televizní vysílač s videotextem.
- ☞ Stiskněte tlačítko [TEXT] na dálkovém ovládání pro zobrazení videotextu nebo
- ☞ pro přímou volbu videotextových stránek použijte tlačítka s číslicemi.

Červené, zelené, žluté a modré tlačítka na dálkovém ovládání mají v závislosti na druhu videotextu různé funkce, které se zobrazují v dolní části videotextu.

5.5 PC režim

- ☞ Vypněte obrazovku a PC.
- ☞ Spojte Vaše PC a obrazovku přiloženým videokabelem (DVI konektor do obrazovky a konektor HD-Sub do počítače).
- ☞ Zapněte opět obrazovku a PC.

V bodu menu <INPUTS / PIP ► SOURCE> musí být nastaveno PC (RGB). Při zapnutí rozpozná obrazovka automaticky obrazový formát nastavený na PC. Tato informace se zobrazí v informačním okně.

PC (RGB)
1024 x 768

5.6 Režim s dodatečnými zařízeními

VIDEOREKORDÉR

- ☞ Vypněte obrazovku a videorekordér.
- Existují 3 možnosti pro připojení Vašeho videorekordéru k obrazovce:
- přes anténní vedení, k tomu si přečtěte návod k obsluze videorekordéru
 - pomocí scart kabelu buď na SCART1 anebo SCART2,
 - má-li Váš videorekordér S-video výstup, spojte tento se vstupem Y/C.
- ☞ Opět zapněte obrazovku a videorekordér.
 - ☞ Pro přepnutí na připojený vstup (např. SCART1) stiskněte opakovaně tlačítko [VIDEO].

SCART 1
Full Picture

DVD PŘEHRÁVAČ

- ☞ Vypněte obrazovku a DVD přehrávač.
- ☞ Spojte Váš DVD přehrávač se SCART1, YC vstupem nebo vstupem YUV, jestliže tento má výstup S-Video.
- ☞ Zapněte opět obrazovku a DVD přehrávač.
- ☞ Pro přepnutí na připojený vstup stlačte opakovaně tlačítko [VIDEO].

YC
Full Picture

5.7 Speciální funkce

MANUÁLNÍ VYHLEDÁNÍ PROGRAMU

- ☞ Pod bodem menu <PROGRAMME> zadejte číslo programu, které se ještě nepoužívá.
- ☞ V bodu menu <FREQUENCY> musíte zadat pomocí tlačítek s číslicemi na dálkovém ovládání přímo frekvenci televizního vysílače, který hledáte.
- ☞ Není-li obraz optimální, zvyšujte, příp. snižujte zadanou frekvenci po malých krocích.

☞ Jestliže televizní vysílač nevysílá žádné jméno, můžete ho zadat v bodu menu <NAME> (viz "Změna názvů programů").

Inputs / PIP >	Source: TUNER	
Picture >	Settings >	Autom. search >
Display >	Picture-In-Picture OFF	Manual search >
Sound >	←	Sort >
Setting >		Delete >
Info >		←
		Programme: 02
		TV standard: PAL BG
		Type: Channel
		Channel input: 12
		Frequency: 062.25 MHz
		Name: HR
		Option: Normal
		←

V bodu menu <MOŽNOST> se může vybrat "Dekodér A" nebo "Dekodér B" jen tehdy, když je na SCART 2 připojený dekodér. Nastavení "Normal" je provoz bez dekodéru.

NEHYBNÝ OBRAZ

Nehybný obraz můžete vytvořit tlačítkem [FREEZE] nebo bodem menu <STILL PICTURE>.

Inputs / PIP >	
Picture >	
Display >	Auto zoom Off
Sound >	Format : User zoom
Setting >	Colour temperature: User
Info >	Contrast: Normal
	Still picture ►
	User colour temperature >
	←

Teplota chromatičnosti

Teplotu chromatičnosti můžete vybrat ze 3 předdefinovaných nastavení nebo v bodu menu <USER COLOUR TEMP.> sami určit hodnotu.

Nízká hodnota teploty chromatičnosti zvyšuje podíl červené v obraze a obraz se jeví "warmer". Se stoupající teplotou chromatičnosti se zvyšuje podíl modrého světla, obraz působí "studeněji".

Inputs / PIP >	
Picture >	
Display >	Auto zoom Off
Sound >	Format : User zoom
Setting >	User zoom:
Info >	Colour temperature: User
	Contrast: Normal
	Still picture ►
	User colour temperature >
	←

User
Warm
Normal
Cold

Inputs / PIP >	
Picture >	
Display >	Auto zoom Off
Sound >	Format : User zoom
Setting >	User zoom:
Info >	Colour temperature: User
	Contrast: Normal
	Still picture ►
	User colour temperature >
	←

Red:	128	
Green	128	
Blue:	110	
		←

Obraz v obrazu

Funkce PICTURE IN PICTURE dává možnost sledovat současně dva obrazové signály.

- Do běžícího televizního programu můžete zobrazit externí videosignál, např. z videorekordéru.
- Tak je možné zobrazit současně k PC signálům videosignál např. z DVD přehrávače.

- ☞ Stiskněte tlačítko [PIP], obraz ze vstupu nastaveného v bodu menu <INPUTS / PIP ▶ PIP SOURCE> (např. Tuner) se zobrazí jako aktuální obraz.

Pokud na tomto vstupu není žádný signál, zůstane zobrazené okno tmavé.

Polohu a velikost okna lze nastavit.

- ☞ Nastavte v bodu menu <PIP SIZE> - velikost okna, v <PIP HORIZ. POS.> - horizontální polohu okna a v <PIP VERT. POS.> - vertikální polohu okna.

Změny velikosti a polohy jsou okamžitě viditelné.

- ☞ V bodu menu <SWAP PIP (F2)> nebo tlačítkem [F2] můžete zaměnit "hlavní obraz" a "obraz v obrazu".

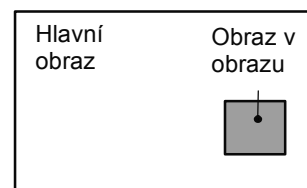
- ☞ Zvolte bod menu <INPUTS / PIP ▶ PICTURE IN PICTURE> pro nastavení režimu PIP.

- ☞ Pro přepnutí režimu PIP můžete použít i tlačítko [PIP] na dálkovém ovládní.

NASTAVENÍ - PIP

Inputs / PIP	>	Source:	TUNER
Picture	>	Settings	>
Display	>	Picture In Picture	PIP
Sound	>	PIP source :	SCART1
Setting	>	PIP size:	
Info	>	PIP horiz.pos.:	
		PIP vert. pos.:	
		Quick swap PIP (F2)	▶
		←	

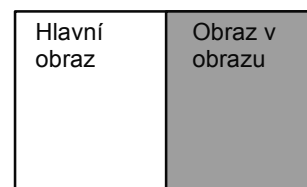
SCART1
SCART2
CVBS
TUNER
YC
YUV



Tyto body menu nejsou u nastavení <INPUTS / PIP ▶ SOURCE> "PC (RGB)" / "PC (DVI)" k dispozici.

NASTAVENÍ - SPLIT SCREEN

Inputs / PIP	>	Source:	TUNER
Picture	>	Settings	>
Display	>	Picture In Picture	split screen
Sound	>	PIP source :	SCART1
Setting	>	Quick swap PIP (F2)	▶
Info	>	←	



AUTOMATICKÉ VYPNUTÍ

Obrazovku můžete nastavit tak, aby se po určité době automaticky vypnula.

- ☞ Zvolte v bodu menu <SLEEP TIMER> jeden z předvolených časů.

Po uplynutí této doby se obrazovka automaticky vypne.

Inputs / PIP	>		
Picture	>		
Display	>		
Sound	>		
Setting	>	Info signal source:	On
Info	>	Language:	English
		OSD settings:	>
		ECO mode/standby:	>
		Call default settings	>
		Sleep timer:	OFF
		←	

Off
30 minutes
60 minutes
90 minutes

PŘEPNOUT DVOUKANÁLOVÝ ZVUK

Dvoukanálový zvuk je označení pro filmy, u nichž má divák možnost střídát mezi synchronní verzí a originálním jazykem. Jestliže se programy vysílají s dvoukanálovým zvukem, je nejprve aktivní kanál "A".

- ☞ Stiskněte tlačítko [M/S] pro přepnutí na kanál "B".

PROVOZ DEKODÉRU

V bodu menu <INPUTS / PIP ▶ SETTINGS ▶ MANUAL SEARCH ▶ OPTION> můžete zvolit pro každé programové místo režim dekodéru.

6. Odstranění chyb

Jestliže se při použití Vaší TFT obrazovky vyskytne závada, přečtěte si prosím dále uvedené závady, příp. jejich odstranění, dříve než dáte zařízení do opravy. Možná budete moci chybu sami lehce odstranit. Není-li např. síťová zástrčka obrazovky zasunutá do zásuvky nebo jsou problémy s přijímacím zařízením (anténou), můžete se mylně domnívat, že obrazovka je vadná.



Pokud by uvedené pokyny týkající se odstranění chyb nevedly k úspěchu, vypněte zařízení síťovým vypínačem a vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky. Nikdy se nepokoušejte zařízení opravovat sami a v žádném případě neodstraňujte zadní kryt zařízení.

CHYBA	MOŽNÁ PŘÍČINA	MOŽNÉ ODSTRANĚNÍ
Žádný obraz ani zvuk, i když je síťová zástrčka zasunutá a zařízení je zapnuté.	• Síťový vypínač v pozici "0" (VYP). • Síťová zástrčka zařízení není zasunutá do zásuvky. • Vadný síťový kabel.	• Síťový vypínač nastavit do pozice "I". • Zasuňte zástrčku síťového kabelu do zásuvky. • Volejte servisní hotline.
Tmavá obrazovka.	• Příliš nízké nastavení kontrastu. • Žádný vstupní signál, zvolen nesprávný vstup.	• Nastavte správně jasnost a/nebo kontrast (viz bod menu <PICTURE>). • Zkontrolujte přípojný kabel; přiřadit správný vstup zdroji.
Slabé nebo příliš intenzivní barvy.	• Barva nesprávně nastavena. • Přípojný kabel nesprávně připojen.	• Nastavte barvu v bodu menu <PICTURE>. • Připojte správně kabel.
Obraz je odřezaný, příp. není vycentrovaný.	• Nesprávně nastavená poloha obrazu.	• Opravte polohu obrazu. Použijte funkci automatického naladění.
Obraz je příliš velký, příp. příliš malý.	• Nesprávně nastavený obrazový formát.	• Stiskněte opakovaně tlačítko F , až se zobrazí obraz vyplňující obrazovku.
Dálkové ovládání nefunguje.	• Baterie jsou prázdné. • Mezi dálkovým ovládáním a senzorem je překážka. • Dálkové ovládání je mimo svůj pracovní rozsah.	• Vložte nové baterie. • Odstraňte překážku mezi dálkovým ovládáním a senzorem. • Používejte dálkové ovládání v zadaném rozsahu.
Zobrazený obraz je příliš tmavý.	• Kvalita obrazu není správně nastavená.	• Korigujte světlost a kontrast v bodu menu <PICTURE>.
Obraz se zobrazuje, ale bez zvuku.	• Je zapnuté vypnutí zvuku. • Hlasitost je nastavená na minimum. • Reprodukory nejsou správně připojené.	• Stiskněte tlačítko  na dálkovém ovládání. • Zvyšte hlasitost. • Připojte správně reproduktory.
Jednotlivá písmena se nezobrazují ("režim PC").		• Nastavte fázovou polohu v bodu menu <PICTURE ▶ PHASE>. • Zkontrolujte nastavení šířky obrazu. • Proveďte <PICTURE ▶ AUTO SETUP>.
Horizontální pásy u televizního signálu nebo videosignálu.	• Zdroj signálu postavený před obrazovkou. • Stínění videokabelu není dostatečné.	• Umístěte zdroje signálu zásadně stranou nebo za obrazovku. • Používejte jen vysoce kvalitní signální kabely s vysokým stíněním.
Aby se všechna nastavení opět vrátila do původního stavu, použijte bod menu <SETTING ▶ CALL DEFAULT SETTINGS>!		

Temperature Warning

Jestliže obrazovka není v provozu s dostatečným větráním, může nadměrně stoupat vnitřní teplota. Jestliže okolní nebo vnitřní teplota stoupá dále nad určitou hodnotu, objeví se nejprve vlevo na obrazovce výstražné okno. Následně může obrazovka automaticky přepnout do režimu Stand-By. **Zabezpečte dostatečné větrání!**

7. Technické údaje

OBRAZOVKA

Velikost / úhlopříčka:	106 cm (42"), 16:9 formát
Zobrazitelná velikost obrazu:	920 mm (vodorovně) x 518 mm (svisle)
Rozlišení:	852 x 480 obrazových bodů
Barevné zobrazení:	16,7 mil. barev
Úhel pohledu:	160° typicky
Kontrastní poměr:	3000:1 typicky
Chyba pixelu	Počet chyb pixelu odpovídá aktuálním kvalitám displejů.

VIDEO STANDARDY

Video:	PAL / SECAM / NTSC
TV Tuner:	PAL (BG, I, DK/K', M, L/L') / SECAM, 47 - 861 MHz (VHF, UHF, Hyper pásmo)
PALplus, Cinescope:	Automatické rozpoznávání formátu (vyplňující obrazovku)
Formáty:	4:3, 16:9, panoráma, vyplňující obrazovku, uživatelský zoom (40%-160%)

FREKVENČNÍ ROZSAH PC

Horizontální frekvence:	30 - 80 kHz
Vertikální frekvence:	50 - 90 Hz
Clock frekvence:	max. 140 MHz
Rozlišení:	DOS: 640 x 480 @ 60 Hz, 720 x 400 @ 70 Hz, VGA: 640 x 480, SVGA: 800 x 600; WVGA: 848 x 480 50 Hz - 90 Hz XGA: 1024 x 768 50 Hz - 90 Hz WXGA: 1280 x 768 @ 60 Hz SXGA: 1280 x 1024 50 Hz - 75 Hz
Doporučené rozlišení:	848 x 480 @ 60 Hz
Formáty:	1:1, vyplňující obrazovku, vyplňující formát, zoom, uživatelský zoom (40%-160%)

VSTUPY / PŘÍPOJE / SYNCHRONIZACE

Vstup PC / Video:	RGB analogové a automatické rozeznávání synchronizace	
Přípoje video	TV Tuner:	IEC, 75 Ohm vstupní odpor
	SCART1:	RGB, CVBS vstup, CVBS výstup
	SCART2:	CVBS vstup, CVBS výstup
	SCART1 / SCART2:	audio vstup-/výstup
	CVBS:	RCA Cinch
	Y/C:	MiniDIN (HOSIDEN)
PC přípoj analogový/digitální:	YUV (CVBS):	3 x RCA Cinch
	DVI-I	
Přípoje audio	Reproduktory (optional) :	2 x 4 široké pásmo se 2 x 7 W Sinus
	LS OUT (optional) :	2 x 7 W Sinus @ 8 Ω
	OUT LINE SUB:	1 x aktivní subwoofer
	Vstup stereo:	3 x Cinch L/R 1Vrms (YUV (CVBS), YC, PC), 2 x SCART 1 Vrms
	Výstup stereo:	1 x Cinch (LINE OUT)
Synchronizace:	Synchronizace na zelenou, kombinovaná synchronizace s automatickým rozeznáním, separátní H-synchronizace a V-synchronizace	
Ovládací prvky:	Síťový vypínač, infračervené dálkové ovládání (menu OSD 10 jazyků), místní ovládání	

PROVOZNÍ PODMÍNKY

Teplota:	5 °C - +35 °C (provoz), -20 °C - +60 °C (skladování)
Vlhkost vzduchu:	20% - 85% (nekondenzující) @ 40 °C
Výška:	max. 2.000 m (7.000 ft)

ÚDAJE O SÍŤOVÉM PŘIPOJENÍ

Napájení:	230 V AC ± 10 %
Síťová frekvence:	50 / 60 Hz ± 6 %
Příkon:	300 W typicky, 5 W v režimu Stand-By

ROZMĚRY A HMOTNOST

Obrazovka s podstavcem V x Š x H:	700 mm x 1041 mm x 200 mm
Hmotnost (celková):	31,7 kg

Obsah

1. Normy	2
2. Bezpečnostné pokyny	2
2.1 Pokyny pre Vašu bezpečnosť	2
2.2 Všeobecné pokyny	3
3. Prehľad	5
3.1 Rozsah dodávky	5
3.2 Prípoje	6
3.3 Ovládacie tlačidlá a funkcie diaľkového ovládania	7
3.4 Ovládacie tlačidlá na zariadení	7
4. Prvé uvedenie do prevádzky	8
4.1 Vybalenie a inštalácia	8
4.2 Pripojenie a zapnutie	10
4.3 Obsluha OSD menu	11
4.4 Základné nastavenia menu OSD	12
4.5 Nastavenia pri prvom uvedení do prevádzky	13
5. Bežná obsluha	16
5.1 Zapnutie/vypnutie	16
5.2 Nastaviť zvuk	16
5.3 Nastaviť obraz	17
5.4 Televízny režim	18
5.5 PC režim	19
5.6 Režim s dodatočnými zariadeniami	19
5.7 Špeciálne funkcie	19
6. Odstraňovanie chýb	22
7. Technické údaje	23

1. Normy

Predložená obrazovka je zariadenie informačnej techniky a zodpovedá smerniciam a normám Európskej únie:

- 89/336/ECCE z 3. mája 1989 s nadväzujúcimi zmenami (smernica 92/31/ECCE z apríla 1992 a smernica 93/68/ECCE z 22. júla 1993)
- 73/23/ECCE z 19. februára 1973 s nadväzujúcimi zmenami (smernica 93/68/ECCE z 22. júla 1993)
- EN55013, EN55020, EN61000-3-2/-3 (Elektromagnetická zlučiteľnosť)
- EN60065 (Požiadavky na bezpečnosť).

Zhoda s požiadavkami je certifikovaná označením  umiestneným na výrobku.

Výrobca nemožno robiť zodpovedný za prevádzku mimo prevádzkových podmienok, ako sú opísané v tomto návode na obsluhu. Okrem toho tak zanikajú Vaše nároky z ručenia za výrobok a nároky na záruku.

2. Bezpečnostné pokyny

Prečítajte si a dodržiavajte bezpečnostné pokyny, aby pri použití v súlade s ustanovením nebolo ohrozené Vaše zdravie. Chyby pri inštalácii a pripojení môžu poškodiť zariadenie alebo s ním spojené zariadenia. Dodržujte výstrahy a upozornenia uvedené na zariadení a v tejto príručke pre obsluhu. Nikdy nenechávajte deti bez dozoru používať elektrické zariadenia.

2.1 Pokyny pre Vašu bezpečnosť

Nikdy neuvádzajte obrazovku do prevádzky za takých okolitých podmienok, ktoré sa odlišujú od technických údajov uvedených v tejto príručke.

Odlišné podmienky môžu viesť k ohrozeniu elektrickým prúdom, požiaru alebo výpadku zariadenia.

Chráňte obrazovku pred vlhkosťou. K tomu patrí trvalo vysoká vlhkosť vzduchu, blízkosť vody, voda v podobe kvapiek a striekajúca voda aj dážď. Na zariadenie nestavajte nádoby naplnené vodou, napr. vázy. Pri pripojení antény dbajte na to, aby na prívod kábla nemohla prenikať voda.

⇒ Nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom a neopraviteľných škôd na zariadení.

Chráňte zariadenie pred horúčavou, tepelným vyžarovaním a priamym slnečným žiarením. Vyhýbajte sa blízkosti ohňa, kúrenia, pece. Nezakrývajte vetracie štrbiny. Nad vetracími štrbinami a pod nimi a takisto na boku udržiajte dostatočnú vzdialenosť od nábytku a stropu. Nezakrývajte zariadenie záclonami.

⇒ Hrozí nebezpečenstvo požiaru v dôsledku prehriatia.

Pripojenie na sieť a obsluha

Obrazovka je úplne odpojená od elektrickej siete, keď je sieťový vypínač vypnutý a sieťový kábel vytiahnutý zo zariadenia alebo zo zásuvky. Obrazovku pripojte len na zásuvku s ochrannými kontaktmi inštalovanú v súlade s predpismi, ktorej sieťové napätie súhlasí s technickými údajmi zariadenia. Dbajte na to, aby sieťová zástrčka a zásuvka boli vždy dostupné.

Odlišné podmienky môžu viesť k ohrozeniu elektrickým prúdom, požiaru alebo výpadku zariadenia.

Používajte iba dodaný sieťový kábel.

Nikdy neodstraňujte zástrčku zo zásuvky ťahaním za sieťový kábel. Zabráňte položeniu sieťového kábla v blízkosti horúcich objektov.

⇒ Nebezpečenstvo požiaru a nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom.

V prípade dlhšej neprítomnosti alebo počas búrky vytiahnite z bezpečnostných dôvodov sieťovú zástrčku zo zásuvky a zástrčku domácej antény z anténovej zdierky.

⇒ Preventívne opatrenia, aby sa zabránilo eventuálnemu požiaru, príp. škodám na zariadení a nebezpečenstvu zasiahnutia elektrickým prúdom.

Vždy vypnite obrazovku a zdroj signálu, skôr ako vytvoríte spojenie medzi oboma zariadeniami.

⇒ Nebezpečenstvo zasiahnutia elektrickým prúdom.

Obrazovka je vybavená filtračnou ochrannou sklenou tabuľou. Ak je zariadenie vystavené nadmernému zaťažaniu, napr. otrasom, vibráciou, ohybom alebo šokom z horúčavy, môže sa sklená plocha zlomiť. Nevystavujte sklenú plochu tlaku alebo úderu. Ak by sklo prasklo, okamžite vytiahnite sieťovú zástrčku a nechytajte črepiny holými rukami.

⇒ Nebezpečenstvo poranenia sklenými črepinami s ostrými hranami.

2.2 Všeobecné pokyny

Vami zakúpená obrazovka spĺňa najvyššie požiadavky na kvalitu v tomto segmente a bola kontrolovaná, čo sa týka chyby pixelu. Napriek najvyššej starostlivosti pri výrobe zariadenia nie je možné z technických dôvodov na 100% vylúčiť, aby niektoré body obrazu nevykazovali chyby. Prosíme Vás, aby ste pochopili, že také javy, ak sú v medziach špecifikovaných normou, nie je možné považovať za chybu zariadenia v zmysle záruky.

Pri plazmových obrazovkách sa znižuje svetelný výkon s pribúdajúcim časom používania.

Plazmové obrazovky pracujú na báze fosforu. Pri tejto technológii môže dôjsť za určitých prevádzkových podmienok k vypáleniu. Takými prevádzkovými podmienkami môžu byť:

- dlhotrvajúce zobrazenie nehybného obrazu
- stále zobrazenie rovnakého pozadia
- použitie formátu, ktorý nezapĺňa celú obrazovku (napr. 4:3) počas dlhšej doby.

Raz vzniknuté vypálenie už nie je spravidla možné vrátiť do pôvodného stavu.

Aby sa zabránilo vypáleniu, príp. aby sa zredukovalo, dodržiavajte tieto pokyny a odporúčania:

- počas prvých 100 prevádzkových hodín by sa mali zobrazovať prevažne pohyblivé obrazy, príp. často sa striedajúce nehybné obrazy pokrývajúce celú obrazovku
- používajte obrazovku vo formáte vyplňajúcom celú obrazovku (16:9)
- pri použití monitora PC vždy aktivujte šetrič obrazovky
- ak je to možné, je potrebné zobrazovať pohyblivé obrazy
- obrazovku vypnite vždy, keď sa nepoužíva
- znížte pokiaľ možno čo najviac kontrast a jas
- pokiaľ je to možné, zobrazuje obrazy s veľa farbami a farebnými odtieňmi.

Určité podmienky môžu viesť k hučaniu Vašej obrazovky. Hučanie vychádza všeobecne z napájania sieťovým napätím a môže vzniknúť spojením rôznych ochranných vodičov. Nápravu môžete urobiť tak, že medzi prichádzajúce vedenie antény a vstup antény do obrazovky zapnete tzv. filter obálky. Filtre obálky sa predávajú v odborných obchodoch vo forme malej zástrčky.

Aj samotné zariadenie môže vyvíjať hluk, čo je podmienené technicky. Ten však nesmie prekročiť hodnotu uvedenú v špecifikácii zariadenia.

Ak je Vaša obrazovka spojená s vonkajšou anténou, musí sa táto uzemniť na ochranu pred zásahom prúdom a statickým nábojom. Uzemnenie musí zodpovedať platným predpisom.

Poruchy

Vytiahnite sieťovú zástrčku zo zásuvky, ak je obrazovka poškodená.

Okamžite vytiahnite zástrčku, ak zo zariadenia vychádza dym, nepríjemný zápach alebo nezvyčajné zvuky. Týmto spôsobom postupujte aj vtedy, keď nie je na obrazovke po zapnutí alebo počas prevádzky obraz. Nepokúšajte sa obrazovku v tomto stave ďalej prevádzkovať.

V žiadnom prípade zariadenie sami neotvárajte. V tomto zariadení nie sú žiadne dielce, ktorých údržbu by ste mohli vykonať, alebo ktoré by ste mohli vymeniť. Obráťte sa na hotline servisu alebo na inú odbornú dielňu.

Čistenie a ošetrovanie

Pred inštaláciou, čistením a ošetrovaním zariadenie vypnite a vytiahnite sieťovú zástrčku zo zásuvky. Počkajte niekoľko minút, aby sa kondenzátory v zariadení mohli úplne vybiť, pretože obrazovka vytvára interne vysoké napätie pre výboj plynu.

Na čistenie používajte len trochu navlhčenú, mäkkú handričku. Chemickým rozpúšťadlám a čistiacim prostriedkom by ste sa mali vyhýbať, pretože môžu poškodiť povrchy.

Okamžite vytiahnite sieťovú zástrčku, keď sa do obrazovky dostanú cudzie telesá, ako napr. voda, iné kvapaliny, kovové časti atď. Nikdy sa nepokúšajte dotýkať sa zariadenia nejakými predmetmi alebo rukami.

⇒ Nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom.

Batérie

Vybité batérie okamžite vyberte z diaľkového ovládania, pretože môžu vytečť a tak spôsobiť škody.

Priložené batérie sa nesmú nabíjať alebo reaktivovať inými prostriedkami, rozoberať, vhadzovať do ohňa alebo skratovať.

Vybité batérie nepatria do domáceho odpadu. Batérie sa musia likvidovať na zberných miestach plánovaných na tento účel.

Iné upozornenia

Z ergonomických dôvodov odporúčame vyhnúť sa použitiu červených a modrých nápisov alebo symbolov na tmavom pozadí. Také zobrazenie spôsobuje v dôsledku nízkeho kontrastu zlú čitateľnosť a predčasne unavuje oči. Používajte preto prosím, pokiaľ je to možné, kontrastné zobrazenie, napr. čierne písmo na bielom pozadí.

Aby sa zabránilo bolestiam očí a dodržala sa optimálna vzdialenosť pre pozorovanie, mala by vzdialenosť k prístroju robiť päťnásobok až šesťnásobok uhlopriečky obrazovky. V miestnosti s televízorom by malo byť také svetlo, aby bolo možné aj čítať. Pri príliš vysokom jase sa strácajú kontrasty. Príliš málo svetla namáha oči striedaním svetla a tmy na obrazovke.

Pri pripojení externého reproduktora dodržiavajte technické údaje výstupu reproduktora. Pri nedostatočnom dimenzovaní reproduktorov sa môžu zničiť reproduktory a/alebo zabudovaný zosilňovač.

Obaly a obalový materiál, ktoré už nepotrebuje, je možné recyklovať a zásadne sa majú odovzdávať na opätovné zhodnotenie.



3. Prehľad

Plazmová obrazovka ponúka rôzne možnosti pripojenia pre osobný počítač, DVD prehrávač, videorekordér, videokameru atď.

Je jedno, či ide o televízne obrazy, videoobrazy alebo PC obrazy, všetky sa zobrazujú zaostrené a bez skreslenia na úplne plochom povrchu obrazovky. Prítom sa obrazy vyznačujú vynikajúcou svetlosťou a mimoriadnou brilantnosťou. Ďalšími dôležitými znakmi sú veľká uhlopriečka obrazovky pri pomere strán 16:9 a veľmi malá hĺbka.

Pre televíziu prevádzku je potrebné pripojenie na terestriálnu anténu, satelitný prijímač alebo zariadenie káblovej televízie.

Obsluha sa vykonáva interaktívne dodaným diaľkovým ovládaním a pomocou menu On-Screen (OSD). Tam je možné vykonať rozsiahle nastavenia kvality obrazu.

Nový chladiaci systém umožňuje prevádzku plazmovej televízie bez rušivých hlukov ventilátora. Pretože je tichá ako obyčajný televízor, je plazmová obrazovka vhodná do obytných a konferenčných miestností.

Výbava

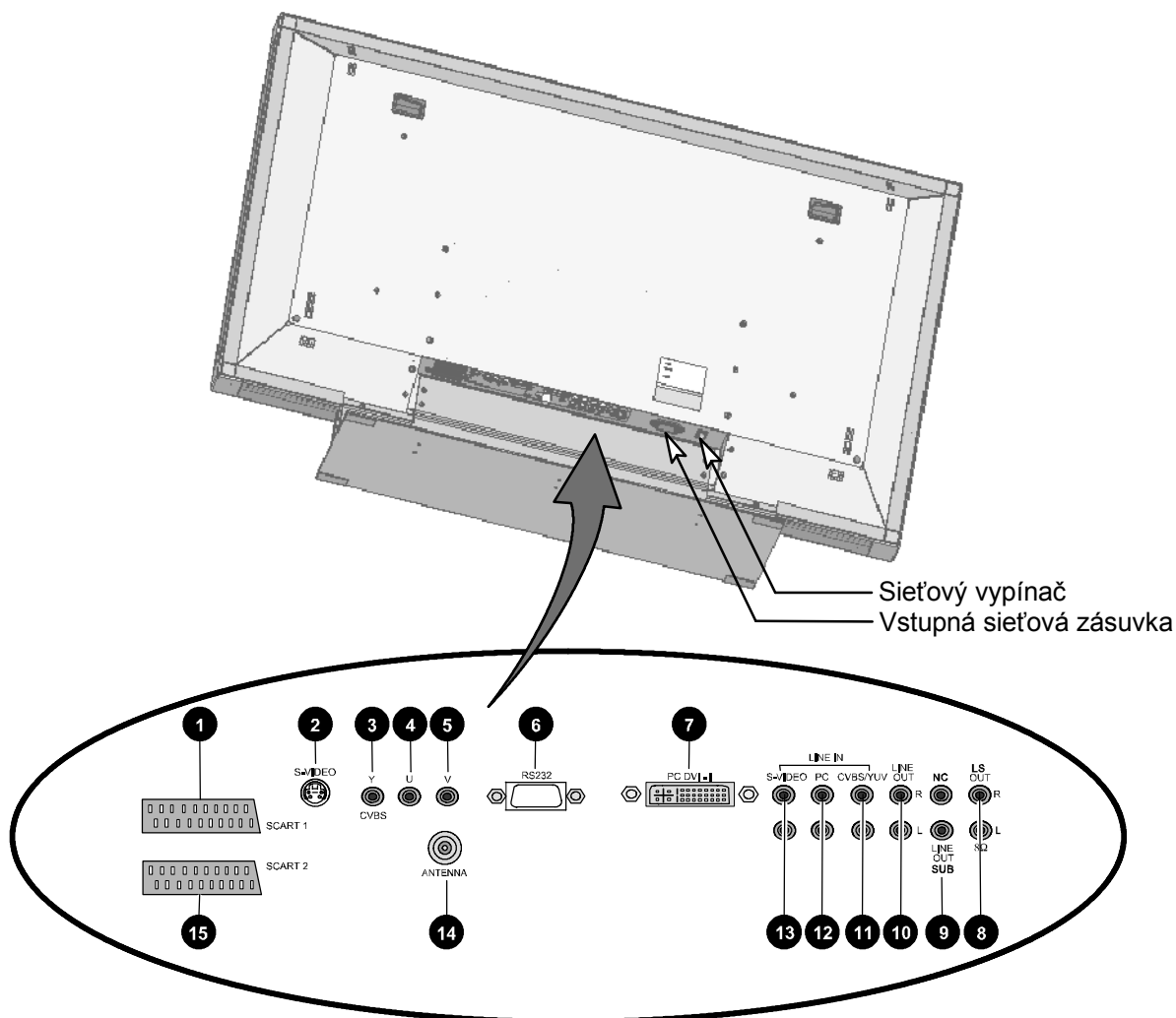
- Vysoko kvalitný hliníkový plášť
- Dizajn bez ventilátora
- Uhlopriečka obrazovky 106 cm
- Formát 16:9
- Integrovaný systém reproduktorov
- Uhol pohľadu horizontálne/vertikálne 160 stupňov
- Digitálny filter
- Kompatibilný s PAL, SECAM a NTSC
- Kompatibilný s VGA, SVGA, WXGA a XGA
- Videotext
- Automatická identifikácia programov a triedenie vysielateľov
- Sleep Timer
- Šetrič obrazovky
- 2 x EURO SCART (SCART1 s RGB)
- 1 x Y/C
- 1 x YUV / CVBS
- 1 x DVI (I) (analogový a digitálny)

3.1 Rozsah dodávky

Po vybalení skontrolujte, či plazmová obrazovka nebola poškodená pri preprave a či je dodávka úplná. Dodávateľ môže uspokojiť nároky za poškodenia vzniknuté pri doprave len vtedy, keď mu ich oznámite pred prvým uvedením do prevádzky. Ak chýba časť dodávky, obráťte sa prosím na servisnú hotline. Uschovajte prosím originálne balenie pre eventuálnu prepravu monitora.



3.2 Prípoje



- ❶ SCART 1 - napr. prípojka satelitného prijímača
 - ❷ S-VIDEO (Y/C) - napr. prípojka videokamery so zásuvkou S-Video
 - ❸ YUV / Y (CVBS)
 - ❹ YUV / U
 - ❺ YUV / V
- } Prípojka pre DVD prehrávač s výstupom YUV
- ❻ RS232 - Sériové rozhranie na servisné účely
- ❼ PC DVI-I - prípojka PC (RGB pri analógových signáloch, DVI pri digitálnych signáloch)
Ak má Vaše PC analógový VGA výstup, použite na pripojenie Vášho PC k obrazovke
dodaný prípojný kábel DVI-I na 15 Pin HD-Sub.
- ❽ LS OUT (optional) - pripojenie pre externé reproduktory
Reprodukčný výstup dáva k dispozícii výkon 2 x 7 W Sinus @ 4 ohmov.
- ❾ LINE OUT - prípojka pre aktívny subwoofer
- ❿ LINE OUT L/R - napr. prípojka audio zosilňovača alebo DVD prijímača
- ⓫ LINE IN YUV (CVBS) - audio vstup pre YUV (CVBS)
- ⓬ LINE IN PC - napr. audio vstup PC so zásuvkou Line-Out
- ⓭ LINE IN S-VIDEO - audio vstup pre S-Video
- ⓮ ANTÉNA - prípojka TV anténového signálu (terestriálna anténa alebo káblový prípoj)
- ⓯ SCART 2 - napr. prípojka videorekordéra alebo dekodéra

3.3 Ovládacie tlačidlá a funkcie diaľkového ovládania

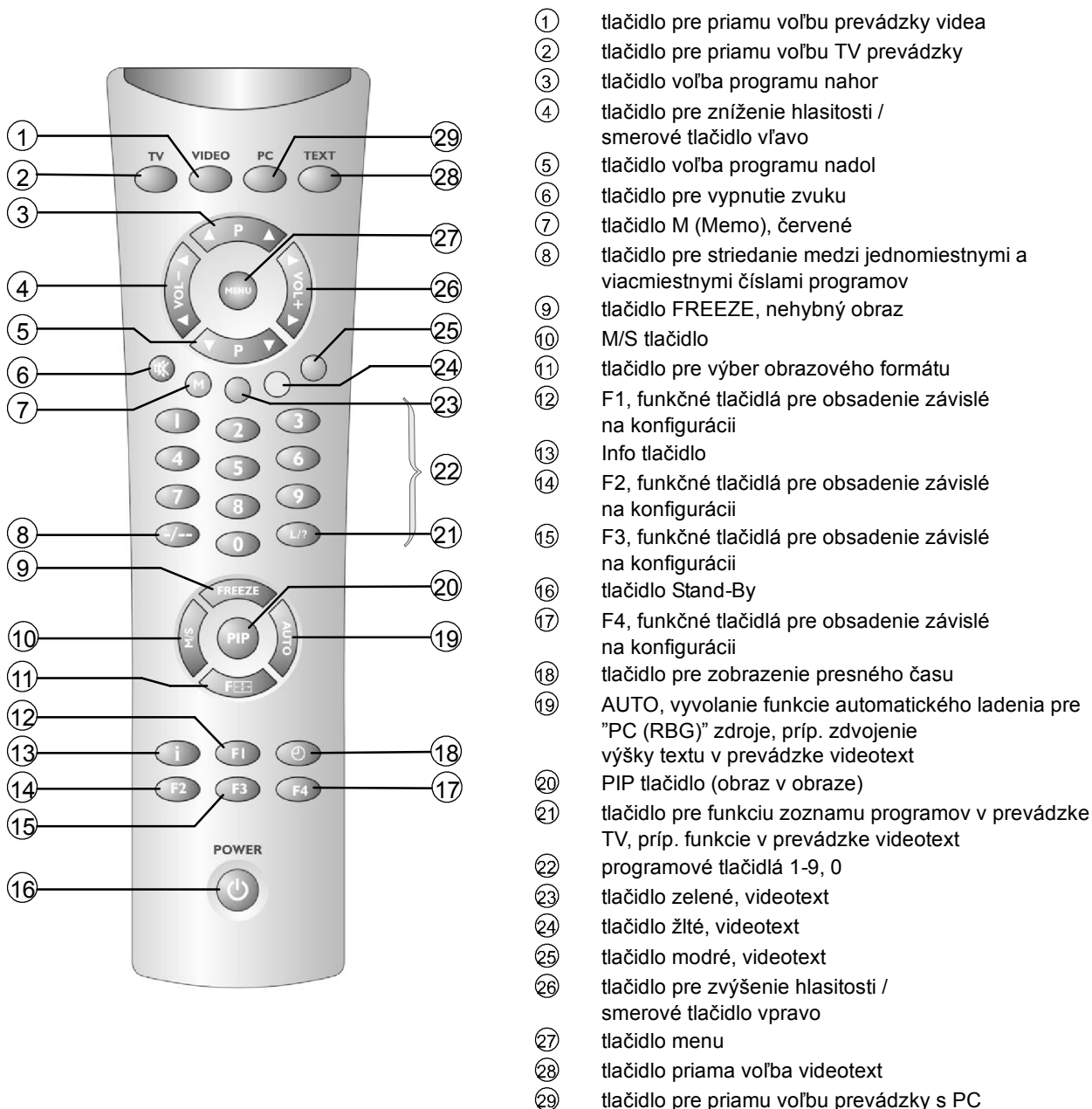
Aby sa mohla plazmová obrazovka ovládať diaľkovým ovládaním, musí byť zasunutá sieťová zástrčka a sieťový vypínač zapnutý.

Infračervené diaľkové ovládanie funguje len vtedy, keď medzi ovládaním a infračerveným snímačom na prednej strane (dolu) obrazovky nie je žiadna prekážka. Dosah diaľkového ovládania je asi 7 m.

Keď sú batérie slabšie, redukuje sa dosah diaľkového ovládania. V tom prípade batérie vymeňte. Môžu sa používať iba 2 batérie typu LR03 AAA 1,5 V.

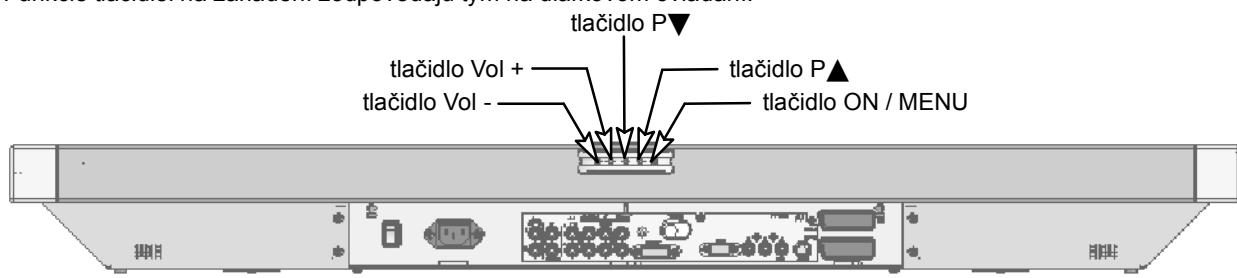


Spotrebované batérie nepatria do domového odpadu. Musia sa odovzdať do zberu starých batérií (napr. zberný box na batérie u obchodníka), prípadne likvidovať ako špeciálny odpad.



3.4 Ovládacie tlačidlá na zariadení

Funkcie tlačidiel na zariadení zodpovedajú tým na diaľkovom ovládaní!



4. Prvé uvedenie do prevádzky



Vypnite všetky zúčastnené zariadenia vrátane plazmovej obrazovky skôr, ako vytvoríte nejaké spojenie.

4.1 Vybalenie a inštalácia

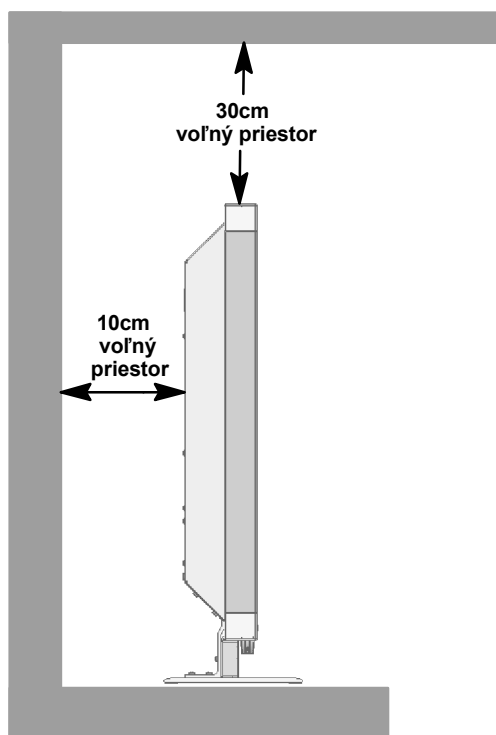
ZVOĽIŤ MIESTO INŠTALÁCIE

Smer pohľadu

- Napriek veľkému zornému uhlu dáva plazmová obrazovka najlepšiu performanciu pri priamom zvislom smere pohľadu. Vyrovnajte obrazovku na najčastejšie používaný smer pohľadu.

Miesto inštalácie

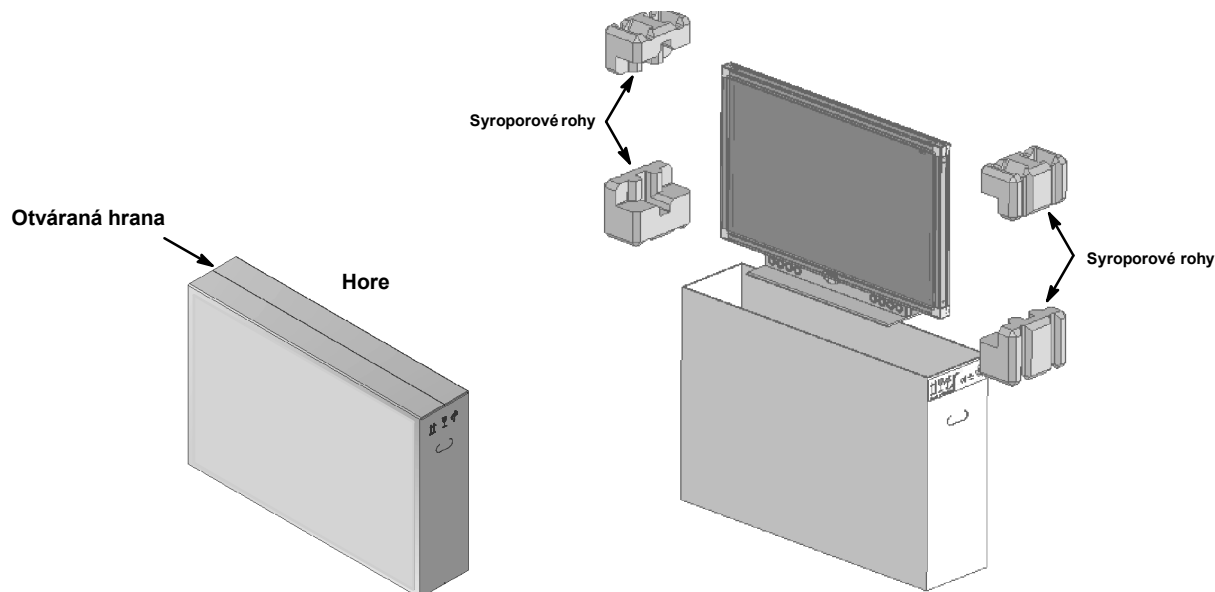
- Reflexia svetla
Vyhňte sa inštalácii proti oknám alebo iným zdrojom svetla.
- Prístup k zdroju prúdu
Vstup prúdu a sieťový vypínač musia byť kedykoľvek ľahko dostupné.
- Prívod vzduchu
Vzadu a po stranách nechajte minimálne 10cm odstup od nábytku. Hore by mala byť vzdialenosť od nábytku alebo stropu minimálne 30 cm.
- Teplota okolia
Pre bezpečnú a spoľahlivú prevádzku sa musí teplota okolia pohybovať medzi 5 °C a 35 °C.



VYBALENIE

- ☞ Postavte kartón zvislo spodnou stranou na pevný podklad. Hornú stranu spoznáte podľa smeru šípok na pozdĺžnej strane kartóna.
- ☞ Uvoľnite obalový pás na otvárajúcej hrane a vyklopte veko kartóna von.

- ✎ Odstráňte oba horné rohy balenia zo styropóru a vyberte z obalu kartón s príslušenstvom. Ten sa nachádza vedľa prednej hrany obrazovky.

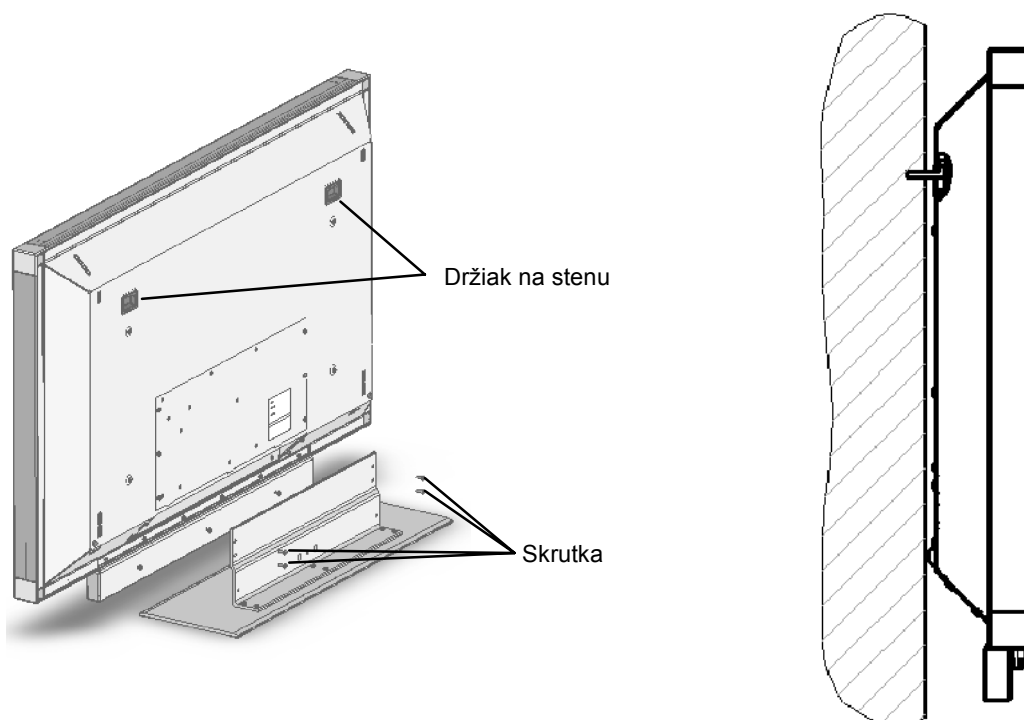


INŠTALÁCIA



- Dve osoby vyberú plazmovú obrazovku z obalu, nikdy nezdvíhajte obrazovku sami. Ak sa pokúšate zdvihnúť obrazovku sami, ohrozujete svoje zdravie.
- Postavte podstavec na pevný a vodorovný podklad. Podklad musí byť pevný a staticky nosný.
- Pred montážou sa uistite, že obrazovka je vypnutá a sieťový kábel a signálny kábel sú vytiahnuté.

MONTÁŽ NA STENU VOLITEĽNE

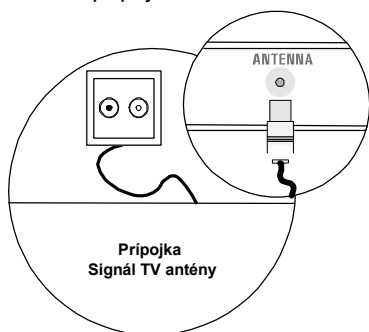


4.2 Pripojenie a zapnutie

PRIPOJENIE (Prehľad prípojev pozri obr. strana 6)

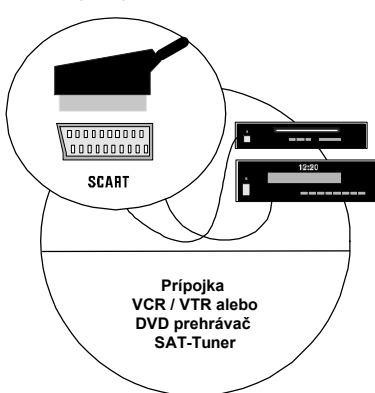
 Zastrčte sieťový kábel do vstupnej sieťovej zásuvky obrazovky a sieťovú zástrčku do zásuvky.

- Kábelová prípojka / Terestriálna anténa



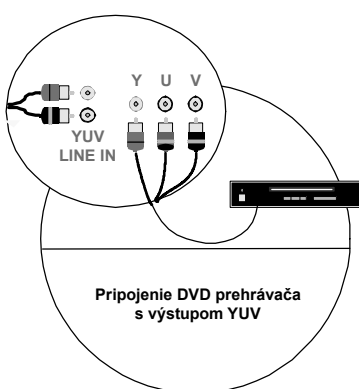
Keď chcete pripojiť kábelovú prípojku alebo terestriálnu anténu, použite na to zásuvku ANTÉNA.

- Satelitný prijímač



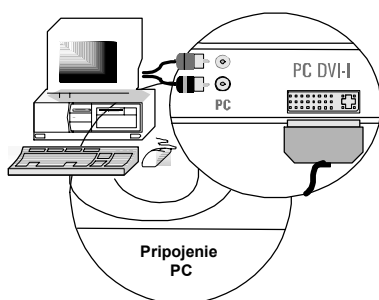
Ak prijímate televízny program cez satelit, pripojte Váš prijímač SCART káblom do zásuvky SCART 1 alebo SCART 2. SCART 1 má navyše prípojku pre zdroje RGB ako napr. DVD prehrávač. Na pripojenie dekodéra je možné použiť iba SCART 2.

- DVD prehrávač s výstupom YUV



Na pripojenie DVD prehrávača alebo iného video zdroja s výstupom YUV použite prosím vstup YUV obrazovky.

- PC



Na pripojenie Vášho PC k obrazovke použite počítačovú zásuvku DVI-I. Ak má Váš počítač analógový výstup VGA, použite na pripojenie dodaný prípojný kábel DVI-I na 15 pin HD-Sub.



Pri starších počítačových grafických kartách sa môže stať, že je pin 9 uzavretý. Ak by to tak bolo, obráťte sa prosím na servisnú hotline.

PRÍPRAVA

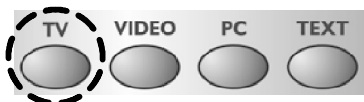
- ☞ Otvorte veko priečniku na batérie na zadnej strane diaľkového ovládania a vložte obe dodané batérie (typ LR03 Mikro AAA). Dodržujte údaje o polarite na dne priečniku na batérie. Priečinok na batérie opäť uzavrite.

ZAPNUTIE

- ☞ Zapnite sieťovú zástrčku na zadnej strane obrazovky do pozície "I". Obrazovka je teraz v režime Stand-By a je možné ju zapnúť diaľkovým ovládaním.

- Káblová prípojka/terestriálna anténa

- ☞ Zapnite obrazovku tlačidlom [TV] na Vašom diaľkovom ovládaní.



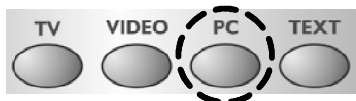
- Satelitný prijímač

- ☞ Zapnite váš satelitný prijímač a zapnite obrazovku tlačidlom [VIDEO] na Vašom diaľkovom ovládaní. **Všimnite si prosím**, že podľa toho, do ktorej zásuvky SCART je pripojený Váš prijímač, musíte prípadne viackrát stlačiť tlačidlo [VIDEO].



- PC

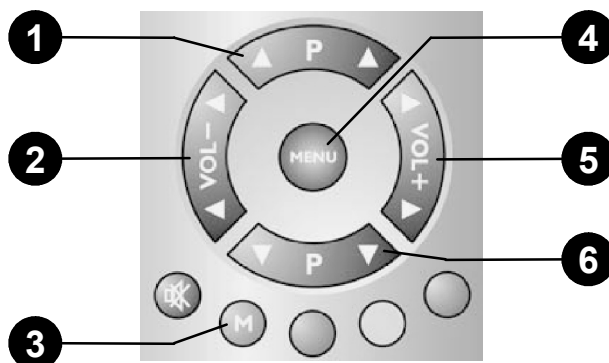
- ☞ Zapnite obrazovku tlačidlom [PC] na Vašom diaľkovom ovládaní a vyberte príslušný vstup signálu (PC(RGB) oder PC(DVI)). Na to vyvolajte tlačidlom [MENU] diaľkového ovládania menu OSD Vašej obrazovky a zvolíte v podmenu <INPUTS> Váš vstupný signál.



4.3 Obsluha OSD menu

VYKONANIE NASTAVENÍ

Vašu obrazovku je možné nastaviť a ovládať pomocou jednoduchého ovládania menu OSD. Na to slúži 6 tlačidiel Vášho diaľkového ovládania:



- 1 P ▲ tlačidlo**
Pohyb v menu OSD nahor. Zvolené menu alebo zvolená funkcia sa uloží bielou farbou.
- 2 ◀ tlačidlo**
Opustenie zvolenej funkcie.
Na opustenie podmenu vyberte bod menu < ← > a potom stlačte tlačidlo [◀].
Zmena nastavenia v navolenom bode menu.
- 3 M tlačidlo**
Uloží vykonané zmeny.
- 4 MENU tlačidlo**
Zobraziť hlavné menu OSD. Hlavné menu sa objaví v hornom ľavom okraji obrazovky.
Skrýť menu OSD.

5

▶ tlačidlo

Otvorí sa ďalšie podmenu.

Aktivuje navolený bod menu, príp. navolenú funkciu. Navolený bod menu sa uloží svetlou farbou.

Zmena nastavení v navolenom bode menu.

6

P ▼ tlačidlo

Pohyb v menu OSD nadol. Navolené menu alebo navolená funkcia sa uloží svetlou farbou.

Pri bodoch menu, ktoré nie je možné navoliť, je písmo biele.

ULOŽIŤ ZMENY

Vami urobené zmeny sa uložia stlačením tlačidla [M] na Vašom diaľkovom ovládaní (viď obr. hore) alebo opustením menu OSD.

4.4 Základné nastavenia menu OSD

ZMENIŤ JAZYK OSD

Vaša obrazovka má 10-jazyčné menu OSD (nemecké, anglické, francúzske, talianske, holandské, španielske, nórske, švédske, dánske a fínske).

☞ Pre zmenu vopred nastaveného jazyka vyvolajte v hlavnom menu bod <SETTING>. Aktivujte v podmenu bod menu <LANGUAGE> a vyberte požadovaný jazyk:

Inputs / PIP	>	
Picture	>	
Display	>	
Sound	>	
Setting	>	Info signal source: ON
Info	>	Language: English
		OSD settings: >
		ECO mode/standby: >
		Call default settings >
		Sleep timer: OFF
		←

ZMENIŤ VLASTNOSTI OSD MENU

☞ Pre zmenu zobrazenia, príp. doby zobrazenia menu OSD (doba po poslednom ovládaní až do stlmenia) zvolte v hlavnom menu bod <SETTING>.

V podmenu <OSD SETTINGS> je Vám k dispozícii ďalšie podmenu s bodmi menu <WAITING TIME> (možnosti výberu: 5, 10 a 15 sekúnd) a <TRANSPARENT> (možnosti výberu: Zap alebo Vyp):

Inputs / PIP	>		
Picture	>		
Display	>		
Sound	>		
Setting	>	Info signal source: ON	
Info	>	Language: English	
		OSD settings: >	Waiting time: 5 s
		ECO mode/standby: >	Transparent: OFF
		Call default settings >	←
		Sleep timer: OFF	
		←	

NÁVRAT DO NASTAVENÍ ZO ZÁVODU

Máte možnosť vrátiť všetky zmeny vykonané v menu OSD opäť do pôvodných nastavení zo závodu.

- ☞ Na to zvolíte v hlavnom menu bod menu <SETTING> a aktivujete v podmenu bod menu <CALL DEFAULT SETTINGS>:

Inputs / PIP	>		
Picture	>		
Display	>		
Sound	>		
Setting	>	Info signal source:	ON
Info	>	Language:	English
		OSD settings:	>
		ECO mode/standby:	>
		Call default settings	>
		Sleep timer:	OFF
			Yes, delete all settings ▶
			←

4.5 Nastavenia pri prvom uvedení do prevádzky

Pri pripojení DVD prehrávača pred prvým uvedením do prevádzky treba dbať na to, aby sa ako zdroj zvolil tuner.

- ☞ Stlačte viackrát tlačidlo [TV].

TV PREVÁDZKA

- Automatické vyhľadávanie vysielateľa

Ak prijímate programy výlučne cez satelit, nemusíte vyhľadávať vysielateľ automaticky.

Pre štart automatického vyhľadávania vysielateľa postupujte takto:

- ☞ Zapnite obrazovku tlačidlom [TV] Vášho diaľkového ovládania.
- ☞ Vyvolajte menu OSD tlačidlom [MENU] Vášho diaľkového ovládania a zvolíte bod menu <INPUTS / PIP>. Otvorí sa podmenu.
- ☞ Zvolíte v podmenu bod menu <SETTING>. Otvorí sa podmenu <AUTOM. SEARCH>.
- ☞ V bode menu <TV STANDARD> môžete zadať TV štandard podporovaný pre Vašu krajinu - viď tabuľku dolu.

PAL BG	PAL I	PAL DK	SECAM L	SECAM DK
Rakúsko	VB	Česká republika	Francúzsko	Bulharsko
Belgicko	Írsko	Maďarsko	Luxembursko	Rusko
Dánsko		Poľsko		Ukrajina
Fínsko		Slovensko		
Nemecko				
Grécko				
Taliansko				
Luxembursko				
Holandsko				
Nórsko				
Rumunsko				
Portugalsko				
Slovinsko				
Španielsko				
Švédsko				
Švajčiarsko				
Turecko				

V bode menu <TV STANDARD> vyberte nastavenie "Auto", tak sa automaticky prehľadajú všetky TV štandardy po vysielateľoch.

Všimnite si prosím, že nájdené vysielateľy sú podľa nastavenia vopred utriedené v bode menu <CONTRY>. Nastavte pred štartom vyhľadávania vysielateľa Vašu krajinu.

- ☞ Teraz zvolíte bod menu <AUTOM. SEARCH> a aktivujete bod podmenu <START SEARCH>.

Spustí sa automatické vyhľadávanie vysielateľa.

Inputs / PIP >	Source: TUNER		
Picture >	Settings >	Autom. search >	TV standard: PAL BG
Display >	Picture-In-Picture OFF	Manual search >	Search type: All channels
Sound >	←	Sort >	Start search: ►
Setting >		Delete >	Start-point programme: 01
Info >		←	Country: Germany
			←

Stlačením tlačidla [MENU] môžete prerušiť vyhľadávanie.

- Triedenie TV vysielateľov

☞ Vyberte v bode menu <INPUTS / PIP ► SETTINGS ► SORT>.

Inputs / PIP >	Source: TUNER	
Picture >	Settings >	Autom. search >
Display >	Picture-In-Picture OFF	Manual search >
Sound >	←	Sort >
Setting >		Delete >
Info >		←

Otvorí sa nasledujúca tabuľka.

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
0	ARD	ZDF	SW3	VOX	NBC	N-TV	VIVA2	KABEL	HR	RTL2
1	BR	PHOEN	KIKA	CNN	SAT1	RTL	DSF	EUROS	VIVA	3-SAT
2	WDR	PRO7	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----
3	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----
4	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----
5	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----
6	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----
7	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----
8	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----
9	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	/

- : Mark programme.. Current = 1 - ARD [MENU]: Finish
- : Insert empty programme location
- : Relocate selected programme to current position

Farebnými tlačidlami na Vašom diaľkovom ovládaní môžete teraz triediť TV vysieláče.

- Zmena mien programov.

Ak obrazovka vie rozpoznať názov vysieláča z televízneho signálu, uloží sa rozpoznané meno do nastaveného čísla programu. Pri nerozpoznanom názve programu sa objaví v mene číslo programu (napr. PR02).

Pre zmenu názvu programu postupujte tak, ako je uvedené ďalej:

☞ Zvoľte v bode menu <INPUTS / PIP ► SETTINGS ► MANUAL SEARCH ► NAME>.

☞ Teraz stlačte tlačidlo [►] pre výber prvej pozície znaku.

☞ Tlačidlami [▼] a [▲] môžete listovať sadou znakov, kým sa neobjaví požadovaný znak na zvolenej pozícii znaku.

☞ Použite tlačidlo [►] pre výber ďalšej pozície znaku.

- Opakujte 3 predchádzajúce kroky, kým nevložíte meno. Je možných max. 5 znakov.

Inputs / PIP >	Source: TUNER		
Picture >	Settings >	Autom. search >	Programme: 02
Display >	Picture-In-Picture OFF	Manual search >	TV standard: PAL BG
Sound >	←	Sort >	Type: Channel
Setting >		Delete >	Channel input: 12
Info >		←	Frequency: 062.25 MHz
			Name: HR
			Option: Normal
			←

PC REŽIM

- ☞ Zapnite obrazovku tlačidlom [PC] Vášho diaľkového ovládania.
- ☞ Vyvolajte menu OSD tlačidlom [MENU] Vášho diaľkového ovládania. Bod menu <INPUTS / PIP> je uložený v svetlej farbe.
- ☞ Zvoľte v podmenu <SOURCE> príslušný vstup signálu z (PC (RGB) alebo PC (DVI)).

Inputs / PIP	>	Source:	PC (RGB)
Picture	>	Settings	>
Display	>	Picture-In-Picture	OFF
Sound	>	←	
Setting	>		
Info	>		

FUNKCIA AUTOMATICKÉHO NALADENIA

Obrazovka vykoná vždy pri prvom použití analógového video formátu (RGB) automaticky funkciu automatického naladenia. Počas tejto doby sa zobrazenie trochu pohybuje sem a ta, aby sa dosiahla optimálna poloha a reprodukcia.



H/V (horizontálna/vertikálna) poloha a veľkosť obrazu musia byť pri niektorých nevýhodných PC formátoch nastavené ručne. Funkcia automatického naladenia závisí veľmi od zobrazenia obrazu. Veľmi vhodné je zobrazenie bieleho obrazu vyplňajúceho celú obrazovku

- ☞ Keď chcete automatické ladenie aktivovať manuálne, zvoľte bod menu <INPUTS / PIP ▶ SETTINGS ▶ AUTO SETUP>.

Inputs / PIP	>	Source:	PC (RGB)	
Picture	>	Settings	>	H freq.: 60.0 kHz
Display	>	Picture-In-Picture	OFF	V freq.: 75.0 Hz
Sound	>	←		Pixel freq. 78.75 MHz
Setting	>			H / V pol: + / -
Info	>			User formats >
				Auto. setup ▶
				V pos:
				V size:
				H size:
				H pos:
				Phase
				←

NASTAVENIE UŽIVATEĽSKÝCH FORMÁTOV

Máte možnosť uložiť často používané formáty ako užívateľské formáty. Obrazovka rozpozná uložené formáty a zobrazí ich bez vykonania funkcie automatického doladenia okamžite správne.

- ☞ Zvoľte v hlavnom menu bod menu <INPUTS / PIP> a vyvolajte podmenu <SETTINGS>. Otvorí sa ďalšie podmenu.
 - ☞ Aktivujte bod menu <USER FORMATS>.
 - ☞ Teraz môžete uložiť momentálne nastavený užívateľský formát napríklad pod pozíciu 1 (je možných 8 pozícií) bodom menu <STORE>.
- Bodom menu <CALL> môžete vyvolať uložený užívateľský formát a bodom <DELETE ALL> všetky uložené formáty zmazať.

Inputs / PIP	>	Source:	PC (RGB)		
Picture	>	Settings	>	H freq.: 60.0 kHz	
Display	>	Picture-In-Picture	OFF	V freq.: 75.0 Hz	
Sound	>	←		Pixel freq. 78.75 MHz	
Setting	>			H / V pol: + / -	
Info	>			User formats >	
				Auto. setup ▶	
				V pos:	
				V size:	
				H size:	
				H pos:	
				Phase	
				←	
					Position: 1
					Call ▶
					Save ▶
					Delete all ▶
					←

5. Bežná obsluha

5.1 Zapnutie/vypnutie

ZAPNUTIE

Pre zapnutie obrazovky nastavte sieťový vypínač do polohy "I".

Led STAND-BY na infračervenom snímači svieti červene.

Teraz stlačte jedno z tlačidiel s číslicami alebo [TV] / [VIDEO] / [PC] na diaľkovom ovládaní, aby ste obrazovku uviedli do prevádzky.

PREVÁDZKOVÁ LED na infračervenom snímači svieti modro.



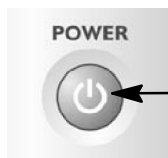
Obrazovka sa musí "spustiť". Toto je porovnateľné s PC a trvá to niekoľko sekúnd.

VYPNUTIE

Stlačte tlačidlo Stand-By na diaľkovom ovládaní, obrazovka sa zapne do režimu Stand-By.

Led STAND-BY na infračervenom snímači svieti červene.

Aby sa obrazovka opäť kompletne vypla, nastavte sieťový vypínač do polohy "0".



Tlačidlo Stand-By

Ak neprichádza do obrazovky žiadny signál, automaticky sa prepne do režimu Stand-By.

Pre opätovné zapnutie stlačte jedno z číselných tlačidiel na diaľkovom ovládaní.

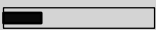
PREPÍNANIE

Ak chcete prepnúť z jedného TV vysielача na druhý, pozrite si najskôr nehybný obraz 1. vysielача a potom bežiaci obraz druhého vysielача.

5.2 Nastaviť zvuk

NASTAVENIE HLASITOSTI

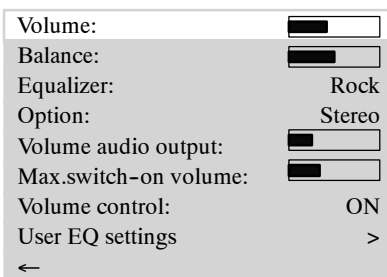
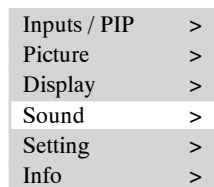
Stlačte tlačidlo [◀ Vol -] alebo [▶ Vol +] na diaľkovom ovládaní, aby ste nastavili požadovanú hlasitosť.

Volume: 

Aktuálne nastavenie hlasitosti sa objaví na obrazovke.

Zvoľte bod menu <SOUND ▶ VOLUME>.

Tu môžete nastaviť aktuálnu hlasitosť alebo aktuálnu hlasitosť pri zapínaní obrazovky.

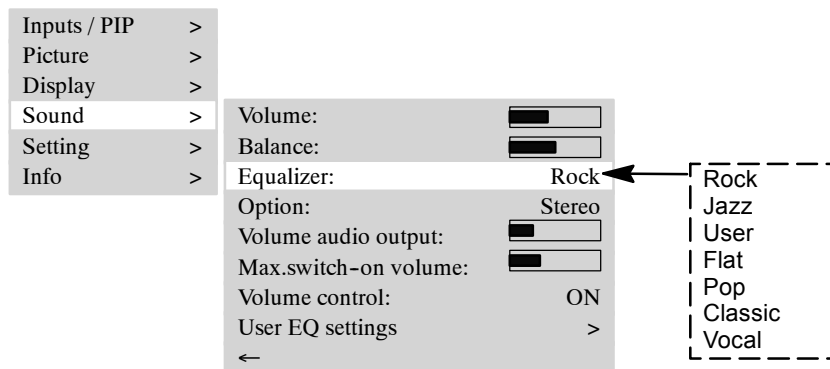


Indikácia aktuálne nastavenej hlasitosti

Prednastavenie pre hlasitosť pri zapnutí obrazovky

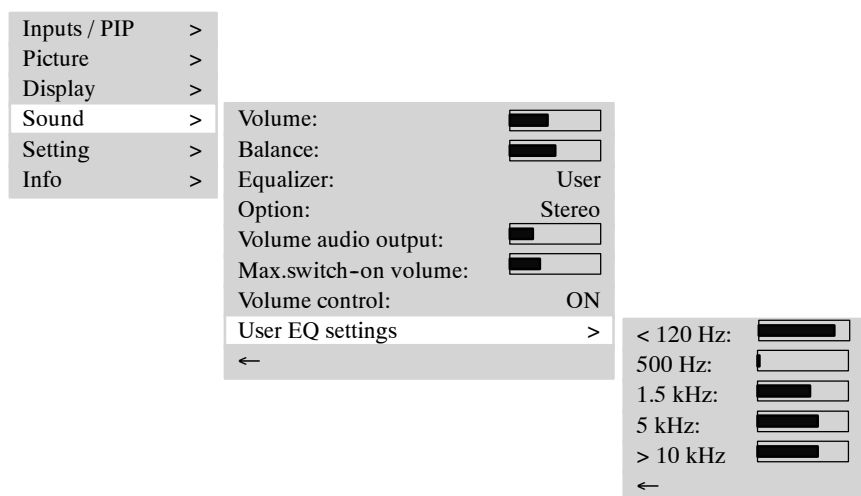
NASTAVENIE ZVUKU

Pod bodom menu <EQUALIZER> môžete nastaviť preddefinovaný zvukový vzor.



☞ Zvoľte bod menu <USER EQ SETTINGS>, aby ste vytvorili svoj individuálny zvukový vzor.

Bod menu <USER EQ SETTINGS> sa zobrazí, keď je v bode menu <EQUALIZER> nastavené "užívateľ".



VYPNUTIE ZVUKU

☞ Stlačte tlačidlo [Mute] na diaľkovom ovládaní. Zvuk sa vypne a na obrazovke sa objaví asi na 5 sekúnd okno s touto informáciou:

TV - 2 - ZDF
MUTE

☞ Zvuk sa opäť zapne, keď stlačíte tlačidlo [Mute], [◀ Vol -] alebo [▶ Vol +] na diaľkovom ovládaní. Na obrazovke sa objaví asi na 5 sekúnd toto okno s informáciou:

TV - 2 - ZDF
STEREO

5.3 Nastaviť obraz

Pri prvom zapnutí obrazovky sa nastavujú základné hodnoty pre kontrast, jasnosť, ostrosť obrazu a farbu. Ako je opísané ďalej, tieto hodnoty môžete zmeniť individuálne podľa osobného vkusu a stanovišťa obrazovky, príp. podľa dopadu svetla, ktorý je s ním spojený.

KONTRAST

- ☞ Stlačte tlačidlo [▶], kontrast sa zosilní.
- ☞ Stlačte tlačidlo [◀], kontrast sa znižuje.

JASNOSŤ

- ☞ Stlačte tlačidlo [▶], obraz sa stáva svetlejšim.
- ☞ Stlačte tlačidlo [◀], obraz sa stáva tmavším.

OSTROSŤ OBRAZU

- ☞ Stlačte tlačidlo [▶], obraz sa zaostruje.
- ☞ Stlačte tlačidlo [◀], obraz sa stane mäkkším.

FARBA

- Stlačte tlačidlo [▶], zvýši sa sýtosť farieb.
- Stlačte tlačidlo [◀], sýtosť farieb sa zníži.



Toto body menu nie sú k dispozícii v nastaveniach <INPUTS / PIP ▶ SOURCE> "PC(RGB)" a "PC(DVI)"!

Bod menu <DNC> je "Dynamic Noise Control".

Slabé TV signály alebo zlé videosignály môžu vytvárať rušivé šumenie obrazovky. DNC prispôsobí účinok digitálneho potlačenia šumu dynamicky obsahu obrazu.

Bod menu <PHOTO CD> je špeciálne na reprodukciu nehybných obrazov napr. Foto-CD alebo Picture-CD.

Nastavte bod menu <PHOTO CD> na "Zap", nehybné obrazy sa automaticky zobrazia v najlepšej kvalite

OBRAZOVÝ FORMÁT

• Auto Zoom

Táto funkcia vyhodnocuje aktuálny obrazový formát a prepína automaticky medzi "FULL PICTURE" a "4:3 LETTERBOX NA 16:9".

V bode menu <DISPLAY ▶ FORMAT> môžete zvoliť vopred nastavené obrazové formáty. Manuálny výber formátu je možný len vtedy, keď je v bode menu <AUTO ZOOM> nastavené "Vyp".

• Panoráma

Toto nastavenie formátu škáluje vstupný signál automaticky vo vodorovnom a zvislom smere na celú obrazovku, ale nie lineárne. To znamená, že obrazové obsahy v strede obrazovky sa zobrazujú originálne a smerom k okraju sú viacej škálované.

• Normálny (4:3)

Toto nastavenie formátu zobrazuje obraz PAL 4:3 v správnom pomere strán. Na ľavom a pravom okraji obrazu je vidno tmavé pruhy.

• Plný obraz

V tomto nastavení formátu sa obraz prispôsobí vo vodorovnom a zvislom smere tak, že je vždy vidieť zobrazenie vyplňujúce obrazovku.

• Užívateľský zoom

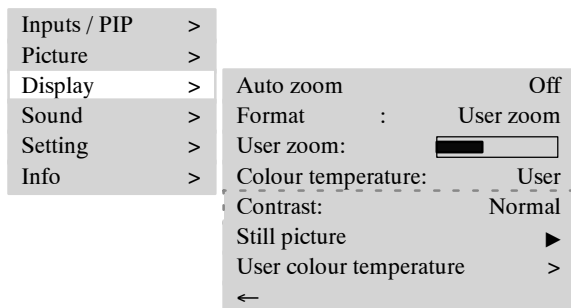
Vyberte užívateľský zoom, tak sa zobrazí v menu bod menu <USER ZOOM>.

V tomto bode menu môžete zobraziť individuálny obrazový formát v rozsahu od 40 % do 160 % pôvodnej veľkosti obrazu. Nastavenie sa vykonáva v skokoch po 6 %.

• 4:3 Letterbox na 16:9

Tento režim zobrazuje obraz PAL 16:9 tak, že nie sú viditeľné žiadne tmavé pásy na hornom a dolnom okraji obrazu. Obrazy PAL 4.3 sa konvertujú na plné horizontálne rozlíšenie. Dodatočným odstupňovaním vo vertikálnom smere sa časť vertikálneho obsahu obrazu nezobrazí na hornom a dolnom okraji obrazu symetricky.

Na prepnutie formátov môžete takisto opakovane stlačiť tlačidlo [F ⊕].



Tento bod menu sa zobrazí len vtedy, keď je v bode menu <FORMAT> nastavený "užívateľský zoom".

Tieto body menu sú k dispozícii len v nastavení <INPUTS / PIP ▶ SOURCE> "PC (RGB) / PC(RGB)" !

User zoom
Panorama
Full screen
Normal (4:3)
4:3 Letterbox on
16:9
Fill AR
1:1

5.4 Televízny režim

Obrazovka je v režime Stand-By.

Pre zapnutie stlačte jedno z tlačidiel s číslicami [0...9] alebo tlačidlo [TV] na diaľkovom ovládaní.

Počas inicializácie sa zobrazí firemné logo.

Potom sa na obrazovke objaví posledný navolený televízny program (číslo programu). Ak je bod menu <SETTING ► INFO SIGNAL SOURCE> na "Zap", zobrazí sa asi na 5 sekúnd nasledujúce informačné okno pre zdroj signálu:

TV - 2 - ZDF
STEREO

- ☞ Stlačte tlačidlo [P▲] príp. [P▼], aby ste zvýšili, prípadne znížili číslo programu vždy o 1 alebo vyberte pomocou
- ☞ tlačidiel s číslicami na diaľkovom ovládaní priamo každé číslo programu.

VIDEOTEXT

Vaša obrazovka môže prijímať a zobrazovať videotextové informácie TOP/FLOF.

- ☞ Zvoľte televízny vysielateľ s videotextom.
- ☞ Stlačte tlačidlo [TEXT] na diaľkovom ovládaní pre zobrazenie videotextu alebo
- ☞ pre priamu voľbu videotextových stránok použite tlačidlá s číslicami.

Červené, zelené, žlté a modré tlačidlo na diaľkovom ovládaní majú v závislosti od druhu videotextu rôzne funkcie, ktoré sa zobrazujú v hornej časti videotextu.

5.5 PC režim

- ☞ Vypnite obrazovku a PC.
- ☞ Spojte Vaše PC a obrazovku priloženým videokáblom (DVI konektor do obrazovky a konektor HD-Sub do počítača).
- ☞ Zapnite opäť obrazovku a PC.

V bode menu <INPUTS / PIP ► SOURCE> musí byť nastavené PC (RGB). Pri zapnutí rozpozná obrazovka automaticky obrazový formát nastavený na PC. Táto informácia sa zobrazí v informačnom okne.

PC (RGB)
1024 x 768

5.6 Režim s dodatočnými zariadeniami

VIDEOREKORDÉR

- ☞ Vypnite obrazovku a videorekordér.
- Existujú 3 možnosti pripojenia Vášho videorekordéra k obrazovke:
- cez anténové vedenie, pre to si prečítajte návod na obsluhu videorekordéra
 - pomocou Scart kábla alebo na SCART1 alebo SCART2
 - ak má Váš videorekordér S-video výstup, spojte tento so vstupom Y/C.
- ☞ Opäť zapnite obrazovku a videorekordér.
 - ☞ Pre prepnutie na pripojený vstup (napr. SCART1) stlačte opakovane tlačidlo [VIDEO].

SCART 1
Full picture

DVD PREHRÁVAČ

- ☞ Vypnite obrazovku a DVD prehrávač.
- ☞ Spojte Váš DVD prehrávač so SCART1, vstupom YC alebo vstupom YUV, ak tento má výstup S-Video.
- ☞ Zapnite opäť obrazovku a DVD prehrávač.
- ☞ Na prepnutie na pripojený vstup stlačte opakovane tlačidlo [VIDEO].

YC
Full picture

5.7 Špeciálne funkcie

MANUÁLNE VYHLÁDÁVANIE PROGRAMU

- ☞ Pod bodom menu <PROGRAMME> zadajte číslo programu, ktoré sa ešte nepoužíva.
- ☞ V bode menu <FREQUENCY> musíte zadať pomocou tlačidiel s číslicami na diaľkovom ovládaní priamo kmitočet televízneho vysielateľa, ktorý hľadáte.
- ☞ Ak obraz nie je optimálny, zvyšujte, príp. znižujte zadaný kmitočet v malých krokoch.
- ☞ Ak televízny vysielateľ nevysiela žiadne meno, môžete ho zadať v bode menu <NAME> (viď "Zmena názvov programov").

Inputs / PIP	>	Source:	TUNER	
Picture	>	Settings	>	Autom. search
Display	>	Picture-In-Picture	OFF	Manual search
Sound	>	←		Sort
Setting	>			Delete
Info	>			←
				Programme:
				TV standard:
				Type:
				Channel input:
				Frequency:
				Name:
				Option:
				←

V bode menu <MOŽNOST> sa môže vybrať "Dekodér A" alebo "Dekodér B" len vtedy, keď je na SCART 2 pripojený dekodér. Nastavenie "Normal" je prevádzka bez dekodéra.

NEHYBNÝ OBRAZ

Nehybný obraz môžete vytvoriť tlačidlom [FREEZE] alebo bodom menu <STILL PICTURE>.

Inputs / PIP	>	
Picture	>	
Display	>	Auto zoom
Sound	>	Format :
Setting	>	Colour temperature:
Info	>	Contrast:
		Still picture
		User colour temperature
		←

TEPLOTA FARBY

Teplotu farby môžete vybrať z 3 vopred definovaných nastavení alebo v bode menu <USER COLOUR TEMP.> sami určiť hodnotu

Nízka hodnota teploty farby zvyšuje podiel červenej v obraze a obraz sa javí "warmer". So stúpajúcou teplotou farby sa zvyšuje podiel modrého svetla, obraz pôsobí "studenšie".

Inputs / PIP	>	
Picture	>	
Display	>	Auto zoom
Sound	>	Format :
Setting	>	User zoom:
Info	>	Colour temperature:
		Contrast:
		Still picture
		User colour temperature
		←

Inputs / PIP	>	
Picture	>	
Display	>	Auto zoom
Sound	>	Format :
Setting	>	User zoom:
Info	>	Colour temperature:
		Contrast:
		Still picture
		User colour temperature
		←

Red:	128	
Green	128	
Blue:	110	
		←

OBRAZ V OBRAZE

Funkcia OBRAZ V OBRAZE dáva možnosť sledovať súčasne dva obrazové signály.

- Do bežiacieho televízneho programu môžete zobrazíť externý videosignál napr. z videorekordéra.
- Tak je možné zobrazíť súčasne k PC signálom videosignál napr. z DVD prehrávača.

☞ Stlačte tlačidlo [PIP], obraz zo vstupu nastaveného v bode menu <INPUTS / PIP ▶ PIP SOURCE> (napr. Tuner) sa zobrazí ako aktuálny obraz.

Ak na tomto vstupe nie je žiadny signál, zostane zobrazené okno tmavé.

Polohu a veľkosť okna je možné nastaviť.

☞ Nastavte v bode menu <PIP SIZE> - veľkosť okna, v <PIP HORIZ. POS.> - horizontálnu polohu okna a v <PIP VERT. POS.> - vertikálnu polohu okna.

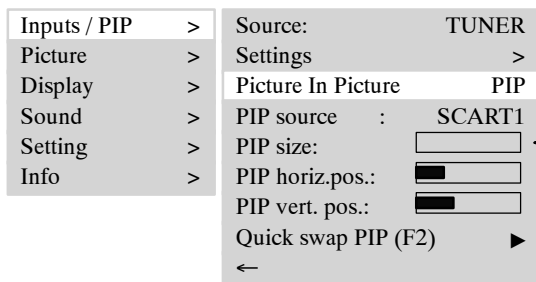
Zmeny veľkosti a polohy sú okamžite viditeľné.

☞ V bode menu <SWAP PIP (F2)> alebo tlačidlom [F2] môžete zameniť "hlavný obraz" a "obraz v obraze".

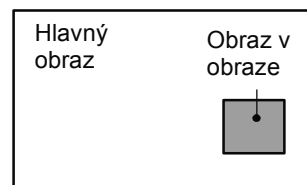
☞ Zvoľte bod menu <INPUTS / PIP ► PICTURE IN PICTURE> pre nastavenie režimu PIP.

☞ Na prepnutie režimu PIP môžete použiť aj tlačidlo [PIP] na diaľkovom ovládaní.

NASTAVENIE - PIP

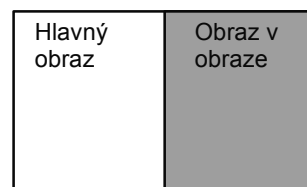
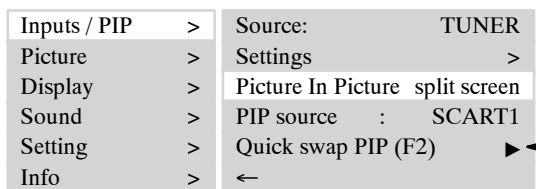


SCART1
SCART2
CVBS
TUNER
YC
YUV



Tieto body menu nie sú pri nastaveniach <INPUTS / PIP ► SOURCE> "PC (RGB)" / "PC (DVI)" k dispozícii.

NASTAVENIE - SPLIT SCREEN

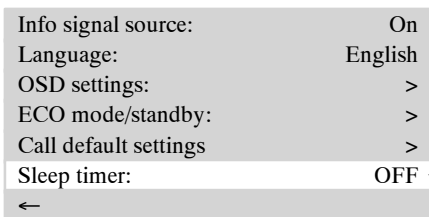
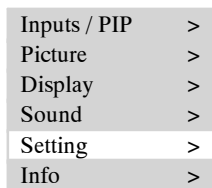


AUTOMATICKÉ VYPNUTIE

Obrazovku môžete nastaviť tak, aby sa po určitom čase automaticky vypla.

☞ Zvoľte v bode menu <SLEEP TIMER> jeden z predvolených časov.

Po uplynutí tejto doby sa obrazovka automaticky vypne.



Off
30 minutes
60 minutes
90 minutes

PREPNÚŤ DVOJKANÁLOVÝ ZVUK

Dvojkanálový zvuk je označenie pre filmy, pri ktorých má divák možnosť striedať medzi synchronnou verziou a originálnym jazykom.

Ak sa programy vysielajú s dvojkanálovým zvukom, je najskôr aktívny kanál "A".

☞ Stlačte tlačidlo [M/S] pre prepnutie na kanál "B".

PREVÁDZKA DEKODÉRA

V bode menu <INPUTS / PIP ► SETTINGS ► MANUAL SEARCH ► OPTION> môžete zvoliť pre každé programové miesto režim dekodéra.

6. Odstraňovanie chýb

Ak sa pri použití Vašej TFT obrazovky vyskytne chyba, prečítajte si prosím ďalej uvedené chyby, príp. ich odstránenie, skôr ako dáte zariadenie na opravu. Možno budete môcť chybu sami jednoducho odstrániť. Ak nie je napr. sieťová zástrčka obrazovky zasunutá do zásuvky alebo sú problémy s prijímacím zariadením (anténou), môžete sa mylne domnievať, že obrazovka je chybná.



Ak by uvedené pokyny týkajúce sa odstránenia chýb neviedli k úspechu, vypnite zariadenie sieťovým vypínačom a vytiahnite sieťovú zástrčku zo zásuvky. Nikdy sa nepokúšajte zariadenie opravovať sami a v žiadnom prípade neodstraňujte zadný kryt zariadenia.

CHYBY	MOŽNÁ PRÍČINA	MOŽNÉ ODSTRÁNENIE
Žiadny obraz ani zvuk, aj keď je sieťová zástrčka zasunutá a zariadenie je zapnuté.	• Sieťový vypínač v pozícii "0" (VYP). • Sieťová zástrčka zariadenia nie je zasunutá do zásuvky. • Chybný sieťový kábel.	• Sieťový vypínač nastaviť do pozície "I". • Zasuňte zástrčku sieťového kábla do zásuvky. • Volajte servisnú hotline.
Tmavá obrazovka.	• Príliš nízke nastavenie kontrastu. • Žiadny vstupný signál, zvolený nesprávny vstup.	• Nastavte správne jasnosť a/alebo kontrast (viď bod menu <PICTURE>). • Skontrolovať prípojný kábel, priradiť správny vstup zdroju.
Slabé alebo príliš intenzívne farby.	• Farba nesprávne nastavená. • Prípojný kábel nesprávne pripojený.	• Nastavte farbu v bode menu <PICTURE>. • Pripojte správne kábel.
Obraz je odrezaný, príp. nie je vycentrovaný.	• Nesprávne nastavená poloha obrazu.	• Opravte polohu obrazu. Použite funkciu automatického naladenia.
Obraz je príliš veľký, príp. príliš malý.	• Nesprávne nastavený obrazový formát.	• Stláčajte opakovane tlačidlo F , kým sa nezobrazí obraz vyplňujúci obrazovku.
Dialkové ovládanie nefunguje.	• Batérie sú prázdne. • Medzi diaľkovým ovládaním a snímačom je prekážka. • Dialkové ovládanie je mimo svojho pracovného rozsahu.	• Vložte nové batérie. • Odstráňte prekážku medzi diaľkovým ovládaním a čidlom. • Používajte diaľkové ovládanie v zadanom rozsahu.
Zobrazený obraz je príliš tmavý.	• Kvalita obrazu nie je správne nastavená.	• Korigujte svetlosť a kontrast v bode menu <OBRAZ>.
Obraz sa zobrazuje, ale bez zvuku.	• Je zapnuté vypnutie zvuku. • Hlasitosť je nastavená na minimum. • Reprodukory nie sú správne pripojené.	• Stlačte tlačidlo  na diaľkovom ovládaní. • Zvýšte hlasitosť. • Pripojte správne reproduktory.
Jednotlivé písmená sa nezobrazujú (režim PC).		• Nastavte fázovú polohu v bode menu <PICTURE ▶ PHASE>. • Skontrolujte nastavenie šírky obrazu. • Vykonajte <PICTURE ▶ AUTO SETUP>.
Horizontálne pruhy pri televíznom signáli alebo videosignáli.	• Zdroj signálu postavený pred obrazovkou. • Tienenie videokábla nie je dostatočné.	• Umiestnite zdroj signálu zásadne bokom alebo za obrazovkou. • Používajte len vysoko kvalitné signálne káble s vysokým tienením.
Aby sa všetky nastavenia opäť vrátili do pôvodného stavu, použite bod menu <SETTING ▶ CALL DEFAULT SETTINGS>!		

Temperature Warning

Ak obrazovka nie je v prevádzke s dostatočným vetraním, môže nadmerne stúpať vnútorná teplota. Ak okolitá alebo vnútorná teplota stúpa naďalej nad určitú hodnotu, objaví sa najskôr naľavo na obrazovke výstražné okno. Následne môže obrazovka automaticky prepnúť do režimu Stand-By. **Zaistite dostatočné vetranie!**

7. Technické údaje

OBRAZOVKA

Veľkosť / uhlopriečka:	106 cm (42"), 16:9 formát
Zobraziteľná veľkosť obrazu:	920 mm (horizontálne) x 518 mm (vertikálne)
Rozlíšenie:	852 x 480 obrazových bodov
Farebné zobrazenie:	16,7 mil. farieb
Uhol pohľadu:	160° typicky
Kontrastný pomer:	3000:1 typicky
Chyba pixelu:	Počet chýb pixelu zodpovedá aktuálnym kvalitám displejov.

VIDEO ŠTANDARDY

Video:	PAL / SECAM / NTSC
TV Tuner:	PAL (BG, I, DK/K', M, L/L') / SECAM, 47 - 861 MHz (VHF, UHF, pásmo Hyper)
PALplus, Cinescope:	Automatické rozpoznávanie formátu (vyplňujúci obrazovku)
Formáty:	4:3, 16:9, panoráma, vyplňujúci obrazovku, užívateľský zoom (40%-160%)

FREKVENČNÝ ROZSAH PC

Horizontálny kmitočet:	30 - 80 kHz
Vertikálny kmitočet:	50 - 90 Hz
Clock kmitočet:	max. 140 MHz
Rozlíšenie:	DOS: 640 x 480 @ 60 Hz, 720 x 400 @ 70 Hz, VGA: 640 x 480, SVGA: 800 x 600; WVGA: 848 x 480 50 Hz - 90 Hz XGA: 1024 x 768 50 Hz - 90 Hz WXGA: 1280 x 768 @ 60 Hz SXGA: 1280 x 1024 50 Hz - 75 Hz
Odporučené rozlíšenie:	848 x 480 @ 60 Hz
Formáty:	1:1, vyplňujúci obrazovku, vyplňujúci formát, zoom, užívateľský zoom (40%-160%)

VSTUPY / PRÍPOJE / SYNCHRONIZÁCIA

Vstup PC / Video:	RGB analógový a automatické rozpoznávanie synchronizácie	
Video prípoje	TV Tuner:	IEC, 75 Ohm vstupný odpor
	SCART1:	RGB, CVBS vstup, CVBS výstup
	SCART2:	CVBS vstup, CVBS výstup
	SCART1 / SCART2:	audio vstup/výstup
	CVBS:	RCA Cinch
	Y/C:	MiniDIN (HOSIDEN)
PC prípoj analógový/digitálny:	YUV (CVBS):	3 x RCA Cinch
	DVI-I	
Audio prípoje	Reproduktory (optional) :	2 x 4 šírka pásma s 2 x 7 W Sinus
	LS OUT (optional) :	2 x 7 W Sinus @ 8 Ω
	OUT LINE SUB:	1 x aktívny subwoofer
	Vstup stereo:	3 x Cinch L/R 1Vrms (YUV (CVBS), YC, PC), 2 x SCART 1 Vrms
	Výstup stereo:	1 x Cinch (LINE OUT)
Synchronizácia:	Synchr. na zelenú, Composite Sync s automatickým rozpoznávaním, separátna H-Sync a V-Sync	
Ovládacie prvky:	sieťový vypínač, infračervené diaľkové ovládanie (menu OSD 10 jazykov), lokálne ovládanie	

PREVÁDZKOVÉ PODMIENKY

Teplota:	5 °C - +35 °C (prevádzka), -20 °C - +60 °C (skladovanie)
Vlhkosť vzduchu:	20% - 85% (nekondenzujúci) @ 40°C
Výška:	max. 2.000 m (7.000 ft)

ÚDAJE O SIEŤOVOM PRIPOJENÍ

Napájanie:	230V AC ± 10%
Sieťová frekvencia:	50 / 60 Hz ± 6%
Príkon:	300 W typicky, 5 W v režime Stand-By

ROZMERY A HMOTNOSŤ

Obrazovka s podstavcom V x Š x H:	700 mm x 1041 mm x 200 mm
Hmotnosť (celková):	31,7 kg